Anexa nr. 4

FIŞE TEHNICE PENTRU FIECARE OBIECTIV DE INVESTIŢIE

ANEXA NR. 41

CAIET DE SARCINI pentru

furnizare bunuri în cadrul contractului de lucrări
Construirea Centrului Integrat de Management al Deşeurilor (CIMD) în Stăuceni
din cadrul Proiectului „Sistemul integrat de management al deşeurilor în judeţul Botoşani"

I. Informaţii generale 2
II. Obiectul contractului 2
III. Specificaţii tehnice 3
III.1. Cerinţe generale 3
III.2. Cerinţe specifice 4
III.3. Caracteristici tehnice 5

I. Informaţii generale

Bunurile menţionate în prezentul caiet de sarcini vor fi achiziţionate prin contractul de lucrări **Construirea Centrului Integrat de Management al Deşeurilor (CIMD) în Stăuceni,** din cadrul Proiectului ***„Sistem integrat de management al deşeurilor în judeţul Botoşani"***, care va fi finanţat din POS Mediu.

II. Obiectul contractului

Antreprenorul, selectat în urma atribuirii contractului de lucrări mai sus menţionat, va fi responsabil pentru **furnizarea, livrarea şi mentenanţa de dotări pentru funcţionarea în bune condiţii a depozitului ecologic de la Stăuceni, judeţul Botoşani.**

Aşadar, Antreprenorul va pune la dispoziţia beneficiarului următoarele tipuri de dotări:

Tip echipament	**Nr. buc.**
Compactor 32 to	**1**
Buldozer 6.700 cmc	**1**
Măturătoare 23-26 kW	**1**
Încărcător frontal 190 CP	**1**
Cântar Pod - basculă	**1**
Sistem spalare anvelope	**1**
Containere	
Container metalic de capacitate mare, pentru transfer deseuri – 25 mc	**0**
Container metalic de capacitate mare pentru deseuri voluminoase, cu capac – 35 mc	**0**
Container metalic de capacitate mare pentru deseuri periculoase – 35 mc	**1**
Container metalic de capacitate mare pentru deseuri voluminoase, fara capac – 39 mc	**2**
Echipament de laborator	
Balanta tehnica	1
Balanta analitica	1
Etuva termoreglabila	1
pH-metru portabil	1
Conductometru (pH, T, ioni, conductivitate) de laborator	1
Termostat electric si incubator electric	1
Microscop binocular	1
Spectrofotometru cu absorbtie atomica pentru metale	1
Aparat HACH pt determinare CBO5	1
Echipament pentru prevelare probe de apa	1
Aparat de distilat apa 2 l/h	1
Plita electrica	1
Sticlarie de laborator	global
Mobilier specific de laborator	1
Cuptor calcinare pina la 1000 grade	1
Agitator magnetic	1
Ventilator antiex	1

907

Unitate calculator + monitor + imprimanta	2
Gazcromatograf pentru analiza biogazului	1
Fotometru	1

III. Specificaţii tehnice

Cerinţele prezentului Caiet de Sarcini sunt considerate minime şi obligatorii. Nu se acceptă niciun fel de deviere de la specificaţiile tehnice. Neîndeplinirea specificaţiilor tehnice menţionate în aceasta secţiune atrage după sine neconformitatea ofertei.

III.1. Cerinţe generale

1. Ofertantul va asigura furnizarea, livrarea şi mentenanţa bunurilor specificate la punctul II de mai sus. În acelaşi timp, va asigura garanţia acestor bunuri.
2. Ofertantul va prezenta un **certificat GS – LGA sau echivalent**, valabil la data deschiderii ofertelor, prin care se confirmă respectarea standardului menţionat la fiecare categorie de produs.
3. Bunurile trebuie să fie noi, lipsite de defecte şi să îndeplinească specificaţiile tehnice prevăzute de prezentul caiet de sarcini. Ofertantul va prezenta într-un document separat, pentru fiecare categorie de bunuri, specificaţiile tehnice ale bunurilor ofertate comparativ cu cele solicitate. Oferta va fi însoţită de un catalog cu fotografii şi desene tehnice (literatura tehnică) din care să reiasă configuraţia solicitată în caietul de sarcini. Literatura tehnică va fi prezentată în limba română. În cazul în care aceasta este într-o altă limbă, ofertantul va prezenta materialul atât în limba străină cât şi traducerea în limba română.
4. **Ofertantul va prezenta în propunerea tehnică detalii cu privire la service şi garanţie, potrivit punctelor III.2.3 şi III.2.4 de mai jos. De asemenea, va oferi informaţii cu privire la programul de instruire necesar conform punctul III.2.6 de mai jos.**
5. Bunurile trebuie să fie marcate conform prevederilor Manualul de Identitate Vizuală pentru Instrumentele Structurale în România 2007-2013 (http://www.mmediu.ro/programe_finantare/informare.htm). Furnizorul va solicita acordul Beneficiarului asupra formatului şi informaţiilor necesare.

Pe fiecare ambalaj trebuie să fie marcat:

- Numele şi adresa Beneficiarului;
- Conţinutul pachetului;
- Numărul Pachetului / Totalul Pachetelor;
- Numele agentului local al furnizorului;

În plus fiecare ambalaj şi fiecare echipament trebuie să fie etichetat clar cu următoarele informaţii:

- Finanţat din Programul Operaţional Mediu / Proiect cofinanţat din Fondul European de Dezvoltare Regională
- Titlul proiectului.
- Numărul de Contract.

III.2. Cerinţe specifice

III.2.1. Condiţii privind livrarea

Echipamentele vor fi livrat la Centrul Integrat de Management al Deşeurilor de la Stăuceni.
Livrarea va începe la ordinul reprezentantului autorităţii contractante şi în termenul indicat de acesta. Transportul bunurilor cade în sarcina furnizorului, iar costurile aferente vor fi incluse în preţul bunului ofertat.
Echipamentele vor fi însoţite de certificat de calitate, certificat de garanţie precum şi de normele de securitate şi protecţia muncii.

III.2.2. Garanţia contractuală

Furnizorul va trebui să asigure garanţia, calitatea şi performantele dotărilor pe o perioada de 12 luni de la livrarea bunurilor. În perioada de garanţie, lucrările de reparaţii şi înlocuirea pieselor defecte pe garanţie este gratuită, iar perioada de garanţie se va prelungi automat cu perioada de nefuncţionare datorata defecţiunilor survenite pe garanţie.

III.2.3. Service şi întreţinere

Toţi ofertanţii vor face dovada existenţei personalului de service şi întreţinere în România, modul lor de organizare şi posibilitatea de a oferi service de urgenţă şi întreţinere privitor la toate subansamblele cuprinse în ofertă. În perioada de garanţie furnizorul va rezolva prioritar şi în regim de urgenţă orice defecţiune survenita la aceste bunuri. Toate piesele de schimb trebuie livrate în maxim 48 de ore în timpul zilelor lucrătoare şi 72 de ore în rest.

III.2.4. Disponibilitatea pieselor de schimb

Fiecare ofertant trebuie să garanteze disponibilitatea pe piaţa românească a pieselor de schimb, pentru cel puţin 5 ani de la punerea în funcţiune, gratuit în perioada de garanţie şi contra cost ulterior.
În eventualitatea în care a încetat fabricarea de piese de schimb, furnizorul are obligaţia:
a) de a notifica în avans (cu cel puţin 90 de zile) achizitorului, pentru a permite acestuia să cumpere piesele necesare;
b) de a pune la dispoziţie achizitorului, fără plată, dacă i se cere, proiectele, desenele şi specificaţiile pieselor de schimb.

III.2.5. Existenta manualelor de utilizare şi întreţinere în limba română

Toate manualele de utilizare şi întreţinere trebuie puse la dispoziţie în limba română.

III.2.6. Condiţii privind instruirea

Furnizorul va asigura gratuit instruirea tehnică (în limba română) la livrare (sau prin cursuri de scurtă durată) şi se va întocmi un proces verbal de instruire, recepţie calitativă şi cantitativă. Instruirea se va referi la operare, întreţinere zilnică şi schimbarea pieselor.

III.3. Caracteristici tehnice

COMPACTOR

Compactor 32 to	
Caracteristici tehnice	**Corespondenţa propunerii tehnice cu specificaţiile tehnice (da/nu)**
Date generale:	
Greutate 32.000 kg	
Lungime totală 8 200 mm	
Lăţime totală 3 660 mm	
Înălţime totalaă4 300 mm	
Ecartament 4 000 mm	
Garda la sol 910 mm	
Lungime fără lama de buldozer 6 590 mm	
Lăţime fără lama de buldozer 3 240 mm	
Raza virare interioara 4 090 mm	
Viteza 0-4,5km/h 0-7km/h	
Forţa maximă de compactare 157 kN	
Lama de buldozer :	
Lama de buldozer să fie acţionată de doi cilindrii hidraulici.	
Lama de buldozer să aibă doua braţe	
Lăţime 3 660 mm	
Înălţime 1 760 mm	
Nivel de înălţare de la nivelului solului 1 200 mm	
Nivel coborâre sub nivelul solului 115 mm	
Grătar de protecţie împotriva gunoiului in partea de sus a lamei	
Îmbinări ale braţelor	
Cilindru de compactare :	
Cilindri de compactare acoperiţi în mod uniform pe toată suprafaţa lor cu dinţi din otel dur	
Lăţime de zdrobire / compactare : fata 2 660 mm / spate 2 660 mm	
Diametru, inclusiv dinţii : fata1 620 mm / spate 1 620 mm	
Numărul dinţilor de zdrobire : fata144 buc /spate 144 buc	
Înălţimea dinţilor de zdrobire : fata 200 mm / spate 200 mm	
Scraper bars : fata 22 buc / spate 22 buc	
Cadru :	
Cadrul este format din doi cilindri modulari conectaţi printr-un cadru longitudinal înalt.	
Cadrul cilindric protejează cilindrul împotriva depunerii reziduurilor.	
Cadrul superior e echipat cu o articulaţie centrală acţionată de doi cilindrii hidraulici.	
Unghiul de rotire este de 40 grade stânga / dreapta.	

Compactor 32 to	
Caracteristici tehnice	**Corespondenţa propunerii tehnice cu specificaţiile tehnice (da/nu)**
Cabina si comenzi	
Dotări	
Cabina izolata termic si fonic.	
Materialele folosite sunt in concordanta cu ISO 3795.	
Scaun ajustabil, centura de siguranţă.	
Geamuri laminate.	
Suport pentru telefonul mobil.	
Ştergător şi spălător parbriz faţă / spate.	
Aer condiţionat (capacitate încălzire 13.48 kw, capacitate răcire 9.97 kw)	
Radio CD Player.	
Filtru de aer (filtru de carbon activ)	
Ceasuri de bord	
Presiune ulei motor, lichid răcire, admisie, nivel combustibil si temperatura uleiului hidraulic.	
Temperatura în cutia de viteze.	
Consumul de combustibil.	
Voltmetru, tahometru, presiunea turbinei, orele de funcţionare a motorului.	
Rata de încărcare a motorului	
Sisteme de avertizare (optice si acustice)	
Fitru aer motor	
Temperatura uleiului hidraulic (scăzută / ridicată)	
Nivel ulei hidraulic (scazut / ridicat)	
Nivel minim carburant	
Temperatura cutie viteze	
Presiune scazută încarcare	
Voltmetru (minim / maxim) Alte alarme pentru diferite defecţiuni ale motorului.	
Filtru aer motor	
Comenzi	
Viteza de deplasare	
Transmisie pornit / oprit, frâna de parcare	
Oprire de urgenţă	
Contact	
Sistem de încălzire	
Manetele de control	
Manetele de control vor reveni în poziţia neutra în mod automat după ce au fost eliberate	
Maneta stângă – controlul direcţiei şi a vitezei	
Maneta dreaptă – lama şi claxonul	
Platforma de serviciu si protecţie :	
Platforma şi scările sunt echipate cu suprafeţe antiderapante	

Compactor 32/10	
Caracteristici tehnice	**Corespondenţa propunerii tehnice cu specificaţiile tehnice (da/nu)**
Motorul este protejat de către o capotă. Deschiderea ei se efectuează cu ajutorul amortizoarelor cu gaz.	
Capota poate fi folosita ca şi platforma de serviciu când este în poziţia deschis.	
Protecţia antivandalism :	
Se poate încuia cabina, compartimetul motor şi capacul de la rezervor	
Cheie de contact	
ROPS/FOPS :	
Integrate în structura cabinei	
ROPS în concordanţă cu ISO 3471/1 si SAEJ1040C	
FOPS în concordanţă cu ISO 3449 si SAEJ231	
Motor :	
Turbo alimentat, 600 cilindrii in linie, răcire controlata electronic	
Îndeplineşte condiţiile : 2005 EPA & CARB nivel 3A si EC 3A, cu privire la emisiile de noxe.	
Viteza si putere : 260 kw (348 bhp)/2000 rpm	
Putere maximă 274 kw (367 bhp)/1800rpm	
Putere 250 kw (335 bhp), DIN6271 (SAEJ 1995)	
Viteza 2100 rpm.	
Echipamente :	
Filtru de aer de tip uscat cu elemente înlocuibile	
Indicator de service încorporat	
Filtru de carburant	
Filtru ulei	
Rezistor coroziune	
Galerie evacuare	
Radiator + răcitor de aer separat	
Starter motor 24 V	
Alternator 24 V si 70 A	
Conectare la calculatorul compactorului de tip wireless GPRS	
Informaţii online	
Rapoarte operaţionale lunare	
Transmisie	
Trasmisie hidrostatică	
Sisteme separate pentru cilindri	
Două viteze de condus	
Control viteza şi direcţie cu un singur levier	
Controlul vitezei fără pedală	
Pompe	
O pompa tip tandem	
Pompa cu piston axial variabil controlat electric	

Compactor 32 to	
Caracteristici tehnice	**Corespondenţa propunerii tehnice cu specificaţiile tehnice (da/nu)**
Motoare	
Doua motoare cu variator	
Răcirea sistemului hidraulic	
Răcire pe baza de aer	
Filtrarea uleiului hidraulic	
Două filtre de presiune	
Filtru pe retur	
Cutii de viteze	
Transmit forţa către cilindrii	
Cutie în 3 trepte	
Asistenta hidraulica la frânare	
Sistem de ungere	
Frâne	
Frâna de serviciu: transmisia hidrostatica funcţionează ca şi frână de serviciu, circuite separate pentru ambii cilindrii	
Frâna de parcare / urgenţă : pe baza de ulei hidraulic	
Sistem hidraulic auxiliar	
Circuit hidraulic deschis dotat cu LS control	
Pompa	
Pompa cu piston axial variabil	
Valva de control al direcţiei	
Sistem de control electro-hidraulic	
Sistem anticavitaţie	
Rezervorul uleiului hidraulic	
Este localizat în compartimentul motor.	
Pompa electrică de umplere	
Indicator cu alarma al nivelui de ulei	
Filtru	
Rezervorul de combustibil	
760 l, localizat sub cabina	
Capac cu încuietoare	
Trapa de serviciu	
Site de absorbire	
Sistem de scurgere	
Senzori de nivel cu alarmă	
Echipamente electrice	
Sistem 24WTC	
Două baterii 12 V si 180 Ah	
Două blocuri optice faţă şi patru în spate	
Claxon	
Transformator de volţi pentru radio	

Compactor 32 to	
Caracteristici tehnice	**Corespondenţa propunerii tehnice cu specificaţiile tehnice (da/nu)**
Suport lanterna în compartimentul motor	
Alarma backup	

BULDOZER

Nr. crt.	Caracteristici tehnice	Corespondenţa propunerii tehnice cu specificaţiile tehnice (da/nu)
1.	**Motor:**	
1.1	Diesel CASE Family IV	
1.2	Clasificat pentru mediu: conform specificatiilor europene cel putin Euro 3 (TIER III)	
1.3	Capacitate cilindrica: min. 6.700 cmc, min. 6 cilindri	
1.4	Putere min. 440 CP - la 2000 rpm	
1.5	Cuplu maxim 860 Nm la 1400 rpm	
1.6	Dispozitiv de pornire in anotimpul rece	
2.	**Greutate de operare :**	
2.1	20.500 kg presiunea pe sol 0.61 kg/cm² (fara scarificator)	
3.	**Tren de rulare :**	
3.1	Sabotii senilei – 610 mm latime	
3.2	Suspensie oscilanta cu bara de egalizare	
3.3	Role capsulate cu ungere permanenta	
3.4	Reglare hidraulica a senilelor cu ungere permanenta	
4.	**Sasiu :**	
4.1	Tip Long Track	
4.2	Rigid cu aparatoare inferioara	
4.3	Aparatori pentru rolele de ghidare a senilelor	
5.	**Echipamente de lucru :**	
5.1	Lama semi U – HSU ; capacitatea **5,6 m³**, latime 3.420 mm, inaltime 1.425 mm	
5.2	Lama reglabila hidraulic; inclinarea lamei in plan vertical: 840 mm (de la nivelul solului)	
5.3	Adancimea maxima de sapare : 472 mm	
5.4	Inaltimea maxima de ridicare a lamei deasupra solului : 1.100 mm	
5.5	Lama taietoare reversibila ; grosime 19 mm	
5.6	Comanda pilotata	
6.	**Transmisie :**	
6.1	Schimbarea vitezei si a directiei de mers sa fie controlate de un micro-procesor ("power shift")	
6.2	Cu convertizor de cuplu, cutie de viteze 3+3 (11 km/h – viteza	

Nr. crt.	Caracteristici tehnice	Corespondenta caracteristicilor tehnice cu specificatiile tehnice (da/nu)
	maxima inainte, 13 km/h – viteza maxima inapoi);	
6.3	Cu 2 dispozitive: pentru reducerea automata a vitezei atunci cand turatia motorului scade sub o anumita limita („*auto kick-down*")	
6.4	Permite o preselectare a vitezei 1 (mers inainte) si a vitezei 2 (mers inapoi) atunci cand se schimba directia de mers („*auto shift*")	
6.5	Butoane pentru schimbat vitezele si pentru selectarea directiei de mers	
6.6	Schimba automat intr-o treapta de viteza inferioara in cazul cresterii incarcarii cu material (functie „*auto load*")	
7.	**Transmisie finala :**	
7.1	Reductor planetar in 2 trepte pentru cresterea momentului disponibil la rotile motoare	
8.	**Directie :**	
8.1	Hidrostatica cu 2 "axe planetare" suplimentare ce genereaza un "efect de diferential", astfel incat la virare, se roteste atat senila exterioara – cu o turatie mai mare, cat si senila interioara – cu o turatie mai mica (*"power steering"*)	
8.2	Controlul deplasarii si directiei se face prin intermediul unei singure manete de tip Joystick	
9.	**Cabina:**	
9.1	ROPS/FOPS complet basculabila - cu sistem de incalzire si Aer Conditionat	
9.2	Manete de comanda cu suporti reglabili	
9.3	Comenzi electrohidraulice proportionale cu manete tip Joystick	
9.4	Oglinzi laterale	
9.5	Alarma mers inapoi	
9.6	ROPS/FOPS complet basculabila - cu sistem de incalzire si Aer Conditionat	
10.	**Sistem franare :**	
10.1	Discuri multiple, in baie de ulei	
10.2	Frana "de parcare" (sunt actionate automat franele de serviciu, atunci cand motorul este oprit sau cand se actioneaza maneta de blocare a transmisiei)	
11.	**Sistem hidraulic :**	
11.1	tip load sensing pompa cu debit variabil; debit maxim 250 l / min	
12.	**Dimensiuni si gabarite:**	
12.1	latime totala (cu sabotii senilei 610 mm): 2.510 mm	
12.2	inaltimea la cabina – 3.226 mm	
12.3	ampatament – 2.700 mm	
12.4	lungimea totala (cu lama si scarifcator): 6.420 mm	
13.	**Echipamente suplimentare :**	
13.1	Sistem hidraulic suplimentar pentru instalarea plugului scarificator;	

Nr. crt.	Caracteristici tehnice	Corespondenta prezentarii tehnice cu specificatiile tehnice (DA/NU)
13.2	Sistem centralizat de diagnosticare;	

MĂTURĂTOARE

Nr. crt.	Caracteristici tehnice	Corespondenta prezentarii tehnice cu specificatiile tehnice (DA/NU)
1.	**Motor:**	
1.1	Diesel	
1.2	Putere minim 23-26 kW / 2600 rpm	
1.3	Clasificat pentru mediu:conform specificatiilor europene- minim Euro 3	
1.4	Racire cu apa	
1.5	Aprindere electrica	
2.	**Transmisie:**	
2.1	Transmisie hidrostatica cu 2 viteze	
2.2	Inversor de sens electric selectabil din joystick	
2.3	4x4 permanent	
2.4	Unghi de atac pana la 40 %	
2.5	Viteza de deplasare: maxim 25 km/h	
2.6	Viteza de maturare: maxim 5 km/h	
2.7	Anvelope 10,0/ 80-12	
3.	**Frane:**	
3.1	Cu discuri imersate in ulei, cu intretinere redusa	
3.2	Frana de parcare	
4.	**Directie**	
4.1	Asistata hidraulic la o presiune de minim 60 bar	
4.2	Raza de viraj exterioara: maxim 4400 mm	
5.	**Rezervoare:**	
5.1	Combustibil: minim 30 l	
5.2	Ulei hidraulic: minim 30 l	
5.3	Tanc principal de apa minim 400 l	
5.4	Sistem antifurt pentru rezervorul de combustibil	
6.	**Cabina:**	
6.1	Acoperis de protectie ROPS/FOPS	
6.2	Cabina inchisa cu usi din sticla, ce permit deschiderea totala si fixarea in partea din spate, peste luneta	
6.3	Scaun ergonomic pentru sofer, dotat cu centura de siguranta	
6.4	Al doilea scaun pentru pasager, echipat cu centura de siguranta	
6.5	Oglinzi retrovizoare	

Nr. crt.	Caracteristici tehnice	Corespondenta cu cerintele tehnice (da/nu)
6.6	Girofar	
6.7	Sistem de faruri si semnalizatoare luminoase si acustice, in Conformitate cu reglementarile rutiere in vigoare	
6.8	Avertizor sonor pentru mers inapoi	
7.	**Accesoriu de maturat:**	
7.1	Situat in partea anterioara a vehiculului	
7.2	Amovibil pentru a fi inlocuit cu plugul de dezapezire	
7.3	Echipat cu depozit de colectare a gunoiului cu o capacitate de minim 200 l	
7.4	Cu posibilitatea descarcarii depozituluo de colectare in bena vehiculului sau in europubele	
7.5	Elevarea si descarcarea depozitului de colectare se face hidraulic	
7.6	Actionarea periilor va fi facuta de un motor hidraulic	
7.7	Sistem de umezire a periilor	
7.8	Sistemul de maturare va fi prevazut cu o perie centrala si doua perii laterale pentru accesul facil langa borduri	
7.9	Latime de lucru min 2300 mm	
7.10	Latime perie centrala minim 1100 mm	
7.11	Diametrul periei centrale minim 700 mm	
8.	**Rezervor apa:**	
8.1	Capacitate cisterna min 400 litri	
8.2	pompa de apa electrica cu debit de min 10 l/min	
9.	**Pompa hidraulica pentru actionarea diverselor accesorii:**	
9.1	Capacitate minim 7 cc / minim 150 bar	
10.	**Sistem frontal de stropire a drumurilor cu bara amovibila:**	
10.1	Vas amovibil cu o capacitate de 400 – 450 l situat in fata cabinei conducatorului	
10.2	Latime de stropire minim 2000 mm - max 2500 mm	
10.3	Debit de lucru minim 10 l/min	
10.4	Bara frontala de stropire amovibila	
11.	**Sistem bena transport materiale:**	
11.1	Situat in partea frontala a cabinei	
11.2	Bena basculabila cu capacitate de minim 1200 l	
11.3	Cupa de autoincarcare a benei cu materiale granulate (pamant, nisip, pietris) cu o capacitate de minim 150 l	

ÎNCĂRCĂTOR FRONTAL

Nr. crt.	Caracteristici vehicule	Corespondenta propunerii tehnice cu specificatiile vehicule (da/nu)
1.	**Greutate**	
1.1	Masa totala maxim autorizata : 18.000 kg	
2.	**Motor:**	
2.1	Diesel	
2.2	Putere min. 190 CP	
2.3	Clasificat pentru mediu: conform specificatiilor europene privind emisia scazuta de noxe, cel putin Euro III (TIER III);	
2.4	Dispozitiv de pornire pe timp de iarna.	
3.	**Caracteristici cupa:**	
3.1	Capacitatea cupei : minim 3,5 mc;	
3.2	Latimea cupei : maxim 3,2 m	
3.3	Inaltimea de descarcare la boltul cupei : minim 4 m	
3.4	Sistem automat de reducere a balansului cupei	
3.	**Motor:**	
3.1	Diesel	
3.2	Putere min. 190 CP	
3.3	Clasificat pentru mediu: conform specificatiilor europene privind emisia scazuta de noxe, cel putin Euro III (TIER III);	
3.4	Dispozitiv de pornire pe timp de iarna.	
4.	**Frane:**	
4.1	Multidisc, imersate in baie de ulei	
5.	**Sistem de virare**	
5.1	Sa fie articulat	
5.2	Unghiul de articulare (frangere) stanga/dreapta : minim 37°	
6.	**Sistemul hidraulic:**	
6.1	Cu debit variabil	
6.2	Posibilitate de reglare automata a puterii si a vitezei in functie de sarcina	
6.3	Instalatie hidraulica suplimentara pentru utilizarea altor accesorii in afara cupei de incarcator	
7.	**Transmisie:**	
7.1	Integrala 4x4	
8.	**Cabina:**	
8.1	Tip ROPS/FOPS	
8.2	Vizibilitate maxima	
8.3	Aer conditionat	
8.4	Instrumente de bord care sa indice: *a.contor ore functionare,* *b.temperatura ulei transmisie*	

Nr. crt.	Caracteristici tehnice	Corespondenta propunerii tehnice cu specificatiile tehnice (da/nu)
	c.temperatura ulei hidraulic *d.nivel carburant* *e.presiune ulei motor* *f. frana parcare*	
	Oglinzi retrovizoare	
8.5	Centura de siguranta	
8.6	Stergatoare parbriz/luneta	
8.7	Sistem iluminare fata/spate pentru deplasa	
8.8	Sistem de iluminare pentru lucru pe timp de noapte	
8.9	Girofar	
8.10	Sistem de avertizare la deplasare inapoi	
9.	**Anvelope;**	
9.8	23,5 R25	
10.	**Sistem de racire:**	
10.1	Montat in spatele cabinei, inaintea motorului	
10.2	Radiatoarele nu trebuie sa fie unul in spatele celuilalt	
11.	**Puncte de gresare:**	
11.1	Capota motorului sa fie rabatabila pentru accesul usor la motor	
11.2	Punctele de gresare sa fie asezate astfel incat sa fie asigurat accesul facil la acestea	

CANTAR POD BASCULA 60 to

Nr. crt.	Caracteristici tehnice	Corespondenta propunerii tehnice cu specificatiile tehnice (da/nu)
1.	**Cracteristici generale**	
1.1	Platforme cu celule de cantarire	
1.2	Incarcare max pe ax : 15 to	
1.3	Rama metalica cantar : 18m	
1.4	Celule de cantarire RPC -30t-C3 inox, grad de protectie platforma: IP68	
1.5	Temperatura de lucru: -10^0 C la 40^0 C	
1.6	Suprasarcina 150%	
2.	**Echipamente conexe**	
2.1	Calculator cu displey, keybord si alimentare electrica	
2.2	Software gestiune si tiparire tichete	
2.3	Kit de montaj pt celule de cantarire	
2.4	Cutie de conexiuni cu eclatoare	

Nr. crt.	Caracteristici tehnice	Corespondenta propunerii tehnice cu specificatiile tehnice (da/nu)
2.5	Imdicator de greutate IP65 cu acumalator	
2.6	Cablu special ecranat	
2.7	Fundatie si rampe de acces	
2.8	Realizare impamantare dedicata pt. Platforma de catarire;	
2.9	Asigurare macara pt. amplasare platforma pe pozitie	
2.10	-transport rama metalica si echipamente la beneficiar; - turnare beton in platforma; -instalare, reglaje, punere in functiune, calibrare cantar; - asigurare camion cu mase etalon (20t) pt. reglaje, calibrare si verificare metrologica initiala (conformitate cu CE); - eliberare document de conformitate pt utilizarea cantarului in aplicatii comerciale (valabil 1 an); - instalare software gestiune cantariri si eliberare tichete ce intruneste conditiile inpuse de HG 1373/2008; - sistem de calcul + imprimanta - instruire operator PC.	

SISTEM SPALARE ANVELOPE

Nr. crt.	Caracteristici tehnice	Corespondenta propunerii tehnice cu specificatiile tehnice (da/nu)
1.	**Cracteristici generale**	
1.1	Instalatie de spalare: Dimensiuni 4000 mm x 3100 mm x 400 mm	
1.2	Rampa prefabricata tip grila pentru sarcini de 15 t pe osie	
1.3	Panou de protectie impotriva stropirii, la 1615 mm deasupra nivelului solului	
1.4	Grinda de otel, montata la o adancime de 400 mm fata de nivelul solului	
1.5	Duze integrate pentru spalare intensiva a amvelopelor si cadrului	
1.6	Sistem de pompare	
1.7	Coridor central antiderapant, spatiu inchis zincat	
1.8	Latime flux: 2900 mm	
1.9	Putere : 11 KW	
1.10	Separator cu spuma	
1.11	Sita	

Nr. crt.	Caracteristici tehnice	Corespondenta prospectului tehnice cu specificatiile tehnice (da/nu)
1.12	Automatizare pt defectiuni la sistem spalare	
2.	**Decantor** cu camera de sedimentare, platforma de spalare si sita pentru retinere suspensii flotabile	
2.1	Dimensiuni generale: 7000 mm x 2500 mm x1605 mm	
2.2	Capacitate : 20 m^3	
2.3	Panouri laterale si perete frontal, tabla din otel de 5 mm	
2.4	Sistem de furnizare apa din tuburi flrxibile cu cuplare rapida	
2.5	Instalatie epurare ape uzate, regulator de debit, site	
2.6	Consola pentru pompa si indicare nivel	
2.7	Vana cu bila pana la ajustare nivel automata	
2.8	Preplin pentru deversarea apei in exces;	
2.9	Mana curenta	
2.10	Sifon cu acces curatare echipat cu grilaj galvanizat	
2.11	Suprafata decantorului este rezistenta la coroziune si vopsita cu fosfat de zinc si vopsea din rasini	
2.12	Izolatie bituminoasa la partea exterioara a partii ingropate a constructiei	
3	**Utilitati**	
3.1	Racord electric: 400V 32ª	
3.2	Racord apă :1/2"	

CONTAINERE

Nr. crt.	Caracteristici tehnice	Corespondenta propunerii tehnice cu cerintele tehnice (DA/NU)
1.	**Container metalic de capacitate mare, pentru transfer deseuri – 25 mc**	
	CAPACITATE : 25 mc	
	Dimensiuni de gabarit (Lx l x h) : 6130 X 2400 X 2050 mm	
	Dimensiuni interioare (Lx l x h) : 6000 x 2300 x 1800 mm	
	Material: tabla, care sa reziste la o presiune de 200 kg/m²	
	Sasiul containerului : din profil **I 180**	
	Grosime podea container : min 4 mm	
	Grosime pereti : min 3 mm	
	Grosime capac : min 2	
	Usile containerului: prevazute cu doua sisteme de inchidere, iar balamalele cu gresoare	
	Capac rabatabil la 85 grade, cu mecanism de ridicare cu actionare manuala cu multiplicator	
	Containerul va fi dotat cu:	
	-Carlig pt. ridicarea pe masina cu sistem de ridicare hidraulic, la inaltimea conform DIN30722	
	- doua role Ø 180 x 250 mm, amplasate la partea din spate necesare pentru manevrare	
	- scara de acces amplasata in partea frontala	
2.	**Container metalic de capacitate mare pentru deseuri voluminoase, cu capac – 35 mc**	

Nr. crt.	Caracteristici tehnice	Corespondenta punctelor de vedere din documentatia tehnica (da/nu)
	CAPACITATE : 35 mc	
	Dimensiuni de gabarit (Lx l x h) : 6230 X 2500 X 2750 mm	
	Dimensiuni interioare (Lx l x h) : 6000 x 2400 x 2400 mm	
	Material: tabla, care sa reziste la o presiune de 200 kg/m²	
	Sasiul containerului : din profil **I 180**	
	Grosime podea container : min 4 mm	
	Grosime pereti : min 3 mm	
	Grosime capac : min 2	
	Usile containerului: prevazute cu doua sisteme de inchidere, iar balamalele cu gresoare	
	Capac rabatabil la 85 grade, cu mecanism de ridicare cu actionare manuala cu multiplicator	
	Containerul va fi dotat cu:	
	-Carlig pt. ridicarea pe masina cu sistem de ridicare hidraulic, la inaltimea conform DIN30722	
	- doua role Ø 180 x 250 mm, amplasate la partea din spate necesare pentru manevrare	
	- scara de acces amplasata in partea frontala	
3.	**Container metalic de capacitate mare pentru deseuri periculoase – 35 mc**	
	CAPACITATE : 35 mc	
	Dimensiuni de gabarit (Lx l x h) : 6230 X 2500 X 2650 mm	
	Dimensiuni interioare (Lx l x h) : 6000 x 2400 x 2400 mm	
	Material: tabla, care sa reziste la o presiune de 200 kg/m²	
	Sasiul containerului : din profil **I 180**	
	Grosime podea container : min 4 mm	
	Grosime pereti : min 3 mm	
	Grosime capac : min 2	

Nr. crt.	Caracteristici tehnice	Corespondenta propunerii tehnice cu prescripțiile tehnice (da/nu)
	Usile containerului: prevazute cu doua sisteme de inchidere, iar balamalele cu gresoare	
	Capac metalic	
	Containerul va fi dotat cu:	
	-Carlig pt. ridicarea pe masina cu sistem de ridicare hidraulic, la inaltimea conform DIN30722	
	- doua role Ø 180 x 250 mm, amplasate la partea din spate necesare pentru manevrare	
	- scara de acces amplasata in partea frontala	
	- separatoare pentru colectarea selectiva a deseurilor	
4	**Container metalic de capacitate mare pentru deseuri voluminoase, fara capac – 39 mc**	
	CAPACITATE : 39 mc	
	Dimensiuni de gabarit (Lx l x h) : 7000 X 2500 X 2650 mm	
	Dimensiuni interioare (Lx l x h) : 6800 x 2400 x 2400 mm	
	Material: tabla, care sa reziste la o presiune de 200 kg/m²	
	Sasiul containerului : din profil **I 180**	
	Grosime podea container : min 4 mm	
	Grosime pereti : min 3 mm	
	Usile containerului: prevazute cu doua sisteme de inchidere, iar balamalele cu gresoare	
	Containerul va fi dotat cu:	
	-Carlig pt. ridicarea pe masina cu sistem de ridicare hidraulic, la inaltimea conform DIN30722	
	- doua role Ø 180 x 250 mm, amplasate la partea din spate necesare pentru manevrare	
	- scara de acces amplasata in partea frontala	

ECHIPAMENT LABORATOR

Nr. crt.	Caracteristici tehnice	Corespondenta propunerii tehnice cu prescripțiile tehnice (da/nu)
1.	**Balanta tehnica :**	
1.1	- domeniu de cantarire: 0 ÷ 1 kg	
1.2	- precizie: ± 0,1 g	
1.3	- limita minima de citire: 0,1 g	

Nr. crt.	Caracteristici tehnice	Corespondenta propunerii tehnice cu specificatiile tehnice (da/nu)
1.4	- cutie cu greutati pana la 1 kg	
2.	**Balanta analitica :**	
2.1	- domeniu de cantarire: 0 ÷ 200 g	
2.2	- precizie: ± 0,0002 g	
2.3	- limita minima de citire: 0,0001 g	
2.4	- dotare cu autozero	
2.5	- dotare cu adaptor pentru sursa de curent	
3.	**Etuva termoreglabila :**	
3.1	- in regim de aer uscat	
3.2	- domeniu de temperatura 0 ÷ 200° C	
3.3	- prevazuta cu termostat si termometru	
3.4	- control si reglaj de temperatura	
3.5	- cu 2 ÷ 3 rafturi in interior	
3.6	- pereti dublii, rezistenti la coroziune	
4.	**pH-metru portabil :**	
4.1	- afisaj digital sau scala reglata in unitati pH, mV	
4.2	- reglaj temperatura functie de temperatura mediului	
	- domenii de masura:	
4.3	- unitati pH : 0 ÷ 14	
4.4	- unitati mV : 0 ÷ 4	
4.5	- limita de citire : 0,1 sau 0,01 unitati pH	
4.6	- prevazut cu 1 sau 2 electrozi	
4.7	- prevazut cu solutii standard de etalonare	
5.	**Conductometru (pH, T, ioni, conductivitate) de laborator:**	
	- prevazut cu mai multe domenii de masura:	
5.1	- 0 ÷ 20 μ	
5.2	- 0 ÷ 200 μ	
5.3	- 0 ÷ 2000 μ	
5.4	- precizie: ± 0,5 %	
6.	**Termostat electric si incubator electric :**	
6.1	- domeniu de temperatura 0 ÷ 60° C	
6.2	- prevazut cu termostat	
6.3	- uniformitate: ± 0,5° C	
6.4	- afisarea temperaturii cu termometru	
6.5	- precizie: ± 0,5° C	
7.	**Microscop binocular :**	
7.1	- prevazut cu micrometru ocular	
7.2	- marire de 1500 sau 2000 de ori	
8.	**Spectrofotometru cu absorbtie atomica pentru metale**	
8.1	Sistem optic spectral de mare precizie corectarea automata a deviatiilor.	
8.2	Monocromator 0.3m de tip Czerny-Turner	
8.3	Retea cu reglaj automat, 1200 linii/mm	

Nr. crt.	Caracteristici solicitate	Corespondența propunerii tehnice cu specificațiile tehnice solicitate
8.4	Tub fotomultiplicator (PMT) de mare sensibilitate cu domeniu spectral larg 185...900 nm	
8.5	Setari ajustabile pentru latimea de banda ajustabile: 0.2, 0.6, 1,2nm si fanta cu inaltime redusa, de 0.6nm, pentru analizele ce utilizeaza cuptorul de grafit (GF);	
8.6	Frecventa de introducere a probelor pana la 1000 Hz (HCL)	
8.7	Sistem de auto-absorbtie (Smith-Hieftje) pentru corectarea precisa semnalului de fond;	
8.8	Dispozitive de auto-blocare pentru securitatea operarii	
9.	**Aparat electrochimic pt determinare CBO5**	
9.1	Trusa completa cu reactivi si instrumente pt determinarea CBO5	
10	**Echipament pentru prevelare probe de apa**	
11.	**Aparat de distilat apa 2 l/h**	
12.	**Plita electrica**	
13.	**Sticlarie de laborator:**	
13.1	pahare Berzelius 50, 200, 250, 500 ml	
13.2	vase Erlenmayer 100, 250, 500 ml	
13.3	cilindri gradati 10,25, 50,100, 250, 500,1000 ml	
13.4	pipete	
13.5	pilnii	
14.	**Mobilier specific de laborator cu placaje de faianta, ventilatoare, nisa, etc:**	
14.1	*Hotă de laborator, montare pe perete*	
	hotă cf. EN 14175	
	interior din ceramică	
	Blat PP gri mozaicat, chiuvetă şi sifon din PP	
	Dulap cu 2 uşi şi perete central, dulap acizi/baze şi 2 tuburi din PP	
	Funcţie de afişare a debitului, cf. DIN 12924 Part 1 / 2 pentru controlul debitului de aer cu un senzor programabil, prin modulul de service	
	2 prize 230 V	
	robinet apă rece	
14.2	*Hotă de laborator, montare pe perete*	
	hotă cf. EN 14175	
	Carcasă pentru scruber de gaz	
	interior din ceramică	
	masă centrală din ceramică tehnică, cu spălător şi sifon pentru miros	
	Dulap cu 2 uşi şi perete central, dulap acizi/baze şi 2 tuburi din PP	
	Funcţie de afişare a debitului, cf. DIN 12924 Part 1 / 2 pentru controlul debitului de aer cu un senzor programabil, prin modulul de service	

Nr. crt.	Caracteristici tehnice	Corespondența propunerii tehnice cu cerințele tehnice din caietul de sarcini
	2 prize 230 V	
	robinet apă rece	
14.3	*Masă dublă de laborator*	
	Celulă electrică dublă	
	Suport pentru sticlărie de laborator, din PP, cu tavă pentru scurgere	
	priză 230 V - 12 buc.	
	Blat pentru masă, din faianță	
	Mixer vertical cu ax vertical singular, cu guler de protectie U pivotabil	
	Spalator singular incastrat in mobilier	
	Substructuri - Dulap combinat, 2 sertare, 2 uşi, din plastic, raft cu material ranforsat – 3 buc	
14.4	*Mese de laborator de perete*	
	Blat pentru masă, din faianță	
	Spălător dublu, din ceramică, cu nişă fără bordura	
	Mixer vertical cu ax vertical singular, cu guler de protectie U pivotabil	
	Spalator singular incastrat in mobilier	
	Coloană pentru apă demineralizată, carcasă din alamă brass casing polygamied; 1 robinet de colţ din PP	
	Dulap combinat, 2 sertare, 2 uşi, din plastic, raft cu material ranforsat	
	Mască chiuvetă fără perete spate, 2 uşi, din plastic	
	Suport pentru sticlărie de laborator, din PP, cu tavă pentru scurgere	
14.5	*Mese de laborator de perete*	
	Celulă electrică, legată la perete – 1 buc.	
	Celulă electrică, legată la perete – 2 buc.	
	Priză 230 V – 8 buc.	
	Priză Cekon CEE cu 5 pini	
	Blat pentru masă, din faianță	
	Substructuri - Dulap combinat, 2 sertare, deasupra unui raft din material ranforsat – 3 buc.	
14.6	*Masă dublă de laborator*	
	celulă electrică cu conectare dublă – 1 buc.	
	celulă electrică cu conectare dublă – 2 buc.	
	Zid profilat, extindere celulă electrică către colţul de jos pentru fixarea hotelor – 3 buc.	
	Hotă PP pentru montare în camere mici, cu ecran detaşabil – 6 buc.	
	celulă electrică cu conectare dublă	
	celulă electrică cu conectare dublă	

Nr. crt.	Caracteristici tehnice	Corespondenţa propunerilor tehnice cu cerinţele tehnice din caietul de sarcini
	Priză 230 V – 16 buc.	
	Robinet dublu ptr apă – 6 buc.	
	Robinet de colţ pentru apă demineralizată max. 70 grade, din poliamidă – 2 buc.	
	Blat pentru masă, din faianţă – 2 buc.	
	Chiuvetă din ceramică, cu sită mare – 6 buc.	
	Substructuri	
	Dulap combinat 2 sertare, deasupra 2 uşi ranforsate, 1 raft din plastic – 6 buc.	
	Dulap cu 2 uşi, 2 rafturi din plastic – 4 buc.	
14.7	*Masă dublă de laborator*	
	celulă electrică cu conectare dublă	
	celulă electrică cu conectare dublă – 3 buc.	
	Priză 230 V – 16 buc.	
	Robinet de colţ pentru apă rece – 2 buc.	
	Robinet de colţ 90 de grade, reglaj fin pentru furtun de aer – 2 buc.	
	Blat pentru masă, din faianţă – 2 buc.	
	Chiuvetă din ceramică, cu sită mare – 2 buc.	
	Substructuri	
	Dulap combinat 2 sertare, deasupra 2 uşi ranforsate, 1 raft din plastic – 2 buc.	
	Dulap cu 2 uşi, 2 rafturi din plastic – 6 buc.	
	Spălător frontal	
	Blat pentru masă, din faianţă	
	Chiuvetă dublă cu conductă din ceramică	
	Spalator monocomanda incastrat in mobilier	
	Structură de montat sub chiuvetă, fără panoul din spate, 1 uşă cu balama pe dreapta	
	Structură de montat sub chiuvetă, fără panoul din spate, 1 uşă cu balama pe stânga	
15.	**Cuptor calcinare pina la 1000 grade:**	
16.	**Agitator magnetic:**	
17.	**Ventilator antiex:**	
17.1	Q= 100mc/h ; P= 1,5 kW	
18.	**Unitate calculator + monitor + imprimanta:**	
18.1	Pentium P4 2,6 GHz	
18.2	80 GB HD	
18.3	1024 MB RAM	
18.4	software: sistem de operare Microsoft XP (Vista)/ AntiVirus	
18.5	Mouse , floppy si CD-RW	
19.	**Gazcromatograf pentru analiza biogazului**	
	sistem dual de detectie: detector - TCD si FID	

Nr. crt.	Caracteristici tehnice	Caracteristici garantate de ofertant (de completat de ofertant)
	sistem dual de masura si referinta	
	sistem prevazut cu port de injectie dual de dozare a probelor manual si automat de 1 µl la 1 ml gaz;	
	sistem control debit gaz	
	tipuri de coloane cu umpluturi diferite in functie de tipul detectorului	
20	**Fotometru**	
	Determinare fotometrica nitrati/nitriti	

ANEXA 4.2

EUROSPEED

DAF

SC EUROSPEED SRL
Str. Humorului, nr. 81
Loc. Scheia, Jud. Suceava
Tel: 0040 330.780.005
Fax: 0040.230.526.690
Web: www.eurospeed.ro

Autogunoieră compactoare, cu capacitate de 16 mc, 18 buc

Nr. crt.	Tabel nr.1 Autogunoieră compactoare, cu capacitate de 16 mc	Corespondenta propunerii tehnice cu specificatiile tehnice		
		Da	Nu	Obs.
	Vehicul cu compactare pentru colectarea deşeurilor, cu capacitatea de 16 m^3, echipat cu dispozitiv de ridicare a europubelelor şi containerelor de 120, 240 şi 1100 litri.	DA		
	Funcţie: colectarea şi transportul deşeurilor din zonele urbane şi rurale	DA		
1	**SASIU:**			
1.1	Anul fabricaţiei şasiului: Fabricat nu mai devreme de anul 2011	DA	✓	
1.2	Masa totală maxim autorizată: 21000 kg	DA	✓	
1.3	Sarcina utila autosasiu gol inainte de carosare minim 15100 kg	DA	✓	
1.4	Acţionare tip 6x2 (3axe)	DA	✓	
1.5	Capacitate rezervor combustibil : min. 200 litri, capac siguranţă, preîncălzitor electric la filtru.	DA	✓	
1.6	Apărători de roţi complete pentru roţile din spate. Sistem anti-împroşcare în apărătorile de noroi, în conformitate cu directiva 91/226/EEC.	DA	✓	
1.7	Sistem de iluminat în spatele caroseriei, pentru a permite iluminarea liftului şi a zonei de încărcare, în condiţii de lumină ambientală scăzută.	DA	✓	
1.8	Înălţime lonjeron minim 250 mm, grosime minim 6 mm. Ranforsare interioară	DA	✓	
1.9	Suport roată de rezervă	DA	✓	
1.10	Scut secundar fata (FUP), in conformitate cu directiva UE 2000/40/EEC	DA	✓	
1.11	Sasiul va avea un imobilizator pentru motor cu inhibitor al injecţiei de combustibil	DA	✓	
2	**SISTEM RULARE: roţi şi anvelope**			
2.1	Prima punte faţă: anvelope single, sarcină nominală anvelope axa fata minim 5,8 tone, aplicaţie: direcţie - regional.	DA	✓	
2.2	Prima punte spate: anvelope duble, sarcină nominală anvelope pe axa spate (cu anvelope duble) minim 10,5 tone, aplicaţie: tracţiune - regional. A doua punte spate: anvelope simple, sarcină nominală anvelope pe axa spate 2 minim 5,8 tone, aplicaţie: directie - regional. ✓	DA	✓	
2.3	Anvelope radiale (all seasons)	DA	✓	
2.4	Jante otel	DA	✓	
2.5	Roată de rezervă: identica cu avelopele de pe axa faţă	DA	✓	
2.6	Sistem de indicare a presiunii în pneuri, avertismentele asupra presiunii în pneuri sunt oferite pe afişajul LCD al panoului de instrumente.	DA	✓	
3	**MOTOR:**			
3.1	Diesel	DA	✓	
3.2	Clasificat pentru mediu: conform specificaţiilor europene min. Euro 5	DA	✓	
3.3	Capacitatea motorului va fi adaptată greutăţii şi funcţiilor suprastructurii pentru funcţionare optimă; Performante in conformitate cu ECE R24-03; Capacitate cilindrica: max.7000 cmc, 6 cilindri, cuplu motor min.1000 Nm.	DA	✓	
3.4	Filtru uscător de aer	DA	✓	
3.5	Putere min.280 cp	DA	✓	

CONFORM CU ORIGINALUL

ROMANIA CONSILIUL JUDETEAN BOTOSANI

EUROSPEED

DAF

SC EUROSPEED SRL
Str. Humorului, nr. 81
Loc. Scheia, Jud. Suceava
Tel: 0040.330.780.005
Fax: 0040.230.526.690
Web: www.eurospeed.ro

Nr. crt.	Tabel nr.1 Autogunoieră compactoare, cu capacitate de 16 mc	Corespondenta propunerii tehnice cu specificatiile tehnice		
		DA	NU	Obs.
3.6	Filtru de apă pentru combustibil	DA	✓	
3.7	Operare nivel zgomot max. 85db;	DA	✓	
3.8	Sistem de evacuare cu ieşire deasupra caroseriei	DA	✓	
3.9	Sistemul de răcire a motorului – racire cu lichid Sistem de avertizare în caz de supraîncălzire. Capacitate de racire motor conditii tropicale.	DA	✓	
3.10	Sistem de alimentare cu combustibil. Sistem de pornire la rece, care să permită pornirea motorului la temperaturi ale ambientului de până la minus 35°C.	DA	✓	
3.11	Motorul si cutia de viteze vor fi protejate cu banda de protectie detasabila din otel , pentru reducerea riscului de deteriorare.	DA	✓	
4	TRANSMISIE			
4.1	cutie de viteza manuala cu minim 9+1 viteze	DA	✓	
4.2	Acţionare auxiliară (PTO) cu capacitate corespunzătoare necesarului suprastructurii.Va fi prevazuta priza de putere pentru actionarile instalatiei de colectare si compactare a deseului municipal.	DA	✓	
4.3	Diferenţial blocabil - Punte spate motoare cu blocare mecanică a diferenţialului	DA	✓	
5	SUSPENSIE			
	-Punte faţă cu suspensie lamelară parabolică cu amortizoare şi stabilizator. Sarcină maximă - minim 5,8 tone. ✓ -Punte spate 1 motoare cu reducţie simplă cu suspensie pneumatică reglabila controlată electronic. Sarcină maximă - minim 10,5 tone. ✓ -Punte spate 2 portanta viratoare cu suspensie pneumatică controlată electronic. Sarcină maximă - minim 5,8 tone. ✓ (Se va prezenta schita tehnica producator)	DA		
5.1	Amortizoare telescopice hidraulice pe toate axele	DA	✓	
5.2	Bare stabilizatoare pe toate axele	DA	✓	
6	DIRECTIE			
6.1	Servo – asistata	DA	✓	
6.2	Reglaj volan; volan pe stânga. Blocaj volan.	DA	✓	
7	SISTEM FRANARE			
7.1	Frână la evacuare putere de franare minimă 165 KW	DA	✓	
7.2	Frâne cu disc ventilate faţă / spate	DA	✓	
7.3	Sistem de frânare cu 3 circuite pneumatice independente Control pneumatic al frânării cu supapă de detectare a încărcării pe puntea spate ✓	DA	✓	
7.4	Sistem antiblocare ABS + sistem antipatinare ASR, EBL(Electronic Brake Limiter)	DA	✓	
7.5	Compresor de aer cu uscător încălzit	DA	✓	
8	ECHIPAMENT ELECTRIC			
8.1	Sistem electric 24V ; ✓ Circuite electrice cu codificare (culoare sau numerotare); ✓	DA	✓	
8.2	Întrerupătoare solide pentru limită, conexiuni electrice cu piese impermeabile;	DA	✓	
8.3	Putere demaror min 5 KW; ✓	DA	✓	
8.4	Alternator minim 28V/80A; ✓	DA	✓	
8.5	Baterii reciclabile minim 2 x 125Ah, ✓	DA	✓	

CONFORM CU ORIGINALUL

ROMANIA CONSILIUL JUDETEAN BOTOSANI

SOCIETATEA COMERCIALA EUROSPEED SRL SUCEAVA

SC EUROSPEED SRL
Str. Humorului, nr. 81
Loc. Scheia, Jud. Suceava
Tel: 0040.330.780.005
Fax: 0040.230.526.690
Web: www.eurospeed.ro

Nr. crt.	Tabel nr.1 Autogunoieră compactoare, cu capacitate de 16 mc	Corespondenţa propunerii tehnice cu specificaţiile tehnice		
		Da	Nu	Obs.
8.6	Unde e posibil, cablarea se va face în interior, iar cablurile exterioare vor fi instalate în tuburi de protecţie, pentru impermeabilizare şi protecţie la şocuri mecanice.	DA	✓	
9	SISTEM DE GRESARE			
	Punctele în care se efectuează ungerea trebuie să fie accesibile operatorului fără a fi necesară utilizarea unor dispozitive speciale. Se acceptă sistem de ungere centralizat.	DA	✓	
10	CABINA SOFERULUI			
10.1	Sistem conducere numai pe partea stângă	DA	✓	
10.2	Cabina de zi fara pat cu suspensie mecanică. Geamuri electrice. Oglinzile principale şi oglinzile panoramice încălzite electric. Parasolar extern transparent deasupra parbrizului. Lăţime cabină maxim 2200 mm.	DA ✓		
10.3	Scaun dublu pentru pasageri. Locul interior cu centură pentru coapse. Locul exterior cu centură în trei puncte. Spaţiu de depozitare sub perna locului exterior.	DA ✓		
10.4	Scaun cu suspensie pneumatică, tetieră integrată şi centură în trei puncte pentru şofer.	DA	✓	
10.5	Spaţiu de depozitare Agăţătoare de haine pentru fiecare scaun	DA	✓	
10.6	Uşa operatorilor echipată cu trepte şi bară de sprijin	DA	✓	
10.7	Tahograf digital pentru 2 soferi pe zi; calibrare tahograf.	DA	✓	
10.8	Vitezometru cu scală în km/h.	DA	✓	
10.9	Două oglinzi principale, oglindă pentru bordură, oglindă panoramică şi oglindă pentru vedere frontală. Oglindă pentru vedere frontală pentru conformitate cu directiva CE 2003/97/CE pentru câmpul de vedere frontal. Reglare electrica a oglinzilor principale şi oglinzilor panoramice.	DA ✓ ✓		
10.10	Lumini indicatoare pentru a indica când mecanismul este în operare	DA	✓	
10.11	Întrerupător electric principal în interiorul cabinei	DA	✓	
10.12	Basculare hidraulica a cabinei	DA	✓	
10.13	2 ştergătoare de parbriz cu 2 viteze continue şi una intermitentă	DA	✓	
10.14	Aer condiţionat cu recircularea aerului.	DA	✓	
10.15	Culoare cabina: alb	DA	✓	
10.16	Control electro - hidraulic al tuturor funcţiilor (operări prin apăsare butoane)	DA	✓	
10.17	Două girofaruri pe plafonul cabinei	DA	✓	
10.18	Lumini de gabarit pentru operare pe timp de noapte Fascicul far pentru circulaţie pe partea dreaptă.	DA	✓	
10.19	Indicatori avertizare audio pentru deplasare în marşarier	DA	✓	
10.20	Computer de bord ; -limba 1 „romana„ pentru afisaj pe bord; -limba 2 „engleza„ pentru afisaj pe bord;	DA	✓	
10.21	Faruri duble cu halogen şi lentile Lexan rezistente la impact	DA	✓	
11	COMUNICATIE SI ASISTENTA PENTRU SOFER			
11.1	Setare limitator de viteză 85/30 km/h. Pilot automat	DA	✓	
11.2	Radio CD cu 2 difuzoare.	DA	✓	
11.3	O antenă GSM, frecvenţe 900 MHz, 1800 MHz şi GPRS.	DA	✓	
11.4	Conector FMS (Sistem de gestionare a parcului auto) universal cu cabluri, pentru citirea informaţiilor definite în standardul FMS al producătorilor de camioane .	DA	✓	
11.5	Sistemul electric va fi de tip CAN BUS.			

CONFORM CU ORIGINALUL

81

94

EUROSPEED

DAF

SC EUROSPEED SRL
Str. Humorului, nr. 81
Loc. Scheia, Jud. Suceava
Tel: 0040.330.780.005
Fax: 0040.230.526.690
Web: www.eurospeed.ro

Nr. crt.	Tabel nr.1 Autogunoiera compactoare, cu capacitate de 16 mc	Corespondenta propunerii tehnice cu specificatiile tehnice		
		Da	Nu	Obs.
12.	**SUPRASTRUCTURA AUTOGUNOIERA**			
12.1	Capacitate – min 16 mc Densitate deşeuri compactate: minim 0.47 tone/m³	DA		
12.2	Configuraţie cu incarcare prin partea posterioara.	DA		
12.3	Construcţie compartiment: tip cutie din otel rezistent la mare tensiune, rezistent la deformare, sudura continua aplicata pe intreaga suprafata, ranforsari pentru intarirea rezistentei la fortele de compactare. Compartimentul colector realizat din placi sudate intarite cu profile U ranforsate, pentru a intari rezistenta la fortele de compactare.	DA		
12.4	Material - Partile componente ale structurii sa fie din otel special de calitate HARDOX sau similar, rezistent la presiune, rezistent la abraziune, coroziune, cu grosime min. 4 mm	DA		
12.5	Mecanism de compactare 1 sau 2 placi de presare, operate prin intermediul unor cilindrii hidraulici.	DA		
12.6	Etanşare: corp si compartiment colector etansate pe inaltime de minimum 1000 mm deasupra podelei, pentru a minimiza scurgerile de lichide.	DA		
12.7	Cuva de colectare lichid sub podea.	DA		
12.8	Cuva si compartimentul colector vor fi prevazute cu supape de scurgere.	DA		
12.9	Etansare de cauciuc intre compartimentul colector si dispozitivul de incarcare.	DA		
12.10	Toate circuitele hidraulice vor fi protejate la suprasarcina prin supape/ valve de evacuare presiune;	DA		
12.11	Dispozitivele electrice/ electronice trebuie sa corespundă condiţiilor din standardele EN 954-1, EN 1088 si EN 60204-1.	DA		
12.12	Sistemul hidraulic trebuie sa respecte conditiile din EN 982.	DA		
12.13	Toate elementele exterioare sunt protejate la etanseitate dupa norma IP 67;	DA		
12.14	Ofertantul va prezenta in detaliu constructia, materialele folosite, grosimea tablelor, tratamentele intrebuintate,parametrii tehnici specifici si modul de functionare, intretinere si inlocuire De asemenea, ofertantul va preciza prin ce anume constructia se deosebeste de alte constructii cunoscute si care sunt avantajele constructiei sale.	DA		
13.	**SISTEM DESCARCARE:**			
13.1	Mecanism de presare/împingere operat prin intermediul unor cilindrii hidraulici cu dublu efect.	DA		
13.2	Material: oţel rezistent la tensiune, abraziune şi coroziune	DA		
13.3	Unghi deschidere uşă spate minim 80 grade	DA		
13.4	Supape închidere /blocare cilindri hidraulici	DA		
13.5	Controale mişcări uşă spate localizate în exteriorul cabinei	DA		
13.6	Timp ciclu descărcare (deschidere uşă spate, împingere, închidere uşă): max. 240 sec.	DA		
14.	**BUNCĂR COLIRE:**			
14.1	Capacitate : min. 1,5 mc.	DA		
14.2	Material: otel hardox sau similar, rezistent la tensiune, abraziune, coroziune; Grosime material: partea inferioara buncăr: minim 10 mm; părţile laterale min.6 mm. Construcţie dispozitiv de încărcare: tabla din otel de minimum 6 mm, rezistent la uzura; Gardă la sol dispozitiv de încărcare : minimum 200 mm	DA		
14.3	Dispozitiv de blocare pentru a impiedica operarea compactorului cand dispozitivul de incarcare este ridicat.	DA		

CONFORM CU ORIGINALUL

ROMANIA CONSILIUL JUDETEAN BOTOSANI

SOCIETATEA COMERCIALA EUROSPEED S.R.L. C.U.I. RO 13056... SUCEAVA

SR EN ISO 9001:2008 SR EN ISO 14001:2005 SR OHSAS 18001:2007

EUROSPEED

DAF

SC EUROSPEED SRL
Str. Humorului, nr. 81
Loc. Scheia, Jud. Suceava
Tel: 0040.330.780.005
Fax: 0040.230.526.690
Web: www.eurospeed.ro

Nr. crt.	Tabel nr.1 Autogunoiera compactoare, cu capacitate de 16 mc	Corespondenta propunerii tehnice cu specificatiile tehnice		
		Da	Nu	Obs.
14.4	Blocare automata a dispozitivului de incarcare al compartimentului colector.	DA		
14.5	Înălțimea minimă a marginii buncărului pentru încărcarea manuală trebuie să fie de cel puțin 1000 mm deasupra nivelului unde se găsește operatorul pentru partea din spate deschisă și dispozitivul de încărcare deschis	DA		
14.6	Coeficient compactare deșeu menajer: min. 6:1	DA	✓	
14.7	Ofertantul va prezenta in detaliu constructia, materialele folosite, grosimea tablelor, tratamentele intrebuintate,parametrii tehnici specifici si modul de functionare, intretinere si inlocuire.	DA	✓	
15	SISTEM RIDICARE PUBELA / CONTAINER CONFORM DIN 30700			
15.1	Capacitatea de ridicare a sistemului de ridicare min 800 kg.	DA	✓	
15.2	Sistemul de ridicare , basculare si golire este proiectat pentru urmatoarele tipuri de containere : Corespunzător descărcării pubelelor de 120-390 litri și containerelor metalice sau plastic de 770-1.100 litri cu capac plat si semirotund, conform standardelor internaționale (EN 840 - 1,2,3,4). ✓ Dispozitive pentru ridicarea containerelor adaptate ambelor sisteme : fus si furcă. ✓	DA		
15.3	Ofertantul va prezenta in detaliu constructia, materialele folosite, grosimea tablelor, tratamentele intrebuintate,parametrii tehnici specifici si modul de functionare, intretinere si inlocuire.	DA	✓	
15.4	Adecvat descărcării a doua pubele: 120 sau 240 (alăturate în lateral) Sistem de prindere a pubelelor/containerelor: Hidraulic.	DA	✓	
15.5	Butoane pentru oprire de urgenta cel putin unul de fiecare parte a dispozitivului de ridicare și în cabină	DA	✓	
15.6	Acționare manuală: maneta de efectuare a cursei inverse, pentru intreruperea ciclului de ridicare	DA	✓	
15.7	Timpi ciclu: max. 30 secunde pentru containerele de 1100 litri	DA	✓	
15.8	Autovehiculul va respecta prevederile Standardului EN 1501-1 si Directivei Europene 2006/42/CE – ofertantii vor detalia respectarea cerintelor de proiectare, functionare si de securitatea vehiculului compactor.	DA	✓	
15.9	Sisteme hidraulice: pompa hidraulica actionata mecanic; Toate circuitele hidraulice vor fi prevazute cu protectie la supraincarcare prin intermediul unor supape. -sisteme de control electro-hidraulic pentru dispozitivele hidraulice. -presiune minima de operare a sistemului -160 bari ✓ -dispozitive de siguranta pe circuitul hidraulic care deschide capacul colector pentru evitarea caderii accidentale a acestuia	DA	✓	
15.10	Panoul de comanda si control: ofertantii vor detalia toate facilitatile de comanda si control prevazute pe panourile pozitionate in cabina si in exterior. Control electro-hidraulic al tuturor functiilor operabil prin butoane si manete; Comandă de deschidere capac colector în partea din față a compartimentului colector; Comandă de închidere capac colector în partea din spate a compartimentului de colectare, pentru o bună vizualizare a coborârii capacului colector; Butoane roșii de oprire de siguranța pe ambele părti, în partea din spate; Comutator pentru pornire-oprire sistem de deplasare contra presiune a plăcii de golire. KIT EN 1501 (camera video, senzori trepte prezenta operatori, etc; prezentare în detaliu (tabel) și în formă explicită componente KIT și modul de	DA	✓	

CONFORM CU ORIGINALUL

ROMANIA JUDEȚUL ARGEȘ JUDEȚUL COTOSANI

SOCIETATEA COMERCIALA EUROSPEED S.R.L. C.U.I. RO 13069275 SUCEAVA

SC EUROSPEED SRL
Str. Humorului, nr. 81
Loc. Scheia, Jud. Suceava
Tel: 0040.330.780.005
Fax: 0040.230.526.690
Web: www.eurospeed.ro

Nr. crt.	Tabel nr.1 Autogunoieră compactoare, cu capacitate de 16 mc	Corespondenţa propunerii tehnice cu specificaţiile tehnice		
		Da	Nu	Obs.
	funcţionare a acestora.			
15.11	Trepte/platforme spate: trepte rabatabile, prevazute cu senzori de prezenta a operatorilor si cu dispozitiv de limitare la 30Km/h. Siguranţă: dispozitive de siguranta adecvate pentru toate partile in miscare;	DA		
16.	Garanţie, service şi întreţinere	DA		
16.1	Perioada de garanţie solicitată de operatorul economic va fi de min 24 luni.	DA		
16.2	Asigurarea pieselor de schimb cel puţin 6 ani de la data expirării perioadei de garanţie.	DA		
16.3	Asigurarea de service mobil la beneficiar. Prezentare de către ofertant de documente doveditoare de la minim 3 unităţi service mobil.	DA		
16.4	Asigurare de service pentru pentru unităţile functionale (autoşasiu şi suprastructură) în cadrul unităţii de service. Existenta unităţii service-ului se demonstrează cu **Autorizatie de service de la fiecare producător pe numele ofertantului/ subcontractantului/ asociatului.**	DA		
16.5	În plus pentru autosasiuri si remorci ofertantii vor prezenta Autorizatie tehnica clasa I, II si III emisă de R.A.R. cu viza pe verso valabila la deschiderea ofertelor;	DA		
17.	Materiale şi dispozitive auxiliare			
17.1	Triunghi reflectorizant sau lampa de semnalizare - 2 buc	DA		
17.2	Roată de rezervă – 1 buc.	DA		
17.3	Cric – 1 buc.	DA		
17.4	Trusă scule, Trusa de becuri si sigurante – 1 buc.	DA		
17.5	Trusă prim ajutor – 1 buc	DA		
17.6	Extinctor 2 litri - 2 buc.	DA		
17.7	Lanţuri antiderapante – 2 perechi	DA		
18.	Alte cerinţe			
18.1	Autorizatia de furnizare in original, eliberata de producator sau importatorul general ofertantului participant (in situatia in care ofertantul este o alta entitate decat producatorul sau importatorul general al echipamentelor/utilajelor), cu mentiunea ca autorizarea este valabila pentru furnizarea utilajelor solicitate in cadrul proiectului nostru.	DA		

CONFORM CU ORIGINALUL

ROMANIA CONSILIUL JUDEŢEAN JUDEŢUL BOTOŞANI

SOCIETATEA COMERCIALA EUROSPEED S.R.L. C.U.I. RO13354315 SUCEAVA

84

100

SC EUROSPEED SRL
Str. Humorului, nr. 81
Loc. Scheia, Jud. Suceava
Tel: 0040.330.780.005
Fax: 0040.230.526.690
Web: www.eurospeed.ro

Autospecială transport containere 20-30 mc, cu cârlig hidraulic şi remorcă

Nr. Crt.	Tabel nr. 2.1 Autospecială transport containere 20-30 mc, cu cârlig hidraulic	Corespondenţa propunerii tehnice cu specificaţiile tehnice		
		Da	Nu	Obs.
1	**Sasiu:**			
1.1	Anul de fabricatie acceptat va fi 2011.	DA	✓	
1.2	Masa totală maxim autorizată: 28.000 kg	DA	✓	
1.3	Masa proprie autosasiu gol inainte de carosare maxim 8500 kg	DA	✓	
1.4	Sarcina utila autosasiu gol inainte de carosare minim 19.500 kg	DA	✓	
1.5	rezervor combustibil de aluminiu cu capacitate min.390 litri, capac siguranţă, preîncălzitor electric la filtru.	DA	✓	
1.6	Apărători de roţi complete pentru roţile din spate	DA	✓	
1.7	Sistem anti-împroşcare în apărătorile de noroi, în conformitate cu directiva 91/226/EEC.	DA	✓	
1.8	Scut secundar faţă (FUP), în conformitate cu directiva UE 2000/40/EEC.	DA	✓	
1.9	Ramforsare interioara pe toata lungimea.	DA	✓	
1.10	Sistem de cuplare pentru remorci in partea posterioara a sasiului.	DA	✓	
1.11	Înălţime piesă laterală minim 310 mm, grosime minim 7,0 mm. Ranforsare interioară.	DA	✓	
1.12	Eliminare noxe prin partea stângă.	DA	✓	
2	**Sistem rulare - Roţi şi anvelope**			
2.1	3 axe:1 axa faţă + 2 axe spate	DA	✓	
2.2	Axa faţă – cu roţi simple, Prima punte faţă: anvelope single, sarcină nominală anvelope axa fata minim 9,0 tone aplicaţie: general - teren accidentat.	DA	✓	
2.3 ✓	Axe spate – cu roţi duble, Prima punte spate: anvelope duble, sarcină nominală anvelope pe axa spate (cu anvelope duble) minim 12,5 tone, aplicaţie: tracţiune - teren accidentat. A doua punte spate: anvelope single identice cu anvelopele de pe puntea fata. ✓	DA	✓	
2.4	Anvelope radiale (all seasons)	DA	✓	
2.5	Jante otel	DA	✓	
2.6	Roată de rezervă: identica cu anvelopele de pe puntea fata	DA	✓	
3	**Motor:**			
3.1	Diesel	DA	✓	
3.2	Clasificat pentru mediu: conform specificaţiilor europene min. Euro 5	DA	✓	
3.3	Capacitate cilindrică: min.12.000 cm^3, 6 cilindri, cuplu motor min. 2000 Nm . Performantele motorului in conformitate cu ECE R24-03	DA	✓	
3.4	Filtru uscător de aer;	DA	✓	
3.5	Putere min. 400 cp;	DA	✓	
3.6	Filtru de apă pentru combustibil	DA	✓	
3.7	Operare nivel zgomot max. 85db	DA	✓	
3.8	Imobilizator motor cu inhibator al injectiei de combustibil	DA	✓	
4	**Transmisie:**			
4.1	Cutie de viteza manuala min. 16 viteze inainte	DA	✓	
4.2	Acţionare auxiliară (PTO) cu capacitate corespunzătoare necesarului suprastructurii Control priză de putere cutie de viteze, priză de putere pentru actionarea carligului hidraulic. Comutator pentru priza de putere pe planşa de bord şi o supapă pentru controlul prizei de putere pe şasiu. Conector pentru	DA	✓	

CONFORM CU ORIGINALUL

85

101

EUROSPEED

DAF

SC EUROSPEED SRL
Str. Humorului, nr. 81
Loc. Scheia, Jud. Suceava
Tel: 0040.330.780.005
Fax: 0040.230.526.690
Web: www.eurospeed.ro

Nr. Crt.	Tabel nr. 2.1 Autospecială transport containere 20-30 mc, cu cârlig hidraulic	Corespondenţa propunerii tehnice cu specificaţiile tehnice		
		Da	Nu	Obs.
	priza de putere pe peretele despărţitor al cabinei faţă, cu semnale de intrare pentru antrenarea sau dezangrenarea prizei de putere şi semnale pentru indicatorul de stare al prizei de putere şi avertizare pentru priza de putere.			
4.3	Ax spate prevăzut cu dispozitiv blocare mecanica diferenţial	DA	✓	
4.4	Servoambreiaj, schimbare a vitezelor asistată pneumatic.	DA	✓	
4.5	Protecţie ambreiaj pentru împiedicarea demarării într-o treaptă de viteză prea mare.	DA	✓	
4.6	Control tracţiune 13,0 t.	DA	✓	
5	**Suspensie:**			
5.1	Suspensie mecanica/pneumatica (suspensie întărită destinata lucrului în condiţii de teren grele)	DA ✓		
5.2	Punte faţă de minim 9,0 tone. Suspensie lamelară parabolică cu amortizoare şi stabilizator. Sarcină suspensie fata minim 9,0 tone.	DA		
5.3	Punte spate motoare de minim 12,0 tone şi punte spate portantă nemotoare de minim 7,4 tone cu suspensie pneumatică reglabilă controlată electronic, ✓ inclusiv amortizoare şi stabilizator. Suspensie punte motoare sarcină de minim 12,0 tone. Suspensie punte portantă sarcină de minim de 7,4 tone. ✓	DA		
5.4	Blocare mecanică diferenţial.	DA ✓		
5.5	Dispozitiv de reglare inaltime puntedin suspensia pneumatica pentru puntea motoare spate.	DA ✓		
6	**Direcţie**			
6.1	Servo - asistată	DA	✓	
6.2	Reglaj volan; blocare volan	DA	✓	
7	**Sistem frânare:**			
7.1	Sistem de frânare anti-blocare (ABS).	DA	✓	
7.2	Sistem de frânare electronic (EBS). Funcţii integrate ABS (anti-blocare), SMR (Schlepp Moment Reglung) şi Asistare la frânare.	DA	✓	
7.3	Frâne cu discuri ventilate în faţă. Sistem de aer cu circuit dublu şi control electronic (EBS).	DA	✓	
7.4	Instalatie de franare suplimentara pentru remorci	DA		
7.5	Frână la suplimentara de incetinire, putere de franare minim 170 KW.	DA	✓	
7.6	Control frână de mână cu poziţie de testare.	DA	✓	
7.7	Compresor de aer cu doi cilindri, uscător încălzit şi mod economic.	DA	✓	
8	**Echipament electric:**			
8.1	Sistem electric 24V	DA	✓	
8.2	Putere demaror, min 5 KW ✓	DA	✓	
8.3	Alternator minim 28V / 80A ✓	DA		
8.4	Baterii, minim 2x175 Ah ✓	DA		
8.5	Priză remorcă pentru ABS pe şasiu la spate; ✓ Priză remorcă 24V cu 2 prize cu 7 pini; ✓	DA		
9	**Cabina şoferului:**			
9.1	Sistem conducere numai pe partea stângă ✓	DA		
9.2	Număr de locuri 1+1 ✓	DA		
9.3	Huse scaun standard; 4 chei vehicul; Tapiţerie uşă din stofă; Incalzitor suplimentar aer pentru staţionare; Filtru de praf şi polen; Cotieră pentru şofer;	DA		

CONFORM CU ORIGINALUL

ROMANIA CONSILIUL JUDEŢEAN JUDEŢUL BOTOŞANI

EUROSPEED S.R.L. CAIL. RO 13099... SUCEAVA

SC EUROSPEED SRL
Str. Humorului, nr. 81
Loc. Scheia, Jud. Suceava
Tel: 0040.330.780.005
Fax: 0040.230.526.690
Web: www.eurospeed.ro

Nr. Crt.	Tabel nr. 2.1 Autospecială transport containere 20-30 mc, cu cârlig hidraulic	Corespondenţa propunerii tehnice cu specificaţiile tehnice		
		Da	Nu	Obs.
	Lampă pentru şofer; 1 pat cu spaţiu de depozitare (cadru aluminiu); Saltea pentru pat jos; Pernă 1 bucată; Perdea circulară; Perdea transversală; Indicator centură de siguranţă pe partea şoferului; Covoraşe pe tunel motor.	✓		
9.4	Scaun cu suspensie pneumatică, cu suport lombar pneumatic. Tetieră integrată şi centură de siguranţă în trei puncte.	DA ✓		
9.5	Scaun fix copilot. Tetieră integrată şi centură de siguranţă în trei puncte. ✓	DA		
9.6	Încuietoare uşă: sistem mecanic şofer, electric copilot. Comutator de blocare a uşilor pe planşa de bord, 2 chei. ✓	DA		
9.7	Imobilizator pentru motor cu inhibitor al injecţiei de combustibil. ✓	DA		
9.8	Tahograf digital;calibrare tahograf. ✓	DA		
9.9	Vitezometru cu scală în km/h. ✓	DA		
9.10 ✓	Oglinzi actionate electric si incalzite. Oglindă pentru vedere frontală pentru conformitate cu directiva CE 2003/97/CE pentru câmpul de vedere frontal	DA		
9.11	Lumini indicatoare pentru a indica când mecanismul este în operare.	DA		
9.12	Întrerupător electric principal în interiorul cabinei ✓	DA		
9.13	2 ştergătoare de parbriz cu 2 viteze continue şi una intermitenta ✓	DA		
9.14	Şasiu prevăzut cu traversa pt. remorcare ✓	DA		
9.15	Cârlig remorcare ✓	DA		
9.16	Computer de bord ✓	DA		
9.17	Limba 1 'română' pentru afişaj tablou instrumente bord; Limba 2 'engleză' pentru afişaj tablou instrumente bord; Indicator in bord pentru date functionare; Indicator presiune încarcare.	DA ✓		
9.18	Geamuri electrice. ✓ Trapă în plafon. ✓	DA		
9.19	Parasolar extern transparent deasupra parbrizului ✓	DA		
9.20	Faruri duble cu halogen şi lentile Lexan rezistente la impact ✓	DA		
9.21	Fascicul far pentru circulaţie pe partea dreaptă ✓	DA		
9.22	Aer condiţionat cu recircularea aerului. ✓	DA		
9.23	Filtru de polen. Eficacitate de 85% pentru particule de până la 0,5 microni şi de 98% pentru particule de până la 10 microni. ✓	DA		
9.24	Convertor 24V - 12V, 10A, 120W. ✓	DA ✓		
9.25	Bară şi echipament de tracţiune	DA ✓		
9.26	Bară (traversă) de tracţiune, minim D = 130 kN, minim Dc = 90 kN, minim V = 28 kN. Cupla (carligul) minim D = 130 kN. Masa remorcabila cu dispozitiv de franare minima acceptata 18.000 Kg. ✓	DA		
9.27	Conectare pneumatică remorcă cu cuplaje de tip palmă. ✓	DA		
10	**Sistem hidraulic de încărcare tip cârlig (hook lift)**			
10.1	Capacitate încărcare: min 20 to	DA ✓		
10.2	Compatibil pentru transportul containerelor cu lungime cuprinsa intre 6000 si 6500 mm.	DA ✓		
10.3	Înălţime reglabila cârlig în intervalul 1400-1600 mm ✓	DA		
10.4	Role posterioare pentru ghidare încărcare / descărcare container ✓	DA		
10.5	Blocare hidraulica exterioara	DA		

CONFORM CU ORIGINALUL

87

9

103

SC EUROSPEED SRL
Str. Humorului, nr. 81
Loc. Scheia, Jud. Suceava
Tel: 0040.330.780.005
Fax: 0040.230.526.690
Web: www.eurospeed.ro

Nr. Crt.	Tabel nr. 2.1 Autospecială transport containere 20-30 mc, cu cârlig hidraulic	Corespondenţa propunerii tehnice cu specificaţiile tehnice		
		Da	Nu	Obs.
10.6	Sistem de blocare mecanica pe sasiu a containerelor de deseuri	DA		
10.7	Sistem de calare in spate in 2 puncte pe timpul încărcării/descărcării containerelor – va preveni ridicarea de la sol a cabinei si uzura prematură a axelor spate.	DA		
10.8	Pompa hidraulica de minim 80 l/min montata pe priza de putere.	DA		
10.9	Rezervor de ulei de minim 80 l	DA		
10.10	Cilindri hidraulici cu actionare dubla si supape de siguranta	DA		
10.11	Intregul carlig realizat din otel de inalta rezistenta	DA		
10.12	Vopsirea în culoarea sasiului	DA		
10.14	Comenzi tip joy-stick	DA		
10.15	Timp de basculare: minim 40 s; Timp de încarcare: minim 35 s;	DA		
11	**Comunicaţii şi asistenţă pentru şofer**			
11.1	Conector FMS (Sistem de gestionare a parcului auto) universal cu cabluri, pentru citirea informaţiilor definite în standardul FMS al producătorilor de camioane.	DA		
11.2	Setare limitator de viteză 85 km/h.	DA		
11.3	Radio-CD player, sistem cu 2 difuzoare.	DA		
11.4	O antenă GSM, frecvenţe 900 MHz, 1800 MHz şi GPRS şi o antenă GPS.	DA		
11.5	Avertizare sonoră la marşarier	DA		
11.6	Pilot automat Computer de bord	DA		
12	**Garanţie, service şi întreţinere**			
12.1	Perioada de garanţie asigurată de organizaţia ofertantă: 12 luni/100 000 km	DA		
12.2	Asigurarea pieselor de schimb şi cel puţin 10 ani de la data expirării perioadei de garanţie	DA		
12.3	Asigurarea de service mobil la beneficiar. Prezentare de către ofertant de documente doveditoare de la minim 3 unităţi service mobil.	DA		
12.4	Asigurare de service pentru pentru unităţile functionale (autoşasiu, remorcă şi cârlig hidraulic) în cadrul unităţii de service. Existenta unităţii service-ului se demonstrează cu **Autorizatie de service de la fiecare producător pe numele ofertantului/ subcontractantului/ asociatului.**	DA		
12.5	În plus pentru autosasiuri si remorci ofertantii vor prezenta Autorizatie tehnica clasa I, II si III emisă de R.A.R. cu viza pe verso valabila la deschiderea ofertelor;	DA		
13	**Materiale şi dispozitive auxiliare**	DA		
13.1	Triunghi reflectorizant sau lampă de semnalizare - 2 buc	DA		
13.2	Roata de rezervă – 1 buc.	DA		
13.3	Cric – 1 buc.	DA		
13.4	Extinctor 2l -2 buc.	DA		
13.5	Lanturi antiderapante - 2 perechi	DA		
13.6	Trusă scule – 1 buc.	DA		
13.7	manual în română; antigel până la -25 grade; Preşuri noroi faţă; Aripă 3-părti cu preş noroi;	DA		

CONFORM CU ORIGINALUL

88

104

SC EUROSPEED SRL
Str. Humorului, nr. 81
Loc. Scheia, Jud. Suceava
Tel: 0040.330.780.005
Fax: 0040.230.526.690
Web: www.eurospeed.ro

Nr. Crt.	Tabel nr. 2.1 Autospecială transport containere 20-30 mc, cu cârlig hidraulic	Corespondența propunerii tehnice cu specificațiile tehnice		
		Da	Nu	Obs.
	Lanternă nefixată; Furtun presiune pneuri 20m cu manometru; 2 pene pentru roți; presuri noroi pentru interior cabina.			
13.8	Trusă prim ajutor – 1 buc	DA		

Nr. Crt.	Tabel nr. 2.2 Remorcă transport containere 20-30 mc	Corespondența propunerii tehnice cu specificațiile tehnice		
		Da	Nu	Obs.
1	**Șasiu:**			
1.1	Masa totală maxim autorizată: 18.000 kg	DA		
1.2	Sarcina utilă maxim autorizată a vehiculului carosat: minim 14.000 kg	DA		
1.3	Lungime maximă container: 6500 mm	DA		
1.4	Lățime maximă container: 2500 mm	DA		
1.5	Apărători de noroi cu sorturi protectoare punțile remorcii.	DA		
2	**Sistem rulare**			
2.1	2 axe cu roți duble	DA		
2.2	Anvelope radiale – 9 bucăți	DA		
2.3	Jante otel - 9 bucăți	DA		
3	**Suspensie:**	DA		
3.1	Pneumatica pe ambele axe	DA		
3.2	Bare stabilizatoare pe ambele axe	DA		
4	**Direcție**			
4.1	Axa fata viratoare	DA		
5	**Sistem frânare:**			
5.1	Frâne cu tambur pe ambele axe	DA		
5.2	Sistem antiblocare (ABS)	DA		
5.3	Frână de blocare manuală	DA		
6	**Echipament electric:**			
6.1	Lămpi spate - 2 bucăți	DA		
6.2	Lămpi de gabarit conform reglementari RAR	DA		
6.3	2 buc. prize cu 7 poli;	DA		
6.4	Sistem de fixare container	DA		
6.5	Sistem cu acționare hidraulică pentru fixarea containerului pe remorcă	DA		
6.6	Sistem special de culisare a containerului – tip cărucior	DA		
7	**Garanție, service și întreținere:**			
7.1	**Perioada de garanție asigurată de furnizor/subcontractant va fi de min 24 luni**	DA		
7.2	Asigurarea pieselor de schimb cel puțin 10 ani de la data expirării perioadei de garanție.	DA		
7.3	Asigurarea de service mobil la beneficiar. Prezentare de către ofertant de documente doveditoare de la minim 3 unități service mobil.	DA		
7.4	Asigurare de service pentru pentru unitățile functionale (remorcă) în cadrul unității de service. Existenta unității service-ului se demonstrează cu **Autorizatie de service de la fiecare producător pe numele ofertantului/ subcontractantului/ asociatului.**	DA		
7.5	În plus pentru autosasiuri si remorci ofertantii vor prezenta Autorizatie tehnica	DA		

CONFORM CU ORIGINALUL

105

SC EUROSPEED SRL
Str. Humorului, nr. 81
Loc. Scheia, Jud. Suceava
Tel: 0040.330.780.005
Fax: 0040.230.526.690
Web: www.eurospeed.ro

Nr. Crt.	Tabel nr. 2.2 Remorcă transport containere 20-30 mc	Corespondenţa propunerii tehnice cu specificaţiile tehnice		
		Da	Nu	Obs.
	clasa I, II si III emisă de R.A.R. cu viza pe verso valabila la deschiderea ofertelor;			

CONFORM CU ORIGINALUL

ROMANIA CONSILIUL JUDETEAN BOTOSANI

SOCIETATEA COMERCIALA EUROSPEED SRL

106

SC EUROSPEED SRL
Str. Humorului, nr. 81
Loc. Schela, Jud. Suceava
Tel: 0040.330.780.005
Fax: 0040.230.526.690
Web: www.eurospeed.ro

Autocamion pentru deplasarea containerelor 20-30 mc în cadrul stației de transfer

Nr. Crt.	Tabel nr. 3 Autocamion pentru deplasarea containerelor 20-30 mc în cadrul stației de transfer	Corespondența propunerii tehnice cu specificațiile tehnice		
		Da	Nu	Obs.
1	**Sasiu:**			
1.1	Anul de fabricatie acceptat va fi minim 2007	DA ✓		
1.2	Masa totală maxim autorizată: 28.000 kg	DA ✓		
1.3	Sarcina utilă maxim autorizată a vehiculului carosat: minim 13.500 kg	DA ✓		
1.4	Capacitate rezervor combustibil: min.200 litri, capac siguranță, preîncălzitor electric la filtru.	DA ✓		
1.5	Apărători de roți complete pentru roțile din spate	DA ✓		
1.6	Eliminare noxe prin partea stângă	DA ✓		
1.7	Sistem anti-împroșcare în apărătorile de noroi, în conformitate cu directiva 91/226/EEC.	DA ✓		
1.8	Scut secundar față (FUP), în conformitate cu directiva UE 2000/40/EEC.	DA ✓		
1.9	Ramforsare interioara pe toata lungimea.	DA ✓		
2	**Sistem rulare - Roți și anvelope**			
2.1	3 axe:1 axa față + 2 axe spate	DA ✓		
2.2	Axa față – cu roți simple, Prima punte față: anvelope single, sarcină nominală anvelope axa fata minim 9,0 tone	DA ✓		
2.3	Axe spate – cu roți duble, Prima punte spate: anvelope duble, sarcină nominală anvelope pe axa spate (cu anvelope duble) minim 12,5 tone	DA ✓		
2.4	Anvelope radiale (all seasons)	DA ✓		
2.5	Jante otel	DA ✓		
2.6	Roată de rezervă: identica cu anvelopele de pe puntea fata	DA ✓		
3	**Motor:**			
3.1	Diesel	DA ✓		
3.2	Clasificat pentru mediu: conform specificațiilor europene min. Euro 4	DA ✓		
3.3	Capacitate cilindrică: min.12.000 cm3, 6 cilindri, cuplu motor min. 2000 Nm . Performantele motorului in conformitate cu ECE R24-03	DA ✓		
3.4	Filtru uscător de aer	DA ✓		
3.5	Putere min. 400 cp,	DA ✓		
3.6	Filtru de apă pentru combustibil	DA ✓		
3.7	Operare nivel zgomot max. 85db	DA ✓		
3.8	Imobilizator motor cu inhibator al injectiei de combustibil	DA ✓		
4	**Transmisie:**			
4.1	Cutie de viteza manuala min. 8 viteze inainte + 1 viteze inapoi	DA ✓		
4.2	Acționare auxiliară (PTO) cu capacitate corespunzătoare necesarului suprastructurii.	DA ✓		
4.3	Ax spate prevăzut cu dispozitiv blocare mecanica diferențial	DA ✓		
5	**Suspensie:**			
5.1	Suspensie mecanica/pneumatica	DA ✓		
5.2	Amortizoare hidraulice pentru șoc pe ambele axe	DA ✓		
5.3	Bare antirulare tip bare de torsiune pe ambele axe	DA ✓		
6	**Direcție**			

CONFORM CU ORIGINALUL

ROMANIA JUDETUL BOTOSANI

SOCIETATEA COMERCIALA EUROSPEED SRL SUCEAVA

SC EUROSPEED SRL
Str. Humorului, nr. 81
Loc. Scheia, Jud. Suceava
Tel: 0040.330.780.005
Fax: 0040.230.526.690
Web: www.eurospeed.ro

Nr. Crt.	Tabel nr. 3 Autocamion pentru deplasarea containerelor 20-30 mc în cadrul stației de transfer	Corespondența propunerii tehnice cu specificațiile tehnice		
		Da	Nu	Obs.
6.1	Servo - asistată	DA		
6.2	Reglaj volan	DA		
7	**Sistem frânare:**			
7.1	Sistem de frânare anti-blocare (ABS).	DA		
7.2	Sistem de frânare electronic (EBS). Funcții integrate ABS (anti-blocare) și Asistare la frânare.	DA		
7.3	Frâne cu discuri ventilate în față. Sistem de aer cu circuit dublu și control electronic (EBS).	DA		
8	**Echipament electric:**			
8.1	Sistem electric 24V	DA		
8.2	Putere demaror, min 5 KW	DA		
8.3	Alternator minim 28V / 80A	DA		
8.4	Baterii, minim 2x170 Ah	DA		
9	**Cabina șoferului:**			
9.1	Sistem conducere numai pe partea stângă	DA		
9.2	Număr de locuri 1+1	DA		
9.3	Scaun cu suspensie pneumatică si centură de siguranță pentru sofer	DA		
9.4	Scaun fix si centură de siguranță copilot	DA		
9.5	Tahograf digital	DA		
9.6	Oglinzi actionate electric si incalzite. Oglindă pentru vedere frontală pentru conformitate cu directiva CE 2003/97/CE pentru câmpul de vedere frontal	DA		
9.7	Lumini indicatoare pentru a indica când mecanismul este în operare.	DA		
9.8	Întrerupător electric principal în interiorul cabinei	DA		
9.9	2 ștergătoare de parbriz cu 2 viteze continue și una intermitenta	DA		
9.10	Șasiu prevăzut cu traversa pt. remorcare	DA		
9.11	Cârlig remorcare	DA		
9.12	Computer de bord	DA		
9.13	Trapă în plafon.	DA		
9.14	Parasolar extern transparent deasupra parbrizului	DA		
9.15	Faruri duble cu halogen	DA		
9.16	Aer condiționat cu recircularea aerului.	DA		
10	**Sistem hidraulic de încărcare tip cârlig (hook lift)**			
10.1	Capacitate încărcare: min 20 to	DA		
10.2	Compatibil pentru transportul containerelor cu lungime cuprinsa intre 6000 si 6500 mm.	DA		
10.3	Înălțime reglabila cârlig în intervalul 1400-1600 mm	DA		
10.4	Role posterioare pentru ghidare încărcare / descărcare container	DA		
10.5	Sistem de blocare pe sasiu a containerelor de deseuri	DA		
10.6	Sistem de calare a vehiculului pe timpul încărcării/descărcării containerelor – va preveni ridicarea de la sol a cabinei si uzura prematură a axelor spate.	DA		
10.7	Pompa hidraulica de minim 80 l/min montata pe priza de putere.	DA		
10.8	Rezervor de ulei de minim 80 l	DA		
10.9	Cilindri hidraulici cu actionare dubla si supape de siguranta	DA		
10.10	Intregul carlig realizat din otel de inalta rezistenta	DA		
10.11	Vopsirea in culoarea sasiului	DA		

CONFORM CU ORIGINALUL

ROMANIA JUDETUL BOTOSANI

SC EUROSPEED SRL SUCEAVA

92

108

SC EUROSPEED SRL
Str. Humorului, nr. 81
Loc. Scheia, Jud. Suceava
Tel: 0040.330.780.005
Fax: 0040.230.526.690
Web: www.eurospeed.ro

Nr. Crt.	Tabel nr. 3 Autocamion pentru deplasarea containerelor 20-30 mc în cadrul stației de transfer	Corespondența propunerii tehnice cu specificațiile tehnice		
		Da	Nu	Obs.
11	**Comunicații și asistență pentru șofer**	DA		
11.1	Radio-CD player, sistem cu 2 difuzoare.	DA ✓		
11.2	O antenă GSM, frecvențe 900 MHz, 1800 MHz	DA ✓		
11.3	Avertizare sonoră la marșarier	DA ✓		
12	**Garanție, service și întreținere:**			
12.1	**Perioada de garanție asigurată de furnizor/fabricant va fi de min.12 luni**	DA ✓		
12.2	Asigurarea pieselor de schimb cel puțin 10 ani de la data expirării perioadei de garanție;	DA		
12.3	Asigurarea de service mobil la beneficiar. Prezentare de către ofertant de documente doveditoare de la minim 3 unități service mobil.	DA ✓		
12.4	Asigurare de service pentru pentru unitățile funcționale (autoșasiu și cârlig hidraulic) în cadrul unității de service. Existenta unității service-ului se demonstrează cu **Autorizatie de service de la fiecare producător pe numele ofertantului/ subcontractantului/ asociatului.**	DA ✓		
12.5	În plus pentru autosasiuri si remorci ofertantii vor prezenta Autorizatie tehnica clasa I, II si III emisă de R.A.R. cu viza pe verso valabila la deschiderea ofertelor;	DA ✓		
12.6	Materiale și dispozitive auxiliare	DA		
12.7	Triunghi reflectorizant sau lampă de semnalizare - 2 buc	DA ✓		
12.8	Roata de rezervă – 1 buc.	DA ✓		
12.9	Cric – 1 buc.	DA ✓		
12.10	Extinctor 2l -2 buc.	DA ✓		
12.11	Lanturi antiderapante - 2 perechi	DA ✓		
12.12	Trusă scule – 1 buc.	DA ✓		
12.13	Trusă prim ajutor – 1 buc	DA ✓		

CONFORM CU ORIGINALUL

ROMANIA CONSILIUL JUDETEAN BOTOSANI

SOCIETATEA EUROSPEED S.R.L. C.U.I. RO 13066275 SUCEAVA

3/3

93

109

SC EUROSPEED SRL
Str. Humorului, nr. 81
Loc. Scheia, Jud. Suceava
Tel: 0040.330.780.005
Fax: 0040.230.526.690
Web: www.eurospeed.ro

Memoriul tehnic

Noi, Asociatia EUROSPEED-GRADINARIU avem placerea de a va prezenta oferta noastra:

Nr. crt.	Tip vehicul	Nr.
1.	**Autogunoieră compactoare, cu capacitate de 16 mc**	**18 buc**
2.	**Autospecială transport containere 20-30 mc, cu cârlig hidraulic şi remorcă**	**5 buc**
3.	**Autocamion pentru deplasarea containerelor 20-30 mc in cadrul statiei de transfer**	**2 buc**

Bunurile oferite sunt noi (exceptie Autocamion pentru deplasarea containerelor 20-30 mc in cadrul statiei de transfer, cu cârlig hidraulic), fac parte din gama standard de producţie şi sunt conforme cu specificaţiile tehnice cuprinse în Caietul de sarcini. Toate bunurile vor fi complet asamblate şi testate înainte de efectuarea livrării.

Dispozitivele de manipulare, control şi panoul de instrumente vor fi dispuse ergonomic, încorporând etichete explicite pentru operarea normală şi în regim de urgenţă. Toate etichetele şi instrucţiunile vor fi în limba română.

Denumire vehicul	Norma de poluare:
Autogunoieră compactoare, cu capacitate de 16 mc	EEV - Vehicule Ecologice Îmbunătăţite
Autospecială transport containere 20-30 mc, cu cârlig hidraulic şi remorcă	EEV - Vehicule Ecologice Îmbunătăţite

CONFORM CU ORIGINALUL

ROMANIA CONSILIUL JUDETEAN BOTOSANI

SOCIETATEA EUROSPEED S.R.L. SUCEAVA CUI 13005275

94

110

SC EUROSPEED SRL
Str. Humorului, nr. 81
Loc. Scheia, Jud. Suceava
Tel: 0040.330.780.005
Fax: 0040.230.526.690
Web: www.eurospeed.ro

Unitate functionala	Unitate service	Distanta (asa cum este prevazuta in caietul de sarcini)
Autosasiu gunoiera	Eurospeed SRL Str. Humorului Nr. 81, Scheia, jud. Suceava	42 km
Suprastructura compactoare de 16 mc	Eurospeed SRL Str. Humorului Nr. 81, Scheia, jud. Suceava	42 km
Autosasiu pentru carlig	Eurospeed SRL Str. Humorului Nr. 81, Scheia, jud. Suceava	42 km
Carlig hidraulic	Eurospeed SRL Str. Humorului Nr. 81, Scheia, jud. Suceava	42 km
Remorca	Eurospeed SRL Str. Humorului Nr. 81, Scheia, jud. Suceava	42 km
Autosasiu pentru carlig	Eurospeed SRL Str. Humorului Nr. 81, Scheia, jud. Suceava	42 km
Carlig hidraulic	Eurospeed SRL Str. Humorului Nr. 81, Scheia, jud. Suceava	42 km

Nr. crt.	Descriere unitate service mobil	Nr. inmatriculare
1	Autoutilitara VW Caddy	SV-09-DAF
2	Autoutilitara Mercedes Vito	SV-18-DAF
3	Autoutilitara Mercedes Sprinter	SV-17-DAF

CONFORM CU ORIGINALUL

ROMANIA CONSILIUL JUDETEAN BOTOSANI

SOCIETATEA COMERCIALA EUROSPEED S.R.L.

95

111

SC EUROSPEED SRL
Str. Humorului, nr. 81
Loc. Scheia, Jud. Suceava
Tel: 0040.330.780.005
Fax: 0040.230.526.690
Web: www.eurospeed.ro

Perioada de garanţie asigurată de furnizor/fabricant este:

Denumire vehicul	Garanţie oferita
Autogunoieră compactoare, cu capacitate de 16 mc	24 luni fara limita de ore de functionare
Autospecială transport containere 20-30 mc, cu cârlig hidraulic şi remorcă	24 luni fara limita de ore de functionare
Autocamion pentru deplasarea containerelor 20-30 mc in cadrul statiei de transfer	12 luni

In aceasta perioada, cu exceptia consumabilelor, vom asigura gratuit, la prima cerere, toate piesele de schimb necesare pentru inlocuirea celor care s-au defectat care fac obiectul garantiei, cu exceptia situatiilor in care se poate dovedi exploatarea necorespunzatoare a bunurilor. Totodata, ne angajam ca dupa expirarea perioadei de garantie, piesele de schimb vor fi disponibile, contra cost, pe o perioada de minim 10 ani.

În perioada de garanţie, lucrările de reparaţii şi înlocuirea pieselor defecte pe garanţie este gratuită, iar perioada de garanţie se va prelungi automat cu perioada de nefuncţionare datorată defecţiunilor survenite pe garanţie.

OBS. : Perioada de garanţie începe din data semnării de către Beneficiar a Certificatului de acceptanţă provizorie, emis de furnizor.

In cazul echipamentelor de la poz. 1 si 2 din tabelul nr.1, garantam că bunurile oferite sunt noi, neutilizate, sunt dintre cele mai recente modele şi încorporează cele mai noi standarde de proiectare şi materiale, în special cu privire la protecţia mediului. De asemenea, garantam că nici unul din bunurile furnizate nu prezintă vreun defect datorat proiectării, materialelor sau procesului de fabricaţie.

In perioada de garantie tractarea sau transportul pana la unitatea de service este asigurata gratuit de catre ofertant.

Scrisorile de garantie eliberate Autoritatii Contractante de furnizor/fabricant vor acoperi toata perioada de garantie ofertat.

CONFORM CU ORIGINALUL

96

SC EUROSPEED SRL
Str. Humorului, nr. 81
Loc. Scheia, Jud. Suceava
Tel: 0040.330.780.005
Fax: 0040.230.526.690
Web: www.eurospeed.ro

Formularul 1B

DECLARAŢIE DE GARANŢIE

Subsemnatul **PAVAL DAN**, reprezentant al **SC EUROSPEED SRL**, garantez ca echipamentul şi bunurile furnizate vor fi noi şi nefolosite.

Subsemnatul **PAVAL DAN**, reprezentant al **SC EUROSPEED SRL**, garantez că toate produsele aparţin gamei de produse actuale ale producătorului, nu au fost retrase de pe piaţă şi pot fi furnizate.

Subsemnatul **PAVAL DAN**, reprezentant al **SC EUROSPEED SRL**, garantez că pe durata în care echipamentele sunt în garanţie începând cu emiterea certificatului de acceptare provizorie acestea nu vor avea nici un defect de design şi de fabricaţie sau orice alt defect cauzat de vre-un act sau omisie a furnizorului au a unei terţe persoane.

Data completării
29.07.2011

Operator economic,

.....

(semnătura autorizată)

CONFORM CU ORIGINALUL

ROMANIA CONSILIUL JUDETEAN BOTOSANI

SC EUROSPEED SRL
Str. Humorului, nr. 81
Loc. Scheia, Jud. Suceava
Tel: 0040.330.780.005
Fax: 0040.230.526.690
Web: www.eurospeed.ro

DECLARAŢIE

Subsemnatul, reprezentant imputernicit **al SC EUROSPEED SRL, str. Humorului nr 81, Com. Scheia, Jud. Suceava**, declar pe propria răspundere, sub sancţiunile aplicate faptei de fals în acte publice, că distanta pe sosea de la unitatea noastra de service pana la autoritatea contractanta este conform urmatorului tabel:

Unitate functionala	Unitate service	Distanta (asa cum este prevazuta in caietul de sarcini)
Autosasiu gunoiera	Eurospeed SRL Str. Humorului Nr. 81, Scheia, jud. Suceava	42 km
Suprastructura compactoare de 16 mc	Eurospeed SRL Str. Humorului Nr. 81, Scheia, jud. Suceava	42 km
Autosasiu pentru carlig	Eurospeed SRL Str. Humorului Nr. 81, Scheia, jud. Suceava	42 km
Carlig hidraulic	Eurospeed SRL Str. Humorului Nr. 81, Scheia, jud. Suceava	42 km
Remorca	Eurospeed SRL Str. Humorului Nr. 81, Scheia, jud. Suceava	42 km
Autosasiu pentru carlig	Eurospeed SRL Str. Humorului Nr. 81, Scheia, jud. Suceava	42 km
Carlig hidraulic	Eurospeed SRL Str. Humorului Nr. 81, Scheia, jud. Suceava	42 km

Subsemnatul declar că informaţiile furnizate sunt complete şi corecte în fiecare detaliu şi înteleg că autoritatea contractantă are dreptul de a solicita, în scopul verificării şi confirmării declaraţiilor, situaţiilor şi documentelor care însoţesc oferta, orice informaţii suplimentare în scopul verificării datelor din prezenta declaraţie.

Data completării
29.07.2011

CONFORM CU ORIGINALUL

Operator economic,
.....
(semnătura autorizată)

ROMANIA CONSILIUL JUDETEAN BOTOSANI

SOCIETATEA COMERCIALA EUROSPEED S.R.L. C.U.I. RO 13056275 SUCEAVA

98

114

SC EUROSPEED SRL
Str. Humorului, nr. 81
Loc. Scheia, Jud. Suceava
Tel: 0040.330.780.005
Fax: 0040.230.526.690
Web: www.eurospeed.ro

DECLARAŢIE

Subsemnatul, reprezentant imputernicit **al SC EUROSPEED SRL, str. Humorului nr 81, Com. Scheia, Jud. Suceava,** declar pe propria răspundere, sub sancţiunile aplicate faptei de fals în acte publice, că autovehiculele ofertate prezinta costuri privint reviziile anuale dupa cum urmeaza:

Denumire vehicul	Nr unitati	Cost unitar revizii (lei)*	Cost total revizii pentru vehiculele ofertate (lei)*
Autogunoieră compactoare, cu capacitate de 16 mc	18	0,00 LEI (GRATUIT)	0,00 LEI (GRATUIT)
Autospecială transport containere 20-30 mc, cu cârlig hidraulic şi remorcă	5	0,00 LEI (GRATUIT)	0,00 LEI (GRATUIT)
Total costuri service			0,00 LEI (GRATUIT)

*Nota: in limita a 80.000 km

Subsemnatul declar că informaţiile furnizate sunt complete şi corecte în fiecare detaliu şi înteleg că autoritatea contractantă are dreptul de a solicita, în scopul verificării şi confirmării declaraţiilor, situaţiilor şi documentelor care însoţesc oferta, orice informaţii suplimentare în scopul verificării datelor din prezenta declaraţie.

Data completării
29.07.2011

Operator economic,
.....
(semnătura autorizată)

SOCIETATEA COMERCIALA EUROSPEED S.R.L. SUCEAVA C.U.I. RO 13069275

ROMANIA JUDETUL BOTOSANI CONSILIUL JUDETEAN

CONFORM CU ORIGINALUL

99

115

SC EUROSPEED SRL
Str. Humorului, nr. 81
Loc. Scheia, Jud. Suceava
Tel: 0040.330.780.005
Fax: 0040.230.526.690
Web: www.eurospeed.ro

LISTA PIESELOR DE SCHIMB PENTRU 1 AN DE OPERARE

COSTURI EFECTIVE

Autogunoieră compactoare, cu capacitate de 16 mc - 18 buc

Cod	Reper	Cantitate	Pret unitar (LEI)	Valoare (LEI)
E1668000	FILTRU AER DAF LF45, LF55	12,00	206,53	2.478,35
E1600428	FILTRU POLEN DAF	12,00	50,48	605,78
E1659964	ULEI MOTOR E7 DAF SUPER SAE 15W40	240,00	12,47	2.992,80
E1399494	FILTRU ULEI DAF LF	12,00	80,84	970,08
E1399760	FILTRU COMBUSTIBIL DAF LF45,55	12,00	58,48	701,76
E1400147	BUCSA BARA STAB. DAF	12,00	81,96	983,50
E1406486	INTINZATOR CUREA	6,00	907,95	5.447,67
E1689313	SET REPARATIE PRESARE ETRIER DAF	24,00	270,17	6.484,06
E1639100	SET REPARATIE BOLTURI ETRIER DAF	24,00	562,48	13.499,59
E1702604	CUREA	6,00	272,36	1.634,17
E1459268	TELESCOP	12,00	914,52	10.974,29
E0905313	PLACUTE FRANA TRP	12,00	395,60	4.747,20
	Total			**51.519,25**

CONFORM CU ORIGINALUL

Autospecială transport containere 20-30 mc, cu cârlig hidraulic şi remorcă - 5 buc

Cod	Reper	Cantitate	Pret unitar (LEI)	Valoare (LEI)
E1657523	FILTRU AER DAF CF	6,00	312,61	1.876,66
E1659964	ULEI MOTOR E7 DAF SUPER SAE 15W40	204,00	12,47	2.543,88
E1784782	FILTRU COMBUSTIBIL DAF XF95	6,00	83,72	502,33
E1791192	FILTRU POLEN CF (ECHIV. 1362124)	6,00	62,26	373,58
E1397764	FILTRU ULEI DAF CF	6,00	115,24	691,44
E1681575	FILTRU USCATOR	6,00	434,04	2.604,25
E0905313	PLACUTE FRANA TRP	6,00	395,60	2.373,60
E1658730	BOBINA ELECTROMOTOR DAF	3,00	864,30	2.592,90
E1699235	PINION ELECTROMOTOR	3,00	177,16	531,48
E1792589	BENDIX ELECTROMOTOR	3,00	863,66	2.590,97
E1689313	SET REPARATIE PRESARE ETRIER DAF	12,00	270,17	3.242,03
E1639100	SET REPARATIE BOLTURI ETRIER DAF	12,00	562,48	6.749,80
E1331925	CAP BARA	6,00	162,37	974,21
	Total			**27.646,12**

100

22

116

SC EUROSPEED SRL
Str. Humorului, nr. 81
Loc. Scheia, Jud. Suceava
Tel: 0040.330.780.005
Fax: 0040.230.526.690
Web: www.eurospeed.ro

Autocamion pentru deplasarea containerelor 20 – 30 mc in cadrul statiei de transfer DAF FAS CF85 - 2 buc

Cod	Reper	Cantitate	Pret unitar (LEI)	Valoare (LEI)
E1657523	FILTRU AER DAF CF	2,00	312,61	625,22
E1659964	ULEI MOTOR E7 DAF SUPER SAE 15W40	68,00	12,47	847,96
E1784782	FILTRU COMBUSTIBIL DAF XF95	2,00	83,72	167,44
E1791192	FILTRU POLEN CF (ECHIV. 1362124)	2,00	62,26	124,53
E1397764	FILTRU ULEI DAF CF	2,00	115,24	230,48
E1681575	FILTRU USCATOR	2,00	434,04	868,08
E0905313	PLACUTE FRANA TRP	2,00	395,60	791,20
E1658730	BOBINA ELECTROMOTOR DAF	1,00	864,30	864,30
E1699235	PINION ELECTROMOTOR	1,00	177,16	177,16
E1792589	BENDIX ELECTROMOTOR	1,00	863,66	863,66
E1689313	SET REPARATIE PRESARE ETRIER DAF	4,00	270,17	1.080,68
E1639100	SET REPARATIE BOLTURI ETRIER DAF	4,00	562,48	2.249,93
E1331925	CAP BARA	2,00	162,37	324,74
	Total			**9.215,37**

In aceasta lista **Asociatia SC EUROSPEED SRL – SC GRADINARIU IMPORT EXPORT SRL a prezentat piesele de schimb necesare pentru un an de operare impreuna cu costurile efective ale acestora.**

Totodata va informam ca, asa cum ne-am asumat in ***"declaratia costuri service"***, aceste costuri vor fi suportate de asocierea noastra fiind oferite gratuit (cu titlul de bonus = costuri egale cu "0") in conditiile stipulate in documentatie si reiterate in declaratia noastra.

Data completării
29.07.2011

CONFORM CU ORIGINALUL

Operator economic,

.....

(semnătura autorizată)

ROMANIA JUDETUL BOTOSANI CONSILIUL JUDETEAN

SR EN ISO 9001:2008 SR EN ISO 14001:2005 SR OHSAS 18001:2007

117

SC EUROSPEED SRL
Str. Humorului, nr. 81
Loc. Scheia, Jud. Suceava
Tel: 0040.330.780.005
Fax: 0040.230.526.690
Web: www.eurospeed.ro

Operatiuni revizii anuale Autogunoieră compactoare, cu capacitate de 16 mc DAF FAN LF55

Nr.op.	DENUMIREA OPERATIEI	OBSERV.
	CABINA SI SISTEMUL ELECTRIC	
1	Verificare/ curatare bornele bateriilor	
2	Verificarea impamantarilor; transmiterea rezultatelor la DAF	
3	Verificare/completare nivel acid	
4	Inlocuirea rezervoarelor de gresare bolturi cabina;setare la 12 luni	
	MOTOR,SISTEM RĂCIRE ,SISTEM ALIMENTARE	
1	Curăţare /inlocuitre element filtru aer	
2	Schimbare ulei motor	
3	Inlocuire filtru ulei motor ;filtru ulei centrifugal (daca este cazul)	
4	Înlocuire filtru motorină;inlocuire element prefiltru/separator	
5	Verificare joc supape. (3)	
6	Scoaterea sitei pentru lichidul de racire din "Oil Module" (3)	
7	Verificare, eliminare scurgeri motorină si ulei	
8	Verificare, reglare tensionare curele	
9	Verificare componente şi tevi de conectare	
10	Verificare radiator şi intercooler (dacă nu sunt sparte)	
11	Verificare etanseitate furtune sistem admisie aer	
12	Verificare sistem de evacuare	
	SISTEM DE DIRECŢIE ŞI SISTEM DE FRÎNARE	
1	Verificare jocuri la mecanismul de directie	
2	Verificare nivel ulei servodirecţie	
3	Verificare furtune, ţevi şi legaturi la direcţie	
4	Verificare componente sistem de franare, elliminat pierderi aer	
5	Verificare discuri si grosime placute de frana/tamburi,grosimi ferodouri	
	TRANSMISIE, SUSPENSIE, ŞASIU	
1	Verificare nivel lichid ambreiaj; verificare indicator uzura ambreiaj	
2	Verificare nivel si pierderi de ulei cutie de viteze (2)	
3	Verificare pierderi diferenţial,butuci (1)	
4	Verificare transmisie cardanică	
5	Verificare telescoape şi bucşi bare stabilizatoare	
6	Verificare stare şi fixare arcuri, bride, cercel arc,bucşi	
7	Verificare,stare şi fixare perne de aer	
8	Verificare instalaţie gresare automată şi GRESARE	

CONFORM CU ORIGINALUL

Alte activitati:

Setare " NEXT SERVICE" cu ajutorul DAVIE XD;
Verificare " FIELD ACTIONS " pentru acest vehicul
Verificare intructiuni Service Rapido 2.0

EUROSPEED S.R.L. SUCEAVA RO 13069275

SC EUROSPEED SRL
Str. Humorului, nr. 81
Loc. Scheia, Jud. Suceava
Tel: 0040.330.780.005
Fax: 0040.230.526.690
Web: www.eurospeed.ro

Operatiuni revizii anuale Autospecială transport containere 20-30 mc, DAF FAR CF85cu cârlig hidraulic VDL şi remorcă SCHMITZ

Nr.op.	DENUMIREA OPERATIEI	OBSERV.
	CABINA SI SISTEMUL ELECTRIC	
1	Verificarea cauciucului de la pedale de comanda	
2	Verificare daca ultima versiune a manualului ITS este in cabina	
3	Verificarea impamantarilor; transmiterea rezultatelor la DAF	
4	**Verificarea sigurantelor potrivit legendei de pe capac**	
5	**Verificarea si completarea sigurantelor de rezerva**	
6	Inlocuire filtru climatizare	
7	Verificare nivel ulei la pompa rabatere cabina	
8	Verificare sistem fixare cabina , (blocare)	
	MOTOR,SISTEM RACIRE ,SISTEM ALIMENTARE	
1	Inlocuire element filtru aer	
2	Verificare sistem admisie aer	
3	Verificare curele si amortizor de vibratii	
4	Verificare concentratie lichid racire	
5	Inlocuire lichid racire (1) Inlocuit:	**DA NU**
6	Schimbare ulei motor	
7	Inlocuire filtru ulei motor	
8	Înlocuire filtru motorină;inlocuire element prefiltru/separator	
9	Inlocuire filtru de aer/separator ulei a sistemului EAS (AdBlue)	
10	Verificare/ajustare joc supape(2) Ajustat:	**DA NU**
	SISTEM DE DIRECTIE SI SISTEM DE FRINARE	
1	Verificare jocuri la capetele de bara ale sistemului de directie	
2	Inlocuire element filtru uscator	
3	Verificare fixare camere de frinare	
4	Verificare discuri si grosime placute de frana	
5	Verificare/reglare setare supapa cantar	
6	Inlocuire fitre sistem de directie (daca veh. este echipat cu RAS-EC)	
	SASIU,CUTIE VITEZE ,DIFERENTIAL	

CONFORM CU ORIGINALUL

SOCIETATEA COMERCIALA EUROSPEED S.R.L. CIF RO 13...

SOCIETATEA COMERCIALA EUROSPEED S.R.L. C.U.I. RO 13...

3/4

JC3

119

SC EUROSPEED SRL
Str. Humorului, nr. 81
Loc. Scheia, Jud. Suceava
Tel: 0040.330.780.005
Fax: 0040.230.526.690
Web: www.eurospeed.ro

1	Schimbare ulei diferential	
2	Schimbare ulei la butucii cu ulei	
3	Verificare blocare diferential;Verificare joc cardan	
4	Schimbare ulei cutie de viteze	
6	Inspectare roata a cincea	
7	Verificare cuple trailer ;Verificare fixare suprastructura	
8	Inspectare roata a cincea	
9	Verificare joc rulmenti roata (axele 5.10;5.14 sau 8.20) (3)	
10	Inlocuire vaselina la butucii cu vaselina (axele fata F36 sau F38) (3)	

Setare " NEXT SERVICE" cu ajutorul DAVIE XD;
Verificare " FIELD ACTIONS " pentru acest vehicul ; Verificat intructiuni Service Rapido 2.0

CONFORM CU ORIGINALUL

104

26

120

SC EUROSPEED SRL
Str. Humorului, nr. 81
Loc. Scheia, Jud. Suceava
Tel: 0040.330.780.005
Fax: 0040.230.526.690
Web: www.eurospeed.ro

LISTA PIESELOR DE SCHIMB PENTRU 1 AN DE OPERARE

Autogunoieră compactoare, cu capacitate de 16 mc - 18 buc

Cod	Reper	Cantitate	Pret unitar (LEI)	Valoare (LEI)
E1668000	FILTRU AER DAF LF45, LF55	12,00	206,53	2.478,35
E1600428	FILTRU POLEN DAF	12,00	50,48	605,78
E1659964	ULEI MOTOR E7 DAF SUPER SAE 15W40	240,00	12,47	2.992,80
E1399494	FILTRU ULEI DAF LF	12,00	80,84	970,08
E1399760	FILTRU COMBUSTIBIL DAF LF45,55	12,00	58,48	701,76
E1400147	BUCSA BARA STAB. DAF	12,00	81,96	983,50
E1406486	INTINZATOR CUREA	6,00	907,95	5.447,67
E1689313	SET REPARATIE PRESARE ETRIER DAF	24,00	270,17	6.484,06
E1639100	SET REPARATIE BOLTURI ETRIER DAF	24,00	562,48	13.499,59
E1702604	CUREA	6,00	272,36	1.634,17
E1459268	TELESCOP	12,00	914,52	10.974,29
E0905313	PLACUTE FRANA TRP	12,00	395,60	4.747,20
	Total			**51.519,25**

CONFORM CU ORIGINALUL

Autospecială transport containere 20-30 mc, cu cârlig hidraulic şi remorcă - 5 buc

Cod	Reper	Cantitate	Pret unitar (LEI)	Valoare (LEI)
E1657523	FILTRU AER DAF CF	6,00	312,61	1.875,66
E1659964	ULEI MOTOR E7 DAF SUPER SAE 15W40	204,00	12,47	2.543,88
E1784782	FILTRU COMBUSTIBIL DAF XF95	6,00	83,72	502,33
E1791192	FILTRU POLEN CF (ECHIV. 1362124)	6,00	62,26	373,58
E1397764	FILTRU ULEI DAF CF	6,00	115,24	691,44
E1681575	FILTRU USCATOR	6,00	434,04	2.604,23
E0905313	PLACUTE FRANA TRP	6,00	395,60	2.373,60
E1658730	BOBINA ELECTROMOTOR DAF	3,00	864,30	2.592,90
E1699235	PINION ELECTROMOTOR	3,00	177,16	531,48
E1792589	BENDIX ELECTROMOTOR	3,00	863,66	2.590,97
E1689313	SET REPARATIE PRESARE ETRIER DAF	12,00	270,17	3.242,03
E1639100	SET REPARATIE BOLTURI ETRIER DAF	12,00	562,48	6.749,80
E1331925	CAP BARA	6,00	162,37	974,21
	Total			**27.646,12**

SR EN ISO 9001:2008 SR EN ISO 14001:2004 SR OHSAS 18001:2007

EUROSPEED S.R.L.

105

121

EUROSPEED

DAF

SC EUROSPEED SRL
Str. Humorului, nr. 81
Loc. Scheia, Jud. Suceava
Tel: 0040.330.780.005
Fax: 0040.230.526.690
Web: www.eurospeed.ro

Autocamion pentru deplasarea containerelor 20 – 30 mc in cadrul statiei de transfer DAF FAS CF85 - 2 buc

Cod	Reper	Cantitate	Pret unitar (LEI)	Valoare (LEI)
E1657523	FILTRU AER DAF CF	2,00	312,61	625,22
E1659964	ULEI MOTOR E7 DAF SUPER SAE 15W40	68,00	12,47	847,96
E1784782	FILTRU COMBUSTIBIL DAF XF95	2,00	83,72	167,44
E1791192	FILTRU POLEN CF (ECHIV. 1362124)	2,00	62,26	124,53
E1397764	FILTRU ULEI DAF CF	2,00	115,24	230,48
E1681575	FILTRU USCATOR	2,00	434,04	868,08
E0905313	PLACUTE FRANA TRP	2,00	395,60	791,20
E1658730	BOBINA ELECTROMOTOR DAF	1,00	864,30	864,30
E1699235	PINION ELECTROMOTOR	1,00	177,16	177,16
E1792589	BENDIX ELECTROMOTOR	1,00	863,66	863,66
E1689313	SET REPARATIE PRESARE ETRIER DAF	4,00	270,17	1.080,68
E1639100	SET REPARATIE BOLTURI ETRIER DAF	4,00	562,48	2.249,93
E1331925	CAP BARA	2,00	162,37	324,74
	Total			**9.215,37**

CONFORM CU ORIGINALUL

CONSILIUL JUDETEAN BOTOSANI ROMANIA

EUROSPEED S.R.L. CUI RO 13068275

106
28

122

SC EUROSPEED SRL
Str. Humorului, nr. 81
Loc. Scheia, Jud. Suceava
Tel: 0040.330.780.005
Fax: 0040.230.526.690
Web: www.eurospeed.ro

PROGRAM DE INSTRUIRE

Instruirea personalului in vederea unei operari corespunzatoare a echipamentelor

1. Prima zi – instruire teoretica;
2. A doua zi – Instruire practica;
3. A treia zi Verificarea cunostintelor dobandite

Instruirea personalului angajat al atelierului de service desemnat de achzitor

1. Prima zi – instruire teoretica instalatie electrica;
2. A doua zi – instruire teoretica instalatie hidraulica;
3. A treia zi – instruire toretica instalatie pneumatica;
4. A patra si a cincea zi – Probe practice si functioonale;
5. Asasea si a saptea zi – Verificarea cunostintelor dobandite

Instruirea personalului in vederea unei operari corespunzatoare a echipamentelor se va desfasura pe parcursul a 3 zile sub indrumarea unui tehnician specializat desemnat de furnizor in limba romana. De asemenea instruirea personalului angajat al atelierului de service desemnat de achzitor in vederea unei bune mentenabilitati preventive se va desfasura pe parcursul unei sapatamani (7 zile) pe echipamente de acelasi tip care vor fi furnizate.
Pentru activitatea teoretica rugam autoritatea contractanta sa asigura o sala de curs cu un numar de locuri egal cu numarul de participanti stabiliti.
Durata de timp a instruirii zilnice va fi decisa de comun acord cu achizitorul.

CONFORM
CU ORIGINALUL

Din partea ofertantului se vor pune la dispozitie urmatoarele resurse:

- 2 traineri
- Materiale informative (manuale de intretinere, manuale de conducere economica, schite)
- Alte resurse necesare.

SOCIETATEA COMERCIALA EUROSPEED S.R.L. CUI RO 13069275 SUCEAVA

64

123

CERTIFICATE OF APPROVAL

This is to certify that the Quality Management System of:

DAF Trucks N.V.
Eindhoven, Westerlo
The Netherlands

has been approved by Lloyd's Register Quality Assurance
to the following Quality Management System Standards:

ISO 9001 : 2008

The Quality Management System is applicable to:

Design, development, manufacture, marketing and sales of commercial vehicles, automotive components and associated spare parts, in compliance with criteria of quality systems of AQAP 2110 2nd Edition.

Approval Certificate No: RQA910608	Original Approval	:	2 June 1992
	Current Certificate	:	26 October 2009
	Certificate Expiry	:	25 October 2012

CONFORM
CU ORIGINALUL

D. Visser

Issued by: Lloyd's Register Nederland B.V. for and on behalf of
Lloyd's Register Quality Assurance Limited

MGMT. SYS.
RvA C 010

This document is subject to the provision on the reverse
Weena-Zuid 170, 3012 NC Rotterdam, The Netherlands - KvK nr. 24247948
This approval is carried out in accordance with the LRQA assessment and certification procedures and monitored by LRQA

108

124

MINISTERUL TRANSPORTURILOR ŞI INFRASTRUCTURII
REGISTRUL AUTO ROMÂN

AUTORIZAŢIE TEHNICĂ

CLASA I, II şi III
Nr. 2387/26.01.2005
Revizia 8/03.08.2010

În baza cererii nr. **SV 0084** înregistrată la Registrul Auto Român la data de **19.07.2010** şi a rezultatului auditului de evaluare a capabilităţii tehnice, efectuat în conformitate cu prevederile **OG nr. 82/2000, aprobată prin Legea 222/ 2003, cu modificările şi completările ulterioare şi RNTR- 9: 2005**, consemnate în **Raportul de evaluare** nr. 9/02.08.2010, se autorizează

SC EUROSPEED SRL

să presteze în unitatea sa din **Suceava, str. Humorului nr. 81, jud. Suceava** următoarele activităţi sau lucrări:

REPARARE/MONTARE:
(Clasa I de autorizare)

Nr. crt.	Activităţile sau lucrările autorizate	Componente/ansambluri/ sisteme constructive/ echipamente/ vehicule care fac obiectul autorizării	Limitări generale
1	Reparare şi reglare ale ansamblurilor mecanice	ROMAN, DAF, MAN (F 90, F2000 LE, 8150, 8163, 19402, 19403, 19322), MERCEDES BENZ (814, 815, 914, 1114, 1214, 1721, 1735, 1738, 1831, 1835, 1843, 1848, 1922, 1933, Atego, Actros, Axor, Unimog, Sprinter, Vario, Vito, O403), SCANIA (R124, R123, R113, R114, R143, P/R480, Tizar), IVECO (Eurotrak, Eurocargo, Eurotech, Strais, Daily), VOLVO (F12, FH12), RENAULT Magnum, BOVA, TEMSA, BERKHOF, TIGER echipate cu grupuri motopropulsoare DAF	Limitări conform datelor tehnice ale SDV-urilor disponibile la data auditului
2	Repararea şi reglarea sistemelor de rulare şi frânare	Semiremorci/ remorci echipate cu axe tip BPW, HUMBAUR, SCHMITZ, KRONE, SCHWARTZMULLER, KOGEL, MAGYAR ALTOMECANICA	Limitări conform datelor tehnice ale SDV-urilor disponibile la data auditului
3	Reparare şi reglare ale echipamentului electric şi electronic	Idem nr. crt. 1+2	
4	Repararea caroseriei, cu excepţia sistemelor de reţinţă	Idem nr. crt. 1+2	
5	Lucrări sticlărie/ geamuri caroserii	Idem nr. crt. 1+2	

REGLAR GENERALE/ ÎNTREŢINERE :
(Clasa a II-a de autorizare)

Nr. crt.	Activităţile sau lucrările autorizate	Componente/ansambluri/ sisteme constructive/ echipamente/ vehicule care fac obiectul autorizării	Limitări generale
1	Diagnosticarea sistemelor de pe bord electronice	Autovehicule aflate în baza de date a testerului WABCO, TEXA AXONE III şi KNORR BREMSE	
2	Echilibrare sistem rulare	Roţi	Drax jante x 5 lot
3	Livrare de materiale de exploatare (uleiuri, filtre, plăcuţe de frână, schimb, benzi şi segmenţi, curele trapezoidale)	Autovehicule aflate în cata ogul AUTODATA 2004	
4	Livrare de materiale de exploatare(agent refrigerent)	Autovehiculele aflate în baza de date a echipamentului WAECO	

REPARAREA ANVELOPELOR ŞI/SAU A CAMERELOR DE AER:
(Clasa a III-a de autorizare)

Nr. crt.	Activităţile sau lucrările autorizate	Componente/ansambluri/ sisteme constructive/ echipamente/ vehicule care fac obiectul autorizării	Limitări generale
1	Vulcanizare la rece	Anvelope şi camere de aer	Drax jante x 5 lot

CONFORM CU ORIGINALUL

Registrul Auto Român
Director General
ing. Daniel PATENTASU

CONFORM CU ORIGINALUL

Valabilitatea prezentei autorizaţii conform vizelor de pe verso

109

125

Anul: 2007
Semnat. autorizată
Valabilă până la data de
Anul: 2011
Luna: 07

Viza 2

Viza 3

Viza 4

Viza 5

Viza 6

Viza 7

Viza 8

Viza 9

Viza 10

Viza 11

Viza 12

Viza 13

Viza 14

Viza 15

Viza 16

CONFORM CU ORIGINALUL

CONFORM CU ORIGINALUL

110

126

RAPORT DE AUDIT Nr. 17 din 25.02.2011	Dosar nr. SV008Y
	Pag.: 1 / ....

Operator economic evaluat:

Scopul auditului: *Evaluarea capabilităţii tehnice a operatorului economic*

Tipul auditului (*se va marca cu "X" tipul auditului*):

Audit Iniţial ☐ *Audit de Supraveghere* ☐ *Audit de Extindere* ☐ *Audit Inopinat* ☐

Document de referinţă:

Reglementarile privind autorizarea operatorilor economici care desfasoara activitati de reparatii, de întretinere, de reglare, de modificari constructive, de reconstructie a vehiculelor rutiere, precum si de dezmembrare a vehiculelor scoase din uz - RNTR 9 (Editia in vigoare)

Echipa de audit: Mircea Butulescu

Reprezentantul operatorului economic: Harris Alex

Data 25.02.11 **Locul auditului** Sebeş, Humanului 81
(se indica adresa punctului de lucru)

CUPRINSUL RAPORTULUI	pagina
1 Obiectivele şi domeniul auditului	1
2 Constatări / neconformităţi	1
3 Aprecierile echipei de audit	1
ANEXE:	
- Planul de audit	2
- Notele de neconformităţi nr. 1-	.....

CONFORM CU ORIGINALUL

1 OBIECTIVELE ŞI DOMENIUL AUDITULUI

A fost evaluată capabilitatea operatorului economic de a realiza activităţile solicitate în raport cu condiţiile aplicabile din RNTR - 9.

2 CONSTATĂRI / NECONFORMITĂŢI

A fost analizat un eşantion reprezentativ din documentele, comenzile, înregistrările prezentate de operatorul economic şi a fost evaluată independent fiecare din activităţile solicitate.

Au fost constatate *neconformităţi majore :* .....
neconformităţi minore : 2
observaţii : .....
conform notelor de neconformităţi 1- ..... *anexate.*

3 APRECIERILE ECHIPEI DE AUDIT

SC Europeed SRL îndeplineşte condiţiile de autorizare ce au stat la baza autorizaţiei iniţiale şi fost reluată adresa RNTR nr. 2928/22.03.11. Nu au fost constatate neconformităţi majore. Recomandăm prelungirea autorizaţiei existente.

Semnătura auditorului şef:

Difuzarea raportului de audit (*o copie la operatorul economic*) ..... (semnătura)

- Datele conţinute în acest raport sunt confidenţiale -

CONFORM CU ORIGINALUL

F_MCTAUD/3_SERV

127

PLAN DE AUDIT

Anexa la Raportul nr. 41
Pag. 21

Operator economic evaluat:

Scopul auditului: *Evaluarea capabilităţii tehnice a operatorului economic*

Tipul auditului (*se va marca cu "X" tipul auditului*):

Audit Iniţial ☐ *Audit de Supraveghere* ☐ *Audit de Extindere* ☐ *Audit Inopinat* ☐

Document de referinţă:

Reglementarile privind autorizarea operatorilor economici care desfasoara activitati de reparatii, de întretinere, de reglare, de modificari constructive, de reconstructie a vehiculelor rutiere, precum si de dezmembrare a vehiculelor scoase din uz - RNTR 9 (Editia in vigoare)

Data auditului: 25.07.2011

Echipa de audit: Mircea Butulescu

Reprezentantul operatorului economic: Harzis Alin

Planificarea compartimentelor auditate şi alocarea responsabilităţilor

Ora	Domeniul auditului	Auditor(i)	Condiţii aplicabile (*)	Observaţii
	Şedinţa de deschidere	Echipa de audit	-	Participă reprezentanţii operatorului economic/ compartimentelor
	Conducerea operatorului economic	Echipa de audit	5.1, 5.2, 5.3, 5.4, 5.12, 5.13, 5.14	-
	Aprovizionare; Magazii	Echipa de audit	5.4, 5.5, 5.8, 5.9, 5.10, 5.11, 5.12	
	Pauza	Echipa de audit	-	
	Ateliere de reparaţii/ Inspecţii	Echipa de audit	5.2, 5.3, 5.4, 5.5, 5.6, 5.7, 5.8, 5.9, 5.10, 5.11, 5.12, 5.13, 5.14	-
	Pregătire concluzii audit	Echipa de audit	-	-
	Şedinţa de închidere	Echipa de audit	-	Participă reprezentanţii operatorului economic/ compartimentelor

CONFORM CU ORIGINALUL

Întocmit,
Auditor Şef .....

De acord,
Operator Economic .....

SOCIETATEA COMERCIALĂ EUROSPEED S.R.L. CUI RO 13069275 SUCEAVA

*) Condiţiile privind desfăşurarea activităţilor de *reparatii, de întretinere, de reglare a vehiculelor rutiere, precum si de dezmembrare a vehiculelor scoase din uz specificate în RNTR-9*

5.1	Generalităţi	5.8	Inspecţia calităţii
5.2	Organizare şi resurse	5.9	Controlul echipamentelor de inspecţie
5.3	Analiza comenzilor	5.10	Controlul lucrărilor neconforme
5.4	Controlul documentaţiei	5.11	Manipularea şi depozitarea
5.5	Controlul produselor aprovizionate	5.12	Înregistrări
5.6	Identificarea activităţiile efectuate	5.13	Instruire
5.7	Controlul proceselor	5.14	Dotarea minimală a operatorilor economici care desfăşoară activităţi prin care se pot influenţa parametrii constructivi, funcţionali şi de calitate ai vehiculelor rutiere

SOCIETATEA COMERCIALĂ EUROSPEED S.R.L. C.U.I. RO 13069275

F_MCTAUD/1_SERV

CONFORM CU ORIGINALUL

112

41

128

02 743994

F 5 1 5 7 4 1

A		B	C
1	Categoria: AUTOUTILITARA N1	1	1
2	Carosseria: BB furgon	2	2
3	Marca: VOLKSWAGEN	3	3
4	Tipul / Varianta: 2KN/BBBSTX01/CADDY	4	4
5	Numărul de omologare/ Anul fabricației: BF12131411J37E4/2007	5	5
6	Numărul de identificare: WV1ZZZ2KZ7X094378	6	6
7	Maselle (Kg): Proprie 1455; Totală max autorizată 2185; Sarcină utilă max. autoriz 730; Sarcina pe cârligul de remorcare; Maximă autorizată pe axe: Față 1050, Spate 1230, Mijloc, Pe roată de sensibă; Remorcabilă cu disp. de frânare 1300; Remorcabilă fără disp. de frânare 750	7	7
8	Numărul de locuri: total 2; în față 2; pe scaune 2; în picioare 0	8	8
9	Dimensiunile de gabarit (mm): L 4405; l 1802; h 1833	9	9
10	Motorul: Tipul BST; Serie 044042; Cilindree (cm³) 1968; Putere max. (kW) la turație (min⁻¹) 51/ 4200; Sursa de energie MOTORINA	10	10
11	Numărul axelor 2; 12 Tracțiunea FATA	11; 12	11; 12
13	Dimens. anvelopelor: Față 195/65R15 91T; sau; Mijloc-spate 195/65R15 91T; sau	13	13
14	Zgomotul (dB(A)): în mers 76; în staționare 80	14	14
15	Presiunea aerului la cupla de frânare (bar): cu o conducătă; cu două conducte	15	15
16	Vit. max. constructivă (km/h) 142; 17 Capacitatea rezervorului (l) 61	16; 17	16; 17
18	Culoarea ALB	18	18
19	Data primei înm./ Numărul de înm.	19	19

Modificări ce nu afectează performanțele și caracteristicile de folosință ale vehiculului

CONFORM CU ORIGINALUL

Modificări ce nu afectează performanțele și caracteristicile de folosință ale vehiculului

CONFORM CU ORIGINALUL

Modificări ce nu afectează performanțele și caracteristicile de folosință ale vehiculului

ROMÂNIA BOTOȘANI

SOCIETATEA COMERCIALA EUROSPEED S.R.L. CUI RO 13053275

OMOLOGARE DE TIP PENTRU CIRCULAȚIE

Vehiculul avînd datele prezentate în tabelul A corespunde tipului omologat de Registrul Auto Român conform certificatului de omologare nr. ..... din .....

Producător (Reprezentant). .....

Semnătura și ștampila

OMOLOGARE INDIVIDUALĂ PENTRU CIRCULAȚIE

Vehiculul avînd datele prezentate în tabelul A corespunde reglementărilor privind admiterea în circulație pe drumurile publice.

Nr. de înreg. 0A0181981 data 09-03-200

Localitatea SUCEAVA

Reprezentant R.A.R. ING BUTULESCU M.

Semnătura și ștampila

REGISTRUL AUTO ROMÂN R.A.R. OMOLOGĂRI INDIVIDUALE SV

Vehiculul avînd datele prezentate în tabelul B corespunde reglementărilor privind admiterea în circulație pe drumurile publice.

Nr. de înreg. ..... data .....

Localitatea .....

Reprezentant R.A.R. .....

Semnătura și ștampila

Vehiculul avînd datele prezentate în tabelul C corespunde reglementărilor privind admiterea în circulație pe drumurile publice.

Nr. de înreg. ..... data .....

Localitatea .....

Reprezentant R.A.R. .....

Semnătura și ștampila

CARTEA DE IDENTITATE A VEHICULULUI

1 Numărul de înmatriculare: SV-09-DAF

Deținător: SC EUROSPEED SRL

Data naşterii (Nr. de înm. la Reg. Com.): J13069275

Adresa: HUMORULUI Nr.8, SUCEAVA

Inspectoratul de poliție al: D.R.P.C.I.V. SUCEAVA

Data înmatriculării: 16.03.2007

Semnătura şi ştampila

2 Numărul de înmatriculare

Deținător

Data naşterii (Nr. de înm. la Reg. Com.)

Adresa

Inspectoratul de poliție al

Data înmatriculării

Semnătura şi ştampila

3 Numărul de înmatriculare

Deținător

Data naşterii (Nr. de înm. la Reg. Com.)

Adresa

Inspectoratul de poliție al

Data înmatriculării

Semnătura şi ştampila

4 Numărul de înmatriculare

Deținător

Data naşterii (Nr. de înm. la Reg. Com.)

Adresa

Inspectoratul de poliție al

Data înmatriculării

Semnătura şi ştampila

ROMANIA BOTOSANI

5 Numărul de înmatriculare

Deținător

Data naşterii (Nr. de înm. la Reg. Com.)

Adresa

Inspectoratul de poliție al

Data înmatriculării

Semnătura şi ştampila

CONFORM CU ORIGINALUL

6 Numărul de înmatriculare

Deținător

Data naşterii (Nr. de înm. la Reg. Com.)

Adresa

Inspectoratul de poliție al

Data înmatriculării

Semnătura şi ştampila

Mențiuni

RADIERI (data, semnătura şi ştampila)

1	2	3	4	5	6

Glimp Printing Services

02 478630

A		B
1	Categoria: AUTOUTILITARA N1	
2	Caroseria: BB furgon	
3	Marca: MERCEDES-BENZ	
4	Tipul/Varianta: C//SPRINTER 313CDI	
5	Numărul de omologare/Anul fabricației: BFME1K1211B86E3/2005	
6	Numărul de identificare: WDB9036631R571728	
7	Masele (Kg): Proprie 2135; Totală max. autorizată 3500; Sarcină utilă max. autorizată 1365; Sarcina pe cârligul de remorcare; Maximă autorizată pe axe: Față 1600, Mijloc, Spate 2240, Pe rolă de șenilă; Remorcabilă cu disp. de frânare 2000; Remorcabilă fără disp. de frânare 750	
8	Numărul de locuri: total 3; în față 3; pe scaune 3; în picioare 0	
9	Dimensiunile de gabarit (mm): L 6595; l 1933; h 2570	
10	Motorul: Tipul 611.981; Serie 50820206; Cilindree (cm³) 2148; Putere max. (kW) / Turație (min⁻¹) 95/3800; Sursa de energie MOTORINA	
11	Numărul axelor 2	12 Tracțiunea SPATE
13	Dimensiunile anvelopelor: Față 225/70R15C 112/110S; sau; Mijloc-spate 225/70R15C 112/110S; sau	
14	Zgomotul (dB(A)): în mers 75; în staționare 86	
15	Presiunea aerului la cupla de frânare (bar): cu o conducta; cu două conducte	
16	Vit. max. constructivă (km/h) 155	17 Capacitatea rezervorului (l) 75
18	Culoarea ALB	
19	Data primei înm./Numărul de înm.	

Modificări ce nu afectează performanțele și caracteristicile de folosință ale vehiculului

CONFORM CU ORIGINALUL

SOCIETATEA COMERCIALA EUROSPEED S.R.L. CUI RO 13068275 BOTOSANI

Modificări ce nu afectează performanțele și caracteristicile de folosință ale vehiculului

F 1 3 4 7 8 7

C
1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11 12
13
14
15
16 17
18
19

CONFORM CU ORIGINALUL

Modificări ce nu afectează performanțele și caracteristicile de folosință ale vehiculului

ROMANIA ORAȘUL BOTOȘANI

OMOLOGARE DE TIP PENTRU CIRCULAȚIE

Vehiculul având datele prezentate în tabelul A corespunde tipului omologat de Registrul Auto Român conform certificatului de omologare nr. ..... din.....

Producător (Reprezentant).....

Semnătura și ștampila

SOCIETATEA COMERCIALA EUROSPEED S.R.L. CUI RO 13068275

OMOLOGARE INDIVIDUALĂ PENTRU CIRCULAȚIE

Vehiculul având datele prezentate în tabelul A corespunde reglementărilor privind admiterea în circulație pe drumurile publice.

Nr. de înreg. 0A0164771 data 16-08-2006

Localitatea SEAVA

Reprezentant R.A.R. ING. LUPU T.

Semnătura și ștampila

MINISTERUL TRANSPORTURILOR, CONSTRUCȚIILOR ȘI TURISMULUI REGISTRUL AUTO ROMÂN OMOLOGĂRI INDIVIDUALE SV

Vehiculul avînd datele prezentate în tabelul B corespunde reglementărilor privind admiterea în circulație pe drumurile publice.

Nr. de înreg. ..... data.....

Localitatea.....

Reprezentant R.A.R. .....

Semnătura și ștampila

Vehiculul avînd datele prezentate în tabelul C corespunde reglementărilor privind admiterea în circulație pe drumurile publice.

Nr. de înreg. ..... data.....

Localitatea.....

Reprezentant R.A.R. .....

Semnătura și ștampila

2025

EUROSPEED

CARTEA DE IDENTITATE A VEHICULULUI

1 Numărul de înmatriculare: B-54-GLH

Deținător: RAIFFEISEN LEASING IFN SA

Data naşterii (Nr. de înm. la Reg. Com.): J 1972373

Adresa: 13 SEPTEMBRIE Nr.90 BUCURESTI SECTOR 5

Inspectoratul de poliție al: D.R.P.C.I.V. BUCURESTI

Data înmatriculării: 23.08.2006

Semnătura şi ştampila

2 Numărul de înmatriculare: SV-17-DAF

Deținător: SC EUROSPEED SRL

Data naşterii (Nr. de înm. la Reg. Com.): 13069275

Adresa: Str. Humorului Nr.81 Com Scheia Jud. Suceava Cod postal 727525.

Inspectoratul de poliție al: SRPCIV SUCEAVA

Data înmatriculării: 24.09.2009

Semnătura şi ştampila

3 Numărul de înmatriculare

Deținător

Data naşterii (Nr. de înm. la Reg. Com.)

Adresa

Inspectoratul de poliție al

Data înmatriculării

Semnătura şi ştampila

4 Numărul de înmatriculare

Deținător

Data naşterii (Nr. de înm. la Reg. Com.)

Adresa

Inspectoratul de poliție al

Data înmatriculării

Semnătura şi ştampila

5 Numărul de înmatriculare

Deținător

Data naşterii (Nr. de înm. la Reg. Com.)

Adresa

Inspectoratul de poliție al

Data înmatriculării

Semnătura şi ştampila

CONFORM CU ORIGINALUL

6 Numărul de înmatriculare

Deținător

Data naşterii (Nr. de înm. la Reg. Com.)

Adresa

Inspectoratul de poliție al

Data înmatriculării

Semnătura şi ştampila

Mențiuni

26 SEP 2009

ROMANIA BUCURESTI

RADIERI (data, semnătura şi ştampila)

1	2	3	4	5	6

03 873413

A		
1	Categoria	AUTOTURISM M1
2	Caroseria	AF vehicul cu utilizare multipla
3	Marca	MERCEDES-BENZ
4	Tipul / Varianta	638/ZKFO/VITO 112CDI
5	Numărul de omologare / Anul fabricației	AFMF112611J78E3/2000
6	Numărul de identificare	VSA63819413306236
7	Masele (Kg) — Proprie	1721
	Totală maxă autorizată	2700
	Sarcină utilă max. autoriz.	979
	Sarcina pe cârligul de remorcare	
	Maximă autorizată pe axe — Față	1420
	Mijloc	
	Spate	1330
	Pe rolă de șenilă	
	Remorcabilă cu disp. de frânare	2000
	Remorcabilă fără disp. de frânare	750
8	Numărul de locuri — total	9
	în față	3
	pe scaune	9
	în picioare	0
9	Dimensiunile de gabarit (mm) — L	4660
	l	1880
	h	1835
10	Motorul — Tipul	611.980
	Serie	60152510
	Cilindreea (cm³)	2148
	Puterea max. (kW) / Turația (min⁻¹)	90/ 3800
	Sursa de energie	MOTORINA
11	Numărul axelor	2
12	Tracțiunea	FATA
13	Dimensiunea anvelopelor — Față	195/70R15C 104/102R
	sau	
	Mijloc / spate	195/70R15C 104/102R
	sau	
14	Zgomotul (dB(A)) — în mers	74
	în staționare	80
15	Presiunea pentru la cupla de frânare (bar) — cu o conductă	
	cu două conducte	
16	Viteza max. constructivă (km/h)	161
17	Capacitatea rezervorului (l)	78
18	Culoarea	ALB
19	Data primei forme / Numărul de ordine	

B: 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19

Modificări ce nu afectează performanțele și caracteristicile de folosință ale vehiculului

CO2:219 g/km; e9*98/14*0095*09
cA0461160 04-08-2008
ING. NEGRU I.
ANVELOPE: 215/60 R16
R15C 96T
73866 05-08-2010
BUDU C.

CONFORM CU ORIGINALUL

SOCIETATEA COMERCIALA EUROSPEED S.R.L. C.U.I. RO 13069275 SUCEAVA

OMOLOGARI INDIVIDUALE

ROMANIA JUDEȚUL BOTOȘANI

Modificări ce nu afectează performanțele și caracteristicile de folosință ale vehiculului

G 5 5 8 8 2 7

C: 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19

Modificări ce nu afectează performanțele și caracteristicile de folosință ale vehiculului

CONFORM CU ORIGINALUL

ROMANIA JUDEȚUL BOTOȘANI

OMOLOGARE DE TIP PENTRU CIRCULAȚIE

Vehiculul având datele prezentate în tabelul A corespunde tipului omologat de Registrul Auto Român conform certificatului de omologare nr. ..... din .....

Producător (Reprezentant) .....

Semnătura și ștampila

OMOLOGARE INDIVIDUALĂ PENTRU CIRCULAȚIE

Vehiculul având datele prezentate în tabelul A corespunde reglementărilor privind admiterea în circulație pe drumurile publice.

Nr. de înreg. cA0461160 04-08-2008

Localitatea DR.TR.SEVERIN

Reprezentant R.A.R. ING. NEGRU I.

Semnătura și ștampila

Vehiculul având datele prezentate în tabelul B corespunde reglementărilor privind admiterea în circulație pe drumurile publice.

Nr. de înreg. ..... data .....

Localitatea .....

Reprezentant R.A.R. .....

Semnătura și ștampila

Vehiculul având datele prezentate în tabelul C corespunde reglementărilor privind admiterea în circulație pe drumurile publice.

Nr. de înreg. ..... data .....

Localitatea .....

Reprezentant R.A.R. .....

Semnătura și ștampila

CONFORM CU ORIGINALUL

CARTEA DE IDENTITATE A VEHICULULUI

1 Numărul de înmatriculare: MH-05-MAC

Deținător: MACRON SERV COM. SRL.

Data naşterii (Nr. de înm. la Reg. Com.): J25/507/31/03/1993

Adresa: str DRUMUL NATIONAL 6 KM 345 nr: bl: sc et: ap GURA VAII MEHEDINTI

Inspectoratul de poliție al: SPCRPCI MEHEDINTI

Data înmatriculării

Semnătura şi ştampila

2 Numărul de înmatriculare: SV-25-DAF

Deținător: SC EUROSPEED SRL

Data naşterii (Nr. de înm. la Reg. Com.): 13069275

Adresa: Str. Humorului Nr. 81, Com Scheia, Jud. Suceava

Inspectoratul de poliție al: SRPCIV SUCEAVA

Data înmatriculării: 26.02.2010

Semnătura şi ştampila

3 Numărul de înmatriculare

Deținător

Data naşterii (Nr. de înm. la Reg. Com.)

Adresa

Inspectoratul de poliție al

Data înmatriculării

Semnătura şi ştampila

4 Numărul de înmatriculare

Deținător

Data naşterii (Nr. de înm. la Reg. Com.)

Adresa

Inspectoratul de poliție al

Data înmatriculării

Semnătura şi ştampila

5 Numărul de înmatriculare

Deținător

Data naşterii (Nr. de înm. la Reg. Com.)

Adresa

Inspectoratul de poliție al

Data înmatriculării

Semnătura şi ştampila

1 Numărul de înmatriculare

Deținător

Data naşterii (Nr. de înm. la Reg. Com.)

Adresa

Inspectoratul de poliție al

Data înmatriculării

Semnătura şi ştampila

Mențiuni

26. FEB. 2010

ROMANIA SOCIETATEA ROMANA DE ASIGURARI BOTOSANI

RADIERI (data, semnătura şi ştampila)

1 2 3 4 5 6

Vehiculele DAF EEV

Pentru un mediu mai curat

Ce reprezintă EEV?
EEV (Enhanced Environmentally friendly Vehicles - Vehicule cu emisii reduse de gaze) este cel mai sever standard privind emisiile de noxe pentru motoarele cu combustie internă emis până acum. Standardul EEV specifică emisii extrem de scăzute de „particule", care reprezintă o ameninţare gravă la adresa sănătăţii şi calităţii vieţii umane.

Ce avantaje obţin de la un vehicul EEV?
În oraşe din întreaga Europă sunt instituite treptat zone cu emisii poluante mici.
Un alt mijloc de a împiedica accesul vehiculelor poluante în anumite zone este impunerea de taxe de autostradă, precum taxa germană Maut.

Vehiculele EEV se califică pentru reduceri maxime ale taxelor de autostradă şi taxelor de acces în zone cu emisii poluante mici.

În acest fel, conformitatea cu standardele EEV se poate traduce în costuri reduse pentru operator.

Ce reprezintă particulele (PM)?
Particulele sau particulele poluante sunt un termen generic pentru un amestec de particule solide şi lichide extrem de mici, aflate în suspensie în aer. Aceste particule pot apărea în mod natural (praf solid, polen, mucegaiuri, spumă etc.) sau pot fi produsul activităţilor umane (praf de pe drumuri, fum, cenuşă etc.).

Cum afectează particulele sănătatea umană?
Expunerea la concentraţiile de particulele din aer poate afecta plămânii atât în cazul copiilor, cât şi în cel al adulţilor, în special dacă există o afecţiune pre-existentă a inimii sau plămânilor (astm).

Particulele mai mici de 10 micrometri pot pătrunde adânc în plămâni şi pot cauza probleme grave de sănătate. Când particulele sunt combinate cu alţi poluanţi din aer, efectul general poate depăşi efectele individuale cumulate.
Conform unui studiu recent, în zonele cu concentraţii mai mari de particule mici, riscul de mortalitate este cu 17% mai ridicat.

CONFORM CU ORIGINALUL

116

135

Vehiculele DAF EEV

Pentru un mediu mai curat

Cum funcţionează sistemul EEV?

Tehnologia EEV începe cu un proces de combustie bine controlat.

Motoarele PACCAR combină tehnici avansate de injecţie a combustibilului (SMART) cu tratamentul post-combustie al gazelor de evacuare SCR (Selective Catalytic Reduction - Reducţie catalitică selectivă), furnizând condiţii optime pentru o combustie curată şi eficientă.

Din acest motiv, majoritatea motoarelor PACCAR Euro 5 respectă deja nivelurile de emisii EEV în varianta standard de execuţie.

În anumite cazuri, un filtru de particule pasiv este instalat în spatele tobei de eşapament. Deoarece filtrul de particule reduce cantitatea de particule cu circa 50%, emisiile de particule ale motoarelor PACCAR cu filtru de particule sunt de doar 0,015 g/kWh, ceea ce înseamnă cu 25% sub standardul EEV.

Ce puteri furnizează motoarele EEV?

Este disponibilă o gamă completă de motoare EEV PACCAR:

- Motoare FR, 4 cilindri, 4,5 litri puteri de 103, 118, 136, 152 kW
- Motoare GR, 6 cilindri, 6,7 litri puteri de 165, 184, 210, 220 kW
- Motoare PR*, 6 cilindri, 9,2 litri puteri de 183, 228, 265 kW
- Motoare MX, 6 cilindri, 12,9 litri puteri de 265, 300, 340, 375* kW

* include filtru de particule

Ce vehicule DAF EEV sunt disponibile?

Ce vehicule DAF EEV sunt disponibile?
Întregul program de vehicule DAF poate fi specificat cu un motor EEV.

De la vehiculele uşoare de distribuţie 4x2 şi până la vehiculele de mare tonaj cu mai multe punţi sau capete tractoare şi autoşasiuri puternice pentru transport pe distanţe mari, există întotdeauna o soluţie DAF conformă EEV disponibilă.

Ce înseamnă EEV pentru imaginea companiei mele?

Multe companii din ziua de azi se mândresc cu grija faţă de mediu în toate aspectele activităţii.

Vehiculele DAF EEV reprezintă un mod eficient de a arăta publicului implicarea în acest domeniu.

CONFORM CU ORIGINALUL

126

DAF TRUCKS N.V.

AUTORIZARE

Catre: Judetul Botosani – Consiliul Judetean, Piata Revolutiei, nr 1 – 3, Mun. Botosani, Romania

Noi **DAF TRUCKS N.V.**, Hugo van der Goeslaan 1, 5643 TW Eindhoven, Olanda, ca producatori de autovehicule DAF si avand capacitatile de productie in Hugo van der Goeslaan 1, 5643 TW Eindhoven, Olanda, il autorizam prin prezenta pe furnizorul **EUROSPEED SRL**, Str. Humorului 81, Scheia, jud. Suceava, sa livreze produsele mai sus mentionate.

Prin prezenta garantam calitatea si performantele produselor oferite si il autorizam pe EUROSPEED SRL, Str. Humorului 81, Scheia, jud. Suceava sa asigure pentru produsele respective indeplinirea obligatiilor care decurg din contractul de furnizare, referitoare la servicille de instalare si punere in functiune, de intretinere si de asistenta tehnica.

Data completarii 28.07.2011

Producător

DAF TRUCKS N.V.

DAF TRUCKS N.V.
Eindhoven Holland

CONFORM
CU ORIGINALUL

118

137

Prezentare generala RENAR

Asociatia de Acreditare din Romania, avand acronimul RENAR, este o organizatie neguvernamentala, fara scop lucrativ, constituita pe baza prevederilor Legii 21/1924, cu modificarile ulterioare, personalitatea juridica fiindu-i recunoscuta prin Sentinta Civila nr. 1966 din 07.08.1990 (dosar 1975/PJ/1990) a Judecatoriei Sectorului 1 Bucuresti.

Asociatia este recunoscuta oficial ca organism national de acreditare unic, in temeiul OG 23/ 2009 si in baza prevederilor Regulamentului (CE) nr.765/2008 si functioneaza in coordonarea si sub supravegherea Ministerului Economiei.

Supravegherea legalitatii activitatilor RENAR se face in conformitate cu reglementarile aplicabile in vigoare.

In organizarea si functionarea sa, RENAR respecta prevederile urmatoarelor:

- Ordonanta Guvernului nr. 26/2000 cu privire la asociatii si fundatii, cu modificarile si completarile ulterioare;

- Regulamentul (CE) nr.765/2008 al Parlamentului European si al Consiliului din 9 iulie 2008 de stabilire a cerintelor de acreditare si de supraveghere a pietei in ceea ce priveste comercializarea produselor si de abrogare a Regulamentului (CEE) nr. 339/93;

- Ordonanta Guvernului nr.23/ 2009 privind activitatea de acreditare a organismelor de evaluare a conformitatii;

- Standardul armonizat de referinta pentru organisme de acreditare SR EN ISO/CEI 17011;

- Documentele emise de organismul european si de organismele mondiale in materie de acreditare, care constituie suport pentru Acordurile de recunoastere reciproca a acreditarilor.

Pentru a demonstra conformitatea cu criteriile stabilite in standardul armonizat de referinta pentru organismele de acreditare, RENAR se supune evaluarii la nivel de omologi organizata de European Accreditation, in calitatea sa de infrastructura europeana a acreditarii, recunoscuta ca atare de Comisie in temeiul articolului 14 al Regulamentului nr.765/2008, dupa consultarea statelor membre.

RENAR a fost evaluat si acceptat ca membru al acordului EA - MLA pentru urmatoarele domenii:

- laboratoare de incercari, inclusiv laboratoare de analize medicale;

- laboratoare de etalonare;

- organisme de certificare a sistemelor de management al calitatii;

- organisme de certificare a sistemelor de management al mediului;

- organisme de certificare a produselor.

CONFORM CU ORIGINALUL

SOCIETATEA COMERCIALA EUROSPEED S.R.L. CUI RO 13069275 SUCEAVA

119

138

http://www.renar.ro/index.php?pm=oec&m=smc&let=S&lang=ro#1002711

SRAC CERT SRL /

Adresa: Bucuresti, Str. Vasile Parvan nr. 14, sector 1, CP 010215
Tel: 021-3136335 **Fax:** 021-3132380 **E-mail:** office@srac.ro **Web:** http://www.srac.ro

Nr. certificat: SM 004 **Data emiterii:** 07.06.2010 **Data expirarii:** 11.09.2012
Certificat • Domeniul Acreditat

SUCERT-RO SRL / -

Adresa: Suceava, Str. I. Ghe. Sbiera nr. 3, judetul Suceava
Tel: 0230-551830 **Fax:** 0230-551830 **E-mail:** office@sucert.ro **Web:** http://www.sucert.ro

Nr. certificat: SM 037 **Data emiterii:** 12.07.2010 **Data expirarii:** 11.09.2012
Certificat • Domeniul Acreditat

CONFORM CU ORIGINALUL

SOCIETATEA COMERCIALA EUROSPEED S.R.L. CUI RO 13069275 SUCEAVA

120

129

VDL Containersystemen

Date: 29-7-2011

To: SC GRADINARIU IMPORT EXPORT SRL,
STR. CHICIUREI 47
SECTOR 3 BUCURESTI

STATEMANT

We, VDL Containersystemen bv, located at Industrieweg 21, 5527 AJ Hapert, The Netherlands, do hereby confirm that SC GRADINARIU IMPORT EXPORT SRL, in capacity of official VDL dealer for Romania is entitled to offer full sales, after sales, mentenance, repairs, support and coverage of all VDL Containersystemen products: hooklifts, skiploaders, cablelifts, both within warranty period and beyond for a period of 2 years starting after this document date.

In the period you are also welcome to use our name and logo in relation to this dealership and put a web page link on your website.

Signed:

Name Roland van der Waerden

Title: Sales Manager Export

VDL Containersystemen b.v.
Industrieweg 21 5527 AJ Hapert
Postbus 99 5527 ZH Hapert
Tel. 0497-387050 Fax: 0497-386855

J.A

CONFORM
CU ORIGINALUL

VDL Containersystemen bv
Industrieweg 21, 5527 AJ Hapert
P.O. Box 99, 5527 ZH Hapert
The Netherlands

Phone: +31 (0)497 38 70 50
Fax: +31 (0)497 38 68 55
sales@vdlcontainersyst.nl
www.vdlcontainersystemen.com

IBAN NL58 INGB 0679 0473 79
BIC INGBNL2A
VAT NL007146073B01

ING 67.90.47.379
CRO 27029726

121

140

AUTORIZARE

Noi **SC Gradinariu Import Export SRL** ca dealeri autorizati de **suprastructuri de incarcat si transport container cu carlig hydraulic VDL** şi având sediul în str. Chiciurei nr. 47 sect.3, Bucuresti, autorizăm prin prezenta pe **SC Eurospeed SRL**, cu adresa Loc. Scheia, Str. Humorului nr. 81, Jud. Suceava, să livreze produsele mai sus menţionate.

Prin prezenta, garantăm calitatea şi performanţele produselor oferite şi autorizăm pe **SC Eurospeed SRL** să asigure, pentru produsele respective, îndeplinirea obligaţiilor care decurg din contractul de furnizare referitoare la livrare, serviciile de instalare, punere în funcţiune, întreţinere, asistenţă tehnică si service.

Data completării 28.07.2011

Administrator
Radu Gradinariu

Consultant Tehnic
Petru Tanta

CONFORM
CU ORIGINALUL

EFE® endüstri ve ticaret a.ş.
Ankara Asfalti 20. km 35171 Kemalpaşa / İZMİR / TÜRKİYE Telefon: +90 (232) 877 01 82 (PBX) Faks: +90 (232) 877 01 91

LETTER OF AUTHORIZATION

We, EFE ENDUSTRI VE TICARET A.S., Ankara Asfalti 20. KM 35171 Kemalpasa-Izmir, Turkey, manufacturers of a wide range of Municipal and Concrete Equipments.etc. hereby authorise M/s. GRADINARIU IMPORT – EXPORT SRL, P.O. Box 031872, BUCHAREST, ROMANIA / their nominee and/or Mr. Radu Gradinariu for promotion and sales of EFE product range in Romania.

The EFE product sold via. GRADINARIU / their nominee and / or Mr. Radu Gradinariu will carry the full factory warranty, alongwith full services & training support provided by EFE ENDUSTRI VE TICARET A.S. in co-operation with them.

For EFE ENDUSTRI VE TICARET A.S.

Filip MINASYAN
Deputy General Manager

CONFORM CU ORIGINALUL

CONFORM CU ORIGINALUL

123

142

AUTORIZARE

Noi **SC Gradinariu Import Export SRL** ca dealeri autorizati de **suprastructuri compactoare EFE** şi având sediul in str. Chiciurei nr. 47 sect.3, Bucuresti, autorizăm prin prezenta pe **SC Eurospeed SRL**, cu adresa Loc. Scheia, Str. Humorului nr. 81, Jud. Suceava, să livreze produsele mai sus menţionate.

Prin prezenta, garantăm calitatea şi performanţele produselor oferite şi autorizăm pe **SC Eurospeed SRL** să asigure, pentru produsele respective, îndeplinirea obligaţiilor care decurg din contractul de furnizare referitoare la livrare, serviciile de instalare, punere în funcţiune, întreţinere, asistenţă tehnică si service.

Data completării 28.07.2011

Administrator
Radu Gradinariu

Consultant Tehnic
Petru Tanta

CONFORM
CU ORIGINALUL

124

143

SCHMITZ CARGOBULL

The TrailerCompany.

AUTORIZARE

Catre **Judetul Botosani – Consiliul Judetean, Piata Revolutiei nr 1 – 3, Mun. Botosani, Romania**

Noi **SCHMITZ GOTHA FAHRZEUGWERKE**, Kindleber Str. 99, D-99867, Gotha, Germania, CIF DE 187458512, inmatriculata la Registrul Comertului de pe langa Tribunalul Jena, ca producatori de remorci si semiremorci SCHMITZ, il autorizam prin prezenta pe furnizorul **SC SCHMITZ CARGOBULL ROMANIA SRL**, Bucuresti, sector 6 Bd. Timisoara nr. 92, sa livreze produsele mai sus mentionate.

Prin prezenta garantam calitatea si performantele produselor oferite si il autorizam pe **SC SCHMITZ CARGOBULL ROMANIA SRL**, Bucuresti, sector 6 Bd. Timisoara nr. 92 sa asigure pentru produsele respective indeplinirea obligatiilor care decurg din contractul de furnizare, referitoare la serviciile de instalare si punere in functiune, de intretinere si de asistenta tehnica.

Data completarii
26.07.2011

Producător
SCHMITZ GOTHA FAHRZEUGWERKE

CONFORM
CU ORIGINALUL

125

144

SCHMITZ CARGOBULL ROMANIA SRL

AUTORIZARE

Către
Judetul Botosani – Consiliul Judetean, Piata Revolutiei, nr. 1-3, Mun. Botosani

Noi **SC SCHMITZ CARGOBULL ROMANIA**, ca reprezentant autorizat al Schmitz-**Gotha Fahrzeugwerke GmbH** il autorizam prin prezenta pe furnizorul **EUROSPEED SRL**, Str. Humorului 81, Scheia, jud. Suceava, sa livreze produsele mai sus mentionate.

Anexăm la prezenta, autorizaţia emisă de producător în baza căreia avem drept de distribuţie pentru produsele mai sus menţionate.

Prin prezenta garantam calitatea si performantele produselor oferite si il autorizam pe **EUROSPEED SRL**, Str. Humorului 81, Scheia, jud. Suceava sa asigure pentru produsele respective indeplinirea obligatiilor care decurg din contractul de furnizare, referitoare la serviciile de instalare si punere in functiune, de intretinere si de asistenta tehnica.

Data completarii 28.07.2011

S.C. SCHMITZ CARGOBULL ROMANIA S.R.L. * BUCURESTI * S

CONFORM CU ORIGINALUL

CONSILIUL JUDETEAN BOTOSANI * ROMANIA *

126

145

SC EUROSPEED SRL
Str. Humorului, nr. 81
Loc. Scheia, Jud. Suceava
Tel: 0040.330.780.005
Fax: 0040.230.526.690
Web: www.eurospeed.ro

LISTA MATERIALE PERICULOASE FOLOSITE IN PROCESUL DE FABRICATIE

Prin prezenta va informam ca producatorii autovehiculelor ofertate si-au adaptat procesele de productie la ceritele de mediu ale Uniunii Europene, toate deseurile fiind reciclate, utilizate ca materiale brute sau utilizate pentru a genera energie prin incinerare, negenerand materiale periculoase. In acest sens atasam declaratia producatorului privind "Zero deseuri la groapa de gunoi"

Data completării
29.07.2011

Operator economic,
.....
(semnătura autorizată)

SOCIETATEA COMERCIALA 2 EUROSPEED S.R.L. CUI RO 13969275 SUCEAVA

CONFORM CU ORIGINALUL

CONSILIUL JUDETEAN BOTOSANI ROMANIA

127
146

Preocupare pentru mediu în procesele de producţie

Cele mai importante aspecte legate de mediu se referă la:

- consumul de apă, aer şi energie
- materii prime şi aditivi
- substanţe reziduale
- poluare fonică

În ultimele decenii, au fost introduse noi procese şi instalaţii, iar utilizarea materialelor periculoase a fost redusă, pentru a minimiza efectele negative ale produselor noastre asupra mediului:

- 1970 - izolare îmbunătăţită a clădirilor şi sistemelor de încălzire, pentru reducerea consumului de energie.
- 1975 - sisteme de tratare a apelor reziduale integrate în diverse procese de producţie
- 1990 - sisteme de recirculare a apei de răcire, în celulele de testare a motoarelor
- 1994 - acţiuni de îmbunătăţire a calităţii solului în Eindhoven
- 1994-2002 - noi secţii de vopsitorie pentru şasiuri şi motoare, introducerea vopselelor cu emisii reduse (vopsele solide şi pe bază de apă), noi secţii de vopsitorie în Eindhoven şi Westerlo
- 1999 - teste privind revitalizarea solurilor contaminate din Eindhoven prin mijloace biologice
- 2000 - introducerea neutralizării fără crom în secţia de vopsitorie a panourilor
- 2000 - rezervoarele subterane de motorină, uleiuri noi şi uzate şi păcură sunt înlocuite cu rezervoare supraterane
- 2002 - este iniţiat un vast program de economii de energie în Eindhoven
- 2003 - reducerea drastică a utilizării industriale a apei potabile: în Eindhoven, prin utilizarea apelor uzate pentru procesele de răcire; în Westerlo, prin modificarea circuitelor de răcire pentru utilajele de producţie a punţilor.
- 2004 - introducerea podelelor impermeabile, pentru reducerea riscului de poluare a solului
- 2005 - introducerea noilor filtre 'în buclă închisă' pentru reducerea emisiilor de particule şi disipării căldurii
- 2005 - introducerea neutralizării fără crom în atelierele de vopsire a componentelor. Apa reziduală de la uzina din Eindhoven nu mai conţine crom.
- 2007 - noi celule de testare a motoarelor cu frâne de motor electrice care pot genera până la 20% din necesarul de electricitate al uzinei DAF din Eindhoven.
- 2008 - începând cu 1 ianuarie 2008, la unitatea de testare a vehiculelor din Sint-Oedenrode este utilizată energie ecologică
- 2009 - declaraţia oficială „Zero deşeuri la groapa de gunoi" pentru DAF Eindhoven şi Westerlo; toate deşeurile sunt reciclate, utilizate ca materiale brute sau utilizate pentru a genera energie prin incinerare

CONFORM CU ORIGINALUL

DAF Trucks N.V. ("DAF") a depus toate eforturile pentru a se asigura că materialul conţinut pe pagina(ile) web de pe care a fost tipărit e fost corect la data creării şi modificării curente a respectivei pagini. DAF nu oferă nicio garanţie şi nu îşi asumă nicio responsabilitate pentru exactitatea şi integritatea acestui material. Utilizatorii nu vor considera în niciun caz materialul ca fiind de referinţă, ci vor solicita confirmarea departamentului DAF responsabil cu emiterea sau autorizarea materialului. DAF îşi rezervă dreptul de a modifica informaţiile în orice moment consideră potrivit

128
147

SC EUROSPEED SRL
Str. Humorului, nr. 81
Loc. Scheia, Jud. Suceava
Tel: 0040.330.780.005
Fax: 0040.230.526.690
Web: www.eurospeed.ro

Componenta kit SR EN 1501-1

Nr.crt.	Paragraf	Tipul si denumirea elementelor specifice kit-ului EN 1501-1	Detalierea tehnica a modului in care se realizeaza conformarea la cerintele tehnice obligatorii stipulate in standardul EN 1501-1
1.	Sistem de descarcare	Limitatoare de siguranta montate pe cricurile de ridicare	Deoarece buncarul de incarcare si caroseria trebuiesc ridicate pentru descarcare , cricurile de ridicare sunt prevazute cu limitatoare de siguranta (clapete de siguranta) montate direct pe acestea
		Dispozitive mecanice de inzavorare	Usa/caroseria basculanta nu trebuie sa cada sau sa se inchida accidental, in timpul curatarii sau intretinerii, fapt pentru care vor fi montate sisteme mecanice de inzavorare ; vor ramane permanent montate pe usa si nu depind de nici o alta sursa exterioara exterioara de energie si rezista la orice greutate a usii.
		Dispozitiv pentru deschiderea/inchiderea usilor cu ajutorul unei comenzi duble cu actiune continua si o cutie de selectare a comenzii pentru aceste elemente amplasata in cabina	Conform EN 574 deschiderea usilor nu trebuie sa fie posibila decat cu ajutorul unei comenzi care necesita o actiune continua, fapt pentru care va fi montat un dispozitiv special pentru deschiderea usilor ; durata minima de inchidere va fi de 20 s
		Sistem de siguranta pentru usile de acces la partile mobile	In cazul utilizarii unei usi de acces la partile mobile, deschiderea usilor trebuie sa provoace oprirea mecanismelor , conform EN 1088, fapt pentru care vor fi montate aceste sisteme de siguranta specifice.
		Mecanism special pentru compactarea deseurilor conditionat de deschiderea usilor si inaltime .	Deoarece mecanismul de compactare trebuie sa funcioneze doar cand usa vehiculului este inchisa sa cand aceasta este ridicata la o inaltime mai mare de 2500 mm deasupra nivelului solului , usile vor fi prevazute cu mecanisme speciale de conditionare.
2.	Dispozitiv pentru ridicarea containerelor	Dispozitiv actionat hidraulic pentru limitare de sarcina	Dispozitiv actionat hidraulic care impiedica ridicarea unei sarcini mai mari decat sarcina maxima

CONFORM CU ORIGINALUL

SOCIETATEA COMERCIALA EUROSPEED S.R.L. CUI RO 13069275 SUCEAVA

SC EUROSPEED SRL
Str. Humorului, nr. 81
Loc. Scheia, Jud. Suceava
Tel: 0040.330.780.005
Fax: 0040.230.526.690
Web: www.eurospeed.ro

Autogunoieră compactoare, cu capacitate de 16 mc, 18 buc

- specificatie detaliata -

SUMAR VEHICUL

Descriere vehicul

Modelul	FANLF55 21t
Cabină şi suspensie cabină	Day Cab, suspensie mecanică
Spoiler şi inele plafon	Fără spoiler pentru plafon, fără inele laterale
Scaun şofer	Scaun şofer: pneumatic
Scaun copilot	Banchetă pentru pasageri, velur
Tahograf	Tahograf digital, Siemens/VDO
Punte faţă	Faţă: 6,00 t, sistem parabolic, F60
Punte spate	Spate: 10,50 + 6,00 t, pneumatică, SR10.26
Anvelope furnizor	Bridgestone
Anvelope faţă 1	F1, 285/70R19,5 BRI R227 145/143 130km/h Direcţie
Anvelope spate 1	R1, 285/70R19,5 BRI M729 145/143 130km/h Direcţie
Anvelope spate 2	R2, 285/70R19,5 BRI R227 145/143 130km/h Direcţie
Roată de rezervă	SR, neaplicabil
Motor şi răcire	Motor 210 kW (280 cp), GR2[illegible] C38 grade
Emisie de noxe	Emisie de noxe [illegible]
Execuţie cutie de viteze	Cutie de viteze manuală, 9 viteze
Angrenaj cutie de viteze	Priză directă cutie de viteze
Tip cutie de viteze	Manuală, 9 viteze, [illegible]
Raport cutie de viteze	Raport de transmisie 12,57 [illegible]
Raport punte spate	Raport punte spate [illegible]
Distanţă între osii/consolă spate	Distanţă între osii 3,80 m/consolă spate 1,53 m
Rezervor de combustibil	Rezervor de combustibil din plastic de 200 l
Rezervor de AdBlue	Rezervor AdBlue de 26 litri
Culoare cabina	R3279/1 Brilliant White

CONFORM CU ORIGINALUL

SOCIETATEA COMERCIALA EUROSPEED S.R.L. CUI RO 13069275 SUCEAVA

130

149

SC EUROSPEED SRL
Str. Humorului, nr. 81
Loc. Scheia, Jud. Suceava
Tel: 0040.330.780.005
Fax: 0040.230.526.690
Web: www.eurospeed.ro

S P E C I F I C A T I E

FANLF55	21t
Culoare	- H3279/1 Brilliant White
Exterior cabină	- Day Cab cu suspensie mecanică şi bară de protecţie din oţel, geam cu tentă şi geamuri electrice. Oglinzile principale şi oglinzile panoramice încălzite electric. Lăţime cabină 2130 mm. - Geam cu tentă verde. - Încuietoare uşă: dispozitive mecanice pentru şofer şi copilot, 2 chei. - **Parasolar extern transparent deasupra parbrizului, fumuriu.** - Două oglinzi principale, oglindă pentru bordură, oglindă panoramică şi oglindă pentru vedere frontală. - Oglindă pentru vedere frontală pentru conformitate cu directiva CE 2003/97/CE pentru câmpul de vedere frontal. - Suporturi oglinzi, pentru caroserie cu lăţimea de 2,50 - 2,60 m. - Reglare electrică a oglinzilor principale. - Faruri duble cu halogen şi lentile Lexan rezistente la impact - Fascicul far pentru circulaţie pe partea dreaptă. - **Două faruri semnalizatoare de pericol pe plafonul cabinei.**
Culori	- Culoarea vopselei pentru panoul de faruri, bara de protecţie şi treapta cabinei: gri. - Şasiu de culoare gri (standard).
Interior cabină	- Volan pe stânga. - Volan negru, finisaj moale. - Coloană de direcţie reglabilă mecanic. - **Scaun cu suspensie pneumatică, tetieră integrată şi centură în trei puncte pentru şofer. Tapiţeria scaunelor din velur cu spatele din vinilin.** - **Scaun dublu pentru pasageri cu tapiţerie din velur.** - **Locul interior cu centură pentru coapse. Locul exterior cu centură în trei puncte. Spaţiu de depozitare sub**

CONFORM CU ORIGINALUL

131

150

SC EUROSPEED SRL
Str. Humorului, nr. 81
Loc. Scheia, Jud. Suceava
Tel: 0040.330.780.005
Fax: 0040.230.526.690
Web: www.eurospeed.ro

FANLF55	21t
	perna locului exterior. - **Aer condiţionat controlat manual, cu recircularea aerului.** - Convertor 24 V - 12 V, 15 A, 180 W. - Geamuri electrice.
Comunicaţii şi gestionarea condusului	- Conector, 2 pini, pentru un sistem de gestionare a parcului auto (FMS). - Tahograf digital, Siemens/VDO - Vitezometru cu scală în km/h. - Setare limitator de viteză 85 km/h nominal. - **Radio-CD player, sistem cu 2 difuzoare.** - O antenă GSM, frecvenţe 900 MHz, 1800 MHz şi GPRS. - Pilot automat.
Siguranţă şi securitate	- **Comutator principal controlat manual.** - **Avertizare acustică pentru marşarier cu comutator de ignorare.** - Imobilizator pentru motor cu inhibitor al injecţiei de combustibil.
Suspensie şi punţi	- Punte faţă de tip F60. Suspensie lamelară parabolică cu amortizoare şi stabilizator. Sarcină maximă 6,0 tone. - Punte spate motoare şi punte spate portantă direcţionată nemotoare cu suspensie pneumatică reglabilă controlată electronic, inclusiv amortizoare şi stabilizator. Punte motoare cu reducţie simplă de tip SR10.50 cu 2 traverse pivotante şi 2 burdufuri de aer, sarcină maximă de 10,5 tone. Punte portantă cu 2 arcuri lamelare şi 2 burdufuri de aer, sarcină maximă de 6,0 tone.
Roţi şi anvelope	- Prima punte faţă: dimensiuni anvelopă 285/70R19,5, dimensiuni roată 19,5 x 7,50. - Prima punte spate: dimensiuni anvelopă 285/70R19,5, dimensiuni roată 19,5 x 7,50. - A doua punte spate: dimensiuni anvelopă 285/70R19,5, dimensiuni roată 19,5 x 7,50. - Bridgestone. - Roţi gri metalizat. - Inele de protecţie pentru roţi cu secţiune centrală deschisă, gri-argintiu (RAL 9006). - Prima punte faţă: dimensiune pneuri 285/70R19.5, Bridgestone tip R227, indice de sarcină 145/143, viteză maximă 130 km/h, aplicaţie. direcţie - regional. - Prima punte spate: dimensiune anvelope 285/70R19.5, jin

CONFORM CU ORIGINALUL

132

151

SC EUROSPEED SRL
Str. Humorului, nr. 81
Loc. Scheia, Jud. Suceava
Tel: 0040.330.780.005
Fax: 0040.230.526.690
Web: www.eurospeed.ro

FANLF55 **21t**

	Bridgestone M729, indice de sarcină 145/143, viteză max. 130 km/h, aplicaţie: tracţiune - regional. - A doua punte spate: dimensiune pneuri 285/70R19.5; Bridgestone tip R227, indice de sarcină 145/143, viteză maximă 130 km/h, aplicaţie: direcţie - regional. - Pneu roată de rezervă neaplicabil. - Sistem de indicare a presiunii în pneuri Sistemul monitorizează diferenţele de turaţie a roţilor. Avertismentele asupra presiunii în pneuri sunt oferite pe afişajul LCD al panoului de instrumente.
Transmisie	- **Tip motor GR210: 6,7 litri, 6 cilindri în linie, patru supape pe cilindru, sistem de injecţie cu rampă comună. Performanţe în conformitate cu ECE R24-03: putere de 210 kW (280 cp) începând de la 2100-2500 rpm, cuplu de 1020 Nm la 1200-1800 rpm. Temperatură ambiantă max. de 38 grade C. Tratare suplimentară a emisiilor cu tehnologia SCR (reducţie catalitică selectivă).** - **Emisie de noxe EEV (Vehicule Ecologice Îmbunătăţite).** - **Cutie de viteze manuală, 9 viteze.** - **Cutie de viteze cu priză directă.** - **Raport cutie de viteze 12,57-1,00.** - Raport punte spate 5,13. - **Punte spate motoare cu blocare mecanică a diferenţialului si ASR.**
Sistem de frânare	- Frână la evacuare, putere 165 kw la 3200 RPM. - Frâne cu discuri ventilate în faţă şi în spate. Sistem de aer complet cu trei circuite (circuit 1 - frâna de serviciu de pe puntea faţă, circuit 2 - frâna de serviciu de pe puntea spate, circuit 3 - frâna de parcare şi frâna de serviciu a remorcii; dacă circuitul 1 sau 2 se defectează, circuitul rămas va furniza capacitatea de frânare secundară impusă de lege). Control pneumatic al frânării cu supapă de detectare a încărcării pe puntea spate. Compresor de aer cu uscător încălzit.
Şasiu	- Distanţă între osii 3,80 m/consolă spate 1,53 m. - Înălţime lonjeron 260 mm, grosime 6,0 mm. Ranforsare interioară în spate. - Tobă de eşapament în linie cu evacuare orizontală. - **Evacuare în sus.** - Rezervor de combustibil din plastic de 200 litri.

CONFORM CU ORIGINALUL

SOCIETATEA COMERCIALA EUROSPEED S.R.L. CUI RO 13069275 SUCEAVA

133

152

SC EUROSPEED SRL
Str. Humorului, nr. 81
Loc. Scheia, Jud. Suceava
Tel: 0040.330.780.005
Fax: 0040.230.526.690
Web: www.eurospeed.ro

FANLF55	21t
	- Sistem anti-împroşcare în apărătorile de noroi, în conformitate cu directiva 91/226/EEC. - Scut secundar faţă (FUP), în conformitate cu directiva UE 2000/40/EEC. - Rezervor de AdBlue de 26 litri.
Caroserii şi pregătirea pentru carosare	- Conector pentru controlul turaţiei motorului pe partea frontală a peretelui despărţitor al cabinei. Funcţii de control pentru reglarea turaţiei motorului, turaţia presetată a motorului şi limitatorul de viteză pentru aplicaţii. - Conector aplicaţie pentru funcţii caroserie de pe peretele despărţitor al cabinei faţă. Semnale electrice pentru -Rabatare cabină blocată- şi -Motor în mers-. Alimentare 24 V înainte şi după contact. Cabluri de rezervă pentru planşa de bord.
Priză de putere (PTO)	- **Control priză de putere cutie de viteze, fără priză de putere cutie de viteze. Include un comutator pentru priza de putere pe planşa de bord şi o supapă pentru controlul prizei de putere pe şasiu. Conector pentru priza de putere pe peretele despărţitor la cabinei faţă, cu semnale de intrare pentru antrenarea sau dezangrenarea prizei de putere şi semnale pentru indicatorul de stare al prizei de putere şi avertizare pentru priza de putere.**
Alimentare electrică	- Alternator 80 A, baterii 2 x 125 Ah. - Putere demaror 5 kW
Condiţii de aplicare	- **Condiţii de climă rece, cu temperaturi sub minus 18 grade Celsius.** - **Separator de picături cu vas pentru filtru încălzit şi panou de stare pe planşa de bord.** - Separator de umiditate neîncălzit, cu filtru preliminar. - Admisie aer redusă.
Service şi întreţinere	- Garanţie: 2 ani garanţie integrală vehicul, 2 ani reparaţii defecţiuni, 2 ani componente transmisie, 2 ani vopsea cabină.
Livrare vehicul	- Kit de scule standard.

CONFORM CU ORIGINALUL

SOCIETATEA COMERCIALA EUROSPEED S.R.L. CUI RO 18069275 SUCEAVA

153

SC EUROSPEED SRL
Str. Humorului, nr. 81
Loc. Scheia, Jud. Suceava
Tel: 0040.330.780.005
Fax: 0040.230.526.690
Web: www.eurospeed.ro

OFERTA SUPRASTRUCTURA COMPACTOARE

1. Caracteristici tehnice
2. Garantie
3. Conditii comerciale

Suprastructura compactoare EFE 213- 16 mc

CARACTERISTICI TEHNICE

INFORMATII GENERALE

- Echipamentul consta intr-o caroserie, o bena incarcare cu mecanism de comprimare si un dispozitiv de evacuare in interiorul caroseriei. Instalatia hidraulica si mecanismul de control, toate functiile si distribuirea incarcaturii sunt montate in mod convenabil, in concordanta cu specificatia tehnica a sasiului de camion pe care acestea sunt montate. Intregul echipament este fabricat in productie de serie tinand seama de reglementarile in vigoare.

DIMENSIUNI INTERIOARE

- **Volumul net al caroseriei: 16 mc;**
- **Inaltimea interioara: 2.050 mm;**
- **Latimea interioara: 2.240 mm**
- **Volumul benei de incarcare: 1,5 mc**

CONFORM CU ORIGINALUL

TIMPUL DE LUCRU

- Ciclul de comprimare: 25 sec;
- **Timpul de descarcare: 35 – 45 sec;**
- **Gradul de compactare: 1:6;**
- Modul de compactare: prin translatie;
- **Timp maxim ciclu de descarcare 240 sec**

CAROSERIA

- **In partea superioara: tabla otel de calitate HARDOX grosime 4 mm**
- **Pe partile laterale: tabla profilata otel de calitate HARDOX grosime 4 mm**
- **Podeaua: tabla otel de calitate HARDOX 5 mm**
- **Caroseria este intarita cu profile verticale din otel "U";**
- **Presiunea sistemului hidraulic: 180 bar;**
- **Temperatura de lucru a instalatiei hidraulice: 70-80 grade;**
- **Tratamente termice superioare pentru intreg ansamblul;**
- **Constructie robusta, ranforsata, fiabilitate sporita, superioara din punct de vedere al rezistentei la forte, presiuni si conditii dificile de lucru;**
- **Intretinere facila si timp scurt destinat operatiunii de inlocuirea a piselor de schimb;**
- **Prinderea caroseriei de autosasiu este facuta cu elemente elastice;**

SOCIETATEA COMERCIALA EUROSPEED S.R.L. CUI RO 13069275 SUCEAVA

135

154

SC EUROSPEED SRL
Str. Humorului, nr. 81
Loc. Scheia, Jud. Suceava
Tel: 0040.330.780.005
Fax: 0040.230.526.690
Web: www.eurospeed.ro

- **Echipamentul este prevazut in partea din fata cu rezervor de apa murdara, precum si cu un furtun de descarcare;**
- **Lonjeroanele de sub caroserie sunt montate pe o rama de profil "C", facand astfel ca podeaua sa fie rigidizata.;**
- **Podea compartiment colector + buncar incarcare din Hardox**

DISPOZITIVUL DE EVACUARE

- Material: oţel special rezistent la tensiune abraziune şi coroziune tip Hardox, tratament termic superior;
- Capacitate benei de incarcare: 1,5 mc
- Supape închidere /blocare cilindri hidraulici
- Controale mişcări uşă spate localizate în exteriorul cabinei
- Se deplaseaza in interiorul caroseriei pe sine profilate de la podea pana la partea superioara;
- Dispozitivul de evacuare este usor de inlocuit fiind facut din saboti de poliamida asamblati prin nituri;
- Dispozitivul de evacuare este actionat in principal printr-un cilindru telescopic cu dubla actiune.
- Aceasta se afla in partea din spate a caroseriei cand aceasta este goala, si se deplaseaza automat inspre
- fata cu ajutorul supapei de presiune atunci cand deseurile sunt incarcate in bena;
- Material: otel hardox rezistent la tensiune, abraziune, coroziune;
- Grosime material: partea inferioara buncăr: 10 mm; părţile laterale 6 mm.
- Construcţie dispozitiv de încărcare: tabla din otel de 6 mm, rezistent la uzura;
- Gardă la sol dispozitiv de încărcare : 200 mm
- Dispozitiv de blocare pentru a impiedica operarea compactorului cand dispozitivul de incarcare este ridicat.
- Blocare automata a dispozitivului de incarcare al compartimentului colector
- Înălţimea marginii buncărului pentru încărcarea manuală de 1000 mm deasupra nivelului unde se găseşte operatorul pentru partea din spate deschisă şi dispozitivul de încărcare deschis
- Inlocuirea facila a pieselor de schimb; operatiuni de mentenanta simplificata;
- Parametrii tehnici generali normali ai sistemului hidraulic: presiune, temperatura: 180 bar, 70 – 80 grade C.

BENA

- Bena este montata pe caroserie prin balamale superioare si se deschide cu ajutorul unui cilindru hidraulic cu dubla actiune. Unghi deschidere: 80°.
- Aceasta se zavoreste automat cand este inchisa. Balamalele superioare, carligele de inchidere si cilindrii hidraulici sunt montati pe acelasi ax in scopul prevenirii suprasolicitarii structurii [illegible]
- Garnitura de etansare profilata de cauciuc intre compartimentul colector si dispozitivul de incarcare, in scopul prevenirii scurgerilor de apa murdara din caroserie. Garnitura este confectionata dintr-un cauciuc rezistent la uzura si acizi. Inaltime garnitura: minim 1000 mm.
- Cuva si compartimentul colectro prevazute cu supape de scurgere.
- Gunoiul din bena este rasturnat in caroserie si apoi presat cu ajutorul unui mecanism actionat de 4 cilindrii hidraulici cu dubla actiune.
- Presiunea de lucru: 180 bari
- Mecanismul de compactare se compune dintr-un tobogan care se deplaseaza liniar pe sine pe partile laterale ale benei, si o cupa care se deplaseaza radial in spatiul de depozitare al deseurilor. Miscarea cupei se realizeaza prin doi cilindrii hidraulici cu dubla actiune montati in partea superioara a toboganului, iar miscarea toboganului se realizeaza prin doi cilindrii hidraulici montati pe laturile exterioare ale benei, fiind protejati de zona de incarcare a gunoiului.
- **Placa de presare este astfel dimensionata pentru a goli cuva dintr-o singura trecere.**
- Sinele sunt realizate din bare de otel de 50 mm grosime iar toboganul este prevazut cu 4 saboti din nylon de mare densitate.
- Sabotii sunt foarte usor de inlocuit din afara intrucat sinele nu au opritoare. Toboganul are de asemenea 4 saboti centrali pentru a-l mentine sigur in pozitie centrala.
- Exista o bara de siguranta in spatele benei care se monteaza intre caroserie si bena pentru a asigura bena deschisa in timpul reparatiilor.
- Exista de asemenea supape de siguranta anticadere montate pe cilindrii hidraulici pentru a preveni caderea benei in cazul unui furtun spart.
- Exista un robinet de descarcare a apei murdare sub bena.

CONFORM CU ORIGINALUL

SOCIETATEA COMERCIALA EUROSPEED S.R.L. CUI RO 13669718 SUCEAVA

136

155

SC EUROSPEED SRL
Str. Humorului, nr. 81
Loc. Scheia, Jud. Suceava
Tel: 0040.330.780.005
Fax: 0040.230.526.690
Web: www.eurospeed.ro

- **In interiorul capacului colector nu exista puncte de lubrifiere, componente electrice sau hidraulice, pentru a se evita operatiuni dificile sau periculoase de intretinere**

INSTALATIA ELECTRICA:

- Sistem electric de 24 V
- Legaturile electrice cu mufe pentru intretinere si reparatie usoare
- Semnalizare sonora pentru mersul inapoi
- Limitarea vitezei vehiculului la 30 km/h cand operatorii se afla pe platforma spate.
- Oprirea deplasarii inapoi a vehiculului cand operatorii se afla pe platformele spate.
- Sistem video pentru monitorizarea partii spate a vehiculului: camera video + monitor in cabina
- Conform normativelor europene UNI EN 1501-1, EN 954-1, EN 1088 si EN 62040-1
- Toate elementele exterioare sunt protejate la etanseitate dupa norma IP 67
- Comenzi electrice pentru descarcare caroserie
- Butoane de siguranta pe ambele parti ale suprastructurii.

INSTALATIA HIDRAULICA

- Pompa este montata pe priza de putere a cutiei de viteze a camionului, iar capacitatea este astfel aleasa incat in 25 - 30 secunde se realizeaza un ciclu de comprimare.
- Priza de putere este actionata din cabina.
- Rezervor de ulei hidraulic: 130 litri.
- Filtru pe sorb aspiratie: 125 microni.
- Filtru pe retur: 25 microni
- Rezervorul este prevazut cu un capac de vizitare, indicator de nivel si de temperatura, o supapa de sens pe aspiratie si un robinet de golire.
- Toate tevile sunt facute prin roluire la rece si protejate prin fosfatare in conformitate cu norma DIN 2391C. Toate racordurile sunt de tipul EO si toate furtunele de presiune sunt in conformitate cu normele SAE 100 R2. Furtunele de aspiratie sunt in conformitate cu normele SAE 100R4.
- Toti cilindrii hidraulici sunt facuti din tevi conuite in concordanta cu normele DIN 2391C si cu un grad inalt de cromare.
- Inchiderea si deschiderea benei, miscarea inainte-inapoi a dispozitivului de descarcare sunt controlate manual prin doua manete directionate cu supape de control si montate in fata - dreapta a caroseriei.
- Miscarea toboganului si a cupei este controlata de 3 manete cu supape electropneumatice directionate montate in partea din spate. Dispozitivul de incarcare este actionat manual printr-o maneta.
- Toate supapele sunt de categorie superioara. Toate circuitele hidraulice vor fi protejate la suprasarcina prin supape de evacuare presiune.
- Sistem hidraulic conform EN 982

CONFORM CU ORIGINALUL

DISPOZITIVUL DE INCARCARE AL CONTAINERULUI

- 2 cilindrii hidraulici cu dubla actiune pentru ridicarea si rasturnare:
- Europubele de 80, 120, 240, 360, 390 L si eurocontainere de 600 – 1100 L
- Ciclul de golire pentru containerele de 1.100 litri: 25 sec.
- Posibilitate de incarcare joasa pentru incarcare manuala gunoi vrac sau voluminos
- Puncte de gresare pentru lubrifierea partilor in miscare
- Dispozitive pentru ridicarea containerelor adaptate ambelor sisteme : fus si furcă
- Adecvat descărcării a doua pubele: 120 sau 240 (alăturate în lateral)
- Sistem de prindere a pubelelor/containerelor: Hidraulic.
- Protectii laterale
- Capacitatea de ridicare: aprox 1.000 kg.

PROCEDURA DE LUCRU

- Gunoiul este incarcat in cupa cu ajutorul ridicatorului de containere si apoi este presat in caroserie de mecanismul de comprimare.
- Ciclul de compactare este controlat electronic prin apasarea unui buton aflat in partea dreapta a benei.
- Panoul de control este situat in partea dreapta a benei. Aici este prevazut un buton de oprire.
- In caz de urgenta, semnalizarea soferului si butonul de accelerare a motorului, precum si un intrerupator de selectare a ciclurilor de compactare, secvential sau continuu. Cand butonul de urgenta este apasat miscarea de comprimare este inversata si oprita in pozitia initiala. Fiecare miscare poate fi controlata manual prin manete situate in partea dreapta a benei in caz de defect electric sau alte situarii deosebite.

EUROSPEED S.R.L. 8 / 18 CUI RO 13069275 SUCEAVA

137

156

SC EUROSPEED SRL
Str. Humorului, nr. 81
Loc. Scheia, Jud. Suceava
Tel: 0040.330.780.005
Fax: 0040.230.526.690
Web: www.eurospeed.ro

ACCESORII

- Dispozitiv de incarcare pentru containere de gunoi de 1.100 litri si 240 litri.
- Barile de siguranta intre caroserie si bena folosite in timpul reparatiilor.
- Lampi la partea din spate pentru lucrul pe timp de noapte.
- Doua scari pliabile montate in partea din spate cu bare de sustinere si senzori de prezenta.
- Girofar galben, proiectoare ceata, lampa marsarier, lampa spate ceata.
- Aparatori de noroi si flapsuri din cauciuc rezistent.
- Camera video in partea din spate cu monitor in cabina.
- Rezervor de apa murdara in fata caroseriei.
- Control electro-hidraulic al tuturor functiilor operabil prin butoane si manete;
- Comandă de deschidere capac colector în partea din față a compartimentului colector;
- Comandă de închidere capac colector în partea din spate a compartimentului de colectare, pentru o bună vizualizare a coborârii capacului colector;
- Butoane roşii de oprire de siguranţa pe ambele părti, în partea din spate;
- Comutator pentru pornire-oprire sistem de deplasare contra presiune a plăcii de golire

CULOAREA

- Toata caroseria este protejata impotriva ruginei si a reziduurilor de ulei
- Stratul de protectie anticoroziva primer aplicat are grosimea de 40 microni.
- Stratul final de vopsea in culoarea solicitata este de 40 microni.

GARANTIE

Suprastructura EFE 16 mc este livrata cu 24 luni garantie pentru componente.

CONFORM CU ORIGINALUL

SOCIETATEA COMERCIALA EUROSPEED S.R.L. CUI RO 13069275 SUCEAVA

138

157

EUROSPEED

DAF

SC EUROSPEED SRL
Str. Humorului, nr. 81
Loc. Scheia, Jud. Suceava
Tel: 0040.330.780.005
Fax: 0040.230.526.690
Web: www.eurospeed.ro

Imagini cu titlu informativ

CONFORM CU ORIGINALUL

JUDEȚUL BOTOȘANI
ROMÂNIA
SOCIETATEA COMERCIALĂ EUROSPEED S.R.L. CUI RO 13069278

SOCIETATEA COMERCIALĂ EUROSPEED S.R.L. CUI RO 13069278 SUCEAVA

157

158

EUROSPEED

DAF

SC EUROSPEED SRL
Str. Humorului, nr. 81
Loc. Scheia, Jud. Suceava
Tel: 0040.330.780.005
Fax: 0040.230.526.690
Web: www.eurospeed.ro

Eurospeed SRL
Str. Humorului Nr. 81
Loc. Scheia, Jud. Suceava

FAN LF55 21t

DAF
A PACCAR COMPANY

Sarcini pe punţi [kg]	CDG [mm]	Faţă	Spate	Total
Şasiu şi cabină	1925	3065	2505	5570
Colector de deşeuri	4362(300)	-95	5095	5000
Şofer	0	80	0	80
Combustibilul	1716	99	67	166
deseuri 16 mc	3300	2332	7852	10184
Neîncărcată	--	5481	15519	21000
Sarcina totală pe punte	--	5481	15519	21000
Sarcină maximă pe punte	--	5800	16000	21000
Marjă	--	-319	-481	0

CONFORM CU ORIGINALUL

SOCIETATEA COMERCIALA EUROSPEED S.R.L. CUI RO 13069275 SUCEAVA

140

59

EUROSPEED

DAF

SC EUROSPEED SRL
Str. Humorului, nr. 81
Loc. Scheia, Jud. Suceava
Tel: 0040.330.780.005
Fax: 0040.230.526.690
Web: www.eurospeed.ro

Eurospeed SRL
Str. Humorului Nr. 81
Loc. Scheia, Jud. Suceava

FAN LF55 21t

DAF
A PACCAR COMPANY

CONFORM CU ORIGINALUL

CONSILIUL JUDEȚEAN BOTOȘANI
ROMANIA

SOCIETATEA COMERCIALA EUROSPEED S.R.L. CUI RO 15069275 SUCEAVA

141

160

SC EUROSPEED SRL
Str. Humorului, nr. 81
Loc. Scheia, Jud. Suceava
Tel: 0040.330.780.005
Fax: 0040.230.526.690
Web: www.eurospeed.ro

A PACCAR COMPANY

Eurospeed SRL
Str Humorului Nr. 81
Loc. Scheia, Jud. Suceava

FAN LF55 21t

Punte față	: <245> F60 60kN	Pneu față	: < 74> 285/70 R19.5 (145/142)	Efectiv	Maxim
Suspensie față	: LEAF	Pneu de pe puntea portantă anterioară	: (none)	Față : 5481	5800
Punte spate	: <347> 10.26/F60 105/60kN	Pneu de pe puntea motoare	: < 74> 285/70 R19.5 (145/142)	Spate : 15519	16000
Suspensie spate	: AIR	Pneu de pe puntea portantă posterioară	: < 74> 285/70 R19.5 (145/142)	21000	21000

Stabilitate la rulu	C.O.G. vertical [mm] *	Greutate [kg]
Șasiu și cabină	-135	5570
Rezervor de combustibil	-320	166
Șofer	940	80
		5816
deseuri 16 mc	0	10184
Caroserie	1000	5000
Suprastructură și sarcină utilă efective complete	329	15184
Suprastructură și sarcină utilă maxime admise la 4 m/s^2	1028	15184
Marjă	699	
Accelerația laterală efectivă în momentul răsturnării	**6.48 [m/s^2]**	

* Centrul de greutate vertical (C.O.G.) măsurat din partea superioară a cadrului.

Accelerația laterală efectivă corectată în momentul răsturnării [m/s^2]

Viteză [km/h]									
R = 25 [m]	18	25	31	36	40	44	48	51	54
R = 35 [m]	21	30	37	43	48	52	56	60	64
R = 70 [m]	30	43	52	60	67	74	80	85	90

* Centru de greutate vertical (C.O.G.) suprastructură și sarcina utilă complete C.O.G. măsurat din partea superioară a cadrului.

CONFORM CU ORIGINALUL

CONFORM ORIGINALUL

SOCIETATEA COMERCIALA EUROSPEED S.R.L. CUI RO 13069275 SUCEAVA

13 / 18

142

161

SC EUROSPEED SRL
Str. Humorului, nr. 81
Loc. Scheia, Jud. Suceava
Tel: 0040.330.780.005
Fax: 0040.230.526.690
Web: www.eurospeed.ro

Componenta Kit SR EN 1501-1

Nr.crt.	Paragraf	Tipul si denumirea elementelor specifice kit-ului EN 1501-1	Detalierea tehnica a modului in care se realizeaza conformarea la cerintele tehnice obligatorii stipulate in standardul EN 1501-1
1.	Sistem de descarcare	Limitatoare de siguranta montate pe cricurile de ridicare	Deoarece buncarul de incarcare si caroseria trebuiesc ridicate pentru descarcare , cricurile de ridicare sunt prevazute cu limitatoare de siguranta (clapete de siguranta) montate direct pe acestea
		Dispozitive mecanice de inzavorare	Usa/caroseria basculanta nu trebuie sa cada sau sa se inchida accidental, in timpul curatarii sau intretinerii, fapt pentru care vor fi montate sisteme mecanice de inzavorare ; vor ramane permanent montate pe usa si nu depind de nici o alta sursa exterioara exterioara de energie si rezista la orice greutate a usii.
		Dispozitiv pentru deschiderea/inchiderea usilor cu ajutorul unei comenzi duble cu actiune continua si o cutie de selectare a comenzii pentru aceste elemente amplasata in cabina	Conform EN 574 deschiderea usilor nu trebuie sa fie posibila decat cu ajutorul unei comenzi care necesita o actiune continua, fapt pentru care va fi montat un dispozitiv special pentru deschiderea usilor ; durata minima de inchidere va fi de 20 s
		Sistem de siguranta pentru usile de acces la partile mobile	In cazul utilizarii unei usi de acces la partile mobile, deschiderea usilor trebuie sa provoace oprirea mecanismelor , conform EN 1088, fapt pentru care vor fi montate aceste sisteme de siguranta specifice.
		Mecanism special pentru compactarea deseurilor conditionat de deschiderea usilor si inaltime .	Deoarece mecanismul de compactare trebuie sa funcioneze doar cand usa vehiculului este inchisa sa cand aceasta este ridicata la o inaltime mai mare de 2500 mm deasupra nivelului solului , usile vor fi prevazute cu mecanisme speciale de conditionare.
2.	Dispozitiv pentru ridicarea containerelor	Dispozitiv actionat hidraulic pentru limitare de sarcina	Dispozitiv actionat hidraulic care impiedica ridicarea unei sarcini mai mari decat sarcina maxima

CONFORM CU ORIGINALUL

SOCIETATEA COMERCIALA EUROSPEED S.R.L. CUI RO 13069275 SUCEAVA

EUROSPEED

DAF

SC EUROSPEED SRL
Str. Humorului, nr. 81
Loc. Scheia, Jud. Suceava
Tel: 0040.330.780.005
Fax: 0040.230.526.690
Web: www.eurospeed.ro

		Dispozitiv de pozitionare a containerelor	Deoarece pozitionarea containerelor trebuie sa fie foarte precisa, suprastructura va fi prevazuta cu un dispozitiv special de pozitionare a containerelor ; in modul automat sau semiautomat containerul nu poate fi ridicat mai mult de 400 mm , daca nu este pozitionat corect pe dispozitivul pentru ridicarea containerelor , acest lucru se realizeaza cu ajutorul dispozitivului de pozitionare corecta a containerelor pe dispozitivul pentru ridicarea containerelorsi confirma inaltima de referinta a containerului
		Dispozitiv de inzavorare al containerelor	Dispozitiv special de inzavorare automata a containerelor ; ele trebuie sa ramana inchise pana la sfarsitul ciclului.
		Ecrane protectoare conform EN 349	Datorita faptului ca trebuie evitat orice pericol de strivire sau taiere din proiectarea dispozitivului pentru ridicarea containerelor, ele vor fi prevazute cu o protectie corespunzatoare ecran conform EN 349
		Element cu actiune continua pentru dispozitivul de ridicare al containerelor	Va fi montat acest element special pentru evitarea ranirilor la picioare, distanta dintre marginea inferioara a dispozitivului pentru ridicarea containerelor si nivelul drumului sa fie de cel putin 120 mm .
		Dispozitiv de ridicare a containerelor prin manete	Directia de functionare a menetei trebuie sa corespunda miscarii initiate: tragere-ridicare; impingere-coborare
		Elemente de comanda ale dispozitivului de ridicare a containerului	Aceste dispozitive vor fi amplasate in afara zonei de actiune a containerului
		Dispozitiv de conditionare a ridicarii containerelor	Daca dispozitivul pentru ridicarea containerelor se opreste , indiferent din ce motiv , acesta nu trebuie sa poata reporni automat, fapt pentru care va fi montat un dispozitiv de conditionare a ridicarii containerelor
		Clapete de siguranta impotriva spargerii tuburilor	Vor fi montate direct pe cricuri si vor avea rol de siguranta
3	Sistem hidraulic	Furtunuri hidraulice proiectate special sa reziste la presiuni de lucru superioare	Furtunurile vor fi proiectate special cu un coeficient de siguranta de cel putinn doua ori mai mare decât presiunea nominala de functionare
		Protectie speciala pentru furtunurile hidraulice , produse dintr-un material rezistent la presiuni si temperaturi ridicate de lucru	In zonele in care furtunurile sunt situate intr-un perimetru de 500 mm in jurul operatorului , acestea vor fi protejate cu aceasta protectie special in vederea ruperii brusca a furtunului si a protectiei la ulei (de ex. fisurarea furtunului ,datorita unor solicitari mecanice)

CONFORM CU ORIGINALUL

SOCIETATEA COMERCIALA EUROSPEED S.R.L. CUI RO 13069275 SUCEAVA

SC EUROSPEED SRL
Str. Humorului, nr. 81
Loc. Scheia, Jud. Suceava
Tel: 0040.330.780.005
Fax: 0040.230.526.690
Web: www.eurospeed.ro

4	Simboluri de functionare	Pictograme (simboluri grafice)	Toate elementele de comanda si control vor fi prevazute cu pictograme (simboluri grafice), conform reprezantarii SE EN 1501-1, sectiunea simboluri grafice
5	Cabina	Oglinzi speciale	Oglinzi retrovizoare care permit conducatorului auto sa observe bordura trotuarului
		Trepte perforate	Treptele perforate vor permite noroiului,mizeriilor, ghetii si zapezii sa fie usor evacuate
		Prima treapta prevazuta la o inaltime mai mica sau egala cu 450 mm de sol	Prima treapta prevazuta la o inaltime mai mica sau egala cu 450 mm de sol
6	Trepte suprastructura	Trepte prevazute cu gratar metalic antiderapant si perforate	Trepte prevazute cu gratar metalic antiderapant si perforate pentru a evita alunecarea si pentru a permite noroiului, mizeriilor, ghetii si zapezii sa fie usor evacuate
		Senzor prezenta trepte	Senzorii de prezenta vor fi utilizati pentru detectarea unor persoane prin greutate (doar pentru o dingura persoana), deplasarea inainte cu peste 30 km/ora va deveni imposibila , dar acest fapt nu va cauza o decelerare mai mare de 2 m/(s^2)
		Mecanism special care conditioneaza mersul cu spatele	In momentul in care o persoana se afla pe una din trepte mersul cu spatele nu va putea fi realizat datorita mecanismului de conditionare , conditia fiind nula doar dupa ce nu se mai detecteaza prezenta nici unei persoane pe treapta (trepte)
7	Anularea sistemelor de securitate	Element de comanda special	Comanda suplimentara va fi amplasata in apropiere de locul soferului, aceasta comanda va opri puterea hidrulica in cazul unei urgente in traficul rutier; secventa de rearmare va porni numai cand autospeciala stationeaza si motorul merge , urmand ca dupa ce se da comanda de rearmare , dispozitivele de securitate pentru limitarea vitezei si mers inapoi vor fi actionate din nou si va dura cel putin 5 min pana cand autospeciala sa fie gata de pornire
8	Dispozitive de securitate	Dispozitive de securitate prevazute cu sisteme de siguranta	Dispozitive de securitate prevazute cu sisteme de siguranta care nu permit scoaterea din functiune sau suntarea usor, functionale ori de cate ori este pus contactul stabilite din categoriile definite de EN 954-1

CONFORM CU ORIGINALUL

SOCIETATEA COMERCIALA EUROSPEED SRL 16/18 CUI RO 13069275 SUCEAVA

165

164

EUROSPEED

DAF

SC EUROSPEED SRL
Str. Humorului, nr. 81
Loc. Scheia, Jud. Suceava
Tel: 0040.330.780.005
Fax: 0040.230.526.690
Web: www.eurospeed.ro

9	Sistemul de televiziune	Sistem de televiziune cu circuit inchis	Acest sistem va fi operational atata timp cat contactul este pus, iar in cazul in care nu este posibil sa se observe prezenta unei (unor) persoane pe treapta (trepte) , va functiona in cabina o semnalizare care sa arate ca o treapta este ocupata , atat timp cat contactul este pus
10	Oprire de urgenta	Doua butoane stil "ciuperca"	Vor fi prevazute doua butoane pentru oprirea de urgenta pentru a permite oprirea oricarei miscari in interiorul caroseriei si/sau a dispozitivului pentru ridicarea containerelor care poate constitui un pericol
		Dispozitiv acustic montat in cabina	Dispozitiv acustic montat in cabina , se activeaza odata cu actionarea butoanelor de urgenta, conducatorul auto va auzi un semnal sonor intermitent rapid usor de identificat .
11	Comunicatie	Elemente de semnalizare instalate pe ambele laturi ale partii din spatele vehiculului	Aceste elemente (de ex un oscilator) vor fi montate pentru comunicatia intre operatori si conducatorul auto . Semnalul sonor va fi un semnal pulsatoriu simplu, auzibil in cabina conducatorului auto
12	Buton de siguranta	Buton de siguranta cu marcaj specific (galben)	Va fi instalat pentru a elibera orice persoana prinsa intre mecanismul de compactare si buncar , amplasat intr-un loc vizibil, dupa buncar . Dupa utilizarea acestui buton spatiul dintre mecanismul de compactare si buncar nu se va mai putea largi . Acest sistem va fi prioritar fata de celelalte comenzisi va trebui rearmat inaintea reporniri ciclului de compactare.
13	Intrerupator general	Intrerupator general	Intrerupator general amplasat in cabina care permite intreruperea curentului electric, previne orice functionare chiar si involuntara , atat timp cat echipamentul nu este operational .
14	Comanda de selectie	Selector manual	Selector manual instalat intr-o zona cu buna vizibilitatea zonelor de lucru corespunzatoare
15	Maneta de comanda	Maneta de comanda	Maneta de comanda instalata intr-o zona cu buna vizibilitate a zonelor de lucru corespunzatoare
16	Indicator pentru mers cu spatele	Dispozitiv de avertizare acustica	Dispozitiv de avertizare , auzibil in exterior, care indica mersul cu spatele al vehiculului

CONFORM CU ORIGINALUL

SOCIETATEA COMERCIALA EUROSPEED S.R.L. CUI RO 13069275 SUCEAVA

146

165

SC EUROSPEED SRL
Str. Humorului, nr. 81
Loc. Scheia, Jud. Suceava
Tel: 0040.330.780.005
Fax: 0040.230.526.690
Web: www.eurospeed.ro

17	Cabluri	Cabluri electrice special proiectate	Cabluri electrice protejate la apa,suprasarcini si scurtcircuite legate la o borna maximum doua cabluri ; va fi numerotat fiecare cablu conform celor din schema de instalare
		Cablu de curent negativ	Cablu de curent negativ de culoare diferita fata de cele de distributie a curentului
18	Iluminat	Lumini specifice codului rutier	Lumini rosii, lumini de stop si lumini intermitente suplimentare in conformitate cu codul rutier
		Girofaruri	Girofaruri (2 buc) in partea din spate de culoare portocalie , vizibile din orice directie si amplasat astfel incat sa nu orbeasca operatorii
19	Baterii	Baterii	Baterii acoperite astfel incat sa poata fi verificat si completat nivelul acidului fara a fi deplasate
		Borna pozitiva	Borna pozitiva izolata
20	Intretinere	Pene de mentinere a usii	Pene de mentinere a usii intr-o pozitie fixa pentru a permite operatorilor /mecanicilor sa execute operatiunile sub usa ridicata
		Dispozitive de siguranta	Dispozitive de siguranta care sa impiedice sistemul de compactare si golire sa functioneze daca accesul la usa a fost realizat .
21	Teava de esapament	Teava de esapament special proiectata	Teava de esapament verticala , montata astfel incat sa fie evitat orice risc de arsuri
22	Marcare	Benzi de semnalizare	Benzi de semnalizare suplimentare reflectorizante conform reglementarilor nationale

Data completării
29.07.2011

Operator economic,
.....
(semnătura autorizată)

SOCIETATEA COMERCIALA EUROSPEED S.R.L. CUI RO 13069 SUCEAVA

CONFORM CU ORIGINALUL

147

166

SERTİFİKA

CERTIFICATE 证书 ZERTIFIKAT प्रमाण-पत्र CERTIFICATO

AT Tip İnceleme Sertifikası

Makine Emniyeti Yönetmeliği' (2006 / 42 / AT) ne göre

EC Type Examination Certificate

according to EC Safety of Machinery Directive (2006 / 42 / EC)

Sertifika Numarası
Certificate Number
1984-MCH-10-020

Sertifika sahibi *owner of certificate*	**EFE ENDÜSTRİ VE TİCARET A.Ş.** *Ankara Asfaltı 20. km 35171* *Kemalpaşa İZMİR TÜRKİYE*
Yetkili temsilci *authorized represantative*	---
Ürün grubu *product group*	**EL İLE YÜKLEMELİ, EVSEL ATIKLARIN TOPLANMASI İÇİN KULLANILAN,SIKIŞTIRMA MEKANİZMALI ÇÖP KAMYONLARI** *MANUALLY LOADED TRUCKS FOR THE COLLECTION OF HOUSEHOLD REFUSE INCORPORATING A COMPRESSION MECHANISM*
Ürün tanımı *product description*	**HİDROLİK SIKIŞTIRMALI ÇÖP TOPLAMA ARACI** *HYDRAULIC REFUSE PACKER*
Model / Tip *model /type*	**EFE 201, EFE 202, EFE 203, EFE 204, EFE 205, EFE 206, EFE 213, EFE 214, EFE 221, EFE 222, EFE 223, EFE 224, EFE 229, EFE 230, EFE 231,EFE 232, EFE 233, EFE 234**

Ürün teknik özellikleri
Technical specifications of machine

Hidrolik çalışma basıncı (bar) *Hydraulic working pressure*	150-180 bar
Maks. Hidrolik basınç (bar) *Max. hydraulic pressure*	200-250 bar
Pnömatik çalışma basıncı (bar) *Pneumatic working pressure*	6-8 bar
Arka kapak hacmi (m^3) *Tailgate volume*	1-2,5 m^3

Test Raporu *test report* **MCH-10-014**

Ürünün uyguniuğa ilişkin detaylar ve uygulanan standartlar ile ilgili bilgi yukarıda belirtilen raporda verilmektedir.
The details about the product conformity and applied standards are mentioned in the report referenced above.

22.10.2010
Yayınlanma Tarihi, Onaylanmış Kuruluş Başkanı
Date, issued by, head of notified body

Son Geçerlilik Tarihi : 21.10.2015
Valid until

CONFORM CU ORIGINALUL

SOCIETATEA CO... EUROSPEED S.R.L.

MEYER INTERNATIONAL CONFORMITY ASSESSMENT SERVICES CO. LTD.
İTOSB 9. Cad. No:15 Tepeören-Tuzla / İSTANBUL-TÜRKİYE
Tel.: +90 216 593 25 75 , Fax: +90 216 593 25 74
Web: http://www.meyer.gen.tr , e-mail: posta@meyer.gen.tr

* Certificates without seal are invalid.

CONFORM CU ORIGINALUL

Notified Body Nr. 1984

148

167

SERTİFİKA

CERTIFICATE 证书 ZERTIFIKAT प्रमाण-पत्र CERTIFICATO

AT Tip İnceleme Sertifikası
Makine Emniyeti Yönetmeliği' (2006 / 42 / AT) ne göre

EC Type Examination Certificate
according to EC Safety of Machinery Directive (2006 / 42 / EC)

Sertifika Numarası
Certificate Number
1984-MCH-10-020

Sertifika sahibi
owner of certificate
EFE ENDÜSTRİ VE TİCARET A.Ş.
Ankara Asfaltı 20. km 35171
Kemalpaşa İZMİR TÜRKİYE

Yetkili temsilci
authorized represantative
--

Ürün grubu
product group
EL İLE YÜKLEMELİ, EVSEL ATIKLARIN TOPLANMASI İÇİN KULLANILAN,SIKIŞTIRMA MEKANİZMALI ÇÖP KAMYONLARI
MANUALLY LOADED TRUCKS FOR THE COLLECTION OF HOUSEHOLD REFUSE INCORPORATING A COMPRESSION MECHANISM

Ürün tanımı
product description
HİDROLİK SIKIŞTIRMALI ÇÖP TOPLAMA ARAÇI
HYDRAULIC REFUSE PACKER

Model / Tip
model /type
EFE 201, EFE 202, EFE 203, EFE 204, EFE 205, EFE 206, EFE 213, EFE 214, EFE 221, EFE 222, EFE 223, EFE 224, EFE 229, EFE 230, EFE 231,EFE 232, EFE 233, EFE 234

Ürün teknik özellikleri
Technical specifications of machine

Hidrolik çalışma basıncı (bar) *Hydraulic working pressure*	150-180 bar
Maks. Hidrolik basınç (bar) *Max. hydraulic pressure*	200-250 bar
Pnömatik çalışma basıncı (bar) *Pneumatic working pressure*	6-8 bar
Arka kapak hacmi (m^3) *Tailgate volume*	1-2,5 m^3

CONFORM CU ORIGINALUL

Test Raporu *test report* MCH-10-014

Ürünün uygunluğa ilişkin detaylar ve uygulanan standartlar ile ilgili bilgi yukarıda belirtilen raporda verilmektedir.
The details about the product conformity and applied standards are mentioned in the report referenced above.

22.10.2010
Yayınlanma Tarihi, Onaylanmış Kuruluş Başkanı
Date, issued by, head of notified body

Son Geçerlilik Tarihi : 21.10.2015
Valid until

MEYER INTERNATIONAL CONFORMITY ASSESSMENT SERVICES CO. LTD.
İTOSB 8. Cad. No:15 Tepeören-Tuzla / İSTANBUL-TÜRKİYE
Tel.: +90 216 593 26 75 , Fax: +90 216 593 26 74
Web: http://www.meyer.gen.tr , e-mail: posta@meyer.gen.tr

* Certificates without seal are invalid.

Notified Body Nr. 1984

CONFORM CU ORIGINALUL

CUI RO 13069275 SUCEAVA

149

168

Traducere din limba engleză în limba română

CERTIFICAT

Nr. certificat: **1984-MCH-10-020**

Certificat de examinare tip CE
Conform cu Direcția privind Siguranța Echipamentelor CE 2006/42/CE

Titularul certificatului: **EFE ENDUSTRI VE TICARET A.Ş., Ankara Asfalti 20. Km 35171, Kemalpasa IZMIR, TURCIA**

Reprezentant autorizat: -

Grup produs: **Camioane cu încărcare manuală pentru colectarea deșeurilor casnice, cu mecanism de compresie încorporat**

Descriere produs: **Ambalator de deșeuri hidraulic**

Model/ tip: **EFE 201, EFE 202, EFE 203, EFE 204, EFE 205, EFE 206, EFE 213, EFE 214, EFE 221, EFE 222, EFE 223, EFE 224, EFE 229, EFE 230, EFE 231, EFE 232, EFE 233, EFE 234**

Specificații tehnice ale mașinii:
Presiune hidraulică de funcționare: 150-180 bar
Presiune hidraulică maximă: 200-250 bar
Presiune de lucru pneumatică: 6-8 bar
Volum capac spate: 1-2,5 m^3

CONFORM CU ORIGINALUL

Raport de test: **MCH-10-014**

Detaliile privind conformitatea produsului și standardele aplicate sunt menționate în raportul menționat mai sus.

Data, emis de, șeful organului notificat:
22.10.2010 – semnătura indescifrabilă

Valabil până la:
Son Gecerlilik Tarihi: 21.10.2015

Organ notificat nr: 1984

MEYER INTERNATIONAL CONFORMITY ASSESSMENT SERVICES CO LTD.
ITOSB 9 Cad nr. 15 Tepeoren – Tuzla / ISTANBUL – TURCIA
Tel +90 216 593 25 75, Fax +90 216 593 25 74
Web: http://www.meyer.gen.tr; email: posta@meyer.gen.tr

*Certificatele fără sigiliu sunt invalide.

CONFORM CU ORIGINALUL

SOCIETATEA COMERCIALĂ EUROSPEED S.R.L. CUI RO 13069275 SUCEAVA

I the undersigned **CĂLUGĂRU DIANA**, authorized translator by The Ministry of Justice under no. 15360/2006, certify the accuracy of this translation with the text written in Romanian, vised by me.

Translator,

Subsemnata **CĂLUGĂRU DIANA**, traducator autorizat al Ministerului de Justitie cu nr. 15360/2006 certific exactitatea traducerii cu textul inscrisului in limba engleza, conform originalului, care a fost vizat de mine.

Traducator,

ROMANIA

MINISTRY OF JUSTICE
THE BUREAU OF PUBLIC NOTARY
BUCHAREST
SECTOR.....
Str.....

ROMANIA

BIROUL NOTARULUI PUBLIC

Uniunea Naţională a Notarilor Publici
Biroul notarului public Florea Irène - Emanuela
Bucureşti, sector 3
Str. Baba Novac nr.6, bl72, sc.D,parter, ap. 61
Operator de date personale nr. 3797

LEGALIZING CONCLUSION OF TRANSLATOR'S SIGNATURE

DATE 08.04.2011 NO. REG. 2300
FLOREA IRÈNE EMANUELA
UNDERSIGNED NOTAR PUBLIC
PUBLIC NOTARY, BASED UPON LETTERS „E" AND „J" ART. 8 OF LAW 36/1995, LEGALIZE THE AUTHORISED TRANSLATOR'S SIGNATURE **CĂLUGĂRU DIANA** ON 1 COPIES.

THE PUBLIC NOTARY 'S FEE.....6/20.....

INCHEIERE DE LEGALIZARE A SEMNATURII TRADUCATORULUI

Nr. 2300 din 08.04.2011
FLOREA IRÈNE EMANUELA

Subsemnatul(a) NOTAR PUBLIC ,notar public, in temeiul art. 8, lit. e) si j) din Legea nr. 36/1995, legalizez semnătura de mai sus a traducătorului autorizat **CĂLUGĂRU DIANA**, în baza specimenului de semnătură depus pe cele 1 exemplare ale înscrisului.

S-a perceput onorariul 6/20, cu chitanta nr. 957/2011

CONFORM CU ORIGINALUL

PUBLIC NOTARY,

NOTAR PUBLIC,

CONFORM CU ORIGINALUL

151

170

EC CERTIFICATE OF CONFORMITY

incomplete vehicles

MODEL C1 - SIDE 1

DAF
A PACCAR COMPANY

	The undersigned hereby certifies that the vehicle	Peter Kramer Manager Homologation Department DAF Trucks N.V.		
0.1.	Make (Trade name of manufacturer)	DAF		
0.2.	Type - Variant - Version	LF55EDN3	AE160FZMZ	GR 210
0.2.1	Commercial name	FAN LF55		
0.4	Vehicle category	N3		
0.5.	Name and address of the manufacturer	DAF Trucks NV Hugo v.d. Goublaan 1, 5643 TW Eindhoven , The Netherlands		
0.6.	Location and method of attachment of the statutory plates	Type plate mounted with rivets on left hand door aperture		
	Location of the vehicle identification number	Near to front axle in RH main girder adjacent		
0.9.	Name and address of the manufacturers representative (if any)			
0.10.	Vehicle identification number	XLRAE55FF0L360487		
	conforms in all respects to the type described in approval, issued on	e11*2007/46*0028*02 17-09-2007		
	and cannot be permanently registered without further approvals.			

Eindhoven, 23-07-2010

MODEL C1 - SIDE 2
Vehicle Category N3

1.	Number of axles and wheels (axles, wheels)			3		6		
1.1.	Number and position of axles with twin wheels (number, position)			1		Axle 2		
2.	Steered axles (number, position)			2		Axle 1,3		
3.	Powered axles (number,position, interconnection)			1	Axle 2	Propeller shaft		
4.	Wheelbase (first axle, last axle) [mm]	4.1	Axle spacing (1-2, 2-3, 3-4) [mm]	4500	4500	N/A	N/A	
5.1.	Maximum permissible length [mm]	6.1	Maximum permissible width [mm]	12000		2600		
8.	Fifth wheel lead for semi-trailer towing vehicle (max., min.) [mm]			N/A		N/A		
12.1.	Maximum permissible rear overhang [mm]			4300				
14.	Mass of the incomplete vehicle in running order [kg]			4358				
14.1.	Distribution of this mass among the axles (1, 2, 3, 4) [kg]			2876	1482	N/A	N/A	
15.	Minimum mass of the vehicle when completed [kg]			3932				
15.1.	Distribution of this mass among the axles (1, 2, 3, 4) [kg]			2689	1243	N/A	N/A	
16.	Technically permissible maximum masses							
16.1	Technically permissible maximum laden mass [kg]			21000				
16.2.	Technically permissible mass each axle (1, 2, 3, 4) [kg]			6000	10500	6000	N/A	
16.3	Technically permissible mass on each axle group (front/rear) [kg]			6000		16500		
16.4	Technically permissible maximum mass of the combination [kg]			24500				
17.	Intended registration / in service maximum permissible masses (national / international traffic) (for national traffic, country code)			National		RO		
17.1.	maximum permissible laden mass [kg]			N/A				
17.2.	maximum permissible laden mass on each axle (1, 2, 3, 4) [kg]			N/A	N/A	N/A	N/A	
17.3	maximum permissible laden mass on each axle group (front, rear) [kg]			N/A		N/A		
17.4.	maximum permissible mass of the combination [kg]					N/A		
18.	Technically permissible maximum towable mass in case of							
18.1.	Drawbar trailer [kg]	18.2.	Semi trailer [kg]	3500		N/A		
18.3.	Centre-axle trailer [kg]	18.4.	Unbraked Trailer [kg]	3500		750		
19.1.	Technically permissible maximum static mass at the coupling point			N/A		100	1000	
20.	Manufacturer of the engine	21.	Engine code as marked on the engine	DAF Trucks NV		GR 210		
22.	Working principle			Compression Ignition 4 stroke				
23.	Pure electric	23.1.	Hybrid (electric) vehicle	No		No		
24.	Number and arrangement of cylinders	25.	Engine capacity [cm³]	6 in line		6672		
26.	Fuel (Diesel / Petrol / LPG/NG Biomethane / Ethanol / Biodiesel / Hydrogen)			Diesel				

CONFORM CU ORIGINALUL

CONFORM CU ORIGINALUL

EUROSPEED S.R.L. RO 13062215 SUCEAVA

152

SF 5953 (07 07)

EC CERTIFICATE OF CONFORMITY

incomplete vehicles

MODEL C1 - SIDE 2

Vehicle Category N3

26.1.	Mono fuel / Bi fuel / Flex fuel			Mono			
27.	Maximum net power at engine speed [kW] [rpm]			151.4	1900		
	Or maximum continuous rated power (electric motor) [kW]			N/A			
28.	Gearbox (type)	29.	Maximum speed [km/h]	Manual	90		
31.	Position of retractable axle(s)	32.	Position of loadable axle(s)	N/A	N/A		
33.	Drive axle(s) fitted with air suspension or equivalent			Yes			
35.	Tyre/wheel combination — Tyre-size (axle 1, 2)			285/70R19,5	285/70R19,5		
	Load Index, Speed symbol, Wheel-size (axle 1, 2)			145 M 7,5 ET155	142 M 7,5 ET155		
	Tyre/Wheel combination — Tyre size (axle 3, 4)			285/70R19,5	N/A		
	(load index, speed symbol, wheel size) (Axle 3,4)			145 M 7,5 ET155	N/A		
36.	Trailer brake connections (Mechanical / Electric / Pneumatic / Hydraulic)			N/A			
37.	Pressure in feed line for trailer braking system [bar]			8.5			
44.	Approval number or approval mark of coupling device (if fitted)			Installation certificate e4*94/20*94/20*1793*			
45.	Types or classes of coupeling devices which can be fitted			C50 / S			
45.1.	Characteristic values (D/V/S/U) [kN]			N/A	N/A	N/A	N/A
46.	Sound level [db(A)] - Stationary at engine speed [min^{-1}] - Drive-by [db(A)]			88	1875	78	
47.	Exhaust emission level: Euro			EEV = Enhanced Environmentally Friendly Vehicle			
48.	Exhaust emission: number of the base regulatory act and latest amending regulatory act applicable			2005/55-2008/74K			
	1. Test procedure : Type I or ESC — CO, HC, NO_x, HC+NO_x [g/kWh]			0.09	0	1.45	N/A
	Particulates [g/kWh], Smoke opacity [m^{-1}]			0.013		0.12	
	2. Test procedure : ETC (if applicable) — CO, NO_x, NMHC, THC [g/kWh]			0.17	1.39	0.00	N/A
	CH_4, Particulates [g/kWh]			N/A		0.019	
48.1	Smoke corrected absorption coefficient [m^{-1}]			0.80			
52.	Remarks						
	Technically permissible maximum laden mass excluding tyres [kg]			21000			
	Technically permissible mass each axle excluding tyres (axle 1, 2, 3, 4) [kg]			6000	10500	6000	N/A

CONFORM CU ORIGINALUL

CONFORM CU ORIGINALUL

SOCIETATEA COMERCIALA EUROSPEED S.R.L. 2 BUCUREȘTI

153

172

RDW

Vehicle Technology Division

THE NETHERLANDS
(NEDERLAND)

E4

e4

COMPLIANCE STATEMENT

Directive 2007/46/EC and Revised ECE Agreement of 1958

RDW, as the competent Administrative Department (Approval Authority) for the Netherlands, has conducted an (initial) assessment of the quality systems and the relevant control plans in order to verify compliance with Annex X of the actual Directive 2007/46/EC, Appendix 2 of Revision 2 of the ECE Agreement done at Geneva on 20 March 1958 and the Dutch Road Traffic Act 1994, Article 22. The assessment was conducted in accordance with the requirements of Annex X respectively Appendix 2.

This Compliance Statement is issued to:

DAF Trucks N.V.
Hugo van der Goeslaan 1
5643 TW Eindhoven, The Netherlands

Vehicle category: N2-N3
Areas assessed: See Annex/See above
Range of covered separate Directives/Regulations: See Annex

Statement number	: **RDW-90250001 00**
Assessment conducted	: 31 Maart 2010
Validity ends	: 1 May 2013
Place	: Zoetermeer
Date	: 28 April 2010
Signature	: On behalf of the management of the RDW,

CONFORM CU ORIGINALUL

RDW

Ing. M.J. Balk
Manager Certification Unit

CONFORM CU ORIGINALUL

SOCIETATEA COMERCIALA EUROSPEED S.R.L. C.U.I. RO 13069215 SUCEAVA

P.O. Box 777
2700 AT Zoetermeer
The Netherlands

Tel +31 (0)79 345 81 43
Fax +31 (0)79 345 80 43
www.rdw.nl

Vehicle Approval and Information

154

173

RDW

Statement number: RDW-90250001 00

ANNEX

Manufacturer's name : DAF Trucks N.V.

RDW/RDD location code : 01808

Plants/Sites :

1 DAF Trucks N.V.
Hugo van der Goeslaan 1
5643 TW Eindhoven
The Netherlands
WMI code. XLR

2. DAF Trucks Vlaanderen N.V.
Van Doornelaan 1
2431 Westerlo
Belgium
WMI code. N.A.

3. Leyland Trucks Limited
Croston Road,
Leyland
Lancashire PR 26 6LZ
United Kingdom
WMI code: XLR

Name and address of the manufacturer's representative (if any) : -

Stage 1: Manufacturer of the base vehicle (if any) : -

Stage 2: Manufacturer (if any) : -

Stage 3: Manufacturer (if any) : -

Areas assessed : as covered by ISO 9001:2008 certification or equal.

Documents examined : company quality manual, procedures and site control plans concerning the mentioned separate Directives.

CONFORM CU ORIGINALUL

Item	Subject	EC	ECE	Remarks
0	EC type-approval (WVTA)	2007/46		
0	EC type-approval of small series (KS)	2007/46		N.A.
0	National type-approval of small series (NKS)	Regeling Voertuigen (*)		N.A.
1	Permisible sound levels	70/157	51	
2	Emissions	70/220	83	N.A.

CONFORM CU ORIGINALUL

155

174

RDW

Statement number: RDW-90250001 00

Item	Subject	EC	ECE	Remarks
2	Replacement catalytic converters	--	103	N.A.
2a	Emissions (Euro 5 and 6) light-duty vehicles/access to information	715/2007		N.A.
3	Fuel tanks	70/221	34	
3	LPG tanks		67	N.A.
3	CNG tanks		110	N.A.
3	Rear protective devices	70/221	58	
4	Rear registration plate space	70/222	--	
5	Steering effort	70/311	79	
6	Door latches and hinges	70/387	11	
7	Audible warning device, installation	70/388	28	
8	Indirect vision devices	2003/97	46	
9	Braking	71/320	13	
9	Braking		13H	
9	Brake linings		90	
10	Radio interference (EMC)	72/245	10	
11	Diesel smoke	72/306	24	
12	Interior fittings	74/60	21	N.A.
13	Anti theft	74/61	18	
13	Anti theft and immobiliser	74/61	116	
13	Vehicle alarm systems	74/61	97/116	
14	Protective steering	74/297	12	N.A.
15	Seat strength (+ R44 integrated)	74/408	17	
15	Seat strenght (buses and coaches)		80	N.A.
16	Exterior projections	74/483	26	N.A.
17	Speedometer/Reverse gear	75/443	39	
18	Plates (statutory, VIN)	76/114	--	
19	Seat belt anchorages	76/115	14	
20	Installation lighting/light signalling	76/756	48	
21	Retroreflectors	76/757	3	N.A.
22	End-outline, front-position(side), rear-position (side), stop, side marker, daytime running lamps	76/758	--	N.A.
22	Daytime running lamps	--	87	N.A.
27	Towing hooks	77/389	--	
28	Rear fog lamps	77/538	38	N.A.
29	Reversing lamps	77/539	23	N.A.
30	Parking lamps	77/540	77	N.A.
31	Seat-belts and restraint systems	77/541	16	
31	Child restraints		44	N.A.
32	Forward vision	77/649	125	N.A.
33	Identification of controls, tell-tales and indicators	78/316	121	
34	Defrost/demist	78/317	--	N.A.
35	Wash/wipe	78/318	--	N.A.
36	Heating systems	2001/56	122	
37	Wheel guards	78/549	--	N.A.
38	Head restraints (combined with seats)	78/932	17	N.A.

CONFORM CU ORIGINALUL

CONFORM CU ORIGINALUL

156

145

RDW

Statement number: RDW-90250001 00

Item	Subject	EC	ECE	Remarks
38	Head restraints		25	N.A.
39	CO_2 emissions - fuel consumption	80/1268	101	N.A.
40	Engine power	80/1269	85	
41	Emissions (Euro IV and V) heavy-duty vehicles	2005/55	49	
41a	Emissions (Euro VI) heavy-duty vehicles/access to information	595/2009		N.A.
42	Lateral protection	89/297	73	N.A.
43	Spray suppression systems	91/226	--	
44	Masses and dimensions (M1)	92/21	--	N.A.
45	Safety glazing, installation	92/22	43	
46	Tyres, motor vehicles and their trailers	92/23	30	
46	Tyres, commercial vehicles and their trailers		54	
46	Temporary-use spare wheels/tyres		64	
46	Rolling sound		117	N.A.
47	Speed limitation devices	92/24	89	
48	Masses and dimensions (non-M1)	97/27	--	
49	External projections of cabs	92/114	--	
50	Couplings	94/20	55	
50	Close-coupling device		102	N.A.
51	Flammability	95/28	118	N.A.
52	Buses and coaches	2001/85	107	N.A.
52	Strength of superstructure (busses and coaches)		66	N.A.
53	Frontal impact	96/79	94	N.A.
54	Side impact	96/27	95	N.A.
56	Vehicles intended for the transport of dangerous goods	98/91	105	
57	Front under-run protection	2000/40	93	
58	Pedestrian protection	78/2009	--	N.A.
59	Recyclability	2005/64	--	N.A.
61	Air-conditioning system	2006/40	--	N.A.
62	Hydrogen system	79/2009		N.A.
-	Tachographs, Tachographs discs	3821/85	--	N.A.
-	Emissions mobile machines	97/68	--	
-	Advanced warning triangles	--	27	N.A.
-	Cab strength commercial vehicle	--	29	
-	Rear-end collision	--	32	N.A.
-	Head-on collision	--	33	N.A.
-	Foot controls	--	35	N.A.
-	Front and rear protective devices (bumpers)	--	42	N.A.
-	Headlamp cleaners	--	45	
-	Special warning lamps	--	65	N.A.
-	Maximum speed	--	68	N.A.
-	Rear-marking plates for heavey and slow moving vehicles	--	69	N.A.

CONFORM CU ORIGINALUL

CONFORM CU ORIGINALUL

SOCIETATEA COMERCIALA EUROSPEED S.R.L. C.U.I. RO 13089275 SUCEAVA

157

176

RDW

Statement number: RDW-90250001 00

Item	Subject	EC	ECE	Remarks
-	Rear-marking plates for heavy and long vehicles	--	70	N.A.
-	Drivers field of vision for Agricultural tractors	--	71	N.A.
-	Installation lighting and light signalling devices agricultural tractors	--	86	N.A.
-	Retro reflective tyres for two wheeled vehicles	--	88	N.A.
-	Emissions of agricultural tractors	--	96	N.A.
-	Electric vehicles	--	100	N.A.
-	Retro reflective contour markings	--	104	N.A.
-	Tyres (agricultural vehicles)	--	106	N.A.
-	Retreaded tyres for passenger cars	---	108	N.A.
-	Retreaded tyres for commercial vehicles	--	109	N.A.
-	Tank vehicles, rollover stability	--	111	
-	Wheels for passenger cars and their trailers	--	124	N.A.
-	Retro fit particulate filters	NL Regulation		

(*) Dutch national legislation.

CONFORM CU ORIGINALUL

CONFORM CU ORIGINALUL

158

147

CONFORM
CU ORIGINALUL

SOCIETATEA COMERCIALA EUROSPEED S.R.L. C.U.I. RO 13069275 SUCEAVA

159

178

DAF

A PACCAR COMPANY

PACCAR GR210

CONFORM CU ORIGINALUL

SOCIETATEA COMERCIALA EUROSPEED S.R.L. C.U.I. RO 13069275 SUCEAVA

160

179

Configuratie axe DAF FAN LF55

CONFORM
CU ORIGINALUL

SC EUROSPEED SRL
Str. Humorului, nr. 81
Loc. Scheia, Jud. Suceava
Tel: 0040.330.780.005
Fax: 0040.230.526.690
Web: www.eurospeed.ro

Autospecială transport containere 20-30 mc, cu cârlig hidraulic şi remorcă

- specificatie detaliata -

SUMAR VEHICUL

Descriere vehicul

Modelul	FARCF85
Cabină şi suspensie cabină	Sleeper Cab, suspensie mecanică
Spoiler şi inele plafon	Fără spoiler pentru plafon, fără inele laterale
Scaun şofer	Scaun şofer: Comfort Air
Scaun copilot	Scaun copilot: fix
Tahograf	Tahograf digital, Siemens/VDO
Punte faţă	Faţă: 9,00 t, sistem parabolic, 182N
Punte spate	Spate: 12,00 + 7,40t, suspensie pneumatică, SR1347
Anvelope furnizor	Goodyear
Anvelope faţă 1	F1, 385/65R22,5 GO RHSII 160/000 110km/h Direcţie
Anvelope spate 1	R1,315/80R22.5 GO RHDII+ 156/150 130km/h Traction
Anvelope spate 2	R2, 385/65R22,5 GO RHSII 160/000 110km/h Direcţie
Roată de rezervă	SP, 385/65R22,5 GO RHSII 160/000 110km/h Direcţie
Motor şi răcire	Motor 300 kW (410 cp), MX300, 38 grade
Emisie de noxe	Emisie de noxe EEV
Execuţie cutie de viteze	Cutie de viteze manuală, 16 viteze
Angrenaj cutie de viteze	Priză directă cutie de viteze
Tip cutie de viteze	Manuală, 16 viteze, 16S2000
Raport cutie de viteze	Raport cutie de viteze 16,41-1,00
Raport punte spate	Raport punte spate 2,80
Sistem dispozitiv de încetinire	Frână la evacuare
Distanţă între osii/consolă spate	Distanţă între osii 4,40 m/consolă spate 2,05 m
Rezervor de combustibil	Rezervor comb aluminiu 390 litri/550 mm
Culoare cabina	H327 Brilliant White

CONFORM
CU ORIGINALUL

SOCIETATEA COMERCIALA EUROSPEED S.R.L. CUI RO 13069275 SUCEAVA

162

181

EUROSPEED

DAF

SC EUROSPEED SRL
Str. Humorului, nr. 81
Loc. Scheia, Jud. Suceava
Tel: 0040.330.780.005
Fax: 0040.230.526.690
Web: www.eurospeed.ro

S P E C I F I C A T I E

FARCF85

Culoare	- H3279/1 Brilliant White
Exterior cabină	- **Sleeper Cab cu suspensie mecanică şi bară de protecţie din oţel, geam cu tentă şi geamuri electrice. Oglinzile principale şi oglinzile panoramice încălzite electric. Trapă plafon controlată electric. Lăţime cabină 2300 mm.** - Încuietoare uşă: sistem mecanic şofer, electric copilot. Comutator de blocare a uşilor pe planşa de bord, 2 chei. - **Parasolar extern transparent deasupra parbrizului, fumuriu.** - Oglindă pentru vedere frontală pentru conformitate cu directiva CE 2003/97/CE pentru câmpul de vedere frontal. - Reglare electrică a oglinzilor principale şi oglinzilor panoramice. - Faruri duble cu halogen şi lentile Lexan rezistente la impact - Fascicul far pentru circulaţie pe partea dreaptă. - Prima treaptă rigidă cabină.
Culori	- Culoarea vopselei pentru panoul de faruri, bara de protecţie şi treapta cabinei: gri. - Oglinzi vopsite în negru. - Şasiu de culoare gri (standard).
Interior cabină	- Volan pe stânga. - Volan negru, finisaj moale. - Finisare în culoarea negru pentru zonele active ale bordului. - Scaun şofer Comfort Air: scaun cu suspensie pneumatică, cu suport lombar pneumatic. Tetieră integrată şi centură de siguranţă în trei puncte. Tapiţeria scaunelor din velur, spatele din vinilin. Scaunul şi spătarul cu model în relief pentru un confort maxim de şedere. - Scaun fix copilot. Tetieră integrată şi centură de siguranţă în trei puncte. Tapiţeria scaunelor din velur cu spatele din vinilin. Scaunul şi spătarul cu model în relief pentru un

CONFORM CU ORIGINALUL

163

182

SC EUROSPEED SRL
Str. Humorului, nr. 81
Loc. Scheia, Jud. Suceava
Tel: 0040.330.780.005
Fax: 0040.230.526.690
Web: www.eurospeed.ro

FARCF85

	confort maxim de şedere. - Centuri de siguranţă negre. - Cutie de depozitare pe tunelul motorului. - **Trapă de aluminiu în plafon fixă.** - **Compartiment de dormit cu cuseta inferioara la nivelul tunelului motorului. Spatii de depozitare sub cuseta: Cutie etansa de 85 de litri cu trapa externa si compartiment de stocare de 85 de litri accesibil cu cuseta rabatata.** - **Cuşetă inferioară cu saltea cu spumă.** - **Plasă de protecţie pentru cuşeta inferioară şi cea superioară.** - **Încălzitor cabină auxiliar aer-aer, Eberspächer Airtronic D2. Putere Încălzire 0,85 - 2,2 kW.** - **Aer condiţionat controlat manual, cu recircularea aerului.** - Filtru de polen. Eficacitate de 85% pentru particule de până la 0,5 microni şi de 98% pentru particule de până la 10 microni. - Convertor 24V - 12V, 10A, 120W. - Geamuri electrice.
Comunicaţii şi gestionarea condusului	- Conector FMS (Sistem de gestionare a parcului auto) universal cu cabluri, pentru citirea informaţiilor definite în standardul FMS al producătorilor de camioane . - Tahograf digital, Siemens/VDO - Vitezometru cu scală în km/h. - Setare limitator de viteză 85 km/h absolut. - **Radio de bază cu conexiune USB. Sistem cu 2 difuzoare.** - O antenă GSM, frecvenţe 900 MHz, 1800 MHz şi GPRS şi o antenă GPS - Pilot automat.
Siguranţă şi securitate	- **Comutator principal controlat manual.** - Avertizare acustică pentru marşarier cu comutator de ignorare. - Imobilizator pentru motor cu inhibitor al injecţiei de combustibil.
Suspensie şi punţi	- **Punte faţă de tip 182N, echilibrare verticală 112 mm. Suspensie lamelară parabolică cu amortizoare şi stabilizator. Sarcină maximă 9,0 tone.** - **Punte spate motoare şi punte spate purtantă.**

CONFORM CU ORIGINALUL

SOCIETATEA COMERCIALA EUROSPEED S.R.L. 3 / 14 CUI RO 13069275 SUCEAVA

164

183

SC EUROSPEED SRL
Str. Humorului, nr. 81
Loc. Scheia, Jud. Suceava
Tel: 0040.330.780.005
Fax: 0040.230.526.690
Web: www.eurospeed.ro

FARCF85

	nemotoare cu suspensie pneumatică reglabilă controlată electronic, inclusiv amortizoare şi stabilizator. Punte motoare cu reducţie simplă de tip SR1347, cu 4 burdufuri de aer, sarcină maximă de 12,0 tone. Punte portantă cu 2 burdufuri, sarcină maximă de 7,4 tone. Blocare mecanică diferenţial. - Dispozitiv de ridicare pentru puntea motoare spate. - Limitator sarcină punte 11,5 t.
Roţi şi anvelope	- **Prima punte faţă: dimensiune anvelopă 385/65R22,5, dimensiune roată 22,5 x 11,75.** - **Prima punte spate: dimensiune anvelopă 315/80R22,5, dimensiune roată 22,5 x 9,00.** - **A doua punte spate: dimensiune anvelopă 385/65R22,5, dimensiune roată 22,5 x 11,75.** - **Roată de schimb: dimensiune anvelopă 385/65R22,5, dimensiune roată 22,5 x 11,75.** - Goodyear. - Jante pline din oţel, gri-argintiu. - Inele de protecţie pentru roţi cu secţiune centrală deschisă, gri-argintiu (RAL 9006). - **Prima punte faţă: dimensiuni anvelopă 385/65R22,5, Goodyear tip RHS II, indice de sarcină 100/000, viteză maximă 110 km/h, aplicaţie: direcţie - regional.** - **Prima punte spate: dimensiune pneuri 315/80R22.5, Goodyear tip RHD II+, indice de sarcină 156/153, viteză maximă 130 km/h, aplicaţie: tracţiune - regional.** - **A doua punte spate: dimensiuni anvelopă 385/65R22,5, Goodyear tip RHS II, indice de sarcină 100/000, viteză maximă 110 km/h, aplicaţie: direcţie - regional.** - **Roată de rezervă: dimensiuni anvelopă 385/65R22,5, Goodyear tip RHS II, indice de sarcină 100/000, viteză maximă 110 km/h, aplicaţie: direcţie - regional.**
Transmisie	- **Motor MX: Motor diesel de 12,9 litri, 6 cilindri. Performanţele motorului în conformitate cu ECE R24-03: putere 300 kW (410 cp) la 1500-1900 rpm. Cuplu 2000 Nm la 1000 - 1410 rpm. Temperatură ambiantă maximă 38 de grade Celsius. Tratare ulterioară a gazelor de eşapament cu tehnologia SCR (reducţie catalitică selectivă).** - **Emisie de noxe EEV (Vehicule Ecologice Îmbunătăţite).** - Oprirea motorului la ralanti, după 5 minute de funcţionare

CONFORM CU ORIGINALUL

SOCIETATEA COMERCIALĂ EUROSPEED S.R.L. CUI RO 13069275 SUCEAVA

165

184

SC EUROSPEED SRL
Str. Humorului, nr. 81
Loc. Scheia, Jud. Suceava
Tel: 0040.330.780.005
Fax: 0040.230.526.690
Web: www.eurospeed.ro

FARCF85

	la ralanti. - **Cutie de viteze manuală, 16 viteze.** - Cutie de viteze cu priză directă. - **Raport cutie de viteze 16,41-1,00.** - **Raport punte spate 2,80.** - Punte spate motoare cu blocare mecanică a diferenţialului. - Servoambreiaj, schimbare a vitezelor asistată pneumatic. - **Protecţie ambreiaj pentru împiedicarea demarării într-o treaptă de viteză prea mare.** - Control tracţiune 13,0 t.
Sistem de frânare	- Frână la evacuare, putere 170 Kw la 2100 RPM. - Control frână de mână cu poziţie de testare. - Cilindri de frână cu arc pe puntea faţă 1. - Sistem de frânare anti-blocare (ABS). - Sistem de frânare electronic (EBS). Funcţii integrate ABS (anti-blocare), SMR (Schlepp Moment Reglung) şi Asistare la frânare(AF). Integrare completă a frânelor de serviciu şi (dacă există) a frânei de motor MX şi/sau a intarderului. - Frâne cu discuri ventilate în faţă şi în spate. Sistem de aer complet cu trei circuite (circuit 1 - frâna de serviciu de pe puntea faţă, circuit 2 - frâna de serviciu de pe puntea spate, circuit 3 - frâna de parcare şi frâna de serviciu a remorcii; dacă circuitul 1 sau 2 se defectează, circuitul rămas va furniza capacitatea de frânare secundară impusă de lege. Compresor de aer cu doi cilindri, uscător încălzit şi mod economic.
Şasiu	- **Distanţă între osii 4,40 m/consolă spate 2,55 m.** - **Înălţime piesă laterală 310 mm, grosime 7,0 mm. Ranforsare interioară parte frontală.** - Localizare standard a componentelor de pe şasiu. - Toba de eşapament pe partea dreaptă a şasiului, bateriile pe partea stângă. - Eliminare noxe prin partea stângă. - Rezervor de combustibil din aluminiu de 390 litri, înălţime 580 mm. - Suporturi temporare pentru stopuri spate. - Apărători de roţi complete pentru roţile din spate. - Sistem anti-împroşcare în apărătorile de noroi, în conformitate cu directiva 91/226/EEC. - Scut secundar faţă (FUP), în conformitate cu directiva UE 2000/40/EEC.

CONFORM CU ORIGINALUL

166

185

SC EUROSPEED SRL
Str. Humorului, nr. 81
Loc. Scheia, Jud. Suceava
Tel: 0040.330.780.005
Fax: 0040.230.526.690
Web: www.eurospeed.ro

FARCF85

	- Cadru şasiu pentru aplicaţii standard - Rezervor de AdBlue de 60 litri.
Bară şi echipament de tracţiune	- **Piesă bară de tracţiune, valoare D 130 kN, valoare Dc 90 kN, valoare V 28 kN. Valoare D cuplaj 130 kN. Lonjeron şi cuplaj montate pe şasiu.** - Conectare pneumatică remorcă cu cuplaje de tip palmă. - Conexiune electrică remorcă de 24V cu două prize cu 7 pini.
Caroserii şi pregătirea pentru carosare	- **Conector pentru controlul turaţiei motorului pe şasiu. Funcţii de control pentru reglarea turaţiei motorului, turaţia presetată a motorului, limitatorul de viteză pentru aplicaţie şi pornirea/oprirea motorului de la distanţă.** - **Pregătire dispozitiv de basculare. Conector aplicaţie pentru funcţii caroserie de pe peretele despărţitor al cabinei faţă. Semnale electrice pentru -Rabatare cabină blocată- şi -Motor în mers-. Alimentare 24 V înainte şi după contact. Cabluri de rezervă pentru planşa de bord. Alimentare prin 6 furtunuri de aer prin podeaua cabinei. Indicator luminos pentru stare de pe planşa de bord, legat la conectorul peretelui despărţitor.** - **Funcţii CAN J1939 în conectorul pentru aplicare.** - Furnizare de cablaj electric neinstalat, cu lumini de perimetru laterale de tip LED.
Priză de putere (PTO)	- **Control priză de putere cutie de viteze, fără priză de putere cutie de viteze. Include un comutator pentru priza de putere pe planşa de bord şi o supapă pentru controlul prizei de putere pe şasiu. Conector pentru priza de putere pe peretele despărţitor la cabinei faţă, cu semnale de intrare pentru antrenarea sau dezangrenarea prizei de putere şi semnale pentru indicatorul de stare al prizei de putere şi avertizare pentru priza de putere.**
Alimentare electrică	- Alternator 80 A, baterii 2 x 175 Ah. - Putere demaror 5 kW
Condiţii de aplicare	- **Condiţii de climă rece, cu temperaturi sub minus 18 grade Celsius.** - **Separator de picături cu vas pentru filtru încălzit şi panou de stare pe planşa de bord.**

CONFORM CU ORIGINALUL

SOCIETATEA COMERCIALA EUROSPEED S.R.L. CUI RO 13009275 SUCEAVA

164

186

SC EUROSPEED SRL
Str. Humorului, nr. 81
Loc. Scheia, Jud. Suceava
Tel: 0040.330.780.005
Fax: 0040.230.526.690
Web: www.eurospeed.ro

FARCF85

	- Admisie de aer în plafonul cabinei.
Service şi întreţinere	- Garanţie: 2 ani garanţie integrală vehicul, 2 ani reparaţii defecţiuni, 2 ani componente transmisie, 2 ani vopsea cabină. - Interval de service standard.
Livrare vehicul	- **Kit de scule Europa de Est.**

CONFORM
CU ORIGINALUL

SOCIETATEA COMERCIALA EUROSPEED S.R.L. CUI RO 13069376 SUCEAVA

168

187

SC EUROSPEED SRL
Str. Humorului, nr. 81
Loc. Schela, Jud. Suceava
Tel: 0040.330.780.005
Fax: 0040.230.526.690
Web: www.eurospeed.ro

Suprastructura cu carlig VDL S21-6200

Date de executie

- Capacitatea de tractiune : 21 t
- Inaltimea carligului reglabila : de la 1.400 mm la 1.600 mm
- Inaltimea cadrului suprastructurii : 260 mm
- Lungime totala : 6.200 mm
- Lungime container maxima : 6.500 mm
- Lungime container minima : 5.500 mm
- Pompa hidraulica montata pe priza de putere, debit 80 litri/min.
- Rezervor de ulei de 80 l
- Sistem hidraulic de blocare a containerului pe sasiu
- Sistem mecanic pentru fixarea containerului
- Sistem hidraulic de calare in 2 puncte la partea din spate.
- Role de ghidaj incarcare/descarcare container
- Conform DIN 30722
- Suprastructura VDL S21-6200 este livrata cu 24 luni garantie totala.
- Cilindri hidraulici cu actionare dubla si supape de siguranta
- Intregul carlig realizat din otel de inalta rezistenta
- Vopsirea in culoarea sasiului
- Comenzi tip joy-stick
- Timp de basculare: minim 40 s;
- Timp de încarcare: minim 35 s;

CONFORM CU ORIGINALUL

Imagine cu titlu informativ

SOCIETATEA COMERCIALA EUROSPEED S.R.L. CUI RO 13069275 SUCEAVA

169

188

EUROSPEED

DAF

SC EUROSPEED SRL
Str Humorului, nr. 81
Loc. Scheia, Jud. Suceava
Tel: 0040.330.780.005
Fax: 0040.230.526.690
Web: www.eurospeed.ro

Bucati	**Schmitz Cargobull**	Model
5	Sasiu remorca cu doua axe pentru container DIN 30722 Rulabil in exterior	ACF 20/L AR

Dimensiuni si greutati

Inaltime suspensie incarcat	1175mm	Masa totala autorizata		**18.000 kg**
Lungimea benzii de rulare	ca. 6890mm	Sarcina utila	ca	**14.070 kg**
Dimensiuni anvelope	265/70R19.5	Masa proprie	+/- 3%	3930 kg
		Lungime totala	ca.	8890 mm
		Ampatament		5100 mm

Dotare autovehicul

Sasiu

Inmatriculare/Placute

G00548	**Certificat CEMT**	incl.
X90109	**Cu documente de inmatriculare germane**	incl
X90635	**Garantia la componentele SCHMITZ: 24 luni**	incl
X91024	**Tara inmatriculare vehicul: "ROMANIA"**	incl.
P02108	**2 placute reflectorizante 565x200 ECE-R70 pe peretele spate**	incl.
X90094	**Numere de inmatriculare pentru export incl. asigurare Full Casco cu 1000EUR SB pt.4 sept.**	incl

Sasiu

C00144	Sasiu cu traverse sudate longeroane realizare dreapta din otel QSTE	incl
C00145	Sistem special de culisare a containerului – tip cărucior	incl
W00206	Dispozitive de fixare containere actionate hidraulic	incl.
X00127	Prof. laterala inchisa RL 89/297/EWG culoarea scanduri 2x200 albe si 1x100 SCHMITZ Granit.	incl
C21013	Bara antiimpanare spate fixate prin insurubare conform RL 70/221/EWG	incl
C40000	**Renuntare suport pentru doua roti de rezerva**	incl

CONFORM CU ORIGINALUL

SOCIETATEA COMERCIALA EUROSPEED SRL CUI RO 13069275 SUCEAVA

170

189

EUROSPEED

DAF

SC EUROSPEED SRL
Str. Humorului, nr. 81
Loc. Scheia, Jud. Suceava
Tel: 0040.330.780.005
Fax: 0040.230.526.690
Web: www.eurospeed.ro

Boghiu			
Z00112	Boghiu I300FM pentru 9t sarcina pe axa coroana boghiu 90/1100/22(nec putina intret.)		incl
Protap de remorcare			
Z00023	**Protap remorcare 2100/980/100/30 inel de remorcare inclinat**		incl.
Z00039	cu reglaj pe inaltime (resort de remorcare cu tendor)		incl.
Z00033	Protap remorcare cu inel remorcare cf. DIN diam.int.=40mm,diam.ext.=110mm,gros.30mm		incl.
Axe			
A00840	**Sistem de franare pe tamburi**		incl.
G00940	Axe SAF 2x10t, **bare stabilizatoare pe ambele axe**		incl.
F00053	Fixare roata prin centrare conform DIN 74 361 Partea 3		incl.
Suspensie			
A00052	Suspensie pneumatica SAF diametru burduf cca.350 mm		incl.
Instalatie de franare			
E99829	Presiune inst. Franare cf.RR EG 71/320 cu 2 capete de cuplare neinlocuitoare		incl
G00420	Suspensie pneumatrica conventionala		incl
E14023	**ABS + EBS** tip 4S/3M, sistem electronic de franare cu ROLL Stability		incl.
A00912	Camere duble de franare pe ultima axa		incl.
E99902	A doua supapa pentru slabirea separata . a franei cu arc cu acumulare de presiune		incl
E99916	2 supape ridic./cob. pe prima si ultima axa separate,pot fi actionate doar impreuna		incl.
E99906	Frână de blocare manuală		incl
Instalatie de iluminat			
G00080	Instalatie de iluminat 24 Volt conf. RL 76/756/EWG, stopuri cu 7 compartimente		incl.
E00060	2 stechere 7poli 1xDIN ISO 3731 si 1xDIN ISO 1185 pentru semiremorca		incl.
G00122	Protectie lampi,tabla finala si colier prot. spate, culoare:alb		incl
G00039	Lumini laterale de gabarit		incl
G00049	**Lumini albe de gabarit pe peretele frontal .**		incl
E00114	1 pereche de lumini de gabarit		incl
Jante si anvelope			
R30003	Marca anvelope la alegerea SCB	9	incl
R40091	8x 265/70R19.5 (7.5x19.5)		incl
R40150	Jante din otel	9	incl
R42020	**Roata rez.265/70R19.5 la aleg.SCB pe janta otel 7.5x19.5**		incl
F00070	Piulite roti nevopsite		incl.
Aripi roti			
F00602	Aripa plastic roata fata 1/4 si aripa roata intreaga pt.axa spate,la remorca cu 2 axe		incl
F00874	**2 per.aparatori noroi antispray c.RL 91/226. EWG fara logo**		incl
Alte echipari ale sasiului			
G00048	Lada din plastic pentru scule, dimensiuni 660x500x457/665 cu sertar		incl

CONFORM CU ORIGINALUL

SOCIETATEA COMERCIALA EUROSPEED S.R.L. CUI RO 13069215 SUCEAVA

SR EN ISO 9001:2008 SR EN ISO 14001:2005 SR OHSAS 18001:2007

141

190

SC EUROSPEED SRL
Str. Humorului, nr. 81
Loc. Scheia, Jud. Suceava
Tel: 0040.330.780.005
Fax: 0040.230.526.690
Web: www.eurospeed.ro

Suprastructura

Vopsire

G00092	Culoare sasiu: la alegere	incl.
G00093	Culoare butuci roti: negru KTL	incl.
C00087	Jante vopsite argintiu RAL 9006	incl
X90374	**Banda reflectorizanta spate rosie**	incl
X90381	**Banda reflectorizanta lateral galbena**	incl

Cod	**Dotari speciale**	
SON001	2x10t SAF-Axle, drum brake	incl.
SON002	Warranty - 24 luni	incl

Vopsire

Jante	RAL	9006	Alb aluminiu(argint)	1
Butuci roti	KTL	12	Negru - KTL	
Sasiu	_	7350	SCHMITZ GRANIT	1
Bara antiimpanare spate	RAL	9010	Alb imaculat	1
Inchidere parte spate	RAL	9010	Alb imaculat	1

CONFORM CU ORIGINALUL

SOCIETATEA COMERCIALA EUROSPEED S.R.L. CUI RO 13109275 SUCEAVA

142

191

SC EUROSPEED SRL
Str. Humorului, nr. 81
Loc. Scheia, Jud. Suceava
Tel: 0040.330.780.005
Fax: 0040.230.526.690
Web: www.eurospeed.ro

Eurospeed SRL
Str. Humorului Nr. 81
Loc. Scheia, Jud. Suceava

FAR CF85

A PACCAR COMPANY

Sarcini pe punţi [kg]	COG [mm]	Faţă	Spate	Total
Şasiu şi cabină	2063	5035	3175	8210
Sistem cu troliu	1220	578	172	750
Container	4470	243	1257	1500
Şofer	0	80	0	80
Combustibilul	2800	154	170	324
Neîncărcată	--	6090	4774	10864
Sarcină netă	4470	2776	14360	17136
Sarcina totală pe punte	--	8866	19134	28000
Sarcină maximă pe punte	--	9000	19400	28000
Marjă	--	-134	-266	0
Greutăţi semiremorcă [10.0 - 10.0]				
Neîncărcată Container	2250	2000	2000	4000
Sarcină netă	2250	8000	8000	16000
Sarcina totală pe punte	--	10000	10000	20000
Sarcină maximă pe punte	--	10000	10000	20000
Ansamblu				
Sarcina totală pe punte				48000
Sarcină maximă pe punte				48000
Marjă				0

CONFORM CU ORIGINALUL

SOCIETATEA COMERCIALA EUROSPEED S.R.L. CUI RO 13969275 SUCEAVA

H3

192

EUROSPEED

DAF

SC EUROSPEED SRL
Str. Humorului, nr. 81
Loc. Scheia, Jud. Suceava
Tel: 0040.330.780.005
Fax: 0040.230.526.690
Web: www.eurospeed.ro

Eurospeed SRL
Str. Humorului Nr. 81
Loc. Scheia, Jud. Suceava

FAR CF85

DAF
A PACCAR COMPANY

CONFORM
CU ORIGINALUL

SOCIETATEA COMERCIALA EUROSPEED S.R.L. CUI RO 13069273 SUCEAVA

ROMANIA JUDETUL BOTOSANI

141

193

EUROSPEED

DAF

SC EUROSPEED SRL
Str. Humorului, nr. 81
Loc. Scheia, Jud. Suceava
Tel: 0040.330.780.005
Fax: 0040.230.526.690
Web: www.eurospeed.ro

Eurospeed SRL
Str. Humorului Nr. 81
Loc. Scheia, Jud. Suceava

FAR CF85

DAF
A PACCAR COMPANY

Raza barei de protecție 9392 mm
Rază interioară (ansamblu) 1608 mm
Spațiu liber: 1580 mm
Spațiu liber obligatoriu 1580 mm
Lățime totală 2550 mm
Unghi volan [o] 49.0

CONFORM
CU ORIGINALUL

SOCIETATEA COMERCIALA
2
EUROSPEED
S.R.L.
CUI RO 13069275
SUCEAVA

14/14

175

194

CERTIFICAAT VAN OVEREENSTEMMING
incomplete voertuigen
MODEL C1 - BLADZIJDE 1

	Ondergetekende bevestigt hierbij dat het voertuig	Peter Kramer Manager Homologation Department DAF Trucks N.V.		
0.1.	Merk (handelsnaam van de fabrikant)	DAF		
0.2.	Type - Variant - Uitvoering	CF85SDN3	AR280MZTZ	MX300
0.2.1	Handelsbenaming	FAR CF85		
0.4	Voertuigcategorie	N3		
0.5.	Naam en adres van de fabrikant	DAF Trucks NV Hugo v.d. Goeslaan 1, 5643 TW Eindhoven , Nederland		
0.6.	Plaats en wijze van bevestiging van de voorgeschreven platen	typeplaatje gemonteerd met popnagels aan de linker / rechterzijde van de kabine ingang		
	Plaats van het voertuigidentificatienummer	Ingeslagen ter plaatsen van vooras in rechter chassisbalk		
0.9.	Naam en adres van de eventuele vertegenwoordiger van de fabrikant			
0.10.	Voertuigidentificatienummer	XLRAS85MC0E876592		
	in alle opzichten in overeenstemming is met het type als beschreven in goedkeuring die verleend is op	e4*2007/46*0016*00 20-05-2009		
	niet permanent mag worden geregistreerd zonder verdere goedkeuringen			

Eindhoven, 20-04-2010

024425
9/14/2010, 11:45 AM
PRINTED

MODEL C1 - BLADZIJDE 2
Voertuigcategorie N3

1.	Aantal assen en wielen (assen, wielen)			3		6		
1.1.	Aantal en plaats van de assen met dubbellucht (aantal, plaats)			1		As 2		
2.	Gestuurde assen (aantal, plaats)			1		As 1		
3.	Aangedreven assen (aantal, plaats, verbindingen)			1	As 2	Cardanas		
4.	Wielbasis (as 1 - laatste as) [mm]	4.1	As-afstand (1-2, 2-3,3-4) [mm]	6450	5050	1400	n.v.t.	
5.1.	Maximaal toelaatbare lengte [mm]	6.1	Maximaal toelaatbare breedte [mm]	12000		2600		
8.	Hartafstand koppelschotel-achteras voor een trekker (max., min.) [mm]			n.v.t.		n.v.t.		
12.1.	Maximaal toelaatbare overhang aan de achterzijde [mm]			4300				
14.	Massa van het incomplete voertuig in rijklare toestand [kg]			8137				
14.1.	Verdeling van deze massa over de assen (as 1,2,3,4) [kg]			4983	1909	1245	n.v.t.	
15.	Maximum massa van het voltooide voertuig [kg]			8040				
15.1.	Verdeling van deze massa over de assen (as 1,2,3,4) [kg]			4000	2445	1595	n.v.t.	
16.	Technisch maximaal toelaatbare massa's							
16.1	... max. toelaatbare massa in beladen toestand [kg]			28000				
16.2.	... max. toelaatbare massa op iedere as (as 1,2,3,4) [kg]			9000	12000	7400	n.v.t.	
16.3	... max. toelaatbare massa op ieder asstel (voor, achter) [kg]			9000		19000		
16.4	... max. toelaatbare massa van de voertuigcombinatie [kg]			50000				
17.	Beoogde maximaal toelaatbare massa's bij registratie/in bedrijf in het nationale/internationale verkeer			Nationaal		NL		
17.1.	... max. toelaatbare massa in beladen toestand ... [kg]			28000				
17.2.	... max. toelaatbare massa op iedere as in beladen toestand ... (as 1,2,3,4) [kg]			9000	12000	7400	n.v.t.	
17.3	... max. toelaatbare massa op ieder asstel in beladen toestand ... (voor, achter) [kg]			9000		19000		
17.4.	... max. toelaatbare massa van de voertuigcombinatie ... [kg]			50000				
18.	Technisch maximaal toelaatbare getrokken massa, in geval van:							
18.1.	Aanhangwagen [kg]	18.2.	Oplegger [kg]	41960		n.v.t.		
18.3.	Middenasaanhangwagen [kg]	18.4.	Niet-beremde aanhangwagen [kg]	24000		750		
19.1.	Technisch maximaal toelaatbare statische massa op het koppelingspunt (oplegger, aanhanger, middenasaanhanger)			n.v.t.		100	1000	
20.	Motorfabrikant	21.	Motorcode, zoals vermeld op de motor	DAF Trucks NV		MX300		
22.	Werkingsprincipe			Compressie ontsteking 4 takt				
23.	Geheel elektrisch (ja/nee)	23.1.	Hybride (elektrisch) voertuig (ja/nee)	Nee				

CONFORM CU ORIGINALUL

CONFORM CU ORIGINALUL

EUROSPEED S.R.L. C.U.I. 13062275 SUCEAVA

176

195

CERTIFICAAT VAN OVEREENSTEMMING

incomplete voertuigen

MODEL C1 - BLADZIJDE 2

Voertuigcategorie N3

24.	Aantal en opstelling van cilinders	25.	Cilinderinhoud [cm^3]	6-in-lijn		12902	
26.	Brandstof: (diesel/benzine/lpg/aardgas-biomethaan/ethanol/biodiesel/waterstof)			Diesel			
26.1.	Meerobrandstof / bibrandstof / flexbrandstof			Mono			
27.	Netto maximum vermogen [kW] [rpm]			300		1900	
	Of minimaal continu maximumvermogen (elektrische motor) [kW]			n.v.t.			
28.	Versnellingsbak (type)	29.	Maximumsnelheid [km/h]	Geautomatiseerd		90	
31.	Plaats van de hefbare as(sen)	32.	Plaats van de belastbare as(sen)	As 3		As 2	
33.	Aangedreven as(sen) voorzien van luchtvering of gelijkwaardig (ja/nee)			Ja			
35.	Band/wielcombinatie — bandmaat (as 1,2)			385/65R22.5		315/80R22.5	
	(draagvermogen index, snelheidssymbool, wielmaat) (as 1,2)			160 K 11,75		148 L 9,00	
	Band/wielcombinatie — bandmaat (as 3,4)			385/65R22.5		n.v.t.	
	(draagvermogen index, snelheidssymbool, wielmaat) (as 3,4)			160 K 11,75		n.v.t.	
36.	Remverbinding aanhangwagen (mechanisch/elektrisch/pneumatisch/hydraulisch)			Pneumatisch / Electrisch			
37.	Druk in de toevoerleiding voor het remsysteem van de aanhangwagen [bar]			8,5			
44.	Goedkeuringsnummer of merk van de koppelinrichting (indien aanwezig)			Installatie certificaat e4*94/20*2006/96*1070*			
45.	Type of klassen koppelinrichtingen die kunnen worden gemonteerd			C50 / S			
45.1.	Waarde van de kenmerken (D/V/S/U) [kN]			130	25	1000	n.v.t.
46.	Geluidsniveau [db(A)] - Stationair draaiende motor bij een toerental van [min^{-1}] - Tijdens voorbijrijden [db(A)]			91	1425	80	
47.	Uitlaatemissieniveau: Euro			EEV			
48.	Uitlaatemissies - Nummer van de basisregelgeving en de meest recente wijzigingsregelgeving welke van toepassing is			2005/55-2006/81G			
	1. Testprocedure: type I of ESC — CO, HC, NO_x, HC+NO_x [g/kWh]			0.033	0.053	1.8	n.v.t.
	Deeltjes [g/kWh], Rookopacitei (ELR) [m^{-1}]			0.015		0.11	
	2. Testprocedure: ETC (indien van toepassing) — CO, NO_x, NMHC, THC [g/kWh]			0.033	1.7	0.084	n.v.t.
	CH_4, Deeltjes [g/kWh]			n.v.t.		0.02	
48.1	Rook (gecorrigeerde absorptiecoëfficiënt) [m^{-1}]			0.66			
52.	Opmerkingen:						
	Technisch max. toelaatbare massa in beladen toestand, banden buitenbeschouwing [kg]			28000			
	Technisch max. toelaatbare masse op iedere as, banden buitenbeschouwing (as 1,2,3,4) [kg]			9000	12000	7400	n.v.t.

CONFORM CU ORIGINALUL

CONFORM CU ORIGINALUL

147

196

VDL Containersystemen

EC Declaration of Conformity (IIA)

We: VDL Containersystemen b.v.
Industrieweg 21
NL-5527 AJ HAPERT
THE NETHERLANDS

declare on our sole responsibility that the ground Hookliftsystem

Type : VDL S21
Serial No. : 100073
Manufacturing year :2011

is in conformity with the Machinery Directive 89/392/EC Standards and Documents. and its amendments. Updated by 91/368/EC, 93/44/EC, 93/68/EC, 98/37/EC and 2006/42/EC.

Signed:

Name Roland wan der Waerden

Title: Sales Manager Export

CONFORM CU ORIGINALUL

VDL Containersystemen b.v.
Industrieweg 21 5527 AJ Hapert
Postbus 99 5527 ZH Hapert
Tel. 0497-387050 Fax: 0497-386855

J.A.

VDL Containersystemen bv
Industrieweg 21, 5527 AJ Hapert
P.O. Box 99, 5527 ZH Hapert
The Netherlands

Phone +31 (0)497 38 70 50
Fax +31 (0)497 38 68 55
sales@vdlcontainersyst.nl
www.vdlcontainersystemen.com

IBAN NL58 INGB 0679 0473 79
BIC INGBNL2A
VAT NL007146073B01

KvK 67.90.47.279
CRO 270297 26

148

197

SCHMITZ CARGOBULL

The TrailerCompany.

Schmitz Cargobull Romania S.R.L.

B-dul Timisoara, nr 92 · RO-061334 Bucuresti
Telefon: +40 21 444 35 53
Telefax: +40 21 444 35 67
E-Mail: info@cargobull.ro
Internet: www.cargobull.com

Raiffeisen Bank SA
IBAN RON: RO14 RZBR 0000 0600 0339 536
IBAN EUR: RO55 RZBR 0000 0600 0339 8574

Volksbank Romania SA Bucuresti
IBAN RON: RO17 VBBU 2511 BT40 4003 2701
IBAN EUR: RO52 VBBU 2511 BT40 4003 1101

Schmitz Cargobull Romania S.R.L · Bd. Timisoara nr. 92 · RO-061334 Bucuresti

EUROSPEED SRL
Str. Humorului 81
Scheia, jud. Suceava

021/444.35.67

Ref.adresa d-vostra din	Ref.adresa noastra din	Telefon	E-Mail	Datum
		021/444.35.55		28.07.2011

DECLARATIE DE CONFORMITATE

Noi **S.C.SCHMITZ Cargobull Romania SRL** cu sediul in 061334 - Bucuresti, Bd. Timisoara nr.92, sector 6, cu numar de inregistrare la Registrul Comertului: J 40 / 9298 / 2003 declaram pe proprie raspundere ca produsul:

Vehicul comercial: **remorca cu protap SCHMITZ Cargobull**
ACF 20 S/AR
cu seria de sasiu numarul: **WSK00000001259975**

la care se refera aceasta declaratie este in conformitate cu ISO 9001: 2008 audit inregistrat sub nr: KLN 0207040 -10, valabil pana la data de 31.08.2013.

Bucuresti, 28/07/11

Pe baza autorizatia

CONFORM CU ORIGINALUL

S.C. SCHMITZ CARGOBULL ROMANIA S.R.L. * BUCURESTI * 5

JUDETUL BOTOSANI

149

198

s.saslu:

CERTIFICAT DE GARANTIE - pentru produse

Proprietar: Localitatea
Adresa: Judetul
Telefon:

Data livrarii:
Vehicul tip:
Serie de saslu:
An fabricatie vehicul:

Acest certificat de garantie este valabil numai pe teritoriul Romaniei.

Garantia se aplica in conformitate cu legea 449/2003, pentru toate defectele de fabricatie ale componentelor vehiculelor SCHMITZ comercializate de catre SCHMITZ CARGOBULL ROMANIA SRL, avand in vedere si punctul 3.

Prezentul certificat garanteaza buna functionare a produsului si remedierea gratuita a eventualelor defecte de fabricatie, in situatia in care beneficiarul va respecta conditiile de intretinere si de exploatare prevazute in prezentul CERTIFICAT DE GARANTIE, CAIETUL DE SERVICE si MANUALUL DE UTILIZARE al vehiculului comercial SCHMITZ.

1. **Perioada de garantie**

SCHMITZ CARGOBULL ROMANIA SRL, in calitate de importator autorizat SCHMITZ acorda produsului achizitionat de Dumnevoastra urmatoarele tipuri de garantie:

a) Pentru componentele SCHMITZ: 18 luni pentru SKI si 24 luni pentru SKO si SCS.

b) Garantia incepe de la data livrarii vehiculului catre client.

c) Reparatiile efectuate si piesele inlocuite in perioada in care autovehiculul se afla in garantie, sunt garantate pana la expirarea garantiei vehiculului

2. **Modalitati de asigurare a garantiei**

Cu exceptiile mentionate la paragraful 3, partenerii de service din reteaua de Service autorizat SCHMITZ sunt obligati, dupa caz, fie sa repare, fie sa inlocuiasca gratuit orice componenta care prezinta defecte de material sau de fabricatie in timpul perioadei de garantie precizate la paragraful 1.

3. **Reparatii / Defecte care nu se afla sub incidenta Garantiei. Conditii si restrictii.**

Aceasta garantie nu se aplica si nu include urmatoarele:

a) Reparatiile sau piesele de schimb necesare in cazurile in care defectiunea nu rezulta dintr-un defect de material sau de fabricatie, ci sunt o consecinta a: I) Accidentelor; II) Utilizarii incorecte; III) Neefectuarii unei intretineri corecte; IV) Reparatiilor necorespunzatoare sau inlocuirilor incorecte de piese, executate de persoane nefacand parte din reteaua de Service autorizat SCHMITZ; V) Pieselor de schimb sau accesoriilor neoriginale, neconforme cu indicatiile Constructorului; VI) Modificarilor prin adaugare sau indepartare de piese ale vehiculului; VII) Deteriorarilor provocate de cauze naturale ca: precipitatii excesive, salinitate peste limitele normale, grindina, traznet, etc.; VIII) Utilizarii in conditii anormale a vehiculului (ex: cu depasirea sarcinii utile declarate de constructor si reglementate de Normativele in vigoare, etc); IX) Neprezentarii la un service autorizat SCHMITZ pentru remediere in max.48 de ore dupa ce s-a constatat un defect al produsului cumparat; X) Montarea pe produsul SCHMITZ a unor piese sau subansamble neagreate de SCHMITZ; XI) Modificari constructive efectuate fara acceptul SCHMITZ.

b) Uzura normala a echipamentelor autovehiculului incluzand: becuri, sigurante, placute de frana, discuri / tamburi de frana, anvelope si alte consumabile. Acestea se schimba in garantie numai in cazurile in care se constata ca problema are la baza un defect de material. Uzurile clar recunoscute sunt excluse din garantie, ca si intretinerile normale.

c) Cheltuielile suplimentare incluzand - fara nici o limitare - platile pentru imposibilitatea utilizarii vehiculului, cheltuielile de cazare, inchirierea altui autovehicul, cheltuieli de deplasare, pierderea de beneficii nerealizate, etc.

d) Anvelopele se gasesc sub garantia directa a reprezentantului producatorului de anvelope din Romania.

Revizitile (inspectiile Service) sunt obligatorii in perioada de garantie si sunt conform Caietului de Service

Neefectuarea inspectiilor Service conform Cartii de Service sau neprezentarea Caietului de Service si a prezentului Certificat de Garantie la sosirea in SERVICE duce la refuzarea pretentiei de garantie.

Semiremorcile cu prelata, frigorifice si portcontainer (SPR, SCS, SKO, SCF) trebuiesc prezentate la revizie la fiecare 50.000 km.

Semiremorcile basculabile (SKI) trebuiesc prezentate OBLIGATORIU la revizie:

- la 5.000 km de la punerea in folosinta (ptr strangerea bridelor de fixare a axelor)
- la fiecare 30.000 km (sau chiar mai des in cazul functionarii in conditii extreme de exploatare)
- filtrul de ulei de la instalatia hidraulica trebuie schimbat la fiecare revizie de 30.000 km (sau chiar mai des, in functie de conditiile de lucru)

4. **Durata medie de utilizare**

Durata medie de utilizare a acestui vehicul este de cca.10 ani, in conditii normale de exploatare si intretinere.

5. **Responsabilitatea proprietarului**

a) Proprietarul are responsabilitatea efectuarii pe cheltuiala sa a intretinerilor periodice (Inspectii Service) la un Service autorizat SCHMITZ, conform Caietului de Service. Reclamatiile facute in timpul perioadei de garantie pentru defectele care se datoreaza eprezentarii vehiculului la intretinerile periodice (si nu defectelor de material sau de fabricatie) nu fac obiectul garantiei.

Proprietarul trebuie sa verifice inscrierea efectuarii intretinerilor regulate ale vehiculului in Caietul de Service si sa pastreze dovada efectuarii acestora. Neprezentarea Caietului de Service si a Certificatului de Garantie poate conduce la neacordarea garantiei.

CONFORM CU ORIGINALUL

180

199

s.sasiu:

Va rugam sa retineti, ca Inspectiile Service preconizate trebuiesc efectuate chiar mai des daca vehiculul dumneavoastra este supus unor conditii de functionare dificile (ca de exemplu: pe drumuri foarte proaste, la temperaturi extreme, in atmosfera foarte poluata cu praf sau gaze, in cariere sau balastiere, etc.)

b) Trebuie sa prezentati vehiculul dumneavoastra unui Service autorizat SCHMITZ, pentru a beneficia de Service in garantie

6. Daca una sau mai multe prevederi ale acestui Certificat de Garantie sunt sau devin in totalitate sau partial nelegale, atunci acestea vor fi inlocuite cu prevederile legale in vigoare, care corespund spiritului si sensului acestui Certificat de Garantie.

In cazul in care, in contractul de vanzare-cumparare al vehiculului sunt prevazute conditii care difera de prezentul Certificat de Garantie, conditiile mentionate in contract sunt cele aplicabile.

Bucuresti,

Semnatura si stampila SCHMITZ

Semnatura Proprietarului

S.C. SCHMITZ CARGOBULL ROMANIA S.R.L. 5 BUCUREȘTI

INTERVENTII IN PERIOADA DE GARANTIE

Data interventiei	Defect constatat	Modalitatea de remediere	Partener Service SCHMITZ Semnatura si stampila	Durata interventiei

CONFORM CU ORIGINALUL

181

200

CF85 Sleeper Cab

CONFORM CU ORIGINALUL

182

201

DAF

A PACCAR COMPANY

PACCAR MX300

CONFORM CU ORIGINALUL

185

202

Configuratie axe DAF FAR CF85

CONFORM CU ORIGINALUL

SOCIETATEA COMERCIALA EUROSPEED S.R.L. BOTOSANI

SOCIETATEA COMERCIALA EUROSPEED S.R.L. C.U.I. RO 13[illegible] SUCEAVA

181

203

SC EUROSPEED SRL
Str. Humorului, nr. 81
Loc. Scheia, Jud. Suceava
Tel: 0040.330.780.005
Fax: 0040.230.526.690
Web: www.eurospeed.ro

Autocamion pentru deplasarea containerelor 20-30 mc în cadrul staţiei de transfer

- specificatie detaliata -

SUMAR VEHICUL

Descriere vehicul

Modelul	FASCF85
Cabină şi suspensie cabină	Day Cab, suspensie mecanică
Spoiler şi inele plafon	Fără spoiler pentru plafon, fără inele laterale
Scaun şofer	Scaun şofer: Comfort Air
Scaun copilot	Scaun copilot: fix
Tahograf	Tahograf digital, Siemens/VDO
Punte faţă	Faţă: 9,00 t, sistem parabolic, 182N
Punte spate	Spate: 12,00 + 7,80t, suspensie pneumatică, SR1347
Anvelope furnizor	Goodyear
Anvelope faţă 1	F1, 385/65R22,5 GO LHSII 160/000 110km/h Tract.
Anvelope spate 1	R1,315/80R22.5 GO LHDII 154/150 130km/h Traction
Anvelope spate 2	R2,315/80R22.5 GO LHSII 156/150 120km/h Steering
Roată de rezervă	SP, 385/65R22,5 GO MSS 160/000 110km/h Execuţie
Motor şi răcire	Motor 300 kW (410 cp), MX300, 38 clase
Emisie de noxe	Emisie de noxe Euro 4
Execuţie cutie de viteze	Cutie de viteze manuală, 12 viteze
Angrenaj cutie de viteze	Priză directă cutie de viteze
Tip cutie de viteze	Manuală, 12 viteze, 12S2100
Raport cutie de viteze	Raport de transmisie 15,57-1,00.
Raport punte spate	Raport punte spate 2,80
Sistem dispozitiv de încetinire	Frână la evacuare
Distanţă între osii/consolă spate	Distanţă între osii 4,20 m/consolă spate 2,40 m
Rezervor de combustibil	Rezervor comb aluminiu 390 l/înălţ 580 mm
Culoare cabina	H3279/1 Brilliant White

CONFORM CU ORIGINALUL

CONFORM CU ORIGINALUL

185

209

SC EUROSPEED SRL
Str. Humorului, nr. 81
Loc. Scheia, Jud. Suceava
Tel: 0040.330.780.005
Fax: 0040.230.526.690
Web: www.eurospeed.ro

S P E C I F I C A T I E

FASCF85

Culoare	- H3279/1 Brilliant White
Exterior cabină	- Day Cab cu suspensie mecanică şi bară de protecţie din oţel, geam cu tentă şi geamuri electrice. Oglinzile principale şi oglinzile panoramice încălzite electric. Trapă în plafon controlată mecanic. Lăţime cabină 2300 mm. - Încuietoare uşă: sistem mecanic şofer, electric copilot. Comutator de blocare a uşilor pe planşa de bord, 2 chei. - **Parasolar extern transparent deasupra parbrizului, fumuriu.** - Oglindă pentru vedere frontală pentru conformitate cu directiva CE 2003/97/CE pentru câmpul de vedere frontal. - Reglare electrică a oglinzilor principale şi oglinzilor panoramice. - Faruri duble cu halogen şi lentile Lexan rezistente la impact - Fascicul far pentru circulaţie pe partea dreaptă. - Prima treaptă rigidă cabină.
Culori	- Culoarea vopselei pentru panoul de faruri, bara de protecţie şi treapta cabinei: gri. - Oglinzi vopsite în negru. - Şasiu de culoare gri (standard).
Interior cabină	- Volan pe stânga. - Volan negru, finisaj moale. - Finisare în culoarea negru pentru zonele active ale bordului. - Scaun şofer Comfort Air: scaun cu suspensie pneumatică cu suport lombar pneumatic. Tetieră integrată şi centură de siguranţă în trei puncte. Tapiţeria scaunelor din velur cu spatele din vinilin. Scaunul şi spătarul cu model în relief pentru un confort maxim de şedere. - Scaun fix copilot. Tetieră integrată şi centură de siguranţă în trei puncte. Tapiţeria scaunelor din velur cu spatele din vinilin. Scaunul şi spătarul cu model în relief pentru un

CONFORM CU ORIGINALUL

186

205

SC EUROSPEED SRL
Str. Humorului, nr. 81
Loc. Scheia, Jud. Suceava
Tel: 0040.330.780.005
Fax: 0040.230.526.690
Web: www.eurospeed.ro

FASCF85

	confort maxim de şedere. - Centuri de siguranţă negre. - Cutie de depozitare pe tunelul motorului. - Trapă de sticlă în plafon cu control manual. - **Aer condiţionat controlat manual, cu recircularea aerului.** - Filtru de polen. Eficacitate de 85% pentru particule de până la 0,5 microni şi de 98% pentru particule de până la 10 microni. - Convertor 24V - 12V, 10A, 120W. - Geamuri electrice.
Comunicaţii şi gestionarea condusului	- Conector FMS (Sistem de gestionare a parcului auto) universal cu cabluri, pentru citirea informaţiilor definite în standardul FMS al producătorilor de camioane . - Tahograf digital, Siemens/VDO - Vitezometru cu scală în km/h. - Setare limitator de viteză 85 km/h absolut. - **Radio de bază cu conexiune USB. Sistem cu 2 difuzoare.** - O antenă GSM, frecvenţe 900 MHz, 1800 MHz şi GPRS şi o antenă GPS. - Pilot automat.
Siguranţă şi securitate	- **Comutator principal controlat manual.** - Avertizare acustică pentru marşarier cu comutator de ignorare. - Imobilizator pentru motor cu inhibitor al injecţiei de combustibil.
Suspensie şi punţi	- **Punte faţă de tip 182N, echilibrare verticală 112 mm. Suspensie lamelară parabolică cu amortizoare şi stabilizator. Sarcină maximă 9,0 tone.** - Punte spate motoare şi punte spate finală nemotoare cu suspensie pneumatică reglabilă controlată electronic, inclusiv amortizoare şi stabilizator. Punte motoare cu reducţie simplă de tip SR 1347 cu 4 burduşuri, sarcină maximă 12,0 tone. Punte finală cu 4 burduşuri, sarcină maximă 7,8 tone. Blocare mecanică diferenţial. - Dispozitiv de ridicare pentru puntea motoare spate. - Limitator sarcină punte 11,5 t.
Roţi şi anvelope	- **Prima punte faţă: dimensiune anvelopă 385/65R22,5, dimensiune roată 22,5 x 11,75.** - **Prima punte spate: dimensiune anvelopă 315/80R22,5,**

CONFORM CU ORIGINALUL

127

206

SC EUROSPEED SRL
Str. Humorului, nr. 81
Loc. Scheia, Jud. Suceava
Tel: 0040.330.780.005
Fax: 0040.230.526.690
Web: www.eurospeed.ro

FASCF85

	dimensiune roată 22,5 x 9,00. - **Punte spate 2, anvelopă 315/80R22,5, roată 22,5 x 9,00.** - **Roată de schimb: dimensiune anvelopă 385/65R22,5, dimensiune roată 22,5 x 11,75.** - Goodyear. - Jante pline din oțel, gri-argintiu. - Inele de protecție pentru roți cu secțiune centrală deschisă, gri-argintiu (RAL 9006). - **Prima punte față: dimensiuni anvelopă 385/65R22,5, Goodyear tip LHS II, procentaj de sarcină 160/000, viteză maximă 110 km/h, aplicație: direcție - distanță lungă.** - **Prima punte spate: dimensiuni anvelopă 315/80R22,5, Goodyear tip LHD II, indice de sarcină 154/150, viteză maximă 130 km/h, aplica"ie: trac"iune - distan"ă lungă.** - **A doua punte spate: dimensiuni anvelopă 315/80R22,5, Goodyear tip LHS II, indice de sarcină 156/150, viteză maximă 120 km/h, aplica"ie: direc"ie - distan"ă lungă.** - **Roată de rezervă: dimensiuni anvelopă 385/65R22,5, Goodyear tip MSS, procentaj de sarcină 160/000, viteză maximă 110 km/h, aplicație: direcție - teren mixt.**
Transmisie	- **Motor MX: Motor diesel de 12,9 litri, 6 cilindri. Performanțele motorului în conformitate cu ECE R24-03: putere 300 kW (410 cp) la 1500-1900 rpm. Cuplu 2000 Nm la 1000 - 1410 rpm. Temperatură ambiantă maximă 38 de grade Celsius. Tratare ulterioară a gazelor de eșapament cu tehnologia SCR (reducție catalitică selectivă).** - Emisie de noxe Euro 4. - Oprirea motorului la ralanti, după 5 minute de funcționare la ralanti. - Cutie de viteze manuală, 12 trepte. - Cutie de viteze cu priză directă. - Raport cutie de viteze 15,57-1,00. - **Raport punte spate 2,80.** - Punte spate motoare cu blocare mecanică a diferențialului. - Servoambreiaj, schimbare a vitezelor asistată pneumatic. - Control tracțiune 13,0 t.
Sistem de frânare	- Frână la evacuare. - Control frână de mână cu poziție de testare. - Cilindri de frână cu arc pe puntea față 1.

CONFORM CU ORIGINALUL

ROMANIA CONSILIUL JUDETEAN BOTOSANI

SOCIETATEA COMERCIALA EUROSPEED SRL

188

207

SC EUROSPEED SRL
Str. Humorului, nr. 81
Loc. Scheia, Jud. Suceava
Tel: 0040.330.780.005
Fax: 0040.230.526.690
Web: www.eurospeed.ro

FASCF85

	- Sistem de frânare anti-blocare (ABS). - Sistem de frânare electronic (EBS). Funcţii integrate ABS (anti-blocare), SMR (Schlepp Moment Reglung) şi Asistare la frânare. Integrare completă a frânelor de serviciu şi (dacă există) a frânei de motor MX şi/sau a intarderului. - Frâne cu discuri ventilate în faţă şi în spate. Sistem de aer cu circuit dublu şi control electronic (EBS). Compresor de aer cu doi cilindri, uscător încălzit şi mod economic.
Şasiu	- **Distanţă între osii 4,20 m/consolă spate 2,40 m.** - **Înălţime piesă laterală 310 mm, grosime 7,0 mm. Ranforsare interioară pe toată lungimea.** - Localizare standard a componentelor de pe şasiu. - Toba de eşapament pe partea dreaptă a şasiului, bateriile pe partea stângă. - Eliminare noxe prin partea stângă. - Rezervor de combustibil din aluminiu de 390 litri, înălţime 580 mm. - Suporturi temporare pentru stopuri spate. - Sistem anti-împroşcare în apărătorile de noroi, în conformitate cu directiva 91/226/EEC. - Scut secundar faţă (FUP), în conformitate cu directiva UE 2000/40/EEC. - Cadru şasiu pentru aplicaţii standard. - Rezervor de AdBlue de 60 litri.
Bară şi echipament de tracţiune	- **Piesă bară de tracţiune, valoare D 130 kN, valoare Dc 90 kN, valoare V 28 kN. Valoare D cuplaj 130 kN. Lonjeron şi cuplaj montate pe şasiu.** - Conectare pneumatică remorcă cu cuplaje de tip palmă. - Conexiune electrică remorcă de 24V cu două prize cu 7 pini.
Caroserii şi pregătirea pentru carosare	- **Pregătire dispozitiv de basculare. Conector aplicaţie pentru funcţii caroserie de pe peretele despărţitor al cabinei faţă. Semnale electrice pentru -Rabatare cabină blocată- şi -Motor în mers-. Alimentare 24 V înainte şi după contact. Cabluri de rezervă pentru planşa de bord. Alimentare prin 6 furtunuri de aer prin podeaua cabinei. Indicator luminos pentru stare de pe planşa de bord, legat la conectorul peretelui despărţitor.** **Funcţii CAN J1939 în conectorul pentru aplicaţie.** - Furnizare de cablaj electric neinstalat, cu lumini de

CONFORM CU ORIGINALUL

189
200

SC EUROSPEED SRL
Str. Humorului, nr. 81
Loc. Scheia, Jud. Suceava
Tel: 0040.330.780.005
Fax: 0040.230.526.690
Web: www.eurospeed.ro

FASCF85

	perimetru laterale de tip LED.
Priză de putere (PTO)	- **Control priză de putere cutie de viteze, fără priză de putere cutie de viteze. Include un comutator pentru priza de putere pe planşa de bord şi o supapă pentru controlul prizei de putere pe şasiu. Conector pentru priza de putere pe peretele despărţitor la cabinei faţă, cu semnale de intrare pentru antrenarea sau dezangrenarea prizei de putere şi semnale pentru indicatorul de stare al prizei de putere şi avertizare pentru priza de putere.**
Alimentare electrică	- Alternator 80 A, baterii 2 x 175 Ah. - Putere demaror 5 kW
Condiţii de aplicare	- **Condiţii de climă rece, cu temperaturi sub minus 18 grade Celsius.** - **Separator de picături cu vas pentru filtru încălzit şi panou de stare pe planşa de bord.** - Admisie de aer în plafonul cabinei.
Service şi întreţinere	- Garanţie: 1 an garanţie integrală vehicul, 1 an reparaţii defecţiuni, 1 an componente transmisie, 1 an vopsea cabină. - Interval de service standard.
Livrare vehicul	- Kit de scule standard.

CONFORM CU ORIGINALUL

190

209

SC EUROSPEED SRL
Str Humorului, nr. 81
Loc. Scheia, Jud. Suceava
Tel: 0040.330.780.005
Fax: 0040.230.526.690
Web: www.eurospeed.ro

Suprastructura cu carlig VDL S21-6200

Date de executie

- Capacitatea de tractiune : 21 t
- Inaltimea carligului reglabila : de la 1.400 mm la 1.600 mm
- Inaltimea cadrului suprastructurii : 260 mm
- Lungime totala : 6.200 mm
- Lungime container maxima : 6.500 mm
- Lungime container minima : 5.500 mm
- Pompa hidraulica montata pe priza de putere, debit 80 litri/min.
- Rezervor de ulei de 80 l
- Sistem hidraulic de blocare a containerului pe sasiu
- Sistem mecanic pentru fixarea containerului
- Sistem hidraulic de calare in 2 puncte la partea din spate.
- Role de ghidaj incarcare/descarcare container
- Conform DIN 30722
- Suprastructura VDL S21-6200 este livrata cu 12 luni garantie.

Imagini cu titlu informativ

CONFORM CU ORIGINALUL

191

210

EUROSPEED

DAF

SC EUROSPEED SRL
Str. Humorului, nr. 81
Loc. Schela, Jud. Suceava
Tel: 0040.330.780.005
Fax: 0040.230.526.690
Web: www.eurospeed.ro

Eurospeed SRL
Str. Humorului Nr. 81
Loc. Schela, Jud. Suceava

FAS CF85

DAF
A PACCAR COMPANY

Sarcini pe punţi [kg]	COG [mm]	Faţă	Spate	Total
Şasiu şi cabină	2007	4760	3480	8240
Sistem cu troliu	790	625	125	750
Container	4040	225	1275	1500
Şofer	0	80	0	80
Combustibilul	2200	174	150	324
Neîncărcată	--	5864	5030	10894
Sarcină netă	4040	2563	14543	17106
Sarcina totală pe punte	--	8427	19573	28000
Sarcină maximă pe punte	--	9000	19800	28000
Marjă	--	-573	-227	0

CONFORM
CU ORIGINALUL

SOCIETATEA COMERCIALĂ EUROSPEED S.R.L. CUI RO 13050275

CONSILIUL JUDEŢEAN BOTOŞANI

SC EUROSPEED SRL SUCEAVA CUI RO 13050275

192

211

EUROSPEED

DAF

SC EUROSPEED SRL
Str. Humorului, nr. 81
Loc. Scheia, Jud. Suceava
Tel: 0040.330.780.005
Fax: 0040.230.526.690
Web: www.eurospeed.ro

Eurospeed SRL
Str. Humorului Nr. 81
Loc. Scheia, Jud. Suceava

FAS CF85

DAF
A PACCAR COMPANY

CONFORM
CU ORIGINALUL

ROMANIA
CONSILIUL JUDETEAN BOTOSANI

SOCIETATEA COMERCIALA EUROSPEED S.R.L.
C.U.I. RO 13068215

193

212

SC EUROSPEED SRL
Str. Humorului, nr. 81
Loc. Scheia, Jud. Suceava
Tel: 0040.330.780.005
Fax: 0040.230.526.690
Web: www.eurospeed.ro

Eurospeed SRL
Str. Humorului Nr. 81
Loc. Scheia, Jud. Suceava

FAS CF85

A PACCAR COMPANY

Punte faţă	: <200> 182N 90kN	Pneu faţă	: < 99> 385/65		Efectiv	Maxim
Suspensie faţă	: LEAF	Pneu de pe puntea portantă anterioară	: (none)	Faţă :	8427	9000
Punte spate	: <276> 1347 120/78kN	Pneu de pe puntea motoare	: < 91> 315/80 R22.5		19573	19800
Suspensie spate	: AIR	Pneu de pe puntea portantă posterioară	: < 91> 315/80 R22.5		28000	28000

Stabilitate la rulu	C.O.G. vertical [mm] *	Greutate [kg]
Şasiu şi cabină	-185	8240
Rezervor de combustibil	-370	324
Şofer	890	80
		8644
Sistem cu troliu	173	750
Caroserie	1000	1500
Sarcină netă	1000	17106
Suprastructură şi sarcină utilă efective complete	968	19356
Suprastructură şi sarcină utilă maxime admise la 4 m/s^2	1236	19356
Marjă	268	
Acceleraţia laterală efectivă în momentul răsturnării	**4.65 [m/s^2]**	

* Centrul de greutate vertical (C.O.G.) măsurat din partea superioară a cadrului.

CONFORM
CU ORIGINALUL

Acceleraţia laterală efectivă corectată în momentul răsturnării [m/s^2]

Viteză [km/h]									
R = 25 [m]	18	25	31	36	40	44	48	51	54
R = 35 [m]	21	30	37	43	48	52	56	60	64
R = 70 [m]	30	43	52	60	67	74	80	85	90

* Centru de greutate vertical (C.O.G.) suprastructură şi sarcina utilă complete. C.O.G. măsurat din partea superioară a cadrului.

194

213

CERTIFICAAT VAN OVEREENSTEMMING

incomplete voertuigen

MODEL C1 - BLADZIJDE 1

	Ondergetekende bevestigt hierbij dat het voertuig	Peter Kramer Manager Homologation Department DAF Trucks N.V.
0.1.	Merk (handelsnaam van de fabrikant)	DAF
0.2.	Type - Variant - Uitvoering	CF85SDN3 | AR280MZTZ | MX300
0.2.1	Handelsbenaming	FAS CF85
0.4	Voertuigcategorie	N3
0.5.	Naam en adres van de fabrikant	DAF Trucks NV Hugo v.d. Goeslaan 1, 5643 TW Eindhoven , Nederland
0.6.	Plaats en wijze van bevestiging van de voorgeschreven platen	typeplaatje gemonteerd met popnagels aan de linker / rechterzijde van de kabine ingang
	Plaats van het voertuigidentificatienummer	Ingeslagen ter plaatsen van vooras in rechter chassisbalk
0.9.	Naam en adres van de eventuele vertegenwoordiger van de fabrikant	
0.10.	Voertuigidentificatienummer	XLRAS85MC0E859276
	in alle opzichten in overeenstemming is met het type als beschreven in goedkeuring die verleend is op	e4*2007/46*0016*00 20-05-2009
	niet permanent mag worden geregistreerd zonder verdere goedkeuringen	

Eindhoven, 20-04-2010

024425
9/14/2010, 11:45 AM
PRINTED

MODEL C1 - BLADZIJDE 2

Voertuigcategorie N3

1.	Aantal assen en wielen (assen, wielen)			3		6	
1.1.	Aantal en plaats van de assen met dubbelbucht (aantal, plaats)			1		As 2	
2.	Gestuurde assen (aantal, plaats)			1		As 1	
3.	Aangedreven assen (aantal, plaats, verbindingen)			1	As 2	Cardanas	
4.	Wielbasis (as 1 - laatste as) [mm]	4.1	As-afstand (1-2, 2-3,3-4) [mm]	6450	5050	1400	n.v.t.
5.1.	Maximaal toelaatbare lengte [mm]	6.1	Maximaal toelaatbare breedte [mm]	12000		2600	
8.	Hartafstand koppelschotel-achteras voor een trekker (max., min.) [mm]			n.v.t.		[illegible]	
12.1.	Maximaal toelaatbare overhang aan de achterzijde [mm]					4300	
14.	Massa van het incomplete voertuig in rijklare toestand [kg]					8137	
14.1.	Verdeling van deze massa over de assen (as 1,2,3,4) [kg]			4983	1909	1245	n.v.t.
15.	Minimum massa van het voltooide voertuig [kg]			8040			
15.1.	Verdeling van deze massa over de assen (as 1,2,3,4) [kg]			4000	2445	1595	n.v.t.
16.	Technisch maximaal toelaatbare massa's						
16.1	... max. toelaatbare massa in beladen toestand [kg]			28000			
16.2.	... max. toelaatbare massa op iedere as (as 1,2,3,4) [kg]			9000	12000	7800	n.v.t.
16.3	... max. toelaatbare massa op ieder asstel (voor, achter) [kg]			9000		18000	
16.4	... max. toelaatbare massa van de voertuigcombinatie [kg]			50000			
17.	Beoogde maximaal toelaatbare massa's bij registratie/in bedrijf in het nationale/internationale verkeer			Nationaal		N1	
17.1.	... max. toelaatbare massa in beladen toestand ... [kg]			28000			
17.2.	... max. toelaatbare massa op iedere as in beladen toestand ... (as 1,2,3,4) [kg]			9000	12000	7800	n.v.t.
17.3	... max. toelaatbare massa op ieder asstel in beladen toestand ... (voor, achter) [kg]			9000		19800	
17.4.	... max. toelaatbare massa van de voertuigcombinatie . [kg]			50000			
18.	Technisch maximaal toelaatbare getrokken massa, in geval van:						
18.1.	Aanhangwagen [kg]	18.2.	Oplegger [kg]	41960		n.v.t.	
18.3.	Middenasaanhangwagen [kg]	18.4.	Niet-geremde aanhangwagen [kg]	24000		750	
19.1.	Technisch maximaal toelaatbare statische massa op het koppelingspunt (oplegger, aanhanger, middenasaanhanger)			n.v.t.		100	1000
20.	Motorfabrikant	21.	Motorcode, zoals vermeld op de motor	DAF Trucks NV		[illegible]	
22.	Werkingsprincipe			Compressie ontsteking/Trakt			
23.	Geheel elektrisch (ja/nee)	23.1.	Hybride (elektrisch) voertuig (ja/nee)	Nee		Nee	

CONFORM CU ORIGINALUL

CONFORM CU ORIGINALUL

195

214

CERTIFICAAT VAN OVEREENSTEMMING

incomplete voertuigen

MODEL C1 - BLADZIJDE 2

Voertuigcategorie N3

24.	Aantal en opstelling van cilinders	25.	Cilinderinhoud [cm³]	6-in-lijn		12902	
26.	Brandstof: (diesel/benzine/lpg/aardgas-biomethaan/ethanol/biodiesel/waterstof)			Diesel			
26.1.	Monobrandstof / bibrandstof / flexbrandstof			Mono			
27.	Netto maximum vermogen [kW] [rpm]			300		1900	
	Of minimaal continu maximumvermogen (elektrische motor) [kW]			n.v.t.			
28.	Versnellingsbak (type)	29.	Maximumsnelheid [km/h]	Geautomatiseerd		90	
31.	Plaats van de hefbare as(sen)	32.	Plaats van de belastbare as(sen)	As 3		As 2	
33.	Aangedreven as(sen) voorzien van luchtvering of gelijkwaardig (ja/nee)			Ja			
35.	Band/wielcombinatie bandmaat (as 1,2)			385/65R22.5		315/80R22.5	
	(draagvermogen index, snelheidssymbool, wielmaat) (as 1,2)			160 K 11,75		148 L 9,00	
	Band/wielcombinatie bandmaat (as 3,4)			315/80R22.5		n.v.t.	
	(draagvermogen index, snelheidssymbool, wielmaat) (as 3,4)			148 L 9,00		n.v.t.	
36.	Remverbinding aanhangwagen (mechanisch/elektrisch/pneumatisch/hydraulisch)			Pneumatisch / Electrisch			
37.	Druk in de toevoerleiding voor het remsysteem van de aanhangwagen [bar]			8.5			
44.	Goedkeuringsnummer of merk van de koppelinrichting (indien aanwezig)			Installatie certificaat e4*94/20*2006/96*1070*			
45.	Type of klassen koppelinrichtingen die kunnen worden gemonteerd			C50 / S			
45.1.	Waarde van de kenmerken (D/V/S/U) [kN]			130	25	1000	n.v.t.
46.	Geluidsniveau [db(A)] - Stationair draaiende motor bij een toerental van [min⁻¹] - Tijdens voorbijrijden [db(A)]			91	1425	80	
47.	Uitlaatemissieniveau: Euro			Euro IV			
48.	Uitlaatemissies - Nummer van de basisregelgeving en de meest recente wijzigingsregelgeving welke van toepassing is			2005/55-2006/81G			
	1. Testprocedure: type I of ESC CO, HC, NO_x, HC+NO_x [g/kWh]			0.033	0.053	1.8	n.v.t.
	Deeltjes [g/kWh] . Rookopaciteit (ELR) [m⁻¹]			0.015		0.11	
	2. Testprocedure: ETC (indien van toepassing) CO, NO_x, NMHC, THC [g/kWh]			0.033	1.7	0.084	n.v.t.
	CH_4, Deeltjes [g/kWh]			n.v.t.		0.02	
48.1	Rook (gecorrigeerde absorptiecoëfficiënt) [m⁻¹]			0.66			
52.	Opmerkingen:						
	Technisch max. toelaatbare massa in beladen toestand, banden buitenbeschouwing [kg]			28000			
	Technisch max. toelaatbare massa op iedere as, banden buitenbeschouwing (as 1,2,3,4) [kg]			9000	12000	7800	n.v.t.

CONFORM CU ORIGINALUL

ROMANIA CONSILIUL JUDETEAN BOTOSANI

CONFORM CU ORIGINALUL

SOCIETATEA COMERCIALA EUROSPEDIT S.R.L. C.U.I. RO 13652... SUCEAVA

1/6

215

VDL Containersystemen

EC Declaration of Conformity (IIA)

We: VDL Containersystemen b.v.
Industrieweg 21
NL-5527 AJ HAPERT
THE NETHERLANDS

declare on our sole responsibility that the ground Hookliftsystem

Type : VDL S21
Serial No. : 100073
Manufacturing year :2011

is in conformity with the Machinery Directive 89/392/EC Standards and Documents. and its amendments. Updated by 91/368/EC, 93/44/EC, 93/68/EC, 98/37/EC and 2006/42/EC.

Signed:

Name Roland wan der Waerden

Title: Sales Manager Export

VDL Containersystemen b.v.
Industrieweg 21 5527 AJ Hapert
Postbus 99 5527 ZH Hapert
Tel. 0497-387050 Fax: 0497-386855

J.A.

CONFORM CU ORIGINALUL

ROMANIA CONSILIUL JUDETEAN BOTOSANI

VDL Containersystemen bv
Industrieweg 21, 5527 AJ Hapert
P.O. Box 99, 5527 ZH Hapert
The Netherlands

Phone +31 (0)497 38 70 50
Fax +31 (0)497 38 68 55
sales@vdlcontainersystemen.nl
www.vdlcontainersystemen.com

IBAN NL58 INGB 0679 047179
BIC INGBNL2A
VAT NL007146073B01

ING 67.90.47.329
CRO 22029726

197

216

CF85 Day Cab

CONFORM
CU ORIGINALUL

ROMANIA
CONSILIUL JUDETEAN BOTOSANI

SOCIETATEA COMERCIALA EUROSPEED S.R.L. SUCEAVA
C.U.I. RO 13062215

198

217

Configuratie axe DAF FAS CF85

CONFORM CU ORIGINALUL

ROMANIA BOTOSANI

SOCIETATEA EUROSPEED S.R.L. C.U.I. RO 13[illegible] SUCEAVA

199

218

SC EUROSPEED SRL
Str. Humorului, nr. 81
Loc. Scheia, Jud. Suceava
Tel: 0040.330.780.005
Fax: 0040.230.526.690
Web: www.eurospeed.ro

Înregistrat la sediul autorităţii contractante
nr. ..... /.....

CONSILIUL JUDEŢEAN BOTOŞANI
DIRECŢIA INVESTIŢII ŞI ACHIZIŢII PUBLICE
Ziua 21 luna 09 anul 2011

ROMÂNIA
JUDEŢUL BOTOŞANI
CONSILIUL JUDEŢEAN
NR. 13989 DIN 21.09.2011

SCRISOARE DE ÎNAINTARE

Către

Judeţul Botoşani - Consiliul Judeţean, Piata Revolutiei Nr. 1-3, Botosani, Jud Botosani

Ca urmare a cererii de clarificare nr. 11627/19.09.2011, privind aplicarea procedurii pentru atribuirea contractului **Furnizarea de vehicule pentru colectarea si transportul deseurilor menajere din cadrul proiectului "Sistem integrat de management al deseurilor din judetul Botosani"**, noi **Asocierea SC EUROSPEED SRL – SC GRADINARIU IMPORT EXPORT SRL** vă transmitem alăturat următoarele:

1. Autorizare de livrare si service VDL Containersytemen – traducere autorizata
2. Autorizare de livrare si service EFE ENDUSTRI TICARET A.S. – traducere autorizata

Avem speranţa că oferta noastră este corespunzătoare şi vă satisface cerinţele.

Data completării:

21.09.2011

Cu stimă,

Operator economic,

.....

(semnătura autorizată)

CONFORM CU ORIGINALUL

1/1

219

Traducere din limba engleză

VDL Containersystemen

Data: 29.07.2011

Către SC Gradinariu Import Export SRL

Str. Chiciurei 47, sector 3, București

Declarație

Subsemnata, VDL Containersystemen bv, cu sediul în Industrieweg 21, 5527 AJ Hapert, Olanda, confirmă prin prezenta că SC GRADINARIU IMPORT EXPORT ca și dealer oficial VDL pentru România este îndreptățită să ofere servicii de desfacere, servicii clienți, întreținere, reparații, susținere și acoperire a tuturor produselor VDL Containersystemen: elevator cu cârlig, încărcătoare cu schip, elevatoare cu cablu, atât în perioada de garanție cât și după garanție pentru o perioadă de 2 ani începând cu data acestui document.

În accastă perioadă puteți folosi numele și logo-ul nostru și să puneți link-ul către pagina noastră pe website-ul dumneavoastră.

Semnat

Nume: Roland van der Waerden

Titlu: director vânzări export

Semnătură indescifrabilă, ștampila VDL Containersystemen b.v.

Cod fiscal: NL007416073B01

CONFORM CU ORIGINALUL

*Subsemnata, **Anton Mihaela Delia**, traducător autorizat cu nr. 18028, certific exactitatea acestei traduceri din limba engleză în limba română, conform copiei prezentate mie.*

Traducător,

ROMANIA CONSILIUL JUDEȚEAN BOTOȘANI

201

220

Traducere din limba engleză

EFE endustri ve ticaret a.s.

Ankara Asfalti 20 km, Kemalpasa/IZMIR/Turcia

Scrisoare de autorizare

Subsemnata, EFE ENDUSTRI TICARET A.S., Ankara Asfalti 20, km 35171 Kemalpasa-Izmir, Turcia, producător al unei game largi de echipamente pentru beton, etc. autorizează prin prezenta firma GRADINARIU IMPORT-EXPORT SRL, CP 031872, București, România/persoanele numite de aceștia și/sau pe domnul Radu Gradinariu pentru promovarea și desfacerea produselor EFE în România.

Produsele EFE vândute de către GRADINARIU/persoanele numite de aceștia și/sau domnul Radu Gradinariu vor avea garanție totală de producție, împreună cu servicii complete și instruire oferite de EFE ENDUSTRI VE TICARET AS în cooperare cu aceștia.

For EFE ENDUSTRI VE TICARET A.S.

Director general adjunct

Semnătură indescifrabilă

Ştampila EFE Endustri VE Ticaret A.S

---

*Subsemnata, **Anton Mihaela Delia**, traducător autorizat cu nr. 18028, certific exactitatea acestei traduceri din limba engleză în limba română, conform copiei prezentate mie.*

Traducător,

CONFORM CU ORIGINALUL

ROMANIA JUDEȚUL BOTOȘANI

202

221

ANEXA 5

EUROSPEED

DAF

SC EUROSPEED SRL
Str. Humorului, nr. 81
Loc. Scheia, Jud. Suceava
Tel: 0040.330.780.005
Fax: 0040.230.526.690
Web: www.eurospeed.ro

Anexa la formularul 1C

CENTRALIZATOR DE PRETURI

Nr crt	Denumirea produsului	Cantitatea (U.M.)	Preț unitar LEI fără TVA	Preț total LEI fără TVA
1.	Autogunoieră compactoare, cu capacitate de 16 mc DAF FAN LF55,	18	524.000	9.432.000
2.	Autospecială transport containere 20-30 mc DAF FAR CF85, cu cârlig hidraulic VDL și remorcă SCHMITZ	5	568.800	2.844.000
3.	Autocamion pentru deplasarea containerelor 20 – 30 mc în cadrul statiei de transfer DAF FAS CF85	2	236.000	472.000
			Total general LEI fără TVA	12.748.000
			TVA	3.059.520
			Total general LEI cu TVA	15.807.520

Data completării
29.07.2011

CONFORM CU ORIGINALUL

Operator economic
.....
(semnătura autorizată)

SOCIETATE EUROSPEED S.R.L. CUI RO 7... SUCEAVA

ROMANIA CONSILIUL JUDEȚEAN BOTOȘANI

203

222

ANEXA VII-A

EUROSPEED

DAF

SC "EUROSPEED" SRL
Suceava
Str. Humorului, nr 81
J33/241/2000
R13069275
Tel/Fax: 0040/230/52.66.90
E-mail: dafsales@eurospeed.ro
www.eurospeed.ro

VII/EUR4/1028/14.10.2011
ROMÂNIA
JUDEȚUL BOTOȘANI
CONSILIUL JUDEȚEAN
NR. 7037 DIN 12.10.2011

Catre: Judetul Botosani – Consiliul Judetean, Piata Revolutiei, nr. 1-3, Mun. Botosani
In atentia: Politic Mihai Unitatea de Implementare a Proiectului
Dascalescu Lacramioara Inspector Serviciul Achizitii Publice
Director Executiv Iulian Micu

Titlul proiectului: Sistem integrat de management al deseurilor din judetul Botosani

Nr. anunt de participare SEAP 124157

Referitor la adresa nr 14195 din 27.09.2011 prin care oferta depusa de asocierea SC EUROSPEED SRL – SC GRADINARIU IMPORT EXPORT SRL BUCURESTI a fost declarata castigatoare, tinand cont ca termenul de depunere a eventualelor contestatii a expirat va rugam sa ne comunicati data la care ne putem prezenta pentru semnarea contractului de Furnizare de vehicule pentru colectarea si transportul deseurilor menajere din cadrul proiectului « Sistem integrat de management al deseurilor din judetul Botosani ».

CONFORM CU ORIGINALUL

In conformitate cu prevederile din Fisa de date a achizitiei Sectiunea VIII.B. GARANȚIA DE BUNĂ EXECUȚIE A CONTRACTULUI optam pentru constituirea garantiei de buna executie prin rețineri succesive din platile intermediare în cuantum de 10% din valoarea facturii fără TVA. Pentru aceasta vom deschide un cont special la dispoziția autorității contractante, la Banca Italo Romena Sucursala Suceava in care vom vira 0,5% din valoarea contractului.

In conformitate cu prevederile Legii 346 / 2004 **privind stimularea înființării și dezvoltării întreprinderilor mici și mijlocii**, art. 16, alin. 2 ***"Întreprinderile mici și mijlocii beneficiază de reduceri cu 50% pentru criteriile legate de cifra de afaceri, de garanția pentru participare și de garanția de bună execuție, cerute în achizițiile publice de produse, lucrări și***

204

223

SC "EUROSPEED" SRL
Suceava
Str. Humorului, nr. 81
J33/241/2000
R13069275
Tel/Fax: 0040/230/52.66.90
E-mail: dafsales@eurospeed.ro
www.eurospeed.ro

servicii." va solicitam reducerea cuantumului garantiei de buna executie cu 50% de la 1.274.800 lei la 637.400 lei.

In acest sens la semnarea contractului vom prezenta declaratia pe propria raspundere privind încadrarea întreprinderii SC EUROSPEED SRL, respectiv SC GRADINARIU IMPORT EXPORT SRL BUCURESTI în categoria întreprinderilor mici şi mijlocii.

Data completarii: **12.10.2011**
Cu stima,
SC EUROSPEED SRL

SOCIETATEA COMERCIALA EUROSPEED S.R.L. SUCEAVA C.U.I. RO 13069275

CONFORM CU ORIGINALUL

ROMANIA JUDETUL BOTOSANI

205

224

Formularul F4 PROIECTANT: SC ARGIF PROIECT SRL

Lucrarea: CONSTRUIREA CENTRULUI INTEGRAT DE MANAGEMENT AL DEŞEURILOR (CMID) IN STĂUCENI

Obiect: 1. STAŢIE DE SORTARE STĂUCENI

LISTA

CU CANTITATI DE UTILAJE SI ECHIPAMENTE TEHNOLOGICE, INCLUSIV DOTARI

Nr. crt.	Denumirea	U.M.	Cantitate	Pret unitar - lei/U.M-	Valoare (exclusiv TVA) - mii lei- (3 x 4)	Furnizorul	Fisa tehnica atasata
0	1	2	3	4	5	6	7
1	Banda canal B01 (Buncar) 1200x6000 mm	buc	1			ADARCO INVEST SRL	Fisa tehnica nr. 5.1
2	Limitator de nivel	buc	1			ADARCO INVEST SRL	Fisa tehnica nr. 5.2
3	Deschizator de saci cu gheare retractabile	buc	1			ADARCO INVEST SRL	Fisa tehnica nr. 5.3
4	B02 - Banda inclinata cu racleti 1200x12000 mm	buc	1			ADARCO INVEST SRL	Fisa tehnica nr. 5.4
5	B03 - Banda de presortare 1200x2000 mm	buc	1			ADARCO INVEST SRL	Fisa tehnica nr. 5.5
6	B04 - Banda inclinata alimentare ciur rotativ 1200x6500 mm	buc	1			ADARCO INVEST SRL	Fisa tehnica nr. 5.6
7	Ciur rotativ 2000x6000/8000 mm	buc	1			ADARCO INVEST SRL	Fisa tehnica nr. 5.7
8	B05 - Banda inclinata cu racleti alimentare banda de sortare 1200x2000 mm	buc	1			ADARCO INVEST SRL	Fisa tehnica nr. 5.8
9	B06 - Separator magnetic	buc	1			ADARCO INVEST SRL	Fisa tehnica nr. 5.9
10	B07 - Banda de sortare 1200x22000 mm	buc	1			ADARCO INVEST SRL	Fisa tehnica nr.5.10
11	Cabina de sortare	buc	1			ADARCO INVEST SRL	Fisa tehnica nr.5.11
12	B08 - Banda canal alimentare presa de balotat 1200x12000 mm	buc	1			ADARCO INVEST SRL	Fisa tehnica nr.5.12
13	B09 - Banda inclinata cu racleti 1200x13500 mm	buc	1			ADARCO INVEST SRL	Fisa tehnica nr.5.13

225

ANEXA NR 4.3

Nr. crt.	Denumirea	U.M.	Cantitate	Pret unitar - lei/U.M-	Valoare (exclusiv TVA) - mii lei- (3 x 4)	Furnizorul	Fisa tehnica atasata
0	1	2	3	4	5	6	7
14	Presa de balotare cu legare automata si perforator PET integrat	buc	1			ADARCO INVEST SRL	Fisa tehnica nr.5.14
15	Sistem de urmarire SCADA	buc	1			ADARCO INVEST SRL	Fisa tehnica nr.5.15
16	Sistem de control al aerului	buc	1			HVAC & R Consulting	Fisa tehnica nr.5.16
17	Sistem de detectie si semnalizare incendii	buc	1			DASITRADE SRL	Fisa tehnica nr.5.17
18	Incarcator frontal	buc	1			PRORECYCLING	Fisa tehnica nr.5.18
19	Electrostivuitor	buc	1			PRORECYCLING	Fisa tehnica nr.5.19

ANTREPRENOR,
ASOCIATIA: HIDROCONSTRUCTIA-ELECTROALFA-ARGIF PROIECT

Formularul F5 PROIECTANT: SC ARGIF PROIECT SRL

Lucrarea: CONSTRUIREA CENTRULUI INTEGRAT DE MANAGEMENT AL DEŞEURILOR (CMID) IN STĂUCENI

Obiect: 1. STAŢIE DE SORTARE STAUCENI

FISA TEHNICA NR. 5.1

UTILAJUL, ECHIPAMENTUL TEHNOLOGIC: BANDA CANAL B01 (BUNCAR) 1200X6000

Nr. crt.	Specificatii tehnice impuse prin Caietul de sarcini	Corespondenta propunerii tehnice cu specificatiile tehnice impuse prin Caietul de sarcini/Oferta	Producator
1	*Parametrii tehnici si functionali*		
	Transportor amplasat sub podea - Lungime 5 m - Poate prelua 6 m³ de materiale (capacitate suficientă pentru 30 de minute) - Viteză mică: 0.008 … 0.030 m/s	**B01 - Banda bucar de canal 1200x6000 mm** - distanta dintre axele tamburilor de actionare si respectiv de intoarcere: 6000 mm - latimea utila :1200 mm - inclinare: 0 grade - actionare : motoreductor SEW (Germania) 0,55 kW - viteza benzii : reglabila prin variator de frecventa intre - v= 0...0,040m/sec - role de sustinere superioare si inferioare echipate cu rulmenti SKF cu protectie pe ambele parti - inaltimea peretior laterali:500 mm - banda din cauciuc cu trei insertii textile, cu racleti din cauciuc, rezistenta la uleiuri si hidrocarburi tip EP 400/3-2;0 - diametrul exterior al tamburului de actionare este vulcanizat cu un strat de 12 mm cauciuc striat in scopul cresterii aderentei benzii transportoare - tamburul de intoarcere are o geometrie astfel incat covorul din cauciuc sa se autocentreze - banda transportoare este prevazuta cu un sistem elastic dublu de stergatoare cu lama din teflon interschimbabile.	ADARCO INVEST
		Banda de canal tip buncar alimenteaza desfacatorul de saci care la randul lui deverseaza deseurile pe banda inclinata spre platforma de presortare B03. Datorita vitezei variabile continuu se realizeaza **o dozare optima** pe fluxul de sortare astfel incat intreaga instalatie de sortare sa functioneze la parametrii proiectati.	

Nr. crt.	Specificatii tehnice impuse prin Caietul de sarcini	Corespondenta propunerii tehnice cu specificatiile tehnice impuse prin Caietul de sarcini/Oferta	Producator
		In cazul in care tamburul cu gheare retractabile ale spargatorului de saci se blocheaza de 2 ori consecutiv din cauza unor deseuri neconforme (covoare in sul, baloti din folie compacta, bucati de lemn etc) banda de canal are posibilitatea sa isi schimbe sensul si astfel sa permita accesul personalului de intretinere la tambur pentru eliminarea disfunctionalitatii.	
2	***Specificatii de performanta si conditii privind siguranta in exploatare***		
		Banda transportoare va fi insotita de certificat de conformitate privind siguranta in exploatare emis de catre un institut agrementat la Bruxelles. Nivel de zgomot: max.70 Db. Grad de protectie IP55 Produsul va fi insotit de certificat de calitate si Declaratie de conformitate. Firma Adarco Invest srl este certificata: - ISO 9001/2000 - SR EN ISO 14001/2005 - SR OHSAS18001	
3	***Conditii de garantie si postgarantie***		
		Garantie :5 ani de la data semnarii PV de punere in functie, cu conditia exploatarii instalatiei conform Manualului de utilizare si a respectarii programului de revizii	
4	***Alte conditii cu caracter tehnic***		
		In perioada de garantie si post garantie se asigura service de la firma producatoare Adarco Invest cu timp de reactie in caz de defect de **max.48 ore** de la anuntarea defectului. Se asigura lista pieselor de schimb in limba romana Se asigura manual de utilizare in limba romana Se asigura instruirea personalului de deservire si se asigura asistenta tehnica la punerea in functiune timp de 5 zile.	

ANTREPRENOR,
ASOCIATIA: HIDROCONSTRUCTIA-ELECTROALFA-ARGIF PROIECT

Formularul F5 PROIECTANT: SC ARGIF PROIECT SRL

Lucrarea: CONSTRUIREA CENTRULUI INTEGRAT DE MANAGEMENT AL DEŞEURILOR (CMID) IN STĂUCENI

Obiect: 1. STAŢIE DE SORTARE STAUCENI

FISA TEHNICA NR. 5.2

UTILAJUL, ECHIPAMENTUL TEHNOLOGIC: LIMITATOR DE NIVEL

Nr. crt.	Specificatii tehnice impuse prin Caietul de sarcini	Corespondenta propunerii tehnice cu specificatiile tehnice impuse prin Caietul de sarcini/Oferta	Producator
1	***Parametrii tehnici si functionali***		
	Reducerea stratului supradimensionat Pentru prevenirea acumularilor de materiale pe banda transportoare Constă în amplasarea unor greutăţi fixate pe lanţuri, deasupra benzii transportoare	Constructie metalica robusta Reglabila pe inaltime Amplasata deasupra benzii transportoare Are rolul de a limita stratul de deseuri de pe banda	ADARCO INVEST
2	***Specificatii de performanta si conditii privind siguranta in exploatare***		
		Firma Adarco Invest srl este certificata: - ISO 9001/2000 - SR EN ISO 14001/2005 - SR OHSAS18001	
3	***Conditii de garantie si postgarantie***		
		Garantie :5 ani de la data semnarii PV de punere in functie, cu conditia exploatarii instalatiei conform Manualului de utilizare si a respectarii programului de revizii	
4	***Alte conditii cu caracter tehnic***		
		In perioada de garantie si post garantie se asigura service de la firma producatoare Adarco Invest cu timp de reactie in caz de defect de **max.48 ore** de la anuntarea defectului. Se asigura instruirea personalului de deservire si se asigura asistenta tehnica la punerea in functiune timp de 5 zile.	

ANTREPRENOR,

ASOCIATIA: HIDROCONSTRUCTIA-ELECTROALFA-ARGIF PROIECT

6327

Formularul F5 PROIECTANT: SC ARGIF PROIECT SRL

Lucrarea: CONSTRUIREA CENTRULUI INTEGRAT DE MANAGEMENT AL DEŞEURILOR (CMID) IN STĂUCENI

Obiect: 1. STAŢIE DE SORTARE STAUCENI

FISA TEHNICA NR. 5.3

UTILAJUL, ECHIPAMENTUL TEHNOLOGIC: DESCHIZATOR DE SACI CU GHEARE RETRACTABILE

Nr. crt.	Specificatii tehnice impuse prin Caietul de sarcini	Corespondenta propunerii tehnice cu specificatiile tehnice impuse prin Caietul de sarcini/Oferta	Producator
1	***Parametrii tehnici si functionali***		
	Deschizător pungi Deschiderea, prin tăiere, a pungilor de plastic folosite pentru fracţiunile uşoare. Cuţite rotunde (discuri), cu rotire deasupra benzii transportoare, paralel cu direcţia acesteia Cuţitele sunt acţionate de un motor de mici dimensiuni Dispozitive de ridicare pentru deschizătorul de pungi	Desfacatorul de saci tip MATHIESSEN SRIII K3 1250/1500 . Banda de canal B01: 1.200x 6.000 mm cu viteza variabila prin frecventa aduce deseurile sub tamburul cu gheare retractabile. Acesta preia sacii din folie si ambalajele mari si le trece prin pieptenele reglabil situat in partea superioara a tamburului. Deseurile de mici dimensiuni sunt deversate direct de pe banda de canal pe banda inclinata de alimentare a benzii de presortare B03. După sfâşierea sacilor deşeurile sunt deversate pe banda inclinata de alimentare a benzii de presortare. *Date tehnice:* - motoreductor planetar SEW =15 kw - motoreductor planetar SEW banda de alimentare =0,55kw - motor grup hidraulic=1,5 kw - productivitate =4...12 to/h, functie de densitatea deseurilor colecate selectiv - greutate specifica a deseurilor=40...350kg/mc	MATTHIESSEN Germania
		Tamburul cu gheare retractabile are un sistem de suprasarcina care la aparitia blocajului se opreste si se roteste in sens invers o data sau de doua ori, dupa care isi reia sensul normal de rotatie. In caz de blocaj se declanseaza un semnal optic sau sonor.	

230

2	***Specificatii de performanta si conditii privind siguranta in exploatare***		
		Nivel de zgomot: max.70 Db. Produsul va fi insotit de certificat de calitate si Declaratie de conformitate. Firma Adarco Invest srl este certificata: - ISO 9001/2000 - SR EN ISO 14001/2005 - SR OHSAS18001	
3	***Conditii de garantie si post-garantie***		
		Garantie :5 ani de la data semnarii PV de punere in functie, cu conditia exploatarii instalatiei conform Manualului de utilizare si a respectarii programului de revizii	
4	***Alte conditii cu caracter tehnic***		
		In perioada de garantie si post garantie se asigura service de la firma furnizoare Adarco Invest cu timp de reactie in caz de defect de **max.48 ore** de la anuntarea defectului. Se asigura lista pieselor de schimb in limba romana Se asigura manual de utilizare in limba romana Se asigura instruirea personalului de deservire si se asigura asistenta tehnica la punerea in functiune timp de 5 zile.	

ANTREPRENOR,
ASOCIATIA: HIDROCONSTRUCTIA-ELECTROALFA-ARGIF PROIECT

231

Formularul F5 PROIECTANT: SC ARGIF PROIECT SRL

Lucrarea: CONSTRUIREA CENTRULUI INTEGRAT DE MANAGEMENT AL DEŞEURILOR (CMID) IN STĂUCENI

Obiect: 1. STAŢIE DE SORTARE STAUCENI

FISA TEHNICA NR. 5.4

UTILAJUL, ECHIPAMENTUL TEHNOLOGIC: B02 - BANDA INCLINATA CU RACLETI 1200X12000 MM

Nr. crt.	Specificatii tehnice impuse prin Caietul de sarcini	Corespondenta propunerii tehnice cu specificatiile tehnice impuse prin Caietul de sarcini/Oferta	Producator
1	***Parametrii tehnici si functionali***		
	Transporta deşeurilor la o înălţime superioară a staţiei unde lucratorii indeparteaza materialele voluminoase. Are o pantă de 30° pentru a preîntâmpina diferenţa de înălţime către transportor (4 m)	Banda inclinata cu racleti alimenteaza banda de presortare B03. Structura metalica a benzii este realizata din profile laminate din otel si tabla cu grosimea de 5 mm, respectiv 3 mm ambutisata in scopul consolidarii intregii structuri. Distanta dintre axe: 12000 mm Latimea benzii din cauciuc :1200 mm Inclinare: grade 30 grd Actionare: motoreductor planetar SEW 5,5 kW v= 0,8 m/sec Banda este prevazuta cu racleti din cauciuc cu inaltimea de 50 mm Inaltimea peretilor laterali: 700 mm Q= 12,5 to/ora capacitate de transport - pe diametrul exterior al tamburului de actionare este vulcanizat un strat de 12 mm cauciuc striat in scopul cresterii aderentei benzii transportoare - tamburul de intoarcere are o geometrie astfel incat covorul din cauciuc sa se autocentreze - pe patul de glisare al structurii metalice sunt prevazute role de sustinere a covorului din cauciuc cu diametrul de 89 mm si cu rulmenti SKF cu dubla protectie Ramura inferioara a benzii din cauciuc este sustinuta de role cu discuri din cauciuc rezistent la hidrocarburi cu diamterul de 275 mm, la distante intre role de	ADARCO INVEST

232

Nr. crt.	Specificatii tehnice impuse prin Caietul de sarcini	Corespondenta propunerii tehnice cu specificatiile tehnice impuse prin Caietul de sarcini/Oferta	Producator
		cca.1500 mm. Conform normelor din Comunitatea Europeana rolele inferioare situate sub inaltimea de 2,5 m sunt protejate cu cosuri de protectie din plasa vopsite in galben. Comanda electronica se face de la panoul central de comanda.	
2	***Specificatii de performanta si conditii privind siguranta in exploatare***		
		Banda transportoare va fi insotita de certificat de conformitate privind siguranta in exploatare emis de catre un institut agrementat la Bruxelles. Nivel de zgomot: max.70 Db. Grad de protectie IP55 Produsul va fi insotit de certificat de calitate si Declaratie de conformitate. Firma Adarco Invest srl este certificata : - ISO 9001/2000 - SR EN ISO 14001/2005 - SR OHSAS18001	
3	***Conditii de garantie si postgarantie***		
		Garantie :5 ani de la data semnarii PV de punere in functie, cu conditia exploatarii instalatiei conform Manualului de utilizare si a respectarii programului de revizii	
4	***Alte conditii cu caracter tehnic***		
		In perioada de garantie si post garantie se asigura service de la firma producatoare Adarco Invest cu timp de reactie in caz de defect de **max.48 ore** de la anuntarea defectului. Se asigura lista pieselor de schimb in limba romana Se asigura manual de utilizare in limba romana Se asigura instruirea personalului de deservire si se asigura asistenta tehnica la punerea in functiune timp de 5 zile.	

ANTREPRENOR,
ASOCIATIA: HIDROCONSTRUCTIA-ELECTROALFA-ARGIF PROIECT

233

Formularul F5 PROIECTANT: SC ARGIF PROIECT SRL

Lucrarea: CONSTRUIREA CENTRULUI INTEGRAT DE MANAGEMENT AL DEŞEURILOR (CMID) IN STĂUCENI

Obiect: 1. STAŢIE DE SORTARE STAUCENI

FISA TEHNICA NR. 5.5

UTILAJUL, ECHIPAMENTUL TEHNOLOGIC: B03 - BANDA DE PRESORTARE 1200X2000 MM

Nr. crt.	Specificatii tehnice impuse prin Caietul de sarcini	Corespondenta propunerii tehnice cu specificatiile tehnice impuse prin Caietul de sarcini/Oferta	Producator
1	*Parametrii tehnici si functionali*		
		Banda de presortare 1,2x2,000 m: Structura metalica a benzii este realizata din profile laminate din otel si tabla cu grosimea de 5 mm, respectiv 3 mm ambutisata in scopul consolidarii intregii structuri -Distanta dintre axe: 2000mm -latimea benzii din cauciuc :1200 mm -inclinare:0 grade -inaltimea peretilor laterali:100mm -viteza benzii :0...0,06 m/s reglabila prin variator de frecventa; -actionare motoreductor 2 kW ; -banda din cauciuc cu trei insertii textile ,rezistenta la toate tipurile de uleiuri si hidrocarburi tip EP400/3-2;0 acop. - pe diametrul exterior al tamburului de actionare este vulcanizat un strat de 12 mm cauciuc striat in scopul cresterii aderentei benzii transportoare - tamburul de intoarcere are o geometrie astfel incat covorul din cauciuc sa se autocentrezepe patul de glisare al structurii metalice si sub acesta sunt prevazute role de sustinere a covorului din cauciuc cu diametrul de 89 mm si cu rulmenti SKF cu dubla protectie	ADARCO INVEST
2	*Specificatii de performanta si conditii privind siguranta in exploatare*		
		Banda transportoare va fi insotita de certificat de conformitate privind siguranta in exploatare emis de catre un institut agrementat la Bruxelles. Nivel de zgomot: max.70 Db.	

234

Nr. crt.	Specificatii tehnice impuse prin Caietul de sarcini	Corespondenta propunerii tehnice cu specificatiile tehnice impuse prin Caietul de sarcini/Oferta	Producator
		Grad de protectie IP55 Produsul va fi insotit de certificat de calitate si Declaratie de conformitate. Firma Adarco Invest srl este certificata: - ISO 9001/2000 - SR EN ISO 14001/2005 - SR OHSAS18001	
3	***Conditii de garantie si postgarantie***		
		Garantie :5 ani de la data semnarii PV de punere in functie, cu conditia exploatarii instalatiei conform Manualului de utilizare si a respectarii programului de revizii	
4	***Alte conditii cu caracter tehnic***		
		In perioada de garantie si post garantie se asigura service de la firma producatoare Adarco Invest cu timp de reactie in caz de defect de **max.48 ore** de la anuntarea defectului. Se asigura lista pieselor de schimb in limba romana Se asigura manual de utilizare in limba romana Se asigura instruirea personalului de deservire si se asigura asistenta tehnica la punerea in functiune timp de 5 zile.	

ANTREPRENOR,
ASOCIATIA: HIDROCONSTRUCTIA-ELECTROALFA-ARGIF PROIECT

237

Formularul F5 PROIECTANT: SC ARGIF PROIECT SRL

Lucrarea: CONSTRUIREA CENTRULUI INTEGRAT DE MANAGEMENT AL DEŞEURILOR (CMID) IN STĂUCENI

Obiect: 1. STAŢIE DE SORTARE STAUCENI

FISA TEHNICA NR. 5.6

UTILAJUL, ECHIPAMENTUL TEHNOLOGIC: B04 - BANDA INCLINATA ALIMENTARE CIUR ROTATIV 1200X6500 MM

Nr. crt.	Specificatii tehnice impuse prin Caietul de sarcini	Corespondenta propunerii tehnice cu specificatiile tehnice impuse prin Caietul de sarcini/Oferta	Producator
1	*Parametrii tehnici si functionali*		
		Banda inclinata 1,2 x 6,5 m: Banda inclinata cu racleti. Alimenteaza ciurul rotativ.. Structura metalica a benzii este realizata din profile laminate din otel si tabla cu grosimea de 5 mm, respectiv 3 mm ambutisata in scopul consolidarii intregii structuri. Distanta dintre axe: 6500 mm latimea benzii din cauciuc :1200 mm inclinare: grade 30 grd -actionare : motoreductor planetar SEW 2,2 kW -v= 0,4 m/sec -banda este prevazuta cu racleti din cauciuc cu inaltimea de 50 mm -inaltimea peretilor laterali: 700 mm - Q= 12,5 to/ora capacitate de transport Pe diametrul exterior al tamburului de actionare este vulcanizat un strat de 12 mm cauciuc striat in scopul cresterii aderentei benzii transportoare Tamburul de intoarcere are o geometrie astfel incat covorul din cauciuc sa se autocentreze Pe patul de glisare al structurii metalice sunt prevazute role de sustinere a covorului din cauciuc cu diametrul de 89 mm si cu rulmenti SKF cu dubla protectie Ramura inferioara a benzii din cauciuc este sustinuta de role cu discuri din	ADARCO INVEST

236

Nr. crt.	Specificatii tehnice impuse prin Caietul de sarcini	Corespondenta propunerii tehnice cu specificatiile tehnice impuse prin Caietul de sarcini/Oferta	Producator
		cauciuc rezistent la hidrocarburi cu diamterul de 275 mm, la distante intre role de cca.1500 mm. Conform normelor din comunitatea europeana rolele inferioare situate sub inaltimea de 2,5 m sunt protejate cu cosuri de protectie din plasa vopsite in galben. Comanda electronica se face de la panoul central de comanda.	
2	***Specificatii de performanta si conditii privind siguranta in exploatare***		
		Banda transportoare va fi insotita de certificat de conformitate privind siguranta in exploatare emis de catre un institut agrementat la Bruxelles. Nivel de zgomot: max.70 Db. Grad de protectie IP55 Produsul va fi insotit de certificat de calitate si Declaratie de conformitate. Firma Adarco Invest srl este certificata: - ISO 9001/2000 - SR EN ISO 14001/2005 - SR OHSAS18001	
3	***Conditii de garantie si postgarantie***		
		Garantie :5 ani de la data semnarii PV de punere in functie, cu conditia exploatarii instalatiei conform Manualului de utilizare si a respectarii programului de revizii	
4	***Alte conditii cu caracter tehnic***		
		In perioada de garantie si post garantie se asigura service de la firma producatoare Adarco Invest cu timp de reactie in caz de defect de **max.48 ore** de la anuntarea defectului. Se asigura lista pieselor de schimb in limba romana Se asigura manual de utilizare in limba romana Se asigura instruirea personalului de deservire si se asigura asistenta tehnica la punerea in functiune timp de 5 zile.	

ANTREPRENOR,
ASOCIATIA: HIDROCONSTRUCTIA-ELECTROALFA-ARGIF PROIECT

Formularul F5 PROIECTANT: SC ARGIF PROIECT SRL

Lucrarea: CONSTRUIREA CENTRULUI INTEGRAT DE MANAGEMENT AL DEŞEURILOR (CMID) IN STĂUCENI

Obiect: 1. STAŢIE DE SORTARE STAUCENI

FISA TEHNICA NR. 5.7

UTILAJUL, ECHIPAMENTUL TEHNOLOGIC: CIUR ROTATIV 2000X6000/8000 MM

Nr. crt.	Specificatii tehnice impuse prin Caietul de sarcini	Corespondenta propunerii tehnice cu specificatiile tehnice impuse prin Caietul de sarcini/Oferta	Producator
1	***Parametrii tehnici si functionali***		
	Fracţiunile cu granulaţie fină (< 70 mm) se îndepărtează din masa de deşeuri din considerente de eficienţă; fracţiunile < 70 mm se colectează într-un container; fracţiunile > 70 mm se transportă către separatorul magnetic	***Sita tambur (Ciur rotativ, Trommel)*** Diametrul sitei de cernere: 2000 mm Lungimea efectiva a sitei de cernere: 6000 mm Corpul trommelului se sprijina pe 4 role din vulkolan (material cu aderenta ridicata si rezistenta la uzura) Trommelul are dubla actionare: 2 motoreductoare a 9,2 kW fiecare cu viteza variabila. In cazul arderii unuia dintre motoare ciurul poate functiona un timp limitat **numai cu un singur grup** de antrenare. V= 9... 11 rot/min inclinare = 4 grade Corpul trommelului se roteste in interiorul unei carcase metalice prevazuta cu usi de supraveghere pe ambele parti situate la inaltimea operatorului uman. Elementele de cernere sunt prevazute cu gauri de 70m Fractiunea care nu trece prin elementele de cernere ale ciurului vor trece prin ciur spre banda de sortare. Trommelul este montat pe o platforma la o inaltime de 4 m. Pe ambele parti ale trommelului sunt prevazute platforme cu balustrazi conform normativelor in vigoare.	ADARCO INVEST

238

Nr. crt.	Specificatii tehnice impuse prin Caietul de sarcini	Corespondenta propunerii tehnice cu specificatiile tehnice impuse prin Caietul de sarcini/Oferta	Producator
		La intrare si la iesire din ciur, palniile de alimentare, respectiv de deversare inchise, elimina posibilitatea eliminarii in hala de sortare a prafului datorat cernerii.	
2	***Specificatii de performanta si conditii privind siguranta in exploatare***		
		Nivel de zgomot: max.70 Db. Produsul va fi insotit de certificat de calitate si Declaratie de conformitate. Firma Adarco Invest srl este certificata : - ISO 9001/2000 - SR EN ISO 14001/2005 - SR OHSAS18001	
3	***Conditii de garantie si postgarantie***		
		Garantie :5 ani de la data semnarii PV de punere in functie, cu conditia exploatarii instalatiei conform Manualului de utilizare si a respectarii programului de revizii	
4	***Alte conditii cu caracter tehnic***		
		In perioada de garantie si post garantie se asigura service de la firma producatoare Adarco Invest cu timp de reactie in caz de defect de **max.48 ore** de la anuntarea defectului. Se asigura lista pieselor de schimb in limba romana Se asigura manual de utilizare in limba romana Se asigura instruirea personalului de deservire si se asigura asistenta tehnica la punerea in functiune timp de 5 zile.	

ANTREPRENOR,
ASOCIATIA: HIDROCONSTRUCTIA-ELECTROALFA-ARGIF PROIECT

239

Formularul F5 PROIECTANT: SC ARGIF PROIECT SRL

Lucrarea: CONSTRUIREA CENTRULUI INTEGRAT DE MANAGEMENT AL DEŞEURILOR (CMID) IN STĂUCENI

Obiect: 1. STAŢIE DE SORTARE STAUCENI

FISA TEHNICA NR. 5.8

UTILAJUL, ECHIPAMENTUL TEHNOLOGIC: B05- BANDA INCLINATA CU RACLETI ALIMENTARE BANDA DE SORTARE 1200X2000 MM

Nr. crt.	Specificatii tehnice impuse prin Caietul de sarcini	Corespondenta propunerii tehnice cu specificatiile tehnice impuse prin Caietul de sarcini/Oferta	Producator
1	*Parametrii tehnici si functionali*		
		Banda inclinata 1,20 x 2,00 m: Banda inclinata cu racleti. Alimenteaza banda de sortare. Structura metalica a benzii este realizata din profile laminate din otel si tabla cu grosimea de 5 mm, respectiv 3 mm ambutisata in scopul consolidarii intregii structuri. Distanta dintre axe: 2000 mm Latimea benzii din cauciuc :1200 mm Inclinare: grade 30 grd Actionare : motoreductor planetar SEW 2,2 kW v= 0,4 m/sec Banda este prevazuta cu racleti din cauciuc cu inaltimea de 50 mm Inaltimea peretilor laterali: 300 mm Q= 12,5 to/ora capacitate de transport Pe diametrul exterior al tamburului de actionare este vulcanizat un strat de 12 mm cauciuc striat in scopul cresterii aderentei benzii transportoare Tamburul de intoarcere are o geometrie astfel incat covorul din cauciuc sa se autocentreze Pe patul de glisare al structurii metalice sunt prevazute role de sustinere a covorului din cauciuc cu diametrul de 89 mm si cu rulmenti SKF cu dubla protectie	ADARCO INVEST

Nr. crt.	Specificatii tehnice impuse prin Caietul de sarcini	Corespondenta propunerii tehnice cu specificatiile tehnice impuse prin Caietul de sarcini/Oferta	Producator
		Ramura inferioara a benzii din cauciuc este sustinuta de role cu discuri din cauciuc rezistent la hidrocarburi cu diamterul de 275 mm, la distante intre role de cca.1500 mm. Conform normelor din comunitatea europeana rolele inferioare situate sub inaltimea de 2,5 m sunt protejate cu cosuri de protectie din plasa vopsite in galben. Comanda electronica se face de la panoul central de comanda.	
2	***Specificatii de performanta si conditii privind siguranta in exploatare***		
		Banda transportoare va fi insotita de certificat de conformitate privind siguranta in exploatare emis de catre un institut agrementat la Bruxelles. Nivel de zgomot: max.70 Db. Grad de protectie IP55 Produsul va fi insotit de certificat de calitate si Declaratie de conformitate. Firma Adarco Invest srl este certificata : - ISO 9001/2000 - SR EN ISO 14001/2005 - SR OHSAS18001	
3	***Conditii de garantie si postgarantie***		
		Garantie :5 ani de la data semnarii PV de punere in functie, cu conditia exploatarii instalatiei conform Manualului de utilizare si a respectarii programului de revizii	
4	***Alte conditii cu caracter tehnic***		
		In perioada de garantie si post garantie se asigura service de la firma producatoare Adarco Invest cu timp de reactie in caz de defect de **max.48 ore** de la anuntarea defectului. Se asigura lista pieselor de schimb in limba romana Se asigura manual de utilizare in limba romana Se asigura instruirea personalului de deservire si se asigura asistenta tehnica la punerea in functiune timp de 5 zile.	

ANTREPRENOR,
ASOCIATIA: HIDROCONSTRUCTIA-ELECTROALFA-ARGIF PROIECT

274

Formularul F5 PROIECTANT: SC ARGIF PROIECT SRL

Lucrarea: CONSTRUIREA CENTRULUI INTEGRAT DE MANAGEMENT AL DEŞEURILOR (CMID) IN STĂUCENI

Obiect: 1. STAŢIE DE SORTARE STĂUCENI

FISA TEHNICA NR. 5.9

UTILAJUL, ECHIPAMENTUL TEHNOLOGIC: B06 - SEPARATOR MAGNETIC

Nr. crt.	Specificaţii tehnice impuse prin Caietul de sarcini	Corespondenta propunerii tehnice cu specificaţiile tehnice impuse prin Caietul de sarcini/Oferta	Producător
1	*Parametrii tehnici si funcţionali*		
	Îndepărtează materialele feromagnetice (în special cutiile) din masa de deşeuri Amplasat deasupra benzii Electromagnet puternic	Separator electromagnetic overband se poziţionează pe propriul sau suport deasupra benzii de sortare B07, pentru a prelua deşeurile metalice feromagnetice pe care le deversează intr-un container special. Date tehnice: - tipul magnetului: Electro-magnet • lăţimea covor cauciuc: 1200 mm • lungime covor cauciuc: 2600 mm - lungime electromagnet: 1530 mm - dimensiuni de gabarit: 2850*1845 mm - distanta maxima la banda de sortare: 450 mm; - Greutate: aprox. 2900 kg - banda neagra din cauciuc tip EP 400/3 N cu insertii textile, rezistenta la abraziune - motoreductor : 3 kW, - putere electromagnet: 6 kW / 220 V - electromagnet închis in structura non-magnetica - protectori din otel inoxidabil - executat in conformitate cu Directiva Masini 42/EC/2006 - dulap de comanda electronica - dimensiuni dulap comanda: 600*1350*300 mm	GAUS MAGNETI/ SGM MAGNETICS

242

Nr. crt.	Specificaţii tehnice impuse prin Caietul de sarcini	Corespondenta propunerii tehnice cu specificaţiile tehnice impuse prin Caietul de sarcini/Oferta	Producător
		- greutate dulap: 80 kg - comanda electronica se face de la panoul propriu si este monitorizat prin sistem SCADA	
2	***Specificaţii de performanta si condiţii privind siguranţa in exploatare***		
		Nivel de zgomot: max.70 Db. Produsul va fi insotit de certificat de calitate si Declaraţie de conformitate. Firma Gauss Magneti srl este certificata : - ISO 9001/2000	
3	***Condiţii de garanţie si post-garanţie***		
		Garanţie :5 ani de la data semnării PV de punere in funcţie, cu condiţia exploatării instalaţiei conform Manualului de utilizare si a respectării programului de revizii	
4	***Alte condiţii cu caracter tehnic***		
		In perioada de garanţie si post garanţie se asigura service de la firma furnizoare Adarco Invest cu timp de reacţie in caz de defect de **max.48 ore** de la anunţarea defectului. Se asigura lista pieselor de schimb in limba romana Se asigura manual de utilizare in limba romana Se asigura instruirea personalului de deservire si se asigura asistenta tehnica la punerea in funcţiune timp de 5 zile.	

ANTREPRENOR,
ASOCIATIA: HIDROCONSTRUCTIA-ELECTROALFA-ARGIF PROIECT

Formularul F5 PROIECTANT: SC ARGIF PROIECT SRL

Lucrarea: CONSTRUIREA CENTRULUI INTEGRAT DE MANAGEMENT AL DEŞEURILOR (CMID) IN STĂUCENI

Obiect: 1. STAŢIE DE SORTARE STAUCENI

FISA TEHNICA NR. 5.10

UTILAJUL, ECHIPAMENTUL TEHNOLOGIC: B07 - BANDA DE SORTARE 1200X22000 MM

Nr. crt.	Specificatii tehnice impuse prin Caietul de sarcini	Corespondenta propunerii tehnice cu specificatiile tehnice impuse prin Caietul de sarcini/Oferta	Producator
1	*Parametrii tehnici si functionali*		
		Banda de sortare 1,2 x 22 m: Structura metalica a benzii este realizata din profile laminate din otel si tabla cu grosimea de 5 mm, respectiv 3 mm ambutisata in scopul consolidarii intregii structuri -Distanta dintre axe: 22000mm -latimea benzii din cauciuc :1200 mm -inclinare:0 grade -inaltimea peretilor laterali:100mm -viteza benzii :0...0,06 m/s reglabila prin variator de frecventa; -actionare motoreductor 4,0 kW; Banda din cauciuc cu trei insertii textile ,rezistenta la toate tipurile de uleiuri si hidrocarburi tip EP400/3-2;0 acop. Pe diametrul exterior al tamburului de actionare este vulcanizat un strat de 12 mm cauciuc striat in scopul cresterii aderentei benzii transportoare - tamburul de intoarcere are o geometrie astfel incat covorul din cauciuc sa se autocentrezepe patul de glisare al structurii metalice si sub acesta sunt prevazute role de sustinere a covorului din cauciuc cu diametrul de 89 mm si cu rulmenti SKF cu dubla protectie Pe peretii laterali ai benzii de sortare sunt prevazute opt butoane pentru sistemul **STOP&GO** prin care se realizeaza oprirea, respectiv pornirea benzii de sortare fara a mai fi necesara o repornirea intregii instalatii Deasupra benzii de sortare este prevazut un cablu de avarie situat la cca.1,6 m, fata de podea astfel incat in caz de avarie oricare dintre operatorii umani din cabina de sortare pot opri in orice moment intreaga instalatie.	ADARCO INVEST

294

Nr. crt.	Specificatii tehnice impuse prin Caietul de sarcini	Corespondenta propunerii tehnice cu specificatiile tehnice impuse prin Caietul de sarcini/Oferta	Producator
		Banda de sortare este cu intindere ajustabila (latime 1 m, fabricata din cauciuc). Partea exterioara a benzii este usor curbata in sus, pentru a se evita pierderea materialelor de pe masa de sortare din cabina, inaltime 1,105 m (inaltime optima pentru personalul de sortare Locuri de sortare: 1 m latime, distanta dintre ele este de 2m 8 jgheaburi de alimentare (4 pe fiecare parte a benzii) Jgheaburi de alimentare: 1 m latime si 0,4 m lungime, distanta de 2 m	
2	***Specificatii de performanta si conditii privind siguranta in exploatare***		
		Banda de sortare va fi insotita de certificat de conformitate privind siguranta in exploatare emis de catre un institut agrementat la Bruxelles. Nivel de zgomot: max.70 Db. Grad de protectie IP55 Produsul va fi insotit de certificat de calitate si Declaratie de conformitate. Firma Adarco Invest srl este certificata: - ISO 9001/2000 - SR EN ISO 14001/2005 - SR OHSAS18001	
3	***Conditii de garantie si postgarantie***		
		Garantie :5 ani de la data semnarii PV de punere in functie, cu conditia exploatarii instalatiei conform Manualului de utilizare si a respectarii programului de revizii	
4	***Alte conditii cu caracter tehnic***		
		In perioada de garantie si post garantie se asigura service de la firma producatoare Adarco Invest cu timp de reactie in caz de defect de **max.48 ore** de la anuntarea defectului. Se asigura lista pieselor de schimb in limba romana Se asigura manual de utilizare in limba romana Se asigura instruirea personalului de deservire si se asigura asistenta tehnica la punerea in functiune timp de 5 zile.	

ANTREPRENOR,
ASOCIATIA: HIDROCONSTRUCTIA-ELECTROALFA-ARGIF PROIECT

245

Formularul F5 PROIECTANT: SC ARGIF PROIECT SRL

Lucrarea: CONSTRUIREA CENTRULUI INTEGRAT DE MANAGEMENT AL DEŞEURILOR (CMID) IN STĂUCENI

Obiect: 1. STAŢIE DE SORTARE STĂUCENI

FISA TEHNICA NR. 5.11

UTILAJUL, ECHIPAMENTUL TEHNOLOGIC: CABINA DE SORTARE

Nr. crt.	Specificaţii tehnice impuse prin Caietul de sarcini	Corespondenta propunerii tehnice cu specificaţiile tehnice impuse prin Caietul de sarcini/Oferta	Producător
1	***Parametrii tehnici si funcţionali***		
	Cabină închisă cu 3 uşi la ambele laturi mici Prevăzută cu trepte de intrare Lungime 16 m * lăţime 4 m * înălţime 2.6 m Elemente prefabricate de tip sandwich (oţel – spumă de plastic –oţel) Ferestre mari (sticlă 4mm sau dublate) la ambele laturi (acoperite pe interior cu o peliculă de PVC) Acoperişul format din elemente izolate cu vată de sticlă Canalele din elemente pentru evacuarea aerului se integrează şi sub bandă Rezistenţa mecanică a acoperişului trebuie să fie 150 kg/m² (pentru a permite repararea echipamentului de ventilare) Echipată cu sistem de ventilare amplasat deasupra benzii, care distribuie aer curat şi (dacă este cazul) încălzit direct în spaţiile de lucru ale personalului Canale de ventilare cu aer curat (0.4 m³/s) + preîncălzire	- Cabina de sortare este locul unde se face sortarea propriu-zisa de către operatorul uman. Cabina este o construcţie metalica realizata din profile laminate europene si table din otel. Acoperişul si pereţii cabinei vor fi de tip sandwich cu grosimea de 60mm, având un coef.termic de ~0.385. Pe pereţii laterali sunt prevăzute geamuri termopan de mari dimensiuni pentru ca aportul luminii naturale la locul de munca sa fie cat mai mare; Dimensiuni:L=12.300mm; l=5.500mm; h=3.200mm; - 8 locuri de sortare, cate 4 pe fiecare parte a benzii de sortare; Sistem de climatizare cu temperatura controlata intre 17...23 grade si ventilare + filtrare a aerului cu filtre interschimbabile sau lavabile. - Se asigura un schimb de aer de 10...12 ori/ora Sistemul asigura o **suprapresiune de aer** in cabina de sortare cuprins intre 100...300Pa astfel incat aerul viciat de la suprafaţa benzii de sortare nu se ridica la nivelul aparatului respirator al operatorului uman ci coboară prin orificiile de sortare sub cabina. - Orificii de sortare la fiecare post de sortare; - Uşi metalice, rezistente la foc care se vor deschide obligatoriu spre exterior;	ADARCO INVEST

Nr. crt.	Specificaţii tehnice impuse prin Caietul de sarcini	Corespondenta propunerii tehnice cu specificaţiile tehnice impuse prin Caietul de sarcini/Oferta	Producător
	la 17°C, amplasate deasupra locurilor de sortare Luminozitatea nu trebuie să fie mai mică de 600 lux, pentru a nu schimba culoarea iniţială a materialului sortat	- Pardoseala din straturi suprapuse din placi aglomerate si covor PVC de mare trafic cu profile împotriva alunecării personalului de deservire; - Iluminatul in cabina de sortare 600 lux - Platformele si scările de acces si evacuare in caz de necesitate sunt conforme cu normativele europene.	
2	***Specificaţii de performanta si condiţii privind siguranţa in exploatare***		
		Nivel de zgomot: max.70 Db. Produsul va fi însoţit de certificat de calitate si Declaraţie de conformitate. Firma Adarco Invest srl este certificata: - ISO 9001/2000 - SR EN ISO 14001/2005 - SR OHSAS18001	
3	***Condiţii de garanţie si post-garanţie***		
		Garanţie: 5 ani de la data semnării PV de punere in funcţie, cu condiţia exploatării instalaţiei conform Manualului de utilizare si a respectării programului de revizii	
4	***Alte condiţii cu caracter tehnic***		
		In perioada de garanţie si post garanţie se asigura service de la firma producătoare Adarco Invest cu timp de reacţie in caz de defect de **max.48 ore** de la anunţarea defectului. Se asigura lista pieselor de schimb in limba romana Se asigura manual de utilizare in limba romana Se asigura instruirea personalului de deservire si se asigura asistenta tehnica la punerea in funcţiune timp de 5 zile.	

ANTREPRENOR,
ASOCIATIA: HIDROCONSTRUCTIA-ELECTROALFA-ARGIF PROIECT

274

Formularul F5 PROIECTANT: SC ARGIF PROIECT SRL

Lucrarea: CONSTRUIREA CENTRULUI INTEGRAT DE MANAGEMENT AL DEŞEURILOR (CMID) IN STĂUCENI

Obiect: 1. STAŢIE DE SORTARE STĂUCENI

FISA TEHNICA NR. 5.12

UTILAJUL, ECHIPAMENTUL TEHNOLOGIC: B08 - BANDA CANAL ALIMENTARE PRESA DE BALOTAT 1200x12000 MM

Nr. crt.	Specificatii tehnice impuse prin Caietul de sarcini	Corespondenta propunerii tehnice cu specificatiile tehnice impuse prin Caietul de sarcini/Oferta	Producator
1	*Parametrii tehnici si functionali*		
		Banda de canal alimentare presa de balotat 1,2x12,0 m - distanta dintre axele tamburilor de actionare si respectiv intoarcere: 12.000 mm - latimea utila : 1.200 mm - inclinare: 0 grade - actionare : motoreductor SEW(Germania)= 5 kw - viteza benzii : raglabila prin variator de frecventa intre v: 0...0,2 m/sec - role de sustinere superioare si inferioare echipate cu rulmenti SKF cu protectie pe ambele parti - inaltimea peretior laterali:500 mm Banda din cauciuc cu trei insertii textile, cu racleti din cauciuc, rezistenta la uleiuri si hidrocarburi tip EP 400/3-2;0 acop. - diametrul exterior al tamburului de actionare este vulcanizat cu un strat de 12 mm cauciuc striat in scopul cresterii aderentei benzii transportoare - tamburul de intoarcere are o geometrie astfel incat covorul din cauciuc sa se autocentreze	ADARCO INVEST
2	*Specificatii de performanta si conditii privind siguranta in exploatare*		
		Banda transportoare va fi insotita de certificat de conformitate privind siguranta in exploatare emis de catre un institut agrementat la Bruxelles. Nivel de zgomot: max.70 Db. Grad de protectie IP55 Produsul va fi insotit de certificat de calitate si Declaratie de conformitate.	

248

Nr. crt.	Specificatii tehnice impuse prin Caietul de sarcini	Corespondenta propunerii tehnice cu specificatiile tehnice impuse prin Caietul de sarcini/Oferta	Producator
		Firma Adarco Invest srl este certificata: - ISO 9001/2000 - SR EN ISO 14001/2005 - SR OHSAS18001	
3	***Conditii de garantie si postgarantie***		
		Garantie :5 ani de la data semnarii PV de punere in functie, cu conditia exploatarii instalatiei conform Manualului de utilizare si a respectarii programului de revizii	
4	***Alte conditii cu caracter tehnic***		
		In perioada de garantie si post garantie se asigura service de la firma producatoare Adarco Invest cu timp de reactie in caz de defect de **max.48** ore de la anuntarea defectului. Se asigura lista pieselor de schimb in limba romana Se asigura manual de utilizare in limba romana Se asigura instruirea personalului de deservire si se asigura asistenta tehnica la punerea in functiune timp de 5 zile.	

ANTREPRENOR,
ASOCIATIA: HIDROCONSTRUCTIA-ELECTROALFA-ARGIF PROIECT

269

Formularul F5 PROIECTANT: SC ARGIF PROIECT SRL

Lucrarea: CONSTRUIREA CENTRULUI INTEGRAT DE MANAGEMENT AL DEŞEURILOR (CMID) IN STĂUCENI

Obiect: 1. STAŢIE DE SORTARE STAUCENI

FISA TEHNICA NR. 5.13

UTILAJUL, ECHIPAMENTUL TEHNOLOGIC: B09 - BANDA INCLINATA CU RACLETI 1200X13500 MM

Nr. crt.	Specificatii tehnice impuse prin Caietul de sarcini	Corespondenta propunerii tehnice cu specificatiile tehnice impuse prin Caietul de sarcini/Oferta	Producator
1	*Parametrii tehnici si functionali*		
		Banda inclinata cu racleti alimentare presa de balotat **- 1,2x13,5 m cu gat de lebada** In scopul imbunatatirii transferului deseurilor de pe banda in palnia presei s-a ales ca forma constructiva forma de „gat- de lebada." Structura metalica a benzii este realizata din profile laminate din otel si tabla cu grosimea de 5 mm, respectiv 3 mm ambutisata in scopul consolidarii intregii structuri - distanta dintre axe:13500mm - latimea benzii din cauciuc :1.200 mm - inclinare: 30 - banda este prevazuta cu racleti din cauciuc cu inaltimea de 50 mm - inaltimea peretilor laterali:700 mm - motor antrenare :5,5 kW tip SEW-Germania - viteza benzii :0,4 m/s - pe diametrul exterior al tamburului de actionare este vulcanizat un strat de 12 mm cauciuc striat in scopul cresterii aderentei benzii transportoare tamburul de intoarcere are o geometrie astfel incat covorul din cauciuc sa se autocentreze - pe patul de glisare al structurii metalice sunt prevazute role de sustinere a covorului din cauciuc cu diametrul de 89mm si cu rulmenti SKF cu dubla protectie	ADARCO INVEST

250

Nr. crt.	Specificatii tehnice impuse prin Caietul de sarcini	Corespondenta propunerii tehnice cu specificatiile tehnice impuse prin Caietul de sarcini/Oferta	Producator
		- ramura inferioara a benzii din cauciuc este sustinuta de role cu discuri din cauciuc rezistent la hidrocarburi cu diamterul de 275mm la distante intre role de cca.1500 mm. Conform normelor din comunitatea europeana rolele inferioare situate sub inaltimea de 2,5 m sunt protejate cu cosuri de protectie din plasa vopsite in galben. Comanda electronica se face de la panoul central de comanda. Banda transportoare are prevazut un sistem de stergatoare cu perii interschimbabile	
2	***Specificatii de performanta si conditii privind siguranta in exploatare***		
		Banda transportoare va fi insotita de certificat de conformitate privind siguranta in exploatare emis de catre un institut agrementat la Bruxelles. Nivel de zgomot: max.70 Db. Grad de protectie IP55 Produsul va fi insotit de certificat de calitate si Declaratie de conformitate. Firma Adarco Invest srl este certificata : - ISO 9001/2000 - SR EN ISO 14001/2005 - SR OHSAS18001	
3	***Conditii de garantie si postgarantie***		
		Garantie :5 ani de la data semnarii PV de punere in functie, cu conditia exploatarii instalatiei conform Manualului de utilizare si a respectarii programului de revizii	
4	***Alte conditii cu caracter tehnic***		
		In perioada de garantie si post garantie se asigura service de la firma producatoare Adarco Invest cu timp de reactie in caz de defect de **max.48 ore** de la anuntarea defectului. Se asigura lista pieselor de schimb in limba romana Se asigura manual de utilizare in limba romana	

Nr. crt.	Specificatii tehnice impuse prin Caietul de sarcini	Corespondenta propunerii tehnice cu specificatiile tehnice impuse prin Caietul de sarcini/Oferta	Producator
		Se asigura instruirea personalului de deservire si se asigura asistenta tehnica la punerea in functiune timp de 5 zile.	

ANTREPRENOR,
ASOCIATIA: HIDROCONSTRUCTIA-ELECTROALFA-ARGIF PROIECT

Formularul F5 PROIECTANT: SC ARGIF PROIECT SRL

Lucrarea: CONSTRUIREA CENTRULUI INTEGRAT DE MANAGEMENT AL DEŞEURILOR (CMID) IN STĂUCENI

Obiect: 1. STAŢIE DE SORTARE STAUCENI

FISA TEHNICA NR. 5.14

UTILAJUL, ECHIPAMENTUL TEHNOLOGIC: PRESA DE BALOTARE CU LEGARE AUTOMATA SI PERFORATOR PET INTEGRAT

Nr. crt.	Specificatii tehnice impuse prin Caietul de sarcini	Corespondenta propunerii tehnice cu specificatiile tehnice impuse prin Caietul de sarcini/Oferta	Producator
1	***Parametrii tehnici si functionali***		
	reduce volumul şi transformă materialele în baloţi standard (800* 800* 1,200 mm sau mai mici) Presă de balotare hidraulică orizontală de 50 tone Încărcare directă prin banda transportoare amplasată sub podea; surplusul se colectează într-un depozit intermediar Pentru balotarea PET-urilor, un perforator de recipienţi amplasat la vârful presei pregăteşte materialul pentru balotare baloţi: • greutate balot hârtie: ~385 kg • greutate balot plastic: ~120 kg baloţii se strâng cu bandă de plastic sau fire de oţel, în funcţie de cerinţa reciclatorului	Presa cu legare automata a balotilor pe 4 randuri este produsa de firma germana -Kampwerth. Forta de presare: 50 tof Forta specifica de presare: 952 kN/mp - deschiderea palniei de alimentare: 700x1200mm - productivitatea pentru deseuri : - greutatea specifica de 60kg/mc:72mc/h=4,32to/h - greutatea specifica de 100kg/mc:63mc/h=6,3to/h - numar de legaturi:4 - greutatea balotului:400-500 kg - greutatea presei:7500 kg - puterea motorului :22 kw - sursa de alimentare:380V/50Hz Dotari standard: - reglare automata a canalaului - sistem de retentie pentru folie - bariera luminoasa pentru supravegherea buncarului de alimentare - sistem de răcire a uleiului - sistem de încălzire a uleiului la temperaturi scăzute - Computer cu display pentru afişarea parametrilor principali de funcţionare si a defectelor - selector de programe:carton/plastic,PET	KAMPWERTH Germania

253

Nr. crt.	Specificatii tehnice impuse prin Caietul de sarcini	Corespondenta propunerii tehnice cu specificatiile tehnice impuse prin Caietul de sarcini/Oferta	Producator
		Perforatorul de PET : - dimensiuni de gabarit (L,l,h): 1082x900x492mm - gura de umplere: 637x520 mm - nr. de rotatii ale cutitelor:130 rot/min - actionare : motoreductor SEW 3kW - productivitate : aprox. 35.000 PET/h	
2	***Specificatii de performanta si conditii privind siguranta in exploatare***		
		Nivel de zgomot: max. 80 Db. Grad de protectie IP55 Produsul va fi insotit de certificat de calitate si Declaratie de conformitate. Firma Adarco Invest srl este certificata : - ISO 9001/2000 - SR EN ISO 14001/2005 - SR OHSAS18001	
3	***Conditii de garantie si postgarantie***		
		Garantie :5 ani de la data semnarii PV de punere in functie, cu conditia exploatarii instalatiei conform Manualului de utilizare si a respectarii programului de revizii	
4	***Alte conditii cu caracter tehnic***		
		In perioada de garantie si post garantie se asigura service de la firma furnizoare Adarco Invest cu timp de reactie in caz de defect de **max.48 ore** de la anuntarea defectului. Se asigura lista pieselor de schimb in limba romana Se asigura manual de utilizare in limba romana Se asigura instruirea personalului de deservire si se asigura asistenta tehnica la punerea in functiune timp de 5 zile.	

ANTREPRENOR,
ASOCIATIA: HIDROCONSTRUCTIA-ELECTROALFA-ARGIF PROIECT

254

Formularul F5 PROIECTANT: SC ARGIF PROIECT SRL

Lucrarea: CONSTRUIREA CENTRULUI INTEGRAT DE MANAGEMENT AL DEŞEURILOR (CMID) IN STĂUCENI

Obiect: 1. STAŢIE DE SORTARE STĂUCENI

FISA TEHNICA NR. 5.15

UTILAJUL, ECHIPAMENTUL TEHNOLOGIC: SISTEM DE URMĂRIRE SCADA

Nr. crt	Specificaţii tehnice impuse prin Caietul de sarcini	Corespondenta propunerii tehnice cu specificaţiile tehnice impuse prin Caietul de sarcini/Oferta	Producător
1	***Parametrii tehnici si funcţionali***		
		Instalaţia electronica de comanda produsa de către firma Heuser Germania, specializata in domeniul reciclării deşeurilor, este conceputa ca un tot unitar care supraveghează totalitatea parametrilor funcţionali având posibilitatea de intervenţie si modificarea valorilor in funcţie de natura deşeurilor de pe flux. Tabloul general de comanda dispune de un display pe care sunt afişaţi parametrii principali. Modificarea valorilor parametrilor se face de pe acest display. Tabloul de comanda are posibilitatea funcţionarii instalaţiei in regim automat sau in regim manual. Supravegherea tuturor benzilor transportoare si a celorlalte componente se face de la acest tablou central după o schema logica prestabilita si memorata de către softul instalaţiei. - Măsurarea parametrilor de lucru (tensiunea de reţea, tensiunea de pe înfăşurarea motorului, curenţi, viteza) a motoarelor benzilor transportoare, care intră in componenta staţiei de sortare - Înregistrarea istoricului parametrilor, semnalizări depăşiri valori - Comunicare prin intermediul unei reţele de tip industrial Tabloul central de comanda supraveghează inclusiv funcţionarea presei de balotat automata. In caz de avarie din orice punct al instalaţiei unde se afla montat un dispozitiv de oprire de avarie se va opri întreaga instalaţie.	HEUSER Germania

255

Nr. crt	Specificaţii tehnice impuse prin Caietul de sarcini	Corespondenta propunerii tehnice cu specificaţiile tehnice impuse prin Caietul de sarcini/Oferta	Producător
		Nu se opreşte întreaga instalaţie in cazul opririi benzii de sortare STOP&GO.	
2	***Specificaţii de performanta si condiţii privind siguranţa in exploatare***		
		Produsul va fi însoţit de certificat de calitate si Declaraţie de conformitate. Firma HEUSER este certificata : - ISO 9001/2000 - SR EN ISO 14001/2005 - SR OHSAS18001	
3	***Condiţii de garanţie si post-garanţie***		
		Garanţie :5 ani de la data semnării PV de punere in funcţie, cu condiţia exploatării instalaţiei conform Manualului de utilizare si a respectării programului de revizii	
4	***Alte condiţii cu caracter tehnic***		
		In perioada de garanţie si post garanţie se asigura service de la firma furnizoare Adarco Invest cu timp de reacţie in caz de defect de **max.48 ore** de la anunţarea defectului. Se asigura lista pieselor de schimb in limba romana Se asigura manual de utilizare in limba romana Se asigura instruirea personalului de deservire si se asigura asistenta tehnica la punerea in funcţiune timp de 5 zile.	

ANTREPRENOR,
ASOCIATIA: HIDROCONSTRUCTIA-ELECTROALFA-ARGIF PROIECT

Formularul F5 PROIECTANT: SC ARGIF PROIECT SRL

Lucrarea: CONSTRUIREA CENTRULUI INTEGRAT DE MANAGEMENT AL DEŞEURILOR (CMID) IN STĂUCENI

Obiect: 1. STAŢIE DE SORTARE STĂUCENI

FISA TEHNICA NR. 5.16

UTILAJUL, ECHIPAMENTUL TEHNOLOGIC: SISTEM DE CONTROL AL AERULUI

Nr. crt.	Specificatii tehnice impuse prin Caietul de sarcini	Corespondenta propunerii tehnice cu specificatiile tehnice impuse prin Caietul de sarcini/Oferta	Producator
1	***Parametrii tehnici si functionali***		
		Ventilator: Debit Maxim: 17.000 mc/h; Putere: 18.5 kW; Masa: 286 kg	Casals Spania
		Tubulatura metalica rectangulara din tabla de otel galvanizata (interior+exterior)	
		Grile metalice pentru aspiratie, cu registre individuale de reglaj: Dimensiuni: 1500x250 mm	Brofer Italia
		Perechi de grile antiprecipitatie/antiinsecta (grile de transfer) pentru montaj exterior si grile gravitationale la interior: Dimensiuni 1000x1000mm	Brofer Italia
		Baterie de 9 filtre industriale cu saci	
		Tablou complet de automatizare. Asigura pornirea stea-triunghi a ventilatorului	HVAC&R
2	***Specificatii de performanta si conditii privind siguranta in exploatare***		
		Grad de protectie IP55 Produsul va fi insotit de certificat de calitate si Declaratie de conformitate. Firmele producatoare S.C. HVAC&R srl , CASALS si BROFER sunt certificate: ISO9001/2008	
3	***Condiţii de garanţie si post-garanţie***		
	Termen de garantie pentru montaj, echipamente si materiale	Este de 5 ani. Garantia se acorda numai in conditiile executarii de catre operator, in aceasta perioada, a mentenantei preventive periodice prevazute in cartea tehnica a instalatiei (in regie proprie cu personal calificat si autorizat, sau pe baza de contract cu HVAC&R CONSULTING, sau pe baza de contract cu o alta firma autorizata, din zona)	
4	***Alte condiţii cu caracter tehnic***		
		In perioada de garanţie se asigura service de la firma furnizoare HVAC&R cu timp de reacţie in caz de defect de **max.48 ore** de la anunţarea defectului. Se asigura lista pieselor de schimb si Manual de utilizare in limba romana Se asigura instruirea personalului de deservire si se asigura asistenta tehnica la punerea in funcţiune timp de 5 zile.	

ANTREPRENOR,

ASOCIATIA: HIDROCONSTRUCTIA-ELECTROALFA-ARGIF PROIECT

257

Formularul F5 PROIECTANT: SC ARGIF PROIECT SRL

Lucrarea: CONSTRUIREA CENTRULUI INTEGRAT DE MANAGEMENT AL DEŞEURILOR (CMID) IN STĂUCENI

Obiect: 1. STAŢIE DE SORTARE STĂUCENI

FISA TEHNICA NR. 5.17

UTILAJUL, ECHIPAMENTUL TEHNOLOGIC: SISTEM DE DETECTIE SI SEMNALIZARE INCENDII

Nr. crt.	Specificatii tehnice impuse prin Caietul de sarcini	Corespondenta propunerii tehnice cu specificatiile tehnice impuse prin Caietul de sarcini/Oferta	Producator
1	*Parametrii tehnici si functionali*		
		Centrala de detectie si avertizare incendii Posibilitate de extindere până la 2 de bucle; Lungime maximă a buclei: 1500m; Până la 127 elemente pe buclă; Ieşire RS232/TTY; Se pot lega în reţea până la 31 centrale de avertizare la incendiu; Posibilitate de diagnoză de la distanţă prin intermediul unui computer; Display alfanumeric LCD 8 x 40 caractere; Memorie pentru 200 evenimente; Monitorizeaza in permanenta starea fiecarui senzor de fum si bariera Monitorizează circuitul de alimentare de back-up (acumulatori).	KENTEC UK
		Bariera de fum in infrarosu adresabila In lateral acopera o zona de 7,5 metri in ambele directii. Barierele de fum sunt alimentate pe bucla si incorporeaza un izolator bidirectional in caz de scurtcircuit . In conditii normale de functionare puterea semnalului primit este aproximativ aceeasi cu puterea semnalului emis. Cand fumul este prezent pe raza semnalului emis semnalul inregistrat de catre receptor e redus in functie de densitatea fumului.	APOLLO UK

Nr. crt.	Specificatii tehnice impuse prin Caietul de sarcini	Corespondenta propunerii tehnice cu specificatiile tehnice impuse prin Caietul de sarcini/Oferta	Producator
		In cazul in care fumul acopera semnalul transmis de catre emitator avand un nivel preselectat minim pe o perioada intre 8 si 10 secunde un semnal de incendiu este generat. Nivelul de detectie poate fi setat la 25 % , 35 % sau 50 % in functie de locatie.	
		Interfata adresabila desfumare Interfata adresabila de tip 3 INPUT/OUTPUT "3 intrari / 3 iesiri" tensiune alimentare: 17-28Vcc Unitatea de control , dotata cu baterii , permite controlul deschiderii sau inchiderii trapelor prin intermediul actuatoarelor de 24 V c.c. Alimentarea 230 V c.a. Tensiunea de iesire : 24 V c.c. cu schimbarea polaritatii Curent nominal : 4A Modulul de expansiune, prevazut cu baterii auxiliare este controlat direct de unitatea de comanda permite marirea numarului de actuatoare pâna la 20 A	APOLLO UK
		Detector optic de fum detectie de fum optica cu 2 leduri indicare alarma LED; unghiul de vizibilitate de 360°; timpul de resetare mai putin de 1 sec; temperature utilizare -10…+50 °C; umiditate relative 0…95%; curenti de aer, neafectat; indicatorul de alarma emite lumina de culoare rosie	APOLLO UK
		Declansator manual de alarmare Caracteristici tehnice: tensiune operare: 8 42 Vcc; tensiunea implicită de lucru: 19Vcc	APOLLO UK

259

Nr. crt.	Specificatii tehnice impuse prin Caietul de sarcini	Corespondenta propunerii tehnice cu specificatiile tehnice impuse prin Caietul de sarcini/Oferta	Producator
		consum de curent în stand-by: 0,000045A la 19Vcc; curent consumat în alarmă: 0,027A în pulsuri; indicator de alarmă: LED roşu temperatură funcţionare: -20 – 70 oC; grad protecţie: IP44; dimensiuni: 133 x 133 x 36 mm; greutate: 236 g; În conformitate cu EN 54-11, tipul B	
		Sirena alarmare incendiu conventional de exterior Este de tip conventionala. Carcasa din policarbonat, dublata de carcasa metalica pentru a fi protejata de intemperii si impotrica sabotajelor. Protejata la taierea firelor si la deschiderea carcasei din tamper Timp de alarmare ajustabil Sursa de alimentare: 12Vcc Presiune acustica: 120dB la 3m Acumulator: 7 Ah Curentul de stand-by: 60 mA Curentul de alarma: 1,4A Dimensiuni: 208x252x98 mm Masa: 2.3kg Nivel de protectie: IP 34	KAC HOUSE
		Acumulator 12V/7Ah Capacitatea maximă a acumulatorilor 12Vcc/7Ah Plăcile pozitive şi negative sunt făcute din aliaje de Ca-Pb în care e introdusă o masă activă specială care are în componenţa sa oxid de plumb şi alte ingrediente.	BIG BAT

260

Nr. crt.	Specificatii tehnice impuse prin Caietul de sarcini	Corespondenta propunerii tehnice cu specificatiile tehnice impuse prin Caietul de sarcini/Oferta	Producator
		Separatorii sunt compuşi din împâslitură din sticlă absorbantă, care permite durabilitate crescută, termostabilitate mărită şi o conductibilitate excelentă. Temperatura de operare: -15°C până la +55°C. Temperatura de păstrare: sub 20°C, interval 18 luni; 20°C până la 30°C, interval 12 luni; 30°C până la 40°C, interval 6 luni. Tensiune = 12 V. Capacitate = 7 Ah.	
2	***Specificatii de performanta si conditii privind siguranta in exploatare***		
		Produsul va fi insotit de certificat de calitate si Declaratie de conformitate. Firma DASITRADE SRL este certificata: - Licenta IGSU Proiectare 1407/2009 - Licenta IGSU Executie 1406/2009	
3	***Conditii de garantie si postgarantie***		
		Garantie: 24 luni de la data semnarii PV de punere in functie, cu conditia exploatarii instalatiei conform manualului de utilizare si a respectarii programului de revizii conform normativului I18	
4	***Alte conditii cu caracter tehnic***		
		In perioada de garantie si post garantie se asigura service de la firma furnizoare DASITRADE cu timp de reactie in caz de defect de **max.48 ore** de la anuntarea defectului. Se asigura lista pieselor de schimb in limba romana Se asigura manual de utilizare in limba romana Se asigura instruirea personalului de deservire si se asigura asistenta tehnica la punerea in functiune timp de 5 zile.	

ANTREPRENOR,
ASOCIATIA: HIDROCONSTRUCTIA-ELECTROALFA-ARGIF PROIECT

Formularul F5 PROIECTANT: SC ARGIF PROIECT SRL

Lucrarea: CONSTRUIREA CENTRULUI INTEGRAT DE MANAGEMENT AL DEŞEURILOR (CMID) IN STĂUCENI

Obiect: 1. STAŢIE DE SORTARE STAUCENI

FISA TEHNICA NR. 5.18

UTILAJUL, ECHIPAMENTUL TEHNOLOGIC: INCARCATOR FRONTAL

Nr. crt.	Specificatii tehnice impuse prin Caietul de sarcini	Corespondenta propunerii tehnice cu specificatiile tehnice impuse prin Caietul de sarcini/Oferta	Producator
1	***Parametrii tehnici si functionali***		
	Motor pe benzină: filtru minim EURO 4	Motor CUMMINS QSB4.5 (diesel în 4 timpi, turboalimentat, cu turbina răcita cu aer, injecţie directa, controlat electronic) putere 125 CP; Norma de poluare TIER IIIB (echivalent EURO 4) conform Directivei Europene 2004/26/EC	HYUNDAI
	Roţi cu profil special pentru utilizare în şantiere de construcţii	Roti speciale pentru conditii de santier – 4x17.5-25 12PR L3	
		Transmisie "Power Shift" complet automata, tip arbore intermediar cu comutare lina a intervalului si direcţiei. Convertizor de cuplu adecvat către motor si transmisie pentru maximizarea capacitaţii de lucru.	
	Aer condiţionat în cabina conducătorului auto	Viteza maxima de deplasare fata (37.2 km/h), spate (23.4 km/h); Frâna de picior acţionata hidraulic (frânele cu disc umed acţionează asupra celor 4 roti printr-un sistem independent pe fiecare axa). Când presiunea uleiului de frâna scade operatorul este avertizat prin intermediul unui indicator luminos si este aplicata automat frâna de siguranţa; Sistemul de direcţie este cu servodirectie integral hidraulica (şasiu articulat central, sistem ce detectează sarcini si compensează presiunea, coloana de direcţie telescopica si cu inclinare variabila) Configuraţie tehnica standard - Putere motor: 125 CP - Greutate operaţionala maxima: 10.200 kg - Capacitate cupa standard: 2,40 mc - Pneuri: 4x17.5-25 12PR L3	

282

Nr. crt.	Specificatii tehnice impuse prin Caietul de sarcini	Corespondenta propunerii tehnice cu specificatiile tehnice impuse prin Caietul de sarcini/Oferta	Producator
		- Direcţie auxiliara de siguranţa - A III-lea circuit hidraulic - Diferenţial cu alunecare limitata pe fata - Sistem de comutare a direcţiei de mers pe joystick-ul de acţionare al cupei - Oglinzi exterioare încălzite - Ventilator cu direcţie reversibila - Aer condiţionat in cabina operatorului - Camera video spate Dimensiuni de gabarit HL730-9 - Lăţime: 2.450 mm - Lungime: 6.950 mm - Înălţime:3.170 mm Diagrama de lucru HL730-9 - Înălţime maxima de descărcare: 3.640 mm - Raza minima de virare: 4.700 mm Productivitate orara: aprox. 116 mc/ora ▪ Cliclu de lucru: : 0.70 min ▪ Nr. Cicluri pe ora: 60/0.70=85 cicluri/ora ▪ Capacitate cupa: 2.40 mc ▪ Productivitate teoretica: 85 x 2.40 = 204 mc/ora Coeficienti de corelatie a productivitatii: 0.57 • Programul de lucru si organizare santier 50 min/ora => 0.83 • Disponibilitatea masinii => 0.90 • Calificarea operatorului => 0.85 • Factorul de umplere al cupei => 0.90 ▪ Productivitate practica: 204 x 0.57 = 116 mc/ora	
2	***Specificatii de performanta si conditii privind siguranta in exploatare***		
		• Siguranţa in exploatare conform normativelor in vigoare	

263

Nr. crt.	Specificatii tehnice impuse prin Caietul de sarcini	Corespondenta propunerii tehnice cu specificatiile tehnice impuse prin Caietul de sarcini/Oferta	Producator
3	***Conditii de garantie si postgarantie***		
		Garanţie: 24 luni sau 3000 ore de funcţionare, cu condiţia exploatării utilajului conform Manualului de utilizare	
4	***Alte conditii cu caracter tehnic***		
		• Se asigură lista pieselor de schimb inclusa in pretul utilajelor • Se asigură manual de utilizare in limba romana. • Se asigură instruirea personalului de deservire, la locul de utilizare a echipamentului	

ANTREPRENOR,

ASOCIATIA: HIDROCONSTRUCTIA-ELECTROALFA-ARGIF PROIECT

Formularul F5 PROIECTANT: SC ARGIF PROIECT SRL

Lucrarea: CONSTRUIREA CENTRULUI INTEGRAT DE MANAGEMENT AL DEŞEURILOR (CMID) IN STĂUCENI

Obiect: 1. STAŢIE DE SORTARE STAUCENI

FISA TEHNICA NR. 5.19

UTILAJUL, ECHIPAMENTUL TEHNOLOGIC: ELECTROSTIVUITOR

Nr. crt.	Specificatii tehnice impuse prin Caietul de sarcini	Corespondenta propunerii tehnice cu specificatiile tehnice impuse prin Caietul de sarcini/Oferta	Producator
1	*Parametrii tehnici si functionali*		
	Acţionare electrică, Aer condiţionat în cabina conducătorului auto	Sarcina de ridicare: 1600 kg Centrul de greutate: 500 mm Capacitatea reziduala la inaltimea maxima de ridicare: 1500 kg Tip catarg: duplex Inaltimea maxima de ridicare: 3300 mm Inaltimea cu catargul coborat: 2120 mm inaltimea libera de ridicare: 135 mm Dimensiuni furci: 1050 mm Anvelope: superelastice Dimensiuni anvelope fata: 18 x 7-8 Dimensiuni anvelope spate: 16 x 6-8 Lungime totala utilaj: 3081 mm Latime totala utilaj: 1100 mm Greutate totala utilaj: 3009 kg Unghiul de inclinare al catargului: 5/7deg Raza de giratie: 1685 mm Latimea culoarului de lucru pentru paleti 800x1200mm: 3190 mm Dotari: Sistem de translatie laterala a furcilor	HYUNDAI

Nr. crt.	Specificatii tehnice impuse prin Caietul de sarcini	Corespondenta propunerii tehnice cu specificatiile tehnice impuse prin Caietul de sarcini/Oferta	Producator
		Sistem de iluminare Sistem de semnalizare Sistem acustic pentru mersul inapoi Oglinzi retrovizoare Scaun cu centura de siguranta 4 linii hidraulice + 4 valve AcumulatorTractiune 48V 525Ah Redresor 48V 80A Sistem de prindere baloti(cu clampe) Cabina inchisa cu aer conditionat	
2	***Specificatii de performanta si conditii privind siguranta in exploatare***		
		• Siguranța in exploatare conform normativelor in vigoare	
3	***Conditii de garantie si postgarantie***		
		Garantie: 24 luni, cu conditia exploatarii utilajului conform Manualului de utilizare	
4	***Alte conditii cu caracter tehnic***		
		• Se asigură lista pieselor de schimb inclusa in pretul utilajelor • Se asigură manual de utilizare in limba romana. • Se asigură instruirea personalului de deservire, la locul de utilizare a echipamentului	

ANTREPRENOR,
ASOCIATIA: HIDROCONSTRUCTIA-ELECTROALFA-ARGIF PROIECT

ANEXA NR. 4.4

CAPITOLUL 10. SPECIFICAŢII TEHNICE ECHIPAMENTE CU MONTAJ

CENTRALIZATOR ECHIPAMENTE COMPONENTE ALE STAŢIEI DE EPURARE CMID STĂUCENI

Reper		Descriere articol	UM	Cantităţi
1.	FT5.1	POMPE ADMISIE	buc	4
2.	FT5.2	SENZOR SUSPENSII SOLIDE	buc	1
3.	FT5.3	TREAPTA BIOLOGICA SBR	buc	32
4.	FT5.4	POMPE - TRANSPORT CĂTRE BAZINUL DE PRECIPITARE	buc	2
5.	FT5.5	TREAPTA NF	buc	1
6.	FT5.6	TREAPTA DE PRECIPITARE	buc	1
7.	FT5.7	POMPE SUBMERSIBILE BAZINUL CONCENTRATOR NĂMOL	buc	2
8.	FT5.8	POMPE SUBMERSIBILE BAZIN EVACUARE	buc	3
9.	FT5.9	POMPE SUBMERSIBILE BASE PATURI DE NĂMOL	buc	2

Proiectant de specialitate

WATER AND LEACHATE SOLUTIONS & ROTREAT

Formularul F5 PROIECTANT: WATER AND LEACHATE SOLUTIONS & ROTREAT

Lucrarea: CONSTRUIREA CENTRULUI INTEGRAT DE MANAGEMENT AL DEŞEURILOR (CMID) IN STĂUCENI

Obiect: 1. STAŢIE DE EPURARE STĂUCENI

FISA TEHNICA NR. 5.1

Utilajul, Echipamentul tehnologic: POMPE ADMISIE

(2 buc in Staţia de pompe de admisie si 2 buc in căminul SW17)

Nr. crt.	Specificaţii tehnice impuse prin Caietul de sarcini	Corespondenta propunerii tehnice cu specificaţiile tehnice impuse prin Caietul de sarcini/Oferta	Producător
1	***Parametrii tehnici si funcţionali*** **Pompe submersibile (2 buc)** - pct.2. pg 5 din CS Q = 5 mc/h viteza controlata funcţie de nivelul apei in rezervor	**Pompe submersibile (4 buc.)** Model : G206T6V1-D30AA0 Q = 5 mc/h la 5,5 m col apa Motor: 0,5 kw, 3ph 400V-50Hz Diametru aspiraţie : 30 mm Diametru refulare : 1" 1/4 mm Protecţie IP 68 Densitate maxima a lichidului : 1,2 kg.dm^3 Viteza de rotaţie : 2850 rpm	FAGGIOLATI PUMPS s.p.A.
2	***Specificaţii de performanta si condiţii privind siguranţa in exploatare***		
		Pompele vor fi însoţite de: - Certificat de conformitate privind siguranţa in exploatare emis de către o instituţie agrementata - CE-declaraţie de conformitate Producătorul este certificat: - ISO 9001/2000 - SR EN ISO 14001/2005	
4	***Condiţii de garanţie si post-garanţie***		
		5 ani de garanţie, exceptând piesele prinse in lista pieselor de schimb si a consumabilelor, in condiţiile respectării manualului de exploatare si de mentenata.	
5	***Alte condiţii cu caracter tehnic***		
		Se asigura lista pieselor de schimb in limba romana Se asigura manual de utilizare in limba romana Se asigura instruirea personalului de deservire si se asigura asistenta tehnica la punerea in functiune timp de 5 zile.	

ANTREPRENOR,
ASOCIAŢIA: HIDROCONSTRUCTIA-ELECTROALFA-ARGIF PROIECT

Formularul F5 PROIECTANT: WATER AND LEACHATE SOLUTIONS & ROTREAT
Lucrarea: CONSTRUIREA CENTRULUI INTEGRAT DE MANAGEMENT AL DEŞEURILOR (CMID) IN STĂUCENI
Obiect: 1. STAŢIE DE EPURARE STĂUCENI

FISA TEHNICA NR. 5.2

Utilajul, Echipamentul tehnologic: SENZOR OPTIC ViSolid® 700 IQ

(Senzor suspensii solide in Staţia de pompe de admisie)

Nr. crt.	Specificaţii tehnice impuse prin Caietul de sarcini	Corespondenta propunerii tehnice cu specificaţiile tehnice impuse prin Caietul de sarcini/Oferta	Producător
1	***Parametrii tehnici si funcţionali***		

Parametru	g/L SiO_2;% SiO_2	g/L TSS; % TSS
Domeniul de masura	0.01.....300 g/L SiO_2 0.001...30% SiO_2	0.003...1000g/L TSS 0.0003...100% TSS
Aplicatii	Matricea 1 : bazine de aerare ale statiilor de epurare, chiar si cu peste 3 g/L TSS ; namol recirculat Matricea 2 : namol fermentat	
Calibrare	Caracteristicile tipice ale namolului sunt stocate: matricea 1, 2 Calibrarea de catre utilizator: este posibila ajustarea cu factor de corectie, calibrarea intr-unul sau mai multe puncte	
Coeficientul de variatie a procesului	< 2% pentru matricea 1 < 4% pentru matricea 2	
Rezolutie	Automata, in functie de domeniul de masura 0.01....1 g/L	
Sistemul de curatare	Sistem de curatare prin ultrasunete	
Autoverificare	Detectarea contaminarii lupei optice, nefunctionarea sistemului de curatare cu ultrasunete	
Conditii de operare	Temperatura de operare: 0...60°C Temperatura de depozitare -5...+65°C	
Componente mecanice	Fereastra de masurare: Safir Corpul senzorului: otel inoxidabil V4A 1.4571 Clasa de protectie: IP 68	
Rezistenta la presiune	Maxim 10 bari (incluzand si cablu de conectare la senzor)	
Puterea de consum	1.5 W	
Dimensiuni	365x40mm(lung. si diam)	
Greutate	990g, fara cablu de conectare	

Nr. crt.	Specificaţii tehnice impuse prin Caietul de sarcini	Corespondenta propunerii tehnice cu specificaţiile tehnice impuse prin Caietul de sarcini/Oferta	Producător
2	***Specificaţii de performanta si condiţii privind siguranţa in exploatare***		
		Senzorul va fi însoţit de: - Certificat de conformitate privind siguranţa in exploatare emis de către o instituţie agrementata - CE-declaraţie de conformitate Producătorul este certificat: - ISO 9001/2000 - SR EN ISO 14001/2005	
4	***Condiţii de garanţie si post-garanţie***		
		5 ani de garanţie, in condiţiile respectării manualului de exploatare si de mentenata.	
5	***Alte condiţii cu caracter tehnic***		
		Se asigura lista pieselor de schimb in limba romana Se asigura manual de utilizare in limba romana Se asigura instruirea personalului de deservire si se asigura asistenta tehnica la punerea in funcţiune timp de 5 zile.	

ANTREPRENOR,

ASOCIAŢIA: HIDROCONSTRUCTIA-ELECTROALFA-ARGIF PROIECT

Formularul F5 PROIECTANT: WATER AND LEACHATE SOLUTIONS & ROTREAT
Lucrarea: CONSTRUIREA CENTRULUI INTEGRAT DE MANAGEMENT AL DEŞEURILOR (CMID) IN STĂUCENI
Obiect: 1. STAŢIE DE EPURARE STĂUCENI

FISA TEHNICA NR. 5.3

Utilajul, Echipamentul tehnologic: TREAPTA BIOLOGICA SBR

Nr. crt.	Specificaţii tehnice impuse prin Caietul de sarcini	Corespondenta propunerii tehnice cu specificaţiile tehnice impuse prin Caietul de sarcini/Oferta	Producător
1	***Parametrii tehnici si funcţionali*** **Aeratoare cu membrana si Tuburi de aerare** - pct.3 pg. 6 din CS *Tuburi de aerare:* - Material: EPDM - Admisie: 12 mc/mxh *Agitatoare orizontale sau verticale - dispozitive de circulaţie* - alimentare specializata de cel puţin 3-5 W/mc de levigat *Suflante ROT - asigura ventilarea (+1buc de rezerva)* - complet automate	**Difuzori tub cu membrana - 32 buc.** Material membrana EPDM Lungime difuzor: 1m, lungime linie (tronson) 2 m Debit de aer caracteristic : 0 – 26 m3/h per m (debit de proiectare 16 m^3/h) Suprafaţa activa : 0,22 m2 **Mixere orizontale - 2 buc.** Capacitate 0,095 m^3/s Inclinaţie pale: 15 ° Putere maxima P1: 0,75kW P2 : 0,84 kW Diametru elice : 300mm Viteza rotaţie : 710 rpm **Turbosuflante (2A+1R) - 3 buc.** **Model: 30D280C-0800K** Q=383 mc/h la 300 mbari, 5,5 kW, 400 V Nivel zgomot 67 dB funcţionare automata, funcţie de nivelul OD **Debitmetru electromagnetic - 1 buc.** **Debitmetru Electromagnetic BadgerMeter Type II** Parametrii tehnici si funcţionali: - Debitmetru electromagnetic pentru apa. Materiale: corp – otel, cadran – mase plastice - Montaj orizontal pe conducta, cu flanşe. - Temperatura maxima a lichidului 0 - 80° - Diametru nominal : DN63 - Presiune maxima : 10 bar - Grad de protecţie : IP 65 - Precizie +/- 0,25 % - Nivel zgomot lângă suflanta - 70 dB **Pompe evacuare nămol in exces - 2 buc.**	SSI FAGGIOLATI In-ECO Badger Meter Europa GmbH FAGGIOLATI

Nr. crt.	Specificaţii tehnice impuse prin Caietul de sarcini	Corespondenta propunerii tehnice cu specificaţiile tehnice impuse prin Caietul de sarcini/Oferta	Producător
		Model : G206T6V1-D30AA0 Q = 5 mc/h la 5,5 m col apa Motor: 0,5 kw, 3ph 400V-50Hz Diametru aspiraţie : 30 mm Diametru refulare : 1" 1/4 mm Protecţie IP 68 Densitate maxima a lichidului : 1,2 kg.dm^3 Viteza de rotaţie : 2850 rpm	Italia
		Pompe evacuare supernatant - 2 buc. Model : G206T6V1-D30AA0 Q = 5 mc/h la 5,5 m col apa Motor: 0,5 kw, 3ph 400V-50Hz Diametru aspiraţie : 30 mm Diametru refulare : 1" 1/4 mm Protecţie IP 68 Densitate maxima a lichidului : 1,2 kg.dm^3 Viteza de rotaţie : 2850 rpm	FAGGIOLATI Italia
		Instalaţie de dozaj melasa Număr unităţi ..... 1 Tip .....automata Model ..... **PAP 1500** **Rezervor:** Capacitate, ... 1.500 litri Material ..... PRFV **Unitate dispersie:** Material..... PVC. **Hopper pentru coagulant praf:** Material..... SS Surub elicoidal..... SS Putere, Kw ..... 0,122 **Mixer:** Cantitate ..... 1 Putere, Kw 0,75	Toro, Spania
		Pompe submersibile transfer pana la bazinul de evacuare - 1 buc. Model : G206T6V1-D30AA0 Q = 5 mc/h la 5,5 m col apa Motor: 0,5 kw, 3ph 400V-50Hz Diametru aspiratie : 30 mm Diametru refulare : 1" 1/4 mm Protectie IP 68 Densitate maxima a lichidului : 1,2 kg.dm3 Viteza de rotatie : 2850 rpm	FAGGIOLATI PUMPS s.p.A

272

Nr. crt.	Specificaţii tehnice impuse prin Caietul de sarcini	Corespondenta propunerii tehnice cu specificaţiile tehnice impuse prin Caietul de sarcini/Oferta	Producător
2	***Specificaţii de performanta si condiţii privind siguranţa in exploatare***		
		Produsul va fi însoţite de: - Certificat de conformitate privind siguranţa in exploatare emis de către o instituţie agrementata - CE-declaraţie de conformitate Producătorul este certificat: - ISO 9001/2000 - SR EN ISO 14001/2005	
4	***Condiţii de garanţie si post-garanţie***		
		5 ani de garanţie, exceptând piesele prinse in lista pieselor de schimb si a consumabilelor, in condiţiile respectării manualului de exploatare si de mentenata.	
5	***Alte condiţii cu caracter tehnic***		
		Se asigura lista pieselor de schimb in limba romana Se asigura manual de utilizare in limba romana Se asigura instruirea personalului de deservire si se asigura asistenta tehnica la punerea in funcţiune timp de 5 zile.	

ANTREPRENOR,

ASOCIAŢIA: HIDROCONSTRUCTIA-ELECTROALFA-ARGIF PROIECT

Formularul F5 PROIECTANT: WATER AND LEACHATE SOLUTIONS & ROTREAT

Lucrarea: CONSTRUIREA CENTRULUI INTEGRAT DE MANAGEMENT AL DEŞEURILOR (CMID) IN STĂUCENI

Obiect: 1. STAŢIE DE EPURARE STĂUCENI

FISA TEHNICA NR. 5.4

Utilajul, Echipamentul tehnologic: POMPE - TRANSPORT DIN STATIA DE POMPARE INTERMEDIARA CĂTRE BAZINUL DE PRECIPITARE SAU NF

Nr. crt.	Specificaţii tehnice impuse prin Caietul de sarcini	Corespondenta propunerii tehnice cu specificaţiile tehnice impuse prin Caietul de sarcini/Oferta	Producător
1. Parametrii tehnici si funcţionali			
	Pompe - 2 buc	**Pompe submersibile (2 buc.)** Model : G206T6V1-D30AA0 Q = 5 mc/h la 5,5 m col apa Motor: 0,5 kw, 3ph 400V-50Hz Diametru aspiraţie : 30 mm Diametru refulare : 1" 1/4 mm Protecţie IP 68 Densitate maxima a lichidului : 1,2 kg.dm^3 Viteza de rotaţie : 2850 rpm	FAGGIOLATI PUMPS s.p.A.
2	***Specificaţii de performanta si condiţii privind siguranţa in exploatare***		
		Pompele vor fi însoţite de: - Certificat de conformitate privind siguranţa in exploatare emis de către o instituţie agrementata - CE-declaraţie de conformitate Producătorul este certificat: - ISO 9001/2000 - SR EN ISO 14001/2005	
4	***Condiţii de garanţie si post-garanţie***		
		5 ani de garanţie, exceptând piesele prinse in lista pieselor de schimb si a consumabilelor, in condiţiile respectării manualului de exploatare si de mentenata.	
5	***Alte condiţii cu caracter tehnic***		
		Se asigura lista pieselor de schimb in limba romana Se asigura manual de utilizare in limba romana Se asigura instruirea personalului de deservire si se asigura asistenta tehnica la punerea in funcţiune timp de 5 zile.	

ANTREPRENOR,

ASOCIAŢIA: HIDROCONSTRUCTIA-ELECTROALFA-ARGIF PROIECT

275

Formularul F5 PROIECTANT: WATER AND LEACHATE SOLUTIONS & ROTREAT
Lucrarea: CONSTRUIREA CENTRULUI INTEGRAT DE MANAGEMENT AL DEȘEURILOR (CMID) IN STĂUCENI
Obiect: 1. STAȚIE DE EPURARE STĂUCENI

FISA TEHNICA NR. 5.5

Utilajul, Echipamentul tehnologic: POMPE - TREAPTA NF

Nr. crt.	Specificații tehnice impuse prin Caietul de sarcini	Corespondenta propunerii tehnice cu specificațiile tehnice impuse prin Caietul de sarcini/Oferta	Producător
1	*Parametrii tehnici si funcționali*		
		Pompa recirculare bazin condiționare pH Tip: CRN 10-2 A-P-G-V Q=10 m³/h la 1,5 bari, P=0,75Kw	Grundfos
		Pompa filtre Tip: CRN 3-5 A-P-G-V Q=2,48 m³/h la 2,6 bari, P=0,37Kw	Grundfos
		Pompa de presiune treapta I Tip: CAT PP2531 Q=2,48m³/h la 80 bari	CAT
		Motor pompa de presiune treapta I P= 6,48 Kw	Siemens
		Pompa liniara 2 buc Tip: BM8 Q=8 m³/h la 8,6 bari,	Grundfos
		Pompa clatire Tip:CRN 3-4 A-P-G Q=2,48 m³/h la 2,2 bari, P=2,48 Kw	
		Bazin permeat HDPE 3000 l	WERIT
		Pompa recirculare permeat Tip: CRN 5-4A-P-G-V Q=8 m³/h la 1,12 bar, P=0,55Kw	Grundfos
		Pompa permeat Tip: CRN 5-2 A-P-G-V Q=4 m³/h la 1 bar, P=0,37Kw	Grundfos
		Bazin soda HDPE 200 l	GRUNDFOS
		Pompa dozare acid Tip: DDA 30-4 AR-Pv/T/C Q=0,3m³/h la 10 bari, P=0,07Kw	Grundfos
		Pompa dozare soda Tip: DDA 12 Q=0,1m³/h la 10 bari, P=0,05Kw	Grundfos

275

Nr. crt.	Specificaţii tehnice impuse prin Caietul de sarcini	Corespondenta propunerii tehnice cu specificaţiile tehnice impuse prin Caietul de sarcini/Oferta	Producător
		Pompa dozare acid Tip: DDA 12 Q=0,1m³/h la 10 bari, P=0,05Kw	Grundfos
		Compresor filtru cu nisip Tip: KDT3.6 P=3Kw	Becker
		Ventilator Bazin de corectie pH Tip: ML 110 P=0,12 Kw	Muller
		Ventilator radial degazeificator Tip: FAN 1400 HAT Q=1000 m³/h P=0,55 Kw	Acword
		Ventilator radial degazeificator Tip: FAN 1400 HAT Q=1000 m³/h P=0,55 Kw	Acword
		Compresor Tip: Premium compact 250/30W P=1,25	Kaeser
		Calorifer electric de perete Tip:CK 20 S P=4Kw	Stiebel Electron
		Calorifer electric de perete Tip:CK 20 S P=4Kw	Stiebel Electron
		Ventilator container Tip: EZD25/2B Q=2000 m³/h, P=0,18 Kw	Maico
		Sistem de încălzire podea container Tip: DEVI DTIP 18 W P=2 Kw	DEVI
		Bazin corecţie pH HDPE 3000l	WERIT
		Bazin spălare 150 l	Grimm&Wulff
		Bazin Cleaner A 250 l	Prominent
		Bazin cleaner S 250 l	Prominent
		Degazeificator HDPE 500 l	Grimm&Wulff
		Filtru sita model 192	George Fischer
		Bazin permeat HDPE 2000 l	WERIT
		Module NF RCDT 18 buc.	Rotreat

Nr. crt.	Specificaţii tehnice impuse prin Caietul de sarcini	Corespondenta propunerii tehnice cu specificaţiile tehnice impuse prin Caietul de sarcini/Oferta	Producător
		Supapa cu bila model 161- 2 buc	George Fischer
		Manometru 0-100 bar	VDO/TecSIS
		Manometreu 0-10 bar	VDO/TecSIS
		Manometru 0-2,5 bar	VDO/TecSIS
		Cabinet electric cu panou de comanda cu PLC schneider	Rotreat
		Cabinet electric domestic	Rotreat
		Presostat 0-8 bar	TIVAL
		Traductor conductivitate/temperatura Uniconf LF,3 buc	Martens
		Traductor pH 4-20 mA, 3 buc	George Fischer
		Drosel, model 121968; 2 buc	STUBBE
		Supapa siguranţa, model D010 X G3/8	Niezgodka
		Supapa cu motor, model RCV-3/4-316, HH500	Badger Meter
		Robinet cu bila, model 161.546.064;2 buc	George Fischer
		Termorezistenta, model C/Th/RR/3/G1	Helios
		Robinet cu trei poziţii, model 161.322.200; 4 buc	Georg Fischer
		Supapa cu diafragma 2/2 cai, model 600/25/D 7114-1 NC; 10 buc	Gemu
		Supapa cu scaun, model 161.303.008; 6 buc	Georg Fischer
		Supapa cu diafragma 2/2 cai, model 600/25/D 7114-2 NO; 6 buc	Gemu
		Senzor magnetic, model SR31-SK3; 5 buc	IMB
		Senzor magnetic, model MGM4 bistabil PP,24V; 10 buc	IMB
		Amortizor,model SBO210-0,75;1 buc	HYDAC
		Apometru, model MT-S-D-D 10 mc/h	Paul Peuser
		Apometru, model MT-S-D-D 6 mc/h	Paul Peuser
		Debitmetru, all area, model 817-50D-72114-1-73; 2 buc	Gemu
		Debitmetru, all area, model 817-50-72114-1-72; 2 buc	Gemu
		Traductor debit, model 1272/000/ Z2503; 2 buc	Gemu
		Termostat, 0-120 grade C	Helios
		Traductor debit, 2buc	GEMU
		Tub nivel, PVC, transparent, 2 buc	IBM
2	***Specificaţii de performanta si condiţii privind siguranţa in exploatare***		
		Pompele vor fi însoţite de: - Certificat de conformitate privind siguranţa in exploatare emis de către o instituţie agrementata - CE-declaraţie de conformitate Producătorul este certificat:	

Nr. crt.	Specificaţii tehnice impuse prin Caietul de sarcini	Corespondenta propunerii tehnice cu specificaţiile tehnice impuse prin Caietul de sarcini/Oferta	Producător
		- ISO 9001/2000; SR EN ISO 14001/2005	
4	***Condiţii de garanţie si post-garanţie***		
		5 ani de garanţie, exceptând piesele prinse in lista pieselor de schimb si a consumabilelor, in condiţiile respectării manualului de exploatare si de mentenata.	
5	***Alte condiţii cu caracter tehnic***		
		Se asigura lista pieselor de schimb in limba romana Se asigura manual de utilizare in limba romana Se asigura instruirea personalului de deservire si se asigura asistenta tehnica la punerea in funcţiune timp de 5 zile.	

ANTREPRENOR,

ASOCIAŢIA: HIDROCONSTRUCTIA-ELECTROALFA-ARGIF PROIECT

FILMTEC™ Membranes

FILMTEC NF90-400 Nanofiltration Element

Features

The FILMTEC™ NF90-400 nanofiltration element is a high area, high productivity element designed to remove a high percentage of salts, nitrate, iron and organic compounds such as pesticides, herbicides and THM precursors.

The high active area membrane combined with low net driving pressure of the membrane allows the removal of these compounds at low operating pressure.

Product Specifications

Product	GMID	Nominal Active Surface Area ft^2 (m^2)	Product Water Flow Rate gpd (m^3/d)	Stabilized salt rejection (%)
NF90-400	149985	400 (37)		
NaCl			7,500 (28.4)	85 – 95
$MgSO_4$			10,000 (37.9)	>97

1 Permeate flow and salt passage based on the following test conditions:
2,000 mg/l NaCl, 70 psi (0.48 MPa), 77°F (25°C) and 15% recovery.
2,000 mg/l MgSO4, 70 psi (0.48 MPa), 77°F (25°C) and 15% recovery
2 Flow rates for individual elements may vary +/-15%.
3. The above specifications are benchmark values. Please be sure to operate according to our system design guidelines.
4. The typical permeate flow for NF270-400 when tested on 500 mg/L CaCl2, 70 psi (0.48 MPa), 77°F (25°C), and 15% recovery is 14,700 gpd with a stabilized salt rejection of 40-60%. These are not guaranteed values

Figure 1

Product	Single-Element Recovery	Dimensions – inches (mm) A	B	C
NF90-400	15%	40 (1,016)	1.5 (38)	7.9 (201)

1 Refer to FilmTec Design Guidelines for multiple-element applications and recommended element recovery rates for various feed sources. 1 inch = 25.4 mm
2 Element to fit nominal 8.00-inch (203 mm) I.D. pressure vessel.

Operating Limits

- Membrane Type — Polyamide Thin-Film Composite
- Maximum Operating Temperature[a] — 113°F (45°C)
- Maximum Operating Pressure — 600 psig (41 bar)
- pH Range, Continuous Operation[a] — 3 - 10
- pH Range, Short-Term Cleaning (30 min.)[b] — 1 - 13
- Maximum Feed Flow — SDI 5
- Free Chlorine Tolerance[c] — <0.1 ppm

a Maximum temperature for continuous operation above pH 10 is 95°F (35°C)
b. Refer to Cleaning Guidelines in specification sheet 609-23010.
C. Under certain conditions, the presence of free chlorine and other oxidizing agents will cause premature membrane failure. Since oxidation damage is not covered under warranty, FilmTec recommends removing residual free chlorine by pretreatment prior to membrane exposure. Please refer to technical bulletin 609-22010 for more information.

™ Trademark of The Dow Chemical Company ("Dow") or an affiliated company of Dow

Form No 609-00345-0312

189/1 279

Important Information

Proper start-up of reverse osmosis water treatment systems is essential to prepare the membranes for operating service and to prevent membrane damage due to overfeeding or hydraulic shock. Following the proper start-up sequence also helps ensure that system operating parameters conform to design specifications so that system water quality and productivity goals can be achieved.

Before initiating system start-up procedures, membrane pretreatment, loading of the membrane elements, instrument calibration and other system checks should be completed.

Please refer to the application information literature entitled "Start-Up Sequence" (Form No. 609-02077) for more information.

Operation Guidelines

Avoid any abrupt pressure or cross-flow variations on the spiral elements during start-up, shutdown, cleaning or other sequences to prevent possible membrane damage. During start-up, a gradual change from a standstill to operating state is recommended as follows:

- Feed pressure should be increased gradually over a 30-60 second time frame.
- Cross-flow velocity at set operating point should be achieved gradually over 15-20 seconds.
- Permeate obtained from first hour of operation should be discarded.

General Information

- Keep elements moist at all times after initial wetting.
- If operating limits and guidelines given in this bulletin are not strictly followed, the limited warranty will be null and void.
- To prevent biological growth during prolonged system shutdowns, it is recommended that membrane elements be immersed in a preservative solution.
- The customer is fully responsible for the effects of incompatible chemicals and lubricants on elements.
- Maximum pressure drop across an entire pressure vessel (housing) is 50 psi (3.4 bar).
- Avoid permeate-side backpressure at all times.

DOW FILMTEC™ Membranes
For more information about DOW FILMTEC membranes, call the Dow Water & Process Solutions business:

North America:	1-800-447-4369
Latin America:	(+55) 11-5188-9222
Europe	800 3 694 6367
Italy.	800 783 825
South Africa	0800 99 5078
Pacific	+800 7776 7776
China.	+800 889 0789

www.dowwaterandprocess.com

Notice: The use of this product in and of itself does not necessarily guarantee the removal of cysts and pathogens from water Effective cyst and pathogen reduction is dependent on the complete system design and on the operation and maintenance of the system.

Notice. No freedom from any patent owned by Dow or others is to be inferred. Because use conditions and applicable laws may differ from one location to another and may change with time, Customer is responsible for determining whether products and the information in this document are appropriate for Customer's use and for ensuring that Customer's workplace and disposal practices are in compliance with applicable laws and other government enactments Dow assumes no obligation or liability for the information in this document NO WARRANTIES ARE GIVEN; ALL IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE EXPRESSLY EXCLUDED

™ Trademark of The Dow Chemical Company ("Dow") or an affiliated company of Dow

189/2

Formularul F5 PROIECTANT: WATER AND LEACHATE SOLUTIONS & ROTREAT
Lucrarea: CONSTRUIREA CENTRULUI INTEGRAT DE MANAGEMENT AL DEŞEURILOR (CMID) IN STĂUCENI
Obiect: 1. STAŢIE DE EPURARE STĂUCENI

FISA TEHNICA NR. 5.6

Utilajul, Echipamentul tehnologic: TREAPTA DE PRECIPITARE

Nr. crt.	Specificaţii tehnice impuse prin Caietul de sarcini	Corespondenta propunerii tehnice cu specificaţiile tehnice impuse prin Caietul de sarcini/Oferta	Producător
1	*Parametrii tehnici si funcţionali*		
		INSTALAŢIE PREPARARE SI DOZAJ LAPTE DE VAR Număr unităţi ..... 1 Model..... **T.D.C. 600** Hopper..... Da Vibrator .....da Capacitate, l..... 600 Var, kg ..... 250 Înălţime, mm ..... 1.350 Lungime, mm ..... 1.500 Lăţime, mm ..... 955 Şurub elicoidal ....da Înălţime de dozaj mm ..... 1.900 Putere, Kw 0,75	TORO, Spania
		Pompe submersibile transfer precipitat - 1 buc. Model : 50 SQ2,4 Q = 5 mc/h la 8 m col apa Motor: 0,4 kw, 3ph 400V-50Hz Diametru refulare : 40 mm Protecţie IP 68 Densitate maxima a lichidului : 1,1 kg.dm^3 Viteza de rotaţie : 2850 rpm	TSURUMI PUMPS s.p.A.
		Mixer submersibil - 1. buc. Capacitate 110 l/s Inclinaţie pale: 15 ° Putere maxima P1: 1,2 kW P2 : 0,9 kW Factor de putere: 0,73 cos ϕ	FAGGIOLATI

Nr. crt.	Specificaţii tehnice impuse prin Caietul de sarcini	Corespondenta propunerii tehnice cu specificaţiile tehnice impuse prin Caietul de sarcini/Oferta	Producător
		INSTALAŢIE DE PREPARARE SI DOZAJ POLIELECTROLIT Număr unitati ..... 1 Tip .....automata Model ..... **PAP 1500** **Rezervor:** Capacitate, l .....1.500 Material ..... PRFV **Unitate dispersie:** Material..... PVC. **Hopper pentru coagulant praf:** Material..... SS Surub elicoidal..... SS Putere, Kw ..... 0,122 **Mixerr:** Cantitate ..... 1 Putere, Kw 0,75	Toro, Spania
		Pompe submersibile transfer pana la bazinul de evacuare - 1 buc. Model : G206T6V1-D30AA0 Q = 5 mc/h la 5,5 m col apa Motor: 0,5 kw, 3ph 400V-50Hz Diametru aspiratie : 30 mm Diametru refulare : 1" 1/4 mm Protectie IP 68 Densitate maxima a lichidului : 1,2 kg.dm3 Viteza de rotatie : 2850 rpm	FAGGIOLATI PUMPS s.p.A.
2	***Specificatii de performanta si conditii privind siguranta in exploatare***		
		Pompele vor fi insotite de: - Certificat de conformitate privind siguranta in exploatare emis de catre o institutie agrementata - CE-declaratie de conformitate Producatorul este certificat: - ISO 9001/2000 - SR EN ISO 14001/2005	
4	***Conditii de garantie si postgarantie***		
		5 ani de garantie, excepand piesele prinse in lista piselor de schimb si a consumabilelor, in conditiile respectarii manualului de exploatare si de mentenata.	

282

Nr. crt.	Specificaţii tehnice impuse prin Caietul de sarcini	Corespondenta propunerii tehnice cu specificaţiile tehnice impuse prin Caietul de sarcini/Oferta	Producător
5	***Alte condiţii cu caracter tehnic***		
		Se asigura lista pieselor de schimb in limba romana Se asigura manual de utilizare in limba romana Se asigura instruirea personalului de deservire si se asigura asistenta tehnica la punerea in functiune timp de 5 zile.	

ANTREPRENOR,
ASOCIAŢIA: HIDROCONSTRUCTIA-ELECTROALFA-ARGIF PROIECT

283

Formularul F5 PROIECTANT: WATER AND LEACHATE SOLUTIONS & ROTREAT
Lucrarea: CONSTRUIREA CENTRULUI INTEGRAT DE MANAGEMENT AL DEŞEURILOR (CMID) IN STĂUCENI
Obiect: 1. STAŢIE DE EPURARE STĂUCENI

FISA TEHNICA NR. 5.7

Utilajul, Echipamentul tehnologic:

POMPE SUBMERSIBILE BAZIN CONCENTRATOR NĂMOL

Nr. crt.	Specificaţii tehnice impuse prin Caietul de sarcini	Corespondenta propunerii tehnice cu specificaţiile tehnice impuse prin Caietul de sarcini/Oferta	Producător
1	***Parametrii tehnici si funcţionali***		
		Pompe submersibile (2 buc.) **Model :TS 32/12-A** Q = 5 mc/h la 8 m col apa Motor: 0,8 kw, 230V-50Hz Diametru aspiraţie : 30 mm Diametru refulare : 1" 1/4 mm Protecţie IP 68 Densitate maxima a lichidului : 1,2 kg.dm^3 Viteza de rotaţie : 2900 rpm	WILO
2	***Specificaţii de performanta si condiţii privind siguranţa in exploatare***		
		Pompele vor fi însoţite de: - Certificat de conformitate privind siguranţa in exploatare emis de către o instituţie agrementata - CE-declaraţie de conformitate Producătorul este certificat: - ISO 9001/2000 - SR EN ISO 14001/2005	
4	***Condiţii de garanţie si post-garanţie***		
		5 ani de garanţie, exceptând piesele prinse in lista pieselor de schimb si a consumabilelor, in condiţiile respectării manualului de exploatare si de mentenata.	
5	***Alte condiţii cu caracter tehnic***		
		Se asigura lista pieselor de schimb in limba romana Se asigura manual de utilizare in limba romana Se asigura instruirea personalului de deservire si se asigura asistenta tehnica la punerea in funcţiune timp de 5 zile.	

ANTREPRENOR,
ASOCIAŢIA: HIDROCONSTRUCTIA-ELECTROALFA-ARGIF PROIECT

Formularul F5 PROIECTANT: WATER AND LEACHATE SOLUTIONS & ROTREAT
Lucrarea: CONSTRUIREA CENTRULUI INTEGRAT DE MANAGEMENT AL DEȘEURILOR (CMID) IN STĂUCENI
Obiect: 1. STAȚIE DE EPURARE STAUCENI

FISA TEHNICA NR. 5.8

Utilajul, Echipamentul tehnologic: POMPE SUBMERSIBILE BAZIN EVACUARE

Nr. crt.	Specificații tehnice impuse prin Caietul de sarcini	Corespondenta propunerii tehnice cu specificațiile tehnice impuse prin Caietul de sarcini/Oferta	Producător
1	***Parametrii tehnici si funcționali***		
	Pompe submersibile (3buc) Q = 5 mc/h viteza controlata funcție de nivelul apei in rezervor	**Pompe submersibile (3 buc.)** **Model :TS 32/12-A** Q = 5 mc/h la 8 m col apa Motor: 0,8 kw, 230V-50Hz Diametru aspirație : 30 mm Diametru refulare : 1" 1/4 mm Protecție IP 68 Densitate maxima a lichidului : 1,2 kg.dm^3 Viteza de rotație : 2900 rpm	WILO
2	***Specificații de performanta si condiții privind siguranța in exploatare***		
		Pompele vor fi însoțite de: - Certificat de conformitate privind siguranța in exploatare emis de către o instituție agrementata - CE-declarație de conformitate Producătorul este certificat: - ISO 9001/2000 - SR EN ISO 14001/2005	
4	***Condiții de garanție si post-garanție***		
		5 ani de garanție, exceptând piesele prinse in lista pieselor de schimb si a consumabilelor, in condițiile respectării manualului de exploatare si de mentenata.	
5	***Alte condiții cu caracter tehnic***		
		Se asigura lista pieselor de schimb in limba romana Se asigura manual de utilizare in limba romana Se asigura instruirea personalului de deservire si se asigura asistenta tehnica la punerea in funcțiune timp de 5 zile.	

ANTREPRENOR,
ASOCIAȚIA: HIDROCONSTRUCTIA-ELECTROALFA-ARGIF PROIECT

Formularul F5 PROIECTANT: WATER AND LEACHATE SOLUTIONS & ROTREAT
Lucrarea: CONSTRUIREA CENTRULUI INTEGRAT DE MANAGEMENT AL DEŞEURILOR (CMID) IN STĂUCENI
Obiect: 1. STAŢIE DE EPURARE STĂUCENI

FISA TEHNICA NR. 5.9

Utilajul, Echipamentul tehnologic: POMPE SUBMERSIBILE BASE PATURI NĂMOL

Nr. crt.	Specificaţii tehnice impuse prin Caietul de sarcini	Corespondenta propunerii tehnice cu specificaţiile tehnice impuse prin Caietul de sarcini/Oferta	Producător
1	***Parametrii tehnici si funcţionali***		
	Pompe submersibile (3buc)	**Pompe submersibile (2 buc.)** **Model :TS 32/12-A** Q = 5 mc/h la 8 m col apa Motor: 0,8 kw, 230V-50Hz Diametru aspiraţie : 30 mm Diametru refulare : 1" 1/4 mm Protecţie IP 68 Densitate maxima a lichidului : 1,2 kg.dm^3 Viteza de rotaţie : 2900 rpm	WILO
2	***Specificaţii de performanta si condiţii privind siguranţa in exploatare***		
		Pompele vor fi însoţite de: - Certificat de conformitate privind siguranţa in exploatare emis de către o instituţie agrementata - CE-declaraţie de conformitate Producătorul este certificat: - ISO 9001/2000 - SR EN ISO 14001/2005	
4	***Condiţii de garanţie si post-garanţie***		
		5 ani de garanţie, exceptând piesele prinse in lista pieselor de schimb si a consumabilelor, in condiţiile respectării manualului de exploatare si de mentenata.	
5	***Alte condiţii cu caracter tehnic***		
		Se asigura lista pieselor de schimb in limba romana Se asigura manual de utilizare in limba romana Se asigura instruirea personalului de deservire si se asigura asistenta tehnica la punerea in funcţiune timp de 5 zile.	

ANTREPRENOR,
ASOCIATIA: HIDROCONSTRUCTIA-ELECTROALFA-ARGIF PROIECT

286

ANEXA NR. 4.5

RHEWA
Waagen

Indicator 82edition
Manual de Operare

GBT CÂNTARE INDUSTRIALE

287

1.2.2 Distrugerea sigiliului de verificare

VERIFICATION SEAL dESTRoYEd Ticker "Verification seal destroyed"

Sigiliul electronic de verificare a fost distrus.
Instrumentul de cântărire nu mai este verificat și nu poate fi folosit în tranzacții comerciale!

1.2.3 Număr de platformă incorect

INCoRRECT doNGLE Ticker "Incorrect dongle"

Confirmați mesajul apăsând ⊕↵

Dongle este un dispozitiv electronic în cutia de joncțiuni a platformei de cântărire. Acesta este dotat cu un număr de identificare, care este verificat la pornire de către indicator.
Numărul platformei de cântărire conectată nu este același cu numărul înregistrat în timpul ajustării.
A fost conectată o platformă de cântărire greșită.
Instrumentul de cântărire nu mai este verificat și nu poate fi folosit în tranzacții comerciale!

CONFORM CU ORIGINALUL

1.3 Oprirea

✓ Aparatul este în modul de cântărire.

➔ Apăsați ⊖ pentru oprire.

În cazul în care indicatorul va fi oprit pentru mai multe zile, îndepărtați toate sarcinile de pe platforma de cântărire!

Utilizați întotdeauna tasta ⊖ pentru oprirea aparatului. Nu opriți niciodată aparatul prin scoaterea sursei de alimentare.

Notă

În loc de a fi scrise direct în memoria permanentă, datele instabile și schimbările rapide de date, rămân în memoria volatilă pentru câteva milisecunde. Ciclul de scriere în sine, durează de asemenea un anumit timp. Atunci când alimentarea este oprită, prin urmare există riscul ca datele sa fie salvate incorect și incomplet, deasemenea și alte date pot fi deteriorate.

Atunci când aparatul este oprit cu ajutorul tastei ⊖, datele din memoria volatilă sunt scrise în memoria permanentă, iar ciclul de scriere este terminat înainte ca alimentarea să fie oprită, garantând astfel fiabilitatea datelor stocate.

HEITLER Umweltschutz GmbH
Tel. +49 (0)371 3 34 28 100
HEITLER+WOLFRAMER

288

2.3 Simbolurile de pe ecran

Simbolurile diferitelor funcții sunt utilizate pe ecran.
În plus, săgețile indicatoare sunt active în funcție de statusul instrumentului de cântărire și funcția selectată.

Simbol	Semnificația
→1←	Valoare greutății se încadrează în intervalul 1 de cântărire
→2←	Valoare greutății se încadrează în intervalul 2 de cântărire
→3←	Valoare greutății se încadrează în intervalul 3 de cântărire
O	Sarcina de pe instrumentul de cântărire în repaus
>0<	Poziția zero este obținută
	Cântărire animale activ
PT	Presetarea tarei este activă
Σ	Valoarea totală în memorie
	Interfață expediere sau primire date
	Bateria este descărcată sau aproape descărcată
▲	Funcția numărare: optimizarea greutății de referință (creșterea cantității)
▼	Funcția numărare: optimizarea greutății de referință (scăderea cantității)

CONFORM CU ORIGINALUL

2.4 Tastele

Tastele sunt aranjate în grupuri și sunt folosite pentru a controla funcțiile instrumentului de cântărire, navigare în meniuri și introducerea valorilor.

Tastele sunt explicate individual în tabelul de mai jos. Simbolurile înfățișează tastele care sunt utilizate în manualul de operare:

Tasta	Simbol	Funcția
On-Off		Oprirea și pornirea aparatului
Meniu		Accesează meniul pentru setarea proprietăților și pentru ajustarea aparatului
Informație		Afișează informații cu privire la funcții curente și valori În cazul în care sigiliul de verificare este închis, o rezoluție de zece ori mai mare poate fi activată în modul de cântărire ținând apăsată tasta i.

289

2.5 Navigarea în meniu

Meniul pentru setarea parametrilor este accesat prin apăsarea tastei ⊜.
Structura meniului ia o forma de arbora cu mai multe subniveluri.

Exemplu

├ ----	Alte opțiuni ale meniului
├ CLoCK	Ceas
│ ├ dATE	Data
│ └ TIME	Dra
├ ----	Alte opțiuni ale meniului

Opțiunea CLoCK este situată la nivelul principal, opțiunile dATE și TIME sunt situate pe primul subnivel.

CONFORM CU ORIGINALUL

În funcție de nivelul meniului sunt diferite numere de sucursale și subniveluri.

Săgețile alăturate tastelor ←ⓘ ◎↑ ⊕↓ și ⊜↵ simbolizează funcția pentru navigare în meniu.

Tasta	Navigarea în meniu
←ⓘ	Revenire la nivelul superior din meniu.
◎↑	Selectează itemul anterior din meniu.
⊕↓	Selectează itemul următor din meniu.
⊜↵	Selectează itemul din meniu și merge la subnivel.

2.6 Introducerea sau selecatrea unor valori

În funcție de nivelul meniului sau de situația de funcționare, valorile pot fi schimbate în două moduri diferite.

- Poate fi introdusă o valoare liberă (în limitele permise).
- O valoare poate fi selectată dintr-o listă limitată de valori.

Funcțiile tastelor pentru navigare

	Funcția de introducere	
Tasta	Introducerea de valori	Selecția din listă
←ⓘ	Introduce poziția cu o zecimală la stânga.	
◎↑	Crește locul zecimalei până la 1.	Derularea listei în sus.
⊕↓	Reduce locul zecimalei până la 1.	Derularea listei în jos.
⊜↵	Introduce poziția cu o zecimală la dreapta și apoi confirmă valoarea.	Confirmă selecția

250

→ Așezați elementul ce urmează a fi cântărit pe platforma de cântărire.
Nu încărcați platforma cântărind mai mult decât sarcina maximă indicată pe plăcuța cu date.

✓ Valoarea greutății este afișată.

În cazul în care valoarea greutății finale a fost atinsă (indicația este stabilă) acest lucru este indicat de săgeata ⟶ deasupra simbolului O.
În cazul în care există mai multe intervale de cântărire, intervalul de cântărire actual ⊣1⊢, ⊣2⊢ sau ⊣3⊢ este indicat prin săgeata ⟨.

Exemple

O greutate de 15.1 kg a fost plasată pe platforma de cântărire.
Indicația este stabilă.
Interval de cântărire 1.

CONFORM CU ORIGINALUL

O greutate de 91.5 kg a fost plasată pe platforma de cântărire.
Indicația este instabilă.
Interval de cântărire 2.

3.1 Subîncărcare/Supraîncărcare

Valoarea greutății din intervalul de cântărire este afișată.

Subîncărcare

La îndepărtarea sarcinii de pe platforma de cântărire, se afișează SUBÎNCĂRCARE la 9 intervale sub 0 kg, cu excepția cazului în care tara a fost salvată, caz în care valoarea greutăților negative sunt afișate.
Pentru a rectifica subsarcina, plasați corect pe platforma de cântărire greutatea inițială, setați indicadorul la zero apăsând tasta ⊕ sau opriți și porniți indicatorul folosind tasta ⊕.

Supraîncărcare

Se afișează SUPRAÎNCĂRCARE la 9 intervale deasupra Max. Pentru a rectifica, plasați pe platforma de cântărire o sarcina cu valoarea de greutate în intervalul de cântărire.

Printarea

În funcție de setările imprimantei, o imprimare poate fi generată folosind tasta ⊕ chiar și cu valori negative de greutate.

Utilizarea în tranzacții comerciale

În conformitate cu reglementările pentru instrumentele de cântărire verificate (EN 45501: 1992), operațiunile de cântărire cu o valoare de greutate sub Min nu sunt permise în tranzacțiile comerciale.

291

3.3 Readucerea la zero

Readucerea la zero stabilizează indicația 0.0 atunci când nicio sarcina nu este pe platforma de cantarire, prin urmare, compensatia pentru orice modificari in greutate cauzate de murdarie sau de reziduri de produs, se efectueaza cu platforma la nicio sarcina. Pozitia Zero este indicata de ▬ deasupra simbolului >O< .
În cazul în care sarcina inițială se schimbă în mod semnificativ din cauza unui dispozitiv de pe platformă de cântărire, instrumentul de cântărire trebuie reajustat sau cel puțin resetat la punctul zero.
Ajustarea instrumentului sau resetarea punctului zero poate fi efectuată de catre partenerul dvs de service.

Afișaj	Explicație
00 12kg	→ Încărcarea inițială s-a schimbat. Pentru zero, apăsați ⊕.
ZERo Zero	✓ ZERo apare pentru scurt timp pe ecran.
0000kg	✓ Readucere la zero reușită. Afișajul indică 0, săgeata ▬ de deasupra simbolului >O< indică faptul că poziția zero a fost atinsă. Odată ce indicația este stabilă, săgeata ▬ apare deasemenea deasupra simbolului O. Tara este ștearsă și zero este resetat.
UNLoAd Unload	✓ Readucere la zero nereușită. Sarcina inițială a fost schimbată cu o greutatea substanțială, Unload apare pe ecran. Pentru a seta la zero, eliminați greutatea de pe platforma de cântărire și reapăsați tasta ⊕. În cazul în care indicatorul nu poate fi setat manual la punctul zero prin apăsarea tastei ⊕, opriți și porniti indicatorul pentru a permite utilizarea setărilor unei game mai mari de reglare la zero. Indicatorul ar trebui să arate acum 0.000kg. Dacă resetarea inițială la zero nu este posibilă, va apărea pe ecran ERZERo (Error Zero) intermitent cu valoarea greutății.

3.4 Tara

Funcția tara stabilește indicația la 00 de fiecare dată când este apăsată tasta.
Finalizarea unei operațiuni de tară este indicată prin cuvantul NET deasupra unității, exemplu NET kg.
La imprimarea valorii brute, sunt tipărite și valorile nete și tara.

CONFORM CU ORIGINALUL

3.4.1 Terminologie

- Greutatea totală a recipientului și conținutul său este numit GROSS.
- NET este greutatea conținutului.
- Prin TARE ne referim la greutatea recipientului gol.
- TARE este măsurată și setată prin apăsarea tastei ⊕.
  Setarea TARING stabilește indicația la zero, nu doar la intervalul de cântărire afișat.
- Setarea TARE este introdusă ca valoare prin tastatura numerică și confirmată cu tasta ⊕.
  Aceasta se va încadra în intervalul de scară indicat.

292

3.4.6 Tara

Introducerea tarei nu este posibilă folosind tastatura.
Cu toate acestea, introducerea tarei poate fi transmisă printr-o comandă prin intermediul unei interfeţe la dispozitiv.
Pentru a stabili tara, vă rugăm să contactaţi furnizorul dumneavostră de service.
Săgeata — afişată deasupra simbolului PT indică faptul că tara este setată.

3.4.7 Ştergerea tarei presetate

Tara poate fi ştearsă printr-o comandă care este transmisă prin intermediul unei interfeţe la dispozitiv.
Pentru a face acest lucru, vă rugăm să contactaţi furnizorul dumneavoastră de servicii.
Tara este deasemenea ştearsă la resetarea la zero.

În cazul în care dispozitivul a fost tarat folosind tasta (PT),
presetarea tarei nu poate fi modificată sau ştearsă.
Mesajul ERRSPE apare pe ecran. Valoarea tarei trebuie ştearsă.

3.4.8 Afişarea valorii tarei

Valorile tarei pot fi indicate pe ecran folosind tasta (i).
Apăsarea tastelor (i)(PT) afişează valoarea tarei măsurate.
Tara nu poate fi afişată.
Daca valorile tarei nu sunt disponibile, apare pe ecran mesajul No TAR

CONFORM CU ORIGINALUL

3.5 Auto tararea

Funcţia auto tara preia automat tara recipientului.
Pentru a putea utiliza funcţia autotara, aceasta trebuie activată.
Activarea funcţiei autotara poate fi efectuată de partenerul dumneavoastră de service.

3.5.1 Lucrul cu funcţia autotara

Afişaj	Explicaţie
0000kg	✓ Platforma de cântărire nu este încărcată.
1500kg	→ Aşezaţi un recipient gol pe platforma de cântărire.
0000kg	✓ Tara recipientului este memorată automat.
2040kg	→ Umpleţi recipientul şi va fi afişată greutatea netă. Puteţi utiliza manual tara, apăsând tasta (PT). → Scoateţi recipientul cu conţinut de pe platforma de cântărire.
0000kg	✓ Tara este automat ştearsă.

- Funcţia autotara funcţionează numai cu greutăţi brute mai mari de 5d (interval de greutate). (Intervalul de greutate este indicat pe plăcuţa de date)
- În cazul în care greutatea brută este mai mică decât greutatea automată a recipientului tarat, atunci greutatea tară este ştearsă automat.

3.5.2 Ştergerea manuală a autotarei

Autotara poate fi eliminată manual cu o sarcină pe platforma de cantarire. Pentru a face acest lucru ţineţi apăsată pentru cateva secunde tasta (PT). Greutatea totală de pe platforma de cântărire va fi afişată.
Înainte de a utiliza din nou funcţia autotara, platforma de cântărire trebuie să fie complet descărcată.
Funcţia autotara nu va fi activată până când greutatea brută nu va fi zero.

HEILI Umwelt-Technik GmbH
Tel. +49 (0)3/1 3 34 28 600

293

RHEWA Waagen

Declaraţie de conformitate

Declaration of conformity

Déclaration de conformité

CONFORM CU ORIGINALUL

Aparat de cântărit cu funcţionare neautomată (III) sau (IIII)

The non-automatic weighing instrument (III) or (IIII)

L'instrument de pesage à fonctionnement non automatique (III) ou (IIII)

Producător: Manufacturer *Fabricant*	RHEWA-WAAGENFABRIK August Freudewald GmbH & Co.KG Postfach 10 01 29 D-40801 Mettmann
Tip: Type *Type*	82edition
Aprobare tip pentru CE: Type-approval for EC *D'approbation pour CE*	NMi T7882 NMi TC7883
Număr serie: Serial number *Numero de série*	132276

corespunde modelului de producţie descris în certificatul de aprobare de tip şi cerinţelor Directivelor Consiliului

corresponds to the production model described in the type-approval certificate and to the requirements of the Council Directives

correspond au modèle décrit dans le certificat d'approbation de type, aux exigences de la directives

2006/95/EG 12.12.2006
2009/23/EG 23.04.2009
2004/108/EG 15.12.2004

aşa cum au fost modificate.
as amended.
modifiée,

Directive: Directives: *Directives:*	EN 45501 EN 50081 – 1 EN 55011 EN 60555 – 2

Verificarea este valabilă pentru locul de instalare / locaţia / aria de utilizare :
The verification is valid for the following place on installation / location / area of use:
La vérification est valide pour l'emplacement / l'endroit d'utilisation / zone d'utilisation suivant:

9,81	m/s²

Friedhelm Lüling:
Leiter Konstruktion
(head of construction department)
Mettmann: 21.03.2011

Konformitätsfeststellungsverfahren durchgeführt:
Autorisierte Person: GRATIAN CIOPASIU
(authorized person:)
Semnătura, Data: 24.05.2013

Tehnimarket
Tehnologii pentru mediu.

Tehnimarket SRL
CUI RO 15440751
RC.: J/04/543/2003
Banca BANCPOST
Cont: RO89 BPOS 0400 3396 460R ON01

INSTRUCŢIUNI DE UTILIZARE

CONTAINER ABROLL 25 mc

CU CAPAC ACTIONAT HIDRAULIC

Bacău-România
Str. Arcadie Şeptilici nr. 7B

Tel: 0040 0744553180
Fax: 0378 102783

E-mail: tehnimarket@gmail.com
Site: www.tehnimarket.com

295

Tehnimarket SRL
CUI RO 15440751
RC.: J/04/543/2003
Banca BANCPOST
Cont: RO89 BPOS 0400 3396 460R ON01

CUVANT INAINTE

Prezentul manual de utilizare al containerelor Abroll pentru deseuri cuprinde descrierea containerului, instructiuni si reguli de manipulare pentru o intrebuintare corecta din partea operatorului, precum si norme ce trebuie respectate pentru a preveni accidentele si deteriorarea containerelor.

Aceste instrucţiuni de utilizare conţin indicaţiile importante pentru a exploata utilajul in condiţii de maxima siguranta.

Inainte de punerea in functiune, va pretindem sa cititi cu atentie aceste instructiuni, pentru a va familiariza cu comenzile şi cu procedurile de manipulare ale utilajului.

Cunoasterea indicatiilor de siguranta si a regulamentelor de siguranta de baza (fundamentale), reprezinta premiza de baza pentru exploatarea utilajului in conditii de maxima siguranta si functionarea acestuia fara perturbari.

Toate persoanele care exploateaza acest utilaj trebuie să tina cont in special, atat de instructiunile de siguranta cat si de normele si instructiunile privind amplasarea intr – un loc corespunzator pentru a preveni accidentele.

Nu raspundem in nici un fel, in sensul legii de responsabilitatea asupra calitatii utilajului, pentru distrugeri ca urmare a utilizarii neconforme sau manipularii necorespunzatoare a containerului.

SOCIETATEA COMERCIALA TEHNIMARKET S.R.L. BOTOŞANI - ROMANIA

296

Tehnimarket SRL
CUI RO 15440751
RC.: J/04/543/2003
Banca BANCPOST
Cont: RO89 BPOS 0400 3396 460R ON01

CUPRINS

1. Norme de siguranta si protectia muncii.....4
2. Descriere.....6
2.1 Destinatie.....6
2.2 Descrierea containerului.....7
2.2.1 Cuva containerului.....7
2.2.2 Sasiul.....7
2.2.3 Sistemul de blocare al usilor 7
2.2.4 Dispozitivul de fixare al usilor.....8
2.2.5 Capacul superior 8
2.2.6 Dispozitivul hidraulic de ridicare a capacului.....8
3. Punerea in functiune.....8
4. Mentenanta si intretinere.....9

297

I. NORME DE SIGURANTA SI PROTECTIA MUNCII

ATENTIE

se refera la proceduri de lucru si de exploatare, in vederea prevenirii distrugerilor si deteriorarilor

1. Inainte de utilizarea containerului familiarizati-va cu instructiunile de utilizare si intretinere.

2. Utilajul poate fi operat, intretinut sau reparat doar de personal autorizat. Respecati varsta minima prescrisa de lege.

3. Desemnati exclusiv personal calificat si scolarizat, stabiliti cu exactitate responsabilitatile personalului in ceea ce priveste operarea, intretinerea sau lucrarile de reparatii.

4. Verificati cel putin ocazional modul in care personalul isi desfasoara activitatea, in spiritual respectarii instructiunilor de utilizare.

5. Purtati echipament de protectie atunci cand manipulati containerul

6. Inainte de punerea in functiune:

6.1. Nu puneti niciodata in functiune un container inainte de a fi efectuat inspectia tehnica a acestuia

6.2. Inainte de utilizare se va verifica blocarea conforma a usilor de evacuare.

6.3. Nu se va ridica capacul daca aparatoarea dispozitivului de ridicare nu este fixata corespunzator .

6.4. Inainte de coborarea capacului se va inlatura persoanele existente in contact cu containerul.

6.5. Asigurati-va de faptul ca nici o persoana nu lucreaza pe sau in container.

SOCIETATEA COMERCIALA TEHNIMARKET S.R.L. BOTOSANI - ROMANIA

298

Tehnimarket SRL
CUI RO 15440751
RC.: J/04/543/2003
Banca BANCPOST
Cont: RO89 BPOS 0400 3396 460R ON01

6.6. Inainte de manipulare avertizati persoanele aflate in apropiere. In timpul procesului de golire nu este permisa prezenta nici unei personane in raza de imprastiere a deseurilor menajere.

7. Nu sariti niciodata de pe container. Pentru urcarea sau coborarea de pe container utilizati scara cu care este prevazut containerul.

8. Nu puneti niciodata in functiune un container defect. Inlaturati imediat orice defectiune.

9. Curatirea containerului sa se faca cu mare atentie la manipularea agentilor de lucru si auxiliari. Este interzisa utilizarea fluidelor inflamabile.

10. Manipularea containerului:

10.1. Pentru deplasarea containerului se vor utiliza dispozitive de ridicat adecvate (in conformitate cu DIN 30722)

10.2. Este interzisa depasirea sarcinii maxime de incarcare de 15 tone.

10.3. Este interzisa stationarea sub sarcini aflate in miscarea de translatie sau suspendate.

10.4. Este interzisa deplasarea si ridicarea containerului cu capacul in pozitie ridicata.

10.5. Insarcinati exclusiv personal cu experienta pentru fixarea sarcinilor si pentru dirijarea operatorilor de macara sau soferilor de camion. Persoana desemnata sa dirijeze trebuie sa se afle in raza vizuala a soferului sau trebuie sa fie in contact verbal cu aceasta.

10.6. Nu efectuati nici un fel de modificare structurala a containerului, fara acceptul furnizorului. Acest aspect este valabil si pentru montarea sau dispunerea de dispozitive, precum si pentru operatii de sudura pe componentele containerului.

SOCIETATEA COMERCIALA TEHNIMARKET S.R.L. BOTOSANI - ROMANIA

299

II. DESCRIERE

2.1 Destinatie

Containerele sunt adesea utilizate ca recipiente de deseuri pentru a colecta si pentru transportul deseurilor de hartie, deseurilor de productie, deseurilor menajere, deseuri de constructii, cherestea, recipiente de sticla uzate. In nici un caz containerele nu se vor umple cu cenusa si materiale inflamabile.

300

Tehnimarket SRL
CUI RO 15440751
RC.: J/04/543/2003
Banca BANCPOST
Cont: RO89 BPOS 0400 3396 460R ON01

2.2 Descrierea containerului

2.2.1. Cuva containerului

Partea frontala a containerului este alcatuita dintr-o rama din teava rectangulara 100x50x3 mm, intarita in zona centrala cu doua traverse din profil INP 180, pe care este fixat carligul de manipulare al containerului, carlig realizat din otel Φ53 mm. Panoul frontal este din tabla de 3 mm.

Peretii laterali ai containerului sunt alcatuiti din rame din profil laminat U 200x50 mm, placati cu tabla de grosime 3 mm.

Podeaua este executata din tabla de grosime 4 mm, intarita cu traverse din profil U80x50x3mm .

In partea din spate cuva este inchisa prin 2 usi executate din rame din teava rectangulara 120X50x3 mm si placate cu tabla de grosime 3 mm, fixate cu cate 3 balamale de tocul usi realizat din teava rectangulara 160x80x5 mm.

2.2.2. Sasiul

Sasiul, in vederea manipularii containerului (urcarii, transportarii si golirii), este alcatuit din doua profile longitudinale tip INP 180. In partea din spate a sasiului este montat tocul usii pe care sunt montate rolele de ghidare ale containerului.

Constructia acestora corespunde standardului DIN30722.

2.2.3.Sistemul de blocare al usilor

Usile de incarcare - golire sunt prevazute cu doua sisteme de inchidere, unul cu actionare din spate cu ajutorul manetei A, iar celalalt cu actionare laterala cu ajutorul manetei B. Inainte de umplerea containerului se va avea in vedere ca usile de incarcare-golire sa fie inchise si blocate cu ambele sisteme de inchidere.

SOCIETATEA COMERCIALA TEHNIC-MONT S.R.L. BOTOSANI - ROMANIA

301

2.2.4. Dispozitivul de fixare a usilor

ATENTIE

Inainte de golire imobilizati intotdeauna usile in pozitie deschisa.

Usa de evacuare este prevazuta cu un dispozitiv alcatuit din doua segmente de lant si doua carlige care servesc la imobilizarea usilor in pozitie deschisa.

2.2.5. Capacul superior

Capacul superior este alcatuit dintr-un cadru din teava rectangulara 80x80x3, 50x50x3 mm, placat cu table cu grosimea de 2 mm.

2.2.6. Dispozitivul hidraulic de ridicare a capacului

Dispozitivul de ridicare a capacului este fixat in partea dreapta superioara a panoului frontal si se compune dintr-un cric hidraulic de 20tf si un sistem de parghii. Capacul se deschide pana la un unghi maxim de 85°.

III. Punerea in functiune a containerului

Personalul de deservire trebuie sa fie familiarizat cu manipularea si normele de siguranta aferente containerului pentru deseuri. Cuva containerului sa fie inchisa, usa de golire trebuie sa fie blocata, sa nu se afle nici o persoana in cuva in timpul umplerii cu deseuri.

In timpul ridicarii containerului pe camion in vederea transportarii sa nu se afle nici o persoana in cuva sau pe scara de acces a containerului.

ROCIETATEA COMERCIALA TEHNIC-ASIS S.R.L. BUZAU-ROMANIA

302

Tehnimarket SRL
CUI RO 15440751
RC.: J/04/543/2003
Banca BANCPOST
Cont: RO89 BPOS 0400 3396 460R ON01

Inainte de golire se actioneaza prima maneta A de deblocarea a usilor, apoi se deblocheaza maneta B de inchidere a usilor. Dupa deblocarea usilor acestea se fixeaza lateral cu ajutorul celor doua segmente de lant.

La finalul acestor comenzi se incepe procesul de golire.

ATENTIE

Ordinea de actionare a manetelor pentru deblocarea usii este maneta A, apoi maneata B

IV. Mentenanta si intretinere

Containerele pentru deseuri nu necesita intretinere la scara larga. Cu toate acestea trebuie luate in consideratie urmatoarele indicatii, care servesc la mentinerea lui in bune conditii si a sigurantei in exploatare.

Intretinerea cuprinde urmatoarele operatii:

- verificarea sistemului de inchidere al usilor
- lubrifierea balamalelor si a sistemelor de inchidere a usilor
- verificarea ghidajelor
- verificarea anuala a sudurilor carligului de ridicare
- pastrarea curata a containerului in vederea identificarii seriilor de pe carlig si sasiu

ATENTIE

La efectuarea operatiunilor de intretinere se vor respecta normele de siguranta indicate in capitolul I.

SOCIETATEA COMERCIALA TEHNIMARKET S.R.L. BOTOSANI - ROMANIA

303

Tehnimarket
Tehnologii pentru mediu.

Tehnimarket SRL
CUI RO 15440751
RC: J/04/543/2003
Banca BANCPOST
Cont: RO89 BPOS 0400 3395 460R 0N01

FISA TEHNICA
CONTAINER ABROLL 25 MC CU CAPAC

1. **Denumire producator:** SC TEHNIMARKET SRL
2. **Tara de origine:** Romania
3. **Denumire produs:** Abroll container 25 mc cu capac
4. **Capacitate – volum util:** 25 mc
5. **An productie containere:** 2013
6. **Dimensiuni interioare:** 6000 x 2300 x 1800 mm
7. **Dimensiuni exterioare de gabarit:** 6320 x 2400 x 2050 mm
8. **Inaltime carlig de manipulare si ridicare container:** 1570 mm
9. **Grosime tabla:**
   a. **Pereti laterali:** 3 mm
   b. **Podea:** 4 mm
   c. **Capac:** 2 mm

10. **Materie prima utilizata la fabricarea containerului:** OL 37 (grosimi si ranforsari calculate incat sa reziste la o presiune de 200 kg/mp)

11. Vopsire: vopsire atat exterioara cat si interioara cu vopsea verde RAL 5016. Grosimea stratului de vopsea este de minim 150 microni

12. **Container dotat cu:**

   a) **Usa dubla cu doua sisteme de inchidere**
   b) **Capac si dispozitiv hidraulic de ridicare**

13. **Posibilitatea manipulare si transport cu masina tip "abroll kipper"** – autosasiu dotat cu sistem hidraulic cu carlig

Bacău-România
Str. Arcadie Septilici nr. 7B

Tel: 0040 0744553180
Fax: 0378 102783

E-mail: tehnimarket@gmail.com
Site: www.tehnimarket.com

304

Tehnimarket SRL
CUI RO 15440751
RC: J/04/543/2003
Banca BANCPOST
Cont: RO89 BPOS 0400 3396 460R ON01

14. MASURI DE SIGURANTA – pentru utilizatorul containerului

a) **Inainte de utilizare:**

i) **Containerul:**

1. Toate dispozitivele, de inchidere si de siguranta a usilor, precum si a rolelor trebuie sa fie in perfecta stare de functionare, sa nu prezinte deteriorari
2. Asigurati-va de faptul ca usile sunt inchise si asigurate

ii) **Incarcatura**

1. Incarcatura trebuie asigurata impotriva alunecarii, rasturnarii etc. in container

iii) Locul de incarcare

1. Solul trebuie sa fie plan
2. Solul trebuie sa aibe capacitatea de a rezista greutatii autosasiului avand un container incarcat la capacitatea maxima!

iv) Transportul si incarcarea

1. Carligul si sistemul de asigurare a autosasiului trebuie sa fie conforme si sa nu prezinte deteriorari.
2. Obligatoriu, autosasiul trebuie sa detina instructiuni de manevrare a containerului

v) Inainte de plecarea in cursa

1. Verificati asezarea corecta a containerului pe autosasiu/autocamion si asigurarea acestuia
2. Respectati sarcina maxima utila
3. Repartizarea greutatii totale, pe axe, trebuie sa fie egala!

vi) Inainte de basculare si/sau golire

1. Perimetrul din imediata apropiere a autovehiculului trebuie sa fie liber
2. Stationarea persoanelor, in special a copiilor, in imediata apropiere este strict interzisa.

Tehnimarket
Tehnologii pentru mediu.

Tehnimarket SRL
CUI RO 15440751
RC.: J/04/543/2003
Banca BANCPOST
Cont: RO89 BPOS 0400 3396 460R CN01

INSTRUCŢIUNI DE UTILIZARE

CONTAINER ABROLL 35 mc

CU CAPAC ACTIONAT HIDRAULIC

SI SEPARATOR

Bacău-România
Str. Arcadie Şeptilici nr. 7B

Tel: 0040 0744553180
Fax: 0378 102783

E-mail: tehnimarket@gmail.com
Site: www.tehnimarket.com

SOCIETATEA COMERCIALA TEHNOLOGIST S.R.L. BOTOSANI - ROMANIA

306

Tehnimarket SRL
CUI RO 15440751
RC.: J/04/543/2003
Banca BANCPOST
Cont: RO89 BPOS 0400 3396 460R ON01

CUVANT INAINTE

Prezentul manual de utilizare al containerelor Abroll pentru deseuri cuprinde descrierea containerului, instructiuni si reguli de manipulare pentru o intrebuintare corecta din partea operatorului, precum si norme ce trebuie respectate pentru a preveni accidentele si deteriorarea containerelor.

Aceste instrucţiuni de utilizare conţin indicaţiile importante pentru a exploata utilajul in condiţii de maxima siguranta.

Inainte de punerea in functiune, va pretindem sa cititi cu atentie aceste instructiuni, pentru a va familiariza cu comenzile şi cu procedurile de manipulare ale utilajului.

Cunoasterea indicatiilor de siguranta si a regulamentelor de siguranta de baza (fundamentale), reprezinta premiza de baza pentru exploatarea utilajului in conditii de maxima siguranta si functionarea acestuia fara perturbari.

Toate persoanele care exploateaza acest utilaj trebuie să ţina cont în special, atat de instructiunile de siguranta cat si de normele si instructiunile privind amplasarea intr – un loc corespunzator pentru a preveni accidentele.

Nu raspundem in nici un fel, in sensul legii de responsabilitatea asupra calitatii utilajului, pentru distrugeri ca urmare a utilizarii neconforme sau manipularii necorespunzatoare a containerului.

SOCIETATEA COMERCIALA TEHNIMARKET S.R.L. BOTOSANI - ROMANIA

307

Tehnimarket SRL
CUI RO 15440751
RC: J/04/543/2003
Banca BANCPOST
Cont: RO89 BPOS 0400 3396 460R ON01

CUPRINS

1. Norme de siguranta si protectia muncii.....4
2. Descriere.....6
2.1 Destinatie.....6
2.2 Descrierea containerului.....7
2.2.1 Cuva containerului.....7
2.2.2 Sasiul.....7
2.2.3 Sistemul de blocare al usilor.....7
2.2.4 Dispozitivul de fixare al usilor.....8
2.2.5 Capacul superior.....8
2.2.6 Dispozitivul hidraulic de ridicare a capacului.....8
2.2.7. Separator container.....8
3. Punerea in functiune.....9
4. Mentenanta si intretinere.....10

I. NORME DE SIGURANTA SI PROTECTIA MUNCII

ATENTIE

se refera la proceduri de lucru si de exploatare, in vederea prevenirii distrugerilor si deteriorarilor

1. Inainte de utilizarea containerului familiarizati-va cu instructiunile de utilizare si intretinere.

2. Utilajul poate fi operat, intretinut sau reparat doar de personal autorizat. Respecati varsta minima prescrisa de lege.

3. Desemnati exclusiv personal calificat si scolarizat, stabiliti cu exactitate responsabilitatile personalului in ceea ce priveste operarea, intretinerea sau lucrarile de reparatii.

4. Verificati cel putin ocazional modul in care personalul isi desfasoara activitatea, in spiritual respectarii instructiunilor de utilizare.

5. Purtati echipament de protectie atunci cand manipulati containerul

6. Inainte de punerea in functiune:

6.1. Nu puneti niciodata in functiune un container inainte de a fi efectuat inspectia tehnica a acestuia

6.2. Inainte de utilizare se va verifica blocarea conforma a usilor de evacuare.

6.3. Nu se va ridica capacul daca aparatoarea dispozitivului de ridicare nu este fixata corespunzator .

6.4. Inainte de coborarea capacului se va inlatura persoanele existente in contact cu containerul.

6.5. Asigurati-va de faptul ca nici o persoana nu lucreaza pe sau in container.

SOCIETATEA COMERCIALA TEHNIMARKET S.R.L. BOTOSANI - ROMANIA

309

6.6. Inainte de manipulare avertizati persoanele aflate in apropiere. In timpul procesului de golire nu este permisa prezenta nici unei persoane in raza de imprastiere a deseurilor menajere.

7. Nu sariti niciodata de pe container. Pentru urcarea sau coborarea de pe container utilizati scara cu care este prevazut containerul.

8. Nu puneti niciodata in functiune un container defect. Inlaturati imediat orice defectiune.

9. Curatirea containerului sa se faca cu mare atentie la manipularea agentilor de lucru si auxiliari. Este interzisa utilizarea fluidelor inflamabile.

10. Manipularea containerului:

10.1. Pentru deplasarea containerului se vor utiliza dispozitive de ridicat adecvate (in conformitate cu DIN 30722)

10.2. Este interzisa depasirea sarcinii maxime de incarcare de 15 tone.

10.3. Este interzisa stationarea sub sarcini aflate in miscarea de translatie sau suspendate.

10.4. Este interzisa deplasarea si ridicarea containerului cu capacul in pozitie ridicata.

10.5. Insarcinati exclusiv personal cu experienta pentru fixarea sarcinilor si pentru dirijarea operatorilor de macara sau soferilor de camion. Persoana desemnata sa dirijeze trebuie sa se afle in raza vizuala a soferului sau trebuie sa fie in contact verbal cu aceasta.

10.6. Nu efectuati nici un fel de modificare structurala a containerului, fara acceptul furnizorului. Acest aspect este valabil si pentru montarea sau dispunerea de dispozitive, precum si pentru operatii de sudura pe componentele containerului.

SOCIETATEA COMERCIALA TEHNIC-ASIST S.R.L. BOTOSANI - ROMANIA

310

Tehnimarket SRL
CUI RO 15440751
RC: J/04/543/2003
Banca BANCPOST
Cont: RO89 BPOS 0400 3396 460R ON01

II. DESCRIERE

2.1 Destinatie

Containerele sunt adesea utilizate ca recipiente de deseuri pentru a colecta si pentru transportul deseurilor de hartie, deseurilor de productie, deseurilor menajere, deseuri de constructii, cherestea, recipiente de sticla uzate. In nici un caz containerele nu se vor umple cu cenusa si materiale inflamabile.

SOCIETATEA COMERCIALA TEHNIMARKET S.R.L. BOTOSANI - ROMANIA

311

2.2 Descrierea containerului

2.2.1. Cuva containerului

Partea frontala a containerului este alcatuita dintr-o rama din teava rectangulara 100x50x3 mm, intarita in zona centrala cu doua traverse din profil INP 180, pe care este fixat carligul de manipulare al containerului, carlig realizat din otel Φ53 mm. Panoul frontal este din tabla de 3 mm.

Peretii laterali ai containerului sunt alcatuiti din rame din profil laminat U 100x50 mm, placati cu tabla de grosime 3 mm. Traversele verticale sunt din profil U80x50x3 mm.

Podeaua este executata din tabla de grosime 4 mm, intarita cu traverse din profil U80x50x3mm .

In partea din spate cuva este inchisa prin 2 usi executate din rame din teava rectangulara 120X50x3 mm si placate cu tabla de grosime 3 mm, fixate cu cate 3 balamale de tocul usi realizat din teava rectangulara 160x80x5 mm.

2.2.2. Sasiul

Sasiul, in vederea manipularii containerului (urcarii, transportarii si golirii), este alcatuit din doua profile longitudinale tip INP 180. In partea din spate a sasiului este montat tocul usii pe care sunt montate rolele de ghidare ale containerului.

Constructia acestora corespunde standardului DIN30722.

2.2.3.Sistemul de blocare al usilor

Usile de incarcare - golire sunt prevazute cu doua sisteme de inchidere, unul cu actionare din spate cu ajutorul manetei A, iar celalalt cu actionare laterala cu ajutorul manetei B.

SOCIETATEA COMERCIALA TEHNIS ASIST S.R.L. SOTOSANI - ROMANIA

312

Inainte de umplerea containerului se va avea in vedere ca usile de incarcare-golire sa fie inchise si blocate cu ambele sisteme de inchidere.

2.2.4. Dispozitivul de fixare a usilor

ATENTIE

Inainte de golire imobilizati intotdeauna usile in pozitie deschisa.

Usa de evacuare este prevazuta cu un dispozitiv alcatuit din doua segmente de lant si doua carlige care servesc la imobilizarea usilor in pozitie deschisa.

2.2.5. Capacul superior

Capacul superior este alcatuit dintr-un cadru din teava rectangulara 80x80x3, 50x50x3 mm de 50x30x2 mm, placat cu table cu grosimea de 2 mm.

2.2.6. Dispozitivul hidraulic de ridicare a capacului

Dispozitivul de ridicare a capacului este fixat in partea dreapta superioara a panoului frontal si se compune dintr-un cric hidraulic de 20tf si un sistem de parghii .Capacul se deschide pana la un unghi maxim de 85° asigurat cu 2 lanturi.

2.2.7. Separator container

Separatorul container este alcatuit dintr-un cadru de teava rectangulara de 120x60x3, placat cu tabla gr. 3mm , articulat la partea superioara cu balamale.

Separatorul este mentinut in pozitie inchis de un sistem de zavorare manevrat din partea stanga exterioara a containerului

SOCIETATE COMERCIALA TEHNIC-ASIST S.R.L. BOTOSANI - ROMANIA

313

Tehnimarket SRL
CUI RO 15440751
RC.: J/04/543/2003
Banca BANCPOST
Cont: RO89 BPOS 0400 3396 460R ON01

III. Punerea in functiune a containerului

Personalul de deservire trebuie sa fie familiarizat cu manipularea si normele de siguranta aferente containerului pentru deseuri. Cuva containerului sa fie inchisa, usa de golire trebuie sa fie blocata, sa nu se afle nici o persoana in cuva in timpul umplerii cu deseuri.

In timpul ridicarii containerului pe camion in vederea transportarii sa nu se afle nici o persoana in cuva sau pe scara de acces a containerului.

Inainte de golire se actioneaza prima maneta A de deblocarea a usilor, apoi se deblocheaza maneta B de inchidere a usilor. Dupa deblocarea usilor acestea se fixeaza lateral cu ajutorul celor doua segmente de lant.

La finalul acestor comenzi se incepe procesul de golire.

ATENTIE

Ordinea de actionare a manetelor pentru deblocarea usii este maneta A, apoi maneata B

SOCIETATEA COMERCIALA TEHNIMARKET S.R.L. BOTOSANI - ROMANIA

314

IV. Mentenanta si intretinere

Containerele pentru deseuri nu necesita intretinere la scara larga. Cu toate acestea trebuie luate in consideratie urmatoarele indicatii, care servesc la mentinerea lui in bune conditii si a sigurantei in exploatare.

Intretinerea cuprinde urmatoarele operatii:

- verificarea sistemului de inchidere al usilor
- lubrifierea balamalelor si a sistemelor de inchidere a usilor
- verificarea ghidajelor
- verificarea anuala a sudurilor carligului de ridicare
- pastrarea curata a containerului in vederea identificarii seriilor de pe carlig si sasiu

ATENTIE

La efectuarea operatiunilor de intretinere se vor respecta normele de siguranta indicate in capitolul 1.

SOCIETATEA COMERCIALA TEHNIC-ASIST S.R.L. BOTOSANI - ROMANIA

315

Tehnimarket
Tehnologii pentru mediu.

Tehnimarket SRL
CUI RO 15440751
RC: J/04/543/2003
Banca BANCPOST
Cont: RO89 BPOS 0400 3396 460R ON01

FISA TEHNICA
ABROLL 35 MC CU CAPAC SI 1 SEPARATOR

1. **Denumire producator:** SC TEHNIMARKET SRL
2. **Tara de origine:** Romania
3. **Denumire produs:** Abroll container 35 mc cu capac si 1 separator
4. **Capacitate – volum util:** 35 mc
5. **An productie containere:** 2013
6. **Dimensiuni interioare:** 6000 x 2400 x 2400 mm
7. **Dimensiuni exterioare:** 6340 x 2800 x 2840 mm
8. **Inaltime carlig de manipulare si ridicare container:** 1570 mm
9. **Grosime tabla:**
   a. **Pereti laterali:** 3 mm
   b. **Podea:** 4 mm
   c. **Capac:** 2 mm
10. **Materie prima utilizata la fabricarea containerului:** OL 37 (cosuri si rafuri sari calculate incat sa reziste la o presiune de 200 kg/mp)
11. Vopsire: vopsire atat exterioara cat si interioara cu vopsea verde RAL 6016. Grosimea stratului de vopsea este de minim 150 microni
12. **Container dotat cu:**
    a) **Usa dubla cu doua sisteme de inchidere**
    b) **Capac si dispozitiv hidraulic de ridicare**
13. **Posibilitatea manipulare si transport:** cu masina tip"abroll kipper" – autosasiu dotat cu sistem hidraulic cu carlig

Bacău-România
Str. Arcadie Septilici nr. 78
Tel: 0040 0744553180
Fax: 0378 102783
E-mail: tehnimarket@gmail.com
Site: www.tehnimarket.com

14. MASURI DE SIGURANTA – pentru utilizatorul containerului

a) **Inainte de utilizare:**

i) **Containerul:**

1. Toate dispozitivele, de inchidere si de siguranta a usilor, precum si a rolelor trebuie sa fie in perfecta stare de functionare, sa nu prezinte deteriorari
2. Asigurati-va de faptul ca usile sunt inchise si asigurate

ii) **Incarcatura**

1. Incarcatura trebuie asigurata impotriva alunecarii, rasturnarii etc. in container

iii) **Locul de incarcare**

1. Solul trebuie sa fie plan
2. Solul trebuie sa aibe capacitatea de a rezista greutatii autosasiului, avand un container incarcat la capacitatea maxima!

iv) **Transportul si incarcarea**

1. Carligul si sistemul de asigurare a autosasiului trebuie sa fie conforme si sa nu prezinte deteriorari
2. Obligatoriu, autosasiul trebuie sa detina instructiuni de manevrare a containerului

v) **Inainte de plecarea in cursa**

1. Verificati asezarea corecta a containerului pe autosasiu, precum si asigurarea acestuia
2. Respectati sarcina maxima utila
3. Repartizarea greutatii totale, pe axe, trebuie sa fie egala!

vi) **Inainte de basculare si/sau golire**

1. Perimetrul din imediata apropiere a autovehiculului trebuie sa fie liber
2. Stationarea persoanelor, in special a copiilor, in imediata apropiere este strict interzisa.

317

Tehnimarket
Tehnologii pentru mediu.

Tehnimarket SRL
CUI RO 15440751
RC.: J/04/543/2003
Banca BANCPOST
Cont: RO89 BPOS 0400 3396 460R ON01

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

CONTAINER ABROLL 39 mc

CU CAPAC ACTIONAT HIDRAULIC

Bacău-România
Str. Arcadie Șeptilici nr. 7B

Tel: 0040 0744553180
Fax: 0378 102783

E-mail: tehnimarket@gmail.com
Site: www.tehnimarket.com

Tehnimarket SRL
CUI RO 15440751
RC: J/04/543/2003
Banca BANCPOST
Cont. RO89 BPOS 0400 3396 460R ON01

CUVANT INAINTE

Prezentul manual de utilizare al containerelor Abroll pentru deseuri cuprinde descrierea containerului, instructiuni si reguli de manipulare pentru o intrebuintare corecta din partea operatorului, precum si norme ce trebuie respectate pentru a preveni accidentele si deteriorarea containerelor.

Aceste instrucţiuni de utilizare conţin indicaţiile importante pentru a exploata utilajul in condiţii de maxima siguranta.

Inainte de punerea in functiune, va pretindem sa cititi cu atentie aceste instructiuni, pentru a va familiariza cu comenzile şi cu procedurile de manipulare ale utilajului.

Cunoasterea indicatiilor de siguranta si a regulamentelor de siguranta de baza (fundamentale), reprezinta premiza de baza pentru exploatarea utilajului in conditii de maxima siguranta si functionarea acestuia fara perturbari.

Toate persoanele care exploateaza acest utilaj trebuie să tina cont in special, atat de instructiunile de siguranta cat si de normele si instructiunile privind amplasarea intr – un loc corespunzator pentru a preveni accidentele.

Nu raspundem in nici un fel, in sensul legii de responsabilitatea asupra calitatii utilajului, pentru distrugeri ca urmare a utilizarii neconforme sau manipularii necorespunzatoare a containerului.

SOCIETATEA COMERCIALA TEHNICASIST SRL BOTOSANI - ROMANIA

319

CUPRINS

1. Norme de siguranta si protectia muncii.....4

2. Descriere.....6

2.1 Destinatie.....6

2.2 Descrierea containerului.....7

2.2.1 Cuva containerului.....7

2.2.2 Sasiul.....7

2.2.3 Sistemul de blocare al usilor 7

2.2.4 Dispozitivul de fixare al usilor.....8

2.2.5 Capacul superior 8

2.2.6 Dispozitivul hidraulic de ridicare a capacului.....8

3. Punerea in functiune.....8

4. Mentenanta si intretinere.....9

SOCIETATEA COMERCIALA TEHNIC-ASIST S.R.L. BOTOSANI - ROMANIA

HEILA Umwelttechnik GmbH
Bautzener Str. 201
01117 Dresden
Tel. +49(0)351 3 34 28 600

HUMIT+WOERNER

320

Tehnimarket SRL
CUI RO 15440751
RC.: J/04/543/2003
Banca BANCPOST
Cont: RO89 BPOS 0400 3396 460R ON01

I. NORME DE SIGURANTA SI PROTECTIA MUNCII

ATENTIE

se refera la proceduri de lucru si de exploatare, in vederea prevenirii distrugerilor si deteriorarilor

1. Inainte de utilizarea containerului familiarizati-va cu instructiunile de utilizare si intretinere.

2. Utilajul poate fi operat, intretinut sau reparat doar de personal autorizat. Respecati varsta minima prescrisa de lege.

3. Desemnati exclusiv personal calificat si scolarizat, stabiliti cu exactitate responsabilitatile personalului in ceea ce priveste operarea, intretinerea sau lucrarile de reparatii.

4. Verificati cel putin ocazional modul in care personalul isi desfasoara activitatea, in spiritual respectarii instructiunilor de utilizare.

5. Purtati echipament de protectie atunci cand manipulati containerul

6. Inainte de punerea in functiune:

6.1. Nu puneti niciodata in functiune un container inainte de a fi efectuat inspectia tehnica a acestuia

6.2. Inainte de utilizare se va verifica blocarea conforma a usilor de evacuare.

6.3. Nu se va ridica capacul daca aparatoarea dispozitivului de ridicare nu este fixata corespunzator .

6.4. Inainte de coborarea capacului se va inlatura persoanele existente in contact cu containerul.

6.5. Asigurati-va de faptul ca nici o persoana nu lucreaza pe sau in container.

SOCIETATEA COMERCIALA TEHNIC ASIST S.R.L. BOTOSANI - ROMANIA

321

Tehnimarket SRL
CUI RO 15440751
RC.: J/04/543/2003
Banca BANCPOST
Cont: RO89 BPOS 0400 3396 460R ON01

6.6. Inainte de manipulare avertizati persoanele aflate in apropiere. In timpul procesului de golire nu este permisa prezenta nici unei personane in raza de imprastiere a deseurilor menajere.

7. Nu sariti niciodata de pe container. Pentru urcarea sau coborarea de pe container utilizati scara cu care este prevazut containerul.

8. Nu puneti niciodata in functiune un container defect. Inlaturati imediat orice defectiune.

9. Curatirea containerului sa se faca cu mare atentie la manipularea agentilor de lucru si auxiliari. Este interzisa utilizarea fluidelor inflamabile.

10. Manipularea containerului:

10.1. Pentru deplasarea containerului se vor utiliza dispozitive de ridicat adecvate (in conformitate cu DIN 30722)

10.2. Este interzisa depasirea sarcinii maxime de incarcare de 15 tone.

10.3. Este interzisa stationarea sub sarcini aflate in miscarea de translatie sau suspendate.

10.4. Este interzisa deplasarea si ridicarea containerului cu capacul in pozitie ridicata.

10.5. Insarcinati exclusiv personal cu experienta pentru fixarea sarcinilor si pentru dirijarea operatorilor de macara sau soferilor de camion. Persoana desemnata sa dirijeze trebuie sa se afle in raza vizuala a soferului sau trebuie sa fie in contact verbal cu aceasta.

10.6. Nu efectuati nici un fel de modificare structurala a containerului, fara acceptul furnizorului. Acest aspect este valabil si pentru montarea sau dispunerea de dispozitive, precum si pentru operatii de sudura pe componentele containerului.

SOCIETATEA COMERCIALA TEHNIC-ASIST S.R.L. BOTOSANI - ROMANIA

322

Tehnimarket SRL
CUI RO 15440751
RC.: J/04/543/2003
Banca BANCPOST
Cont: RO89 BPOS 0400 3396 460R 0N01

II. DESCRIERE

2.1 Destinatie

Containerele sunt adesea utilizate ca recipiente de deseuri pentru a colecta si pentru transportul deseurilor de hartie, deseurilor de productie, deseurilor menajere, deseuri de constructii, cherestea, recipiente de sticla uzate. In nici un caz containerele nu se vor umple cu cenusa si materiale inflamabile.

SOCIETATEA COMERCIALA TEHNIC-ASIST S.R.L. BOTOSANI - ROMANIA

323

2.2 Descrierea containerului

2.2.1. Cuva containerului

Partea frontala a containerului este alcatuita dintr-o rama din teava rectangulara 100x50x3 mm, intarita in zona centrala cu doua traverse din profil INP 180, pe care este fixat carligul de manipulare al containerului, carlig realizat din otel Φ53 mm. Panoul frontal este din tabla de 3 mm.

Peretii laterali ai containerului sunt alcatuiti din rame din profil laminat U 100x50 mm, placati cu tabla de grosime 3 mm. Traversele verticale sunt din profil U80x50x3 mm. Podeaua este executata din tabla de grosime 4 mm, intarita cu traverse din profil U80x50x3mm .

In partea din spate cuva este inchisa prin 2 usi executate din rame din teava rectangulara 120X50x3 mm si placate cu tabla de grosime 3 mm, fixate cu cate 3 balamale de tocul usi realizat din teava rectangulara 160x80x5 mm.

2.2.2. Sasiul

Sasiul, in vederea manipularii containerului (urcarii, transportarii si golirii), este alcatuit din doua profile longitudinale tip INP 180. In partea din spate a sasiului este montat tocul usii pe care sunt montate rolele de ghidare ale containerului.

Constructia acestora corespunde standardului DIN30722.

2.2.3.Sistemul de blocare al usilor

Usile de incarcare-golire sunt prevazute cu doua sisteme de inchidere, unul cu actionare din spate cu ajutorul manetei A, iar celalalt cu actionare laterala cu ajutorul manetei B.

Inainte de umplerea containerului se va avea in vedere ca usile de incarcare-golire sa fie inchise si blocate cu ambele sisteme de inchidere.

SOCIETATEA COMERCIALA TEHNO ASIST S.R.L. BOTOSANI - ROMANIA

324

2.2.4. Dispozitivul de fixare a usilor

ATENTIE

Inainte de golire imobilizati intotdeauna usile in pozitie deschisa.

Usa de evacuare este prevazuta cu un dispozitiv alcatuit din doua segmente de lant si doua carlige care servesc la imobilizarea usilor in pozitie deschisa.

2.2.5. Capacul superior

Capacul superior este alcatuit dintr-un cadru din teava rectangulara 80x80x3, 50x50x3 mm de 50x30x2 mm, placat cu tabla - 2 mm grosime.

2.2.6. Dispozitivul hidraulic de ridicare a capacului

Dispozitivul de ridicare a capacului este fixat in partea dreapta superioara a panoului frontal si se compune dintr-un cric hidraulic de 20tf si un sistem de parghii. Capacul se deschide pana la un unghi maxim de 85° asigurat cu 2 lanturi.

III. Punerea in functiune a containerului

Personalul de deservire trebuie sa fie familiarizat cu manipularea si normele de siguranta aferente containerului pentru deseuri. Cuva containerului sa fie inchisa, usa de golire trebuie sa fie blocata, sa nu se afle nici o persoana in cuva in timpul umplerii cu deseuri.

In timpul ridicarii containerului pe camion in vederea transportarii sa nu se afle nici o persoana in cuva sau pe scara de acces a containerului.

SOCIETATEA COMERCIALA TEHNIMARKET S.R.L. BOTOSANI - ROMANIA

325

Inainte de golire se actioneaza prima maneta A de deblocarea a usilor, apoi se deblocheaza maneta B de inchidere a usilor. Dupa deblocarea usilor acestea se fixeaza lateral cu ajutorul celor doua segmente de lant.

ATENTIE

Ordinea de actionare a manetelor pentru deblocarea usii este maneta A, apoi maneata B

La finalul acestor comenzi se incepe procesul de golire.

IV. Mentenanta si intretinere

Containerele pentru deseuri nu necesita intretinere la scara larga. Cu toate acestea trebuie luate in consideratie urmatoarele indicatii, care servesc la mentinerea lui in bune conditii si a sigurantei in exploatare.

Intretinerea cuprinde urmatoarele operatii:

- verificarea sistemului de inchidere al usilor
- lubrifierea balamalelor si a sistemelor de inchidere a usilor
- verificarea ghidajelor
- verificarea anuala a sudurilor carligului de ridicare
- pastrarea curata a containerului in vederea identificarii seriilor de pe carlig si sasiu

ATENTIE

La efectuarea operatiunilor de intretinere se vor respecta normele de siguranta indicate in capitolul 1.

SOCIETATEA COMERCIALA TEHNIC-ASIST S.R.L. BOTOSANI - ROMANIA

326

Tehnimarket
Tehnologii pentru mediu.

Tehnimarket SRL
CUI RO 15440751
RC: J/04/543/2003
Banca BANCPOST
Cont: RO89 BPOS 0400 3396 460R 0N01

FISA TEHNICA
ABROLL 39 MC CU CAPAC

1. **Denumire producator:** SC TEHNIMARKET SRL
2. **Tara de origine:** Romania
3. **Denumire produs:** Abroll container 39 mc cu capac
4. **Capacitate – volum util:** 39 mc
5. **An productie containere:** 2013
6. **Dimensiuni interioare:** 6800 x 2400 x 2400 mm
7. **Dimensiuni exterioare:** 7140 x 2500 x 2710 mm
8. **Inaltime carlig de manipulare si ridicare container:** 1570 mm
9. **Grosime tabla:**
   a. **Pereti laterali:** 3 mm
   b. **Podea:** 4 mm
   c. **Capac:** 2 mm
10. **Materie prima utilizata la fabricarea containerului:** OL 37 (grosime si ranforsari calculate incat sa reziste la o presiune de 200 kg/mp)
11. Vopsire: vopsire atat exterioara cat si interioara cu vopsea verde RAL 6016. Grosimea stratului de vopsea este de minim 150 microni
12. **Container dotat cu:**
    a) **Usa dubla cu doua sisteme de inchidere**
    b) **Capac si dispozitiv hidraulic de ridicare**
13. **Posibilitatea manipulare si transport:** cu masina tip"abroll kipper" – autosasiu dotat cu sistem hidraulic cu carlig

Bacău-România
Str. Arcadie Septilici nr. 7B
Tel: 0040 0744553180
Fax: 0378 102783
E-mail: tehnimarket@gmail.com
Site: www.tehnimarket.com

14. MASURI DE SIGURANTA – pentru utilizatorul containerului

a) **Inainte de utilizare:**

i) **Containerul:**

1. Toate dispozitivele, de inchidere si de siguranta a usilor, precum si a rolelor trebuie sa fie in perfecta stare de functionare, sa nu prezinte deteriorari
2. Asigurati-va de faptul ca usile sunt inchise si asigurate

ii) **Incarcatura**

1. Incarcatura trebuie asigurata impotriva alunecarii, rasturnarii etc. in container

iii) **Locul de incarcare**

1. Solul trebuie sa fie plan
2. Solul trebuie sa aibe capacitatea de a rezista greutatii autosasiului avand un container incarcat la capacitatea maxima!

iv) **Transportul si incarcarea**

1. Carligul si sistemul de asigurare a autosasiului trebuie sa fie conform si sa nu prezinte deteriorari
2. Obligatoriu, autosasiul trebuie sa detina instructiuni de manevrare a containerului

v) **Inainte de plecarea in cursa**

1. Verificati asezarea corecta a containerului pe autosasiu precum si asigurarea acestuia
2. Respectati sarcina maxima utila
3. Repartizarea greutatii totale, pe axe, trebuie sa fie egala!

vi) **Inainte de basculare si/sau golire**

1. Perimetrul din imediata apropiere a autovehiculului trebuie sa fie liber
2. Stationarea persoanelor, in special a copiilor, in imediata apropiere este strict interzisa.

328

Tehnimarket
Tehnologii pentru mediu.

FISA TEHNICA CONTAINER OFFICE

Proiect: "Construirea statiilor de transfer si a platformelor pentru punctele de colectare a deseurilor din cadrul proiectului Sistem Integrat de Management al Deseurilo in Judetul Botosani"

CONFIGURATIE: Birou + Grup Sanitar
DIMENSIUNI: 6058x2440x2820 mm

- **Structura:** Cadru metalic din tabla zincata si vopsita RAL 9002, grosime 4 mm, asamblat prin sudura.
- **Peretii:** realizati din panouri sandwich de perete cu grosime de 60 mm , suport exterior tabla otel prevopsit polyester RAL 9002, la interior spuma poliuretanica , suport interior tabla otel prevopsit polyester RAL 9002 .
- **Podea:** structura metalica, vata minerala 80 mm, folie anticondens, OSB 22 mm, linoleum.
- **Acoperisul:** realizat din panouri sandwich de acoperis cu grosime de 60 mm, suport exterior tabla otel prevopsit polyester RAL 9002, la interior spuma poliuretanica , suport interior tabla otel prevopsit polyester RAL 9002, fixate de structura containerului cu suruburi autoperforante cu saibe de etansare speciale.

Dotari :

- 1 buc tablou de distributie cu sigurante automate 16A/20A;
- 2 buc priza exterioara incastrate in panou sandwich
- 2 buc corp iluminat 1x36 W;
- 1 buc corp iluminat 2x36 cu protectie la umezeala
- 2 buc intrerupator;
- 3 buc priza aplicata;
- 1 buc convector electric 3 kW
- 1 buc usa Pvc exterioara 900x2100 mm, pozitionata pe latime;
- 2 buc usa interioara MDF 650x2000 mm
- 1 buc fereastra 1000x2000 mm, in 2 canate, deschidere oscilobatanta pentru 1 canat, pozitionata pe lungime, rulou PVC
- 1 buc fereastra 600x450 mm pt grupul sanitar pozitionata pe peretele opus usii deschidere verticala
- 1 buc cabina WC, dimensiune 950x1400 mm, prevazuta cu vas Wc, rezervor apa, suport hartie, perie curatare.
- 1 buc chiuveta ceramica+baterie+oglinda
- 1 buc cadita dus 900x950 mm, din mase plastice cu fibra de sticla + perdea
- 1 buc boiler electric 50 de litri
- 1 buc racord alimentare cu apa
- 1 buc racord scurgere apa menajera

SOCIETATEA COMERCIALA TEHNIMARKET S.R.L. BACAU - ROMANIA

329

Tehnimarket SRL
CUI RO 15440751
RC: J/04/543/2003
Banca BANCPOST
Cont: RO89 BPOS 0400 3396 460R ON01

DOCUMENTAŢIE TEHNICĂ
CONTAINER BIROU - CONTAINER SANITAR

Cuprins:

1. Caracteristici tehnice generale. 2
2. Structura containerului. 5
3. Instalaţie electrică 8
4. Alte specificaţii tehnice 10
5. Echipament opţional pentru containere sanitare si containere de birou 11
6. Anexe ....

330

Tehnimarket SRL
CUI RO 15440751
RC.: J/04/543/2003
Banca BANCPOST
Cont: RO89 BPOS 0400 3396 460R ON01

1 Caracteristici tehnice generale

Descrierea următoare se referă la execuţia şi echiparea containerelor de birou si a containerelor sanitare noi.

Dimensiunile exterioare ale containerelor noastre corespund normelor ISO, şi ca atare beneficiază de avantajele acestui sistem. Sunt construite pe o ramă metalică stabilă cu pereţi demontabili.

1.1 Dimensiuni (mm) şi greutate (kg)

TIP	exterior			interior			greutate (aproximativa)
THM-CR	lungime	lăţime	înălţime	lungime	lăţime	înălţime	
10'	3.000	2.440	2.591	2.840	2.278	2.340	1.200
			2.820			2.700	1.360
15'	4.500	2.440	2.591	4.340	2.278	2.340	1.340
			2.900			2.700	1.520
20'	6.058	2.440	2.591	5.898	2.278	2.340	1.740
			2.820			2.700	1.924
30'	9.000	2.440	2.591	8.840	2.278	2.340	2.340
			2.820			2.700	2.500

* Dimensiunile şi greutăţile de mai sus sunt pentru variantele si dotarile standard (a se vedea 1.2) şi pot varia în funcţie de model şi echipamente.

331

Tehnimarket SRL
CUI RO 15440751
RC: J/04/543/2003
Banca BANCPOST
Cont: RO89 BPOS 0400 3396 460R ON01

1.2 Versiunile standard

container birou 10'

container birou 15'

container birou 20'

container birou 30'

container sanitar 10'

container sanitar 20'

1.3 Izolaţie termică

componentă	tipuri de izolare	grosimea	valori U (W/m²K)*
acoperiş	MW	100	0,359
	MW	140	0,233
	PU+MW	60/100	0,180
perete	PU	60	0,380
	PU	100	0,210
podea	MW	80	0,548
	MW	100	0,364

* Valorile - U se referă la grosimea izolaţiei.

Alte tipuri de izolaţii la cerere!

SOCIETATEA COMERCIALĂ TEHNIMARKET S.R.L. BUCUREŞTI ROMÂNIA

332

1.4 Capacitatea portantă

parter: capacitatea maximă utilă: 2,0 kN/m² (200 kg/m²)

etaje superioare: capacitatea maximă utilă: 1,5 kN/m² (150 kg/m²)

rezistenţa acoperişului la zăpadă: capacitatea maximă utilă: 1,0 kN/m² (100 kg/m²)
(corespunde la o încărcare a zăpezii pe pamânt de sk 1,25 kN/m² (125 kg/m²) conform EN1991-1-3 în conformitate cu documentele naţionale de aplicare B1991-1-3)

rezistenţă la vânt: 90 km/h [25 m/s] - categoria terenului III
La viteze ale vantului de peste 90 kilometri pe oră [25 m / s] sunt necesare măsuri de protecţie suplimentare (ancorare, stabilizare, etc). Aceste măsuri se vor calcula de către specialişti autorizaţi, în conformitate cu standardele locale.

Calculele au fost efectuate în conformitate cu standardele europene ENV.

Sarcini utile mai mari la cerere

Acţiunile trebuie să fie luate în considerare: EN 1990 (Euro Codul 0, elementele de bază)
EN 1991-1-3 (Euro Codul 1; zăpada)
EN 1991-1-4 (Euro Codul 1; vânt)

Partea de rezistenţă: EN 1993-1-1 (Euro Codul 3; oţel)
EN 1995-1-1 (Euro Codul 5; lemn)

SOCIETATEA COMERCIALĂ TEHNIMARKET S.R.L. RÂMNICU VÂLCEA ROMANIA

2 Structura containerului

2.1 Podea

construcţia ramei:

- profile din oţel laminate la rece şi sudate, grosime 4 mm - 4 colţuri de container, sudat
- grinzi transversale cu profile U, s = 4 mm
- 2 orificii pentru motostivuitor pe latura lungă
- podea cu grinzi duble de rigidizare

izolaţia:

tipuri de izolare: **MW**[b/s]
grad de rezistenţă la incendiu A1 (neinflamabil) conform EN 13501-1

PU
grad de rezistenţă la flacără B2 conform DIN 4102-1

grosimea izolaţiei: 60 mm / 100 mm

podea inferioară: tablă de oţel zincată, grosime 0,60 mm (ne rezervăm dreptul la schimbări)

podea:

plăcă podea: **placa stratificată** de 21 mm grosime
E1 în conformitate cu EN 717-2 şi
grad de rezistenţă la incendiu D-s2, d0 respectiv D_{fl}-s1 conform EN13 501-1

placă din lemn presat cu liant pe bază de ciment[c] grosime 22 mm
E1 în conformitate cu EN 717-1
grad de rezistenţă la incendiu A2-s1, d0 conform EN13 501-1

covor PVC: **linoleu PVC**[1] grosime 1,5 mm
grad de rezistenţă la incendiu B_{fl}-s1 conform EN13 501-1
clasificare Europeană: EN 685; clasa de utilizare 23 - 31
îmbinări sudate

linoleu PVC grosime 2,0 mm
grad de rezistenţă la incendiu B_{fl}-s1 conform EN13 501-1
clasificare Europeană: EN 685; clasa de utilizare 34 – 43
îmbinări sudate

tablă striată din OL / AL grosime 3 - 6 mm

SOCIETATEA COMERCIALA TEHNIMARKET S.R.L. BACAU - ROMANIA

334

2.2 Acoperiş

construcţia ramei: - profile din oţel laminate la rece şi sudate, grosime 4 mm - 4 picoare de container, sudate
- acoperis din grinzi de lemn

suprafaţă exterioară: tablă din oţel zincată dublu falţuită, grosime 0,60 mm

tip de izolaţie: **MW**
grad de rezistenţă la incendiu A1 conform EN 13501-1

PU
grad de rezistenţă la flacără B2 conform DIN 4102-1

grosimea izolaţiei: 80 mm/100 mm/ 140 mm

plafon: panou PU

racord CEE: înglobat în rama superior frontală a containerului

2.3 Stâlpii

- secţiuni din oţel laminate la rece de 4 mm grosime
- calitatea oţelului S275JR+AR (St 44)

2.4 Elemenţi pentru perete

grosimea peretelui 50 / 80 / 100 mm (în funcţie de gradul de izolare solicitat)

elemente disponibile:
- plin-
- uşă
- ferestre
- climatizare
- ferestre grup sanitar
- semipanel
- dublă (numai fereastră sau uşă)
- geam fix

Elemenţi pentru perete - combinaţii de execuţie:

tip de izolaţie	grosimea panoului	element de acoperire exterioară	grosimea izolaţiei	element de acoperire interioară
MW	60 / 100	tablă	60 / 100	tablă
PU	60 / 80 /100		60 / 80 /100	

MW - Panou sandwich izolaţie cu vată minerală
PU - Panou sandwich izolaţie cu spuma poliuretan

335

2.5 Pereţi despărţitori

elemente disponibile:
- panou plin
- panou uşă
- panou fereastră
- jumătate de panou

executie PU grosimea totală 50 mm

acoperire pe ambele feţe: tablă zincată, grosime 0,5 mm, decor interior: la cerere

izolaţia: PU
grad de rezistenţă la incendiu B-s3, d0 conform EN 13501-1

2.6 Uşi

- execuţie conform standardului DIN
- cu deschidere spre dreapta sau spre stânga
- cu deschidere în interior sau în exterior
- toc de uşă din oţel cu garnitură de etanşare pe trei părţi
- uşă din tablă zincată pe ambele părţi

dimensiuni:

dimensiunea de construcţie	fantă de trecere
625 x 2.000 mm (doar la uşă interioară şi/sau uşă toaletă)	561 x 1.940 mm
875 x 2.000 mm[1/2]	811 x 1.940 mm
1.000 x 2.000 mm	936 x 1.940 mm
2.000 x 2.000 mm sistem de închidere a uşi secundare montat în partea interioară (cantul uşi)	1.936 x 1.940 mm

opţional:
- sistem de deschidere anti panică
- uşi cu grilaj antiefracţie (pentru dimensiuni standard 875 x 2.000 mm)
- amortizor închidere uşă
- geamuri izolate: L x Î = 238 x 1.108 mm (ESG)
  550 x 1.108 mm (ESG)
  550 x 450 mm (ESG)

2.7 Ferestre

execuţie fereastră birou:
- Ferestre oscilo-rabatabile confecţionate din material plastic cu izolaţie şi jaluzele PVC integrate; culoare: alb

- OPTIONAL carcasă pentru rolou cu bandă şi ventilaţie forţată: culoare: gri deschis - ferestre

ATENŢIE: Geamul termoizolant încorporat corespunde unei altitudini de până la 1.100m. La o altitudine de peste 1.100 m trebuie efectuată o egalizare a presiunii.

336

	variante de ferestre:	*dimensiunea exterioară a ramei*
ferestre standard:	fereastră birou	850 x 1.000 mm
	ferestre grup sanitar[5] (geam mat)	550 x 550 mm
	opţional: Vitrare - ESG	
fereastră opţională:	geam fix (ESG)	850 x 1.000 mm
	geam fix (ESG)	1.700 x 1.000 mm
	geam fix glisant (ESG)	850 x 1.000 mm
	geam fix dublu glisant	1.700 x 1.000 mm
	geam dublu	1.700 x 1.000 mm
	fereastră tip ghişeu	1200 x 1.000 mm

3 Instalaţie electrică

3.1 Date tehnice

Versiunea de bază

conexiune:	priză CEE exterioară fixata pe rama- Optional priză CEE încorporată			
tensiune:	230V/3-poli / 32 A			
	400V/5-poli / 32 A			
frecvenţă:	50 Hz			
protecţie:	comutator tip FI 40 A/0,03 A, 4-poli (400 V)			
	comutator tip FI 63 A/0,03 A, 2-poli (230 V)			
panou electric:	panou electric AP, simplu/dublu[1]			
	panou electric AP, simplu/dublu, spaţiu umed (FR)[5]			
cablu	(N) YM-J / H05 VV-F		RO2V	(N) YM-J / H05 VV-F
circuit de curent:	lumină:	comutator tip LS 10 A, 2-poli (3x1,5 mm^2)		
	încălzire	comutator tip LS 13 A, 2-poli (3x1,5 mm^2)		
	prize	comutator tip LS 13 A, 2-poli (3x2,5 mm^2)		comutator tip LS 10 A 2-poli (3x1,5 mm^2)
prize:	2 buc. prize duble[b] (container birou 20')			
	3 buc. prize simple [a] (container sanitar 20')			
iluminat:	întrerupător[1/2]			
	2 corpuri de iluminat cu tuburi fluorescente 36 W simple respectiv duble cu carcasă de acoperire[1] (container birou 20')			
	2 buc. corpuri de iluminat cu tuburi fluorescente simple şi carcasă de acoperire 1 x 36 W[2] (container sanitar 20')			

opţional: - corp de iluminat cu reflexie 2 x 36 W
- corp de iluminat 25 W
- doză electrică

327

cablare: - cablarea este în funcţie de montajul panourilor şi cerinţele clientului - flexibilitatea sistemul de cabluri, prin conexiuni de mufe

indicaţii de siguranţă: Conexiunea electrică dintre containere se realizează prin intermediul prizelor de conexiune CEE existente. La stabilirea numărului de containere între care se poate realiza o conexiune electrică, se va ţine cont de curentul continuu care va fi consumat. Punereea în folosinţă a părţii electrice a containerelor se va face de către un specialist.
Instrucţiunile de asamblare, punerea în functiune, utilizare şi întreţinerea instalaţiilor electrice se gasesc in panoul electric şi se vor citi înainte de utilizare.
Înainte de conectarea le reţeaua de joasă tensiune, alimentarea consumatorilor (dispozitive) trebuie oprită şi împământarea efectuată (cablurile de la împământare conectate la containere trebuiesc testate la impedanţă redusă).
Atenţie: Conexiunile şi interconexiunile sunt proiectate pentru un curent maxim de 32 de amperi. Acestea nu au un dispozitiv de protecţie pentru suprasarcină. Conectarea containerelor la sursa de alimentare externă trebuie efectuată de către o firmă competentă în acest domeniu.
Înaintea punerii în funcţiune a containerelor (a intraconectării), firma responsabilă cu legăturile electrice trebuie să ia toate masurile de siguranţă, eficacitate şi verificare -remediere a erorilor.

- Curăţirea cu aparate de spălat cu apă sub presiune este STRICT INTERZISĂ. Echipamentele electrice ale containerului nu vor fi curaţate, nici într-un caz prin jet de apă direct.

- În cazul în care containerele sunt utilizate în zone cu activitate electrică intensă (fulgere) terbuie luate masuri de prevenire a supratensiunii

- Daca utilajele sau echipamentele folosite cauzează un supra consum (a se vedea manualul de utilizare a fiecarui dispozitiv) se vor folosi dispozitivele FI/LS adecvate.

- Echipamentele electrice din dotarea containerului sunt concepute pentru vibraţii mimine. La sarcini mai mari, măsurile care trebuie luate sunt în funcţie de normele tehnice in vigoare.

- Containerele sunt concepute pentru zone cu activitate seismică scazută. În cazul în care containerele sunt utilizate în zone cu risc seismic ridicat se aplică normele naţionale, iar echipamentele trebuie ajustate in consecinţă.

- Alegerea cablului de conectare externă a containerului se face de catre client după specificaţiile tehnice in vigoare tinând cont de puterea instalată si distanţă.
- Containerele sunt protejate împotriva suprasarcinii termice cu siguranţă de tip gL sau gG max = 32A.

3.2 Încălzire şi climatizare

Încălzire individuală convector electric sau ventilator electric de incălzire cu reglare prin termostat respectiv cu protecţie împotriva supraîncălzirii.
Încăperile trebuie aerisite în mod regulat. Pentru evitarea fenomenului de condensaţie, în cazul în care umiditatea relativă a aerului depăşeşte 60% este necesară o aerisire regulată!

dotare: (numărul depinde de tipul containerului)	ventilator[5]	170 m³/h
	aer condiţionat - optional	2,6 kW
	convector electric[6]	2 kW
	calorifer electric[6]	1,5 kW

338

4 Alte specificații tehnice

4.1 Construcţie / Montaj / Incarcări statice / Întreţinere

Date generale:
Fiecare container trebuie aşezat pe un fundament (de ex: lemn sau beton) realizat în prealabil de client, fundament format din cel puţin 4 puncte de susţinere la containerul de 10', 6 puncte de susţinere la containerul de 16' şi 20' (anexa 6.5) şi 8 puncte de susţinere la containerul de 24' şi 30' (a se consulta anexele). Dimensiunile fundamentului trebuiesc adaptate normelor legale, cerinţelor locale, sau condiţiilor de mediu specifice, ţinând cont de compoziţia solului şi de greutatea maximă de încărcare. Pentru un montaj fără dificultăţi şi menţinerea în bune condiţii a întregului modul trebuie respectată planeitatea fundaţiei.
La asamblarea, respectiv la aşezarea containerelor într-un modul, trebuie ţinut cont de solicitările cărora vor fi supuse, precum şi de condiţiile de mediu din regiune.
Modalităţi de aşezare a containerelor:
Containerele pot fi montate unul lângă altul, unul după altul sau unul deasupra altuia după dorinţa individuală ţinând cont de instrucţiunile de asamblare şi de capacităţile portante maxime. La module pe un singur nivel, containerele pot fi montate arbitrar şi fără limite. La module pe două sau trei niveluri trebuie ţinut cont de instrucţiunile şi de variantele de combinare din anexe

Acoperişul containerului nu este conceput pentru depozitarea materialelor.

Instrucţiunile de asamblare ale producatorului trebuie luate în considerare.

Conexiunile instalaţiilor sanitare:
După alimentarea cu apă se va verifica întreaga reţea din nou pentru depistarea eventualelor neetanşeităţi datorate transportului.

4.2 Manipulare

- cu motostivuitor
- cu macara: unghiul dintre cablul de ridicare şi orizontala trebuie să fie de min 60°

4.3 Vopsire

Vopsire cu durabilitate ridicată şi cu rezistenţă la intemperii, potrivită la atmosfera urbană si industrială.

elemenţi pentru perete: strat acoperitor cu grosime de 25 µm

ramă: 15-40 µm grunduire
40-60 µm vopsea de acoperire

Vopsirea elementelor menţionate mai sus se efectuează în producţie în diferite feluri. Prin aceasta se realizează culori în nuanţe similare gamei de culori RAL. Nu ne asumăm răspunderea pentru derivarea de la nuanţele RAL.

339

5 Echipamente opţionale pentru containere

- componente pentru persoane cu handicap
- podea prevazută rigolă de scurgere / sifon
- covor PVC ridicat pe margini
- boiler: 80L / 150L / 300 L
- regulator de presiune
- cabine de duş cu uşi pliante
- cabine de duş cu perdea
- baterie cu manetă pentru lavoar, mini-bucătărie, duş
- componente electrice cu protecţie împotriva umidităţii (FR-Electricitate)
- bloc din 2 două chiuvete l=1200 mm
- bloc din 4 două chiuvete l=2400 mm
- uscător de mână electric
- chiuvetă ceramică
- WC turcesc
- pervaz pentru cuier
- instalaţia apei (alimentare cu apă şi evacuare)
- oglindă
- minibucătărie
- agăţător pentru prosop
- conexiunile la containerul sanitar sunt integrate în panou
- despărţitor pişoar
- săpunieră
- robinet cu Stop & Go la chiuvetă si duş
- telefon
- pisoare
- copertină mică / mare
- suplimentar, racord cu apă
- cabină-WC
- boiler 5L

5.1 Instalaţia apei

alimentare: teavă de alimentare de ½", ¾" sau 1"/2 prin partea laterală a containerului

interior: ţevi PVC

presiunea: presiunea maximă de operare admisă / sau de furnizare este - 4 bar

încălzirea apei: cu boiler electric, în funcţie de tipul / dimensiunea containerului (80 litri, 150 sau 300)

ATENŢIE:
Boilerele cu volum de 80/150/300 l. rezistente la o presiune maximă de 6 bari.
O presiune mare a apei este reglată printr-un ventil regulator de presiune!

canalizare: Este realizată din ţevi PVC, diametre DN 50, DN 100 şi DN 125 (diametru exterior Ø 50, 110 mm şi 125 mm) integrate în container, cu racordare la canalizare prin peretele lateral.
Racordarea la canalizare sau la fosă septică intră în atribuţiile beneficiarului.

Mai multe date tehnice la cerere

Întrebuinţarea containerului sau modulului de containere inclusiv elementele furnizate (cum ar fi scările, aer condiţionat, etc) trebuie să fie examinate / verificate de către cumpărător / chiriaş pentru destinaţia finală.

Ne reţinem dreptul de a efectua orice modificări tehnice pentru imbunatatire/optimizare!

34C

Tehnimarket SRL
CUI RO 15440751
RC: J/04/543/2003
Banca BANCPOST
Cont: RO89 BPOS 0400 3396 460R ON01

6 Anexe

6.1 Aranjamente posibile - containere cu înălțime exterioară 2591 mm

număr de containere (buc. x L x l): părți scurte (S) x părți lungi (L) x înălțime (H)

1 nivel

Containerele pot fi înșirate unul după altul sau pot fi amplasate individual.
În acest caz se pot forma spații oricât de mari.

2 niveluri

module de containere pe un rând (numărul lungimilor = 1)

2x1x2

3x1x2

Modulele pe 2 niveluri din imagine pot fi aliniate arbitrar, sau pot fi amplasate individual.
Cu toate acestea, pereții de rezistență nu pot fi îndepărtați (spațiul maxim interior admis poate fi astfel 3x1 containere).

Poziția pereților de rezistență necesari
(pereții exteriori sunt prezentați prin linie întreruptă; spații interioare deschise)

2x1 3x1

module de containere pe mai multe rânduri (numărul părților lungi ≥ 2)

Un modul cu dimensiunea minimă de 2 x 2 x 2 se poate mări în orice direcție.
În acest caz se pot forma spații oricât de mari.

3 niveluri

3x1x3

3x2x3

Modulele pe 3 niveluri din imagine pot fi aliniate arbitrar, sau pot fi amplasate individual.
Cu toate acestea, pereții de rezistență nu pot fi îndepărtați (spațiul maxim interior admis poate fi astfel 3x2 containere).

Poziția pereților de rezistență necesari
(pereții exteriori sunt prezentați prin linie întreruptă; spații interioare deschise)

3x1 max.3x2

341

Tehnimarket SRL
CUI RO 15440751
RC: J/04/543/2003
Banca BANCPOST
Cont: RO89 BPOS 0400 3396 460R ON01

6.2 Aranjamente posibile - containere cu înălțime exterioară 2900 mm

număr de containere (buc. x L x l); părți scurte (S) x părți lungi (L) x înălțime (H)

1 nivel

Containerele pot fi înșirate unul după altul sau pot fi amplasate individual.
În acest caz se pot forma spații oricât de mari.

2 niveluri

modul din containere pe unu sau două rânduri (numărul laturilor pe lungime ≤ 2)

Modulele pe 2 niveluri din imagine pot fi aliniate arbitrar, sau pot fi amplasate individual.
Cu toate acestea, pereții de rezistență nu pot fi îndepărtați (spațiul maxim interior admis poate fi astfel 3x2 containere).

Poziția pereților de rezistență necesari
(pereții exteriori sunt prezentați prin linie întreruptă, spații interioare deschise)

module de containere pe mai multe rânduri (numărul părților lungi ≥ 3)

Un modul cu dimensiunea minimă de 3 x 3 x 2 se poate mări în orice direcție.
În acest caz se pot forma spații oricât de mari.

3 niveluri

Modulele pe 3 niveluri din imagine pot fi aliniate arbitrar, sau pot fi amplasate individual.
Cu toate acestea, pereții de rezistență nu pot fi îndepărtați (spațiul maxim interior admis poate fi astfel 3x2 containere).

Poziția pereților de rezistență necesari
(pereții exteriori sunt prezentați prin linie întreruptă; spații interioare deschise)

SOCIETATEA COMERCIALĂ TEHNIMARKET S.R.L. BACĂU - ROMÂNIA

342

Tehnimarket SRL
CUI RO 15440751
RC: J/04/543/2003
Banca BANCPOST
Cont: RO89 BPOS 0400 3396 460R ON01

6.3 Plan de fundament general

Fiecare container trebuie aşezat pe un fundament realizat în prealabil de client, fundament format din cel puţin 4 puncte de susţinere la containerul de 10', 6 puncte de susţinere la containerele de 15' şi de 20' şi 8 puncte de susţinere la containerul de 30'. Suprafaţă minimă pentru fundament este de 20 x 20 cm, însă aceasta trebuie adaptată cerinţelor şi normelor locale, trebuiesc respecte condiţiile de mediu, punctul de îngheţ şi sarcinile care intervin.
Măsurile impuse vor fi verificate de cumpărător/chiriaş.

lungimea containerului (L); lăţimea containerului (B)

exemplu: container individual

LEGENDĂ:

punct de fundament pentru containerele de 10', 15' şi 20'

punct de fundament pentru containerele de 15' şi 20'

Încărcarea pe fundament pentru un modul pe 3 niveluri: ○
Încărcarea pe fundament pentru un modul pe 2 niveluri: □
Încărcarea pe fundament pentru un modul pe un singur nivel: —
toate încărcările pe fundament se măsoară în kN

exemplu: modul de containere din 4 containere

La un modul de containere punctele aflate în interior sunt supuse unor sarcini suplimentare, de care trebuie ţinut cont.

SOCIETATEA COMERCIALĂ TEHNIMARKET S.R.L. BACĂU - ROMÂNIA

343

Tehnimarket SRL
CUI RO 15440751
RC: J/04/543/2003
Banca BANCPOST
Cont: RO89 BPOS 0400 3396 460R ON01

lungimea containerului (L); lăţimea containerului (B)

exemplu: container individual

Încărcarea pe fundament pentru un modul pe 3 niveluri: ○
Încărcarea pe fundament pentru un modul pe 2 niveluri: □
Încărcarea pe fundament pentru un modul pe un singur nivel: —
toate încărcările pe fundament se măsoară în kN

■ punct de fundament pentru containerele mai mari de 20'

exemplu: modul de containere din 4 containere

La un modul de containere punctele aflate în interior sunt supuse unor sarcini suplimentare, de care trebuie ţinut cont.
La modulele lipite pe partea longitudinală se impune folosirea unui stâlp de susţinere.
Stâlpul de susţinere poate fi poziţionat oriunde între cele 2 puncte de fundament mijlocii şi se va aşeza pe un nou punct de fundament.

punct de fundament adiţional pentru stâlpul de susţinere (necesar doar la lipirea pe lungime a containerelor - în cazul spaţiilor deschise)

SOCIETATEA COMERCIALĂ TEHNIMARKET S.R.L. ... - ROMANIA

394

Tehnimarket
Tehnologii pentru mediu.

Cod: JO - F.PO-21/03

JURNAL DE OPERARE – CONTROLUL INTERN AL BENEFICIARULUI

Produs: .....Model.:..... Seria ..... An fabricatie: .....

DATA (se va nota data verificarii/controlului)	VERIFICARI (se vor nota aspectele/elementele supuse verificarii conform PTE)	OBSERVATII (se vor nota mentiuni asupra celor verificate)	RESPONSABIL (nume/prenume persoana care efectueaza verificarea)

345

Tehnimarket
Tehnologii pentru mediu.

Cod : F.PO-23/03

RT - Revizie trimestriala

Produs: .....Model.:..... Seria ..... An fabricatie: .....

Locatia/Obiectiv ..... /Data .....

Nr. Crt.	Denumire operatie	Realizat	Observatii
	Verificari electrice		
	Verificari mecanice		
	Verificari hidraulice		

Alte defectiuni/incidente constatate

.....
.....
.....
.....
.....

Prestator : SC Tehnimarket s.r.l

Beneficiar: .....

Nume .....
Prenume .....
Semnatura .....

.....
.....
.....

S.R.L.

246

Tehnimarket
Tehnologii pentru mediu.

Cod : F.PO-23/03

RA - Revizie anuala

Produs: .....Model.:..... Seria ..... An fabricatie: .....
Locatia/Obiectiv ..... /Data .....

Nr. Crt.	Denumire operatie	Realizat	Observatii
	Verificari electrice		
	Verificari mecanice		
	Verificari hidraulice		

Alte defectiuni/incidente constatate

.....
.....
.....
.....
.....

Prestator : SC Tehnimarket s.r.l

Beneficiar: .....

Nume .....
Prenume .....
Semnatura .....

.....
.....
.....

347

vedere din A

vedere din B

vedere din A'

vedere din B'

SOCIETATEA COMERCIALA TEHNIMARKET S.R.L. ROMANIA

					Data	Nume	Semnătura
				Proiectat		Ing. Vasile C.	
				Desenat		Ing. Vasile C.	
				Verificat		Ing. Robu M.	
				Aprobat			
Nr. crt.	Revizii	Data	Nume				

Editarea | Nota

BENEFICIAR: CONSILIUL JUDEȚEAN BOTOȘANI

Direcția de management al traseelor și asistență în județul BOTOȘANI

OFFICE CONTAINER
cu grup sanitar
- vederi laterale -

PLANȘA Nr. 17 DIN CARTEA TEHNICĂ

Pagina | 1/1

SOCIETATEA COMERCIALA TEHNIMARKET S.R.L. MIGHALCEA

319

BENEFICIAR:

	Data	Nume	Semnatura
Proiectat		Ing. Vasile C.	
Desenat		Ing. Vasile C.	
Verificat		Ing. Radu N.	
Aprobat			

CONTAINER RECEPTIE
CANTAR
INSTALATII HIDRAULICE

ADRESA:
BACAU - str. Arcului Republicii nr.71
tel. 0376107791 office@stichcheapmail.com

PLANSA NR. TH4-CONT-RT-01-01

Pagina 1/1

BENEFICIAR:

CONTAINER RECEPTIE CANTAR

Proiectat: Ing. Vasile C.
Desenat: Ing. Vasile C.
Verificat: Ing. Baluş M.
Aprobat:

ADF-CRAC
CACALI- Str. Avocat Gheorghe Ionescu nr.78
tel. 0378103793 office@adfcrac.com

Pagina 1/1

SCHEMA ELECTRICA

Numar circuit	C1	C2	C3
Destinatie	Circuit priza boiler	Circuit priza biron	Circuit iluminat container
Nr receptori	1	2	3
Pi(kw)	0,2	2	2
Curent	10	16	16
Tensiune (V)	220	220	220

BENEFICIAR:

CONTAINER RECEPTIE CANTAR

Proiectat: ing. Vasile C.
Desenat: ing. Vasile C.
Verificat: ing. Roșu N.
Aprobat:

ADRESA:
SACUW - Str. Arcadie Sopatărescu 78
tel. 0372 502160

PLANȘA Nr.: 15-CR-07-07-16 (L4)

Pagina 1/1

Revizii

Data

Semnătura

Asocierea TEHNIC ASIST SRL – HEILIT Umwelttechnik GmbH, declara ca:

Garanteaza disponibilitatea pe piata romaneasca a piesselor de schimb pentru cel putin 5 ani de la punerea in functiune, gratuit in perioada de garantie si contra cost ulterior.

In eventualitatea in care a incetat fabricarea pieselor de schimb se obliga:

a) sa notifice in avans (cu cel putin 90 zile) achizitorului pentru a permite acestuia sa cumpere piesele necesare;

b) sa puna la dispozitia achizitorului, fara plata, daca i se solicita, proiectele, desenele si specificatiile pieselor de schimb.

Asocierea TEHNIC ASIST SRL – HEILIT Umwelttechnik GmbH

SOCIETATEA COMERCIALA S.R.L. TEHNIC ASIST DER TEHNIC POTOSANI-ROMANIA

POMPA DOZATOARE PROPORTIONALA

MANUALUL UTILIZATORULUI

1. INTRODUCERE

Va multumim pentru increderea acordata produselor GRB COMMAZ. Va rugam sa cititi cu atentie acest manual in care, speram, veti gasi raspuns la toate intrebarile dumneavoastra referitoare la exploatarea si intretinerea produselor din gama: **Pompe dozatoare proportionale RPG603.**

Daca mai aveti insa intrebari dupa citirea acestui manual sau daca aveti nevoie de informatii suplimentare, va rugam sa ne contactati la numarul 021 310.77.41 sau la adresa de email office@commaz.ro.

Toate echipamentele destinate tratarii si purificarii apei produse de GRB COMMAZ sunt supuse unor teste riguroase de calitate si unor procese de productie care respecta cerintele standardului ISO 9001/2000.

Acest manual contine instructiuni si avertismente care trebuie respectate pentru exploatarea si intretinerea corecta a unui produs din gama:

- Odata ce ati primit achizitionat pompa verificati integritatea pompei si a componentelor sale, va rugam sa consultati specialisti in cazul unor anomalii, inainte de a efectua orice operatiune.
- Acest manual trebuie pastrat cu grija in vederea consultarii.
- Inainte de instalarea pompei aveti grija ca datele referitoare la electricitate de pe eticheta sa corespunda cu cele de pe panoul electric.
- Nu atingeti pompa cu mainile sau picioarele ude.
- Nu lasati echipamentul sub actiunea unui agent atmosferic.
- Echipamentul trebuie folosit doar de personal instruit.
- In cazul unei functionari improprii a pompei, inchideti-o si cereti asistenta tehnica pentru orice eventuala reparatie.
- Pentru o fuctionare corecta trebuie sa folositi piese de rezerva si accesorii originale. Ne declinam orice raspundere daca functioneaza cu piese care nu sunt originale Grup Romet.
- Instalatia electrica trebuie facuta in concordanta cu legile tarii unde se monteaza.
- Temperatura incaperii nu trebuie sa depaseasca 40°C.
- Minimum temperaturii depinde de starea lichidelor chimice.

2. DESIGN STANDARD

Pompele noastre sunt produse in conformitate cu cerintele CE si urmatoarele directive europene:

- nº 89/336/CEE referitoare la compatibilitatea electromagnetica
- nº 73/23/CEE referitoare la voltaje mici

Pentru o functionare de durata a pompei este necesar a se urma cu atentie datele din acest manual mai ales cele referitoare la intretinere.

Grup Romet isi declina orice responsabilitate daca se manevreaza echipamentul de catre personal neinstruit.

3. ACCESORII STANDARD FURNIZATE

1. filtru de aspiratie
2. injector
3. tub de aspiratie PVC 2 m
4. tub de amorsare PVC 1,5 m
5. tub de evacuare/ injectie PE 2 m

355

4. PRINCIPII DE FUNCTIONARE

Functionarea pompei e asigurata de actiunea pistonului (C), a arcului (B) si a unui electromagnet (A). Principiul de functionare este urmatorul: electromagnetul (A), care primeste impulsuri electrice de la circuitul electronic al pompei, pune in miscare pistonul (C) care este repus in pozitie initiala de catre arcul (B).

In timpul deplasarii pistonul trage membrana in teflon (D) ce e fixata pe el, producand, din cauza inchiderii si deschiderii sectiunii (E), aspiratia si eliminarea lichidului prezent in interiorul corpului pompei.

5. INSTALARE

Instalarea pompei se face:

- Pe un raft sau un perete astfel incat capul pompei sa stea intotdeauna pe pozitie verticala +/-15°.
- La o inaltime **maxima de 1.5 m** deasupra recipientului cu chimicale. Daca pompa trebuie instalata mai jos de nivelul lichidelor, trebuie sa folositi o valva cu injectie sau o valva contrapresiune.
- Nu se instaleaza deasupra rezervorului in timp ce sunt eliminati aburi chimici, ci doar cand acesta este inchis ermetic.
- Intr-o incapere cu temperatura maxima de 45 °C, intr-un loc ventilat si usor de accesat in vederea unei intretineri periodice a echipamentului.

6. CONECTARE ELECTRICA

Inainte de instalare, asigurati-va ca sursa are impamantare si este dotata cu un intrerupator electric (RCD). Conectati pompa la sursa de electricitate si verificati daca ledul verde este aprins.

Pentru a evita eventualele defectiuni cauzate de alte echipamente (pompe de transfer) nu conectati niciodata pompa direct, ci utilizand un intrerupator. Pompa are 2 dispozitive interne de protectie electrica: o siguranta in circuit (VDR) si alta siguranta de protectie pentru scapari de eletricitate.

7. CONEXIUNE HIDRAULICA

Filtrului

Conectati furtunul din PVC transparent la filtrului furnizat desuruband piulita si fixand furtunul pe conul de strandere. Refaceti montajul si puneti filtrul la baza rezervorului umplut cu lichidul pentru dozare. In cazul in care se foloseste sonda de nivel ea trebuie sa fie conectata la filtru cu suportul furnizat.

Aspiratia

Conectati celalalt capat al furtunului transparent PVC la racordul de aspiratie al pompei (partea inferioara a pompei). Desurubati si fixati furtunul impingeti furtunul in con si apoi infiletati piulita pana la capat.

Refularea

Conectarea pompei trebuie facuta intotdeauna cu valva de injectie din dotare. Desurubati piulita valvei de injectie, fixati furtunul de refulare din polietilena in con si apoi infiletati piulita de stangere. Conectati in acelasi mod celalalt capat al furtunui de refulare la racodul de refulare a pompei (partea de sus a pompei).

Purjare

Montati o bucata de furtun din PVC la racordul de purjare aflat pe lateralul pompei. Desfiletati piulita racordului, fixati furtunul si apoi strageti piulita la loc. Introduceti celalalt capat al furtunului in rezervor.

356

8. AMORSAREA POMPEI

Amorsarea pompei dozatoare se face astfel:

- Desfiletati piulita racordul pentru purjare aflat pe laterala pompei.
- Dati drumul la pompa sa functioneze la 50% din capacitatea maxima.
- Cand lichidul de dozare incepe sa curga fara aer pe racordul de strangeti la loc piulita.

Atentie!

Inainte de a incepe orice manevra, e necesar sa cititi cu atentie datele tehnice referitoare la siguranta in munca cu substantele toxice utilizate in aplicatia dumneavoastra.

Daca trebuie sa deconectati pompa de la instalatie este important sa puneti garniturile de cauciuc la loc astfel incat sa evitati orice scurgere a lichidului continut in pompa.

9. INTRETINERE PERIODICA

Verificati nivelul lichidului din rezervor pentru a evita ca pompa sa functioneze in gol.

Curatati la cel putin 3 luni partile pompei (capul pompei, piciorul filtrului si valva de injectie). Daca lichidul dozat formeaza cristale curatati pompa mai des. Spalati pompa dozatoare numai cu apa curata sau un produs chimic inert.

10. INLOCUIREA PIESELOR UZATE

Atentie!

Inainte de orice actiune, deconectati pompa de la curent.

Inlocuirea sigurantelor:

- Desurubati cele 6 piulite de pe corpul pompei.
- Deschideti parte frontala si dorsala a cutiei.
- Inlocuiti sigurantele care sunt la vedere.
- Ansamblati la loc.

Inlocuirea valvelor:

- Folosind o cheie de 24 mm, deschideti partea de sus si de jos a pompei dozatoarei.
- Inlocuitile cu unele noi, avand grija ca sageata sa fie orientata spre sensul de curgere.

Inlocuirea diafragmei si a inelului tip O:

- Desfaceti cele 4 parti ale capului pompei cu o cheie hexagonala de 4 mm.
- Bati la o parte capul pompei.
- Scoateti inelul O uzat cu grija folosind o surubelnita.
- Desurubati cu mana sau cu cleste diafragma si inlocuiti-o cu una noua. Strangeti bine.
- Puneti la loc capul de dozare, strangand suruburile cu grija si verficati daca e inchis ermetic.

L. PROBLEME TEHNICE OBISNUITE

Pompa nu functioneaza si led-ul verde nu e aprins:

Solutii:

- Verificati daca conectiunea la curent e facuta corect.
- Verificati daca siguranta nu e arsa.
- Inlocuiti circuitul electronic cu unul nou.

SOCIETATEA COMERCIALA TEHNIC-ASIST S.R.L. BOTOSANI - ROMANIA

357

Pompa functioneaza corect, dar nu ejectat nici un lichid in instalatie

Solutii:

- Verificati nivelul lichidului din rezervor.
- Verificati daca racordul filtrului e inchis.
- Verificati daca valva de injectie nu e inchisa.
- Efectuati o verificare la valvele de absortie si evacuare. Partile unde se observa urme de corodare chimica trebuie inlocuite.

Lichidul curge prin capul de dozare.

Solutii:

- Verificati daca clemele furtunului sunt prinse corect si stranse. Aveti grija sa nu strangeti foarte tare aceste cleme pentru ca se pot rupe usor sau sa rupeti firele.
- Verificati daca suruburile capului sunt stranse si daca inelele O sunt in pozitie corecta. Inlocuiti partile stricate daca e necesar.
- Partile unde se observa urme de corodare chimica trebuiesc inlocuite cu materiale alternative.

J. INSTRUCTIUNI DE PROGRAMARE PENTRU POMPA DOZATOARE RPG603

J.1. Prezentare generala

Pompele dozatoare RPG603 pot fi utilizatate atat in mod proportional, cat si in mod manual.

Daca este conectata la un contor de apa, pompa dozatoare RPG603 poate doza direct proportional cantitatea de lichid care trece prin contorul de apa. Pompele RPG603 pot fi conectate la contoare de apa cu urmatorii factori K: 0,1 Imp/l, 1 imp/l, 2 imp/l, 4 imp/l

De asemenea pompa poate sa fie controlata de orice contact fara tensiune.

Daca este conectata la analizator de clor rezidual, pompa dozatoare RPG603 poate doza direct proportional cu concentratia de clor rezidual masurata.

De asemenea pompa RPG603 poate sa fie controlata de orice echipament care genereaza un semnal 4-20 mA proportional cu o marime masurata.

Volumul de lichid injectat (doza) de catre o pompa din gama RPG este prezentata in tabelul urmator:

Tip pompa	Debit	Contrapresiune	Volum injectat
	l/h	Bar	ml/inj.
RPG 603	4	12	0.42
	5	10	0.52
	6	8	0.63
	8	2	0.83

SOCIETATEA COMERCIALA TERMIC-ASIST S.R.L. BOTOSANI - ROMANIA

358

J.2. Programarea

Tablou de comanda - Pompa dozatoare RPG603

TASTE SI INDICATORI

	Intra in meniul de programare
	In timpul functionarii pompei, sunt afisate pe ecran valorile programate; Daca tasta este apasata in acelasi timp cu una din tastele sau , poate fi marita sau micsorata valoarea parametrului afisat pe ecran. In timpul programarii, confirmarea in meniul programului cat si modificarile facute, se fac prin apasatea tastei " enter ".
	Porneste si opreste pompa. In conditiile declansarii alarmei de nivel (functioneaza numai alarma) activarea si dezactivarea alarmei poate fi facuta de la acest buton, iar semnalul de pe ecran este dezactivat.
	Folositi tasta "esc" pentru a iesi din meniu. Inaintea iesiri din faza de programare, veti fi intrebat daca doritti sa salvati modificarile facute.
	Tasta folosita pentru deplasarea in sus in meniu, cat si pentru a modifica (a mari) valoarea unui parametru. Poate fi folosit pentru inceperea dozarii in ***"BATCH MODE"***
	Tasta folosita pentru deplasarea in jos in meniu, cat si pentru a modifica (a micsora) valoarea unui parametru.
	Led de confirmare a functionarii pompei (se aprinde LED-ul verde in timpul dozarii)
	Led de alarma (se aprinde in cazul aparitiei unei defectiuni).

LEGATURI ELECTRICE

1 2	Borna cuplare releu alarma
3	Borna semnal analogic intrare 4-20 mA / Pol pozitiv +
4	Borna semnal analogic intrare 4-20 mA / Pol negativ -
5	Borne semnal control de la distanta (pornit- oprit)
6	Borne semnal de pauza
7 8	Borne semnalul digital intrare (contor cu impulsuri)
9 10	Borne senzor de debit
B	Borne senzor de nivel

SOCIETATEA COMERCIALA TEHNICASIST S.R.L. BOTOSANI - ROMANIA

359

MENIU DE PROGRAMARE - RPG 603

Accesarea meniului de programare se face apasand tasta mai mult de trei secunde. Tastele pot fi folosite pentru deplasarea prin meniuri, iar impreuna cu tasta se pot face si modificari.

Pompa este programata standard din fabrica in modul de dozare constanta. Pompa revine la in modul functionare dupa un minut de inactivitate. Orice date introduse si nesalvate vor fi pierdute.

Tasta este utilizata pentru iesirea din meniul de programare cu optiunea de salvare sau nesalvare a modificarilor efectuate.

SOCIETATEA COMERCIALA TEHNIC-ASIST S.R.L. BOTOSANI - ROMANIA

HEIL Umwelt-Technik GmbH

36

ALEGEREA LIMBII

Este posibila setarea limbii. Din fabrica pompa este setata in limba engleza.

Schimbarea limbii de afisare se poate face apasand tasta si folosind tastele pentru a selecta limba.

Pentru a confirma alegerea si a reveni la meniul principal se apasa tasta .

CAPITOLUL 1 – DOZAREA

Pompa lucreaza conform setarilor din fabrica.

Debitul poate fi reglat numai manual apasand simultan tastele pentru a mari debitul sau apasand simultan tastele pentru a micsora debitul.

Display in modul functionare

MAN	F	
LEV	Stop	P100%

MAN – mod de operare - *manual*
F - Status senzor debit
Lev – Alarma nivel / **Flw** – Alarma debit
Stop – Stare pompa (**Stop** – pompa oprita / **Paus** – pompa in pauza)
P100% - Viteza de dozare (depinde de unitatea de masura selectata - %, Fr, l/h, gph, ml/min)

Display in modul setare dinamica (tasta MODE + "-"/ "+")

MAN	
	P100%

MAN – mod de operare manual - *in timpul modificarii manuale a debitului se afiseaza valoarea corespunzatoarea a frecventei de dozare*
P100% - Valoarea curenta a dozarii – *se modifica prin apasarea simultana a tastei MODE si a tastei "-" sau "+"*

CAPITOLUL 2 - DOZAJUL PROPORTIONAL CU SEMNALUL 0/4-20 mA

Pompa dozeaza proportional cu un semnal 4(0) - 20 mA primit de la un echipament extern.

Conform setarilor din fabrica pompa intrerupe dozarea la 4 mA, dozand la frecventa maxima atunci cand primeste 20 mA. Aceste doua valori pot fi modificate in timpul programarii.

Frecventa maxima poate fi modificata in timpul functionarii, apasind simultan tastele pentru a mari debitul sau apasind simultan tastele pentru a-l micsora.

Display in modul functionare

mA	F	4-20
LEV	Stop	P100%

mA – mod de operare - *mA*
F – Status senzor debit
4 -20 – intervalul valorii programate - *standard 4 – 20 mA*
Lev – Alarma nivel / **Flw** – Alarma debit
Stop – Stare pompa (**Stop** – pompa oprita / **Paus** – pompa in pauza)
P100% - Viteza de dozare (depinde de unitatea de masura selectata - %, Fr, l/h, gph, ml/min)

362

Display in modul setare dinamica (tasta MODE + "-"/ "+")

Low	0.0
0.0 mA	P100%

Low – Afiseaza succesiv valorile minime (Low) si valorile maxime (High)
0.0 – Valoarea curentului de intrare mA
P100% - Valoarea curenta a dozarii – *se modifica prin apasarea simultana a tastei MODE si a tastei "-" sau "+"*

CAPITOLUL 3 – DOZAJUL PROPORTIONAL CU SEMNALUL 20-4/0 MA

Pompa dozeaza proportional cu un semnal 20-4(0) mA primit de la un echipament extern.

Conform setarilor din fabrica pompa intrerupe dozarea la 20 mA, dozand la frecventa maxima atunci cand primeste 4 mA. Aceste doua valori pot fi modificate in timpul programarii.

Frecventa maxima poate fi modificata in timpul functionarii, apasind simultan tastele pentru a mari debitul sau apasind simultan tastele pentru a-l micsora.

Display in modul functionare

mA	F	20-4
LEV	Stop	P100%

mA – mod de operare - *mA*
F – Status senzor debit
20 - 4 – Intervalul valorii programate - *standard 20 – 4mA*
Lev – Alarma nivel / **Flw** – Alarma debit
Stop – Stare pompa (**Stop** – pompa oprita / **Paus** – pompa in pauza)
P100% - Viteza de dozare (depinde de unitatea de masura selectata - %, Fr, l/h, gph, ml/min)

Display in modul setare dinamica (tasta MODE + "-"/ "+")

High	0.0
0.0 mA	P100%

High – Afiseaza succesiv valorile minime (Low) si valorile maxime (High)
0.0 – Valoarea curentului de intrare mA
P100% - Valoarea curenta a dozarii – *se modifica prin apasarea simultana a tastei MODE si a tastei "-" sau "+"*

363

CAPITOLUL 4 – PROPORTIONAL CU SEMNALUL EXTERN (1 :n / MULTIPLICARE)

Pompa dozeaza proportional cu un semnal extern (ex. contor cu impulsuri) astfel incat la flecare semnal primit pompa realizeaza **"n"** injectii.

Pompa regleaza automat debitul in functie de timpul dintre doua semnale succesive (frecventa impulsurilor functie de debit). Este posibila setarea unui timp **(timeout)** dupa care pompa reseteaza timpul masurat pentru a se evita dozarea excesiva.

Pompa are o functie de memorare, ce semnaleaza receptionarea unui semnal in timpul dozarii. Daca este pe pozitia **OFF**, transmite numai un semnal, iar daca este pe pozitia **ON** transmite un semnal si memoreaza numarul de impulsuri pentru a executa injectiile corespunzatoare dupa receptionarea lor.

Valoarea "n" poate fi modificata in timpul functionarii apasind simultan tastele pentru a mari debitul sau apasind simultan tastele pentru a-l micsora.

Display in modul functionare

1 : n	F M	1
LEV	Stop	0

1 : n – mod de operare – *1: n / multiplicarea impulsurilor*
F – Status senzor debit
M – Starea functiei de memorare
1 – Valoarea programata a *"n"*
Lev – Alarma nivel / **Flw** – Alarma debit / **Mem** – Alarma memorie
Stop – Stare pompa (**Stop** – pompa oprita / **Paus** – pompa in pauza)
0 – Valoarea curenta a dozarii – afiseaza numaratoarea inversa a injectiilor

Display in modul setare dinamica (tasta MODE + "-"/ "+")

Timeout	n
0 s	1

Timeout – Afiseaza valoarea programata a parametrului **"timeout"**
N - Valoarea curenta a dozarii – *se modifica prin apasarea simultana a tastei MODE si a tastei "-" sau "+"*

CAPITOLUL 5 – PROPORTIONAL CU IMPULSURILE EXTERNE (n:1 / DIVIZIUNE)

Pompa dozeaza proportional la un semnal extern (ex: contor cu impulsuri) astfel incat fiecare "n" semnale primite pompa face o injectie.

Valoarea "n" poate fi modificata in timpul functionarii apasind simultan tastele pentru a mari debitul sau apasind simultan tastele pentru a-l micsora. Programand valoarea "n" se seteaza dozajul maxim in %.

Display in modul functionare

N : 1	E	4
LEV	Stop	0

N : 1 – mod de operare – *n: 1 / divizarea impulsurilor*
E – Status senzor debit
4 – Valoarea programata a *"n"*
Lev – Alarma nivel / **Flw** – Alarma debit
Stop – Stare pompa (**Stop** – pompa oprita / **Paus** – pompa in pauza)
0 – Valoarea curenta a dozarii – procent maxim de dozare

Display in modul setare dinamica (tasta MODE + "-"/ "+")

N : 1	6
4	P100%

N : 1 – mod de operare
6 – Valoarea programata a lui "n"
4 - Valoarea efectiva a lui "n"
P100% - Valoarea curenta a dozarii – *se modifica prin apasarea simultana a tastei MODE si a tastei "-" sau "+"*

HEILMANN Umwelttechnik GmbH
Otto Schmeil Str. 20
09117 Chemnitz
Tel +49(0)371 3 34 28 600

SOCIETATEA COMERCIALA TEHNIC-ASIST S.R.L. BOTOSANI - ROMANIA

CAPITOLUL 6 – PROPORTIONAL CU IMPULSURILE EXTERNE (GRUP DOZATOR)

Pompa dozeaza proportional la un semnal extern (ex: contor cu impulsuri) astfel incat la fiecare semnal primit pompa injecteaza un volum prestabilit. In acest caz este posibila setarea in mililitri a volumului de lichid dozant si timpul de realizarea a dozarii.

Dozarea poate fi pornita manual prin apasarea tastei sau prin control de la distanta. Tasta intrerupe dozarea, care se poate reseta prin apasarea tastei sau poate fi repornita prin apasarea tastei din nou.

Cantitatea dozata poate fi modificata in timpul functionarii, prin apasarea simultana a tastelor pentru a creste debitul sau apasarea simultana tastelor pentru a-l scadea.

Display in modul functionare

Batch	F M	7.0ml
LEV	Stop	0

Batch – mod de operare – *Batch*
F – Status senzor debit
M – Starea functiei de memorare
7.0ml – Volumul de lichid injectat la primirea unui impuls
Lev – Alarma nivel / **Flw** – Alarma debit / **Mem** – Alarma memorie
Stop – Stare pompa (**Stop** – pompa oprita / **Paus** – pompa in pauza)
0 – Valoarea curenta a dozarii – afiseaza gradual volumul dozat

Display in modul setare dinamica (tasta MODE + "-"/ "+")

Q.ty	7.0ml
6.0ml	

Q.ty – Afiseaza succesiv volumul de dozat, timpul de dozare si frecventa de pompare
7.0ml - Valoarea setata a volumului de dozat
6.0ml - Valoarea curenta a dozarii – *se modifica prin apasarea simultana a tastei MODE si a tastei "-" sau "+"*

366

CAPITOLUL 7 – PROPORTIONAL CU IMPULSURI EXTERNE (DOZARE PPM)

Pompa dozeaza proportional la un semnal extern (ex:contor cu impulsuri). Astfel se calculeaza automat relatia dintre numarul de semnalele primite si numarul de injectii ale pompei pe baza valorii **ppm** programate.

Valoarile ce vor fi setate sunt: ***valoarea ppm, ratia impuls/litru*** (sau litru/impuls) a contorului si ***concentratia produsului*** care va fi dozat.

Frecventa dozajului poate fi modificata in timpul functionarii prin apasarea simultana a tastelor pentru a creste debitul sau prin apasarea simultana tastelor pentru a-l scadea.

Display in modul functionare

Ppm	F M	10
LEV	Stop	F300s/m

ppm – mod de operare – *proportional ppm*
F – Status senzor debit
M – Starea functiei de memorare
10 – Valoarea programata ppm
Lev – Alarma nivel / **Flw** – Alarma debit / **Mem** – Alarma memorie
Stop – Stare pompa (**Stop** – pompa oprita / **Paus** – pompa in pauza)
0 – Valoarea curenta a dozarii – afiseaza frecventa injectiilor (strokes/min)

367

Display in modul setare dinamica (tasta MODE + "-"/ "+")

cc/stroke	1.0
0.23	F300s/m

cc/stoke – Afiseaza succesiv: cc/injectie, impulsuri/min si conc. % a subst. de dozat
1.0 – Valoarea setata a ppm
F300s/m – frecventa curenta a dozarii – *se modifica prin apasarea simultana a tastei MODE si a tastei "-" sau "+"*

CAPITOLUL 8 – DOZARE TEMPORIZATA (INTRAREA SEMNALULUI DE FRECVENTA "TRIGGER" ACTIVATA)

Dupa primirea unui semnal declansator (TRIGGER), pompa dozeaza o cantitate care poate fi setata in mililitri. Este posibila setarea unei intarzieri inaintea inceperii dozarii (Delay) si a intervalul dintre doua dozari succesive, conform diagramei urmatoare:

De exemplu, prin setarea timpului ***Intervalului*** la 0 sec se obtine un sistem in care cantitatea programata este dozata dupa fiecare semnal declansator (cu o anumita intarziere, daca a fost programata):

Este posibila pornirea dozarii prin apasarea tastei care, in practica, simuleaza semnalul declansator.

Semnalul ***Declansator*** poate fi setat:

Normal Deschis (**N. Open**) – este activat cand intrarea isi schimba starea din deschis in inchis
Normal Inchis (**N. Closed**) – este activat cand intrarea isi schimba starea din inchis in deschis.

Semnalul ***Declansator*** este blocat in timpul dozarii (primirea altui semnal nu este nici stocata, nici gestionata).

Pauza – **Remote input** nu poate fi programata, iar activarea acesteia opreste dozarea, in timp ce urmatoarea dezactivare face ca sistemul sa astepte inca un semnal ***Declansator*** pentru o noua dozare.

Este posibila modificarea frecventei dozajului in timpul fazei de functionare a pompei, deci astfel se poate decide timpul de dozare a cantitatii programate, prin apasarea simultana a tastelor pentru cresterea frecventei sau prin apasarea simultana tastelor pentru scadere frecventei.

368

Display in modul functionare

Timer	F	7.0ml
	Stop	P0%

Timer – mod de operare – *Timer*
F – Status senzor debit
10 – Valoarea programata im mililitri
Lev – Alarma nivel / **Flw** – Alarma debit / asteptare pentru punere in functiune
Stop – Stare pompa (**Dry** – pompa porneste / **Stop** – pompa oprita / **Restart** – pompa reporneste)
0 – Valoarea curenta a dozarii – procent injectii pe minut

Display in modul setare dinamica (tasta MODE + "-"/ "+")

Q.ty	20.0ml
20.0ml	P100%

Q.ty – Modul de operare: sunt afisate succesiv: vol. de dozat, intarzierea si intervalul
10.0ml – Volumul de dozat programat
P100% – valoarea curenta a dozarii – *se modifica prin apasarea simultana a tastei MODE si a tastei "-" sau "+"*

HEILE
Umwelt
Büro
Otto
08117
Tel

SOCIETATEA COMERCIALA TEHNIC-ASIST S.R.L. BOTOSANI - ROMANIA

PARAGRAF 8 – DOZARE TEMPORIZATA (INTRAREA SEMNALULUI DE FRECVENTA "TRIGGER" DEZACTIVATA)

Pompa dozeaza o cantitate programata in mililitri. Este posibila setarea unei intarzieri (**Delay**) a pornirii pompei, precum si un interval (**Interval**) intre doua dozari succesive, conform diagramei urmatoare:

Timpii intarziere (***Delay***) si interval (***Interval***) sunt exprimati in zz.hh.mm (zile, ore, minute)
Semnalul de pauza (***Pause***) poate fi programat in trei moduri diferite:

1. ***FreezeTime:*** cand Pauza este activata, sistemul intrerupe numaratoarea curenta si il reporneste cand Pauza este dezactivata.
2. ***Pause Dosing:*** cand Pauza este activata, sistemul continua numaratoarea timpului si opreste dozarea.
3. ***Restart Timer***: cand Pauza este activata, sistemul opreste dozarea iar ncad Pauza este dezactivata, numaratoarea incepe de la inceput.

Este posibila modificarea frecventei dozajului in timpul fazei de functionare a pompei, deci astfel se poate decide timpul de dozare a cantitatii programate prin apasarea simultana a tastelor pentru cresterea frecventei sau prin apasarea simultana a tastelor pentru scadere.

370

Display in modul functionare

Timer	F	7.0ml
	Stop	P0%

Timer – mod de operare – *Timer*
F – Status senzor debit
10 – Valoarea programata im mililitri
Lev – Alarma nivel / **Flw** – Alarma debit
Stop – Stare pompa (**Dry** – pompa pomeste / **Stop** – pompa oprita / **Restart** – pompa repomeste)
0 – Valoarea curenta a dozarii – procent injectii pe minut

Display in modul setare dinamica (tasta MODE + "-"/ "+")

Q.ty	20.0ml
20.0ml	P100%

Q.ty – Modul de operare: sunt afisate succesiv: vol. de dozat, intarzierea si intervalul
10.0ml – Volumul de dozat programat
P100% – valoarea curenta a dozarii – *se modifica prin apasarea simultana a tastei MODE si a tastei "-" sau "+"*

CAPITOLUL 9 – SETAREA DEBITULUI MAXIM

Se seteaza debitului maxim atins de pompa si modul de programare (% sau frecventa) este folosit ca si unitate standard de masurare cand va afisa debitul.

Schimbarile pot fi facute apasand tasta si folosind tastele pentru a seta noua valoare. Se apasa tasta pentru confirmare si reintoarcere in meniul principal.

371

CAPITOLUL10 – SETAREA RELEULUI DE ALARMA

Releul de alarma se poate seta pe deschis (implicit) sau inchis.

Schimbarile pot fi facute apasand tasta si folosind tastele pentru a seta noua valoare. Se apasa tasta pentru confirmare si reintoarcere in meniul principal.

PARAGRAFUL 11 – CALIBRAREA DEBITULUI

In meniul principal apare valoarea memorata in cc a unei injectii. Aceasta se poate calibra in doua moduri diferite:

1. MANUAL – se introduce manual valoarea cc a unei injectii apasand tastele si confirmarea se face apasand tasta .
2. AUTOMAT – pompa realizeaza o serie de 100 de injectii, seria de injectii se porneste apasand tasta . La sfarsitul procesului introduceti cantitatea absorbita de pompa utilizand tastele si se confirma prin apasarea tastei .

Datele introduse se vor folosi la calcularea automata debitului.

CAPITOLUL 12 – STATISTICA

Meniul principal afiseaza timpii de functionare ai pompei. Prin apasarea tastei se pot accesa alte statistici.

- Strokes = numarul de injectii pe care il face pompa
- Q.ty (L) = cantitatea dozata de pompa in litri; aceasta valoare este calculata dupa valoarea cc/injectie din memorie.
- Power = numarul de porniri ale pompei
- Reset = folositi tastele pentru resetarea numaratoarelor (YES) sau altfel (NO), apoi confirmati prin apasarea tastei .

Apasarea tastei va aduce inapoi in meniul principal

CAPITOLUL 13 – PAROLA

Prin introducerea parolei se poate intra in setarea meniului si se pot vizualiza toate setarile. Parola va fi ceruta de fiecare data cand se va incerca schimbarea setarilor.

Linia intermitenta indica numarul care poate fi schimbat.

Se foloseste tasta pentru a selecta numarul (de la 1 la 9) si tasta pentru selectarea numarului care este dorit a fi modificat. Confirmarea se face prin apasarea tastei .

Daca parola va fi setata cu "0000" aceasta va fi eliminata.

379

CAPITOLUL 14 – ALARMA DEBIT

Aceasta face posibila activarea (dezactivarea) senzorului pentru debit.

Pentru activare (On), se apasa tasta pentru a accesa cererea numarului de semnale pe care pompa il asteapta inainte sa intre in alarma. Numere vor clipi cu intermitenta la apasarea tastei , iar valoarea se poate seta prin apsarea tastelor . Confirmarea se face prin apasarea tastei .

Apasand tasta se revene in meniul principal.

CAPITOLUL 15 – ALARMA DE NIVEL

Se realizeaza setarea pompei pentru cazul in care senzorul de nivel este activat. Astfel se poate decide oprirea dozajului (Stop) sau simpla activarea a semnalului fara a opri dozajul.

Schimbarile pot fi facute prin apasarea tastei si folosind tastele pentru setarea valorii dorite. Confirmarea se face prin apasarea tastei . Se apasa tasta pentru revenirea in meniul principal.

375

CAPITOLUL 16 – AFISAREA UNITATII DEBITULUI

Se realizeaza setarea unitatii de masurare a dozajului.

Schimbarile se pot face prin apasarea tastei si tastele pentru setarea unitatii de masurare, avand posibilitatea de a alege ***intre L/h (litri/ora)***, ***Gph (Galoane/ora)***, ***ml/m (mililitri/minut)*** sau ***standard (% sau frecventa)***.

Se apasa tasta pentru confirmare si revinire in meniul principal.

376

CAPITOLUL 17 – SETAREA PAUZEI

Pompa poate fi oprita temporar (***Pause***) printr-o comanda de la distanta.
Setarea de fabrica este Normal Deschisa.

Se poate seta o valoare noua (N. OPEN sau N. CLOSED) prin apasarea tastei si folosind tastele . Se apasa tasta pentru confirmare si revenire la meniul principal.

ALARME

Display	Cauze	Intrerupere
Alarma fixa LED *Clipirea cuvantului "Lev"* I.e. Man / Lev P100%	Opreste alarma de nivel, fara a intrerupe functionarea pompei	Reumple nivelul lichidului.
Alarma fixa LED *Clipirea cuvintelor "Lev" si "stop"* I.e. Man / Lev Stop P100%	Opreste alarma de nivel, cu intreruperea functionarii pompei	Reumple nivelul lichidului.
Flashing word "Mem" I.e. 1:n 6 / Mem	The pump receives one or more pulses during dosage with memory function on Off	Apasa tasta
Clipirea cuvantului "Mem" I.e. 1:n M 6 / Mem	Pompa primeste unul sau mai multe impulsuri in timpul dozajului cu functia memoriei pe OFF	Cand pompa nu mai primeste impulsuri externe, restituie bataile memorate.
Alarma fixa LED *Clipirea cuvantului "Flw"* I.e. Man F / Flw P100%	Alarma de debit. Pompa nu a receptionat numarul programat de semnale de la senzorul de debit.	Apasa tasta
I.e. Parameter Error / PROG to default	Eroare la procesorul interior de comunicare.	Apasa tasta pentru a reveni la parametrii impliciti

AJUSTAREA CONTRASTULUI ECRANULUI.

Pentru ajustarea contrastului ecranului, tineti apasata tasta , iar in interval de 5 secunde apasati tastele sau pentru a creste sau scadea contrastul.

S.C. WEDECOR TECH S.R.L.
420073 (4400) Bistriţa, Bd.Decebal nr.44, sc.D, ap.37
Tel./Fax: 0263-230375
Nr.O.R.C.: J06/398/1998
C.U.I.(C.F.) : RO 11205338

CERTIFICAT DE GARANŢIE

A. Număr înregistrare: 526 / 06.11.2013

B. Achizitor: SC TEHNIC ASIST SRL BOTOSANI

Comanda	*A1508 / 22.10.2013*	Factura	*13057 / 06.11.2013*

B. Identificare echipament:

PRODUS	Tip	*Detector de clor în atmosferă - 1senzor termic*
	Cod/buc	*WEDEGAS I / 2 buc*
	Serii	*20138390047 + 20139390048*
PRODUCĂTOR		*ECOVIZ Kft. , Vac, Ungaria*
LOC MONTARE		*Statii clorinare*

C. GARANŢIE

Termenul de garanţie este de 12 luni de la data livrării .
Pentru a beneficia de garanţie este necesar a se păstra în bune condiţii produsul până la data punerii în funcţiune şi să se respecte condiţiile de exploatare şi întreţinere prevăzute în cartea tehnică a produsului, care a fost pusă la dispoziţia beneficiarul la livrare .

NU FAC OBIECTUL GARANŢIEI:

- Deficienţe cauzate de manipulări neglijente, condiţii improprii de depozitare şi accidente .
- Defecţiuni apărute în timpul exploatării din cauza unor scăpări masive de clor ;
- Defecţiuni apărute în timpul exploatării din cauza unor factori externi.
- Lucrări conexe executate de beneficiar sau terţi pentru punerea în funcţiune.
- Reperele uzate normal în timp .

GARANŢIA SE PIERDE ÎN CAZUL ÎN CARE:

- Nu se respectă condiţiile de exploatare şi întreţinere.
- S-au efectuat intervenţii asupra componentelor, indiferent de natura lor, de către personal neautorizat de SC WEDECOR TECH SRL.

Remedierile în perioada de garanţie se execută numai de către SC WEDECOR TECH SRL sau producător. Furnizorul este îndreptăţit cu constatarea faptului că o eventuală defecţiune este de natură garanţială.

S.C. WEDECOR TECH S.R.L

378

QUALIFICATION
MINŐSÉGI BIZONYÍTVÁNY

Sorszám: 2013/357 SAVENI

1. QUALIFICATION BY: 1. Minőségi bizonyítvány kiállítója: Ecoviz Kft. 2600 VÁC, KŐHID u.2 HUNGARY	2. PRODUCED : 2. Gyártó: Ecoviz Kft. 2600 VÁC, KŐHID u.2 HUNGARY

3. DENOMINATION OF PRODUCE :
3. Termék megnevezése:

WEDEGAS-1

4. QUANTITY : 4. Mennyiség: unit 1	5. WEIGHT and SIZE: 5. Súly és (vagy) méret:	8. IDENTIFICATION OF PRODUCE : 8. Termék azonosítás: Ecoviz Kft. 2600 VÁC, KŐHID u.2 HUNGARY	A/ CONSTRUCTION № a., Gyártási szám: 2013 8390047
6. DATE OF CONSTRUCTION OR IMPORTATION : 6. Gyártás v. importálás időpontja:			E/ ITJ № b., ITJ szám:
7. CONSUMABLE / AVAILABLE / /: 7. Forgalmazható (felhasználható):			B/ ITEM № : c., Cikkszám:
			Γ/ OTHER IDENTIFICATION DATA : d., Egyéb azonosító adat:

9. TERMS OF DELIVERY /CHARGING / : 9. Szállítási (rakodási) előírások:	10. PACKING 10. Csomagolás:

11. SIGNIFICANT PERTAIN TO PRODUCE / WITH EXACT TECHNICAL DATAS , MEASURING RESULTS / /:
11. Termék lényeges tulajdonságai (szabatos műszaki adatokkal, mérési eredményekkel):

Country of origin : HUNGARY

CLASSIFICATION: SUIT THE REQUIREMENTS
Minősítés, osztályba sorolás:

12. APPLIED INVESTIGATIONAL METHOD / MEASURING , SAMPLER/ TO CHECK BY PRODUCE QUALITY /:
12. Termék minőségének ellenőrzésére alkalmazott vizsgálati (mérési, mintavételi) módszer:

13. REGULATION FOR TECHNICAL USE :
13. Használati kezelési előírás:

MSZ EN ISO 9001 ; 2009

14. OTHER DATAS : 14. Egyéb adatok:	15. QUALIFICATION BY SIGN : 15. Minőségi bizonyítvány kiállítójának aláírása DATE : 2013 10 28. Kelt, SIGN, STAMP aláírás, bélyegző

I-1307/04.11.13

379

QUALIFICATION
MINŐSÉGI BIZONYÍTVÁNY

Sorszám: 2013/358 STEFĂNEȘTI

1. QUALIFICATION BY: 1. Minőségi bizonyítvány kiállítója: Ecoviz Kft. 2600 VÁC, KŐHÍD u.2 HUNGARY	2. PRODUCED : 2. Gyártó: Ecoviz Kft. 2600 VÁC, KŐHÍD u.2 HUNGARY

3. DENOMINATION OF PRODUCE :
3. Termék megnevezése:

WEDEGAS-1

4. QUANTITY : 4. Mennyiség: unit 1	5. WEIGHT and SIZE: 5. Súly és (vagy) méret:	8. IDENTIFICATION OF PRODUCE : 8. Termék azonosítás: Ecoviz Kft. 2600 VÁC, KŐHÍD u.2 HUNGARY	A/ CONSTRUCTION № : a., Gyártási szám: 20138390048
6. DATE OF CONSTRUCTION OR IMPORTATION : 6. Gyártás v. Importálás időpontja:			B/ ITJ № b., ITJ szám:
7. CONSUMABLE / AVAILABLE / /: 7. Forgalmazható (felhasználható):			B/ ITEM № : c., Cikkszám:
			Γ/ OTHER IDENTIFICATION DATA : d., Egyéb azonosító adat:

9. TERMS OF DELIVERY /CHARGING / : 9. Szállítási (rakodási) előírások:	10. PACKING 10. Csomagolás:

11. SIGNIFICANT PERTAIN TO PRODUCE / WITH EXACT TECHNICAL DATAS , MEASURING RESULTS / /:
11. Termék lényeges tulajdonságai (szabatos műszaki adatokkal, mérési eredményekkel):

Country of origin : HUNGARY

CLASSIFICATION: SUIT THE REQUIREMENTS
Minősítés, osztályba sorolás:

12. APPLIED INVESTIGATIONAL METHOD / MEASURING , SAMPLER/ TO CHECK BY PRODUCE QUALITY /:
12. Termék minőségének ellenőrzésére alkalmazott vizsgálati (mérési, mintavételi) módszer:

13. REGULATION FOR TECHNICAL USE :
13. Használati kezelési előírás:

MSZ EN ISO 9001 ; 2009

14. OTHER DATAS : 14. Egyéb adatok:	15. QUALIFICATION BY SIGN : 15. Minőségi bizonyítvány kiállítójának aláírása DATE : 2013. 10. 28. Kelt, SIGN, STAMP aláírás, bélyegző

F13 058 / 06.11.13

SOCIETATEA COMERCIALA TEHNIC-ASIST S.R.L. BOTOSANI - ROMANIA

380

ECOVIZ Kft

WEDEGAS

Semnalizator
prezenţă gaz – clor în atmosferă

Manual de utilizare

Nr. serie : .....

An fabricaţie : .....

ATENTIE
Va rugam cititi cu atentie acest manual si urmati instructiunile cuprinse in el. Instalarea va fi facuta doar de personal autorizat.

DISTRIBUITOR :

WEDECOR TECH SRL, 420073 Bistrita, Bd. Decebal 44, D/37 , tel/fax 0263 230375, wedecor@karmanet.ro

SOCIETATEA COMERCIALA TEHNIC-ASIST S.R.L. BOTOSANI - ROMANIA

381

WEDEGAS
SEMNALIZATOR PREZENȚĂ GAZ ÎN ATMOSFERĂ

1. Domeniu de utilizare.

Echipamentul este folosit de către utilizatorii de clor gazos pentru supravegherea incintelor unde se efectuează clorinarea, dar domeniul de utilizare poate fi extins și pentru incintele în care atmosfera conține gaze de oxidare sau de reducere.

Protecția echipamentului permite utilizarea acestuia și în atmosferă umedă sau caustică .

2. Mod de funcționare

Echipamentul este prevăzut cu senzori termici și funcționează independent, racordat la tensiunea de la rețea. Pornirea și starea de funcționare este indicată prin aprinderea led-ului de culoare verde.

Este disponibil un semnal de iesire analog de 4 – 20 mA.

În prezența clorului gazos, senzorul declanșează alarma acustică și se aprinde led-ul roșu, existând posibilitatea declanșării automate a altor sisteme de avertizare, pornirii unui ventilator sau alte echipamente printr-un semnal contact pentru tensiunea de 220 VAC / 6A - iesirea ALARM 1 (fig.1).

3. Punerea in funcțiune

Echipamentul se montează pe un perete vertical, iar după demontarea capacului senzorul se poziționează la o distanța de 50 cm de podea si 2 m de cutia echipamentului .

Conexiunile se fac conform desenului (fig.1) din interiorul capacului. (Când nu se utilizează, ieșirea de 4 – 20 mA se scurtcircuitează. Ieșirile neutilizate se lasă izolate.)

La cuplarea la rețea se poate utiliza o siguranță de protecție de 2 A.

Instalația trebuie "încălzită" timp de 2 ore pentru a fi aptă de funcționare (până atunci indică eroare de senzor).

4. Probe

Senzorul de gaz "îmbătrânește" pe parcursul utilizării, de aceea funcționarea se verifică la șase luni.

DISTRIBUITOR :

WEDECOR TECH SRL, 420073 Bistrita, Bd. Decebal 44, D/37 , tel/fax 0263.230375, wedecor@carmanet.ro

SOCIETATEA COMERCIALA TEHNIC-ASIST S.R.L. BOTOSANI - ROMANIA

În apropierea senzorului de gaz – într-un vas obişnuit – se prepară o soluţie de 0,25 dl oţet alimentar cu câteva picături de hipoclorit (max.1 ml). Gazul de clor rezultat din reacţie trebuie să fie detectat de către senzori. (Se interzice mirosirea directă a soluţiei din vas !).

Figura 1.

5. Reglarea

Senzorii trebuie înlocuiţi dacă are loc o scurgere masivă de clor.

După cel puţin 5 ore de la pornire, de preferat după 24 ore de funcţionare, semnalul de intensitate se fixează la 12 mA cu ajutorul potenţiometrului P1 (Cu potenţiometrul P2 se poate regla sensibilitatea senzorului. Dupa fiecare reglare a lui P2 se regleaza din nou cu P1 intensitatea la 12 mA).

Reglarea se face de către personal specializat.

Senzorii se înlocuiesc în mod curent la 2 ani dar în cazul unor scurgeri repetate sau mari de clor este necesar să fie înlocuiţi mai repede.

DISTRIBUITOR :

WEDECOR TECH SRL, 420073 Bistrita, Bd. Decabal 44, D/37 tel/fax 0263/230375, wedecor@karmanet.ro

SOCIETATEA COMERCIALA TEHNIC-ASIST S.R.L. BOTOSANI - ROMANIA

6. Garanţie

Termenul de garanţie este de 1 an de la data livrării .

Pentru a beneficia de garanţie este necesar a se păstra în bune condiţii produsul până la data punerii în funcţiune şi să se respecte condiţiile de exploatare şi întreţinere prevăzute în cartea tehnică a produsului, care a fost pusă la dispoziţia beneficiarul la livrare .

Producatorul nu este responsabil pentru deficienţele cauzate de manipulări neglijente, apărute în timpul exploatării din cauza unor scăpări masive de clor sau a unor factori externi sau reperele uzate normal în timp .

Garantia se pierde daca nu se respectă condiţiile de exploatare şi întreţinere sau daca s-au efectuat intervenţii asupra componentelor, indiferent de natura lor, de către personal neautorizat .

In cazul unei defectiuni in perioada de garantie, utilizatorul va aviza SC Wedecor Tech SRL datele de identificare ale utilizatorului precum si descrierea defectiunii si a circumstantelor in care s-a produs aceasta.

Remedierile în perioada de garanţie se execută numai de către producător sau SC Wedecor Tech SRL, care este îndreptăţita cu constatarea faptului că o eventuală defecţiune este de natură garanţială.

7. Aspecte legale cu privire la echipamentul Wedegas – semnalizator prezenta gaz

Echipamentul Wedegas – semnalizator prezenta gaz este produsul intelectual al Ecoviz Kft (H-2600, Vac, Kohid u. 2), proiectat, fabricat si distribuit de Ecoviz Kft.

Fiind proprietatea intelectuala a Ecoviz Kft, este interzisa copierea in parte sau totalitate a echipamentului Wedegas fără permisiunea scrisa a Ecoviz Kft. Informatiile legate de acest echipament nu vor fi puse la dispozitia tertilor fara aprobarea scrisa a Ecoviz Kft.

8. DATE TEHNICE.

Dimensiuni : cutie: 130 x 220 x 150 mm ;
senzor: Ø30 x 120 mm ;

Protecţie : IP 65 ;

Tensiune alimentare : 220 V 50 Hz ;

DISTRIBUITOR :

WEDECOR TECH SRL, 420073 Bistrita, Bd. Decebal 44, D/37 , tel/fax 0263 230375, wedecor@karmanet.ro

SOCIETATEA COMERCIALA TEHNIC-ASIST S.R.L. BOTOSANI - ROMANIA

84

Consum energie : max. 3,5 VA ;

Senzor : Figaro 822 - termic ;

Sensibilitate : mai mare de 0,5 ppm pentru clorul gazos ;

Semnale ieşire : - 4 – 20 mA izolat ;

- max. 6 A/230 V CA – releu ieşire ;

- led roşu avertizare şi avertizare sonoră

DISTRIBUITOR :

WEDECOR TECH SRL, 420073 Bistrita, Bd. Decebal 44, D/37 , tel/fax 0263 230375, wedecor@karmanet.ro

SOCIETATEA COMERCIALA TEHNIC-ASIS S.R.L. BOTOSANI - ROMANIA

395

Ecoviz Kft.
2600 VÁC, HUNGARY,
KŐHID U. 2.

User's Manual

WEDEGAS

Gas detector

HEILO
Umw
Berg
Otto
09117
Tel.
GmbH
Straße 20
Chemnitz
+49 (0)371 3 34 28 600

SOCIETATEA COMERCIALA TEHNOASIST S.R.L. BOTOSANI - ROMANIA

1. Fields of use

The equipment provides the control of the air-space of chlorination rooms. It can also be used in other applications, where the air-space can become fouled with oxidizing or reductive gases. Its IP 65 protection makes the equipment suitable for the use either in caustic and/or wet environment.

2. Operation

The gas detector employes thermo-sensor, it must be operated from mains voltage. A green led indicates that it is switched on and ready for operation.

According to the condition of the controled air-space, the equipment gives an analogous output signal 4 to 20 mA.

When the foulness is over the sufferable limit as well as in case of a sensor or transmission error the equipment will give sound and a red light will appear, in the same time a contact output signal of max. 6 A/220 V AC will be available.

3. Installation

The gas detector must be mounted 50 cm over the floor. The control box must be mounted on the wall, in a distance of 2 m from the sensor.

The binding of wire must be made in accordance with the illustration No. 1. (When the 4-20 mA output is not in use, after adjustment and measurement the output must be short-circuit! The non-used stuffing outputs must let plugged!)

The connection to the network must be done, possibly with the insertion of a 2 A fuse, to the main circuit of the room.

The detector may be turned on by the red switch which lights up red during the operation. A fuse of 0,1 A is installed after the switch.The gas detector is factory tested, so it will be ready for operation max. 2 hours after the warm up.

SOCIETATEA COMERCIALA TEHNOASIST S.R.L. BOTOSANI - ROMANIA

387

Illustration No. 1.

4. Test

The gas sensor will growing old in time, so its performance must be tested half a year.

Near to the sensor, in a suitable vessel, some drops (max 1 ml) of commercial hypochlorite have to be added to approx. 0.25 dl commercial vinegar (acetic acid). The gas detector must indicate the presence of originating chlorine gas (the chlorine gas can be smelled, but be carefull it is dangerous and prohibited to smell direct to this test vessel).

5. Adjustment

After changing the sensor or bigger gas blow-up the equipment must be adjusted. The sensor must be warm (hand detectable) which means that it is ready for operation.

At least 5 hours but, what is best, 24 hours after the switch-on of the detector the current signal must be set to the base level, 12 mA, with the aid of P1. (P2 can help to set the sensitivity of the equipment. After any adjustment of the P2 the P1 must be re-adjusted to the 12 mA level.)

The adjustment must be made by a technician. In normal use the sensor must be changed every 2 year by a technician.

6. Warranty

The Ecoviz Kft. provides one year warranty on the appliance which is installed, operated and maintained properly concerning to this Manual Instructions.

The warranty obligation is valid only in case of proper use and keeping the instructions written in the installation, operation and maintenance sections of this Manual.

SOCIETATEA COMERCIALA TEHNIC-ASIST S.R.L. BOTOSANI - ROMANIA

388

The manufacturer is not responsible for the faults caused by regularwear, use-up or external effects of normal operation.

Under warranty User is responsible for the information of the Ecoviz Kft. about the faults and errors of the appliance.

This information must include:
- the User's name, address
- description of the circumstances of the fault, detailed information about the required repair

The WEDECO Ltd. is authorised to decide whether the fault is under warranty. Warranty ends if the User or a third person disrupts the unit or makes repair or modification without the permission of the Ecoviz Kft. In case of any repair, the warranty period lasts till the end of the original warranty.

In case of a longer break in the use or storing of the appliance the User is obliged to take care of proper maintenance and storage of the appliance because in case of fault caused by improper store Manufacturer does not take responsibility. The units should be stored in original package in a dry, frost-free place.

7. Legal aspects of the application of the WEDEGAS Gas Monitor

The WEDEGAS chlorine gas monitors are the intellectual product of the Ecoviz Kft. for Water and Environmental Protection Technologies (H-2600 Vác, Köhíd u. 2), developed, manufactured and distributed by the Ecoviz Kft.

The WEDEGAS appliance is the intellectual property of the Ecoviz Kft. so the copying of the whole appliance or some part of it is prohibited without the written permission of the Ecoviz Kft. The contents of this manual shall not be disclosed to third parties without the written permission of Ecoviz Kft.

8. Technical data

Dimensions: box - 130 x 220 x 150 mm
sensor - Ø30 x 120 mm

Protection: IP 65

Power supply: 220 V 50 Hz

Power consumption: max. 3.5 VA

389

Sensor: thermo - Type Figaro 822

Sensitivity: less than 0.5 ppm (for chlorine gas)

Temperature of operation: must be between +5-25 °C, the same temperature which is necessary for the convenient chlorination.

Outputs:
- 4-20 mA ground-independent signal
- ground-independent contact signal below 6 mA and over 18 mA
  - contact capacity - 380 V 2.5 A AC
  - or - 150 V 0.6 A DC
  - at the same time - red light (led) and sound

SOCIETATEA COMERCIALA TEHNICASIST S.R.L. BOTOSANI - ROMANIA

MINISTATII DE EPURARE A APELOR REZIDUALE THX-BJT

CONFORM CU ORIGINALUL

INSTRUCTIUNI PENTRU INSTALARE, UTILIZARE SI INTRETINERE

CUPRINS :

1. Descriere echipament
2. Date tehnice
3. Descrierea tehnologica
4. Ghid de instalare
5. Folosire si intretinere

Dimensiunile standard ale ministatiilor de epurare Tehnix

Tip	Nr. persoane/zi	Flux zilnic [lit/zi]	Indicator organic [kg CBO/zi]	Dimensiuni ministaţie epurare [LxWxH]	Tubul de racordare [mm]
BJT-5	[illegible]	800	[illegible]	1500x1500x2000	[illegible]
BJT-10	10	1000	600	3000x1500x2000	Ø 125
BJT-20	20 - 30	2000	1200	3000x2000x2500	Ø 160
BJT-30	30 - 40	3000	1800	3000x2000x2500	Ø 160
BJT-50	50 - 60	5000	2500	5000x2500x3000	Ø 200

Consumul specific de apa este estimat la aproximativ 150 de litri de persoana pe zi.

DATE TEHNICE

Ministatia de epurare Tehnix este un utilaj de epurare biologica a apelor uzate menajere ; constructia robusta din otel a utilajului asigura durabilitatea si eficienta pe intreaga durata a utilizarii.

Corpul ministatiei de epurare este protejat impotriva coroziunii prin vopsire speciala cu gudron Chromos, tipul SIGMA TCN 300. Acest tip de vopsea este proiectat sa reziste la actiunile corozive in cazul apelor reziduale, petrol si produse derivate din petrol, si mai ales, vopsirea speciala cu SIGMA TCN 300 ofera rezistenta la abraziune.

METODA DE INSTALARE: Se excavează o groapă, se scoate partea de jos cu balast, se tasează manual sau cu o mașină de tasat, se nivelează terenul și se instalează ministația de epurare. După instalare, se conectează conductele și se umple ministația de epurare cu apă curată.

Utilajul e compus din urmatoarele elemente :

1. Corpul utilajului
2. racord de intrare a apei
3. racord de iesire a apei
4. Capac carosabil
5. Instalatie Pneumatica (sistem de aerare)
6. Paravan de linistire si de stabilizare a debitului de intrare
7. Bioacumulator
8. Unitate de difuziune

Racordurile de intrare-iesire sunt realizate din metal non-coroziv si ajustate pentru a permite conexiunea cu tevi standard de scurgere PVC O-ring. Gurile de vizitare dotate cu capac standard carosabil cu o capacitate de 250 KN. Pentru cerinte speciale ministatiile de epurare pot fi dotate cu capace carosabile de trafic greu.

Filtrul biologic de tipul 2H-TKP-312 are rol de suport pentru biomasă si de activarea a procesului biologic de epurare.

FOLOSIRE SI INTRETINERE

Doza de bioactivatori trebuie sa fie introdusa în prima cameră a ministaţiei de epurare. Consultati protocolul de amorsare şi menţinere proces pentru dozajul potrivit. Dupa amorsare, utilajul ar trebui sa funcţioneze fară nici o alta grijă specială în afara de menţinerea procesului biologic.

Materia organică dizolvată în apa reziduală se va stabili pe fundul ministatiei de epurare. In funcţie de gradul de încarcare a apei uzate cu materii solide, procesul de formare şi depunere a namolului va fi mai rapid sau mai lent. Cantitatea acumulată de namol inactiv ar trebui sa fie verificata o data pe an si extrasa cu pompe speciale sau prin vidanjare.

Daca apare un miros neplacut in timpul functionarii (dezvoltarea de amoniac) aceasta se datoreaza probabil faptului ca viata biologica din cadrul ministaţiei de epurare a încetat datorita unor posibile încărcări de chimicale, drept consecinta a folosirii detergentilor agresivi, înalbitorilor, folosirea excesiva a dezinfectantilor (cum ar fi cloruri) sau încărcări ale apelor uzate cu produse bazate pe petrol, grasimi şi alte derivate.

In asemenea cazuri, procesul biologic al statiei de epurare ar trebui sa fie reactivat prin introducereea de noi doze a elementelor bio-active, conform instructiunilor anexate. Daca ministatia de epurare este poluata cu produse pe baza de petrol/grasimi, trebui sa se aplice un produs biologic care contine microorganisme capabile sa dizolve substantele pe baza de hidrocarburi/grasimi ; in aceste cazuri recomandam contactarea specialistilor din cadrul firmei noastre pentru a beneficia de cea mai buna solutie privind tipul de produs ce trebuie aplicat si dozajul corespunzator.

CLIENTUL ARE OBLIGATIA SA SUSTINA VIATA BIOLOGICA IN MINISTATIA DE EPURARE!

ASTFEL CLIENTUL ARE OBLIGATIA DE A ADMINISTRA DOZELE CU MICROORGANISME NECESARE MENTINERII PROCESULUI BIOLOGIC. IN ACEST SCOP ESTE NECESAR SA INVETE SI SA RESPECTE INSTRUCTIUNILE PRODUCATORULUI PRIVIND UTILIZAREA STATIEI DE EPURARE, CAT SI ELEMENTELE ACTIVITATII BIOLOGICE.

Activitatile de intretinere necesare:

CONFORM CU ORIGINALUL

- verificarea şi susţinerea procesului biologic ;
- verificarea şi eliminarea periodică a namolului inactiv
- curaţarea periodică a tank-ului si vopsirea completă la interior cu vopsea rezistenta la materialele agresive pentru a prelungi durata de viaţă a ministaţiei de epurare

Unul din cele mai potrivite straturi de vopsea este CHROMOS SIGMA TCN-300.

Acest lucru ar trebui efectuat o data la 10 ani.

PRECAUŢII :

- **GOLIREA ŞI CURAŢAREA PERIODICĂ A TANK-ULUI TREBUIE SĂ SE FACĂ CU ATENŢIE ŞI UTILIZÂND UTILAJE ŞI ECHIPAMENT DE PROTECŢIE ADECVAT EXISTAND RISCUL DE AXFIXIERE !!**
- **COPIII AR TREBUI SA FIE SUB ATENTA SUPRAVEGHERE STUNCI CAND TANK-UL ESTE DESCHIS !!**
- **CAPACUL TANK-ULUI NU AR TREBUI LASAT DESCHIS !**

SĂVEKI

HUAWEI

HUAWEI

FC312E

Telefon fără fir

GHIDUL UTILIZATORULUI

orange

3/4

Copyright © Huawei Technologies Co., Ltd. 2013. Toate drepturile rezervate.

Nici o parte din acest document nu poate fi reprodusă sau transmisă sub o formă sau prin orice mijloace fără consimțământul prealabil scris al Huawei Technologies Co., Ltd.

Produsul descris în acest manual poate include software aflat sub drept de autor al Huawei Technologies Co., Ltd şi al posibililor licenţiatori. Clienţilor le este interzisă reproducerea, distribuirea, modificarea, demontarea, dezasamblarea, decriptarea, extragerea, modificarea tehnologiei, închirierea, cesionarea sau sub-licenţierea respectivului software, exceptând restricţiile care sunt interzise de legislaţia aplicabilă sau cu excepţia cazului în care aceste acţiuni sunt aprobate de titularii dreptului de autor sub licenţă.

Mărci înregistrate şi Permisiuni

HUAWEI, HUAWEI, şi sunt mărci înregistrate ale Huawei Technologies Co., Ltd.

Alte mărci de comerţ, denumiri de produse, servicii sau companii menţionate sunt proprietatea titularilor respectivi.

Notificare

Unele caracteristici ale produsului şi accesoriilor sale descrise în prezentul au la bază software-ul instalat, capacităţile şi setările reţelei locale, şi nu pot fi activate sau nu pot fi limitate de operatorii de reţele locale sau de furnizorii de servicii de reţele, astfel că este posibil ca descrierile din prezentul ghid să nu se potrivească produsului sau accesoriilor sale pe care le achiziţionaţi.

Huawei Technologies Co., Ltd îşi rezervă dreptul de a schimba sau modifica orice informaţii sau specificaţii incluse în acest manual fără vreo notificare prealabilă sau obligaţie

FĂRĂ GARANŢIE

CONŢINUTUL ACESTUI MANUAL ESTE FURNIZAT "CA ATARE". EXCEPŢIE FACE CEL CERUT DE LEGISLAŢIA APLICABILĂ. NICI UN FEL DE GARANŢII, FIE EXPRESE SAU IMPLICITE, INCLUSIV DAR FĂRĂ LIMITARE LA, GARANŢIILE IMPLICITE DE VANDABILITATE ŞI CORESPONDENŢĂ PENTRU UN ANUMIT SCOP, NU POT FI ACORDATE ÎN CEEA CE PRIVEŞTE ACURATEŢEA, FIABILITATEA SAU CONŢINUTUL ACESTUI MANUAL

ÎN MĂSURA MAXIMĂ PERMISĂ DE LEGISLAŢIA APLICABILĂ, HUAWEI TECHNOLOGIES CO., LTD NU VA FI RESPONSABILĂ DE VREUN INCIDENT SPECIAL, INDIRECT SAU DE DAUNELE SAU PROFITURILE PIERDUTE, ACTIVITATE, VENITURI, DATE, FOND DE COMERŢ SAU ECONOMII ANTICIPATE.

Reglementări de Import-Export

Clienţii vor respecta legislaţia şi reglementările aplicabile privind exportul şi importul şi vor obţine toate avizele guvernamentale şi licenţele necesare pentru a exporta, reexporta sau importa produsul menţionat în acest manual, inclusive software-ul şi datele tehnice incluse în prezentul.

Telefonul dumneavoastră fără fir

Notă:

Imaginile telefonului fără fir din prezentul document au exclusiv rol de prezentare. Aspectul produsului poate diferi în funcţie de produse.

NR.	Element	NR.	Element
1	Receptor	2	Ecran
3	Tasta funcţională dreapta	4	Tastă finalizare
5	Tasta #	6	Microfon
7	Interfaţă încărcător	8	Tasta *

NR.	Element	NR.	Element
9	Taste cu numere	10	Tasta Apelare/Reapelare
11	Tasta funcțională stânga	12	Taste de derulare

Taste şi Funcții

Apăsați...	Pentru ...
Tasta funcțională dreapta	• Accesarea ecranului **Contacte** în modul standby. • Selectarea opțiunii afişate în partea dreaptă jos.
Tasta finalizare	• Pornirea sau Închiderea telefonului fără fir prin apăsarea prelungită în modul. • Finalizarea unui apel sau respingerea unui apel în curs. • Revenirea la modul standby.
Tasta #	Comutarea între diferite moduri de introducere în modulul de editare.
Tasta *	Acces la ecranul cu simboluri în modul de editare.
Tastele cu numere	• Introducerea numerelor, literelor şi a simbolurilor. • Numere de telefon cu apelare rapidă în modul standby (prin apăsarea prelungită a tastelor 2–9).

Apăsați...	Pentru ...
Tasta Apelare/ Reapelare	• Efectuarea sau răspuns la un apel. • Vizualizarea istoricului apelurilor în modul standby.
Tasta funcțională stânga	• Accesarea meniului principal în modul standby. • Selectarea opțiunii afişate în colțul din stânga jos al ecranului.
Taste de derulare	• Accesarea ecranului cu scurtături în modul standby. • Accesarea meniului principal prin apăsarea tastei **OK** în modul standby. • În timpul unui apel, apăsați tasta din stânga sau tasta din dreapta pentru a ajusta volumul receptorului.

Iconițele de pe Ecran

Iconiță	Ce indică	Iconiță	Ce indică
	Nivelul semnalului de rețea		Nivelul de încărcare a bateriei
	Apel		Alarma este activată
	• Mesaj primit • Memoria pentru mesaje este plină atunci când această iconiță pâlpâie		Tastatura este blocată

Iconiță	Ce indică	Iconiță	Ce indică
	Avertizare sonoră memento		

Graficul Meniului

SMS	Contacte	Istoric apeluri
1. Scriere mesaj 2. Intrări 3. Ieşiri 4. Neexpediate 5. Căsuță vocală 6. Info celulă 7. Setări	1. Contacte 2. Creează 3. Apelare rapidă 4. Management	1. Toate apelurile 2. Apeluri ratate 3. Apeluri primite 4. Apeluri formate
Instrumente	**Radio FM (Opțional)**	**Setări**
1. Alarmă		1. Setări afişare 2. Setări telefon 3. Setări audio 4. Setări Apel 5. Setări securitate 6. Reveniți la setările de fabrică

Instalarea cartelei SIM şi a bateriei

Asigurați-vă că partea aurie a cartelei SIM este orientată în jos şi că marginea oblică a cartelei SIM este aliniată corespunzător cu aceea a spațiului pentru cartelă.

Încărcarea Bateriei

Încărcarea bateriei se efectuează în oricare dintre următoarele modalități:

- Metoda 1:

- Metoda 2:

Notă:

- Îndepărtați bateria dacă telefonul fără fir nu este folosit pentru o perioadă lungă de timp.
- Dacă bateria telefonului fără fir nu a fost utilizată pe o perioadă lungă de timp sau dacă bateria este descărcată complet, ecranul telefonului fără fir nu poate funcționa atunci când încărcați din nou bateria. Acest lucru este normal. După ce bateria a fost încărcată o perioadă, puteți porni telefonul fără fir spre a fi utilizat.
- Există risc de explozie dacă bateria este înlocuită cu un tip incorect de baterie. Eliminați bateriile utilizate conform instrucțiunilor.

Utilizarea Meniului de Funcții

1. În modul standby, apăsați pentru a afișa ecranul **Meniu**.
2. Apăsați Tastele de derulare pentru a naviga în meniu.
3. Apăsați pentru a afișa meniul.
4. Apăsați tasta Sus sau Jos pentru a derula către un element din sub-meniu și apăsați pentru a selecta sub-meniul.
5. Apăsați pentru a reveni la meniul anterior sau pentru a vă întoarce la ecranul principal.
6. Apăsați pentru a reveni la ecranul principal.

Efectuarea unui apel

1. În modul standby, introduceți un număr de telefon.
2. Apăsați pentru a apela numărul.
3. Apăsați pentru a finaliza apelul.

Notă:

- În modul standby, apăsați pentru a vizualiza istoricul apelurilor. Selectați o înregistrare și apăsați pentru a apela respectivul număr.
- Selectați un contact din agenda telefonului fără și apăsați pentru a apela respectivul contact.
- Când telefonul fără fir este blocat, introduceți codul de blocare pentru a debloca mai întâi telefonul fără fir; în caz contrar, nu puteți efectua decât apeluri de urgență sau răspunde la apeluri.
- Pe parcursul unui apel, apăsați tasta pentru a comuna în modul mâini libere.

Răspunsul la un apel

Atunci când aveți un apel, puteți apăsa sau pentru a răspunde. Apăsați sau pentru a respinge apelul.

PIN și PUK

Numărul personal de identificare (PIN) vă protejează cartela SIM de utilizare neautorizată. Codul de deblocare a codului PIN (PUK) poate debloca codul PIN blocat. Atât codul PIN cât și codul PUK vă sunt livrate împreună cu cartela SIM. Pentru detalii, consultați furnizorul dumneavoastră de servicii.

Blocarea tastaturii

În modul standby, apăsaţi şi ţineţi apăsată tasta **#** pentru a bloca tastatura. Când tastatura este blocată, puteţi apăsa sau pentru a răspunde unui apel.

Puteţi apăsa şi * pentru a debloca tastatura.

Când este activată funcţia de protecţie a tastelor, dacă nu este efectuată nicio operaţiune la telefonul fără fir pe o durată prestabilită, tastatura se blochează automat.

Schimbarea modurilor de introducere a textului

Indicatorul modului actual de introducere a textului este afişat pe ecran. În modul editare, apăsaţi **#** pentru a schimba modul de introducere.

Notă:

- În modul editare, apăsaţi o dată pentru a şterge litera din stânga cursorului. Apăsaţi şi menţineţi apăsat pentru a şterge toate literele introduse.
- În modul de introducere **ABC** sau **abc** input mode, apăsaţi **0** o dată pentru a introduce un spaţiu, de două ori pentru a introduce "0", şi de trei ori pentru a muta cursorul pe rândul următor.
- În modul de introducere **ABC** sau **abc**, apăsaţi 1 în mod succesiv pentru a selecta şi introduce semnele de punctuaţie uzuale.

Introducerea textului în limba engleză (ABC sau abc)

În modul de introducere a textului **ABC** sau **abc**, puteţi apăsa o tastă pe care apar literele dorite o dată pentru a introduce prima literă de pe tastă, de două ori pentru a introduce a doua literă de pe tastă, şi aşa mai departe.

Notă:

Dacă litera pe care doriţi să o introduceţi se află pe aceeaşi tastă ca şi litera anterioară, puteţi introduce ce-a de-a doua literă numai după ce cursorul apare din nou sau după ce apăsaţi tasta **Dreapta** pentru a muta cursorul la următorul spaţiu.

Introducerea numerelor

- În modul de introducere a textului **123**, apăsaţi tasta pe care se află numărul dorit.
- În modul de introducere **ABC** sau **abc**, apăsaţi o tastă în mod continuu sau apăsaţi şi menţineţi apăsat până când numărul dorit apare pe ecran.

Introducerea simbolurilor

1. În orice mod de introducere a textului, apăsaţi tasta * pentru a afişa o listă de simboluri.
2. Apăsaţi tastele de derulare pentru a selecta simbolul dorit.
3. Apăsaţi pentru a introduce simbolul.

Avertizări şi Precauţii

Această secţiune include informaţii importante referitor la instrucţiunile de funcţionare ale dispozitivului dumneavoastră. De asemenea conţine informaţii despre cum să folosiţi telefonul în condiţii de siguranţă. Citiţi aceste informaţii cu atenţie înainte de folosi telefonul.

Dispozitiv electronic

Închideţi telefonul dacă folosirea acestuia este interzisă. Nu folosiţi dispozitivul atunci când acesta poate cauza pericol sau interferenţe cu dispozitivele electronice.

Dispozitiv Medical

- Urmaţi instrucţiunile şi regulile stabilite de spitale şi unităţile medicale. Nu folosiţi dispozitivul atunci când folosirea acestuia este interzisă.
- Producătorii de stimulatoare cardiace recomandă păstrarea unei distanţe minime de 15 cm între dispozitiv şi stimulator pentru a împiedica posibilele interferenţe cu stimulatorul. Dacă folosiţi un stimulator cardiac, folosiţi dispozitivul în partea opusă a aparatului şi nu purtaţi telefonul în buzunarul de la piept.

Atmosfere Posibil Explozive

Închideţi dispozitivul într-o zonă cu atmosferă posibil explozivă şi conformaţi-vă cu toate semnele şi instrucţiunile. Zonele care pot avea atmosfere posibil explozive includ zonele în care sunteţi de obicei sfătuiţi să opriţi motorul. Scăpările de scântei în aceste zone pot produce explozie sau incendiu, ducând la vătămare corporală sau chiar deces. Nu porniţi dispozitivul la punctele de alimentare cu combustibil cum ar fi benzinăriile. Respectaţi restricţiile de folosire a echipamentului radio în depozitele de combustibil, în zonele de stocare şi distribuţie, şi în unităţile chimice. În plus, respectaţi restricţiile în zonele unde operaţiuni de explozie sunt în desfăşurare. Înainte de folosirea dispozitivului, aveţi grijă la zonele care au atmosfere posibil explozive care sunt adesea, dar nu întotdeauna, marcate vizibil. Aceste locaţii includ zonele de sub punţile vaselor, unităţile de transfer şi stocare a substanţelor chimice, şi zonele unde aerul conţine substanţe chimice şi particule cum ar fi granule, pulbere sau pulberi metalice. Întrebaţi producătorul vehiculelor ce funcţionează cu gaz petrolier lichefiat (cum ar fi propan sau

butan) dacă dispozitivul poate fi folosit în siguranţă în apropierea acestora.

Siguranţa traficului

Respectaţi legislaţia şi reglementările locale atunci când utilizaţi dispozitivul. În plus, dacă folosiţi dispozitivul în timp ce conduceţi maşina, aveţi grijă la următoarele:

- Concentraţi-vă asupra şofatului. Prima obligaţie este să conduceţi în siguranţă.
- Nu vorbiţi la telefon când conduceţi. Folosiţi accesoriile "mâini-libere".
- Atunci când trebuie să daţi un telefon sau să răspundeţi la un apel, parcaţi maşina pe marginea drumului înainte de a folosi dispozitivul.
- Semnalele RF pot afecta sistemele electronice ale maşinilor. Pentru informaţii suplimentare, consultaţi producătorul autovehiculului.
- În maşină, nu puneţi dispozitivul deasupra airbag-ului sau în zona de deschidere a airbag-ului. În caz contrar, puteţi suferi leziuni la impactul violent în momentul umflării airbag-ului.
- Nu folosiţi dispozitivul atunci când zburaţi cu avionul. Închideţi telefonul înainte de a urca la bord. Utilizarea dispozitivelor wireless într-un avion poate periclita funcţionarea aeronavei şi interfera cu reţeaua de telefonie wireless. De asemenea poate fi considerată ilegală.

Mediul de Operare

- Nu folosiţi sau încărcaţi dispozitivul în locuri murdare, cu umiditate sau prăfuite sau în locuri cu câmp magnetic. În caz contrar, se poate deteriora circuitul.
- Dispozitivul este în conformitate cu specificaţiile RF atunci când este folosit aproape de ureche sau la o distanţă de 1,5 cm de corp. Asiguraţi-vă că accesoriile cum ar fi carcasa şi tocul nu conţin elemente metalice. Ţineţi dispozitivul la 1,5 cm distanţă faţă de corp pentru a respecta cerinţa mai sus menţionată.

- Într-o zi cu ploaie cu descărcări electrice, nu folosiți dispozitivul atunci când este la încărcat, pentru a împiedica pericolul pe care îl poate produce fulgerul.
- Atunci când apelați pe cineva, nu atingeți antena. Atingerea antenei poate afecta calitatea apelului şi duce la creşterea consumului de energie. Drept rezultat, timpul de convorbire şi de aşteptare sunt diminuate.
- Atunci când folosiți dispozitivul, aveți grijă să respectați legislația şi reglementările, şi să îi respectați pe ceilalți şi drepturile legale.
- Mențineți temperatura ambientală între 0°C şi 45°C pe timpul încărcării dispozitivului. Mențineți temperatura ambientală între -10 °C şi 55 °C pentru utilizarea dispozitivului cu baterie.

Prevenirea Deteriorării Auzului

Folosirea căştilor la un volum ridicat, poate dăuna auzului. Pentru a reduce riscul deteriorării auzului, reduceți volumul căştilor la un nivel sigur şi confortabil.

Siguranța Copiilor

Conformați-vă tuturor precauțiilor referitoare la siguranța copiilor. Lăsând copiii să se joace cu dispozitivul sau cu accesoriile sale, ceea ce înseamnă şi părți detaşabile din acestea, poate fi un lucru periculos, pentru că prezintă risc de înghițire. Asigurați-vă că cei mici nu pot avea acces la dispozitiv şi la accesoriile sale.

Accesorii

Folosiți accesoriile furnizate numai de producător. Folosirea accesoriilor altor producători sau vânzători la acest model de telefon poate duce la invalidarea aprobării sau garanției aplicabile telefonului, poate duce la nefuncționarea telefonului şi produce pericol.

Pentru a vă proteja auzul, evitați să ascultați radioul foarte tare perioade lungi de timp.

Baterie şi Încărcător

- Scoateți din priză încărcătorul şi telefonul atunci când nu le folosiți.
- Bateria se poate încărca şi descărca de sute de ori înainte să se uzeze. Atunci când modul de aşteptare sau vorbire sunt mai scurte decât de obicei, înlocuiți bateria.
- Folosiți o sursă de CA definită în specificațiile încărcătorului. O tensiune necorespunzătoare poate produce incendii sau funcționarea defectuoasă a telefonului.
- Nu conectați polii bateriei la conductor cum ar fi materialele metalice, cheile sau bijuteriile. În caz contrar bateria se poate scurtcircuita şi poate provoca răniri şi arsuri.
- Nu dezasamblați bateria sau sudura polilor bateriei. În caz contrar se poate produce scurgerea electrolitului, supraîncălzirea, incendierea sau explozia.
- Dacă electrolitul bateriei curge, asigurați-vă că acesta nu intră în contact cu pielea şi cu ochii. Atunci când electrolitul intră în contact cu pielea sau vă stropeşte în ochi, spălați-vă ochii cu apă curată imediat şi consultați medicul.
- În cazul deformării bateriei, schimbării culorii, sau încălzirii anormale in cazul încărcării sau depozitării bateriei, scoateți

imediat bateria şi opriţi folosirea acesteia. În caz contrar se poate produce scurgere, supraîncălzire, explozie sau foc.

- Dacă este deteriorat cablul de alimentare (spre exemplu, firele sunt expuse sau rupte), sau priza este slăbită, nu mai folosiţi cablul. În caz contrar se poate produce un şoc electric, un scurtcircuit al încărcătorului sau incendiu.
- Nu aruncaţi bateriile în foc pentru că pot exploda. Bateriile pot să explodeze şi dacă sunt deteriorate.
- Există pericol de explozie dacă bateria este înlocuită în mod incorect. Reciclaţi sau eliminaţi bateriile utilizate în conformitate cu reglementările locale sau instrucţiunile de referinţă furnizate împreună cu dispozitivul dumneavoastră.

Curăţare şi Întreţinere

- Dispozitivul, bateria şi încărcătorul nu sunt rezistente la apă. Menţineţi-le uscate. Protejaţi telefonul, bateria şi încărcătorul de apă sau vapori. Nu atingeţi telefonul sau încărcătorul cu mâna umedă. În caz contrar se poate produce scurtcircuit, funcţionare defectuoasă a telefonului şi şoc electric pentru utilizator.
- Nu puneţi telefonul, bateria sau încărcătorul în locuri unde pot fi deteriorate din cauza coliziunilor. În caz contrar, se poate produce scurgere a bateriei, funcţionare defectuoasă a telefonului, supraîncălzire, foc sau explozie.
- Nu puneţi medii magnetice de stocare cum ar fi carduri magnetice şi dischete în apropierea telefonului. Radiaţiile produse de telefon pot deteriora informaţiile stocate pe acestea.
- Nu lăsaţi telefonul, bateria şi încărcătorul în locuri cu temperaturi foarte ridicate sau foarte scăzute. În caz contrar, nu mai pot funcţiona corespunzător şi pot produce incendiu sau explozie. Atunci când temperatura este mai scăzută de 0°C, performanţa telefonului este afectată.

- Nu puneţi obiecte ascuţite din metal cum ar fi ace lângă difuzor. Acesta poate atrage obiectele care vă pot răni atunci când folosiţi dispozitivul.
- Înainte să curăţaţi sau ştergeţi telefonul, închideţi-l şi deconectaţi-l de la încărcător.
- Nu folosiţi detergent chimic, pudră sau alţi agenţi chimici (cum ar fi alcool sau benzen) pentru a curăţa telefonul şi încărcătorul. În caz contrar se pot deteriora părţi ale acestuia sau se poate produce incendiu. Puteţi curăţa telefonul şi încărcătorul cu o cârpă antistatică umezită şi moale.
- Nu dezasamblaţi telefonul sau accesoriile. În caz contrar, garanţia telefonului şi a accesoriilor îşi poate pierde valabilitatea şi producătorul nu mai este obligat să achite daunele.

Apel de urgenţă

Puteţi folosi telefonul pentru apeluri de urgenţă în zona in care aveţi reţea. Conexiunea, însă, nu poate fi garantată în toate condiţiile. Nu trebuie să vă bazaţi complet pe telefon pentru comunicări esenţiale.

Informaţii despre certificare (SAR)

Acest dispozitiv respectă cerinţele privind expunerea la undele radio.

Dispozitivul dumneavoastră este un transmiţător şi un receptor radio de joasă frecvenţă. Aşa cum recomandă instrucţiunile internaţionale, telefonul mobil este proiectat să nu depăşească limitele pentru expunerea la undele radio. Aceste instrucţiuni au fost dezvoltate de organizaţia ştiinţifică independentă Comisia Internaţională privind Protecţia faţă de Radiaţiile Non-Ionizante (ICNIRP) şi includ măsurile de siguranţă menite să asigure securitatea tuturor utilizatorilor, indiferent de vârstă şi stare de sănătate.

Rata de Absorbție Specifică (SAR) este unitatea de măsură pentru volumul energiei frecvenței radio absorbită de corp la folosirea telefonului. Valoarea SAR este stabilită la cel mai înalt nivel de tensiune certificate în condiții de laborator, dar nivelul SAR actual al dispozitivului atunci când este folosit poate fi sub această valoare. Şi aceasta deoarece dispozitivul este proiectat să folosească tensiunea minimă necesară pentru a accesa rețeaua.

Limita SAR adoptată în Europa este de 2.0 wați/kilogram (W/kg) la 10 grame de țesut. Cea mai mare valoare SAR pentru acest tip de telefon atunci când a fost testat la folosirea la ureche a fost de 0.898 W/kg, şi când este purtat aproape de corp a fost de 0.500 W/kg.

Informații privind eliminarea şi reciclarea

Acest simbol (sau fără o bară solidă) de pe dispozitiv şi/sau ambalajul său şi de pe bateriile sale, acolo unde sunt incluse, indică faptul că dispozitivul, inclusiv accesoriile sale electrice (adică căşti, adaptor, cablu) şi bateriile nu trebuie evacuate la un loc cu deşeurile menajere obişnuite. Aceste articole nu trebuie evacuate împreună cu deşeurile menajere nesortate, ci trebuie predate la un punct de colectare certificat pentru reciclare la sfârşitul perioadei lor de utilizare.

Pentru mai multe informații despre reciclarea dispozitivului sau a bateriilor, luați legătura cu birourile administrației locale, cu societatea de salubrizare locală sau cu magazinul de unde ați cumpărat acest dispozitiv.

Evacuarea dispozitivului şi a bateriilor, dacă sunt incluse, se supune Directivei privind deşeurile de echipamente electrice şi electronice DEEE (Directiva 2012/19/UE) şi Directivei privind bateriile (Directiva 2006/66/CE). Motivul separării bateriilor şi deşeurilor de echipamente electrice şi electronice de alte

deşeuri este minimizarea impactului substanțelor periculoase asupra mediului şi asupra sănătății umane.

Reducerea substanțelor periculoase

Acest dispozitiv este conform cu Regulamentul REACH [Regulamentul (CE) Nr 1907/2006] şi Directiva RoHS (Directiva 2011/65/UE). Bateriile care au fost incluse sunt conforme cu Directiva privind bateriile (Directiva 2006/66/CE). Pentru mai multe informații cu privire la conformitatea cu REACH şi RoHS a dispozitivului, vizitați site-ul web www.huaweidevice.com/certification. Pentru informații actualizate, vă recomandăm să vizitați site-ul web în mod regulat.

Conformitate cu Reglementările UE

Prin prezenta, Huawei Technologies Co., Ltd. declară că acest dispozitiv este în conformitate cu cerințele esențiale şi cu alte prevederi relevante ale Directivei 1999/5/EC.

Pentru declarația de conformitate, vizitați site-ul www.huaweidevice.com/certification

CE0168

Notă: Respectați reglementările locale naționale în locația unde va fi folosit dispozitivul. Acest dispozitiv poate avea acces restricționat în unele sau în toate țările membre ale Uniunii Europene.

31010EAF_03

Declaration of Conformity

according to the Radio Equipment and Telecommunications Terminal Equipment Directive 1999/5/EC

For the following equipment

Product name	:	Cordless Phone
Model:		FC312E
Manufacturer's Name	:	Huawei Technologies Co., Ltd.
Manufacturer's Address	:	Administration Building, Headquarters of Huawei Technologies Co., Ltd., Bantian, Longgang District, Shenzhen, 518129, P.R.C

Is herewith confirmed to comply with the requirements set out in the Council Directive1999/5/EC for radio equipment and telecommunications terminal equipment. For the evaluation of the compliance with this Directive, the following standards were applied:

Safety: EN 60950-1:2006+A11:2009+A1:2010+A12:2011

Health: EN 50360:2001; EN 62209-1:2006;

EMC : EN 301 489-1 V1.9.2; EN 301 489-7 V1.3.1;

Radio: EN 301 511 V9.0.2;

The product is marked with the CE mark and Notified Body number according to the Directive 1999/5/EC:

Notified Body : British Approvals Board for Telecommunications.

Notified Body number: 0168

Responsible for making this declaration is the:

☑ Manufacturer ☐ Authorised representative established within the EU

Person responsible for making this declaration

Name, Surname : KangYing

Position/Title : Regulatory Compliance Manager

Shenzhen	2013-01-15	KangYing
(Place)	(Date)	(Company stamp and legal signature)

SĂVENI

Declaratie de Conformitate (DoC)

Noi, Huawei Technologies SRL. ca reprezentat, al Huawei Technologies Co.Ltd.,

Adresa reprezentantei din Romania: Preciziei Nr 20, sector 6,Bucuresti, Romania,

cod postal: 062204, declaram pe propria noastra raspundere ca produsul:

Denumire terminal:	**Telefon fara fir GSM**
Denumire comerciala:	**Orange**
Model:	**FC312E**

la care se refera aceasta declaratie, este in conformitate cu cerintele esentiale si alte prevederi relevante prevazute de:

(R&TTE) /1999/5/EC;

Produsul este in conformitate cu urmatoarele standarde si/sau alte documente normative:

Protectia sanatatii: **EN 50360:2001; EN 62209-1:2006;**

Siguranta utilizatorului: **EN 60950-1:2006+A11:2009+A1:2010+A12:2011**

Compatibilitatea electromagnetica: **EN 301 489-1 V1.9.2; EN 301 489-7 V1.3.1;**

Spectrul radio: **EN 301 511 V9.0.2;**

Informatii suplimentare:

Organismul notificat consultat: CE0168, Cetecom ICT Services

Dosarul tehnic al echpamentului este disponibil la: Huawei Technologies SRL, Preciziei Nr 20, sector 6, Bucuresti, Romania

CE0168

Functia:	Regulatory Compliance Manager
Numele:	KangYing
Data:	15.01.2013

telef 0744441626

Orange Romania

cod oferta: .....

nr. Verificare: .....

Contract seria CCU2712131 din data 27/01/2014

încheiat între:

1. S.C. Orange România S.A. cu sediul în Bd. Lascăr Catargiu, nr. 47-53, sector 1, Bucureşti, România, înregistrată la Registrul Comerţului sub nr. J40/10178/1996, Cod U de înregistrare 9010105, cu Cod de înregistrare în scopuri de TVA RO9010105, număr de înregistrare în registrul de evidenţă a prelucrărilor de date cu caracter personal: 1014, capital social subscris şi vărsat 93.596.732, 50 lei, cont bancar RO52INGB0001000115118912 deschis la banca ING Bank, reprezentată prin agent Calin Curalariu cod 3862ISY167

2. Clientul: **informaţii despre Client**

Date semnificative

Client existent: Nu ☐ Da ☐ Cesiune ☐

Se completează în toate cazurile (atât pentru persoane fizice autorizate, cât şi pentru împuternicitul persoanei juridice)

DI ☐ Dna ☐

Nume .....

Prenume .....

data naşterii : ..... telefon de contact : .....

act de identitate ☐ Paşaport ☐ Legitimaţie de şedere ☐

serie: ..... nr. : ..... CNP : .....

cetăţean : român ☐ străin ☐ cu doc. adresă legală ☐

categoria socio-profesională: .....

Se completează când contractul este încheiat pentru persoană juridică:

Nume: TEHNIC ASIST SRL

Cod Fiscal: ..... Nr. Înmatriculare: .....

Cod Unic de Înreg: RO9871750

Persoană de contact: DI ☐ Dna ☐ Tel.: .....

Nume: .....

Prenume: .....

sector de activitate .....

număr de angajaţi .....

Nume utilizator: DI ☐ Dna ☐ Nume: ..... Prenume: .....

Data naşterii: .....

adresa titularului

strada: ALEEA TRANSILVANIEI NR.9,, BL.A9, AP.9 localitate BOTOSANI , judeţ / sector BOTOSANI ,tel. ..... fax ..... e-mail financiar@tas.ro

Adresa la care doriţi să primiţi factura (dacă diferă de adresa de mai sus)

strada: Adresa alternativa..... nr. ..... bl. ..... sc. ..... ap. ..... localitate .....

judeţ / sector ..... tel. ..... fax ..... e-mail .....

Abonament Orange existent: Nu ☐ Da ☐ număr Orange (voce-fax-epel): |_|_|_|_|_|_|_|_|_|_| serie SIM |_|_|_|_|_|_|_|_|_|_|_|_|_|_|_|_|

Model telefon Orange: ..... IMEI: |_|_|_|_|_|_|_|_|_|_|_|_|_|_|_|

PACHETE DE DATE - CSD

Fax&Data ☐

Număr dedicat apeluri fixe: |_|_|_|_|_|_|_|_|_|_|

Număr dedicat apeluri fax: |_|_|_|_|_|_|_|_|_|_|

Opţiuni activare:

☐ Acelaşi SIM cu serviciul voce

☐ Acelaşi SIM cu serviciul 3G+/3g/EDGE/GPRS

☐ SIM diferit de cel de voce.Serie SIM:

|_|_|_|_|_|_|_|_|_|_|_|_|_|_|_|_|_|_|_|_|

Asociat cu SIM-ul de voce? Da ☐ Nu ☐

Opţiuni servicii: ☐ Mesagerie Fax Profesională

PACHETE DE DATE -3G+/3G/EDGE/GPRS

☐ Internet Unlimited 9

☐ Internet Unlimited 12

☐ Internet Unlimited 14

☐ Internet Unlimited 21

☐ Internet Unlimited 58

☐ Intranet Unlimited

☐ Abonament M2M

☐ Internet Day Unlimited

☐ PDA 50

☐ PDA 100

☐ BlackBerry Internet E-mail

☐ Email&Internet Start 0Mb

☐ Internet mobil 5

☐ Internet mobil 10

☐ Internet mobil 30

☐ Internet mobil 50

☐ Internet mobil 100

☐ Internet pe mobil 3

☐ Internet pe mobil 5

☐ My Smartphone

☐ Orange World

Opţiuni activare:

☐ Acelaşi SIM cu serviciul voce

☐ Acelaşi SIM cu pachetul Fax&Data

☐ SIM diferit. Serie SIM CONFORM ACT ADITIONAL

Număr apel: CONFORM ACT ADITIONAL

Opţiuni servicii: ☐

Număr dedicate apeluri fax: |_|_|_|_|_|_|_|_|_|_|

Seria noii cartele SIM: |_|_|_|_|_|_|_|_|_|_|_|_|_|_|_|_|_|_|

perioada minimă contractuală de abonament 24 . luni.

detaliile ofertei Orange Romania

Colibri Flexibil Group 10 CC Conform Act Aditional Nr.1 Din Data de 27.01.2014

Servicii incluse: factura electronica, Orange Thank You

Servicii suplimentare: 1 Mobile Internet Dial-Up (wap, acces mobil Internet). Utilizarea lor presupune costuri suplimentare.

Servicii suplimentare solicitate de Client: ☐ acces internaţional ☐ acces Roaming ☐ factură detaliată ☐ factură pe hartie

☐ număr personalizat ☐ număr de aur ☐ factură prin e-mail

La serviciile suplimentare nu se aplică opţiunile alese de Client, având tarife diferite prezentate în broşura de servicii şi tarife înmânată clientului.

Am citit/şi sunt de acord cu reţinerea de copii de pe actele ce conţin date cu caracter personal cu funcţie de identificare. Acord prelucrarea datelor cu caracter personal în scopul marketingului direct. ☐

Puteţi afla informaţii în legătură cu acest Contract la Serviciul Clienţi apelând numărul 410 în reţeaua Orange.

ORANGE ROMANIA, 779 BUCUREŞTI

CLIENT

SOCIETATE COMERCIALA TEHNIC ASIST SRL BOTOSANI ROMANIA

4085

SIM 11	EXISTENT	0748118547
SIM 12	EXISTENT	0748118541
SIM 13	EXISTENT	0748118540
SIM 14	EXISTENT	0748118796
SIM 15	EXISTENT	0742023856
SIM 16	EXISTENT	0745528505
SIM 17	EXISTENT	0752635403
SIM 18	EXISTENT	0744635403
SIM 19	EXISTENT	0741237519
SIM 20	EXISTENT	0745200754

2 Conditiile de furnizare a serviciului

2.1. Perioada minima de pastrare a SIM-urilor integrate este de: 24 luni

2.2. Pentru planurile tarifare care au Cost Control, dupa depasirea traficului initial, viteza de transfer este de pana la 128Kbps Download si 64Kbps Upload. Traficul suplimentar nu este tarifat.

2.3. Traficul inclus in pachet va fi utilizat de catre toti utilizatori care sunt inregistrati ca facand parte din aceasta oferta. Volumul de trafic inclus initial este egal cu 1 GB inmultit cu numarul de SIM-uri integrate in Colibri Flexibil Grup.

2.4. Pentru fiecare utilizator suplimentar va fi adaugat un pachet de 1GB la pachetul de trafic initial. Daca clientul decide sa renunte la un utilizator suplimentar, traficul suplimentar de 1GB va fi eliminat din traficul total al pachetului.

2.5. Clientul se obliga sa mentina pe toata durata perioadei minime de pastrare minim 50% din SIM-urile integrate in pachetul Colibri Flexibil Grup, iar pentru restul de 50% din SIM-urile integrate in pachetul Colibri Flexibil Grup clientul nu va datora despagubiri catre Orange Romania in caz de reziliere sau suspendare voluntara. In situatia in care serviciul nu va mai fi furnizat pe unul sau mai multe dintre SIM-urile integrate sau in situatia incetarii contractului inainte de expirarea perioadei minime de pastrare, sub limita a 50% din SIM-urile integrate in pachetul Colibri Flexibil Grup, clientul va datora catre Orange Romania despagubiri calculate conform urmatoarei formule:

numarul de SIM-uri integrate in pachet la care se renunta inmultit cu **taxa SIM** inmultit cu **numarul de luni ramase pana la expirarea perioadei minime de pastrare a SIM-ului.**

Orice cerere de incetare a contractului de catre client trebuie inaintata cu un preaviz de cel putin 30 de zile calendaristice inainte de data la care se doreste ca denuntarea sa devina efectiva si cu plata despagubirilor calculate conform prezentului act aditional. Incetarea isi va produce efectele de la data de facturare imediat ulterioara incetarii anuntata in conditiile acestui alineat.

2.6. In perioada minima de pastrare a SIM-urilor nu este permisa migrarea pe un pachet Colibri Flexibil Grup cu o valoare inferioara a abonamentului lunar. Dupa expirarea perioadei minime de pastrare a tuturor SIM-urilor este permisa inchiderea acestora la solicitarea clientului sau migrarea pe un alt pachet Colibri Flexibil Grup, chiar si de valoare inferioara. Daca cel putin 1 SIM integrat in pachet este in perioada contractuala, clientul nu are voie sa scada numarul de SIM-uri sub 3 pentru Colibri Flexibil Grup 3 si Colibri Flexibil Grup 3 Cost Control sau sub 10 pentru Colibri Flexibil Grup 10 si Colibri Flexibil Grup 10 Cost Control.

2.7. Ulterior intrarii in vigoare a acestui act aditional este permisa adaugarea unor SIM-uri suplimentare in pachet pe baza unui alt act aditional, aceste SIM-uri suplimentare fiind activate pentru o perioada minima de pastrare diferita care incepe de la data semnarii actului aditional de suplimentare. Prevederile prezentului act aditional vor fi aplicabile corespunzator.

2.8. Oferta poate fi activata pe SIM-uri pe care se ofera exclusiv servicii de date si pe SIM-uri de voce integrate in Abonamente de Group si Business Flexibil Goup.

406

Internet Everywhere

MODEM USB
HUAWEI E173

Internet Every

interfaţa simplă poate asig aua companiei*, internet, e-mail şi mesaje scrise

*Poate necesita configurare suplim are dedicate.

I'm secure
ck contents if seal is
en or 'void' displayed

Pentru a putea rula aplicaţia Internet Everywhere computerul dumneavoastră trebuie să îndeplinească următoarele cerinţe:

- Procesor: Pentium 4 sau echivalent
- Spaţiu minim pe disc: 1GB (dimensiunea maximă a aplicaţiei este 150 MB)
- Sisteme de operare: Windows XP pe 32 de biţi, Windows Vista/Se7en pe 32 şi 64 de biţi, MAC OS 10.5 şi 10.6
- Altele: Port USB liber

Conţinut pachet comercial:

- Huawei E173 HSDPA USB Modem 7.2 Mbps
- Ghid de instalare

Informaţiile cuprinse în acest pachet au fost corecte în momentul fabricaţiei, dar Orange România îşi rezervă dreptul de a aduce modificări ulterioare acestora, iar serviciile descrise pot fi modificate, completate sau anulate. Orange România nu îşi asumă răspunderea pentru niciun prejudiciu sau pierdere cauzată de manipularea incorectă a modemului, inclusiv disfuncţionalităţi sau deteriorări ale computerului sau modemului, pierderea datelor sau reparaţii necesare.

© Orange Personal Communications Services Limited 20
Orange şi alte nume de produse sau servicii menţionate e sunt
mărci comerciale ale Orange Personal Communications
Sediul central: Personal Communications Services Ltd, ark Road,
Almondsbury Park, Bradley Stoke, Bristol BS32 4QL. C 317.
Toate mărcile comerciale ale terţelor părţi aparţin propri

CE0682 RO

I'm se
Check conten
broken or voi

PA
C-HWI0808001

FISA TEHNICA

09/04/2013 Pagina 1 / 3

DAB PUMPS S.p.A.
Via Marco Polo, 14 - 35035 Mestrino (PD), Italy
Tel. +39 049 5125000 - Fax +39 049 5125950
www.dabpumps.com

Destinatar	Expeditor
Firma	SC ROMSTAL IMEX
Referinta	STOIANOVA, IONEL
Adresa	
Tel	332.09.01/348
Fax	
E-mail	ionel.stoianova@romstal.ro

Cod articol : 102650020

Date pompa

Articol.
AQUAJET 82 M

Presiune nominala:	8 bar (800 kPa)
Temperatura min. fluid	0 °C
Temperatura max. fluid	35 °C
Temperatura max. ambianta	40 °C

Capacitate de amorsare:

H m	2	3	4	5	6	7	8	9
Q m³/h	3.06	2.82	2.46	2.28	2.04	1.66	1.38	1.08

Date de functionare cerute

Debit :	0.00 m3/h
Inaltime de pompare :	0.00 m
Fluid pompat:	Water
Temperatura fluid:	20 °C
Densitate	0.9983 kg/dm3
Vascozitate cinematica:	1.005 mm2/s
Presiune de vapori:	2.34 kPa

Date disponibile:

Debit :

Inaltime de pompare :

Materiale

Corp pompa	Fonta 200 UNI ISO 185
Suport	Aluminiu turnat la cald
Rotor	Tecnopolimer A
Etansare mecanica	Carbon/Ceramica
Garnitura OR	Cauciuc NBR
Arbore cu rotor	AISI 416 X12 CrS 13 UNI 6900/71
Difuzor	Tecnopolimer A

Date motor

Marca :	DAB
Putere nominala P2:	0.6 kW
Viteza nominala:	2750 1/min
Tensiune nominala :	1~ 220-240 V 50 Hz
Curent nominal :	3.8 A
Grad de protectie:	IP 44

Dimensiuni de gabarit mm

A	543	DNA	1"G	L	305		
A1	390	DNM	1"G				
B	255	H	270				
D	288	H1	239				

Masa 16.2 kg

Racorduri pompa:

Partea cu aspiratia:	1 " G	/ 8 bar (800
Partea cu refularea:	1 " G	/ 8 bar (800

DAB PUMPS isi rezerva dreptul de a aduce modificari la datele furnizate la posibil.

SOCIETATEA COMERCIALA TEHNO-ASIST S.R.L. BOTOSANI - ROMANIA

109

CURBELOR CARACTERISTICE

09/04/2013 Pagina 2 / 3

DAB PUMPS S.p.A
Via Marco Polo, 14 - 35035 Mestrino (PD), Italy
Tel. +39 049 5125000 - Fax +39 049 5125950
www.dabpumps.com

	Destinatar	Expeditor
Firma		SC ROMSTAL IMEX
Referinta		STOIANOVA, IONEL
Adresa		-
Tel		332.08.01/346
Fax		-
E-mail		ionel.stoianova@romstal.ro

AQUAJET 82 M

Date disponibile:

Partea cu aspirarea:	Partea cu refularea:	Debit :	Inaltime de pompare :	Viteza nominala:
1 " G 8 bar (800 kPa)	1 " G 8 bar (800 kPa)	0 m3/h	0 m	2750 1 /min

Oferta	ID oferta	Creat de	Creat
			09/04/2013

DAB PUMPS isi rezerva dreptul de a face modificari fara obligatia de a anunta in prealabil.

SOCIETATEA COMERCIALA TEHNIC-ASIST S.R.L. BOTOSANI - ROMANIA

410

DAB	DESEN DIMENSIONAL 09/04/2013 Pagina 3 / 3	DAB PUMPS S.p.A. Via Marco Polo, 14 - 35035 Mestrino (PD), Italy Tel. +39 049 5125000 - Fax +39 049 5125850 www.dabpumps.com

	Destinatar	Expeditor
Firma		SC ROMSTAL IMEX
Referinta		STOIANOVA, IONEL
Adresa		-
Tel		332.09.01/346
Fax		-
E-mail		ionel.stoianova@romstal.ro

AQUAJET 82 M

	Dimensiuni in mm										Racordul pompei
1	A	543									
2	A1	390									Aspiratie
3	B	255									1 " G
4	D	268									8 bar (800 kPa)
5	DNA	1"G									
6	DNM	1"G									Refulare
7	H	270									1 " G
8	H1	239									8 bar (800 kPa)
9	L	305									

Oferta	ID client	Creat de	Creat
			09/04/2013

DAB PUMPS isi rezerva dreptul de a aduce modificari fara obligatia de instiintare in prealabil.

SOCIETATEA COMERCIALA TEHNIC-ASIST S.R.L. BOTOSANI - ROMANIA

DAB

WATER•TECHNOLOGY

(SK) ES VYHLÁSENIE O ZHODE

My, **DAB Pumps S.p.A. - Via M.Polo, 14 – Mestrino (PD) – Italy,** vyhlasujeme na našu výhradnú zodpovednosť, že výrobky značky DAB PUMPS a LEADER PUMPS na ktoré sa toto vyhlásenie vzťahuje, vyhovujú nasledujúcim smerniciam:

- **2006/95/CE (Low Voltage Directive)**
- **2004/108/CE (Electromagnetic Compatibility Directive)**

a nasledujúcim normám:

- **EN 60335-1 : 02 (Household and Similar Electrical Appliances – Safety)**
- **EN 60335-2-41 : 03 (Particular Requirements for Pumps)**

(TR) CE UYGUNLUK BEYANNAMESİ

Biz, **DAB Pumps S.p.A. - Via M.Polo, 14 – Mestrino (PD) – Italy,** Münhasır sorumluluğumuz altında olarak aşağıda belirtilen DAB PUMPS ve LEADER PUMPS markasını taşıyan ve işbu beyannamenin ilişkin olduğu ürünlerin aşağıdaki direktiflere:

- **2006/95/CE (Low Voltage Directive)**
- **2004/108/CE (Electromagnetic Compatibility Directive)**

ve aşağıdaki standartlara uygun olduklarını beyan ederiz:

- **EN 60335-1 : 02 (Household and Similar Electrical Appliances – Safety)**
- **EN 60335-2-41 : 03 (Particular Requirements for Pumps)**

(RU) ЗАЯВЛЕНИЕ О СООТВЕТСТВИИ CE

Мы, **DAB Pumps S.p.A. - Via M.Polo, 14 – Mestrino (PD) – Italy,** заявляем под полную нашу ответственность, что изделия марки DAB PUMPS и LEADER PUMPS к которым относится данное заявление, отвечают требованиям следующих директив:

- **2006/95/CE (Low Voltage Directive)**
- **2004/108/CE (Electromagnetic Compatibility Directive)**

и следующих нормативов:

- **EN 60335-1 : 02 (Household and Similar Electrical Appliances – Safety)**
- **EN 60335-2-41 : 03 (Particular Requirements for Pumps)**

(RO) DECLARAŢIE DE CONFORMITATE CE

Noi, **DAB Pumps S.p.A. - Via M.Polo, 14 – Mestrino (PD) – Italy,** declarăm sub exclusiva noastră responsabilitate că produsele cu marca DAB PUMPS şi LEADER PUMPS la care se referă această declaraţie sunt conforme cu următoarele directive:

- **2006/95/CE (Low Voltage Directive)**
- **2004/108/CE (Electromagnetic Compatibility Directive)**

şi cu următoarele norme:

- **EN 60335-1 : 02 (Household and Similar Electrical Appliances – Safety)**
- **EN 60335-2-41 : 03 (Particular Requirements for Pumps)**

(GR) ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΚ

Η εταιρεία, **DAB Pumps S.p.A. - Via M.Polo, 14 – Mestrino (PD) – Italy,** Δηλώνει υπεύθυνα πως τα προϊόντα με το σήμα DAB PUMPS και LEADER PUMPS στα οποία αναφέρεται η παρούσα δήλωση, συμμορφώνονται με τις προδιαγραφές των παρακάτω οδηγιών:

- **2006/95/CE (Low Voltage Directive)**
- **2004/108/CE (Electromagnetic Compatibility Directive)**

και με τους παρακάτω κανονισμούς:

- **EN 60335-1 : 02 (Household and Similar Electrical Appliances – Safety)**
- **EN 60335-2-41 : 03 (Particular Requirements for Pumps)**

(PT) DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE CE

Nós, **DAB Pumps S.p.A. - Via M.Polo, 14 – Mestrino (PD) – Italy,** declaramos sob nossa exclusiva responsabilidade que os produtos com marca DAB PUMPS e LEADER PUMPS aos quais esta declaração diz respeito, estão em conformidade com as seguintes directivas:

- **2006/95/CE (Low Voltage Directive)**
- **2004/108/CE (Electromagnetic Compatibility Directive)**

e com as seguintes normas:

- **EN 60335-1 : 02 (Household and Similar Electrical Appliances – Safety)**
- **EN 60335-2-41 : 03 (Particular Requirements for Pumps)**

(FI) EY-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS

Me, **DAB Pumps S.p.A. - Via M.Polo, 14 – Mestrino (PD) – Italy,** vakuutamme ottaen täyden vastuun, että tuotteet joilla on tuotemerkki DAB PUMPS ja LEADER PUMPS joita tämä vakuutus koskee, ovat seuraavien direktiivien:

- **2006/95/CE (Low Voltage Directive)**
- **2004/108/CE (Electromagnetic Compatibility Directive)**

ja seurauvien standardien mukaisia:

- **EN 60335-1 : 02 (Household and Similar Electrical Appliances – Safety)**
- **EN 60335-2-41 : 03 (Particular Requirements for Pumps)**

(DK) EF-OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING

Vi, **DAB Pumps S.p.A. - Via M.Polo, 14 – Mestrino (PD) – Italy,** erklærer på eget ansvar, at produkterne med mærket DAB PUMPS og LEADER PUMPS der er omfattet af denne erklæring opfylder kravene i følgende direktiver :

- **2006/95/CE (Low Voltage Directive)**
- **2004/108/CE (Electromagnetic Compatibility Directive)**

og i følgende standarder:

- **EN 60335-1 : 02 (Household and Similar Electrical Appliances – Safety)**
- **EN 60335-2-41 : 03 (Particular Requirements for Pumps)**

(CZ) ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

My, **DAB Pumps S.p.A. - Via M.Polo, 14 – Mestrino (PD) – Italy,** prohlašujema na naší výhradní zodpovědnost, že výrobky značky DAB PUMPS a LEADER PUMPS na která se toto prohlášení vztahuje, vyhovují následujícím směrnicím:

- **2006/95/CE (Low Voltage Directive)**
- **2004/108/CE (Electromagnetic Compatibility Directive)**

a následujícím normám:

- **EN 60335-1 : 02 (Household and Similar Electrical Appliances – Safety)**
- **EN 60335-2-41 : 03 (Particular Requirements for Pumps)**

(HU) EK MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

Mi, **DAB Pumps S.p.A. - Via M.Polo, 14 – Mestrino (PD) – Italy,** Teljes felelősségünk tudatában kijelentjük, hogy a DAB PUMPS és LEADER PUMPS márkajelzésű termékek amelyekre a jelen nyilatkozat vonatkozik, megfelelnek az alábbi irányelveknek:

- **2006/95/CE (Low Voltage Directive)**
- **2004/108/CE (Electromagnetic Compatibility Directive)**

és a következő normáknak:

- **EN 60335-1 : 02 (Household and Similar Electrical Appliances – Safety)**
- **EN 60335-2-41 : 03 (Particular Requirements for Pumps)**

(SI) IZJAVA O SKLADNOSTI CE

Mi, **DAB Pumps S.p.A. - Via M.Polo, 14 – Mestrino (PD) – Italy,** izjavljujemo na našo popolno odgovornost, da proizvodi pod znamko DAB PUMPS ter LEADER PUMPS na katere se ta izjava nanaša, so v skladu s sledečimi navodili :

- **2006/95/CE (Low Voltage Directive)**
- **2004/108/CE (Electromagnetic Compatibility Directive)**

kakor tudi s sledečimi pravili:

- **EN 60335-1 : 02 (Household and Similar Electrical Appliances – Safety)**
- **EN 60335-2-41 : 03 (Particular Requirements for Pumps)**

(BG) УДОСТОВЕРЕНИЕ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ ЕО

Ние, **DAB Pumps S.p.A. - Via M.Polo, 14 – Mestrino (PD) – Italy,** под нашата ексклузивна отговорност заявяваме, че изделията под марката DAB PUMPS и LEADER PUMPS за които се отнася настоящото удостоверение, съответстват на следните директиви:

- **2006/95/CE (Low Voltage Directive)**
- **2004/108/CE (Electromagnetic Compatibility Directive)**

и на следните норми:

- **EN 60335-1 : 02 (Household and Similar Electrical Appliances – Safety)**
- **EN 60335-2-41 : 03 (Particular Requirements for Pumps)**

SOCIETATEA COMERCIALA TEHNIC-ASIST S.R.L. BOTOSANI - ROMANIA

DAB

WATER•TECHNOLOGY

Pompe, Pompes, Pumps, Pumpen, Pompen, Bombas, Pumpar, Pompy, Čerpadlá, Pompalar, Насосы, Pompe, Αντλίες, Bombas, Pumput, Pumper, Čerpadla, Pumpák, Črpalke, Помпи, Pumbad, Sūkni, Siurbliai

JET-JETINOX-JETCOM-JETINOX MP-JETCOM SP, EURO-EUROINOX-EUROCOM-EROINOX MP-EUROCOM SP, ACTIVE SYSTEM (J,JI,JC,E,EI,EC), AD-JET, AD-EURO, DP, AQUAJET, AQUAJET-INOX, GARDEN COM, NOVA, FEKA, FEKA VS, FEKA VX, DRENAG, GRINDER, TURBINEL, MICRA, IDEA, DIVER, CS4, AS4, S4, PULSAR, PULSAR DRY, EUROSWIM, EUROPRO, DIVERTRON, ECODIVER, A BLUE DIVER, TALLAS ACI, ECOSUB, SUPERPOND, BVP, BVP MAX, ECOSUB, SUPERSUB, PROSUB, PROVORT, VERTY GO, DRAIN IT, TWIN IT, BHP, BHP S, ECOJET, INOXJET, ECOPLUS, INOXPLUS, ECOPOOL, ECOTRONIC, PROTRONIC, INOXTRONIC, DIVERTRON, DIVER 6, AB DIVER 6, VERTY NOVA, NOVAPOND, FEKA BVP, MULTI INOX, MULTI 4 SW, ECORAIN ESSENTIAL, ECORAIN EVOLUTION, ECORAIN ADVANCED, ACTIVE SWITCH, AQUAPROF BASIC, AQUAPROF TOP, ECO SWITCH, RWS 3, TALLAS MC, TALLAS AC, TALLAS AV, TALLAS MV, TALLAS 20/1-30/6-50/9-50/13-50/19, TALLAS GC, TALLAS G, TALLAS INOX G, TALLAS KC, TALLAS K, TALLAS INOX K, TALLAS N, TALLAS DIVA SE, TALLAS SUB, TALLAS SA.

(IT) DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE

Noi, **DAB Pumps S.p.A. - Via M.Polo, 14 – Mestrino (PD) – Italy,** dichiariamo sotto la nostra esclusiva responsabilità che i prodotti a marchio DAB PUMPS e LEADER PUMPS ai quali questa dichiarazione si riferisce sono conformi alle seguenti direttive:

- **2006/95/CE (Low Voltage Directive)**
- **2004/108/CE (Electromagnetic Compatibility Directive)**

ed alle seguenti norme:

- **EN 60335-1 : 02 (Household and Similar Electrical Appliances – Safety)**
- **EN 60335-2-41 : 03 (Particular Requirements for Pumps)**

(FR) DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE

Nous, **DAB Pumps S.p.A. - Via M.Polo, 14 – Mestrino (PD) – Italy,** déclarons sous notre responsabilité exclusive que les produits portant la marque DAB PUMPS et LEADER PUMPS auxquels cette déclaration se réfère sont conformes aux directives suivantes :

- **2006/95/CE (Low Voltage Directive)**
- **2004/108/CE (Electromagnetic Compatibility Directive)**

ainsi qu'aux normes suivantes :

- **EN 60335-1 : 02 (Household and Similar Electrical Appliances – Safety)**
- **EN 60335-2-41 : 03 (Particular Requirements for Pumps)**

(GB) DECLARATION OF CONFORMITY CE

We, **DAB Pumps S.p.A. - Via M.Polo, 14 – Mestrino (PD) – Italy,** declare under our responsibility that the products with DAB PUMPS and LEADER PUMPS marks to which this declaration refers are in conformity with the following directives:

- **2006/95/CE (Low Voltage Directive)**
- **2004/108/CE (Electromagnetic Compatibility Directive)**

and with the following standards:

- **EN 60335-1 : 02 (Household and Similar Electrical Appliances – Safety)**
- **EN 60335-2-41 : 03 (Particular Requirements for Pumps)**

(DE) EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Wir, **DAB Pumps S.p.A. - Via M.Polo, 14 – Mestrino (PD) – Italy,** erklären unter unserer ausschließlichen Verantwortlichkeit, dass die Produkte der Marke DAB PUMPS und LEADER PUMPS auf die sich diese Erklärung bezieht, den folgenden Richtlinien:

- **2006/95/CE (Low Voltage Directive)**
- **2004/108/CE (Electromagnetic Compatibility Directive)**

sowie den folgenden Normen entsprechen:

- **EN 60335-1 : 02 (Household and Similar Electrical Appliances – Safety)**
- **EN 60335-2-41 : 03 (Particular Requirements for Pumps)**

(NL) EG-VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING

Wij, DAB Pumps S.p.A. - Via M.Polo, 14 – Mestrino (PD) – Italy, verklaren uitsluitend voor eigen verantwoordelijkheid dat de producten van het merk DAB PUMPS en LEADER PUMPS waarop deze verklaring betrekking heeft, conform de volgende richtlijnen zijn:

- **2006/95/CE (Low Voltage Directive)**
- **2004/108/CE (Electromagnetic Compatibility Directive)**

en conform de volgende normen:

- **EN 60335-1 : 02 (Household and Similar Electrical Appliances – Safety)**
- **EN 60335-2-41 : 03 (Particular Requirements for Pumps)**

(ES) DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CE

Nosotros, **DAB Pumps S.p.A. - Via M.Polo, 14 – Mestrino (PD) – Italy,** declaramos bajo nuestra exclusiva responsabilidad que los productos con marca DAB PUMPS y LEADER PUMPS a los que se refiere esta declaración son conformes con las directivas siguientes:

- **2006/95/CE (Low Voltage Directive)**
- **2004/108/CE (Electromagnetic Compatibility Directive)**

y con las normas siguientes:

- **EN 60335-1 : 02 (Household and Similar Electrical Appliances – Safety)**
- **EN 60335-2-41 : 03 (Particular Requirements for Pumps)**

(SE) EG-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

Vi, **DAB Pumps S.p.A. - Via M.Polo, 14 – Mestrino (PD) – Italy,** försäkrar under eget ansvar att produkterna av fabrikat DAB PUMPS och LEADER PUMPS som denna försäkran avser är i överensstämmelse med följande direktiv :

- **2006/95/CE (Low Voltage Directive)**
- **2004/108/CE (Electromagnetic Compatibility Directive)**

och följande standarder:

- **EN 60335-1 : 02 (Household and Similar Electrical Appliances – Safety)**
- **EN 60335-2-41 : 03 (Particular Requirements for Pumps)**

(PL) DEKLARACJA ZGODNOŚCI CE

My, **DAB Pumps S.p.A. - Via M.Polo, 14 – Mestrino (PD) – Italy,** deklarujemy na naszą wyłączną odpowiedzialność, że produkty ze znakiem DAB PUMPS i LEADER PUMPS będące przedmiotem niniejszej deklaracji są zgodne z poniższymi dyrektywami:

- **2006/95/CE (Low Voltage Directive)**
- **2004/108/CE (Electromagnetic Compatibility Directive)**

i z poniżej wymienionymi normami:

- **EN 60335-1 : 02 (Household and Similar Electrical Appliances – Safety)**
- **EN 60335-2-41 : 03 (Particular Requirements for Pumps)**

SOCIETATEA COMERCIALA TEHNO-ASIST S.R.L. BOTOSANI - ROMANIA

4/3

DAB

WATER•TECHNOLOGY

(EE) CE VASTAVUSDEKLARATSIOON	(LV) CE ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA
Meie, **DAB Pumps S.p.A. - Via M.Polo, 14 – Mestrino (PD) – Italy,** kinnitame omal vastutusel, et tooted kaubamärkidega DAB PUMPS ja LEADER PUMPS millega see deklaratsioon seondub, vastavad järgmistele direktiividele: – **2006/95/CE (Low Voltage Directive)** – **2004/108/CE (Electromagnetic Compatibility Directive)** ja järgmistele standarditele: – **EN 60335-1 : 02 (Household and Similar Electrical Appliances – Safety)** – **EN 60335-2-41 : 03 (Particular Requirements for Pumps)**	**Mēs, DAB Pumps S.p.A. - Via M.Polo, 14 – Mestrino (PD) – Italy,** saskaņā mūsu atbildību paziņojam, ka produkti preču zīmes DAB SŪKŅI un LEADER SŪKŅI uz kuriem attiecas šī deklarācija, atbilst šādām direktīvām: – **2006/95/CE (Low Voltage Directive)** – **2004/108/CE (Electromagnetic Compatibility Directive)** un šādām normām: – **EN 60335-1 : 02 (Household and Similar Electrical Appliances – Safety)** – **EN 60335-2-41 : 03 (Particular Requirements for Pumps)**
(LT) ES ATITIKTIES DEKLARACIJA Mes, **DAB Pumps S.p.A. - Via M.Polo, 14 – Mestrino (PD) – Italy,** atsakingai pareiškiame, kad produktai su prekių ženklais DAB PUMPS ir LEADER PUMPS atitinka šių direktyvų reikalavimus: – **2006/95/CE (Low Voltage Directive)** – **2004/108/CE (Electromagnetic Compatibility Directive)** bei šių normų reikalavimus: – **EN 60335-1 : 02 (Household and Similar Electrical Appliances – Safety)** – **EN 60335-2-41 : 03 (Particular Requirements for Pumps)**	

IT La presente Dichiarazione di Conformità annulla e sostituisce la Dichiarazione contenuta all'interno del libretto istruzione.
FR La présente Déclaration de Conformité annule et remplace la Déclaration présente à l'intérieur du manuel d'instructions.
GB The present Declaration of Conformity cancelles and replaces the Declaration in the instruction manual.
DE Die vorliegende Konformitätserklärung annulliert und ersetzt die in der Betriebsanleitung enthaltene Erklärung.
NL Deze Verklaring van Overeenstemming annuleert en vervangt de Verklaring die is opgenomen in het instructieboekje.
ES Esta Declaración de Conformidad anula y sustituye la Declaración contenida en el manual de instrucciones.
SE Denna försäkran om överensstämmelse annullerar och ersätter den försäkran som finns i bruksanvisningen.
PL Niniejsza Deklaracja Zgodności unieważnia i zastępuje Deklarację zawartą w instrukcji obsługi.
SK Toto vyhlásenie o zhode ruší a nahrádza vyhlásenie o zhode obsiahnuté v knižke s návodom na používanie.
TR Işbu Uygunluk Beyannamesi, kullanım kılavuzunun içinde bulunan Beyannameyi iptal eder ve onun yerine geçer.
RU Настоящее заявление о соответствии отменяет и заменяет Заявление, прилагающееся к инструкциям по эксплуатации.
RO Prezenta Declaraţie de Conformitate anulează şi substituie Declaraţia din livretul de instrucţiuni.
GR Η παρούσα Δήλωση ακυρώνει και αντικαθιστά την Δήλωση που υπάρχει στο Εγχειρίδιο Οδηγιών.
PT Esta Declaração de Conformidade anula e substitui a Declaração contida no manual de instruções.
FI Tämä vaatimustenmukaisuusvakuutus mitätöi ja korvaaohjekirjassa olevan vakuutuksen.
DK Denne overensstemmelseserklæring ophæver og erstatter overensstemmelseserklæringen i manualen.
CZ Toto prohlášení o shodě ruší a nahrazuje prohlášení o shodě obsažené v příručce s návodem na používání.
HU A jelen Megfelelőségi Nyilatkozat érvényteleníti és helyettesíti a használati útmutató által tartalmazott Nyilatkozatot
SI Ta le izjava o skladnosti preklicuje in zamenjuje ono izjavo, ki se nahaja v knjižici z navodili.
BG Настоящото Удостоверение за Съответствие анулира и заменя Удостоверението, съдържащо се в наръчника с инструкциите.
EE Käesoleva vastavusdeklaratsiooni puudumisel, asendab seda kasutusjuhendile lisatud deklaratsioon.
LV Šī atbilstības deklarācija atceļ un aizvieto deklarāciju, kuru satur instrukciju rokasgrāmata.
LT Ši atitikties deklaracija panaikina ir pakeičia pateikiamą instrukcijoje deklaraciją.

Mestrino (PD), 01/01/2010

Francesco Sinico
Technical Director

SOCIETATEA COMERCIALA TEHNIC-ASIST S.R.L. BOTOSANI - ROMANIA

4/4

DAB

WATER•TECHNOLOGY

Dich-Conf-Pompe-Dom

03/12 cod. 60124134

SOCIETATEA COMERCIALA TEHNIC-ASIST S.R.L. BOTOSANI - ROMANIA

4/5

romstal®

UNIVERSUL INSTALAȚIILOR

Producator: ***DAB Italia***

Grupuri de presurizare autoamorsante automate

Model: AQUAJET

INSTRUCTIUNI DE MONTAJ SI INTRETINERE

CE

Revizia nr 0 / decembrie 2007

SOCIETATEA COMERCIALA TERMOASIST S.R.L. BOTOSANI

216

DATE GENERALE

Aplicatii

Grupuri automate de pompare apa, de uz domestic in general, potrivite pentru instalatiile de uz civil, agricol, industrial, instalatii pentru spalat sau hobby-uri.
Folosesc electropompe autoamorsante JET, care pot functiona si in prezenta bulelor de aer, gaz si mici particule de nisip in apa.
Grupul este alcatuit din rezervor cu membrana cu o capacitate de 20l., presostat pentru functionare automata, manometru , electropompa JET prevazuta cu cablu de alimnetare cu stecher, kit de racordare intre pompa si rezervor, totul deja asamblat si gata de instalat.

Caracteristici din fabrica ale pompei

Corp pompa si suport motor din aluminiu turnat.
Rotor, difuzor, ejector si filtru de nisip din tehnopolimer
Inele de reducere a uzurii din otel inoxidabil.
Etansare mecanica din carbon/ceramica.

Caracteristici din fabrica ale motorului

De tip asincron, inchis, racit prin ventilatie externa
Rotor montat pe lagare cu sfere unse pe viata si supradimensionate pentru a garanta o silentiozitate de durata.
Protectie termo-ampermetrica incorporata si condensator permanent integrat.
Constructie conforma cu normativele : CEI 2-3/CEI 61-69 (EN 60335-2-41)
Grad de protectie motor: IP 44
Grad de protectie regleta cu borne: IP 55
Clasa de izolatie: F
Tensiune de serie: monofazat 220-240V/50Hz.

Caracteristici din fabrica ale rezervorului

De tip orizontal, capacitate 20 l, cu membrana din butil, prevazut cu bride de sprijin in partea inferioara si de fixare pompa in partea superioara.

SOCIETATEA COMERCIALA TEHNOASIST S.R.L. BOTOSANI - ROMANIA

417

DATE TEHNICE

NR.	CARACTERISTICI*	MATERIALE
1	Corp pompa	Fonta 200 UNI ISO 185
3	Suport	Aluminiu turnat
4	Rotor	Tehnopolimer A
7	Arbore cu rotor	Otel inox AISI 416 X12 CrS13 – UNI 6900/71
16	Etansare mecanica	Carbon/ceramica
28	Garnitura O-ring	Cauciuc NBR
160	Grup duze difuzor ejector	Tehnopolimer A

* in contact cu lichidul

Domeniu de functionare: pana la 5,4m^3/h cu inaltime de pompare pana la 61m

Fluidul pompat: curat, fara substante solide sau abrazive, nevascos, neagresiv, necristalizat si neutru din punct de vedere chimic, apropiat de caracteristicile apei

Domeniu temperatura fluid pompat: de la 0°C la + 35°C pentru uz casnic
de la 0°C la +40°C pentru alte utilizari

Temperatura maxima ambient: +40°C
Presiune maxima de lucru: 8 bar (800kPa)
Instalare: fixa in pozitie orizontala

AQUAJET

t(sec) interval de amorsare t(sec) interval de amorsare

SOCIETATEA COMERCIALA TEHNIC-ASIST S.R.L BOTOSANI - ROMANIA

418

Curbele parametrilor se bazeaza pe valori de vascozitate cinematica = 1mm^2 si densitate 1000kg/m^3. Toleranta la curbe conform cu ISO 9906.

Domeniu de temperatura a fluidului: de la 0°C la +35°C Temperatura maxima ambient +40°C

AQUAJET

SOCIETATEA COMERCIALA TERMO ASIST S.R.L BOTOSANI - ROMANIA

419

MODEL	A	A1	B	D	H	H1	L	Dimensioni ambalaj			Volum	Greutate
								L/A	L/B	H	m^3	neta
AQUAJET 82 M	543	390	255	288	270	239	305	566	360	510	0.104	18.2
AQUAJET 102 M	543	409	255	293	270	239	305	566	360	510	0.104	20.0
AQUAJET 112 M	543	409	255	293	270	239	305	566	360	510	0.104	21.0
AQUAJET 92 M	543	390	255	288	270	239	305	566	360	510	0.104	19.2
AQUAJET 132 M	543	409	255	293	270	239	305	566	360	510	0.104	21.0

Model	DATE ELECTRICE							DATE HIDRAULICE									
	ALIMENTARE		NOMINALA			Condensator											
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]

JET

Nu porniti electropompa inainte de a o umple.

Protejati electrompompa de starile nefavorabile ale vremii.

5 HEILE Umwelttechnik GmbH
Bereich Wasserwerke
Otto-Schlenstedt-Str. 20
09117 Chemnitz
Tel. +49 (0)371 3 34 28 600

SOCIETATEA COMERCIALA TEHNIC-ASIST S.R.L. BOTOSANI - ROMANIA

9200

In timpul perioadelor lungi de inactivitate sau inghet, goliti complet corpul pompei.

Motoarele monofazate sunt prevazute cu protectie termo ampermetrica: se conecteaza direct la reteaua de alimentare.

Motoarele trifazate trebuie sa fie protejate prin intermediul unui intrerupator automat (de ex: magnetotermic) tarat in functie de datele de pe placuta electropompei.

Trebuie sa asigurati intotdeauna autoventilatia

SOCIETATEA COMERCIALA TEHNICISIST S.R.L. BOTOSANI - ROMANIA

Interziceti accesul persoanelor straine la electropompa

Conectati-va la retea prin intermediul unui intrerupator omnipolar cu o distanta a contactelor de cel putin 3mm.

Instalati un intrerupator diferential cu o sensibilitate mare (0.03A) ca protectie suplimentara.

Instalarea, conectarea electrica si punerea in functiune trebuie sa fie efectuate de catre personal calificat si conform cu normativele de siguranta generale si locale in vigoare. Nerespectarea acestor instructiuni nu numai ca va atrage dupa sine anularea drepturilor de garantie, dar de asemena poate provoca vatamari persoanelor si daune lucrurilor.

SOCIETATEA COMERCIALA TEHNIC-ASIST S.R.L BOTOSANI - ROMANIA

422

Respectati schemele electrice.

Tensiunea de la retea trebuie sa corespunda cu cea indicata pe placuta motorului.

Respectati datele tehnice de pe placuta cu date.

Electropompa nu este recomandata pentru pomparea fluidelor inflamabile sau periculoase.

SOCIETATEA COMERCIALA TEHNIC-ASIST S.R.L. BOTOSANI - ROMANIA

Efectuati o impamantare corespunzatoare

In cazul unor operatiuni de reparatie sau intretinere, deconectati electropompa de la reteaua de alimentare

Conducte care nu tensioneaza electropompa

SOCIETATEA COMERCIALA TEHNIC-ASIST S.R.L. BOTOSANI - ROMANIA

Diametru conducta aspiratie > = diametrul gurii electropompei

Electropompa centrifugala autoamorsanta cu o capacitate optima de aspiratie. Indicata pentru alimentarea cu apa, mica agricultura, urgente casnice si servicii industriale.

Instalare in pozitia orizontala

Inclinarea pozitiva a conductei de aspiratie catre electropompa.

Electropompa trebuie sa fie pozitionata cat mai aproape de fluidul pompat.

Instalati un sorb pe aspiratie.

SOCIETATEA COMERCIALA TEHNIC-ASIST S.R.L. BOTOSANI - ROMANIA

JET-JETINOX* MAX: 0,8 MPA (8 BAR)

JETCOM * MAX: 0,6 MPA (6 BAR)

Pentru motoarele trifazate, controlati sensul corect de rotatie al motorului, care trebuie sa fie in sensul acelor de ceasornic. In caz contrar, inversati intre ei orice doi conductori de faza, dupa ce ati deconectat electropompa de la reteaua de alimentare.

??!!??!!

Motorul functioneaza cu dificultate

A. Asigurati-va ca tensiunea este suficienta
B. Verificati eventualele frecari intre partile mobile si cele fixe

SOCIETATEA COMERCIALA TEHNO-ASIST S.R.L. BOTOSANI - ROMANIA

Pompa furnizeaza un debit insuficient

A. Conducta de aspiratie cu diametru insuficient
B. Verificati sensul corect al rotatiei
C. Sorb sau rotor astupat

Pompa se opreste ocazional

Interventie protectie motor (versiune monofazata) datorita curentului in exces absorbit

SOCIETATEA COMERCIALA TEHNIC-ASIST S.R.L. BOTOSANI - ROMANIA
927

Pompa vibreaza provocand zgomot

A. Verificati daca pompa este bine fixata
B. Pompa functioneaza in afara datelor de pe placuta

Motorul nu porneste si nu genereaza zgomot

A. Verificati conexiunile electrice
B. Verificati sigurantele de protectie

SOCIETATEA COMERCIALA TEHNIC-ASIST S.R.L. BOTOSANI - ROMANIA
428

Pompa nu furnizeaza apa

A. Verificati amorsarea
B. Verificati sensul de rotatie
C. Sorbul este infundat

Motorul nu porneste, dar genereaza zgomote

A. Verificati starea condensatorului
B. Verificati conexiunile electrice
C. Verificati eventuale blocaje la pompa sau motor

SOCIETATEA COMERCIALA TERMO-ASIST S.R.L. BOTOSANI - ROMANIA

Pompa nu amorseaza

A. Conducta de aspiratie sau sorbul aspira aer
B. Verificati inclinatia conductei de aspiratie
C. Verificati umplerea corpului pompei

Inlocuirea cablului de alimentare trebuie sa fie efectuata utilizand un cablu de acelasi tip si avand aceeasi terminatie

SOCIETATEA COMERCIALA TEHNIC-ASIST S.R.L. BOTOSANI - ROMANIA
450

In cazul unor electropompe care nu sunt prevazute cu cablu, asigurati cabluri de alimentare de tip
H0 RN F pentru uz extern si cabluri H07 RN F pentru uz extern, dotate cu stecher (EN 60335-2-41)

Electropompa trebuie sa fie demontata doar de catre personal calificat.
Orice modificare neautorizata absolva producatorul de orice responsabilitate.

Toate interventiile de reparatie si intretinere trebuie sa fie efectuate numai dupa ce electropompa a fost deconectata de la reteaua de alimentare.

Pe perioada functionarii normale, electropompa nu necesita niciun fel de intretinere.

SOCIETATEA COMERCIALA TEHNIC-ASIST S.R.L. BOTOSANI - ROMANIA
431

PRESOSTATE TELEMECANIQUE, SQUARE D–TELEMECANIQUE, ITALTECNICA

Square D

Telemecanique

Square D - Telemecanique

Italtecnica

SOCIETATEA COMERCIALA ROTOSANI - ROMANIA S.R.L.
432

INSTRUCTIUNI PENTRU REGLAREA PRESOSTATULUI

Grupurile automate de presurizare sunt echipate cu un presostat prereglat din fabrica ce se adapteaza diferitelor cerinte si tipuri de instalatii.
Exista posibilitatea de a modifica reglarea presostatului pentru a putea adapta grupul la diferite conditii de utilizare.

REGLAREA AUTOMATISMULUI DE COMANDA

1. Stabiliti valoarea presiunii minime dorite (pornire pompa)
2. Reglati presiunea de preincarcare a rezervorului de acumulare cu 0,2 bar mai mica decat presiunea minima. Aceasta operatiune se va efectua doar dupa golirea completa a rezervorului.
3. Dupa ce identificati tipul presostatului furnizat impreuna cu pompa, efectuati reglarea acestuia conform indicatiilor de mai jos, verificand valorile fixate cu ajutorul manometrului.

a) **Square D:**
- insurubati piulita A pentru a modifica valoarea presiunii de pornire. In mod automat se va modifica si valoarea presiunii de oprire, intrucat diferentialul nu poate fi modificat.
- actionati asupra piulitei A in sens opus pentru a efectua operatiunea contrara.

b) **Telemecanique / Square D – Telemecanique / Italtecnica:**
- insurubati piulita B pentru a micsora valoarea presiunii de pornire, modificand astfel si diferentialul.
- insurubati piulita A pentru a creste valoarea presiunii de oprire;
- actionati asupra piulitelor A si B in sens opus pentru a efectua operatiunea contrara.

POSIBILE DEFECTIUNI DE FUNCTIONARE

DEFECTIUNI	VERIFICARI (posibile cauze)	REMEDII
Motorul nu porneste	A. Verificati daca presostatul este sub tensiune B. Verficati daca presiunea de preincarcare a rezervorului este mai mare decat cea minima a presostatului	B. Reduceti presiunea de preincarcare cu 0,2 bar sub presiunea minima a presostatului.
Motorul nu se opreste cand nu mai exista cerinta de apa	A. Verificati presiunea de reglare a presostatului pentru oprirea motorului nu este mai mare decat cea pe care o poate genera pompa. (aspiratie + refulare) B. Verificati daca contactele presostatului sunt libere in miscarea lor	Reglati presostatul la o presiune mai mica. B. In caz contrar inlocuiti presostatul.

SOCIETATEA COMERCIALA TEHNIC-ASIST S.R.L. BOTOSANI - ROMANIA

433

DEFECTIUNI	VERIFICARI (posibile cauze	REMEDII
Presostatul porneste si se opreste frecvent in timpul furnizarii normale de apa	A. Verificati tararea presostatului care oricum e mult prea mica.	A. Mariti valoarea de tarare a presostatului pana cand se atinge presiunea corecta. Nu uitati dupa aceea sa efectuati iarasi preincarcarea in functie de presiunea de pornire.
	B. Verificati starea de uzura a membrana vasului de expansiune (daca este utilizat).	B. In caz contrar inlocuiti membrana.

Colectivul de elaborare a cartii tehnice:

Traducere: Cristina PARASCHIV
Verificare tehnica: Violeta POPESCU
Tehnoredactare: Cristina PARASCHIV

434

Tehnimarket
Tehnologii pentru mediu.

Tehnimarket SRL
CUI RO 15440751
RC.: J/04/543/2003
Banca BANCPOST
Cont: RO89 BPOS 0400 3396 460R 0001

CONFORM CU ORIGINALUL

DESCRIERE TEHNICĂ

-instalatie de epurarea ape reziduale de suprafata (SE-ARS) -

Instalatia de epurare ape reziduale de suprafata SE-ARS este executat din tabla şi profiluri din oţel modelate şi sudate între ele în mod corespunzător formând un întreg stabil şi funcţional.

Instalatia de epurare ape reziduale de suprafata SE-ARS este alactuita din incinta de separare a hidrocarburilor /decantare namol si camera filtrului.

Corpul instalatiei se execută din table de construcţie din oţel, cu grosimi de 4, 5 respectiv 6 mm, diferitele dimensiuni depinzând de mărimea separatorului, părţile fiind combinate şi modelate tehnologic şi asamblate prin suduri impermeabile.

Construcţia de bază are forma unui cadru adecvat volumului instalatiei şi capacităţii necesare de curăţare a apei, fiind corelat cu proiectul elaborat sau necesităţilor utilizatorului.

Părţile sudate etanş ale construcţiei de bază fac echipamentul capabil să primească derivatele petroliere acumulate, din apele uzate menajere sau tehnologice, a scurgerilor posibile ale derivatelor petroliere din cisterne de transport, păstrându-le sigur şi în mod etanş până la manipularea lor conform îndreptarului pentru lichide şi substanţe periculoase.

În partea superioară sunt practicate unul, două, trei sau mai multe deschizături în funcţie de mărimea separatorului, rolul de bază al acestora fiind curăţarea, service-ul, şi întreţinerea separatorului.

Deasupra orificiilor se află capace ranforsate cu profile sudate groase de 4 fixate articulat de orificiu pe o parte iar pe partea opusă cu sistem de închidere, fiind menite zonelor necarosabile.

Pentru zonele carosabile se construiesc capace din oţel turnat, având portanţă de 5, 15, 25 sau 50 tone care, la montarea separatorului se fixează prin turnare în suprafaţa betonată sau asfaltată pentru asigurarea portanţei necesare.

Este important de ştiut că adâncimea reţelei de canalizare se determină prin proiecte de construcţie urbană şi, prin acestea, se determină adâncimea montării cât şi înălţimea racordurilor de intrare.

HERUT+WORNER

CONFORM CU ORIGINALUL

Înălțimea racordului de intrare poate fi stabilită prin proiect sau se stabilește de către investitor, în mod suplimentar, cota X care e variabilă și poate fi măsurată și comunicată ulterior producătorului separatorului.

Dimensiunile conductelor de racord sunt de asemenea definite și adaptate tipului și capacității separatorului.

Conductele de intrare și ieșire ale separatorului sunt executate din table de oțel, dimensionate și profilate astfel ca să lege simplu și etanș separatorul cu rețeaua de canalizare, cu ajutorul inelelor standardizate din cauciuc.

Întregul ansamblu și dimensiunile necesare sunt determinate în desenul tehnic ca și în catalogul producătorului.

Protecția superficială de înaltă calitate din exterior și interior a instalatiei se executa prin procedee speciale de descrise în tehnologia protecției superficiale iar vopseaua de calitate care e utilizată pentru acoperirea sudurilor exterioare conferă o protecție sigură și o mare durată de viață separatorului.

Camera filtrului este o incinta uscata atasata separatorului instalatiei. Camera filtrului contine filtru dotat cu material filtrant corespunzator, instalatia hidrauluica, fitingurile si accesoriile necesare pentru functionarea instalatiei.

Camera filtrului este dotata cu scara de acces pentru interventii sau controlul periodic al echipamentelor.

Tehnimarket
Tehnologii pentru mediu.

CONFORM CU ORIGINALUL

INSTRUCȚIUNI

Pentru montare şi legare la racordurile de canalizare SE-ARS

- Instalatia se montează conform proiectului/planului general la racordurile de canalizare a apelor tehnologice
- Posibilități de montare prin îngropare în sol

  a) pe o fundație netedă, nivelată şi compactată de pietriş/balast (min. 30 cm) şi acoperire cu nisip/pământ - numai in cazul in care studiul geo indica posibilitatea amplasari conform solutiei descrise - nu se accepta montarea instalatiei pe pat de balast compactat atunci cand in zona de montaj exista riscul unor alunecari sau panza de apa freatica atinge cota radierului.

  b) pe o fundație netedă din beton armat şi acoperit cu nisip/pământ (*dupa caz daca panza de apa freatica se alfa la nivelul radierului sau mai sus se va solicita expres furnizorului dotarea instalatiei cu urechi de prindere si se va ancora corespunzator instalatia de radier

  c) pe o fundație netedă din beton armat şi învelit în strat de beton turnat

- Adâncimea şi dimensiunile fundației sunt determinate de mărimea instalatiei. Pentru detalii verificati schita transmisa de furnizor
- Înainte de coborârea instalatiei pe fundație este important a se roti corect instalatia în raport cu rețeaua de canalizare şi sensul de scurgere a apei conform proiectului.
- Coborârea pe fundația nivelată/radier betonat se execută cu ajutorul macaralei dotate cu patru cabluri de oțel fixate pe urechile portante de pe separator, în vederea protejării vopselei.
- Legarea conductelor de intrare şi ieşire se face pe racordurile de conectare ale instalatiei, dimensionate în raport cu mărimea acesteia. Pentru detalii consultati schita transmisa de furnizor.

CONFORM CU ORIGINALUL

• Conductele de legătură sunt determinate prin proiect şi pot fi din material plastic, din beton, pafsin sau altele. Etanşarea conductelor şi racordurilor la ieşirea din separator se recomandă să fie executată cu ajutorul inelelor de etanşare din cauciuc rezistent la grăsimi şi cu dimensiuni şi profiluri standardizate sau prin alte mijloace de legare care garantează etanşeitatea şi trăinicia (beton, silicon, smoală etc.)

• După racordarea corectă a separatorului la reţeaua de canalizare instalatia va fi umpluta cu apă curată urmând a se verifica etanşeitatea racordurilor consemnându-se prin proces verbal că nu există scurgeri prin neetanşeitate.

• Modul de îngropare se stabileşte prin proiect. Recomandăm ca la îngropare suprafaţa exterioară a separatorului să fie protejată printr-un strat de nisip gros de 10 cm. pentru protecţia vopselei.

• Se recomandă ca nivelul superior al capacului să fie deasupra solului cu 5-10 cm deasupra stratului vegetal sau cu 0-5 cm în zona carosabilă.

Tehnimarket
Tehnologii pentru mediu.

CONFORM CU ORIGINALUL

INSTRUCȚIUNI

Pentru curățarea tehnologică

Toate instalatile de separare/epurare montate trebuie curățate din punct de vedere tehnologic, respectiv, după un anumit timp trebuie extrease hidrocarburile şi depunerile acumulate.

Utilizatorul instalatiei e dator să organizeze şi să capaciteze persoana care va supraveghea funtionarea si încărcarea separatorului, funtionarea si încărcarea instalatiei de epurarea si a sistemului de filtrare. Pentru colecatrea si depozitarea deseurilor provenite din curatarea instalatiei este recomandata a se contracta o firma specializata in acest sens conform legislației în vigoare.

Este foarte important ca in cazuri extreme, la anumite incidente: răsturnarea cisternelor, a recipienţilor cu produse petroliere, vopsele, lacuri, uleiuri şi altor produse periculoase, colectorul autorizat să scoată imediat din separator aceste produse.

Pentru colectarea deşeurilor periculoase din separator se vor folosi mijloace adecuate, pompe de vid, pompe de nămol, şi mijloace de transport cu cisternă pentru colectarea acestora.

Curatarea dispozitivelor pentru coalescență se face prin scoaterea din separator si spalarea cu jet de apa/solutii adecvate pentru curatarea hidrocarburi. Dupa curatare filtru de coalescentta trebuie repus în suporți.

Conform recomandărilor DIN 1999, intervalul de curățare sau golire a separatoarelor/instalatiilor de epurare nu ar trebui să depăşească 6 luni!

Curățarea tehnică nu trebuie efectuată pe timp de ploaie sau când debitul de apă prin instalatie e mare.

Curatare mediului filtrant din camera filtrelor se face prin actionarea functiei de spalare inversa conform instructiunilor de utilizare. In functie de incarcaturi si gradul de utilizare a instalatiei poate aparea deprecierea sau colmatarea materialului filtranta. Se recomanda inspectia si schimbarea sacilor cu material filtrant din interiorul filtrului cel putin o data la 6 luni de utilizare.

O bună funcționare a sistemului de epurare a apei depinde de curățarea corectă şi calitativă a separatorului.

HEILA Umwelttechnik GmbH
Industriestraße 1
D-[illegible] Grimma
Tel. +49 (0)3713 34 28 000
HEILA+WOLFINGER

4357

CONFORM CU ORIGINALUL

Tehnimarket
Tehnologii pentru mediu.

INSTRUCŢIUNI

pentru întreţinerea tehnică a instalatiei

Întreţinerea tehnică a instaletiei trebuie executată după o examinare preventivă.

Examinarea tehnică preventivă a deteriorării vopselei trebuie efectuate la intervale nu mai lungi de 5 ani, când se stabileşte gradul de deteriorare a vopselei (a protecţiei anticorozive)

Coroziunea poate apare deasupra nivelului apei curgătoare, respectiv deasupra uleiului separat, a orificiilor pentru control, a intrărilor în separator. De asemenea trebuie verificat regulat (a se verifica instructiuni de utilizare) gradul de cororziune in camera filtrului

După stabilirea deteriorării vopselei se îndepărtează cu ajutorul unei scule manuale stratul de coroziune, se perie cu o perie din sârmă, se şterge cu o cârpă şi se acoperă cu vopsea de aceeaşi calitate ca şi cea precedentă.

La orificii de intrare mai adânci se vor folosi treptele de acces şi un brâu de protecţie pentru legarea lucrătorului cu funia, cască de protecţie, mănuşi de protecţie şi îmbrăcăminte de protecţie.

Înainte de acces în separator trebuie ridicate toate capacele separatorului ca eventualele gaze acumulate să poată fi îndepărtate prin aerisire naturală din spaţiul liber al separatorului.

Este strict interzis accesul în interiorul separatorului cu ţigară aprinsă sau cu flacără deschisă.

La separatoare mari trebuie controlată concentraţia gazelor din spaţiul liber al separatorului.

La curăţarea tehnică este obligatorie prezenţa a două persoane astfel încât una responsabilă să fie în permanenţă afară şi să contacteze verbal persoana care efectuează curăţarea şi vopsirea în separator.

Compartimentele separatorului pot fi golite independent şi astfel se pot remedia eventualele deteriorări.

La examinare tehnică trebuie verificat contactul de înpământare, articulaţiile de pa capac şi sistemul de încuiere (lacătul) care vor trebui unse cu ajutorul unui spray.

În perioade umede sau ploioase nu sunt permise acţiuni mai ample de întreţinere tehnică.

Este necesar să se ţină o evidenţă corespunzătoare cu privire la toate modificările.

Numai o întreţinere tehnică bună permite o funcţionare sigură şi îndelungată şi o durată de viaţă nelimitată.

HEIL Umwelt Beratung GmbH

140

Ștefăneștii

DAFELCO

PRODUCERE ȘI PROIECTARE ECHIPAMENTE ELECTRICE DE JOASĂ TENSIUNE

Catamarasti Deal 816 – BOTOSANI
tel. 0231506908, fax 0231500238, dafelco_dafelco@yahoo.com
R.C. J07/1311/1994, C.F. RO6897712

BLOC DE MASURĂ ŞI PROTECŢIE PENTRU BRANŞAMENT ELECTRIC TRIFAZAT

COD : BMPT

Atestări şi certificări :

s.c. ELECTRICA s.a / s.c. RINA SIMTEX. s.a

b) măsurarea energiei electrice active şi reactive cu excepţia variantei 1 (pct. 1.2.1.) care nu trebuie dotat pentru măsurarea energiei reactive;
c) protecţie la suprasarcină şi scurtcircuit a coloanei generale trifazate şi a coloanei monofazate;
d) protecţia împotriva supratensiunilor de frecvenţă industrială produse la consumator, prin întreruperea accidentală a conductorului de nul.
e) protecţia împotriva electrocutării prin atingere directă a circuitelor şi echipamentelor din cutia blocului de măsurare şi protecţie aflate în mod normal sub tensiune.
f) POSIBILITATEA REALIMENTĂRII de către **CONSUMATOR** în cazul acţionării protecţiilor la un defect în instalaţia acestuia, prin prevederea unei uşite de acces la întrerupător cu păstrarea gradului de protecţie impus, cu posibilitatea SECURIZĂRII ACCESULUI de către **ABONAT**.
g) protecţia împotriva electrocutării prin atingere indirectă se realizează prin construcţia incintei, ea fiind prevazută cu încuietori speciale şi posibilitate de SECURIZARE şi SIGILARE de către **FURNIZORUL** de energie electrică.
h) posibilitatea citirii contoarelor din exteriorul incintei, sau dacă este cazul, întreruperii alimentării cu energie electrică de către FURNIZOR, independent de prezenţa **ABONATULUI**.
i) Protecţia împotriva sustragerilor de energie electrică şi a determinării echipamentului prin acţiunea unor persoane rău intenţionate sau neavizate.

2. CONDIŢII TEHNICE

2.1. Partea mecanică

Cutia poate fi :

- confecţionată, din metal protejat prin zincare şi vopsire în câmp electrostatic,
  - rezistenţă la foc(Conform raportului de incercari);
  - rezistenţă la acţiunea razelor solare;
  - gradul de protecţie : I.P. 54 ;
  - este rezistentă din punct de vedere mecanic şi necasantă I.K. 10;
  - împiedică accesul persoanelor neautorizate la instalaţiile electrice din interior prin încuiere şi sigilare(în maxim două locuri);
  - împiedică accesului altor persoane la acţionarea întreruptorului, decât al părţilor contractante;
  - asigură accesul la echipamente componente în condiţii de siguranţă în exploatare
  - asigură legătura la priza de pământ proprie printr-o bornă exterioară;
  - asigură posibilitatea citirii contorului fără desigilare sau deschiderea incintei prin geamul de policarbonat transparent(rezistent UV), a vizualizării reglajului de curent al întrerupătorului(disjunctorului) de branşament şi a ceasului de comutare ;
- din materiale electroizolante organice (nemetalice) ABS, Policarbonat, Poliester armat cu fibra de sticla sau Policarbonat transparent şi asigură
  - rezistenţă la actiunea razelor solare si la factori externi de mediu, nu intretine arderea - V0 conform SR EN 60695 pe toata durata de viata a produsului;

HENSEL

Technical Data
Material Properties

KT... / K 12... / K 34... lid kit ... door and lid KV ... / door FP ... / hinged lid KG KF4... / KFT... / KF8...	[illegible]	080° C	V-	[illegible]	+	+	0	+		+		
KFa. / KF8 . KFWP . KV PC . base of Mi . / FP	[illegible]	[illegible]	V2	[illegible]		+	0	+		+		
KD ...	[illegible]	080° C	5V	[illegible]		+	0	+		+		
D ... / DP . / DPG . DE . / K ... / KG ... RD . / RK KV ... / KG	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]								0
K ... / KV ... / KV PC ... / Mi ... / FP ...	[illegible]		—	[illegible]	0	+	0	0		+		
G . DP . / DPG DE . / K . / KT ... KF . / KD . RD . / RK KV . / KV PC . Mi FP ... / FP FG ... EBM . / STM . / EDK . EDR . / KBS . / DPB . ERA . / EKA . / EVP	[illegible]	[illegible]	—	[illegible]	0	+	0	0		+		
ASM ... / AKM ...	[illegible]	080° C	V-0	[illegible]	+	0	+	+	+	+	+	
ASS . KBM . / KBS ...	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	+	0	+	+		+		
AFM ... / AKM ... / AVS ... / AKS ...	[illegible]	750° C	V-2	[illegible]	+	0	+	+		+		
AHM ... / AKM . / ASM . / ASS . / AKS	[illegible]	—	—	[illegible]	+	+	+	+	+	+	+	
ASS ...	[illegible]	—	—	[illegible]	+	+	+	+		+		
ASS .	[illegible]	—	—	[illegible]	+	+	0	0		+		0
KBM ... / KBS ...	[illegible]	—		[illegible]	+	+	+	+		+		
Sto .	[illegible]	[illegible]	—	[illegible]	0	0	—	+		—		

As of [illegible] 2012

1 + = resistance; 0 = partially resistant; — = not resistant

1) The specifications on chemical resistance are guidelines only. In individual cases it may be necessary to check resistance in combination with other chemicals and under actual conditions (temperature, concentration, etc.)

2) (MAK) - Maximum allowable concentration in the work place

356

SRL BOTOSANI - ROMANIA CAMERA DE COMERT

HENSEL Umweltschutz GmbH Industriestr. 29 D-59494 Soest Tel. 0 49 29 28 600

KEUT-WÖRNER

A. Dispozitiv de protecţie la supratensiune trifazat .

Funcţionare :

Valorile tensiunilor ce determină declanşarea :

- Tensiunea de fază, Uf decl. : 260 – 280 V c.a.
- Tensiunea de linie, Ul decl. : 450 – 484 V c.a.

Semnalizarea se face cu ajutorul LED-urilor astfel :

- LED-ul verde ("Ue") prin semnalizarea continuă confirmă prezenţa tensiunii de alimentare;
- LED-ul ros (ALARMA) prin semnalizarea intermitentă confirma declanşarea determinată de supratensiuni Uf decl ; Ul decl.

Butonul de TEST / RESET are următoarele funcţiuni :

- Prin apasarea voită se comandă declanşarea disjunctorului în condiţii normale;
- În cazul declanşării întrerupătorului determinată de depăşirea pragului impus al tensiunii de fază sau de linie, butonul trece pe funcţia de RESET (disjunctorul este în poziţia DECLANŞATI) şi prin apasarea lui, se repetă măsurătorile şi se confirmă rezultatul prin semnalizare LED.

În cazul dispariţiei între timp a condiţiei ce a determinat declanşarea (Uf decl; Ul decl) prin apăsarea butonului de RESET, LED-ul roşu se va stinge, indicând în acest fel ca disjunctorul poate fi anclanşat fără probleme, condiţiile fiind normale.

NOTĂ : Resetarea LED-ului de "ALARMĂ" se face numai prin butonul de TEST / /RESET.

B. Dispozitiv de protecţie la supratensiune şi întreruperea nulului, monofazat.

Funcţionare :

Dispozitivul este un modul electronic ce monitorizează tensiunea reţelei monofazate şi tensiunea reziduală nul – pământ (de retur pe nul), în cazul ruperii conductorului de nul până la intrarea în BMPT (BMPT d/m).

- Funcţionarea în cazul schemei TN este condiţionată de existenţa legăturii la o priză de pământ auxiliară Pa, simplă verticală, caracterizată de o valoare a rezistenţei de dispersie Rpa de max 1.500 Ω.
- În cazul schemei TT, boma de Pa se leagă la N şi funcţia de protecţie se reduce doar la supratensiunea de fază.

Semnalizarea se face cu ajutorul unui LED rosu (ALARMĂ) astfel :

- Semnalizare continuă : la declanşarea determinată de supratensiunile de fază Uf decl. şi / sau retur pe nul Udn decl.;
- Semnalizarea intermitentă : la declanşarea determinată de ruperea conductorului de legatură la priza auxiliară Pa.

Butonul de TEST / RESET are următoarele funcţiuni :

- Prin apăsarea voită se comandă declanşarea disjunctorului în condiţii normale de funcţionare;

HENSEL

[illegible]

[illegible] EC 754-2

[illegible]

SOCIETATEA COMERCIALA TEHNIM ASIST BOTOSANI ROMANIA

HEILE [illegible] GmbH
[illegible] Str 20
09117 [illegible]
Tel [illegible] 3 34 28 600

HEILE + WOERNER

[illegible]

împotriva deteriorărilor mecanice. În timpul transportului trebuie să se asigure protecţia împotriva agenţilor climatici.

La transportul mai multor cutii la un loc trebuie să se ia măsuri ca pereţii acestora să nu se atingă între ei sau cu alte elemente care ar putea deteriora stratul de vopsea sau ar deforma pereţii metalici ai cutiei.

În timpul manipulării cutiei trebuie să se evite şocurile sau loviturile mecanice, folosind în acest scop dispozitive de ridicat adecvate.

4.Conditii de mediu si utilizare

- loc de montaj: exterior/interior;
- altitudine maxima: 1000 m;
- temperatura mediului ambiant: - 30° C ÷ + 50° C;
- temperatura ambianta medie in 24h: 35° C;
- umiditatea relativa a aerului: 90% la 20° C;
- grupa de climat : - climat moderat : cald uscat / temperat rece;
- medii electromagnetice : mediu inconjurator A ;
- durata de viata: ≥25 ani;
- carcasa / incinta este rezistenta la foc conform rapoartelor de incercari
- capacul (din policarbonat transparent) este rezistent la actiunea razelor solare si la factori externi de mediu, nu intretine arderea - V0 conform SR EN 60695 si asigura citirea contorului pe toata durata de viata a BMPT;
- carcasa este rezistenta, din punct de vedere mecanic si necasanta;
- temperatura de transport si depozitare: - 40° C ÷ +50° C.

5.Garantii si postgarantii

Termenul de garantie este de minim 24 de luni de la montare si 36 de luni de la livrare cu conditia ca beneficiarul sa respecte pescriptiile de utilizare,intretinere,transport,manipulare si depozitare insotitoare.

6 DEPOZITARE

BMPT-urile se depozitează în încăperi lipsite de praf, suprafeţe agresive chimic, umiditate sau intemperii.

Produsul este nestivuibil.

Produsul nu are impact semnificativ asupra mediului in conditiile de mediu prescrise.

1. **Simboluri de periculozitate conform etichetelor de avertizare:**
   - **Nici unul;**
2. **Indicatii de pericol:**
   - **Nici una;**
3. **Faze de risc:**
   - **Conform etichetelor de avertizare;**
4. **Faze de securitate obligatorii:**
   - **Conform etichetelor de avertizare;**

7.INSTRUCŢIUNI DE MONTAJ

Articol din DM	Cerințe conform SR EN 62280:2004	Rezultati
	Se notează timpul la care eșantionul se aprinde și timpul la care flacăra se stinge, pe durata sau după terminarea perioadei de aplicare. Se consideră că eșantionul a corespuns încercarii la fir incandescent dacă: - nu există flacări vizibile nici incandescență susținută, sau dacă; - flacările sau incandescența eșantionului se sting în mai puțin de 30 s după retragerea firului incandescent. Foița de hârtie nu trebuie să se aprindă iar scândura de lemn nu trebuie să se pârjolească.	În timpul aplicării firului incandescent eșantionul s-a topit, dar nu s-a aprins, iar la îndepărtarea acestuia, nu au căzut picături topite, foița mătăsoasă nu s-a aprins și scândura de lemn nu s-a pârjolit.
9.9 Anexă NEMAR	Verificarea rigidității dielectrice	
	Încercarea se aplică numai carcaselor din material electroizolant. Conformitatea se verifică după cum urmează:	Carcasa este confectionată din material electroizolant.
9.9.1	Preconditionare	
	Carcasele sunt amplasate într-o cameră climatică, conținând aer cu umiditate relativă menținută între 91% și 95%. Temperatura aerului, în zona de amplasare a carcaselor, este menținută la o valoare de (40 ± 2) °C. Eșantioanele sunt menținute în camera climatică timp de două zile (48 h). În cele mai multe cazuri, carcasele trebuie aduse la temperatura specificată, prin menținerea lor la această temperatură cel puțin 4 h înainte de tratamentul la umiditate.	Preconditionare în camera climatică, la următorii parametri: θ= 39°C; ur= 95%; t=48 h.
9.9.2	Carcase fără elemente metalice în interiorul spațiului protejat	
	O tensiune alternativă de formă sinusoidală, cu valoarea efectivă conform 8.2.2.2 din CEI 60439-1, se aplică timp de 1 min între două foițe metalice, una dintre ele amplasată în contact cu suprafața exterioară și cea de a doua amplasată în interiorul carcasei, la limita spațiului protejat.	Nu se aplică. Carcasă cu elemente metalice în spațiul protejat: sistemul de închidere securizat cu bare de închidere și bulue cu yală.
9.9.3	Carcase cu elemente metalice în interiorul spațiului protejat	
	Toate părțile metalice interne sunt legate la o bară și o tensiune alternativă de formă sinusoidală, cu valoarea efectivă conform 8.2.2.2 din CEI 60439-1, se aplică timp de 1 min între două foițe metalice, una dintre ele amplasată în contact cu suprafața exterioară și bara. Inițial se aplică cel mult jumătate din valoarea tensiunii prescrise. Aceasta tensiune este în continuare crescută rapid până la valoarea prescrisă.	Carcasă cu elemente metalice în spațiul protejat: Tensiunea aplicată: U=4000 Vef, 50 Hz. S-a ajuns tensiunea de mai sus între toate părțile metalice interne conectate între ele și o foiță metalică aplicată pe suprafața carcasei, în exterioru acesteia, timp de 1 min.
9.9.4	Rezultate care trebuie obținute	
	Eșantioanele nu trebuie să prezinte defecțiuni care să afecteze utilizarea lor ulterioară. În timpul încercarii nu trebuie să se producă nici un fel de pierderi sau contaminări.	Nu s-au produs străpungeri sau contaminări în timpul încercarii.

Schema electrica monofilara

SOCIETATEA COMERCIALA TEHNOMASIST S.R.L. INSOLOB ROMANIA

OICPE

Exemplar nr: 1

Pagina 2/7

ANEXĂ

Annex

Această anexă este valabilă numai cu CERTIFICATUL DE CONFORMITATE nr. 261/19.07.2011

Titular certificat: SC CSATARI PLAST SRL
Str. Postăvarul nr. 3, Cluj-Napoca, Judeţul Cluj

Denumire produs: JAGER BOX

Nr.crt	Tip/model	Report de incercare	Date tehnice
2	J 100-121 (variantă)		Tensiunea nominală de izolare: 660 Vca. Dimensiuni de gabarit [L x l x h] [265 x 250 x 570] ± 2 mm. Clasa de protecţie împotriva electrocutării: II Gradul de protecţie cod IP: IP 54. Gradul de protecţie la impact mecanic cod IK: IK 10. Material carcasă: rășină poliesterică armată cu fibră de sticlă. Utilizare: reţele electrice de curent alternativ de joasă tensiune. Fixare: pe sol, pe perete, pe stâlp, montare încastrată
3	J 100-131 (variantă)		Tensiunea nominală de izolare: 660 Vca. Dimensiuni de gabarit [L x l x h] [265 x 250 x 680] ± 2 mm. Clasa de protecţie împotriva electrocutării: II. Gradul de protecţie cod IP: IP 54. Gradul de protecţie la impact mecanic cod IK: IK 10. Material carcasă: rășină poliesterică armată cu fibră de sticlă. Utilizare: reţele electrice de curent alternativ de joasă tensiune. Fixare: pe sol, pe perete, pe stâlp, montare încastrată

DIRECTOR GENERAL
ing. Ecaterina Fransua

Institutul de Cercetare şi Proiectare pentru Electrotehnică
Research and Design Institute for Electrical Engineering

LABORATORUL DE ÎNCERCĂRI PENTRU CERTIFICAREA PRODUSELOR ELECTRICE
Test Department for Electrical Products Certification

BULETIN DE ÎNCERCĂRI

TEST REPORT

Nr. 806 / 12.11.1997
Pag. 1/9

Exemplar nr. 1.

ÎNCERCAREA SOLICITATĂ Test Required	Încercări de conformitate cu S.F. 2-1997
PRODUSUL Equipment	**Bloc de măsură şi protecţie pentru branşament electric trifazat 380 V c.a. 160 A**
PRODUCĂTOR Manufacturer	S.C. DAFELCO S.R.L Botoşani
ÎNCERCĂRI SOLICITATE DE Tests Required By	S.C. DAFELCO S.R.L. Str. Petru Rareş nr. 30 Botoşani Comanda nr. 106/ 08.10.1997
BULETIN DE ÎNCERCĂRI APROBAT DE Test Report Approved By	Şef Laborator : ing. Nicolae Rogoveanu
MANAGER GENERAL	Dr.ing. Nicolae Vasile

REZULTATELE ÎNCERCĂRILOR SE REFERĂ NUMAI LA PRODUSELE ÎNCERCATE.
THE TEST RESULTS REFER ONLY TO THE UNITS SUBMITTED FOR TEST.

ACEST DOCUMENT POATE FI REPRODUS NUMAI ÎN ÎNTREGIME.
THIS DOCUMENT MAY BE REPRODUCED ONLY IN ITS ENTIRETY.

SPLAIUL UNIRII Nr.313, SECTOR 3, BUCUREŞTI, 74204, ROMÂNIA
TELEX : 10486, FAX : 3213769/3222748, TEL : 3236016

ELECTRIC PRODUCTS CERTIFICATION INDEPENDENT BODY
ORGAN DE CERTIFICARE INDEPENDENT PENTRU CERTIFICAREA PRODUSELOR ELECTRICE
SOCIETATE CU RĂSPUNDERE LIMITATĂ
SPLAIUL UNIRII NR.313, CORP 3-1, 030138, BUCUREŞTI, ROMÂNIA,
Tel./Fax: +40 21 360 33 00 Tel./Fax: +40 21 346 49 35

LICPE

LABORATORUL DE ÎNCERCĂRI PENTRU CERTIFICAREA PRODUSELOR ELECTRICE
Testing Laboratory for Electrical Products Certification

RAPORT DE ÎNCERCĂRI

TEST REPORT

Nr. 255 /14.07.2011
Pag. 1 / 22

Exemplar nr. 1 din 3

ÎNCERCAREA SOLICITATĂ Test Required	Încercări de conformitate cu SR EN 62208:2004
PRODUSUL Equipment	JAGER BOX TIP J 100-111
PRODUCĂTOR Manufacturer	JAGER PROD KFT- Ungaria
CLIENT (nume, adresă, cerere) Customer (name, address, order)	SC CSATARI PLAST SRL, Str. Postăvarul nr. 3, Cluj-Napoca, Judeţul Cluj. Cererea nr. 666 /13.05.2011
DIRECTOR TEHNIC LICPE Technical Director LICPE	Drd. Ing. Dragoş ROSMETENIUC

LICPE

SOCIETATEA COMERCIALA TEHNIC-PLAST S.R.L. ROMANIA

Rezultatele încercărilor se referă numai la produsele încercate — Test results refers only to tested products

LICPE-CH-F-27CR — Ed./03.2011 — Ac. revizia 0

Institutul de Cercetare şi Proiectare pentru Electrotehnică
Research and Design Institute for Electrical Engineering
DEPARTAMENTUL PENTRU ÎNCERCAREA ŞI CERTIFICAREA PRODUSELOR ELECTRICE
Testing and Certification Department for Electrical Products

DICPE

CERTIFICARE RO IA RE JAR Nr.017-C

Nr.dosar certificare: 191/1

Nr./No./Data/Date: 1873/19.08.2004
Exemplar/Copy: 1

CERTIFICAT DE CONFORMITATE

CERTIFICATE OF CONFORMITY

Titular de licenţă (nume şi adresă) *Licence holder (name and address)*	: SC DAFELCO SRL Cătămărăşti-Deal, Botoşani, jud. Botoşani
Denumirea produsului *Product denomination*	: BLOC DE MĂSURĂ ŞI PROTECŢIE TRIFAZAT CU CONECTARE INDIRECTĂ
Tip/model de referinţă / variantă(e) *Type/model reference/variant(s)*	: BMPTi 100A
Principalele date tehnice *Main technical data*	: Ui = 660V ~; Ue = 230V/400V ~; 50Hz; In = 63A; Reglaj = 63A; raport de transformare al transformatoarelor de măsură de curent 75A/ 5A; grad de protecţie IP 54
Marca comercială *Trade mark*	
Producător *Manufacturer*	: SC DAFELCO SRL Cătămărăşti-Deal, Botoşani, jud. Botoşani
Locul de producţie *Place of manufacture*	: SC DAFELCO SRL Cătămărăşti-Deal, Botoşani, jud. Botoşani
Standardul naţional sau altă specificaţie utilizate ca bază pentru încercări *National standard or other norm used as a basis for testing*	: SR EN 60439 -1: 2001 şi SR EN 60439 -3: 2001
Raport de încercări (nr./data) *Test report (no./date)*	: 553/ 11.08.2004
Prezentul certificat este valabil până la data *The present certificate is valid till*	: 19.08.2006

În baza rezultatelor încercărilor efectuate, se declară că produsul este în totalitate în conformitate cu normativul(e) menţionat(e) mai sus.

Evaluarea conformităţii echipamentelor electrice de joasă tensiune este efectuată în concordanţă cu Legea nr. 608/2001 şi HGR 457/ 2003 modificată.

Valabilitatea poate fi prelungită, numai la solicitarea deţinătorului.

Sistemul de certificare utilizat este certificarea conformităţii echipamentelor electrice pe bază de încercare de tip.

On the basis of the results of the performed testing, one declares that the product complies entirely with the standard(s) mentioned above.

The assessment of the compliance of the low voltage electrical equipment is according to the Law No. 608/2001 and to the amended HGR 457/2003

The validity can be renewed only at the holder's request.

The applicable certification system is the certification of conformity electrical equipment based on type test.

ŞEF DEPARTAMENT
Head of Department
Dipl. eng. Maria Mărăneşteanu

DICPE este un organism independent pentru încercarea şi certificarea produselor electrice.
DICPE is an independent body for testing and certification of electrical products.

030138- SPLAIUL UNIRII Nr.313, SECT. 3, BUCUREŞTI, ROMÂNIA,
Telefon/ Fax: +40-021-346.72.20,
Centrala LICPE: 346 72.00, 346 72.09 int.1365
FAX 346 72 66 licpe@licpe.ro, e-mail: licpe@licpe.ro, http://www.licpe.ro

Cod formular F-11: 02.03.2004

RHEWA
Waagen

Indicator 82edition
Manual de Operare

GBT CÂNTARE INDUSTRIALE

448

1.2.2 Distrugerea sigiliului de verificare

VERIFICATION SEAL dESTRoYEd Ticker "Verification seal destroyed"

Sigiliul electronic de verificare a fost distrus.
Instrumentul de cântărire nu mai este verificat și nu poate fi folosit în tranzacții comerciale!

1.2.3 Număr de platformă incorect

INCoRRECT doNGLE Ticker "Incorrect dongle"

Confirmați mesajul apăsând ⊕↵

Dongle este un dispozitiv electronic în cutia de joncțiuni a platformei de cântărire. Acesta este dotat cu un număr de identificare, care este verificat la pornire de către indicator.
Numărul platformei de cântărire conectată nu este acelaşi cu numărul înregistrat în timpul ajustării.
A fost conectată o platformă de cântărire greșită.
Instrumentul de cântărire nu mai este verificat și nu poate fi folosit în tranzacții comerciale!

CONFORM CU ORIGINALUL

1.3 Oprirea

✓ Aparatul este în modul de cântărire.

→ Apăsați ⊖ pentru oprire.

În cazul în care indicatorul va fi oprit pentru mai multe zile, îndepărtați toate sarcinile de pe platforma de cântărire!

Utilizați întotdeauna tasta ⊖ pentru oprirea aparatului. Nu opriți niciodată aparatul prin scoaterea sursei de alimentare.

Notă

În loc de a fi scrise direct în memoria permanentă, datele instabile si schimbările rapide de date, rămân în memoria volatilă pentru câteva milisecunde. Ciclul de scriere în sine, durează de asemenea un anumit timp. Atunci când alimentarea este oprită, prin urmare există riscul ca datele sa fie salvate incorect şi incomplet, deasemenea şi alte date pot fi deteriorate.

Atunci când aparatul este oprit cu ajutorul tastei ⊖, datele din memoria volatilă sunt scrise în memoria permanentă, iar ciclul de scriere este terminat înainte ca alimentarea să fie oprită, garantând astfel fiabilitatea datelor stocate.

HERTI+WOLHNER

49

2.3 Simbolurile de pe ecran

Simbolurile diferitelor funcţii sunt utilizate pe ecran.
În plus, săgeţile indicatoare sunt active în funcţie de statusul instrumentului de cântărire şi funcţia selectată.

Simbol	Semnificaţia
→1←	Valoare greutăţii se încadrează în intervalul 1 de cântărire
→2←	Valoare greutăţii se încadrează în intervalul 2 de cântărire
→3←	Valoare greutăţii se încadrează în intervalul 3 de cântărire
O	Sarcina de pe instrumentul de cântărire în repaus
>0<	Poziţia zero este obţinută
	Cântărire animale activ
PT	Presetarea tarei este activă
Σ	Valoarea totală în memorie
	Interfaţă expediere sau primire date
	Bateria este descărcată sau aproape descărcată
▲	Funcţia numărare: optimizarea greutăţii de referinţă (creşterea cantităţii)
▼	Funcţia numărare: optimizarea greutăţii de referinţă (scăderea cantităţii)

CONFORM CU ORIGINALUL

2.4 Tastele

Tastele sunt aranjate în grupuri şi sunt folosite pentru a controla funcţiile instrumentului de cântărire, navigare în meniuri şi introducerea valorilor.

Tastele sunt explicate individual în tabelul de mai jos. Simbolurile înfăţişează tastele care sunt utilizate în manualul de operare:

Tasta	Simbol	Funcţia
On-Off		Oprirea şi pornirea aparatului
Meniu		Accesează meniul pentru setarea proprietăţilor şi pentru ajustarea aparatului
Informaţie		Afişează informaţii cu privire la funcţii curente şi valori În cazul în care sigiliul de verificare este închis, o rezoluţie de zece ori mai mare poate fi activată în modul de cântărire ţinând apăsată tasta i.

450

2.5 Navigarea în meniu

Meniul pentru setarea parametrilor este accesat prin apăsarea tastei ⊜.
Structura meniului ia o forma de arbora cu mai multe subniveluri.

Exemplu

├ ---	Alte opțiuni ale meniului
├ CLoCK	Ceas
│ ├ dATE	Data
│ └ TIME	Ora
├ ---	Alte opțiuni ale meniului

Opțiunea CLoCK este situată la nivelul principal, opțiunile dATE și TIME sunt situate pe primul subnivel.

CONFORM CU ORIGINALUL

În funcție de nivelul meniului sunt diferite numere de sucursale și subniveluri.

Săgețile alăturate tastelor ←ⓘ ◎↑ ⊜↓ și ⊜↵ simbolizează funcția pentru navigare în meniu.

Tasta	Navigarea în meniu
←ⓘ	Revenire la nivelul superior din meniu.
◎↑	Selectează itemul anterior din meniu.
⊜↓	Selectează itemul următor din meniu.
⊜↵	Selectează itemul din meniu și merge la subnivel.

2.6 Introducerea sau selecatrea unor valori

În funcție de nivelul meniului sau de situația de funcționare, valorile pot fi schimbate în două moduri diferite.

- Poate fi introdusă o valoare liberă (în limitele permise).
- O valoare poate fi selectată dintr-o listă limitată de valori.

Funcțiile tastelor pentru navigare

	Funcția de introducere	
Tasta	Introducerea de valori	Selecția din listă
←ⓘ	Introduce poziția cu o zecimală la stânga.	
◎↑	Crește locul zecimalei până la 1.	Derularea listei în sus.
⊜↓	Reduce locul zecimalei până la 1.	Derularea listei în jos.
⊜↵	Introduce poziția cu o zecimală la dreapta și apoi confirmă valoarea.	Confirmă selecția

451

→ Așezați elementul ce urmează a fi cântărit pe platforma de cântărire.
Nu încărcați platforma cântărind mai mult decât sarcina maximă indicată pe plăcuța cu date.

✓ Valoarea greutății este afișată.

În cazul în care valoarea greutății finale a fost atinsă (indicația este stabilă) acest lucru este indicat de săgeata ▼ deasupra simbolului O.
În cazul în care există mai multe intervale de cântărire, intervalul de cântărire actual →1←, →2← sau →3← este indicat prin săgeata ⟨.

Exemple

O greutate de 15.1 kg a fost plasată pe platforma de cântărire.
Indicația este stabilă.
Interval de cântărire 1.

CONFORM CU ORIGINALUL

O greutate de 91.5 kg a fost plasată pe platforma de cântărire.
Indicația este instabilă.
Interval de cântărire 2.

3.1 Subîncărcare/Supraîncărcare

Valoarea greutății din intervalul de cântărire este afișată.

Subîncărcare

La îndepărtarea sarcinii de pe platforma de cântărire, se afișează SUBÎNCĂRCARE la 9 intervale sub 0 kg, cu excepția cazului în care tara a fost salvată, caz în care valoarea greutăților negative sunt afișate.
Pentru a rectifica subsarcina, plasați corect pe platforma de cântărire greutatea inițială, setați indicadorul la zero apăsând tasta ⊕ sau opriți și porniți indicatorul folosind tasta ⊕.

Supraîncărcare

Se afișează SUPRAÎNCĂRCARE la 9 intervale deasupra Max. Pentru a rectifica, plasați pe platforma de cântărire o sarcina cu valoarea de greutate în intervalul de cântărire.

Printarea

În funcție de setările imprimantei, o imprimare poate fi generată folosind tasta ⊕ chiar și cu valori negative de greutate.

Utilizarea în tranzacții comerciale

În conformitate cu reglementările pentru instrumentele de cântărire verificate (EN 45501: 1992), operațiunile de cântărire cu o valoare de greutate sub Min nu sunt permise în tranzacțiile comerciale.

452

3.3 Readucerea la zero

Readucerea la zero stabilizează indicația 0.0 atunci când nicio sarcina nu este pe platforma de cantarire, prin urmare, compensatia pentru orice modificari in greutate cauzate de murdarie sau de reziduri de produs, se efectueaza cu platforma la nicio sarcina. Pozitia Zero este indicata de ▬ deasupra simbolului >0< .
În cazul în care sarcina inițială se schimbă în mod semnificativ din cauza unui dispozitiv de pe platformă de cântărire, instrumentul de cântărire trebuie reajustat sau cel puțin resetat la punctul zero.
Ajustarea instrumentului sau resetarea punctului zero poate fi efectuată de catre partenerul dvs de service.

Afișaj	Explicație
00 12kg	→ Încărcarea inițială s-a schimbat. Pentru zero, apăsați (+0+).
ZERo Zero	✓ ZERo apare pentru scurt timp pe ecran.
0000kg	✓ Readucere la zero reușită. Afișajul indică 0, săgeata ▬ de deasupra simbolului >0< indică faptul că poziția zero a fost atinsă. Odată ce indicația este stabilă, săgeata ▬ apare deasemenea deasupra simbolului O. Tara este ștearsă și zero este resetat.
UNLoAd Unload	✓ Readucere la zero nereușită. Sarcina inițială a fost schimbată cu o greutatea substanțială, Unload apare pe ecran. Pentru a seta la zero, eliminați greutatea de pe platforma de cântărire și reapăsați tasta (+0+). În cazul în care indicatorul nu poate fi setat manual la punctul zero prin apăsarea tastei (+0+), opriți și porniti indicatorul pentru a permite utilizarea setărilor unei game mai mari de reglare la zero. Indicatorul ar trebui să arate acum 0000kg. Dacă resetarea inițială la zero nu este posibilă, va apărea pe ecran ERZERo (Error Zero) intermitent cu valoarea greutății.

3.4 Tara

Funcția tara stabilește indicația la 00 de fiecare dată când este apăsată tasta.
Finalizarea unei operațiuni de tară este indicată prin cuvantul NET deasupra unității, exemplu NET kg.
La imprimarea valorii brute, sunt tipărite și valorile nete și tara.

CONFORM CU ORIGINALUL

3.4.1 Terminologie

- Greutatea totală a recipientului și conținutul său este numit GROSS.
- NET este greutatea conținutului.
- Prin TARE ne referim la greutatea recipientului gol.
- TARE este măsurată și setată prin apăsarea tastei (→T←).
  Setarea TARING stabilește indicația la zero, nu doar la intervalul de cântărire afișat.
- Setarea TARE este introdusă ca valoare prin tastatura numerică și confirmată cu tasta (↵).
  Aceasta se va încadra în intervalul de scară indicat.

453

3.4.6 Tara

Introducerea tarei nu este posibilă folosind tastatura.
Cu toate acestea, introducerea tarei poate fi transmisă printr-o comandă prin intermediul unei interfeţe la dispozitiv.
Pentru a stabili tara, vă rugăm să contactaţi furnizorul dumneavostră de service.
Săgeata — afişată deasupra simbolului PT indică faptul că tara este setată.

3.4.7 Ştergerea tarei presetate

Tara poate fi ştearsă printr-o comandă care este transmisă prin intermediul unei interfeţe la dispozitiv.
Pentru a face acest lucru, vă rugăm să contactaţi furnizorul dumneavoastră de servicii.
Tara este deasemenea ştearsă la resetarea la zero.

În cazul în care dispozitivul a fost tarat folosind tasta (PT),
presetarea tarei nu poate fi modificată sau ştearsă.
Mesajul ERRSPE apare pe ecran. Valoarea tarei trebuie ştearsă.

3.4.8 Afişarea valorii tarei

Valorile tarei pot fi indicate pe ecran folosind tasta (i).
Apăsarea tastelor (i)(PT) afişează valoarea tarei măsurate.
Tara nu poate fi afişată.
Daca valorile tarei nu sunt disponibile, apare pe ecran mesajul No TAR

CONFORM CU ORIGINALUL

3.5 Auto tararea

Funcţia auto tara preia automat tara recipientului.
Pentru a putea utiliza funcţia autotara, aceasta trebuie activată.
Activarea funcţiei autotara poate fi efectuată de partenerul dumneavoastră de service.

3.5.1 Lucrul cu funcţia autotara

Afişaj	Explicaţie
0000kg	✓ Platforma de cântărire nu este încărcată.
1500kg	→ Aşezaţi un recipient gol pe platforma de cântărire.
0000kg	✓ Tara recipientului este memorată automat.
2040kg	→ Umpleţi recipientul şi va fi afişată greutatea netă.
	Puteţi utiliza manual tara, apăsând tasta (PT).
	→ Scoateţi recipientul cu conţinut de pe platforma de cântărire.
0000kg	✓ Tara este automat ştearsă.

- Funcţia autotara funcţionează numai cu greutăţi brute mai mari de 5d (interval de greutate). (Intervalul de greutate este indicat pe plăcuţa de date)
- În cazul în care greutatea brută este mai mică decât greutatea automată a recipientului tarat, atunci greutatea tară este ştearsă automat.

3.5.2 Ştergerea manuală a autotarei

Autotara poate fi eliminată manual cu o sarcină pe platforma de cantarire. Pentru a face acest lucru ţineţi apăsată pentru cateva secunde tasta (PT). Greutatea totală de pe platforma de cântărire va fi afişată.
Înainte de a utiliza din nou funcţia autotara, platforma de cântărire trebuie să fie complet descărcată.
Funcţia autotara nu va fi activată până când greutatea brută nu va fi zero.

HEILI Umweltmesstechnik GmbH
Tel +49(0)3/1 3 34 28 600

454

RHEWA Waagen

Declaraţie de conformitate

Declaration of conformity
Déclaration de conformité

CONFORM CU ORIGINALUL

Aparat de cântărit cu funcţionare neautomată (III) sau (IIII)
The non-automatic weighing instrument (III) or (IIII)
L'instrument de pesage à fonctionnement non automatique (III) ou (IIII)

Producător: Manufacturer *Fabricant*	RHEWA-WAAGENFABRIK August Freudewald GmbH & Co.KG Postfach 10 01 29 D-40801 Mettmann
Tip: Type *Type*	82edition
Aprobare tip pentru CE: Type-approval for EC *D'approbation pour CE*	NMi T7882 NMi TC7883
Număr serie: Serial number *Numero de série*	132276

corespunde modelului de producţie descris în certificatul de aprobare de tip şi cerinţelor Directivelor Consiliului

corresponds to the production model described in the type-approval certificate and to the requirements of the Council Directives

correspond au modèle décrit dans le certificat d'approbation de type, aux exigences de la directives

2006/95/EG 12.12.2006
2009/23/EG 23.04.2009
2004/108/EG 15.12.2004

aşa cum au fost modificate.
as amended.
modifiée.

Directive: Directives: *Directives:*	EN 45501 EN 50081 – 1 EN 55011 EN 60555 – 2

Verificarea este valabilă pentru locul de instalare / locaţia / aria de utilizare :
The verification is valid for the following place on installation / location / area of use:
La vérification est valide pour l'emplacement / l'endroit d'utilisation / zone d'utilisation suivant:

9,81	m/s²

Friedhelm Lüling:
Leiter Konstruktion
(head of construction department)
Mettmann: 21.03.2011

Konformitätsfeststellungsverfahren durchgeführt:
Autorisierte Person: GRATIAN CIOPASIU
(authorized person:)
Semnătura, Data: 24.05.2013

155

Tehnimarket
Tehnologii pentru mediu.

Tehnimarket SRL
CUI RO 15440751
RC.: J/04/543/2003
Banca BANCPOST
Cont: RO89 BPOS 0400 3396 460R ON01

INSTRUCŢIUNI DE UTILIZARE

CONTAINER ABROLL 25 mc

CU CAPAC ACTIONAT HIDRAULIC

Bacău-România
Str. Arcadie Şeptilici nr. 7B

Tel: 0040 0744553180
Fax: 0378 102783

E-mail: tehnimarket@gmail.com
Site: www.tehnimarket.com

Tehnimarket SRL
CUI RO 15440751
RC.: J/04/543/2003
Banca BANCPOST
Cont: RO89 BPOS 0400 3396 460R ON01

CUVANT INAINTE

Prezentul manual de utilizare al containerelor Abroll pentru deseuri cuprinde descrierea containerului, instructiuni si reguli de manipulare pentru o intrebuintare corecta din partea operatorului, precum si norme ce trebuie respectate pentru a preveni accidentele si deteriorarea containerelor.

Aceste instrucţiuni de utilizare conţin indicaţiile importante pentru a exploata utilajul in condiţii de maxima siguranta.

Inainte de punerea in functiune, va pretindem sa cititi cu atentie aceste instructiuni, pentru a va familiariza cu comenzile şi cu procedurile de manipulare ale utilajului.

Cunoasterea indicatiilor de siguranta si a regulamentelor de siguranta de baza (fundamentale), reprezinta premiza de baza pentru exploatarea utilajului in conditii de maxima siguranta si functionarea acestuia fara perturbari.

Toate persoanele care exploateaza acest utilaj trebuie să tina cont in special, atat de instructiunile de siguranta cat si de normele si instructiunile privind amplasarea intr – un loc corespunzator pentru a preveni accidentele.

Nu raspundem in nici un fel, in sensul legii de responsabilitatea asupra calitatii utilajului, pentru distrugeri ca urmare a utilizarii neconforme sau manipularii necorespunzatoare a containerului.

SOCIETATEA COMERCIALA TEHNIMARKET S.R.L. BOTOŞANI - ROMANIA

457

Tehnimarket SRL
CUI RO 15440751
RC.: J/04/543/2003
Banca BANCPOST
Cont: RO89 BPOS 0400 3396 460R ON01

CUPRINS

1. Norme de siguranta si protectia muncii.....4

2. Descriere.....6

2.1 Destinatie.....6

2.2 Descrierea containerului.....7

2.2.1 Cuva containerului.....7

2.2.2 Sasiul.....7

2.2.3 Sistemul de blocare al usilor 7

2.2.4 Dispozitivul de fixare al usilor.....8

2.2.5 Capacul superior 8

2.2.6 Dispozitivul hidraulic de ridicare a capacului.....8

3. Punerea in functiune.....8

4. Mentenanta si intretinere.....9

SOCIETATEA COMERCIALA TEHNIMARKET S.R.L. BOTOSANI - ROMANIA

I. NORME DE SIGURANTA SI PROTECTIA MUNCII

ATENTIE

se refera la proceduri de lucru si de exploatare, in vederea prevenirii distrugerilor si deteriorarilor

1. Inainte de utilizarea containerului familiarizati-va cu instructiunile de utilizare si intretinere.

2. Utilajul poate fi operat, intretinut sau reparat doar de personal autorizat. Respecati varsta minima prescrisa de lege.

3. Desemnati exclusiv personal calificat si scolarizat, stabiliti cu exactitate responsabilitatile personalului in ceea ce priveste operarea, intretinerea sau lucrarile de reparatii.

4. Verificati cel putin ocazional modul in care personalul isi desfasoara activitatea, in spiritual respectarii instructiunilor de utilizare.

5. Purtati echipament de protectie atunci cand manipulati containerul

6. Inainte de punerea in functiune:

6.1. Nu puneti niciodata in functiune un container inainte de a fi efectuat inspectia tehnica a acestuia

6.2. Inainte de utilizare se va verifica blocarea conforma a usilor de evacuare.

6.3. Nu se va ridica capacul daca aparatoarea dispozitivului de ridicare nu este fixata corespunzator .

6.4. Inainte de coborarea capacului se va inlatura persoanele existente in contact cu containerul.

6.5. Asigurati-va de faptul ca nici o persoana nu lucreaza pe sau in container.

SOCIETATEA COMERCIALA S.R.L. BOTOSANI - ROMANIA

459

6.6. Inainte de manipulare avertizati persoanele aflate in apropiere. In timpul procesului de golire nu este permisa prezenta nici unei personane in raza de imprastiere a deseurilor menajere.

7. Nu sariti niciodata de pe container. Pentru urcarea sau coborarea de pe container utilizati scara cu care este prevazut containerul.

8. Nu puneti niciodata in functiune un container defect. Inlaturati imediat orice defectiune.

9. Curatirea containerului sa se faca cu mare atentie la manipularea agentilor de lucru si auxiliari. Este interzisa utilizarea fluidelor inflamabile.

10. Manipularea containerului:

10.1. Pentru deplasarea containerului se vor utiliza dispozitive de ridicat adecvate (in conformitate cu DIN 30722)

10.2. Este interzisa depasirea sarcinii maxime de incarcare de 15 tone.

10.3. Este interzisa stationarea sub sarcini aflate in miscarea de translatie sau suspendate.

10.4. Este interzisa deplasarea si ridicarea containerului cu capacul in pozitie ridicata.

10.5. Insarcinati exclusiv personal cu experienta pentru fixarea sarcinilor si pentru dirijarea operatorilor de macara sau soferilor de camion. Persoana desemnata sa dirijeze trebuie sa se afle in raza vizuala a soferului sau trebuie sa fie in contact verbal cu aceasta.

10.6. Nu efectuati nici un fel de modificare structurala a containerului, fara acceptul furnizorului. Acest aspect este valabil si pentru montarea sau dispunerea de dispozitive, precum si pentru operatii de sudura pe componentele containerului.

SOCIETATEA COMERCIALA TEHNIMARKET S.R.L. BOTOSANI - ROMANIA

460

Tehnimarket SRL
CUI RO 15440751
RC.: J/04/543/2003
Banca BANCPOST
Cont: RO89 BPOS 0400 3396 460R ON01

II. DESCRIERE

2.1 Destinatie

Containerele sunt adesea utilizate ca recipiente de deseuri pentru a colecta si pentru transportul deseurilor de hartie, deseurilor de productie, deseurilor menajere, deseuri de constructii, cherestea, recipiente de sticla uzate. In nici un caz containerele nu se vor umple cu cenusa si materiale inflamabile.

SOCIETATEA COMERCIALA TEHNIMARKET S.R.L. BOTOSANI - ROMANIA

461

2.2 Descrierea containerului

2.2.1. Cuva containerului

Partea frontala a containerului este alcatuita dintr-o rama din teava rectangulara 100x50x3 mm, intarita in zona centrala cu doua traverse din profil INP 180, pe care este fixat carligul de manipulare al containerului, carlig realizat din otel Φ53 mm. Panoul frontal este din tabla de 3 mm.

Peretii laterali ai containerului sunt alcatuiti din rame din profil laminat U 200x50 mm, placati cu tabla de grosime 3 mm.

Podeaua este executata din tabla de grosime 4 mm, intarita cu traverse din profil U80x50x3mm .

In partea din spate cuva este inchisa prin 2 usi executate din rame din teava rectangulara 120X50x3 mm si placate cu tabla de grosime 3 mm, fixate cu cate 3 balamale de tocul usi realizat din teava rectangulara 160x80x5 mm.

2.2.2. Sasiul

Sasiul, in vederea manipularii containerului (urcarii, transportarii si golirii), este alcatuit din doua profile longitudinale tip INP 180. In partea din spate a sasiului este montat tocul usii pe care sunt montate rolele de ghidare ale containerului.

Constructia acestora corespunde standardului DIN30722.

2.2.3.Sistemul de blocare al usilor

Usile de incarcare - golire sunt prevazute cu doua sisteme de inchidere, unul cu actionare din spate cu ajutorul manetei A, iar celalalt cu actionare laterala cu ajutorul manetei B. Inainte de umplerea containerului se va avea in vedere ca usile de incarcare-golire sa fie inchise si blocate cu ambele sisteme de inchidere.

SOCIETATEA COMERCIALA TEHNIMARKET S.R.L. BOTOSANI - ROMANIA

462

2.2.4. Dispozitivul de fixare a usilor

ATENTIE

Inainte de golire imobilizati intotdeauna usile in pozitie deschisa.

Usa de evacuare este prevazuta cu un dispozitiv alcatuit din doua segmente de lant si doua carlige care servesc la imobilizarea usilor in pozitie deschisa.

2.2.5. Capacul superior

Capacul superior este alcatuit dintr-un cadru din teava rectangulara 80x80x3, 50x50x3 mm, placat cu table cu grosimea de 2 mm.

2.2.6. Dispozitivul hidraulic de ridicare a capacului

Dispozitivul de ridicare a capacului este fixat in partea dreapta superioara a panoului frontal si se compune dintr-un cric hidraulic de 20tf si un sistem de parghii. Capacul se deschide pana la un unghi maxim de 85°.

III. Punerea in functiune a containerului

Personalul de deservire trebuie sa fie familiarizat cu manipularea si normele de siguranta aferente containerului pentru deseuri. Cuva containerului sa fie inchisa, usa de golire trebuie sa fie blocata, sa nu se afle nici o persoana in cuva in timpul umplerii cu deseuri.

In timpul ridicarii containerului pe camion in vederea transportarii sa nu se afle nici o persoana in cuva sau pe scara de acces a containerului.

463

Inainte de golire se actioneaza prima maneta A de deblocarea a usilor, apoi se deblocheaza maneta B de inchidere a usilor. Dupa deblocarea usilor acestea se fixeaza lateral cu ajutorul celor doua segmente de lant.

La finalul acestor comenzi se incepe procesul de golire.

ATENTIE

Ordinea de actionare a manetelor pentru deblocarea usii este maneta A, apoi maneata B

IV. Mentenanta si intretinere

Containerele pentru deseuri nu necesita intretinere la scara larga. Cu toate acestea trebuie luate in consideratie urmatoarele indicatii, care servesc la mentinerea lui in bune conditii si a sigurantei in exploatare.

Intretinerea cuprinde urmatoarele operatii:

- verificarea sistemului de inchidere al usilor
- lubrifierea balamalelor si a sistemelor de inchidere a usilor
- verificarea ghidajelor
- verificarea anuala a sudurilor carligului de ridicare
- pastrarea curata a containerului in vederea identificarii seriilor de pe carlig si sasiu

ATENTIE

La efectuarea operatiunilor de intretinere se vor respecta normele de siguranta indicate in capitolul 1.

464

Tehnimarket
Tehnologii pentru mediu.

Tehnimarket SRL
CUI RO 15440751
RC: J/04/543/2003
Banca BANCPOST
Cont: RO89 BPOS 0400 3396 460R 0N01

FISA TEHNICA
CONTAINER ABROLL 25 MC CU CAPAC

1. **Denumire producator:** SC TEHNIMARKET SRL
2. **Tara de origine:** Romania
3. **Denumire produs:** Abroll container 25 mc cu capac
4. **Capacitate – volum util:** 25 mc
5. **An productie containere:** 2013
6. **Dimensiuni interioare:** 6000 x 2300 x 1800 mm
7. **Dimensiuni exterioare de gabarit:** 6320 x 2400 x 2050 mm
8. **Inaltime carlig de manipulare si ridicare container:** 1570 mm
9. **Grosime tabla:**
   a. **Pereti laterali:** 3 mm
   b. **Podea:** 4 mm
   c. **Capac:** 2 mm
10. **Materie prima utilizata la fabricarea containerului:** OL 37 (grosimi si ranforsari calculate incat sa reziste la o presiune de 200 kg/mp)
11. Vopsire: vopsire atat exterioara cat si interioara cu vopsea verde RAL 6016. Grosimea stratului de vopsea este de minim 150 microni
12. **Container dotat cu:**
    a) **Usa dubla cu doua sisteme de inchidere**
    b) **Capac si dispozitiv hidraulic de ridicare**
13. **Posibilitatea manipulare si transport cu masina tip "abroll hooper"** – autosasiu dotat cu sistem hidraulic cu carlig

Bacău-România
Str. Arcadie Septilici nr. 7B
Tel: 0040 0744553180
Fax: 0378 102783
E-mail: tehnimarket@gmail.com
Site: www.tehnimarket.com

465

14. MASURI DE SIGURANTA – pentru utilizatorul containerului

a) **Inainte de utilizare:**

i) **Containerul:**

1. Toate dispozitivele, de inchidere si de siguranta a usilor, precum si a rolelor trebuie sa fie in perfecta stare de functionare, sa nu prezinte deteriorari
2. Asigurati-va de faptul ca usile sunt inchise si asigurate

ii) **Incarcatura**

1. Incarcatura trebuie asigurata impotriva alunecarii, rasturnarii etc. in container

iii) Locul de incarcare

1. Solul trebuie sa fie plan
2. Solul trebuie sa aibe capacitatea de a rezista greutatii autosasiului avand un container incarcat la capacitatea maxima!

iv) Transportul si incarcarea

1. Carligul si sistemul de asigurare a autosasiului trebuie sa fie conforme si sa nu prezinte deteriorari
2. Obligatoriu, autosasiul trebuie sa detina instructiuni de manevrare a containerului

v) Inainte de plecarea in cursa

1. Verificati asezarea corecta a containerului pe autosasiu/autocar si asigurarea acestuia
2. Respectati sarcina maxima utila
3. Repartizarea greutatii totale, pe axe, trebuie sa fie egala!

vi) Inainte de basculare si/sau golire

1. Perimetrul din imediata apropiere a autovehiculului trebuie sa fie liber
2. Stationarea persoanelor, in special a copiilor, in imediata apropiere este strict interzisa.

466

Tehnimarket
Tehnologii pentru mediu.

Tehnimarket SRL
CUI RO 15440751
RC.: J/04/543/2003
Banca BANCPOST
Cont: RO89 BPOS 0400 3396 460R CN01

INSTRUCŢIUNI DE UTILIZARE

CONTAINER ABROLL 35 mc

CU CAPAC ACTIONAT HIDRAULIC

SI SEPARATOR

Bacău-România
Str. Arcadie Şeptilici nr. 7B

Tel: 0040 0744553180
Fax: 0378 102783

E-mail: tehnimarket@gmail.com
Site: www.tehnimarket.com

SOCIETATEA COMERCIALA TEHNOASIST S.R.L BOTOSANI - ROMANIA

Tehnimarket SRL
CUI RO 15440751
RC.: J/04/543/2003
Banca BANCPOST
Cont: RO89 BPOS 0400 3396 460R ON01

CUVANT INAINTE

Prezentul manual de utilizare al containerelor Abroll pentru deseuri cuprinde descrierea containerului, instructiuni si reguli de manipulare pentru o intrebuintare corecta din partea operatorului, precum si norme ce trebuie respectate pentru a preveni accidentele si deteriorarea containerelor.

Aceste instrucţiuni de utilizare conţin indicaţiile importante pentru a exploata utilajul in condiţii de maxima siguranta.

Inainte de punerea in functiune, va pretindem sa cititi cu atentie aceste instructiuni, pentru a va familiariza cu comenzile şi cu procedurile de manipulare ale utilajului.

Cunoasterea indicatiilor de siguranta si a regulamentelor de siguranta de baza (fundamentale), reprezinta premiza de baza pentru exploatarea utilajului in conditii de maxima siguranta si functionarea acestuia fara perturbari.

Toate persoanele care exploateaza acest utilaj trebuie să ţina cont în special, atat de instructiunile de siguranta cat si de normele si instructiunile privind amplasarea intr – un loc corespunzator pentru a preveni accidentele.

Nu raspundem in nici un fel, in sensul legii de responsabilitatea asupra calitatii utilajului, pentru distrugeri ca urmare a utilizarii neconforme sau manipularii necorespunzatoare a containerului.

SOCIETATEA COMERCIALA TEHNIMARKET S.R.L. BOTOSANI - ROMANIA

468

CUPRINS

1. Norme de siguranta si protectia muncii.....4
2. Descriere.....6
2.1 Destinatie.....6
2.2 Descrierea containerului.....7
2.2.1 Cuva containerului.....7
2.2.2 Sasiul.....7
2.2.3 Sistemul de blocare al usilor.....7
2.2.4 Dispozitivul de fixare al usilor.....8
2.2.5 Capacul superior.....8
2.2.6 Dispozitivul hidraulic de ridicare a capacului.....8
2.2.7. Separator container.....8
3. Punerea in functiune.....9
4. Mentenanta si intretinere.....10

SOCIETATEA COMERCIALA TEHNIC-ASIST S.R.L. BOTOSANI - ROMANIA

469

Tehnimarket SRL
CUI RO 15440751
RC: J/04/543/2003
Banca BANCPOST
Cont: RO89 BPOS 0400 3396 460R ON01

I. NORME DE SIGURANTA SI PROTECTIA MUNCII

ATENTIE

se refera la proceduri de lucru si de exploatare, in vederea prevenirii distrugerilor si deteriorarilor

1. Inainte de utilizarea containerului familiarizati-va cu instructiunile de utilizare si intretinere.

2. Utilajul poate fi operat, intretinut sau reparat doar de personal autorizat. Respecati varsta minima prescrisa de lege.

3. Desemnati exclusiv personal calificat si scolarizat, stabiliti cu exactitate responsabilitatile personalului in ceea ce priveste operarea, intretinerea sau lucrarile de reparatii.

4. Verificati cel putin ocazional modul in care personalul isi desfasoara activitatea, in spiritual respectarii instructiunilor de utilizare.

5. Purtati echipament de protectie atunci cand manipulati containerul

6. Inainte de punerea in functiune:

6.1. Nu puneti niciodata in functiune un container inainte de a fi efectuat inspectia tehnica a acestuia

6.2. Inainte de utilizare se va verifica blocarea conforma a usilor de evacuare.

6.3. Nu se va ridica capacul daca aparatoarea dispozitivului de ridicare nu este fixata corespunzator .

6.4. Inainte de coborarea capacului se va inlatura persoanele existente in contact cu containerul.

6.5. Asigurati-va de faptul ca nici o persoana nu lucreaza pe sau in container.

SOCIETATEA COMERCIALA TEHNIMARKET S.R.L. BOTOSANI - ROMANIA

6.6. Inainte de manipulare avertizati persoanele aflate in apropiere. In timpul procesului de golire nu este permisa prezenta nici unei persoane in raza de imprastiere a deseurilor menajere.

7. Nu sariti niciodata de pe container. Pentru urcarea sau coborarea de pe container utilizati scara cu care este prevazut containerul.

8. Nu puneti niciodata in functiune un container defect. Inlaturati imediat orice defectiune.

9. Curatirea containerului sa se faca cu mare atentie la manipularea agentilor de lucru si auxiliari. Este interzisa utilizarea fluidelor inflamabile.

10. Manipularea containerului:

10.1. Pentru deplasarea containerului se vor utiliza dispozitive de ridicat adecvate (in conformitate cu DIN 30722)

10.2. Este interzisa depasirea sarcinii maxime de incarcare de 15 tone.

10.3. Este interzisa stationarea sub sarcini aflate in miscarea de translatie sau suspendate.

10.4. Este interzisa deplasarea si ridicarea containerului cu capacul in pozitie ridicata.

10.5. Insarcinati exclusiv personal cu experienta pentru fixarea sarcinilor si pentru dirijarea operatorilor de macara sau soferilor de camion. Persoana desemnata sa dirijeze trebuie sa se afle in raza vizuala a soferului sau trebuie sa fie in contact verbal cu aceasta.

10.6. Nu efectuati nici un fel de modificare structurala a containerului, fara acceptul furnizorului. Acest aspect este valabil si pentru montarea sau dispunerea de dispozitive, precum si pentru operatii de sudura pe componentele containerului.

Tehnimarket SRL
CUI RO 15440751
RC.: J/04/543/2003
Banca BANCPOST
Cont: RO89 BPOS 0400 3396 460R ON01

II. DESCRIERE

2.1 Destinatie

Containerele sunt adesea utilizate ca recipiente de deseuri pentru a colecta si pentru transportul deseurilor de hartie, deseurilor de productie, deseurilor menajere, deseuri de constructii, cherestea, recipiente de sticla uzate. In nici un caz containerele nu se vor umple cu cenusa si materiale inflamabile.

SOCIETATEA COMERCIALA TEHNIMARKET S.R.L. BOTOSANI - ROMANIA

472

2.2 Descrierea containerului

2.2.1. Cuva containerului

Partea frontala a containerului este alcatuita dintr-o rama din teava rectangulara 100x50x3 mm, intarita in zona centrala cu doua traverse din profil INP 180, pe care este fixat carligul de manipulare al containerului, carlig realizat din otel Φ53 mm. Panoul frontal este din tabla de 3 mm.

Peretii laterali ai containerului sunt alcatuiti din rame din profil laminat U 100x50 mm, placati cu tabla de grosime 3 mm. Traversele verticale sunt din profil U80x50x3 mm.

Podeaua este executata din tabla de grosime 4 mm, intarita cu traverse din profil U80x50x3mm .

In partea din spate cuva este inchisa prin 2 usi executate din rame din teava rectangulara 120X50x3 mm si placate cu tabla de grosime 3 mm, fixate cu cate 3 balamale de tocul usi realizat din teava rectangulara 160x80x5 mm.

2.2.2. Sasiul

Sasiul, in vederea manipularii containerului (urcarii, transportarii si golirii), este alcatuit din doua profile longitudinale tip INP 180. In partea din spate a sasiului este montat tocul usii pe care sunt montate rolele de ghidare ale containerului.

Constructia acestora corespunde standardului DIN30722.

2.2.3.Sistemul de blocare al usilor

Usile de incarcare - golire sunt prevazute cu doua sisteme de inchidere, unul cu actionare din spate cu ajutorul manetei A, iar celalalt cu actionare laterala cu ajutorul manetei B.

SOCIETATEA COMERCIALA TEHNIS-ASIST S.R.L. SOTIUSANI - ROMANIA

Tehnimarket SRL
CUI RO 15440751
RC: J/04/543/2003
Banca BANCPOST
Cont: RO89 BPOS 0400 3396 460R ON01

Inainte de umplerea containerului se va avea in vedere ca usile de incarcare-golire sa fie inchise si blocate cu ambele sisteme de inchidere.

2.2.4. Dispozitivul de fixare a usilor

ATENTIE

Inainte de golire imobilizati intotdeauna usile in pozitie deschisa.

Usa de evacuare este prevazuta cu un dispozitiv alcatuit din doua segmente de lant si doua carlige care servesc la imobilizarea usilor in pozitie deschisa.

2.2.5. Capacul superior

Capacul superior este alcatuit dintr-un cadru din teava rectangulara 80x80x3, 50x50x3 mm de 50x30x2 mm, placat cu table cu grosimea de 2 mm.

2.2.6. Dispozitivul hidraulic de ridicare a capacului

Dispozitivul de ridicare a capacului este fixat in partea dreapta superioara a panoului frontal si se compune dintr-un cric hidraulic de 20tf si un sistem de parghii .Capacul se deschide pana la un unghi maxim de 85° asigurat cu 2 lanturi.

2.2.7. Separator container

Separatorul container este alcatuit dintr-un cadru de teava rectangulara de 120x60x3, placat cu tabla gr. 3mm , articulat la partea superioara cu balamale.

Separatorul este mentinut in pozitie inchis de un sistem de zavorare manevrat din partea stanga exterioara a containerului

SOCIETATEA COMERCIALA TEHNIC-ASIST S.R.L. BOTOSANI - ROMANIA

474

Tehnimarket SRL
CUI RO 15440751
RC.: J/04/543/2003
Banca BANCPOST
Cont: RO89 BPOS 0400 3396 460R ON01

III. Punerea in functiune a containerului

Personalul de deservire trebuie sa fie familiarizat cu manipularea si normele de siguranta aferente containerului pentru deseuri. Cuva containerului sa fie inchisa, usa de golire trebuie sa fie blocata, sa nu se afle nici o persoana in cuva in timpul umplerii cu deseuri.

In timpul ridicarii containerului pe camion in vederea transportarii sa nu se afle nici o persoana in cuva sau pe scara de acces a containerului.

Inainte de golire se actioneaza prima maneta A de deblocarea a usilor, apoi se deblocheaza maneta B de inchidere a usilor. Dupa deblocarea usilor acestea se fixeaza lateral cu ajutorul celor doua segmente de lant.

La finalul acestor comenzi se incepe procesul de golire.

ATENTIE

Ordinea de actionare a manetelor pentru deblocarea usii este maneta A, apoi maneata B

SOCIETATEA COMERCIALA TEHNIC ASIST S.R.L. BOTOSANI - ROMANIA

IV. Mentenanta si intretinere

Containerele pentru deseuri nu necesita intretinere la scara larga. Cu toate acestea trebuie luate in consideratie urmatoarele indicatii, care servesc la mentinerea lui in bune conditii si a sigurantei in exploatare.

Intretinerea cuprinde urmatoarele operatii:

- verificarea sistemului de inchidere al usilor
- lubrificerea balamalelor si a sistemelor de inchidere a usilor
- verificarea ghidajelor
- verificarea anuala a sudurilor carligului de ridicare
- pastrarea curata a containerului in vederea identificarii seriilor de pe carlig si sasiu

ATENTIE

La efectuarea operatiunilor de intretinere se vor respecta normele de siguranta indicate in capitolul 1.

SOCIETATEA COMERCIALA TEHNIC-ASIST S.R.L. BOTOSANI - ROMANIA

Tehnimarket
Tehnologii pentru mediu.

Tehnimarket SRL
CUI RO 15440751
RC: J/04/543/2003
Banca BANCPOST
Cont: RO89 BPOS 0400 3396 460R ON01

FISA TEHNICA
ABROLL 35 MC CU CAPAC SI 1 SEPARATOR

1. **Denumire producator:** SC TEHNIMARKET SRL
2. **Tara de origine:** Romania
3. **Denumire produs:** Abroll container 35 mc cu capac si 1 separator
4. **Capacitate – volum util:** 35 mc
5. **An productie containere:** 2013
6. **Dimensiuni interioare:** 6000 x 2400 x 2400 mm
7. **Dimensiuni exterioare:** 6340 x 2800 x 2810 mm
8. **Inaltime carlig de manipulare si ridicare container:** 1570 mm
9. **Grosime tabla:**
   a. **Pereti laterali:** 3 mm
   b. **Podea:** 4 mm
   c. **Capac:** 2 mm

10. **Materie prima utilizata la fabricarea containerului:** OL 37 (grosime si rafforsari calculate incat sa reziste la o presiune de 200 kg/mp)

11. Vopsire: vopsire atat exterioara cat si interioara cu vopsea verde RAL 6016. Grosimea stratului de vopsea este de minim 150 microni

12. **Container dotat cu:**

   a) **Usa dubla cu doua sisteme de inchidere**
   b) **Capac si dispozitiv hidraulic de ridicare**

13. **Posibilitatea manipulare si transport:** cu masina tip"abroll kipper" – autosasiu dotat cu sistem hidraulic cu carlig

Bacău-România
Str. Arcadie Septilici nr. 78
Tel: 0040 0744553180
Fax: 0378 102783
E-mail: tehnimarket@gmail.com
Site: www.tehnimarket.com

14. MASURI DE SIGURANTA – pentru utilizatorul containerului

a) Inainte de utilizare:

i) Containerul:

1. Toate dispozitivele, de inchidere si de siguranta a usilor, precum si a rolelor trebuie sa fie in perfecta stare de functionare, sa nu prezinte deteriorari
2. Asigurati-va de faptul ca usile sunt inchise si asigurate

ii) Incarcatura

1. Incarcatura trebuie asigurata impotriva alunecarii, rasturnarii etc. in container

iii) Locul de incarcare

1. Solul trebuie sa fie plan
2. Solul trebuie sa aibe capacitatea de a rezista greutatii autosasiului avand un container incarcat la capacitatea maxima!

iv) Transportul si incarcarea

1. Carligul si sistemul de asigurare a autosasiului trebuie sa fie conforme si sa nu prezinte deteriorari
2. Obligatoriu, autosasiul trebuie sa detina instructiuni de manevrare a containerului

v) Inainte de plecarea in cursa

1. Verificati asezarea corecta a containerului pe autosasiu precum si asigurarea acestuia
2. Respectati sarcina maxima utila
3. Repartizarea greutatii totale, pe axe, trebuie sa fie egala!

vi) Inainte de basculare si/sau golire

1. Perimetrul din imediata apropiere a autovehiculului trebuie sa fie liber
2. Stationarea persoanelor, in special a copiilor, in imediata apropiere este strict interzisa.

178

Tehnimarket
Tehnologii pentru mediu.

Tehnimarket SRL
CUI RO 15440751
RC.: J/04/543/2003
Banca BANCPOST
Cont: RO89 BPOS 0400 3396 460R ON01

INSTRUCŢIUNI DE UTILIZARE

CONTAINER ABROLL 39 mc

CU CAPAC ACTIONAT HIDRAULIC

Bacău-România
Str. Arcadie Şeptilici nr. 78

Tel: 0040 0744553180
Fax: 0378 102783

E-mail: tehnimarket@gmail.com
Site: www.tehnimarket.com

Tehnimarket SRL
CUI RO 15440751
RC.: J/04/543/2003
Banca BANCPOST
Cont: RO89 BPOS 0400 3396 460R ON01

CUVANT INAINTE

Prezentul manual de utilizare al containerelor Abroll pentru deseuri cuprinde descrierea containerului, instructiuni si reguli de manipulare pentru o intrebuintare corecta din partea operatorului, precum si norme ce trebuie respectate pentru a preveni accidentele si deteriorarea containerelor.

Aceste instrucţiuni de utilizare conţin indicaţiile importante pentru a exploata utilajul in condiţii de maxima siguranta.

Inainte de punerea in functiune, va pretindem sa cititi cu atentie aceste instructiuni, pentru a va familiariza cu comenzile şi cu procedurile de manipulare ale utilajului.

Cunoasterea indicatiilor de siguranta si a regulamentelor de siguranta de baza (fundamentale), reprezinta premiza de baza pentru exploatarea utilajului in conditii de maxima siguranta si functionarea acestuia fara perturbari.

Toate persoanele care exploateaza acest utilaj trebuie să tina cont in special, atat de instructiunile de siguranta cat si de normele si instructiunile privind amplasarea intr – un loc corespunzator pentru a preveni accidentele.

Nu raspundem in nici un fel, in sensul legii de responsabilitatea asupra calitatii utilajului, pentru distrugeri ca urmare a utilizarii neconforme sau manipularii necorespunzatoare a containerului.

SOCIETATEA COMERCIALA TEHNIC ASIST S.R.L. BOTOSANI - ROMANIA

480

CUPRINS

1. Norme de siguranta si protectia muncii.....4

2. Descriere.....6

2.1 Destinatie.....6

2.2 Descrierea containerului.....7

2.2.1 Cuva containerului.....7

2.2.2 Sasiul.....7

2.2.3 Sistemul de blocare al usilor 7

2.2.4 Dispozitivul de fixare al usilor.....8

2.2.5 Capacul superior 8

2.2.6 Dispozitivul hidraulic de ridicare a capacului.....8

3. Punerea in functiune.....8

4. Mentenanta si intretinere.....9

481

I. NORME DE SIGURANTA SI PROTECTIA MUNCII

ATENTIE

se refera la proceduri de lucru si de exploatare, in vederea prevenirii distrugerilor si deteriorarilor

1. Inainte de utilizarea containerului familiarizati-va cu instructiunile de utilizare si intretinere.

2. Utilajul poate fi operat, intretinut sau reparat doar de personal autorizat. Respecati varsta minima prescrisa de lege.

3. Desemnati exclusiv personal calificat si scolarizat, stabiliti cu exactitate responsabilitatile personalului in ceea ce priveste operarea, intretinerea sau lucrarile de reparatii.

4. Verificati cel putin ocazional modul in care personalul isi desfasoara activitatea, in spiritual respectarii instructiunilor de utilizare.

5. Purtati echipament de protectie atunci cand manipulati containerul

6. Inainte de punerea in functiune:

6.1. Nu puneti niciodata in functiune un container inainte de a fi efectuat inspectia tehnica a acestuia

6.2. Inainte de utilizare se va verifica blocarea conforma a usilor de evacuare.

6.3. Nu se va ridica capacul daca aparatoarea dispozitivului de ridicare nu este fixata corespunzator .

6.4. Inainte de coborarea capacului se va inlatura persoanele existente in contact cu containerul.

6.5. Asigurati-va de faptul ca nici o persoana nu lucreaza pe sau in container.

SOCIETATEA COMERCIALA TEHNIC ASIST S.R.L. BOTOSANI - ROMANIA

482

Tehnimarket SRL
CUI RO 15440751
RC.: J/04/543/2003
Banca BANCPOST
Cont: RO89 BPOS 0400 3396 460R ON01

6.6. Inainte de manipulare avertizati persoanele aflate in apropiere. In timpul procesului de golire nu este permisa prezenta nici unei personane in raza de imprastiere a deseurilor menajere.

7. Nu sariti niciodata de pe container. Pentru urcarea sau coborarea de pe container utilizati scara cu care este prevazut containerul.

8. Nu puneti niciodata in functiune un container defect. Inlaturati imediat orice defectiune.

9. Curatirea containerului sa se faca cu mare atentie la manipularea agentilor de lucru si auxiliari. Este interzisa utilizarea fluidelor inflamabile.

10. Manipularea containerului:

10.1. Pentru deplasarea containerului se vor utiliza dispozitive de ridicat adecvate (in conformitate cu DIN 30722)

10.2. Este interzisa depasirea sarcinii maxime de incarcare de 15 tone.

10.3. Este interzisa stationarea sub sarcini aflate in miscarea de translatie sau suspendate.

10.4. Este interzisa deplasarea si ridicarea containerului cu capacul in pozitie ridicata.

10.5. Insarcinati exclusiv personal cu experienta pentru fixarea sarcinilor si pentru dirijarea operatorilor de macara sau soferilor de camion. Persoana desemnata sa dirijeze trebuie sa se afle in raza vizuala a soferului sau trebuie sa fie in contact verbal cu aceasta.

10.6. Nu efectuati nici un fel de modificare structurala a containerului, fara acceptul furnizorului. Acest aspect este valabil si pentru montarea sau dispunerea de dispozitive, precum si pentru operatii de sudura pe componentele containerului.

SOCIETATEA COMERCIALA TEHNIC-ASIST S.R.L. BOTOSANI - ROMANIA

483

Tehnimarket SRL
CUI RO 15440751
RC.: J/04/543/2003
Banca BANCPOST
Cont: RO89 BPOS 0400 3396 460R ON01

II. DESCRIERE

2.1 Destinatie

Containerele sunt adesea utilizate ca recipiente de deseuri pentru a colecta si pentru transportul deseurilor de hartie, deseurilor de productie, deseurilor menajere, deseuri de constructii, cherestea, recipiente de sticla uzate. In nici un caz containerele nu se vor umple cu cenusa si materiale inflamabile.

SOCIETATEA COMERCIALA TEHNIC-ASIST S.R.L. BOTOSANI - ROMANIA

484

Tehnimarket SRL
CUI RO 15440751
RC.: J/04/543/2003
Banca BANCPOST
Cont: RO89 BPOS 0400 3396 460R ON01

2.2 Descrierea containerului

2.2.1. Cuva containerului

Partea frontala a containerului este alcatuita dintr-o rama din teava rectangulara 100x50x3 mm, intarita in zona centrala cu doua traverse din profil INP 180, pe care este fixat carligul de manipulare al containerului, carlig realizat din otel Φ53 mm. Panoul frontal este din tabla de 3 mm.

Peretii laterali ai containerului sunt alcatuiti din rame din profil laminat U 100x50 mm, placati cu tabla de grosime 3 mm. Traversele verticale sunt din profil U80x50x3 mm. Podeaua este executata din tabla de grosime 4 mm, intarita cu traverse din profil U80x50x3mm .

In partea din spate cuva este inchisa prin 2 usi executate din rame din teava rectangulara 120X50x3 mm si placate cu tabla de grosime 3 mm, fixate cu cate 3 balamale de tocul usi realizat din teava rectangulara 160x80x5 mm.

2.2.2. Sasiul

Sasiul, in vederea manipularii containerului (urcarii, transportarii si golirii), este alcatuit din doua profile longitudinale tip INP 180. In partea din spate a sasiului este montat tocul usii pe care sunt montate rolele de ghidare ale containerului.

Constructia acestora corespunde standardului DIN30722.

2.2.3.Sistemul de blocare al usilor

Usile de incarcare-golire sunt prevazute cu doua sisteme de inchidere, unul cu actionare din spate cu ajutorul manetei A, iar celalalt cu actionare laterala cu ajutorul manetei B.

Inainte de umplerea containerului se va avea in vedere ca usile de incarcare-golire sa fie inchise si blocate cu ambele sisteme de inchidere.

485

2.2.4. Dispozitivul de fixare a usilor

ATENTIE

Inainte de golire imobilizati intotdeauna usile in pozitie deschisa.

Usa de evacuare este prevazuta cu un dispozitiv alcatuit din doua segmente de lant si doua carlige care servesc la imobilizarea usilor in pozitie deschisa.

2.2.5. Capacul superior

Capacul superior este alcatuit dintr-un cadru din teava rectangulara 80x80x3, 50x50x3 mm de 50x30x2 mm, placat cu tabla - 2 mm grosime.

2.2.6. Dispozitivul hidraulic de ridicare a capacului

Dispozitivul de ridicare a capacului este fixat in partea dreapta superioara a panoului frontal si se compune dintr-un cric hidraulic de 20tf si un sistem de parghii. Capacul se deschide pana la un unghi maxim de 85° asigurat cu 2 lanturi.

III. Punerea in functiune a containerului

Personalul de deservire trebuie sa fie familiarizat cu manipularea si normele de siguranta aferente containerului pentru deseuri. Cuva containerului sa fie inchisa, usa de golire trebuie sa fie blocata, sa nu se afle nici o persoana in cuva in timpul umplerii cu deseuri.

In timpul ridicarii containerului pe camion in vederea transportarii sa nu se afle nici o persoana in cuva sau pe scara de acces a containerului.

SOCIETATEA COMERCIALA TEHNIMARKET SRL BOTOSANI - ROMANIA

486

Tehnimarket SRL
CUI RO 15440751
RC.: J/04/543/2003
Banca BANCPOST
Cont. RO89 BPOS 0400 3396 460R ON01

Inainte de golire se actioneaza prima maneta A de deblocarea a usilor, apoi se deblocheaza maneta B de inchidere a usilor. Dupa deblocarea usilor acestea se fixeaza lateral cu ajutorul celor doua segmente de lant.

ATENTIE

Ordinea de actionare a manetelor pentru deblocarea usii este maneta A, apoi maneata B

La finalul acestor comenzi se incepe procesul de golire.

IV. Mentenanta si intretinere

Containerele pentru deseuri nu necesita intretinere la scara larga. Cu toate acestea trebuie luate in consideratie urmatoarele indicatii, care servesc la mentinerea lui in bune conditii si a sigurantei in exploatare.

Intretinerea cuprinde urmatoarele operatii:

- verificarea sistemului de inchidere al usilor
- lubrifierea balamalelor si a sistemelor de inchidere a usilor
- verificarea ghidajelor
- verificarea anuala a sudurilor carligului de ridicare
- pastrarea curata a containerului in vederea identificarii seriilor de pe carlig si sasiu

ATENTIE

La efectuarea operatiunilor de intretinere se vor respecta normele de siguranta indicate in capitolul 1.

SOCIETATEA COMERCIALA TEHNOASIST S.R.L. BOTOSANI - ROMANIA

484

Tehnimarket
Tehnologii pentru mediu.

Tehnimarket SRL
CUI RO 15440751
RC: J/04/543/2003
Banca BANCPOST
Cont: RO89 BPOS 0400 3396 460R ON01

FISA TEHNICA
ABROLL 39 MC CU CAPAC

1. **Denumire producator:** SC TEHNIMARKET SRL
2. **Tara de origine:** Romania
3. **Denumire produs:** Abroll container 39 mc cu capac
4. **Capacitate – volum util:** 39 mc
5. **An productie containere:** 2013
6. **Dimensiuni interioare:** 6800 x 2400 x 2400 mm
7. **Dimensiuni exterioare:** 7140 x 2500 x 2710 mm
8. **Inaltime carlig de manipulare si ridicare container:** 1570 mm
9. **Grosime tabla:**
   a. **Pereti laterali:** 3 mm
   b. **Podea:** 4 mm
   c. **Capac:** 2 mm
10. **Materie prima utilizata la fabricarea containerului:** OL 37 (grosime si ranforsari calculate incat sa reziste la o presiune de 200 kg/mp)
11. Vopsire: vopsire atat exterioara cat si interioara cu vopsea verde RAL 6016. Grosimea stratului de vopsea este de minim 150 microni
12. **Container dotat cu:**
    a) **Usa dubla cu doua sisteme de inchidere**
    b) **Capac si dispozitiv hidraulic de ridicare**
13. **Posibilitatea manipulare si transport:** cu masina tip"abroll kipper" – autosasiu dotat cu sistem hidraulic cu carlig

488

14. MASURI DE SIGURANTA – pentru utilizatorul containerului

a) **Inainte de utilizare:**

i) **Containerul:**

1. Toate dispozitivele, de inchidere si de siguranta a usilor, precum si a rolelor trebuie sa fie in perfecta stare de functionare, sa nu prezinte deteriorari
2. Asigurati-va de faptul ca usile sunt inchise si asigurate

ii) **Incarcatura**

1. Incarcatura trebuie asigurata impotriva alunecarii, rasturnarii etc. in container

iii) **Locul de incarcare**

1. Solul trebuie sa fie plan
2. Solul trebuie sa aibe capacitatea de a rezista greutatii autosasiului avand un container incarcat la capacitatea maxima!

iv) **Transportul si incarcarea**

1. Carligul si sistemul de asigurare a autosasiului trebuie sa fie conforme si sa nu prezinte deteriorari
2. Obligatoriu, autosasiul trebuie sa detina instructiuni de manevrare a containerului

v) **Inainte de plecarea in cursa**

1. Verificati asezarea corecta a containerului pe autosasiu precum si asigurarea acestuia
2. Respectati sarcina maxima utila
3. Repartizarea greutatii totale, pe axe, trebuie sa fie egala!

vi) **Inainte de basculare si/sau golire**

1. Perimetrul din imediata apropiere a autovehiculului trebuie sa fie liber
2. Stationarea persoanelor, in special a copiilor, in imediata apropiere este strict interzisa.

489

Tehnimarket
Tehnologii pentru mediu

FISA TEHNICA CONTAINER OFFICE

Proiect: "Construirea statiilor de transfer si a platformelor pentru punctele de colectare a deseurilor din cadrul proiectului Sistem Integrat de Management al Deseurilo in Judetul Botosani"

CONFIGURATIE: Birou + Grup Sanitar
DIMENSIUNI: 6058x2440x2820 mm

- **Structura:** Cadru metalic din tabla zincata si vopsita RAL 9002, grosime 4 mm, asamblat prin sudura.
- **Peretii:** realizati din panouri sandwich de perete cu grosime de 60 mm , suport exterior tabla otel prevopsit polyester RAL 9002, la interior spuma poliuretanica , suport interior tabla otel prevopsit polyester RAL 9002 .
- **Podea:** structura metalica, vata minerala 80 mm, folie anticondens, OSB 22 mm, linoleum.
- **Acoperisul:** realizat din panouri sandwich de acoperis cu grosime de 60 mm, suport exterior tabla otel prevopsit polyester RAL 9002, la interior spuma poliuretanica , suport interior tabla otel prevopsit polyester RAL 9002, fixate de structura containerului cu suruburi autoperforante cu saibe de etansare speciale.

Dotari :

- 1 buc tablou de distributie cu sigurante automate 16A/20A;
- 2 buc priza exterioara incastrate in panou sandwich
- 2 buc corp iluminat 1x36 W;
- 1 buc corp iluminat 2x36 cu protectie la umezeala
- 2 buc intrerupator;
- 3 buc priza aplicata;
- 1 buc convector electric 3 kW
- 1 buc usa Pvc exterioara 900x2100 mm, pozitionata pe latime;
- 2 buc usa interioara MDF 650x2000 mm
- 1 buc fereastra 1000x2000 mm, in 2 canate, deschidere oscilobatanta pentru 1 canat, pozitionata pe lungime, rulou PVC
- 1 buc fereastra 600x450 mm pt grupul sanitar pozitionata pe peretele opus usii deschidere verticala
- 1 buc cabina WC, dimensiune 950x1400 mm, prevazuta cu vas Wc, rezervor apa, suport hartie, perie curatare.
- 1 buc chiuveta ceramica+baterie+oglinda
- 1 buc cadita dus 900x950 mm, din mase plastice cu fibra de sticla + perdea
- 1 buc boiler electric 50 de litri
- 1 buc racord alimentare cu apa
- 1 buc racord scurgere apa menajera

SOCIETATEA COMERCIALA TEHNIMARKET S.R.L. BACAU - ROMANIA

490

Tehnimarket SRL
CUI RO 15440751
RC.: J/04/543/2003
Banca BANCPOST
Cont: RO89 BPOS 0400 3396 460R ON01

DOCUMENTAŢIE TEHNICĂ
CONTAINER BIROU - CONTAINER SANITAR

Cuprins:

1. Caracteristici tehnice generale. 2
2. Structura containerului. 5
3. Instalaţie electrică 8
4. Alte specificaţii tehnice 10
5. Echipament opţional pentru containere sanitare si containere de birou 11
6. Anexe ....

45

Tehnimarket SRL
CUI RO 15440751
RC.: J/04/543/2003
Banca BANCPOST
Cont: RO89 BPOS 0400 3396 460R ON01

1 Caracteristici tehnice generale

Descrierea următoare se referă la execuţia şi echiparea containerelor de birou si a containerelor sanitare noi.

Dimensiunile exterioare ale containerelor noastre corespund normelor ISO, şi ca atare beneficiază de avantajele acestui sistem. Sunt construite pe o ramă metalică stabilă cu pereţi demontabili.

1.1 Dimensiuni (mm) şi greutate (kg)

TIP	exterior			Interior			greutate (aproximativa)
THM-CR	lungime	lăţime	înălţime	lungime	lăţime	înălţime	
10'	3.000	2.440	2.591	2.840	2.278	2.340	1.200
			2.820			2.700	1.360
15'	4.500	2.440	2.591	4.340	2.278	2.340	1.340
			2.900			2.700	1.520
20'	6.058	2.440	2.591	5.898	2.278	2.340	1.740
			2.820			2.700	1.924
30'	9.000	2.440	2.591	8.840	2.278	2.340	2.340
			2.820			2.700	2.500

* Dimensiunile şi greutăţile de mai sus sunt pentru variantele si dotarile standard (a se vedea 1.2) şi pot varia în funcţie de model şi echipamente.

492

Tehnimarket SRL
CUI RO 15440751
RC: J/04/543/2003
Banca BANCPOST
Cont: RO89 BPOS 0400 3396 460R ON01

1.2 Versiunile standard

container birou 10'

container birou 15'

container birou 20'

container birou 30'

container sanitar 10'

container sanitar 20'

1.3 Izolaţie termică

componentă	tipuri de izolare	grosimea	valori U (W/m²K)*
acoperiş	MW	100	0,359
	MW	140	0,233
	PU+MW	60/100	0,180
perete	PU	60	0,380
	PU	100	0,210
podea	MW	80	0,548
	MW	100	0,364

* Valorile - U se referă la grosimea izolaţiei.

Alte tipuri de izolaţii la cerere!

SOCIETATEA COMERCIALĂ TEHNIMARKET S.R.L. BACĂU ROMÂNIA

493

Tehnimarket SRL
CUI RO 15440751
RC: J/04/543/2003
Banca BANCPOST
Cont: RO89 BPOS 0400 3396 460R ON01

1.4 Capacitatea portantă

parter: capacitatea maximă utilă: 2,0 kN/m² (200 kg/m²)

etaje superioare: capacitatea maximă utilă: 1,5 kN/m² (150 kg/m²)

rezistenţa acoperişului la zăpadă: capacitatea maximă utilă: 1,0 kN/m² (100 kg/m²)
(corespunde la o încărcare a zăpezii pe pamânt de sk 1,25 kN/m² (125 kg/m²) conform EN1991-1-3 în conformitate cu documentele naţionale de aplicare B1991-1-3)

rezistenţă la vânt: 90 km/h [25 m/s] - categoria terenului III
La viteze ale vantului de peste 90 kilometri pe oră [25 m / s] sunt necesare măsuri de protecţie suplimentare (ancorare, stabilizare, etc). Aceste măsuri se vor calcula de către specialişti autorizaţi, în conformitate cu standardele locale.

Calculele au fost efectuate în conformitate cu standardele europene ENV.

Sarcini utile mai mari la cerere

Acţiunile trebuie să fie luate în considerare: EN 1990 (Euro Codul 0, elementele de bază)
EN 1991-1-3 (Euro Codul 1; zăpada)
EN 1991-1-4 (Euro Codul 1; vânt)

Partea de rezistenţă: EN 1993-1-1 (Euro Codul 3; oţel)
EN 1995-1-1 (Euro Codul 5; lemn)

SOCIETATEA COMERCIALĂ TEHNIMARKET S.R.L. RÂMNICU VÂLCEA ROMÂNIA

494

2 Structura containerului

2.1 Podea

construcţia ramei:

- profile din oţel laminate la rece şi sudate, grosime 4 mm - 4 colţuri de container, sudat
- grinzi transversale cu profile U, s = 4 mm
- 2 orificii pentru motostivuitor pe latura lungă
- podea cu grinzi duble de rigidizare

izolaţia:

tipuri de izolare: **MW**[b/s]
grad de rezistenţă la incendiu A1 (neinflamabil) conform EN 13501-1

PU
grad de rezistenţă la flacără B2 conform DIN 4102-1

grosimea izolaţiei: 60 mm / 100 mm

podea inferioară: tablă de oţel zincată, grosime 0,60 mm (ne rezervăm dreptul la schimbări)

podea:

plăcă podea: **placa stratificată** de 21 mm grosime
E1 în conformitate cu EN 717-2 şi
grad de rezistenţă la incendiu D-s2, d0 respectiv D_{fl}-s1 conform EN13 501-1

placă din lemn presat cu liant pe bază de ciment[6] grosime 22 mm
E1 în conformitate cu EN 717-1
grad de rezistenţă la incendiu A2-s1, d0 conform EN13 501-1

covor PVC: **linoleu PVC**[1] grosime 1,5 mm
grad de rezistenţă la incendiu B_{fl}-s1 conform EN13 501-1
clasificare Europeană: EN 685; clasa de utilizare 23 - 31
îmbinări sudate

linoleu PVC grosime 2,0 mm
grad de rezistenţă la incendiu B_{fl}-s1 conform EN13 501-1
clasificare Europeană: EN 685; clasa de utilizare 34 – 43
îmbinări sudate

tablă striată din OL / AL grosime 3 - 6 mm

SOCIETATEA COMERCIALĂ TEHNIMARKET S.R.L. BACĂU - ROMANIA

495

Tehnimarket SRL
CUI RO 15440751
RC.: J/04/543/2003
Banca BANCPOST
Cont: RO89 BPOS 0400 3396 460R ON01

2.2 Acoperiş

construcţia ramei: - profile din oţel laminate la rece şi sudate, grosime 4 mm - 4 picoare de container, sudate
- acoperis din grinzi de lemn

suprafaţă exterioară: tablă din oţel zincată dublu faţuită, grosime 0,60 mm

tip de izolaţie: **MW**
grad de rezistenţă la incendiu A1 conform EN 13501-1

PU
grad de rezistenţă la flacără B2 conform DIN 4102-1

grosimea izolaţiei: 80 mm/100 mm/ 140 mm

plafon: panou PU

racord CEE: înglobat în rama superior frontală a containerului

2.3 Stâlpii

- secţiuni din oţel laminate la rece de 4 mm grosime
- calitatea oţelului S275JR+AR (St 44)

2.4 Elemenţi pentru perete

grosimea peretelui 50 / 80 / 100 mm (în funcţie de gradul de izolare solicitat)

elemente disponibile: - plin-
- uşă
- ferestre
- climatizare
- ferestre grup sanitar
- semipanel
- dublă (numai fereastră sau uşă)
- geam fix

Elemenţi pentru perete - combinaţii de execuţie:

tip de izolaţie	grosimea panoului	element de acoperire exterioară	grosimea izolaţiei	element de acoperire interioară
MW	60 / 100	tablă	60 / 100	tablă
PU	60 / 80 /100		60 / 80 /100	

MW - Panou sandwich izolaţie cu vată minerală
PU - Panou sandwich izolaţie cu spuma poliuretan

496

2.5 Pereţi despărţitori

elemente disponibile:
- panou plin
- panou uşă
- panou fereastră
- jumătate de panou

executie PU grosimea totală 50 mm

acoperire pe ambele feţe: tablă zincată, grosime 0,5 mm, decor interior: la cerere

izolaţia: PU
grad de rezistenţă la incendiu B-s3, d0 conform EN 13501-1

2.6 Uşi

- execuţie conform standardului DIN
- cu deschidere spre dreapta sau spre stânga
- cu deschidere în interior sau în exterior
- toc de uşă din oţel cu garnitură de etanşare pe trei părţi
- uşă din tablă zincată pe ambele părţi

dimensiuni:

dimensiunea de construcţie	fantă de trecere
625 x 2.000 mm (doar la uşă interioară şi/sau uşă toaletă)	561 x 1.940 mm
875 x 2.000 mm[1/2]	811 x 1.940 mm
1.000 x 2.000 mm	936 x 1.940 mm
2.000 x 2.000 mm sistem de închidere a uşi secundare montat in partea interioară (cantul uşi)	1.936 x 1.940 mm

opţional:
- sistem de deschidere anti panică
- uşi cu grilaj antiefracţie (pentru dimensiuni standard 875 x 2.000 mm)
- amortizor închidere uşă
- geamuri izolate: L x Î = 238 x 1.108 mm (ESG)
  550 x 1.108 mm (ESG)
  550 x 450 mm (ESG)

2.7 Ferestre

execuţie fereastră birou:
- Ferestre oscilo-rabatabile confecţionate din material plastic cu izolaţie şi jaluzele PVC integrate; culoare: alb

- OPTIONAL carcasă pentru rolou cu bandă şi ventilaţie forţată: culoare: gri deschis - ferestre

ATENŢIE: Geamul termoizolant încorporat corespunde unei altitudini de până la 1.100m. La o altitudine de peste 1.100 m trebuie efectuată o egalizare a presiunii.

497

	variante de ferestre:	*dimensiunea exterioară a ramei*
ferestre standard:	fereastră birou	850 x 1.000 mm
	ferestre grup sanitar[5] (geam mat)	550 x 550 mm
	opţional: Vitrare - ESG	
fereastră opţională:	geam fix (ESG)	850 x 1.000 mm
	geam fix (ESG)	1.700 x 1.000 mm
	geam fix glisant (ESG)	850 x 1.000 mm
	geam fix dublu glisant	1.700 x 1.000 mm
	geam dublu	1.700 x 1.000 mm
	fereastră tip ghişeu	1200 x 1.000 mm

3 Instalaţie electrică

3.1 Date tehnice

Versiunea de bază

conexiune:	priză CEE exterioară fixata pe rama- Optional priză CEE încorporată		
tensiune:	230V/3-poli / 32 A		
	400V/5-poli / 32 A		
frecvenţă:	50 Hz		
protecţie:	comutator tip FI 40 A/0,03 A, 4-poli (400 V)		
	comutator tip FI 63 A/0,03 A, 2-poli (230 V)		
panou electric:	panou electric AP, simplu/dublu[1]		
	panou electric AP, simplu/dublu, spaţiu umed (FR)[a]		
cablu	(N) YM-J / H05 VV-F	RO2V	(N) YM-J / H05 VV-F
circuit de curent:	lumină:	comutator tip LS 10 A, 2-poli (3x1,5 mm^2)	
	încălzire	comutator tip LS 13 A, 2-poli (3x1,5 mm^2)	
	prize	comutator tip LS 13 A, 2-poli (3x2,5 mm^2)	comutator tip LS 10 A 2-poli (3x1,5 mm^2)
prize:	2 buc. prize duble[b] (container birou 20')		
	3 buc. prize simple [a] (container sanitar 20')		
iluminat:	întrerupător[1/2]		
	2 corpuri de iluminat cu tuburi fluorescente 36 W simple respectiv duble cu carcasă de acoperire[1] (container birou 20')		
	2 buc. corpuri de iluminat cu tuburi fluorescente simple şi carcasă de acoperire 1 x 36 W[2] (container sanitar 20')		

opţional: - corp de iluminat cu reflexie 2 x 36 W
- corp de iluminat 25 W
- doză electrică

cablare: - cablarea este în funcţie de montajul panourilor şi cerinţele clientului - flexibililtatea sistemul de cabluri, prin conexiuni de mufe

indicaţii de siguranţă: Conexiunea electrică dintre containere se realizează prin intermediul prizelor de conexiune CEE existente. La stabilirea numărului de containere între care se poate realiza o conexiune electrică, se va ţine cont de curentul continuu care va fi consumat. Punereea în folosinţă a părţii electrice a containerelor se va face de către un specialist.
Instrucţiunile de asamblare, punerea în functiune, utilizare şi întreţinerea instalaţilor electrice se gasesc in panoul electric şi se vor citi înainte de utilizare.
Înainte de conectarea le reţeaua de joasă tensiune, alimentarea consumatorilor (dispozitive) trebuie oprită şi împământarea efectuată (cablurile de la împământare conectate la containere trebuiesc testate la impedanţă redusă).
Atenţie: Conexiunile şi interconexiunile sunt proiectate pentru un curent maxim de 32 de amperi. Acestea nu au un dispozitiv de protecţie pentru suprasarcină. Conectarea containerelor la sursa de alimentare externă trebuie efectuată de către o firmă competentă în acest domeniu.
Înaintea punerii în funcţiune a containerelor (a intraconectării), firma responsabilă cu legăturile electrice trebuie să ia toate masurile de siguranţă, eficacitate şi verificare -remediere a erorilor.

- Curăţirea cu aparate de spălat cu apă sub presiune este STRICT INTERZISĂ. Echipamentele electrice ale containerului nu vor fi curaţate, nici într-un caz prin jet de apă direct.

- În cazul în care containerele sunt utilizate în zone cu activitate electrică intensă (fulgere) terbuie luate masuri de prevenire a supratensiunii

- Daca utilajele sau echipamentele folosite cauzează un supra consum (a se vedea manualul de utilizare a fiecarui dispozitiv) se vor folosi dispozitivele FI/LS adecvate.

- Echipamentele electrice din dotarea containerului sunt concepute pentru vibraţii mimine. La sarcini mai mari, măsurile care trebuie luate sunt în funcţie de normele tehnice in vigoare.

- Containerele sunt concepute pentru zone cu activitate seismică scazută. În cazul în care containerele sunt utilizate în zone cu risc seismic ridicat se aplică normele naţionale, iar echipamentele trebuie ajustate in consecinţă.

- Alegerea cablului de conectare externă a containerului se face de catre client după specificaţiile tehnice in vigoare tinând cont de puterea instalată si distanţă.
- Containerele sunt protejate împotriva suprasarcinii termice cu siguranţă de tip gl. sau gG max = 32A.

3.2 Încălzire şi climatizare

Încălzire individuală convector electric sau ventilator electric de incălzire cu reglare prin termostat respectiv cu protecţie împotriva supraîncălzirii.
Încăperile trebuie aerisite în mod regulat. Pentru evitarea fenomenului de condensaţie, în cazul în care umiditatea relativă a aerului depăşeşte 60% este necesară o aerisire regulată!

dotare: (numărul depinde de tipul containerului)	ventilator[5]	170 m³/h
	aer condiţionat - optional	2,6 kW
	convector electric[5]	3 kW
	calorifer electric[5]	1,5 kW

499

4 Alte specificaţii tehnice

4.1 Construcţie / Montaj / Incarcări statice / Întreţinere

Date generale:
Fiecare container trebuie aşezat pe un fundament (de ex: lemn sau beton) realizat în prealabil de client, fundament format din cel puţin 4 puncte de susţinere la containerul de 10', 6 puncte de susţinere la containerul de 16' şi 20' (anexa 6.5) şi 8 puncte de susţinere la containerul de 24' şi 30' (a se consulta anexele). Dimensiunile fundamentului trebuiesc adaptate normelor legale, cerinţelor locale, sau condiţiilor de mediu specifice, ţinând cont de compoziţia solului şi de greutatea maximă de încărcare. Pentru un montaj fără dificultăţi şi menţinerea în bune condiţii a întregului modul trebuie respectată planeitatea fundaţiei.
La asamblarea, respectiv la aşezarea containerelor într-un modul, trebuie ţinut cont de solicitările cărora vor fi supuse, precum şi de condiţiile de mediu din regiune.
Modalităţi de aşezare a containerelor:
Containerele pot fi montate unul lângă altul, unul după altul sau unul deasupra altuia după dorinţa individuală ţinând cont de instrucţiunile de asamblare şi de capacităţile portante maxime. La module pe un singur nivel, containerele pot fi montate arbitrar şi fără limite. La module pe două sau trei niveluri trebuie ţinut cont de instrucţiunile şi de variantele de combinare din anexe

Acoperişul containerului nu este conceput pentru depozitarea materialelor.

Instrucţiunile de asamblare ale producatorului trebuie luate în considerare.

Conexiunile instalaţiilor sanitare:
După alimentarea cu apă se va verifica întreaga reţea din nou pentru depistarea eventualelor neetanşeităţi datorate transportului.

4.2 Manipulare

- cu motostivuitor
- cu macara: unghiul dintre cablul de ridicare şi orizontala trebuie să fie de min 60°

4.3 Vopsire

Vopsire cu durabilitate ridicată şi cu rezistenţă la intemperii, potrivită la atmosfera urbană si industrială.

elementi pentru perete: strat acoperitor cu grosime de 25 µm

ramă: 15-40 µm grunduire
40-60 µm vopsea de acoperire

Vopsirea elementelor menţionate mai sus se efectuează în producţie în diferite feluri. Prin aceasta se realizează culori în nuanţe similare gamei de culori RAL. Nu ne asumăm răspunderea pentru derivarea de la nuanţele RAL.

500

5 Echipamente opţionale pentru containere

- componente pentru persoane cu handicap
- podea prevazută rigolă de scurgere / sifon
- covor PVC ridicat pe margini
- boiler: 80L / 150L / 300 L
- regulator de presiune
- cabine de duş cu uşi pliante
- cabine de duş cu perdea
- baterie cu manetă pentru lavoar, mini-bucătărie, duş
- componente electrice cu protecţie împotriva umidităţii (FR-Electricitate)
- bloc din 2 două chiuvete l=1200 mm
- bloc din 4 două chiuvete l=2400 mm
- uscător de mână electric
- chiuvetă ceramică
- WC turcesc
- pervaz pentru cuier
- instalaţia apei (alimentare cu apă şi evacuare)
- oglindă
- minibucătărie
- agăţător pentru prosop
- conexiunile la containerul sanitar sunt integrate în panou
- despărţitor pişoar
- săpunieră
- robinet cu Stop & Go la chiuvetă si duş
- telefon
- pisoare
- copertină mică / mare
- suplimentar, racord cu apă
- cabină-WC
- boiler 5L

5.1 Instalaţia apei

alimentare teavă de alimentare de ½", ¾" sau 1"[2] prin partea laterală a containerului

interior: ţevi PVC

presiunea presiunea maximă de operare admisă / sau de furnizare este - 4 bar

încălzirea apei: cu boiler electric, în funcţie de tipul / dimensiunea containerului (80 litri, 150 sau 300)

ATENŢIE:
Boilerele cu volum de 80/150/300 l. rezistente la o presiune maximă de 6 bari.
O presiune mare a apei este reglată printr-un ventil regulator de presiune!

canalizare: Este realizată din ţevi PVC, diametre DN 50, DN 100 şi DN 125 (diametru exterior Ø 50, 110 mm şi 125 mm) integrate în container, cu racordare la canalizare prin peretele lateral.
Racordarea la canalizare sau la fosă septică intră în atribuţiile beneficiarului.

Mai multe date tehnice la cerere

Întrebuinţarea containerului sau modulului de containere inclusiv elementele furnizate (cum ar fi scaune, mese, conditionat, etc) trebuie să fie examinate / verificate de către cumpărător / chiriaş pentru destinaţia finală.

Ne reţinem dreptul de a efectua orice modificări tehnice pentru imbunatatire/optimizare!

6 Anexe

6.1 Aranjamente posibile - containere cu înălțime exterioară 2591 mm

număr de containere (buc. x L x l): părți scurte (S) x părți lungi (L) x înălțime (H)

1 nivel

Containerele pot fi înșirate unul după altul sau pot fi amplasate individual.
În acest caz se pot forma spații oricât de mari.

2 niveluri

module de containere pe un rând (numărul lungimilor = 1)

2x1x2

3x1x2

Modulele pe 2 niveluri din imagine pot fi aliniate arbitrar, sau pot fi amplasate individual.
Cu toate acestea, pereții de rezistență nu pot fi îndepărtați (spațiul maxim interior admis poate fi astfel 3x1 containere).

Poziția pereților de rezistență necesari
(pereții exteriori sunt prezentați prin linie întreruptă; spații interioare deschise)

2x1 3x1

module de containere pe mai multe rânduri (numărul părților lungi ≥ 2)

Un modul cu dimensiunea minimă de 2 x 2 x 2 se poate mări în orice direcție.
În acest caz se pot forma spații oricât de mari.

3 niveluri

3x1x3

3x2x3

Modulele pe 3 niveluri din imagine pot fi aliniate arbitrar, sau pot fi amplasate individual.
Cu toate acestea, pereții de rezistență nu pot fi îndepărtați (spațiul maxim interior admis poate fi astfel 3x2 containere).

Poziția pereților de rezistență necesari
(pereții exteriori sunt prezentați prin linie întreruptă; spații interioare deschise)

3x1 max.3x2

SOCIETATEA COMERCIALĂ TEHNIMARKET S.R.L. ALU - ROMANIA

50

Tehnimarket SRL
CUI RO 15440751
RC: J/04/543/2003
Banca BANCPOST
Cont: RO89 BPOS 0400 3396 460R ON01

6.2 Aranjamente posibile - containere cu înălțime exterioară 2900 mm

număr de containere (buc. x L x l); părți scurte (S) x părți lungi (L) x înălțime (H)

1 nivel

Containerele pot fi înșirate unul după altul sau pot fi amplasate individual.
În acest caz se pot forma spații oricât de mari.

2 niveluri

modul din containere pe unu sau două rânduri (numărul laturilor pe lungime ≤ 2)

Modulele pe 2 niveluri din imagine pot fi aliniate arbitrar, sau pot fi amplasate individual.
Cu toate acestea, pereții de rezistență nu pot fi îndepărtați (spațiul maxim interior admis poate fi astfel 3x2 containere).

Poziția pereților de rezistență necesari
(pereții exteriori sunt prezentați prin linie întreruptă, spații interioare deschise)

module de containere pe mai multe rânduri (numărul părților lungi ≥ 3)

Un modul cu dimensiunea minimă de 3 x 3 x 2 se poate mări în orice direcție.
În acest caz se pot forma spații oricât de mari.

3 niveluri

Modulele pe 3 niveluri din imagine pot fi aliniate arbitrar, sau pot fi amplasate individual.
Cu toate acestea, pereții de rezistență nu pot fi îndepărtați (spațiul maxim interior admis poate fi astfel 3x2 containere).

Poziția pereților de rezistență necesari
(pereții exteriori sunt prezentați prin linie întreruptă; spații interioare deschise)

SOCIETATEA COMERCIALĂ TEHNIMARKET S.R.L. ARAD - ROMANIA

503

Tehnimarket SRL
CUI RO 15440751
RC.: J/04/543/2003
Banca BANCPOST
Cont: RO89 BPOS 0400 3396 460R ON01

6.3 Plan de fundament general

Fiecare container trebuie aşezat pe un fundament realizat în prealabil de client, fundament format din cel puţin 4 puncte de susţinere la contalnerul de 10', 6 puncte de susţinere la containerele de 15' şi de 20' şi 8 puncte de susţinere la containerul de 30'. Suprafaţă minimă pentru fundament este de 20 x 20 cm, însă aceasta trebuie adaptată cerinţelor şi normelor locale, trebuiesc respecte condiţiile de mediu, punctul de îngheţ şi sarcinile care intervin.
Măsurile impuse vor fi verificate de cumpărător/chiriaş.

lungimea contalnerului (L); lăţimea contalnerului (B)

exemplu: container individual

LEGENDĂ:

punct de fundament pentru containerele de 10', 15' şi 20'

punct de fundament pentru containerele de 15' şi 20'

Încărcarea pe fundament pentru un modul pe 3 niveluri: ○
Încărcarea pe fundament pentru un modul pe 2 niveluri: □
Încărcarea pe fundament pentru un modul pe un singur nivel: —
toate încărcarile pe fundament se măsoară în kN

exemplu: modul de containere din 4 containere

La un modul de containere punctele aflate în interior sunt supuse unor sarcini suplimentare, de care trebuie ţinut cont.

SOCIETATEA COMERCIALĂ TEHNIMARKET S.R.L. OAŞ - ROMANIA

504

Tehnimarket SRL
CUI RO 15440751
RC.: J/04/543/2003
Banca BANCPOST
Cont: RO89 BPOS 0400 3396 460R ON01

lungimea containerului (L); lățimea containerului (B)

exemplu: container individual

Încărcarea pe fundament pentru un modul pe 3 niveluri: ○
Încărcarea pe fundament pentru un modul pe 2 niveluri: □
Încărcarea pe fundament pentru un modul pe un singur nivel: —
toate încărcările pe fundament se măsoară în kN

■ punct de fundament pentru containerele mai mari de 20'

exemplu: modul de containere din 4 containere

La un modul de containere punctele aflate în interior sunt supuse unor sarcini suplimentare, de care trebuie ținut cont.
La modulele lipite pe partea longitudinală se impune folosirea unui stâlp de susținere.
Stâlpul de susținere poate fi poziționat oriunde între cele 2 puncte de fundament mijlocii și se va așeza pe un nou punct de fundament.

punct de fundament adițional pentru stâlpul de susținere (necesar doar la lipirea pe lungime a containerelor - în cazul spațiilor deschise)

SOCIETATEA COMERCIALĂ TEHNIMARKET S.R.L. ... - ROMANIA

505

JURNAL DE OPERARE – CONTROLUL INTERN AL BENEFICIARULUI

Produs: .....Model.:..... Seria ..... An fabricatie: .....

DATA (se va nota data verificarii/controlului)	VERIFICARI (se vor nota aspectele/elementele supuse verificarii conform PTE)	OBSERVATII (se vor nota mentiuni asupra celor verificate)	RESPONSABIL (nume/prenume persoana care efectueaza verificarea)

Tehnimarket
Tehnologii pentru mediu.

Cod : F.PO-23/03

RT - Revizie trimestriala

Produs: .....Model.:..... Seria ..... An fabricatie: .....

Locatia/Obiectiv ..... /Data .....

Nr. Crt.	Denumire operatie	Realizat	Observatii
	Verificari electrice		
	Verificari mecanice		
	Verificari hidraulice		

Alte defectiuni/incidente constatate

.....
.....
.....
.....
.....

Prestator : SC Tehnimarket s.r.l

Beneficiar: .....

Nume .....
Prenume .....
Semnatura .....

.....
.....
.....

S.R.L.

507

Tehnimarket
Tehnologii pentru mediu.

Cod : F.PO-23/03

RA - Revizie anuala

Produs: .....Model.:..... Seria ..... An fabricatie: .....
Locatia/Obiectiv ..... /Data .....

Nr. Crt.	Denumire operatie	Realizat	Observatii
	Verificari electrice		
	Verificari mecanice		
	Verificari hidraulice		

Alte defectiuni/incidente constatate

.....
.....
.....
.....
.....

Prestator : SC Tehnimarket s.r.l

Beneficiar: .....

Nume .....
Prenume .....
Semnatura .....

.....
.....
.....

508

vedere din A

vedere din B

vedere din A'

vedere din B'

SOCIETATEA COMERCIALA TEHNOMARKET S.R.L. BACAU ROMANIA

				Proiectat		Ing. Vasile C.	
				Desenat		Ing. Vasile C.	
				Verificat		Ing. Robu M.	
				Aprobat			
Nr. crt.	Revizii	Data	Semn.	ADRESA: BACAU- str. Avantului nr. 73 tel. 0379/452370 office@tehnomarket.com			

Beneficiar

Titlu

BENEFICIAR: CONSILIUL JUDEȚEAN BOTOȘANI

Sistemul de management integrat al deșeurilor în județ BOTOȘANI

Data | Semnătura

OFFICE CONTAINER
cu grup sanitar
- vederi laterale -

PLANȘA Nr. 3 IN CA-2/AT-A03

Pagina

1/1

629

SOCIETATEA COMERCIALA TEHNIMARKET S.R.L. ROMANIA

570

						Faza	Nr.
						BENEFICIAR:	
				Data	Nume	Semnatura	CONTAINER RECEPTIE CANTAR INSTALATII HIDRAULICE
				Proiectat	Ing. Vasile C.		
				Desenat	Ing. Vasile C.		
				Verificat	Ing. Radu H.		
				Aprobat			
Nr.crt	Semnat	Data	Nume	ADRESA:			Pagina 1/1

BENEFICIAR:

CONTAINER RECEPTIE CANTAR

Proiectat	Ing. Vlaiko C.	
Desenat	Ing. Vlaiko C.	
Verificat	Ing. Rebu M.	
Aprobat		

ADF-CEA:
LACALI-Str. Ancuța Sergiu nr.18
tel. 0379102783 office@ebrimarket.com

Pagina 1/1

SCHEMA ELECTRICA

Numar circuit	C1	C2	C3
Destinatie	Circuit priza boiler	Circuit priza birou	Circuit iluminat container
Nr receptori	1	2	3
Pi(kw)	0,2	2	2
Curent	10	16	16
Tensiune (V)	220	220	220

www.tehnimaker.ro

Data | Nr

BENEFICIAR:

	Data	Nume	Semnatura
Proiectat		Ing. Vasile C.	
Desenat		Ing. Vasile C.	
Verificat		Ing. Rebu N.	
Aprobat			

CONTAINER RECEPTIE CANTAR

ADRESA:

PLANSA Nr: 1

Pagina 1/1

Nr.crt | Modif. | Data | Semn

Asocierea TEHNIC ASIST SRL – HEILIT Umwelttechnik GmbH, declara ca:

Garanteaza disponibilitatea pe piata romaneasca a piesselor de schimb pentru cel putin 5 ani de la punerea in functiune, gratuit in perioada de garantie si contra cost ulterior.

In eventualitatea in care a incetat fabricarea pieselor de schimb se obliga:

a) sa notifice in avans (cu cel putin 90 zile) achizitorului pentru a permite acestuia sa cumpere piesele necesare;

b) sa puna la dispozitia achizitorului, fara plata, daca i se solicita, proiectele, desenele si specificatiile pieselor de schimb.

Asocierea TEHNIC ASIST SRL – HEILIT Umwelttechnik GmbH

SOCIETATEA COMERCIALA S.R.L. TEHNIC ASIST DER TEHNIC ROTOSANI-ROMANIA

POMPA DOZATOARE PROPORTIONALA

MANUALUL UTILIZATORULUI

1. INTRODUCERE

Va multumim pentru increderea acordata produselor GRB COMMAZ. Va rugam sa citiți cu atentie acest manual in care, speram, veti gasi raspuns la toate intrebarile dumneavoastra referitoare la exploatarea si intretinerea produselor din gama: **Pompe dozatoare proportionale RPG603.**

Daca mai aveti insa intrebari dupa citirea acestui manual sau daca aveti nevoie de informatii suplimentare, va rugam sa ne contactati la numarul 021 310.77.41 sau la adresa de email office@commaz.ro.

Toate echipamentele destinate tratarii si purificarii apei produse de GRB COMMAZ sunt supuse unor teste riguroase de calitate si unor procese de productie care respecta cerintele standardului ISO 9001/2000.

Acest manual contine instructiuni si avertismente care trebuie respectate pentru exploatarea si intretinerea corecta a unui produs din gama:

- Odata ce ati primit achizitionat pompa verificati integritatea pompei si a componentelor sale, va rugam sa consultati specialisti in cazul unor anomalii, inainte de a efectua orice operatiune.
- Acest manual trebuie pastrat cu grija in vederea consultarii.
- Inainte de instalarea pompei aveti grija ca datele referitoare la electricitate de pe eticheta sa corespunda cu cele de pe panoul electric.
- Nu atingeti pompa cu mainile sau picioarele ude.
- Nu lasati echipamentul sub actiunea unui agent atmosferic.
- Echipamentul trebuie folosit doar de personal instruit.
- In cazul unei functionari improprii a pompei, inchideti-o si cereti asistenta tehnica pentru orice eventuala reparatie.
- Pentru o fuctionare corecta trebuie sa folositi piese de rezerva si accesorii originale. Ne declinam orice raspundere daca functioneaza cu piese care nu sunt originale Grup Romet.
- Instalatia electrica trebuie facuta in concordanta cu legile tarii unde se monteaza.
- Temperatura incaperii nu trebuie sa depaseasca 40°C.
- Minimum temperaturii depinde de starea lichidelor chimice.

2. DESIGN STANDARD

Pompele noastre sunt produse in conformitate cu cerintele CE si urmatoarele directive europene:

- n° 89/336/CEE referitoare la compatibilitatea electromagnetica
- n° 73/23/CEE referitoare la voltaje mici

Pentru o functionare de durata a pompei este necesar a se urma cu atentie datele din acest manual mai ales cele referitoare la intretinere.

Grup Romet isi declina orice responsabilitate daca se manevreaza echipamentul de catre personal neinstruit.

3. ACCESORII STANDARD FURNIZATE

1. filtru de aspiratie
2. injector
3. tub de aspiratie PVC 2 m
4. tub de amorsare PVC 1,5 m
5. tub de evacuare/ injectie PE 2 m

SOCIETATEA COMERCIALA TERMIC-ASIST S.R.L. BOTOSANI - ROMANIA

516

4. PRINCIPII DE FUNCTIONARE

Functionarea pompei e asigurata de actiunea pistonului (C), a arcului (B) si a unui electromagnet (A). Principiul de functionare este urmatorul: electromagnetul (A), care primeste impulsuri electrice de la circuitul electronic al pompei, pune in miscare pistonul (C) care este repus in pozitie initiala de catre arcul (B).

In timpul deplasarii pistonul trage membrana in tefion (D) ce e fixata pe el, producand, din cauza inchiderii si deschiderii sectiunii (E), aspiratia si eliminarea lichidului prezent in interiorul corpului pompei.

5. INSTALARE

Instalarea pompei se face:

- Pe un raft sau un perete astfel incat capul pompei sa stea intotdeauna pe pozitie verticala +/-15°.
- La o inaltime **maxima de 1.5 m** deasupra recipientului cu chimicale. Daca pompa trebuie instalata mai jos de nivelul lichidelor, trebuie sa folositi o valva cu injectie sau o valva contrapresiune.
- Nu se instaleaza deasupra rezervorului in timp ce sunt eliminati aburi chimici, ci doar cand acesta este inchis ermetic.
- Intr-o incapere cu temperatura maxima de 45 °C, intr-un loc ventilat si usor de accesat in vederea unei intretineri periodice a echipamentului.

6. CONECTARE ELECTRICA

Inainte de instalare, asigurati-va ca sursa are impamantare si este dotata cu un intrerupator electric (RCD). Conectati pompa la sursa de electricitate si verificati daca ledul verde este aprins.

Pentru a evita eventualele defectiuni cauzate de alte echipamente (pompe de transfer) nu conectati niciodata pompa direct, ci utilizand un intrerupator. Pompa are 2 dispozitive interne de protectie electrica: o siguranta in circuit (VDR) si alta siguranta de protectie pentru scapari de eletricitate.

7. CONEXIUNE HIDRAULICA

Filtrului

Conectati furtunul din PVC transparent la filtrului furnizat desuruband piulita si fixand furtunul pe conul de strandere. Refaceti montajul si puneti filtrul la baza rezervorului umplut cu lichidul pentru dozare. In cazul in care se foloseste sonda de nivel ea trebuie sa fie conectata la filtru cu suportul furnizat.

Aspiratia

Conectati celalalt capat al furtunului transparent PVC la racordul de aspiratie al pompei (partea inferioara a pompei). Desurubati si fixati furtunul impingeti furtunul in con si apoi infiletati piulita pana la capat.

Refularea

Conectarea pompei trebuie facuta intotdeauna cu valva de injectie din dotare. Desurubati piulita valvei de injectie, fixati furtunul de refulare din polietilena in con si apoi infiletati piulita de stangere. Conectati in acelasi mod celalalt capat al furtunui de refulare la racodul de refulare a pompei (partea de sus a pompei).

Purjare

Montati o bucata de furtun din PVC la racordul de purjare aflat pe lateralul pompei. Desfiletati piulita racordului, fixati furtunul si apoi strageti piulita la loc. Introduceti celalalt capat al furtunului in rezervor.

517

8. AMORSAREA POMPEI

Amorsarea pompei dozatoare se face astfel:

- Desfiletati piulita racordul pentru purjare aflat pe laterala pompei.
- Dati drumul la pompa sa functioneze la 50% din capacitatea maxima.
- Cand lichidul de dozare incepe sa curga fara aer pe racordul de strangeti la loc piulita.

Atentie!

Inainte de a incepe orice manevra, e necesar sa cititi cu atentie datele tehnice referitoare la siguranta in munca cu substantele toxice utilizate in aplicatia dumneavoastra.

Daca trebuie sa deconectati pompa de la instalatie este important sa puneti garniturile de cauciuc la loc astfel incat sa evitati orice scurgere a lichidului continut in pompa.

9. INTRETINERE PERIODICA

Verificati nivelul lichidului din rezervor pentru a evita ca pompa sa functioneze in gol.

Curatati la cel putin 3 luni partile pompei (capul pompei, piciorul filtrului si valva de injectie). Daca lichidul dozat formeaza cristale curatati pompa mai des. Spalati pompa dozatoare numai cu apa curata sau un produs chimic inert.

10. INLOCUIREA PIESELOR UZATE

Atentie!

Inainte de orice actiune, deconectati pompa de la curent.

Inlocuirea sigurantelor:

- Desurubati cele 6 piulite de pe corpul pompei.
- Deschideti parte frontala si dorsala a cutiei.
- Inlocuiti sigurantele care sunt la vedere.
- Ansamblati la loc.

Inlocuirea valvelor:

- Folosind o cheie de 24 mm, deschideti partea de sus si de jos a pompei dozatoarei.
- Inlocuitile cu unele noi, avand grija ca sageata sa fie orientata spre sensul de curgere.

Inlocuirea diafragmei si a inelului tip O:

- Desfaceti cele 4 parti ale capului pompei cu o cheie hexagonala de 4 mm.
- Dati la o parte capul pompei.
- Scoateti inelul O uzat cu grija folosind o surubelnita.
- Desurubati cu mana sau cu cleste diafragma si inlocuiti-o cu una noua. Strangeti bine.
- Puneti la loc capul de dozare, strangand suruburile cu grija si verficati daca e inchis ermetic.

L. PROBLEME TEHNICE OBISNUITE

Pompa nu functioneaza si led-ul verde nu e aprins:

Solutii:

- Verificati daca conectiunea la curent e facuta corect.
- Verificati daca siguranta nu e arsa.
- Inlocuiti circuitul electronic cu unul nou.

SOCIETATEA COMERCIALA TEHNIC-ASIST S.R.L. BOTOSANI - ROMANIA

518

Pompa functioneaza corect, dar nu ejectat nici un lichid in instalatie

Solutii:

- Verificati nivelul lichidului din rezervor.
- Verificati daca racordul filtrului e inchis.
- Verificati daca valva de injectie nu e inchisa.
- Efectuati o verificare la valvele de absortie si evacuare. Partile unde se observa urme de corodare chimica trebuie inlocuite.

Lichidul curge prin capul de dozare.

Solutii:

- Verificati daca clemele furtunului sunt prinse corect si stranse. Aveti grija sa nu strangeti foarte tare aceste cleme pentru ca se pot rupe usor sau sa rupeti firele.
- Verificati daca suruburile capului sunt stranse si daca inelele O sunt in pozitie corecta. Inlocuiti partile stricate daca e necesar.
- Partile unde se observa urme de corodare chimica trebuiesc inlocuite cu materiale alternative.

J. INSTRUCTIUNI DE PROGRAMARE PENTRU POMPA DOZATOARE RPG603

J.1. Prezentare generala

Pompele dozatoare RPG603 pot fi utilizatate atat in mod proportional, cat si in mod manual.

Daca este conectata la un contor de apa, pompa dozatoare RPG603 poate doza direct proportional cantitatea de lichid care trece prin contorul de apa. Pompele RPG603 pot fi conectate la contoare de apa cu urmatorii factori K: 0,1 imp/l, 1 imp/l, 2 imp/l, 4 imp/l

De asemenea pompa poate sa fie controlata de orice contact fara tensiune.

Daca este conectata la analizator de clor rezidual, pompa dozatoare RPG603 poate doza direct proportional cu concentratia de clor rezidual masurata.

De asemenea pompa RPG603 poate sa fie controlata de orice echipament care genereaza un semnal 4-20 mA proportional cu o marime masurata.

Volumul de lichid injectat (doza) de catre o pompa din gama RPG este prezentata in tabelul urmator:

Tip pompa	Debit	Contrapresiune	Volum injectat
	l/h	Bar	ml/inj.
RPG 603	4	12	0.42
	5	10	0.52
	6	8	0.63
	8	2	0.83

519

J.2. Programarea

Tablou de comanda - Pompa dozatoare RPG603

TASTE SI INDICATORI

	Intra in meniul de programare
	In timpul functionarii pompei, sunt afisate pe ecran valorile programate; Daca tasta este apasata in acelasi timp cu una din tastele sau , poate fi marita sau micsorata valoarea parametrului afisat pe ecran. In timpul programarii, confirmarea in meniul programului cat si modificarile facute, se fac prin apasatea tastei " enter ".
	Porneste si opreste pompa. In conditiile declansarii alarmei de nivel (functioneaza numai alarma) activarea si dezactivarea alarmei poate fi facuta de la acest buton, iar semnalul de pe ecran este dezactivat.
	Folositi tasta "esc" pentru a iesi din meniu. Inaintea iesiri din faza de programare, veti fi intrebat daca doritti sa salvati modificarile facute.
	Tasta folosita pentru deplasarea in sus in meniu, cat si pentru a modifica (a mari) valoarea unui parametru. Poate fi folosit pentru inceperea dozarii in ***"BATCH MODE"***
	Tasta folosita pentru deplasarea in jos in meniu, cat si pentru a modifica (a micsora) valoarea unui parametru.
	Led de confirmare a functionarii pompei (se aprinde LED-ul verde in timpul dozarii)
	Led de alarma (se aprinde in cazul aparitiei unei defectiuni).

LEGATURI ELECTRICE

1	Borna cuplare releu alarma
2	
3	Borna semnal analogic intrare 4-20 mA / Pol pozitiv +
4	Borna semnal analogic intrare 4-20 mA / Pol negativ -
5	Borne semnal control de la distanta (pornit- oprit)
6	Borne semnal de pauza
7	Borne semnalul digital intrare (contor cu impulsuri)
8	
9	Borne senzor de debit
10	
B	Borne senzor de nivel

SOCIETATEA COMERCIALA TEHNIC ASIST S.R.L BOTOSANI - ROMANIA

520

MENIU DE PROGRAMARE - RPG 603

Accesarea meniului de programare se face apasand tasta mai mult de trei secunde. Tastele pot fi folosite pentru deplasarea prin meniuri, iar impreuna cu tasta se pot face si modificari.

Pompa este programata standard din fabrica in modul de dozare constanta. Pompa revine la in modul functionare dupa un minut de inactivitate. Orice date introduse si nesalvate vor fi pierdute.

Tasta este utilizata pentru iesirea din meniul de programare cu optiunea de salvare sau nesalvare a modificarilor efectuate.

SOCIETATEA COMERCIALA TEHNIC-ASIST S.R.L. BOTOSANI - ROMANIA

521

ALEGEREA LIMBII

Este posibila setarea limbii. Din fabrica pompa este setata in limba engleza.

Schimbarea limbii de afisare se poate face apasand tasta si folosind tastele pentru a selecta limba.

Pentru a confirma alegerea si a reveni la meniul principal se apasa tasta .

CAPITOLUL 1 – DOZAREA

Pompa lucreaza conform setarilor din fabrica.

Debitul poate fi reglat numai manual apasand simultan tastele pentru a mari debitul sau apasand simultan tastele pentru a micsora debitul.

Display in modul functionare

MAN	F	
LEV	Stop	P100%

MAN – mod de operare - *manual*
F - Status senzor debit
Lev – Alarma nivel / **Flw** – Alarma debit
Stop – Stare pompa (**Stop** – pompa oprita / **Paus** – pompa in pauza)
P100% - Viteza de dozare (depinde de unitatea de masura selectata - %, Fr, l/h, gph, ml/min)

Display in modul setare dinamica (tasta MODE + "-"/ "+")

MAN
P100%

MAN – mod de operare manual - *in timpul modificarii manuale a debitului se afiseaza valoarea corespunzatoarea a frecventei de dozare*
P100% - Valoarea curenta a dozarii – *se modifica prin apasarea simultana a tastei MODE si a tastei "-" sau "+"*

CAPITOLUL 2 - DOZAJUL PROPORTIONAL CU SEMNALUL 0/4-20 mA

Pompa dozeaza proportional cu un semnal 4(0) - 20 mA primit de la un echipament extern.

Conform setarilor din fabrica pompa intrerupe dozarea la 4 mA, dozand la frecventa maxima atunci cand primeste 20 mA. Aceste doua valori pot fi modificate in timpul programarii.

Frecventa maxima poate fi modificata in timpul functionarii, apasind simultan tastele pentru a mari debitul sau apasind simultan tastele pentru a-l micsora.

Display in modul functionare

mA	F	4-20
LEV	Stop	P100%

mA – mod de operare - *mA*
F – Status senzor debit
4 -20 – intervalul valorii programate - *standard 4 – 20 mA*
Lev – Alarma nivel / **Flw** – Alarma debit
Stop – Stare pompa (**Stop** – pompa oprita / **Paus** – pompa in pauza)
P100% - Viteza de dozare (depinde de unitatea de masura selectata - %, Fr, l/h, gph, ml/min)

523

Display in modul setare dinamica (tasta MODE + "-"/ "+")

Low	0.0
0.0 mA	P100%

Low – Afiseaza succesiv valorile minime (Low) si valorile maxime (High)
0.0 – Valoarea curentului de intrare mA
P100% - Valoarea curenta a dozarii – *se modifica prin apasarea simultana a tastei MODE si a tastei "-" sau "+"*

CAPITOLUL 3 – DOZAJUL PROPORTIONAL CU SEMNALUL 20-4/0 MA

Pompa dozeaza proportional cu un semnal 20-4(0) mA primit de la un echipament extern.

Conform setarilor din fabrica pompa intrerupe dozarea la 20 mA, dozand la frecventa maxima atunci cand primeste 4 mA. Aceste doua valori pot fi modificate in timpul programarii.

Frecventa maxima poate fi modificata in timpul functionarii, apasind simultan tastele pentru a mari debitul sau apasind simultan tastele pentru a-l micsora.

Display in modul functionare

mA	F	20-4
LEV	Stop	P100%

mA – mod de operare - *mA*
F – Status senzor debit
20 - 4 – Intervalul valorii programate - *standard 20 – 4mA*
Lev – Alarma nivel / **Flw** – Alarma debit
Stop – Stare pompa (**Stop** – pompa oprita / **Paus** – pompa in pauza)
P100% - Viteza de dozare (depinde de unitatea de masura selectata - %, Fr, l/h, gph, ml/min)

Display in modul setare dinamica (tasta MODE + "-"/ "+")

High	0.0
0.0 mA	P100%

High – Afiseaza succesiv valorile minime (Low) si valorile maxime (High)
0.0 – Valoarea curentului de intrare mA
P100% - Valoarea curenta a dozarii – *se modifica prin apasarea simultana a tastei MODE si a tastei "-" sau "+"*

CAPITOLUL 4 – PROPORTIONAL CU SEMNALUL EXTERN (1 :n / MULTIPLICARE)

Pompa dozeaza proportional cu un semnal extern (ex. contor cu impulsuri) astfel incat la flecare semnal primit pompa realizeaza **"n"** injectii.

Pompa regleaza automat debitul in functie de timpul dintre doua semnale succesive (frecventa impulsurilor functie de debit). Este posibila setarea unui timp **(timeout)** dupa care pompa reseteaza timpul masurat pentru a se evita dozarea excesiva.

Pompa are o functie de memorare, ce semnaleaza receptionarea unui semnal in timpul dozarii. Daca este pe pozitia **OFF**, transmite numai un semnal, iar daca este pe pozitia **ON** transmite un semnal si memoreaza numarul de impulsuri pentru a executa injectiile corespunzatoare dupa receptionarea lor.

Valoarea **"n"** poate fi modificata in timpul functionarii apasind simultan tastele pentru a mari debitul sau apasind simultan tastele pentru a-l micsora.

Display in modul functionare

1 : n	F M	1
LEV	Stop	0

1 : n – mod de operare – *1: n / multiplicarea impulsurilor*
F – Status senzor debit
M – Starea functiei de memorare
1 – Valoarea programata a *"n"*
Lev – Alarma nivel / **Flw** – Alarma debit / **Mem** – Alarma memorie
Stop – Stare pompa (**Stop** – pompa oprita / **Paus** – pompa in pauza)
0 – Valoarea curenta a dozarii – afiseaza numaratoarea inversa a injectiilor

Display in modul setare dinamica (tasta MODE + "-"/ "+")

Timeout	n
0 s	1

Timeout – Afiseaza valoarea programata a parametrului **"timeout"**
N - Valoarea curenta a dozarii – *se modifica prin apasarea simultana a tastei MODE si a tastei "-" sau "+"*

525

CAPITOLUL 5 – PROPORTIONAL CU IMPULSURILE EXTERNE (n:1 / DIVIZIUNE)

Pompa dozeaza proportional la un semnal extern (ex: contor cu impulsuri) astfel incat fiecare "n" semnale primite pompa face o injectie.

Valoarea "n" poate fi modificata in timpul functionarii apasind simultan tastele pentru a mari debitul sau apasind simultan tastele pentru a-l micsora. Programand valoarea "n" se seteaza dozajul maxim in %.

Display in modul functionare

N : 1	F	4
LEV	Stop	0

N : 1 – mod de operare – *n: 1 / divizarea impulsurilor*
F – Status senzor debit
4 – Valoarea programata a *"n"*
Lev – Alarma nivel / **Flw** – Alarma debit
Stop – Stare pompa (**Stop** – pompa oprita / **Paus** – pompa in pauza)
0 – Valoarea curenta a dozarii – procent maxim de dozare

Display in modul setare dinamica (tasta MODE + "-"/ "+")

N : 1	6
4	P100%

N : 1 – mod de operare
6 – Valoarea programata a lui "n"
4 - Valoarea efectiva a lui "n"
P100% - Valoarea curenta a dozarii – *se modifica prin apasarea simultana a tastei MODE si a tastei "-" sau "+"*

CAPITOLUL 6 – PROPORTIONAL CU IMPULSURILE EXTERNE (GRUP DOZATOR)

Pompa dozeaza proportional la un semnal extern (ex: contor cu impulsuri) astfel incat la fiecare semnal primit pompa injecteaza un volum prestabilit. In acest caz este posibila setarea in mililitri a volumului de lichid dozant si timpul de realizarea a dozarii.

Dozarea poate fi pornita manual prin apasarea tastei sau prin control de la distanta. Tasta intrerupe dozarea, care se poate reseta prin apasarea tastei sau poate fi repornita prin apasarea tastei din nou.

Cantitatea dozata poate fi modificata in timpul functionarii, prin apasarea simultana a tastelor pentru a creste debitul sau apasarea simultana tastelor pentru a-l scadea.

Display in modul functionare

Batch	F M	7.0ml
LEV	Stop	0

Batch – mod de operare – *Batch*
F – Status senzor debit
M – Starea functiei de memorare
7.0ml – Volumul de lichid injectat la primirea unui impuls
Lev – Alarma nivel / **Flw** – Alarma debit / **Mem** – Alarma memorie
Stop – Stare pompa (**Stop** – pompa oprita / **Paus** – pompa in pauza)
0 – Valoarea curenta a dozarii – afiseaza gradual volumul dozat

Display in modul setare dinamica (tasta MODE + "-"/ "+")

Q.ty	7.0ml
6.0ml	

Q.ty – Afiseaza succesiv volumul de dozat, timpul de dozare si frecventa de pompare
7.0ml - Valoarea setata a volumului de dozat
6.0ml - Valoarea curenta a dozarii – *se modifica prin apasarea simultana a tastei MODE si a tastei "-" sau "+"*

CAPITOLUL 7 – PROPORTIONAL CU IMPULSURI EXTERNE (DOZARE PPM)

Pompa dozeaza proportional la un semnal extern (ex:contor cu impulsuri). Astfel se calculeaza automat relatia dintre numarul de semnalele primite si numarul de injectii ale pompei pe baza valorii **ppm** programate.

Valoarile ce vor fi setate sunt: ***valoarea ppm, ratia impuls/litru*** (sau litru/impuls) a contorului si ***concentratia produsului*** care va fi dozat.

Frecventa dozajului poate fi modificata in timpul functionarii prin apasarea simultana a tastelor pentru a creste debitul sau prin apasarea simultana tastelor pentru a-l scadea.

Display in modul functionare

Ppm	F M	10
LEV	Stop	F300s/m

ppm – mod de operare – *proportional ppm*
F – Status senzor debit
M – Starea functiei de memorare
10 – Valoarea programata ppm
Lev – Alarma nivel / **Flw** – Alarma debit / **Mem** – Alarma memorie
Stop – Stare pompa (**Stop** – pompa oprita / **Paus** – pompa in pauza)
0 – Valoarea curenta a dozarii – afiseaza frecventa injectiilor (strokes/min)

Display in modul setare dinamica (tasta MODE + "-"/ "+")

cc/stroke	1.0
0.23	F300s/m

cc/stoke – Afiseaza succesiv: cc/injectie, impulsuri/min si conc. % a subst. de dozat
1.0 – Valoarea setata a ppm
F300s/m – frecventa curenta a dozarii – *se modifica prin apasarea simultana a tastei MODE si a tastei "-" sau "+"*

CAPITOLUL 8 – DOZARE TEMPORIZATA (INTRAREA SEMNALULUI DE FRECVENTA "TRIGGER" ACTIVATA)

Dupa primirea unui semnal declansator (TRIGGER), pompa dozeaza o cantitate care poate fi setata in mililitri. Este posibila setarea unei intarzieri inaintea inceperii dozarii (Delay) si a intervalul dintre doua dozari succesive, conform diagramei urmatoare:

De exemplu, prin setarea timpului ***Intervalului*** la 0 sec se obtine un sistem in care cantitatea programata este dozata dupa fiecare semnal declansator (cu o anumita intarziere, daca a fost programata):

Este posibila pornirea dozarii prin apasarea tastei care, in practica, simuleaza semnalul declansator.

Semnalul ***Declansator*** poate fi setat:

Normal Deschis **(N. Open)** – este activat cand intrarea isi schimba starea din deschis in inchis
Normal Inchis **(N. Closed)** – este activat cand intrarea isi schimba starea din inchis in deschis.

Semnalul ***Declansator*** este blocat in timpul dozarii (primirea altui semnal nu este nici stocata, nici gestionata).

Pauza – **Remote input** nu poate fi programata, iar activarea acesteia opreste dozarea, in timp ce urmatoarea dezactivare face ca sistemul sa astepte inca un semnal ***Declansator*** pentru o noua dozare.

Este posibila modificarea frecventei dozajului in timpul fazei de functionare a pompei, deci astfel se poate decide timpul de dozare a cantitatii programate, prin apasarea simultana a tastelor pentru cresterea frecventei sau prin apasarea simultana tastelor pentru scadere frecventei.

529

Display in modul functionare

Timer	E	7.0ml
	Stop	P0%

Timer – mod de operare – *Timer*
E – Status senzor debit
10 – Valoarea programata im mililitri
Lev – Alarma nivel / Flw – Alarma debit / asteptare pentru punere in functiune
Stop – Stare pompa (**Dry** – pompa porneste / **Stop** – pompa oprita / **Restart** – pompa reponeste)
0 – Valoarea curenta a dozarii – procent injectii pe minut

Display in modul setare dinamica (tasta MODE + "-"/ "+")

Q.ty	20.0ml
20.0ml	P100%

Q.ty – Modul de operare: sunt afisate succesiv: vol. de dozat, intarzierea si intervalul
10.0ml – Volumul de dozat programat
P100% – valoarea curenta a dozarii – *se modifica prin apasarea simultana a tastei MODE si a tastei "-" sau "+"*

HEILIT+WOERNER
Umwelttechnik GmbH
Bucureşti / Romania
Oto 15 Friedrich Str. 20
06117 Bucuresti
Tel +40 0371 3 34 28 800

SOCIETATEA COMERCIALA TEHNIC-ASIST S.R.L. BOTOSANI - ROMANIA

530

PARAGRAF 8 – DOZARE TEMPORIZATA (INTRAREA SEMNALULUI DE FRECVENTA "TRIGGER" DEZACTIVATA)

Pompa dozeaza o cantitate programata in mililitri. Este posibila setarea unei Intarzieri (**Delay**) a pornirii pompei, precum si un interval (**Interval**) intre doua dozari succesive, conform diagramei urmatoare:

Timpii Intarziere (***Delay)*** si Interval (***Interval)*** sunt exprimati in zz.hh.mm (zile, ore, minute)
Semnalul de pauza (***Pause)*** poate fi programat in trei moduri diferite:

1. ***FreezeTime:*** cand Pauza este activata, sistemul intrerupe numaratoarea curenta si il reporneste cand Pauza este dezactivata.
2. ***Pause Dosing:*** cand Pauza este activata, sistemul continua numaratoarea timpului si opreste dozarea.
3. ***Restart Timer***: cand Pauza este activata, sistemul opreste dozarea iar ncad Pauza este dezactivata, numaratoarea incepe de la inceput.

Este posibila modificarea frecventei dozajului in timpul fazei de functionare a pompei, deci astfel se poate decide timpul de dozare a cantitatii programate prin apasarea simultana a tastelor pentru cresterea frecventei sau prin apasarea simultana a tastelor pentru scadere.

Display in modul functionare

Timer	F	7.0ml
	Stop	P0%

Timer – mod de operare – *Timer*
F – Status senzor debit
10 – Valoarea programata im mililitri
Lev – Alarma nivel / **Flw** – Alarma debit
Stop – Stare pompa (**Dry** – pompa porneste / **Stop** – pompa oprita / **Restart** – pompa reporneste)
0 – Valoarea curenta a dozarii – procent injectii po minut

Display in modul setare dinamica (tasta MODE + "-"/ "+")

Q.ty	20.0ml
20.0ml	P100%

Q.ty – Modul de operare: sunt afisate succesiv: vol. de dozat, intarzierea si intervalul
10.0ml – Volumul de dozat programat
P100% – valoarea curenta a dozarii – *se modifica prin apasarea simultana a tastei MODE si a tastei "-" sau "+"*

CAPITOLUL 9 – SETAREA DEBITULUI MAXIM

Se seteaza debitului maxim atins de pompa si modul de programare (% sau frecventa) este folosit ca si unitate standard de masurare cand va afisa debitul.

Schimbarile pot fi facute apasand tasta si folosind tastele pentru a seta noua valoare. Se apasa tasta pentru confirmare si reintoarcere in meniul principal.

CAPITOLUL10 – SETAREA RELEULUI DE ALARMA

Releul de alarma se poate seta pe deschis (implicit) sau inchis.

Schimbarile pot fi facute apasand tasta si folosind tastele pentru a seta noua valoare. Se apasa tasta pentru confirmare si reintoarcere in meniul principal.

PARAGRAFUL 11 – CALIBRAREA DEBITULUI

In meniul principal apare valoarea memorata in cc a unei injectii. Aceasta se poate calibra in doua moduri diferite:

1. MANUAL – se introduce manual valoarea cc a unei injectii apasand tastele si confirmarea se face apasand tasta .
2. AUTOMAT – pompa realizeaza o serie de 100 de injectii, seria de injectii se porneste apasand tasta . La sfarsitul procesului introduceti cantitatea absorbita de pompa utilizand tastele si se confirma prin apasarea tastei .

Datele introduse se vor folosi la calcularea automata debitului.

CAPITOLUL 12 – STATISTICA

Meniul principal afiseaza timpii de functionare ai pompei. Prin apasarea tastei se pot accesa alte statistici.

- Strokes = numarul de injectii pe care il face pompa
- Q.ty (L) = cantitatea dozata de pompa in litri; aceasta valoare este calculata dupa valoarea cc/injectie din memorie.
- Power = numarul de porniri ale pompei
- Reset = folositi tastele pentru resetarea numaratoarelor (YES) sau altfel (NO), apoi confirmati prin apasarea tastei .

Apasarea tastei va aduce inapoi in meniul principal

534

CAPITOLUL 13 – PAROLA

Prin introducerea parolei se poate intra in setarea meniului si se pot vizualiza toate setarile. Parola va fi ceruta de fiecare data cand se va incerca schimbarea setarilor.

Linia intermitenta indica numarul care poate fi schimbat.

Se foloseste tasta pentru a selecta numarul (de la 1 la 9) si tasta pentru selectarea numarului care este dorit a fi modificat. Confirmarea se face prin apasarea tastei .

Daca parola va fi setata cu "0000" aceasta va fi eliminata.

CAPITOLUL 14 – ALARMA DEBIT

Aceasta face posibila activarea (dezactivarea) senzorului pentru debit.

Pentru activare (On), se apasa tasta pentru a accesa cererea numarului de semnale pe care pompa il asteapta inainte sa intre in alarma. Numere vor clipi cu intermitenta la apasarea tastei , iar valoarea se poate seta prin apsarea tastelor . Confirmarea se face prin apasarea tastei .

Apasand tasta se revene in meniul principal.

CAPITOLUL 15 – ALARMA DE NIVEL

Se realizeaza setarea pompei pentru cazul in care senzorul de nivel este activat. Astfel se poate decide oprirea dozajului (Stop) sau simpla activarea a semnalului fara a opri dozajul.

Schimbarile pot fi facute prin apasarea tastei si folosind tastele pentru setarea valorii dorite. Confirmarea se face prin apasarea tastei . Se apasa tasta pentru revenirea in meniul principal.

536

CAPITOLUL 16 – AFISAREA UNITATII DEBITULUI

Se realizeaza setarea unitatii de masurare a dozajului.

Schimbarile se pot face prin apasarea tastei si tastele pentru setarea unitatii de masurare, avand posibilitatea de a alege ***intre L/h (litri/ora)***, ***Gph (Galoane/ora)***, ***ml/m (mililitri/minut)*** sau ***standard (% sau frecventa)***.

Se apasa tasta pentru confirmare si revinire in meniul principal.

537

CAPITOLUL 17 – SETAREA PAUZEI

Pompa poate fi oprita temporar (***Pause***) printr-o comanda de la distanta.
Setarea de fabrica este Normal Deschisa.

Se poate seta o valoare noua (N. OPEN sau N. CLOSED) prin apasarea tastei si folosind tastele . Se apasa tasta pentru confirmare si revenire la meniul principal.

ALARME

Display	Cauze	Intrerupere
Alarma fixa LED *Clipirea cuvantului "Lev"* I.e. Man Lev P100%	Opreste alarma de nivel, fara a intrerupe functionarea pompei	Reumple nivelul lichidului.
Alarma fixa LED *Clipirea cuvintelor "Lev" si "stop"* I.e. Man Lev Stop P100%	Opreste alarma de nivel, cu intreruperea functionarii pompei	Reumple nivelul lichidului.
Flashing word "Mem" I.e. 1:n 6 Mem	The pump receives one or more pulses during dosage with memory function on Off	Apasa tasta
Clipirea cuvantului "Mem" I.e. 1:n M 6 Mem	Pompa primeste unul sau mai multe impulsuri in timpul dozajului cu functia memoriei pe OFF	Cand pompa nu mai primeste impulsuri externe, restituie bataile memorate.
Alarma fixa LED *Clipirea cuvantului "Flw"* I.e. Man F Flw P100%	Alarma de debit. Pompa nu a receptionat numarul programat de semnale de la senzorul de debit.	Apasa tasta
I.e. Parameter Error PROG to default	Eroare la procesorul interior de comunicare.	Apasa tasta pentru a reveni la parametrii impliciti

AJUSTAREA CONTRASTULUI ECRANULUI.

Pentru ajustarea contrastului ecranului, tineti apasata tasta , iar in interval de 5 secunde apasati tastele sau pentru a creste sau scadea contrastul.

538

S.C. WEDECOR TECH S.R.L.
420073 (4400) Bistriţa, Bd.Decebal nr.44, sc.D, ap.37 Nr.O.R.C.: J06/398/1998
Tel./Fax: 0263-230375 C.U.I.(C.F.) : RO 11205338

CERTIFICAT DE GARANŢIE

A. Număr înregistrare: 526 / 06.11.2013

B. Achizitor: SC TEHNIC ASIST SRL BOTOSANI

Comanda	*A1508 / 22.10.2013*	Factura	*13057 / 06.11.2013*

B. Identificare echipament:

PRODUS	Tip	*Detector de clor în atmosferă - 1senzor termic*
	Cod/buc	*WEDEGAS I / 2 buc*
	Serii	*20138390047 + 20139390048*
PRODUCĂTOR		*ECOVIZ Kft. , Vac, Ungaria*
LOC MONTARE		*Staţii clorinare*

C. GARANŢIE

Termenul de garanţie este de 12 luni de la data livrării .
Pentru a beneficia de garanţie este necesar a se păstra în bune condiţii produsul până la data punerii în funcţiune şi să se respecte condiţiile de exploatare şi întreţinere prevăzute în cartea tehnică a produsului, care a fost pusă la dispoziţia beneficiarul la livrare .

NU FAC OBIECTUL GARANŢIEI:

- Deficienţe cauzate de manipulări neglijente, condiţii improprii de depozitare şi accidente .
- Defecţiuni apărute în timpul exploatării din cauza unor scăpări masive de clor ;
- Defecţiuni apărute în timpul exploatării din cauza unor factori externi.
- Lucrări conexe executate de beneficiar sau terţi pentru punerea în funcţiune.
- Reperele uzate normal în timp .

GARANŢIA SE PIERDE ÎN CAZUL ÎN CARE:

- Nu se respectă condiţiile de exploatare şi întreţinere.
- S-au efectuat intervenţii asupra componentelor, indiferent de natura lor, de către personal neautorizat de SC WEDECOR TECH SRL.

Remedierile în perioada de garanţie se execută numai de către SC WEDECOR TECH SRL sau producător. Furnizorul este îndreptăţit cu constatarea faptului că o eventuală defecţiune este de natură garanţială.

S.C. WEDECOR TECH S.R.L

SOCIETATEA COMERCIALA WEDECOR TECH SRL BISTRITA ROMANIA

SOCIETATEA COMERCIALA TEHNIC ASIST S.R.L BOTOSANI - ROMANIA

539

QUALIFICATION
MINŐSÉGI BIZONYÍTVÁNY

Sorszám: 2013/357 SAVENI

1. QUALIFICATION BY: 1. Minőségi bizonyítvány kiállítója: Ecoviz Kft. 2600 VÁC, KŐHID u.2 -HUNGARY	2. PRODUCED : 2. Gyártó: Ecoviz Kft. 2600 VÁC, KŐHID u.2 HUNGARY

3. DENOMINATION OF PRODUCE :
3. Termék megnevezése:

WEDEGAS-1

4. QUANTITY : 4. Mennyiség: unit 1	5. WEIGHT and SIZE: 5. Súly és (vagy) méret:	8. IDENTIFICATION OF PRODUCE : 8. Termék azonosítás: Ecoviz Kft. 2600 VÁC, KŐHID u.2 HUNGARY	A/ CONSTRUCTION № a., Gyártási szám: 2013 8390047
6. DATE OF CONSTRUCTION OR IMPORTATION : 6. Gyártás v. importálás időpontja:			B/ ITJ № b., ITJ szám:
7. CONSUMABLE / AVAILABLE / /: 7. Forgalmazható (felhasználható):			B/ ITEM № : c., Cikkszám:
			Γ/ OTHER IDENTIFICATION DATA : d., Egyéb azonosító adat:

9. TERMS OF DELIVERY /CHARGING / : 9. Szállítási (rakodási) előírások:	10. PACKING 10. Csomagolás:

11. SIGNIFICANT PERTAIN TO PRODUCE / WITH EXACT TECHNICAL DATAS , MEASURING RESULTS / /:
11. Termék lényeges tulajdonságai (szabatos műszaki adatokkal, mérési eredményekkel):

Country of origin : HUNGARY

CLASSIFICATION: SUIT THE REQUIREMENTS
Minősítés, osztályba sorolás:

12. APPLIED INVESTIGATIONAL METHOD / MEASURING , SAMPLER/ TO CHECK BY PRODUCE QUALITY /:
12. Termék minőségének ellenőrzésére alkalmazott vizsgálati (mérési, mintavételi) módszer:

13. REGULATION FOR TECHNICAL USE :
13. Használati kezelési előírás:

MSZ EN ISO 9001 ; 2009

14. OTHER DATAS : 14. Egyéb adatok:	15. QUALIFICATION BY SIGN : 15. Minőségi bizonyítvány kiállítójának aláírása DATE : 2013 10 28. Kelt, SIGN, STAMP aláírás, bélyegző

I-1307/6.11.13

SOCIETATEA COMERCIALA TEHNOASIST S.R.L. BOTOSANI - ROMANIA

540

QUALIFICATION
MINŐSÉGI BIZONYÍTVÁNY

Sorszám: 2013/358 STEFĂNESTI

1. QUALIFICATION BY: 1. Minőségi bizonyítvány kiállítója: Ecoviz Kft. 2600 VÁC, KŐHID u.2 HUNGARY	2. PRODUCED : 2. Gyártó: Ecoviz Kft. 2600 VÁC, KŐHID u.2 HUNGARY

3. DENOMINATION OF PRODUCE :
3. Termék megnevezése:

WEDEGAS-1

4. QUANTITY : 4. Mennyiség: unit 1	5. WEIGHT and SIZE: 5. Súly és (vagy) méret:	8. IDENTIFICATION OF PRODUCE : 8. Termék azonosítás: Ecoviz Kft. 2600 VÁC, KŐHID u.2 HUNGARY	A/ CONSTRUCTION № : a., Gyártási szám: 20138390048
6. DATE OF CONSTRUCTION OR IMPORTATION : 6. Gyártás v. importálás időpontja:			E/ ITJ № b., ITJ szám:
7. CONSUMABLE / AVAILABLE / /: 7. Forgalmazható (felhasználható):			B/ ITEM № : c., Cikkszám:
			F/ OTHER IDENTIFICATION DATA : d., Egyéb azonosító adat:

9. TERMS OF DELIVERY /CHARGING / : 9. Szállítási (rakodási) előírások:	10. PACKING 10. Csomagolás:

11. SIGNIFICANT PERTAIN TO PRODUCE / WITH EXACT TECHNICAL DATAS , MEASURING RESULTS / /:
11. Termék lényeges tulajdonságai (szabatos műszaki adatokkal, mérési eredményekkel):

Country of origin : HUNGARY

CLASSIFICATION: SUIT THE REQUIREMENTS
Minősítés, osztályba sorolás:

12. APPLIED INVESTIGATIONAL METHOD / MEASURING , SAMPLER/ TO CHECK BY PRODUCE QUALITY /:
12. Termék minőségének ellenőrzésére alkalmazott vizsgálati (mérési, mintavételi) módszer:

13. REGULATION FOR TECHNICAL USE :
13. Használati kezelési előírás:

MSZ EN ISO 9001 ; 2009

14. OTHER DATAS : 14. Egyéb adatok:	15. QUALIFICATION BY SIGN : 15. Minőségi bizonyítvány kiállítójának aláírása DATE : 2013. 10. 28. Kelt, SIGN, STAMP aláírás, bélyegző

F13 037/06.01.13

SOCIETATEA COMERCIALA TEHNIC ASIST S.R.L. BOTOSANI - ROMANIA

541

ECOVIZ Kft

WEDEGAS

Semnalizator
prezenţă gaz – clor în atmosferă

Manual de utilizare

Nr. serie : .....

An fabricaţie : .....

ATENTIE
Va rugam cititi cu atentie acest manual si urmati instructiunile cuprinse in el. Instalarea va fi facuta doar de personal autorizat.

DISTRIBUITOR :

WEDECOR TECH SRL, 420073 Bistrita, Bd. Decebal 44, D/37 , tel/fax 0263 230375, wedecor@karmanet.ro

SOCIETATEA COMERCIALA TEHNIC-ASIST S.R.L. BOTOSANI - ROMANIA

542

WEDEGAS
SEMNALIZATOR PREZENȚĂ GAZ ÎN ATMOSFERĂ

1. Domeniu de utilizare.

Echipamentul este folosit de către utilizatorii de clor gazos pentru supravegherea incintelor unde se efectuează clorinarea, dar domeniul de utilizare poate fi extins şi pentru incintele în care atmosfera conţine gaze de oxidare sau de reducere.

Protecţia echipamentului permite utilizarea acestuia şi în atmosferă umedă sau caustică .

2. Mod de funcţionare

Echipamentul este prevăzut cu senzori termici şi funcţionează independent, racordat la tensiunea de la reţea. Pornirea şi starea de funcţionare este indicată prin aprinderea led-ului de culoare verde.

Este disponibil un semnal de ieşire analog de 4 – 20 mA.

În prezenţa clorului gazos, senzorul declanşează alarma acustică şi se aprinde led-ul roşu, existând posibilitatea declanşării automate a altor sisteme de avertizare, pornirii unui ventilator sau alte echipamente printr-un semnal contact pentru tensiunea de 220 VAC / 6A - ieşirea ALARM 1 (fig.1).

3. Punerea în funcţiune

Echipamentul se montează pe un perete vertical, iar după demontarea capacului senzorul se poziţionează la o distanţa de 50 cm de podea si 2 m de cutia echipamentului .

Conexiunile se fac conform desenului (fig.1) din interiorul capacului. (Când nu se utilizează, ieşirea de 4 – 20 mA se scurtcircuitează. Ieşirile neutilizate se lasă izolate.)

La cuplarea la reţea se poate utiliza o siguranţă de protecţie de 2 A.

Instalaţia trebuie "încălzită" timp de 2 ore pentru a fi aptă de funcţionare (până atunci indică eroare de senzor).

4. Probe

Senzorul de gaz "îmbătrâneşte" pe parcursul utilizării, de aceea funcţionarea se verifică la şase luni.

DISTRIBUITOR :

WEDECOR TECH SRL, 420073 Bistrita, Bd. Decebal 44, D/37 , tel/fax 0263.230375, wedecor@karmanet.ro

SOCIETATEA COMERCIALA TEHNIC-ASIST S.R.L. BOTOSANI - ROMANIA

HEILA Umweltmesstechnik GmbH Berlin

Tel. +49 (0)3/1 3 34 28 600

543

În apropierea senzorului de gaz – într-un vas obişnuit – se prepară o soluţie de 0,25 dl oţet alimentar cu câteva picături de hipoclorit (max.1 ml). Gazul de clor rezultat din reacţie trebuie să fie detectat de către senzori. (Se interzice mirosirea directă a soluţiei din vas !).

Figura 1.

5. Reglarea

Senzorii trebuie înlocuiţi dacă are loc o scurgere masivă de clor.

După cel puţin 5 ore de la pornire, de preferat după 24 ore de funcţionare, semnalul de intensitate se fixează la 12 mA cu ajutorul potenţiometrului P1 (Cu potenţiometrul P2 se poate regla seasibilitatea senzorului. Dupa fiecare reglare a lui P2 se regleaza din nou cu P1 intensitatea la 12 mA).

Reglarea se face de către personal specializat.

Senzorii se înlocuiesc în mod curent la 2 ani dar în cazul unor scurgeri repetate sau mari de clor este necesar să fie înlocuiţi mai repede.

DISTRIBUITOR :

WEDECOR TECH SRL, 420073 Bistrita, Bd. Decebal 44, D/37 tel/fax 0263/230375, wedecor@karmanet.ro

6. Garanţie

Termenul de garanţie este de 1 an de la data livrării .

Pentru a beneficia de garanţie este necesar a se păstra în bune condiţii produsul până la data punerii în funcţiune şi să se respecte condiţiile de exploatare şi întreţinere prevăzute în cartea tehnică a produsului, care a fost pusă la dispoziţia beneficiarul la livrare .

Producatorul nu este responsabil pentru deficienţele cauzate de manipulări neglijente, apărute în timpul exploatării din cauza unor scăpări masive de clor sau a unor factori externi sau reperele uzate normal în timp .

Garantia se pierde daca nu se respectă condiţiile de exploatare şi întreţinere sau daca s-au efectuat intervenţii asupra componentelor, indiferent de natura lor, de către personal neautorizat .

In cazul unei defectiuni in perioada de garantie, utilizatorul va aviza SC Wedecor Tech SRL datele de identificare ale utilizatorului precum si descrierea defectiunii si a circumstantelor in care s-a produs aceasta.

Remedierile în perioada de garanţie se execută numai de către producător sau SC Wedecor Tech SRL, care este îndreptăţita cu constatarea faptului că o eventuală defecţiune este de natură garanţială.

7. Aspecte legale cu privire la echipamentul Wedegas – semnalizator prezenta gaz

Echipamentul Wedegas – semnalizator prezenta gaz este produsul intelectual al Ecoviz Kft (H-2600, Vac, Kohid u. 2), proiectat, fabricat si distribuit de Ecoviz Kft.

Fiind proprietatea intelectuala a Ecoviz Kft, este interzisa copierea in parte sau totalitate a echipamentului Wedegas fără permisiunea scrisa a Ecoviz Kft. Informatiile legate de acest echipament nu vor fi puse la dispozitia tertilor fara aprobarea scrisa a Ecoviz Kft.

8. DATE TEHNICE.

Dimensiuni : cutie: 130 x 220 x 150 mm ;
senzor: Ø30 x 120 mm ;

Protecţie : IP 65 ;

Tensiune alimentare : 220 V 50 Hz ;

DISTRIBUITOR :

WEDECOR TECH SRL, 420073 Bistrita, Bd. Decebal 44, D/37 , tel/fax 0263 230375, wedecor@karmanet.ro

SOCIETATEA COMERCIALA TEHNIC-ASIST S.R.L. BOTOSANI - ROMANIA

545

Consum energie : max. 3,5 VA ;

Senzor : Figaro 822 - termic ;

Sensibilitate : mai mare de 0,5 ppm pentru clorul gazos ;

Semnale ieşire : - 4 – 20 mA izolat ;

- max. 6 A/230 V CA – releu ieşire ;

- led roşu avertizare şi avertizare sonoră

DISTRIBUITOR :

WEDECOR TECH SRL, 420073 Bistrita, Bd. Decebal 44, D/37 , tel/fax 0263 230375, wedecor@karmanet.ro

SOCIETATEA COMERCIALA TEHNIC-ASIS S.R.L. BOTOSANI - ROMANIA

346

Ecoviz Kft.
2600 VÁC, HUNGARY,
KŐHÍD U. 2.

User's Manual

WEDEGAS

Gas detector

HEILIGH
Umwelt
Berg
Otto-Schmerbach-Str. 20
09117 Chemnitz
Tel. +49 (0)371 3 34 28 600

SOCIETATEA COMERCIALA TEHNICASIST S.R.L. BOTOSANI - ROMANIA

547

1. Fields of use

The equipment provides the control of the air-space of chlorination rooms. It can also be used in other applications, where the air-space can become fouled with oxidizing or reductive gases. Its IP 65 protection makes the equipment suitable for the use either in caustic and/or wet environment.

2. Operation

The gas detector employes thermo-sensor, it must be operated from mains voltage. A green led indicates that it is switched on and ready for operation.

According to the condition of the controled air-space, the equipment gives an analogous output signal 4 to 20 mA.

When the foulness is over the sufferable limit as well as in case of a sensor or transmission error the equipment will give sound and a red light will appear, in the same time a contact output signal of max. 6 A/220 V AC will be available.

3. Installation

The gas detector must be mounted 50 cm over the floor. The control box must be mounted on the wall, in a distance of 2 m from the sensor.

The binding of wire must be made in accordance with the illustration No. 1. (When the 4-20 mA output is not in use, after adjustment and measurement the output must be short-circuit! The non-used stuffing outputs must let plugged!)

The connection to the network must be done, possibly with the insertion of a 2 A fuse, to the main circuit of the room.

The detector may be turned on by the red switch which lights up red during the operation. A fuse of 0,1 A is installed after the switch.The gas detector is factory tested, so it will be ready for operation max. 2 hours after the warm up.

SOCIETATEA COMERCIALA TEHNIC ASIST S.R.L. BOTOSANI - ROMANIA

548

Illustration No. 1.

4. Test

The gas sensor will growing old in time, so its performance must be tested half a year.

Near to the sensor, in a suitable vessel, some drops (max 1 ml) of commercial hypochlorite have to be added to approx. 0.25 dl commercial vinegar (acetic acid). The gas detector must indicate the presence of originating chlorine gas (the chlorine gas can be smelled, but be carefull it is dangerous and prohibited to smell direct to this test vessel).

5. Adjustment

After changing the sensor or bigger gas blow-up the equipment must be adjusted. The sensor must be warm (hand detectable) which means that it is ready for operation.

At least 5 hours but, what is best, 24 hours after the switch-on of the detector the current signal must be set to the base level, 12 mA, with the aid of P1. (P2 can help to set the sensitivity of the equipment. After any adjustment of the P2 the P1 must be re-adjusted to the 12 mA level.)

The adjustment must be made by a technician. In normal use the sensor must be changed every 2 year by a technician.

6. Warranty

The Ecoviz Kft. provides one year warranty on the appliance which is installed, operated and maintained properly concerning to this Manual Instructions.

The warranty obligation is valid only in case of proper use and keeping the instructions written in the installation, operation and maintenance sections of this Manual.

SOCIETATEA COMERCIALA TEHNIC-ASIST S.R.L. BOTOSANI - ROMANIA

549

The manufacturer is not responsible for the faults caused by regularwear, use-up or external effects of normal operation.

Under warranty User is responsible for the information of the Ecoviz Kft. about the faults and errors of the appliance.

This information must include:
- the User's name, address
- description of the circumstances of the fault, detailed information about the required repair

The WEDECO Ltd. is authorised to decide whether the fault is under warranty. Warranty ends if the User or a third person disrupts the unit or makes repair or modification without the permission of the Ecoviz Kft. In case of any repair, the warranty period lasts till the end of the original warranty.

In case of a longer break in the use or storing of the appliance the User is obliged to take care of proper maintenance and storage of the appliance because in case of fault caused by improper store Manufacturer does not take responsibility. The units should be stored in original package in a dry, frost-free place.

7. Legal aspects of the application of the WEDEGAS Gas Monitor

The WEDEGAS chlorine gas monitors are the intellectual product of the Ecoviz Kft. for Water and Environmental Protection Technologies (H-2600 Vác, Köhíd u. 2), developed, manufactured and distributed by the Ecoviz Kft.

The WEDEGAS appliance is the intellectual property of the Ecoviz Kft. so the copying of the whole appliance or some part of it is prohibited without the written permission of the Ecoviz Kft. The contents of this manual shall not be disclosed to third parties without the written permission of Ecoviz Kft.

8. Technical data

Dimensions: box - 130 x 220 x 150 mm
sensor - Ø30 x 120 mm

Protection: IP 65

Power supply: 220 V 50 Hz

Power consumption: max. 3.5 VA

HEIL
Umw
Berg
Tel
mbH
20
00 34 28 800
HEILIGENSTADT

SOCIETATEA COMERCIALA TEHNIC-ASIST S.R.L. BOTOSANI - ROMANIA

550

Sensor: thermo - Type Figaro 822

Sensitivity: less than 0.5 ppm (for chlorine gas)

Temperature of operation: must be between +5-25 °C, the same temperature which is necessary for the convenient chlorination.

Outputs:
- 4-20 mA ground-independent signal
- ground-independent contact signal below 6 mA and over 18 mA
  contact capacity - 380 V 2.5 A AC
  or - 150 V 0.6 A DC
  at the same time - red light (led) and sound

SOCIETATEA COMERCIALA TEHNICASIST S.R. BOTOSANI - ROMANIA

551

MINISTATII DE EPURARE A APELOR REZIDUALE
THX-BJT

CONFORM CU ORIGINALUL

INSTRUCTIUNI PENTRU INSTALARE, UTILIZARE SI INTRETINERE

CUPRINS :

1. Descriere echipament
2. Date tehnice
3. Descrierea tehnologica
4. Ghid de instalare
5. Folosire si intretinere

552

Dimensiunile standard ale ministatiilor de epurare Tehnix

Tip	Nr. persoane/zi	Flux zilnic [l/zi]	Incarcatura organica [g CBO5/zi]	Dimensiuni minim/max epuizat [L/W/H] [cm]	Tubul de [illegible] [mm]
BJT-5	5-20	800	300	1500x1500x2000	Ø110
BJT-10	10-40	1000	600	3000x1500x2000	Ø125
BJT-20	20-70	2000	1200	3000x2000x2500	Ø160
BJT-30	30-100	3000	1800	3000x2000x2500	Ø160
BJT-50	50-150	5000	3000	5000x2500x3000	Ø200

Consumul specific de apa este estimat la aproximativ 150 de litri de persoana pe zi.

DATE TEHNICE

Ministatia de epurare Tehnix este un utilaj de epurare biologica a apelor uzate menajere ; constructia robusta din otel a utilajului asigura durabilitatea si eficienta pe intreaga durata a utilizarii.

Corpul ministatiei de epurare este protejat impotriva coroziunii prin vopsire speciala cu gudron Chromos, tipul SIGMA TCN 300. Acest tip de vopsea este proiectat sa reziste la actiunile corozive in cazul apelor reziduale, petrol si produse derivate din petrol, si mai ales, vopsirea speciala cu SIGMA TCN 300 ofera rezistenta la abraziune.

METODA DE INSTALARE: Se excavează o groapă, se scoate partea de jos cu balast, se tasează manual sau cu o maşină de tasat, se nivelează tasarea şi se instalează ministaţia de epurare. După instalare, se conectează conductele şi se umple ministaţia de epurare cu apă curată.

Utilajul e compus din urmatoarele elemente :

1. Corpul utilajului
2. racord de intrare a apei
3. racord de iesire a apei
4. Capac carosabil
5. Instalatie Pneumatica (sistem de aerare)
6. Paravan de linistire si de stabilizare a debitului de intrare
7. Bioacumulator
8. Unitate de difuziune

Racordurile de intrare-iesire sunt realizate din metal non-coroziv si ajustate pentru a permite conexiunea cu tevi standard de scurgere PVC O-ring. Gurile de vizitare dotate cu capac standard carosabil cu o capacitate de 250 KN. Pentru cerinte speciale ministatiile de epurare pot fi dotate cu capace carosabile de trafic greu.

Filtrul biologic de tipul 2H-TKP-312 are rol de suport pentru biomasă si de activarea a procesului biologic de epurare.

553

FOLOSIRE SI INTRETINERE

Doza de bioactivatori trebuie sa fie introdusa în prima cameră a ministaţiei de epurare. Consultati protocolul de amorsare şi menţinere proces pentru dozajul potrivit. Dupa amorsare, utilajul ar trebui sa funcţioneze fară nici o alta grijă specială în afara de menţinerea procesului biologic.

Materia organică dizolvată în apa reziduală se va stabili pe fundul ministatiei de epurare. In funcţie de gradul de încarcare a apei uzate cu materii solide, procesul de formare şi depunere a namolului va fi mai rapid sau mai lent. Cantitatea acumulată de namol inactiv ar trebui sa fie verificata o data pe an si extrasa cu pompe speciale sau prin vidanjare.

Daca apare un miros neplacut in timpul functionarii (dezvoltarea de amoniac) aceasta se datoreaza probabil faptului ca viata biologica din cadrul ministaţiei de epurare a încetat datorita unor posibile încărcări de chimicale, drept consecinta a folosirii detergentilor agresivi, înalbitorilor, folosirea excesiva a dezinfectantilor (cum ar fi cloruri) sau încărcări ale apelor uzate cu produse bazate pe petrol, grasimi şi alte derivate.

In asemenea cazuri, procesul biologic al statiei de epurare ar trebui sa fie reactivat prin introducereea de noi doze a elementelor bio-active, conform instructiunilor anexate. Daca ministatia de epurare este poluata cu produse pe baza de petrol/grasimi, trebui sa se aplice un produs biologic care contine microorganisme capabile sa dizolve substantele pe baza de hidrocarburi/grasimi ; in aceste cazuri recomandam contactarea specialistilor din cadrul firmei noastre pentru a beneficia de cea mai buna solutie privind tipul de produs ce trebuie aplicat si dozajul corespunzator.

CLIENTUL ARE OBLIGATIA SA SUSTINA VIATA BIOLOGICA IN MINISTATIA DE EPURARE!

ASTFEL CLIENTUL ARE OBLIGATIA DE A ADMINISTRA DOZELE CU MICROORGANISME NECESARE MENTINERII PROCESULUI BIOLOGIC. IN ACEST SCOP ESTE NECESAR SA INVETE SI SA RESPECTE INSTRUCTIUNILE PRODUCATORULUI PRIVIND UTILIZAREA STATIEI DE EPURARE, CAT SI ELEMENTELE ACTIVITATII BIOLOGICE.

Activitatile de intretinere necesare:

CONFORM CU ORIGINALUL

- verificarea şi susţinerea procesului biologic ;
- verificarea şi eiminarea periodică a namolului inactiv
- curaţarea periodică a tank-ului si vopsirea completă la interior cu vopsea rezistenta la materialele agresive pentru a prelungi durata de viaţă a ministaţiei de epurare

Unul din cele mai potrivite straturi de vopsea este CHROMOS SIGMA TCN-300.

Acest lucru ar trebui efectuat o data la 10 ani.

PRECAUŢII :

- **GOLIREA ŞI CURAŢAREA PERIODICĂ A TANK-ULUI TREBUIE SĂ SE FACĂ CU ATENŢIE ŞI UTILIZÂND UTILAJE ŞI ECHIPAMENT DE PROTECŢIE ADECVAT EXISTAND RISCUL DE AXFIXIERE !!**
- **COPIII AR TREBUI SA FIE SUB ATENTA SUPRAVEGHERE STUNCI CAND TANK-UL ESTE DESCHIS !!**
- **CAPACUL TANK-ULUI NU AR TREBUI LASAT DESCHIS !**

SĂVEKI

HUAWEI

HUAWEI
FC312E

Telefon fără fir

GHIDUL UTILIZATORULUI

orange

555

Copyright © Huawei Technologies Co., Ltd. 2013. Toate drepturile rezervate.

Nici o parte din acest document nu poate fi reprodusă sau transmisă sub o formă sau prin orice mijloace fără consimțământul prealabil scris al Huawei Technologies Co., Ltd.

Produsul descris în acest manual poate include software aflat sub drept de autor al Huawei Technologies Co., Ltd şi al posibililor licenţiatori. Clienţilor le este interzisă reproducerea, distribuirea, modificarea, demontarea, dezasamblarea, decriptarea, extragerea, modificarea tehnologiei, închirierea, cesionarea sau sub-licenţierea respectivului software, exceptând restricţiile care sunt interzise de legislaţia aplicabilă sau cu excepţia cazului în care aceste acţiuni sunt aprobate de titularii dreptului de autor sub licenţă.

Mărci înregistrate şi Permisiuni

HUAWEI, HUAWEI, şi sunt mărci înregistrate ale Huawei Technologies Co., Ltd.

Alte mărci de comerţ, denumiri de produse, servicii sau companii menţionate sunt proprietatea titularilor respectivi.

Notificare

Unele caracteristici ale produsului şi accesoriilor sale descrise în prezentul au la bază software-ul instalat, capacităţile şi setările reţelei locale, şi nu pot fi activate sau nu pot fi limitate de operatorii de reţele locale sau de furnizorii de servicii de reţele, astfel că este posibil ca descrierile din prezentul ghid să nu se potrivească produsului sau accesoriilor sale pe care le achiziţionaţi.

Huawei Technologies Co., Ltd îşi rezervă dreptul de a schimba sau modifica orice informaţii sau specificaţii incluse în acest manual fără vreo notificare prealabilă sau obligaţie

FĂRĂ GARANŢIE

CONŢINUTUL ACESTUI MANUAL ESTE FURNIZAT "CA ATARE". EXCEPŢIE FACE CEL CERUT DE LEGISLAŢIA APLICABILĂ. NICI UN FEL DE GARANŢII, FIE EXPRESE SAU IMPLICITE, INCLUSIV DAR FĂRĂ LIMITARE LA, GARANŢIILE IMPLICITE DE VANDABILITATE ŞI CORESPONDENŢĂ PENTRU UN ANUMIT SCOP, NU POT FI ACORDATE ÎN CEEA CE PRIVEŞTE ACURATEŢEA, FIABILITATEA SAU CONŢINUTUL ACESTUI MANUAL

ÎN MĂSURA MAXIMĂ PERMISĂ DE LEGISLAŢIA APLICABILĂ, HUAWEI TECHNOLOGIES CO., LTD NU VA FI RESPONSABILĂ DE VREUN INCIDENT SPECIAL, INDIRECT SAU DE DAUNELE SAU PROFITURILE PIERDUTE, ACTIVITATE, VENITURI, DATE, FOND DE COMERŢ SAU ECONOMII ANTICIPATE.

Reglementări de Import-Export

Clienţii vor respecta legislaţia şi reglementările aplicabile privind exportul şi importul şi vor obţine toate avizele guvernamentale şi licenţele necesare pentru a exporta, reexporta sau importa produsul menţionat în acest manual, inclusive software-ul şi datele tehnice incluse în prezentul.

Telefonul dumneavoastră fără fir

Notă:

Imaginile telefonului fără fir din prezentul document au exclusiv rol de prezentare. Aspectul produsului poate diferi în funcţie de produse.

NR.	Element	NR.	Element
1	Receptor	2	Ecran
3	Tasta funcţională dreapta	4	Tastă finalizare
5	Tasta #	6	Microfon
7	Interfaţă încărcător	8	Tasta *

NR.	Element	NR.	Element
9	Taste cu numere	10	Tasta Apelare/Reapelare
11	Tasta funcțională stânga	12	Taste de derulare

Taste şi Funcții

Apăsați...	Pentru ...
Tasta funcțională dreapta	• Accesarea ecranului **Contacte** în modul standby. • Selectarea opțiunii afişate în partea dreaptă jos.
Tasta finalizare	• Pornirea sau Închiderea telefonului fără fir prin apăsarea prelungită în modul. • Finalizarea unui apel sau respingerea unui apel în curs. • Revenirea la modul standby.
Tasta #	Comutarea între diferite moduri de introducere în modulul de editare.
Tasta *	Acces la ecranul cu simboluri în modul de editare.
Tastele cu numere	• Introducerea numerelor, literelor şi a simbolurilor. • Numere de telefon cu apelare rapidă în modul standby (prin apăsarea prelungită a tastelor 2–9).

Apăsați...	Pentru ...
Tasta Apelare/ Reapelare	• Efectuarea sau răspuns la un apel. • Vizualizarea istoricului apelurilor în modul standby.
Tasta funcțională stânga	• Accesarea meniului principal în modul standby. • Selectarea opțiunii afişate în colțul din stânga jos al ecranului.
Taste de derulare	• Accesarea ecranului cu scurtături în modul standby. • Accesarea meniului principal prin apăsarea tastei **OK** în modul standby. • În timpul unui apel, apăsați tasta din stânga sau tasta din dreapta pentru a ajusta volumul receptorului.

Iconițele de pe Ecran

Iconiță	Ce indică	Iconiță	Ce indică
	Nivelul semnalului de rețea		Nivelul de încărcare a bateriei
	Apel		Alarma este activată
	• Mesaj primit • Memoria pentru mesaje este plină atunci când această iconiță pâlpâie		Tastatura este blocată

Iconiță	Ce indică	Iconiță	Ce indică
	Avertizare sonoră memento		

Graficul Meniului

SMS	Contacte	Istoric apeluri
1. Scriere mesaj 2. Intrări 3. Ieşiri 4. Neexpediate 5. Căsuță vocală 6. Info celulă 7. Setări	1. Contacte 2. Creează 3. Apelare rapidă 4. Management	1. Toate apelurile 2. Apeluri ratate 3. Apeluri primite 4. Apeluri formate
Instrumente	**Radio FM (Opțional)**	**Setări**
1. Alarmă		1. Setări afişare 2. Setări telefon 3. Setări audio 4. Setări Apel 5. Setări securitate 6. Reveniți la setările de fabrică

Instalarea cartelei SIM şi a bateriei

Asigurați-vă că partea aurie a cartelei SIM este orientată în jos şi că marginea oblică a cartelei SIM este aliniată corespunzător cu aceea a spațiului pentru cartelă.

Încărcarea Bateriei

Încărcarea bateriei se efectuează în oricare dintre următoarele modalități:

- Metoda 1:

- Metoda 2:

Notă:

- Îndepărtați bateria dacă telefonul fără fir nu este folosit pentru o perioadă lungă de timp.
- Dacă bateria telefonului fără fir nu a fost utilizată pe o perioadă lungă de timp sau dacă bateria este descărcată complet, ecranul telefonului fără fir nu poate funcționa atunci când încărcați din nou bateria. Acest lucru este normal. După ce bateria a fost încărcată o perioadă, puteți porni telefonul fără fir spre a fi utilizat.
- Există risc de explozie dacă bateria este înlocuită cu un tip incorect de baterie. Eliminați bateriile utilizate conform instrucțiunilor.

Utilizarea Meniului de Funcții

1. În modul standby, apăsați pentru a afișa ecranul **Meniu**.
2. Apăsați Tastele de derulare pentru a naviga în meniu.
3. Apăsați pentru a afișa meniul.
4. Apăsați tasta Sus sau Jos pentru a derula către un element din sub-meniu și apăsați pentru a selecta sub-meniul.
5. Apăsați pentru a reveni la meniul anterior sau pentru a vă întoarce la ecranul principal.
6. Apăsați pentru a reveni la ecranul principal.

Efectuarea unui apel

1. În modul standby, introduceți un număr de telefon.
2. Apăsați pentru a apela numărul.
3. Apăsați pentru a finaliza apelul.

Notă:

- În modul standby, apăsați pentru a vizualiza istoricul apelurilor. Selectați o înregistrare și apăsați pentru a apela respectivul număr.
- Selectați un contact din agenda telefonului fără și apăsați pentru a apela respectivul contact.
- Când telefonul fără fir este blocat, introduceți codul de blocare pentru a debloca mai întâi telefonul fără fir; în caz contrar, nu puteți efectua decât apeluri de urgență sau răspunde la apeluri.
- Pe parcursul unui apel, apăsați tasta pentru a comuna în modul mâini libere.

Răspunsul la un apel

Atunci când aveți un apel, puteți apăsa sau pentru a răspunde. Apăsați sau pentru a respinge apelul.

PIN și PUK

Numărul personal de identificare (PIN) vă protejează cartela SIM de utilizare neautorizată. Codul de deblocare a codului PIN (PUK) poate debloca codul PIN blocat. Atât codul PIN cât și codul PUK vă sunt livrate împreună cu cartela SIM. Pentru detalii, consultați furnizorul dumneavoastră de servicii.

Blocarea tastaturii

În modul standby, apăsați şi țineți apăsată tasta **#** pentru a bloca tastatura. Când tastatura este blocată, puteți apăsa sau pentru a răspunde unui apel.

Puteți apăsa şi * pentru a debloca tastatura.

Când este activată funcția de protecție a tastelor, dacă nu este efectuată nicio operațiune la telefonul fără fir pe o durată prestabilită, tastatura se blochează automat.

Schimbarea modurilor de introducere a textului

Indicatorul modului actual de introducere a textului este afişat pe ecran. În modul editare, apăsați **#** pentru a schimba modul de introducere.

Notă:

- În modul editare, apăsați o dată pentru a şterge litera din stânga cursorului. Apăsați şi mențineți apăsat pentru a şterge toate literele introduse.
- În modul de introducere **ABC** sau **abc** input mode, apăsați **0** o dată pentru a introduce un spațiu, de două ori pentru a introduce "0", şi de trei ori pentru a muta cursorul pe rândul următor.
- În modul de introducere **ABC** sau **abc**, apăsați 1 în mod succesiv pentru a selecta şi introduce semnele de punctuație uzuale.

Introducerea textului în limba engleză (ABC sau abc)

În modul de introducere a textului **ABC** sau **abc**, puteți apăsa o tastă pe care apar literele dorite o dată pentru a introduce prima literă de pe tastă, de două ori pentru a introduce a doua literă de pe tastă, şi aşa mai departe.

Notă:

Dacă litera pe care doriți să o introduceți se află pe aceeaşi tastă ca şi litera anterioară, puteți introduce ce-a de-a doua literă numai după ce cursorul apare din nou sau după ce apăsați tasta **Dreapta** pentru a muta cursorul la următorul spațiu.

Introducerea numerelor

- În modul de introducere a textului **123**, apăsați tasta pe care se află numărul dorit.
- În modul de introducere **ABC** sau **abc**, apăsați o tastă în mod continuu sau apăsați şi mențineți apăsat până când numărul dorit apare pe ecran.

Introducerea simbolurilor

1. În orice mod de introducere a textului, apăsați tasta * pentru a afişa o listă de simboluri.
2. Apăsați tastele de derulare pentru a selecta simbolul dorit.
3. Apăsați pentru a introduce simbolul.

Avertizări şi Precauții

Această secțiune include informații importante referitor la instrucțiunile de funcționare ale dispozitivului dumneavoastră. De asemenea conține informații despre cum să folosiți telefonul în condiții de siguranță. Citiți aceste informații cu atenție înainte de folosi telefonul.

Dispozitiv electronic

Închideţi telefonul dacă folosirea acestuia este interzisă. Nu folosiţi dispozitivul atunci când acesta poate cauza pericol sau interferenţe cu dispozitivele electronice.

Dispozitiv Medical

- Urmaţi instrucţiunile şi regulile stabilite de spitale şi unităţile medicale. Nu folosiţi dispozitivul atunci când folosirea acestuia este interzisă.
- Producătorii de stimulatoare cardiace recomandă păstrarea unei distanţe minime de 15 cm între dispozitiv şi stimulator pentru a împiedica posibilele interferenţe cu stimulatorul. Dacă folosiţi un stimulator cardiac, folosiţi dispozitivul în partea opusă a aparatului şi nu purtaţi telefonul în buzunarul de la piept.

Atmosfere Posibil Explozive

Închideţi dispozitivul într-o zonă cu atmosferă posibil explozivă şi conformaţi-vă cu toate semnele şi instrucţiunile. Zonele care pot avea atmosfere posibil explozive includ zonele în care sunteţi de obicei sfătuiţi să opriţi motorul. Scăpările de scântei în aceste zone pot produce explozie sau incendiu, ducând la vătămare corporală sau chiar deces. Nu porniţi dispozitivul la punctele de alimentare cu combustibil cum ar fi benzinăriile. Respectaţi restricţiile de folosire a echipamentului radio în depozitele de combustibil, în zonele de stocare şi distribuţie, şi în unităţile chimice. În plus, respectaţi restricţiile în zonele unde operaţiuni de explozie sunt în desfăşurare. Înainte de folosirea dispozitivului, aveţi grijă la zonele care au atmosfere posibil explozive care sunt adesea, dar nu întotdeauna, marcate vizibil. Aceste locaţii includ zonele de sub punţile vaselor, unităţile de transfer şi stocare a substanţelor chimice, şi zonele unde aerul conţine substanţe chimice şi particule cum ar fi granule, pulbere sau pulberi metalice. Întrebaţi producătorul vehiculelor ce funcţionează cu gaz petrolier lichefiat (cum ar fi propan sau

butan) dacă dispozitivul poate fi folosit în siguranţă în apropierea acestora.

Siguranţa traficului

Respectaţi legislaţia şi reglementările locale atunci când utilizaţi dispozitivul. În plus, dacă folosiţi dispozitivul în timp ce conduceţi maşina, aveţi grijă la următoarele:

- Concentraţi-vă asupra şofatului. Prima obligaţie este să conduceţi în siguranţă.
- Nu vorbiţi la telefon când conduceţi. Folosiţi accesoriile "mâini-libere".
- Atunci când trebuie să daţi un telefon sau să răspundeţi la un apel, parcaţi maşina pe marginea drumului înainte de a folosi dispozitivul.
- Semnalele RF pot afecta sistemele electronice ale maşinilor. Pentru informaţii suplimentare, consultaţi producătorul autovehiculului.
- În maşină, nu puneţi dispozitivul deasupra airbag-ului sau în zona de deschidere a airbag-ului. În caz contrar, puteţi suferi leziuni la impactul violent în momentul umflării airbag-ului.
- Nu folosiţi dispozitivul atunci când zburaţi cu avionul. Închideţi telefonul înainte de a urca la bord. Utilizarea dispozitivelor wireless într-un avion poate periclita funcţionarea aeronavei şi interfera cu reţeaua de telefonie wireless. De asemenea poate fi considerată ilegală.

Mediul de Operare

- Nu folosiţi sau încărcaţi dispozitivul în locuri murdare, cu umiditate sau prăfuite sau în locuri cu câmp magnetic. În caz contrar, se poate deteriora circuitul.
- Dispozitivul este în conformitate cu specificaţiile RF atunci când este folosit aproape de ureche sau la o distanţă de 1,5 cm de corp. Asiguraţi-vă că accesoriile cum ar fi carcasa şi tocul nu conţin elemente metalice. Ţineţi dispozitivul la 1,5 cm distanţă faţă de corp pentru a respecta cerinţa mai sus menţionată.

- Într-o zi cu ploaie cu descărcări electrice, nu folosiți dispozitivul atunci când este la încărcat, pentru a împiedica pericolul pe care îl poate produce fulgerul.
- Atunci când apelați pe cineva, nu atingeți antena. Atingerea antenei poate afecta calitatea apelului şi duce la creşterea consumului de energie. Drept rezultat, timpul de convorbire şi de aşteptare sunt diminuate.
- Atunci când folosiți dispozitivul, aveți grijă să respectați legislația şi reglementările, şi să îi respectați pe ceilalți şi drepturile legale.
- Mențineți temperatura ambientală între 0℃ şi 45℃ pe timpul încărcării dispozitivului. Mențineți temperatura ambientală între -10 ℃ şi 55 ℃ pentru utilizarea dispozitivului cu baterie.

Prevenirea Deteriorării Auzului

Folosirea căştilor la un volum ridicat, poate dăuna auzului. Pentru a reduce riscul deteriorării auzului, reduceți volumul căştilor la un nivel sigur şi confortabil.

Siguranța Copiilor

Conformați-vă tuturor precauțiilor referitoare la siguranța copiilor. Lăsând copiii să se joace cu dispozitivul sau cu accesoriile sale, ceea ce înseamnă şi părți detaşabile din acestea, poate fi un lucru periculos, pentru că prezintă risc de înghițire. Asigurați-vă că cei mici nu pot avea acces la dispozitiv şi la accesoriile sale.

Accesorii

Folosiți accesoriile furnizate numai de producător. Folosirea accesoriilor altor producători sau vânzători la acest model de telefon poate duce la invalidarea aprobării sau garanției aplicabile telefonului, poate duce la nefuncționarea telefonului şi produce pericol.

Pentru a vă proteja auzul, evitați să ascultați radioul foarte tare perioade lungi de timp.

Baterie şi Încărcător

- Scoateți din priză încărcătorul şi telefonul atunci când nu le folosiți.
- Bateria se poate încărca şi descărca de sute de ori înainte să se uzeze. Atunci când modul de aşteptare sau vorbire sunt mai scurte decât de obicei, înlocuiți bateria.
- Folosiți o sursă de CA definită în specificațiile încărcătorului. O tensiune necorespunzătoare poate produce incendii sau funcționarea defectuoasă a telefonului.
- Nu conectați polii bateriei la conductor cum ar fi materialele metalice, cheile sau bijuteriile. În caz contrar bateria se poate scurtcircuita şi poate provoca răniri şi arsuri.
- Nu dezasamblați bateria sau sudura polilor bateriei. În caz contrar se poate produce scurgerea electrolitului, supraîncălzirea, incendierea sau explozia.
- Dacă electrolitul bateriei curge, asigurați-vă că acesta nu intră în contact cu pielea şi cu ochii. Atunci când electrolitul intră în contact cu pielea sau vă stropeşte în ochi, spălați-vă ochii cu apă curată imediat şi consultați medicul.
- În cazul deformării bateriei, schimbării culorii, sau încălzirii anormale in cazul încărcării sau depozitării bateriei, scoateți

imediat bateria şi opriţi folosirea acesteia. În caz contrar se poate produce scurgere, supraîncălzire, explozie sau foc.

- Dacă este deteriorat cablul de alimentare (spre exemplu, firele sunt expuse sau rupte), sau priza este slăbită, nu mai folosiţi cablul. În caz contrar se poate produce un şoc electric, un scurtcircuit al încărcătorului sau incendiu.
- Nu aruncaţi bateriile în foc pentru că pot exploda. Bateriile pot să explodeze şi dacă sunt deteriorate.
- Există pericol de explozie dacă bateria este înlocuită în mod incorect. Reciclaţi sau eliminaţi bateriile utilizate în conformitate cu reglementările locale sau instrucţiunile de referinţă furnizate împreună cu dispozitivul dumneavoastră.

Curăţare şi Întreţinere

- Dispozitivul, bateria şi încărcătorul nu sunt rezistente la apă. Menţineţi-le uscate. Protejaţi telefonul, bateria şi încărcătorul de apă sau vapori. Nu atingeţi telefonul sau încărcătorul cu mâna umedă. În caz contrar se poate produce scurtcircuit, funcţionare defectuoasă a telefonului şi şoc electric pentru utilizator.
- Nu puneţi telefonul, bateria sau încărcătorul în locuri unde pot fi deteriorate din cauza coliziunilor. În caz contrar, se poate produce scurgere a bateriei, funcţionare defectuoasă a telefonului, supraîncălzire, foc sau explozie.
- Nu puneţi medii magnetice de stocare cum ar fi carduri magnetice şi dischete în apropierea telefonului. Radiaţiile produse de telefon pot deteriora informaţiile stocate pe acestea.
- Nu lăsaţi telefonul, bateria şi încărcătorul în locuri cu temperaturi foarte ridicate sau foarte scăzute. În caz contrar, nu mai pot funcţiona corespunzător şi pot produce incendiu sau explozie. Atunci când temperatura este mai scăzută de 0°C, performanţa telefonului este afectată.

- Nu puneţi obiecte ascuţite din metal cum ar fi ace lângă difuzor. Acesta poate atrage obiectele care vă pot răni atunci când folosiţi dispozitivul.
- Înainte să curăţaţi sau ştergeţi telefonul, închideţi-l şi deconectaţi-l de la încărcător.
- Nu folosiţi detergent chimic, pudră sau alţi agenţi chimici (cum ar fi alcool sau benzen) pentru a curăţa telefonul şi încărcătorul. În caz contrar se pot deteriora părţi ale acestuia sau se poate produce incendiu. Puteţi curăţa telefonul şi încărcătorul cu o cârpă antistatică umezită şi moale.
- Nu dezasamblaţi telefonul sau accesoriile. În caz contrar, garanţia telefonului şi a accesoriilor îşi poate pierde valabilitatea şi producătorul nu mai este obligat să achite daunele.

Apel de urgenţă

Puteţi folosi telefonul pentru apeluri de urgenţă în zona in care aveţi reţea. Conexiunea, însă, nu poate fi garantată în toate condiţiile. Nu trebuie să vă bazaţi complet pe telefon pentru comunicări esenţiale.

Informaţii despre certificare (SAR)

Acest dispozitiv respectă cerinţele privind expunerea la undele radio.

Dispozitivul dumneavoastră este un transmiţător şi un receptor radio de joasă frecvenţă. Aşa cum recomandă instrucţiunile internaţionale, telefonul mobil este proiectat să nu depăşească limitele pentru expunerea la undele radio. Aceste instrucţiuni au fost dezvoltate de organizaţia ştiinţifică independentă Comisia Internaţională privind Protecţia faţă de Radiaţiile Non-Ionizante (ICNIRP) şi includ măsurile de siguranţă menite să asigure securitatea tuturor utilizatorilor, indiferent de vârstă şi stare de sănătate.

Rata de Absorbție Specifică (SAR) este unitatea de măsură pentru volumul energiei frecvenței radio absorbită de corp la folosirea telefonului. Valoarea SAR este stabilită la cel mai înalt nivel de tensiune certificate în condiții de laborator, dar nivelul SAR actual al dispozitivului atunci când este folosit poate fi sub această valoare. Şi aceasta deoarece dispozitivul este proiectat să folosească tensiunea minimă necesară pentru a accesa rețeaua.

Limita SAR adoptată în Europa este de 2.0 wați/kilogram (W/kg) la 10 grame de țesut. Cea mai mare valoare SAR pentru acest tip de telefon atunci când a fost testat la folosirea la ureche a fost de 0.898 W/kg, şi când este purtat aproape de corp a fost de 0.500 W/kg.

Informații privind eliminarea şi reciclarea

Acest simbol (sau fără o bară solidă) de pe dispozitiv şi/sau ambalajul său şi de pe bateriile sale, acolo unde sunt incluse, indică faptul că dispozitivul, inclusiv accesoriile sale electrice (adică căşti, adaptor, cablu) şi bateriile nu trebuie evacuate la un loc cu deşeurile menajere obişnuite. Aceste articole nu trebuie evacuate împreună cu deşeurile menajere nesortate, ci trebuie predate la un punct de colectare certificat pentru reciclare la sfârşitul perioadei lor de utilizare.

Pentru mai multe informații despre reciclarea dispozitivului sau a bateriilor, luați legătura cu birourile administrației locale, cu societatea de salubrizare locală sau cu magazinul de unde ați cumpărat acest dispozitiv.

Evacuarea dispozitivului şi a bateriilor, dacă sunt incluse, se supune Directivei privind deşeurile de echipamente electrice şi electronice DEEE (Directiva 2012/19/UE) şi Directivei privind bateriile (Directiva 2006/66/CE). Motivul separării bateriilor şi deşeurilor de echipamente electrice şi electronice de alte

deşeuri este minimizarea impactului substanțelor periculoase asupra mediului şi asupra sănătății umane.

Reducerea substanțelor periculoase

Acest dispozitiv este conform cu Regulamentul REACH [Regulamentul (CE) Nr 1907/2006] şi Directiva RoHS (Directiva 2011/65/UE). Bateriile care au fost incluse sunt conforme cu Directiva privind bateriile (Directiva 2006/66/CE). Pentru mai multe informații cu privire la conformitatea cu REACH şi RoHS a dispozitivului, vizitați site-ul web www.huaweidevice.com/certification. Pentru informații actualizate, vă recomandăm să vizitați site-ul web în mod regulat.

Conformitate cu Reglementările UE

Prin prezenta, Huawei Technologies Co., Ltd. declară că acest dispozitiv este în conformitate cu cerințele esențiale şi cu alte prevederi relevante ale Directivei 1999/5/EC.

Pentru declarația de conformitate, vizitați site-ul www.huaweidevice.com/certification

CE0168

Notă: Respectați reglementările locale naționale în locația unde va fi folosit dispozitivul. Acest dispozitiv poate avea acces restricționat în unele sau în toate țările membre ale Uniunii Europene.

31010EAF_03

Declaration of Conformity

according to the Radio Equipment and Telecommunications Terminal Equipment Directive 1999/5/EC

For the following equipment

Product name	:	Cordless Phone
Model:		FC312E
Manufacturer's Name	:	Huawei Technologies Co., Ltd.
Manufacturer's Address	:	Administration Building, Headquarters of Huawei Technologies Co., Ltd., Bantian, Longgang District, Shenzhen, 518129, P.R.C

Is herewith confirmed to comply with the requirements set out in the Council Directive1999/5/EC for radio equipment and telecommunications terminal equipment. For the evaluation of the compliance with this Directive, the following standards were applied:

Safety: EN 60950-1:2006+A11:2009+A1:2010+A12:2011

Health: EN 50360:2001; EN 62209-1:2006;

EMC : EN 301 489-1 V1.9.2; EN 301 489-7 V1.3.1;

Radio: EN 301 511 V9.0.2;

The product is marked with the CE mark and Notified Body number according to the Directive 1999/5/EC:

Notified Body : British Approvals Board for Telecommunications.

Notified Body number: 0168

Responsible for making this declaration is the:

☑ Manufacturer ☐ Authorised representative established within the EU

Person responsible for making this declaration

Name, Surname : KangYing

Position/Title : Regulatory Compliance Manager

Shenzhen	2013-01-15	KangYing
(Place)	(Date)	(Company stamp and legal signature)

SĂVEXI

Declaratie de Conformitate (DoC)

Noi, Huawei Technologies SRL. ca reprezentat, al Huawei Technologies Co.Ltd.,

Adresa reprezentantei din Romania: Preciziei Nr 20, sector 6,Bucuresti, Romania,

cod postal: 062204, declaram pe propria noastra raspundere ca produsul:

Denumire terminal:	**Telefon fara fir GSM**
Denumire comerciala:	**Orange**
Model:	**FC312E**

la care se refera aceasta declaratie, este in conformitate cu cerintele esentiale si alte prevederi relevante prevazute de:

(R&TTE) /1999/5/EC;

Produsul este in conformitate cu urmatoarele standarde si/sau alte documente normative:

Protectia sanatatii: **EN 50360:2001; EN 62209-1:2006;**

Siguranta utilizatorului: **EN 60950-1:2006+A11:2009+A1:2010+A12:2011**

Compatibilitatea electromagnetica: **EN 301 489-1 V1.9.2; EN 301 489-7 V1.3.1;**

Spectrul radio: **EN 301 511 V9.0.2;**

Informatii suplimentare:

Organismul notificat consultat: CE0168, Cetecom ICT Services

Dosarul tehnic al echpamentului este disponibil la: Huawei Technologies SRL, Preciziei Nr 20, sector 6, Bucuresti, Romania

CE0168

Functia:	Regulatory Compliance Manager
Numele:	KangYing KangYing
Data:	15.01.2013

Telef. 0744441628

Orange Romania

cod ofertă: .....

nr. Verificare : ....

Contract seria CCU2712131 din data 27/01/2014

Încheiat între:

1. S.C. Orange România S.A. cu sediul în Bd. Lascăr Calargiu, nr. 47-53, sector 1, Bucureşti, România, înregistrată la Registrul Comerţului sub nr. J40/10178/1996, Cod U de Înregistrare 9010105, cu Cod de înregistrare în scopuri de TVA RO9010105, număr de înregistrare în registrul de evidenţă a prelucrărilor de date cu caracter personal: 1014, capital social subscris şi vărsat 93.596.732, 50 lei, cont bancar RO52INGB0001000115118912 deschis la banca ING Bank, reprezentată prin agent Calin Curalariu cod 3862ISY167

2. Clientul: **informaţii despre Client**

Date semnificative

Client existent: Nu ☐ Da ☐ Cesiune ☐

Se completează în toate cazurile (atât pentru persoane fizice autorizate, cât şi pentru împuternicitul persoanei juridice)

DI ☐ Dna ☐

Nume .....

Prenume .....

data naşterii : ..... telefon de contact : .....

act de identitate ☐ Paşaport ☐ Legitimaţie de şedere ☐

serie: ..... nr. : ..... CNP : .....

cetăţean : român ☐ străin ☐ cu doc. adresă legală ☐

categoria socio-profesională: .....

Se completează când contractul este încheiat pentru persoană juridică

Nume: TEHNIC ASIST SRL

Cod Fiscal: ..... Nr. Înmatriculare: .....

Cod Unic de Înreg: RO9871750

Persoană de contact: DI ☐ Dna ☐ Tel.: .....

Nume:.....

Prenume: .....

sector de activitate .....

număr de angajaţi .....

Nume utilizator: DI ☐ Dna ☐ Nume: ..... Prenume: .....

Data naşterii: .....

adresa titularului

strada: ALEEA TRANSILVANIEI NR.9,, BL.A9, AP.9 localitate BOTOSANI , judeţ / sector BOTOSANI ,tel. ..... fax ..... e-mail financiar@tas.ro

Adresa la care doriţi să primiţi factura (dacă diferă de adresa de mai sus)

strada: Adresa alternativa..... nr. ..... bl. ..... sc. ..... ap. ..... localitate .....

judeţ / sector ..... tel. ..... fax ..... e-mail .....

Abonament Orange existent: Nu ☐ Da ☐ **număr Orange (voce-fax-apel):** |_|_|_|_|_|_|_|_|_|_| **serie SIM** |_|_|_|_|_|_|_|_|_|_|_|_|_|_|_|_|_|_|_|_|

Model telefon Orange: ..... IMEI: |_|_|_|_|_|_|_|_|_|_|_|_|_|_|_|_|_|_|_|_|

PACHETE DE DATE - CSD

Fax&Data ☐

Număr dedicat apeluri fixe: |_|_|_|_|_|_|_|_|_|_|

Număr dedicat apeluri fax: |_|_|_|_|_|_|_|_|_|_|

Opţiuni activare:

☐ Acelaşi SIM cu serviciul voce

☐ Acelaşi SIM cu serviciul 3G+/3g/EDGE/GPRS

☐ SIM diferit de cel de voce.Serie SIM:

|_|_|_|_|_|_|_|_|_|_|_|_|_|_|_|_|_|_|_|_|

Asociat cu SIM-ul de voce? Da ☐ Nu ☐

Opţiuni servicii: ☐ Mesagerie Fax Profesională

Număr dedicate apeluri fax: |_|_|_|_|_|_|_|_|_|_|

Seria noii cartele SIM: |_|_|_|_|_|_|_|_|_|_|_|_|_|_|_|_|_|_|_|_|

PACHETE DE DATE -3G+/3G/EDGE/GPRS

☐ Internet Unlimited 9
☐ Internet Unlimited 12
☐ Internet Unlimited 14
☐ Internet Unlimited 21
☐ Internet Unlimited 58
☐ Intranet Unlimited
☐ Abonament M2M
☐ Internet Day Unlimited
☐ PDA 50
☐ PDA 100
☐ BlackBerry Internet E-mail
☐ Email&Internet Start 0Mb
☐ Internet mobil 5
☐ Internet mobil 10
☐ Internet mobil 30
☐ Internet mobil 50
☐ Internet mobil 100
☐ Internet pe mobil 3
☐ Internet pe mobil 5
☐ My Smartphone
☐ Orange World

Opţiuni activare:

☐ Acelaşi SIM cu serviciul voce

☐ Acelaşi SIM cu pachetul Fax&Data

☐ SIM diferit Serie SIM CONFORM ACT ADITIONAL

Număr apel: CONFORM ACT ADITIONAL

Opţiuni servicii: ☐

perioada minimă contractuală de abonament 24 . luni.

detaliile ofertei Orange România

Colibri Flexibil Group 10 CC Conform Act Aditional Nr.1 Din Data de 27.01.2014

Servicii incluse: factura electronica, Orange Thank You

Mobile Internet Dial-Up (wap, acces mobil Internet). Utilizarea lor presupune costuri suplimentare.

Opţiuni Client : ☐ acces internaţional ☐ acces Roaming ☐ factură detaliată ☐ factură pe hartie

☐ număr personalizat ☐ număr de aur ☐ factură prin e-mail

La servicii suplimentare nu se aplică opţiunile alese de Client, având tarife diferite prezentate în broşura de servicii şi tarife înmânată clientului.

Am citit şi sunt de acord cu reţinerea de copii de pe actele ce conţin date cu caracter personal cu funcţie de identificare. Acord prelucrarea date cu caracter personal în scopul marketingului direct.

Puteţi afla informaţii în legătură cu acest Contract la Serviciul Clienţi apelând numărul 410 în reţeaua Orange.

ORANGE ROMANIA, 779 BUCUREŞTI

CLIENT

SOCIETATEA COMERCIALA TEHNIC ASIST BOTOSANI-ROMANIA

566

SIM 11	EXISTENT	0748118547
SIM 12	EXISTENT	0748118541
SIM 13	EXISTENT	0748118540
SIM 14	EXISTENT	0748118796
SIM 15	EXISTENT	0742023856
SIM 16	EXISTENT	0745528505
SIM 17	EXISTENT	0752635403
SIM 18	EXISTENT	0744635403
SIM 19	EXISTENT	0741237519
SIM 20	EXISTENT	0745200754

2 Conditiile de furnizare a serviciului

2.1. Perioada minima de pastrare a SIM-urilor integrate este de: 24 luni

2.2. Pentru planurile tarifare care au Cost Control, dupa depasirea traficului initial, viteza de transfer este de pana la 128Kbps Download si 64Kbps Upload. Traficul suplimentar nu este tarifat.

2.3. Traficul inclus in pachet va fi utilizat de catre toti utilizatori care sunt inregistrati ca facand parte din aceasta oferta. Volumul de trafic inclus initial este egal cu 1 GB inmultit cu numarul de SIM-uri integrate in Colibri Flexibil Grup.

2.4. Pentru fiecare utilizator suplimentar va fi adaugat un pachet de 1GB la pachetul de trafic initial. Daca clientul decide sa renunte la un utilizator suplimentar, traficul suplimentar de 1GB va fi eliminat din traficul total al pachetului.

2.5. Clientul se obliga sa mentina pe toata durata perioadei minime de pastrare minim 50% din SIM-urile integrate in pachetul Colibri Flexibil Grup, iar pentru restul de 50% din SIM-urile integrate in pachetul Colibri Flexibil Grup clientul nu va datora despagubiri catre Orange Romania in caz de reziliere sau suspendare voluntara. In situatia in care serviciul nu va mai fi furnizat pe unul sau mai multe dintre SIM-urile integrate sau in situatia incetarii contractului inainte de expirarea perioadei minime de pastrare, sub limita a 50% din SIM-urile integrate in pachetul Colibri Flexibil Grup, clientul va datora catre Orange Romania despagubiri calculate conform urmatoarei formule:

numarul de SIM-uri integrate in pachet la care se renunta inmultit cu **taxa SIM** inmultit cu **numarul de luni ramase pana la expirarea perioadei minime de pastrare a SIM-ului.**

Orice cerere de incetare a contractului de catre client trebuie inaintata cu un preaviz de cel putin 30 de zile calendaristice inainte de data la care se doreste ca denuntarea sa devina efectiva si cu plata despagubirilor calculate conform prezentului act aditional. Incetarea isi va produce efectele de la data de facturare imediat ulterioara incetarii anuntata in conditiile acestui alineat.

2.6. In perioada minima de pastrare a SIM-urilor nu este permisa migrarea pe un pachet Colibri Flexibil Grup cu o valoare inferioara a abonamentului lunar. Dupa expirarea perioadei minime de pastrare a tuturor SIM-urilor este permisa inchiderea acestora la solicitarea clientului sau migrarea pe un alt pachet Colibri Flexibil Grup, chiar si de valoare inferioara. Daca cel putin 1 SIM integrat in pachet este in perioada contractuala, clientul nu are voie sa scada numarul de SIM-uri sub 3 pentru Colibri Flexibil Grup 3 si Colibri Flexibil Grup 3 Cost Control sau sub 10 pentru Colibri Flexibil Grup 10 si Colibri Flexibil Grup 10 Cost Control.

2.7. Ulterior intrarii in vigoare a acestui act aditional este permisa adaugarea unor SIM-uri suplimentare in pachet pe baza unui alt act aditional, aceste SIM-uri suplimentare fiind activate pentru o perioada minima de pastrare diferita care incepe de la data semnarii actului aditional de suplimentare. Prevederile prezentului act aditional vor fi aplicabile corespunzator.

2.8. Oferta poate fi activata pe SIM-uri pe care se ofera exclusiv servicii de date si pe SIM-uri de voce integrate in Abonamente de Group si Business Flexibil Goup.

Internet Everywhere

MODEM USB
HUAWEI E173

568

Internet Every

interfaţa simplă poate asig aua companiei*, internet, e-mail şi mesaje scrise

*Poate necesita configurare suplim are dedicate.

I'm secure
Check contents if seal is broken or void disclaimed

Pentru a putea rula aplicaţia Internet Everywhere computerul dumneavoastră trebuie să îndeplinească următoarele cerinţe:

- Procesor: Pentium 4 sau echivalent
- Spaţiu minim pe disc: 1GB (dimensiunea maximă a aplicaţiei este 150 MB)
- Sisteme de operare: Windows XP pe 32 de biţi, Windows Vista/Se7en pe 32 şi 64 de biţi, MAC OS 10.5 şi 10.6
- Altele: Port USB liber

Conţinut pachet comercial:

- Huawei E173 HSDPA USB Modem 7.2 Mbps
- Ghid de instalare

Informaţiile cuprinse în acest pachet au fost corecte în momentul fabricaţiei, dar Orange România îşi rezervă dreptul de a aduce modificări ulterioare acestora, iar servicile descrise pot fi modificate, completate sau anulate. Orange România nu îşi asumă răspunderea pentru niciun prejudiciu sau pierdere cauzată de manipularea incorectă a modemului, inclusiv disfuncţionalităţi sau deteriorări ale computerului sau modemului, pierderea datelor sau reparaţii necesare.

© Orange Personal Communications Services Limited 2
Orange şi alte nume de produse sau servicii menţionate e sunt
mărci comerciale ale Orange Personal Communications
Sediul central: Personal Communications Services Ltd, ark Road,
Almondsbury Park, Bradley Stoke, Bristol BS32 4QL. C 917.
Toate mărcile comerciale ale terţelor părţi aparţin propri

CE0682 RO

I'm se
Check conten
broken or voi

PA
C-HWI0808001

FISA TEHNICA

09/04/2013 Pagina 1 / 3

DAB PUMPS S.p.A.
Via Marco Polo, 14 - 35035 Mestrino (PD), Italy
Tel. +39 049 5125000 - Fax +39 049 5125950
www.dabpumps.com

Destinatar	Expeditor
Firma	SC ROMSTAL IMEX
Referinta	STOIANOVA, IONEL
Adresa	
Tel	332.09.01/346
Fax	
E-mail	ionel.stoianova@romstal.ro

Cod articol : 102850020

Date pompa

Articol:
AQUAJET 82 M

Presiune nominala:	8 bar (800 kPa)
Temperatura min. fluid	0 °C
Temperatura max. fluid	35 °C
Temperatura max. ambianta	40 °C

Capacitate de amorsare:

H m	2	3	4	5	6	7	8	9
Q m³/h	3.06	2.82	2.46	2.28	2.04	1.68	1.38	1.08

Date de functionare cerute

Debit :	0.00 m3/h
Inaltime de pompare :	0.00 m
Fluid pompat:	Water
Temperatura fluid:	20 °C
Densitate	0.9983 kg/dm3
Vascozitate cinematica:	1.005 mm2/s
Presiune de vapori:	2.34 kPa

Date disponibile:

Debit :

Inaltime de pompare :

Materiale

Corp pompa	Fonta 200 UNI ISO 185
Suport	Aluminiu turnat la cald
Rotor	Tecnopolimer A
Etansare mecanica	Carbon/Ceramica
Garnitura OR	Cauciuc NBR
Arbore cu rotor	AISI 416 X12 CrS 13 UNI 6900/71
Difuzor	Tecnopolimer A

Date motor

Marca :	DAB
Putere nominala P2:	0.6 kW
Viteza nominala:	2750 1/min
Tensiune nominala :	1~ 220-240 V 50 Hz
Curent nominal :	3.8 A
Grad de protecţie:	IP 44

Dimensiuni de gabarit mm

A	543	DNA	1"G	L	305		
A1	390	DNM	1"G				
B	255	H	270				
D	288	H1	239				

Masa 18.2 kg

Racorduri pompa:

Partea cu aspiratia:	1" G	/ 8 bar (800
Partea cu refularea:	1" G	/ 8 bar (800

DAB PUMPS isi rezerva dreptul de a aduce modificari materialelor dimensiunilor si datelor tehnice ale produselor.

SOCIETATEA COMERCIALA TEHNIC ASIST S.R.L. BOTOSANI - ROMANIA

57/c

DAB	CURBELOR CARACTERISTICE 09/04/2013 Pagina 2 / 3	DAB PUMPS S.p.A Via Marco Polo, 14 - 35035 Mestrino (PD), Italy Tel +39 049 5125000 - Fax +39 049 5125950 www.dabpumps.com

	Destinatar	Expeditor
Firma		SC ROMSTAL IMEX
Referinta		STOIANOVA, IONEL
Adresa		-
Tel		332.09.01/346
Fax		-
E-mail		ionel.stoianova@romstal.ro

AQUAJET 82 M

Date disponibile:

Partea cu aspiratia:	Partea cu refularea:	Debit :	Inaltime de pompare :	Viteza nominala:
1 " G 8 bar (800 kPa)	1 " G 8 bar (800 kPa)	0 m3/h	0 m	2750 1./min

Oferta	ID oferta	Creat de	Data
			09/04/2013

DAB PUMPS isi rezerva dreptul de a aduce modificari fara obligatia prealabila de stiintare in prealabil.

SOCIETATEA COMERCIALA TEHNIC-ASIST S.R.L. BOTOSANI - ROMANIA

DAB	DESEN DIMENSIONAL 09/04/2013 Pagina 3 / 3	DAB PUMPS S.p.A. Via Marco Polo, 14 - 35035 Mestrino (PD), Italy Tel. +39 049 5125000 - Fax +39 049 5125950 www.dabpumps.com

	Destinatar	Expeditor
Firma Referinta Adresa Tel Fax E-mail		SC ROMSTAL IMEX STOIANOVA, IONEL - 332.09.01/346 - ionel.stoianova@romstal.ro

AQUAJET 82 M

	Dimensiuni in mm		Racordun pompa
1	A	543	
2	A1	390	
3	B	255	Aspiratie 1 " G 8 bar (800 kPa)
4	D	288	
5	DNA	1"G	
6	DNM	1"G	Refulare 1 " G 8 bar (800 kPa)
7	H	270	
8	H1	239	
9	L	305	

Oferta	IU oferta	Data de livrare	Creat
			09/04/2013

DAB PUMPS isi rezerva dreptul de a aduce modificari fara obligatia de instiintare in prealabil.

SOCIETATEA COMERCIALA TEHNIC-ASIST S.R.L. ROTOSANI - ROMANIA

572

DAB

WATER•TECHNOLOGY

(SK) ES VYHLÁSENIE O ZHODE

My, **DAB Pumps S.p.A. - Via M.Polo, 14 – Mestrino (PD) – Italy,** vyhlasujeme na našu výhradnú zodpovednosť, že výrobky značky DAB PUMPS a LEADER PUMPS na ktoré sa toto vyhlásenie vzťahuje, vyhovujú nasledujúcim smerniciam:

- **2006/95/CE (Low Voltage Directive)**
- **2004/108/CE (Electromagnetic Compatibility Directive)**

a nasledujúcim normám:

- **EN 60335-1 : 02 (Household and Similar Electrical Appliances – Safety)**
- **EN 60335-2-41 : 03 (Particular Requirements for Pumps)**

(TR) CE UYGUNLUK BEYANNAMESİ

Biz, **DAB Pumps S.p.A. - Via M.Polo, 14 – Mestrino (PD) – Italy,** Münhasır sorumluluğumuz altında olarak aşağıda belirtilen DAB PUMPS ve LEADER PUMPS markasını taşıyan ve işbu beyannamenin ilişkin olduğu ürünlerin aşağıdaki direktiflere:

- **2006/95/CE (Low Voltage Directive)**
- **2004/108/CE (Electromagnetic Compatibility Directive)**

ve aşağıdaki standartlara uygun olduklarını beyan ederiz:

- **EN 60335-1 : 02 (Household and Similar Electrical Appliances – Safety)**
- **EN 60335-2-41 : 03 (Particular Requirements for Pumps)**

(RU) ЗАЯВЛЕНИЕ О СООТВЕТСТВИИ CE

Мы, **DAB Pumps S.p.A. - Via M.Polo, 14 – Mestrino (PD) – Italy,** заявляем под полную нашу ответственность, что изделия марки DAB PUMPS и LEADER PUMPS к которым относится данное заявление, отвечают требованиям следующих директив:

- **2006/95/CE (Low Voltage Directive)**
- **2004/108/CE (Electromagnetic Compatibility Directive)**

и следующих нормативов:

- **EN 60335-1 : 02 (Household and Similar Electrical Appliances – Safety)**
- **EN 60335-2-41 : 03 (Particular Requirements for Pumps)**

(RO) DECLARAŢIE DE CONFORMITATE CE

Noi, **DAB Pumps S.p.A. - Via M.Polo, 14 – Mestrino (PD) – Italy,** declarăm sub exclusiva noastră responsabilitate că produsele cu marca DAB PUMPS şi LEADER PUMPS la care se referă această declaraţie sunt conforme cu următoarele directive:

- **2006/95/CE (Low Voltage Directive)**
- **2004/108/CE (Electromagnetic Compatibility Directive)**

şi cu următoarele norme:

- **EN 60335-1 : 02 (Household and Similar Electrical Appliances – Safety)**
- **EN 60335-2-41 : 03 (Particular Requirements for Pumps)**

(GR) ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΚ

Η εταιρεία, **DAB Pumps S.p.A. - Via M.Polo, 14 – Mestrino (PD) – Italy,** Δηλώνει υπεύθυνα πως τα προϊόντα με το σήμα DAB PUMPS και LEADER PUMPS στα οποία αναφέρεται η παρούσα δήλωση. συμμορφώνονται με τις προδιαγραφές των παρακάτω οδηγιών:

- **2006/95/CE (Low Voltage Directive)**
- **2004/108/CE (Electromagnetic Compatibility Directive)**

και με τους παρακάτω κανονισμούς:

- **EN 60335-1 : 02 (Household and Similar Electrical Appliances – Safety)**
- **EN 60335-2-41 : 03 (Particular Requirements for Pumps)**

(PT) DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE CE

Nós, **DAB Pumps S.p.A. - Via M.Polo, 14 – Mestrino (PD) – Italy,** declaramos sob nossa exclusiva responsabilidade que os produtos com marca DAB PUMPS e LEADER PUMPS aos quais esta declaração diz respeito, estão em conformidade com as seguintes directivas:

- **2006/95/CE (Low Voltage Directive)**
- **2004/108/CE (Electromagnetic Compatibility Directive)**

e com as seguintes normas:

- **EN 60335-1 : 02 (Household and Similar Electrical Appliances – Safety)**
- **EN 60335-2-41 : 03 (Particular Requirements for Pumps)**

(FI) EY-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS

Me, **DAB Pumps S.p.A. - Via M.Polo, 14 – Mestrino (PD) – Italy,** vakuutamme ottaen täyden vastuun, että tuotteet joilla on tuotemerkki DAB PUMPS ja LEADER PUMPS joita tämä vakuutus koskee, ovat seuraavien direktiivien:

- **2006/95/CE (Low Voltage Directive)**
- **2004/108/CE (Electromagnetic Compatibility Directive)**

ja seuraavien standardien mukaisia:

- **EN 60335-1 : 02 (Household and Similar Electrical Appliances – Safety)**
- **EN 60335-2-41 : 03 (Particular Requirements for Pumps)**

(DK) EF-OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING

Vi, **DAB Pumps S.p.A. - Via M.Polo, 14 – Mestrino (PD) – Italy,** erklærer på eget ansvar, at produkterne med mærket DAB PUMPS og LEADER PUMPS der er omfattet af denne erklæring opfylder kravene i følgende direktiver :

- **2006/95/CE (Low Voltage Directive)**
- **2004/108/CE (Electromagnetic Compatibility Directive)**

og i følgende standarder:

- **EN 60335-1 : 02 (Household and Similar Electrical Appliances – Safety)**
- **EN 60335-2-41 : 03 (Particular Requirements for Pumps)**

(CZ) ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

My, **DAB Pumps S.p.A. - Via M.Polo, 14 – Mestrino (PD) – Italy,** prohlašujeme na naší výhradní zodpovědnost, že výrobky značky DAB PUMPS a LEADER PUMPS na která se toto prohlášení vztahuje, vyhovují následujícím směrnicím:

- **2006/95/CE (Low Voltage Directive)**
- **2004/108/CE (Electromagnetic Compatibility Directive)**

a následujícím normám:

- **EN 60335-1 : 02 (Household and Similar Electrical Appliances – Safety)**
- **EN 60335-2-41 : 03 (Particular Requirements for Pumps)**

(HU) EK MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

Mi, **DAB Pumps S.p.A. - Via M.Polo, 14 – Mestrino (PD) – Italy,** Teljes felelősségünk tudatában kijelentjük, hogy a DAB PUMPS és LEADER PUMPS márkajelzésű termékek amelyekre a jelen nyilatkozat vonatkozik, megfelelnek az alábbi irányelveknek:

- **2006/95/CE (Low Voltage Directive)**
- **2004/108/CE (Electromagnetic Compatibility Directive)**

és a következő normáknak:

- **EN 60335-1 : 02 (Household and Similar Electrical Appliances – Safety)**
- **EN 60335-2-41 : 03 (Particular Requirements for Pumps)**

(SI) IZJAVA O SKLADNOSTI CE

Mi, **DAB Pumps S.p.A. - Via M.Polo, 14 – Mestrino (PD) – Italy,** izjavljujemo na našo popolno odgovornost, da proizvodi pod znamko DAB PUMPS ter LEADER PUMPS na katere se ta izjava nanaša, so v skladu s sledečimi navodili :

- **2006/95/CE (Low Voltage Directive)**
- **2004/108/CE (Electromagnetic Compatibility Directive)**

kakor tudi s sledečimi pravili:

- **EN 60335-1 : 02 (Household and Similar Electrical Appliances – Safety)**
- **EN 60335-2-41 : 03 (Particular Requirements for Pumps)**

(BG) УДОСТОВЕРЕНИЕ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ ЕО

Ние, **DAB Pumps S.p.A. - Via M.Polo, 14 – Mestrino (PD) – Italy,** под нашата ексклузивна отговорност заявяваме, че изделията под марката DAB PUMPS и LEADER PUMPS за които се отнася настоящото удостоверение, съответстват на следните директиви:

- **2006/95/CE (Low Voltage Directive)**
- **2004/108/CE (Electromagnetic Compatibility Directive)**

и на следните норми:

- **EN 60335-1 : 02 (Household and Similar Electrical Appliances – Safety)**
- **EN 60335-2-41 : 03 (Particular Requirements for Pumps)**

573

DAB

WATER•TECHNOLOGY

Pompe, Pompes, Pumps, Pumpen, Pompen, Bombas, Pumpar, Pompy, Čerpadlá, Pompalar, Насосы, Pompe, Αντλίες, Bombas, Pumput, Pumper, Čerpadla, Pumpák, Črpalke, Помпи, Pumbad, Sūkni, Siurbliai

JET-JETINOX-JETCOM-JETINOX MP-JETCOM SP, EURO-EUROINOX-EUROCOM-EROINOX MP-EUROCOM SP, ACTIVE SYSTEM (J,JI,JC,E,EI,EC), AD-JET, AD-EURO, DP, AQUAJET, AQUAJET-INOX, GARDEN COM, NOVA, FEKA, FEKA VS, FEKA VX, DRENAG, GRINDER, TURBINEL, MICRA, IDEA, DIVER, CS4, AS4, S4, PULSAR, PULSAR DRY, EUROSWIM, EUROPRO, DIVERTRON, ECODIVER, A BLUE DIVER, TALLAS ACI, ECOSUB, SUPERPOND, BVP, BVP MAX, ECOSUB, SUPERSUB, PROSUB, PROVORT, VERTY GO, DRAIN IT, TWIN IT, BHP, BHP S, ECOJET, INOXJET, ECOPLUS, INOXPLUS, ECOPOOL, ECOTRONIC, PROTRONIC, INOXTRONIC, DIVERTRON, DIVER 6, AB DIVER 6, VERTY NOVA, NOVAPOND, FEKA BVP, MULTI INOX, MULTI 4 SW, ECORAIN ESSENTIAL, ECORAIN EVOLUTION, ECORAIN ADVANCED, ACTIVE SWITCH, AQUAPROF BASIC, AQUAPROF TOP, ECO SWITCH, RWS 3, TALLAS MC, TALLAS AC, TALLAS AV, TALLAS MV, TALLAS 20/1-30/6-50/9-50/13-50/19, TALLAS GC, TALLAS G, TALLAS INOX G, TALLAS KC, TALLAS K, TALLAS INOX K, TALLAS N, TALLAS DIVA SE, TALLAS SUB, TALLAS SA.

(IT) DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE

Noi, **DAB Pumps S.p.A. - Via M.Polo, 14 – Mestrino (PD) – Italy,** dichiariamo sotto la nostra esclusiva responsabilità che i prodotti a marchio DAB PUMPS e LEADER PUMPS ai quali questa dichiarazione si riferisce sono conformi alle seguenti direttive:

- **2006/95/CE (Low Voltage Directive)**
- **2004/108/CE (Electromagnetic Compatibility Directive)**

ed alle seguenti norme:

- **EN 60335-1 : 02 (Household and Similar Electrical Appliances – Safety)**
- **EN 60335-2-41 : 03 (Particular Requirements for Pumps)**

(FR) DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE

Nous, **DAB Pumps S.p.A. - Via M.Polo, 14 – Mestrino (PD) – Italy,** déclarons sous notre responsabilité exclusive que les produits portant la marque DAB PUMPS et LEADER PUMPS auxquels cette déclaration se réfère sont conformes aux directives suivantes :

- **2006/95/CE (Low Voltage Directive)**
- **2004/108/CE (Electromagnetic Compatibility Directive)**

ainsi qu'aux normes suivantes :

- **EN 60335-1 : 02 (Household and Similar Electrical Appliances – Safety)**
- **EN 60335-2-41 : 03 (Particular Requirements for Pumps)**

(GB) DECLARATION OF CONFORMITY CE

We, **DAB Pumps S.p.A. - Via M.Polo, 14 – Mestrino (PD) – Italy,** declare under our responsibility that the products with DAB PUMPS and LEADER PUMPS marks to which this declaration refers are in conformity with the following directives:

- **2006/95/CE (Low Voltage Directive)**
- **2004/108/CE (Electromagnetic Compatibility Directive)**

and with the following standards:

- **EN 60335-1 : 02 (Household and Similar Electrical Appliances – Safety)**
- **EN 60335-2-41 : 03 (Particular Requirements for Pumps)**

(DE) EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Wir, **DAB Pumps S.p.A. - Via M.Polo, 14 – Mestrino (PD) – Italy,** erklären unter unserer ausschließlichen Verantwortlichkeit, dass die Produkte der Marke DAB PUMPS und LEADER PUMPS auf die sich diese Erklärung bezieht, den folgenden Richtlinien:

- **2006/95/CE (Low Voltage Directive)**
- **2004/108/CE (Electromagnetic Compatibility Directive)**

sowie den folgenden Normen entsprechen:

- **EN 60335-1 : 02 (Household and Similar Electrical Appliances – Safety)**
- **EN 60335-2-41 : 03 (Particular Requirements for Pumps)**

(NL) EG-VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING

Wij, **DAB Pumps S.p.A. - Via M.Polo, 14 – Mestrino (PD) – Italy,** verklaren uitsluitend voor eigen verantwoordelijkheid dat de producten van het merk DAB PUMPS en LEADER PUMPS waarop deze verklaring betrekking heeft, conform de volgende richtlijnen zijn:

- **2006/95/CE (Low Voltage Directive)**
- **2004/108/CE (Electromagnetic Compatibility Directive)**

en conform de volgende normen:

- **EN 60335-1 : 02 (Household and Similar Electrical Appliances – Safety)**
- **EN 60335-2-41 : 03 (Particular Requirements for Pumps)**

(ES) DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CE

Nosotros, **DAB Pumps S.p.A. - Via M.Polo, 14 – Mestrino (PD) – Italy,** declaramos bajo nuestra exclusiva responsabilidad que los productos con marca DAB PUMPS y LEADER PUMPS a los que se refiere esta declaración son conformes con las directivas siguientes:

- **2006/95/CE (Low Voltage Directive)**
- **2004/108/CE (Electromagnetic Compatibility Directive)**

y con las normas siguientes:

- **EN 60335-1 : 02 (Household and Similar Electrical Appliances – Safety)**
- **EN 60335-2-41 : 03 (Particular Requirements for Pumps)**

(SE) EG-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

Vi, **DAB Pumps S.p.A. - Via M.Polo, 14 – Mestrino (PD) – Italy,** försäkrar under eget ansvar att produkterna av fabrikat DAB PUMPS och LEADER PUMPS som denna försäkran avser är i överensstämmelse med följande direktiv :

- **2006/95/CE (Low Voltage Directive)**
- **2004/108/CE (Electromagnetic Compatibility Directive)**

och följande standarder:

- **EN 60335-1 : 02 (Household and Similar Electrical Appliances – Safety)**
- **EN 60335-2-41 : 03 (Particular Requirements for Pumps)**

(PL) DEKLARACJA ZGODNOŚCI CE

My, **DAB Pumps S.p.A. - Via M.Polo, 14 – Mestrino (PD) – Italy,** deklarujemy na naszą wyłączną odpowiedzialność, że produkty ze znakiem DAB PUMPS i LEADER PUMPS będące przedmiotem niniejszej deklaracji są zgodne z poniższymi dyrektywami:

- **2006/95/CE (Low Voltage Directive)**
- **2004/108/CE (Electromagnetic Compatibility Directive)**

i z poniżej wymienionymi normami:

- **EN 60335-1 : 02 (Household and Similar Electrical Appliances – Safety)**
- **EN 60335-2-41 : 03 (Particular Requirements for Pumps)**

HEILE Umweltschutz GmbH

SOCIETATEA COMERCIALA TEHNIC-ASIST S.R.L. BOTOSANI - ROMANIA

574

DAB

WATER•TECHNOLOGY

(EE) CE VASTAVUSDEKLARATSIOON	(LV) CE ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA
Meie, **DAB Pumps S.p.A. - Via M.Polo, 14 – Mestrino (PD) – Italy,** kinnitame omal vastutusel, et tooted kaubamärkidega DAB PUMPS ja LEADER PUMPS millega see deklaratsioon seondub, vastavad järgmistele direktiividele. – **2006/95/CE (Low Voltage Directive)** – **2004/108/CE (Electromagnetic Compatibility Directive)** ja järgmistele standarditele: – **EN 60335-1 : 02 (Household and Similar Electrical Appliances – Safety)** – **EN 60335-2-41 : 03 (Particular Requirements for Pumps)**	Mēs, **DAB Pumps S.p.A. - Via M.Polo, 14 – Mestrino (PD) – Italy,** saskaņā mūsu atbildību paziņojam, ka produkti preču zīmes DAB SŪKŅI un LEADER SŪKŅI uz kuriem attiecas šī deklarācija, atbilst šādām direktīvām: – **2006/95/CE (Low Voltage Directive)** – **2004/108/CE (Electromagnetic Compatibility Directive)** un šādām normām: – **EN 60335-1 : 02 (Household and Similar Electrical Appliances – Safety)** – **EN 60335-2-41 : 03 (Particular Requirements for Pumps)**
(LT) ES ATITIKTIES DEKLARACIJA Mes, **DAB Pumps S.p.A. - Via M.Polo, 14 – Mestrino (PD) – Italy,** atsakingai pareiškiame, kad produktai su prekių ženklais DAB PUMPS ir LEADER PUMPS atitinka šių direktyvų reikalavimus: – **2006/95/CE (Low Voltage Directive)** – **2004/108/CE (Electromagnetic Compatibility Directive)** bei šių normų reikalavimus: – **EN 60335-1 : 02 (Household and Similar Electrical Appliances – Safety)** – **EN 60335-2-41 : 03 (Particular Requirements for Pumps)**	

IT	La presente Dichiarazione di Conformità annulla e sostituisce la Dichiarazione contenuta all'interno del libretto istruzione
FR	La présente Déclaration de Conformité annule et remplace la Déclaration présente à l'intérieur du manuel d'instructions.
GB	The present Declaration of Conformity cancelles and replaces the Declaration in the instruction manual.
DE	Die vorliegende Konformitätserklärung annulliert und ersetzt die in der Betriebsanleitung enthaltene Erklärung.
NL	Deze Verklaring van Overeenstemming annuleert en vervangt de Verklaring die is opgenomen in het instructieboekje.
ES	Esta Declaración de Conformidad anula y sustituye la Declaración contenida en el manual de instrucciones.
SE	Denna försäkran om överensstämmelse annullerar och ersätter den försäkran som finns i bruksanvisningen.
PL	Niniejsza Deklaracja Zgodności unieważnia i zastępuje Deklarację zawartą w instrukcji obsługi.
SK	Toto vyhlásenie o zhode ruší a nahrádza vyhlásenie o zhode obsiahnuté v knižke s návodom na používanie.
TR	İşbu Uygunluk Beyannamesi, kullanım kılavuzunun içinde bulunan Beyannameyi iptal eder ve onun yerine geçer.
RU	Настоящее заявление о соответствии отменяет и заменяет Заявление, прилагающееся к инструкциям по эксплуатации.
RO	Prezenta Declarație de Conformitate anulează și substituie Declarația din livretul de instrucțiuni.
GR	Η παρούσα Δήλωση ακυρώνει και αντικαθιστά την Δήλωση που υπάρχει στο Εγχειρίδιο Οδηγιών.
PT	Esta Declaração de Conformidade anula e substitui a Declaração contida no manual de instruções.
FI	Tämä vaatimustenmukaisuusvakuutus mitätöi ja korvaaohjekirjassa olevan vakuutuksen.
DK	Denne overensstemmelseserklæring ophæver og erstatter overensstemmelseserklæringen i manualen.
CZ	Toto prohlášení o shodě ruší a nahrazuje prohlášení o shodě obsažené v příručce s návodem na používání.
HU	A jelen Megfelelőségi Nyilatkozat érvényteleníti és helyettesíti a használati útmutató által tartalmazott Nyilatkozatot.
SI	Ta le izjava o skladnosti preklicuje in zamenjuje ono izjavo, ki se nahaja v knjižici z navodili.
BG	Настоящото Удостоверение за Съответствие анулира и заменя Удостоверението, съдържащо се в наръчника с инструкциите.
EE	Käesoleva vastavusdeklaratsiooni puudumisel, asendab seda kasutusjuhendile lisatud deklaratsioon
LV	Šī atbilstības deklarācija atceļ un aizvieto deklarāciju, kuru satur instrukciju rokasgrāmata.
LT	Ši atitikties deklaracija panaikina ir pakeičia pateikiamą instrukcijoje deklaraciją.

Mestrino (PD), 01/01/2010

Francesco Sinico
Technical Director

SOCIETATEA COMERCIALA TEHNIC-ASIST S.R.L. BOTOSANI - ROMANIA

575

DAB

WATER•TECHNOLOGY

Dich-Conf-Pompe-Dom

03/12 cod. 60124134

SOCIETATEA COMERCIALA TEHNIC-ASIST S.R.L. BOTOSANI - ROMANIA

576

romstal®

UNIVERSUL INSTALAȚIILOR

Producator: ***DAB Italia***

Grupuri de presurizare autoamorsante automate

Model: AQUAJET

INSTRUCTIUNI DE MONTAJ SI INTRETINERE

CE

Revizia nr 0 / decembrie 2007

SOCIETATEA COMERCIALA TEHNOASIST S.R.L. BOTOSANI

DATE GENERALE

Aplicatii

Grupuri automate de pompare apa, de uz domestic in general, potrivite pentru instalatiile de uz civil, agricol, industrial, instalatii pentru spalat sau hobby-uri.
Folosesc electropompe autoamorsante JET, care pot functiona si in prezenta bulelor de aer, gaz si mici particule de nisip in apa.
Grupul este alcatuit din rezervor cu membrana cu o capacitate de 20l., presostat pentru functionare automata, manometru , electropompa JET prevazuta cu cablu de alimnetare cu stecher, kit de racordare intre pompa si rezervor, totul deja asamblat si gata de instalat.

Caracteristici din fabrica ale pompei

Corp pompa si suport motor din aluminiu turnat.
Rotor, difuzor, ejector si filtru de nisip din tehnopolimer
Inele de reducere a uzurii din otel inoxidabil.
Etansare mecanica din carbon/ceramica.

Caracteristici din fabrica ale motorului

De tip asincron, inchis, racit prin ventilatie externa
Rotor montat pe lagare cu sfere unse pe viata si supradimensionate pentru a garanta o silentiozitate de durata.
Protectie termo-ampermetrica incorporata si condensator permanent integrat.
Constructie conforma cu normativele : CEI 2-3/CEI 61-69 (EN 60335-2-41)
Grad de protectie motor: IP 44
Grad de protectie regleta cu borne: IP 55
Clasa de izolatie: F
Tensiune de serie: monofazat 220-240V/50Hz.

Caracteristici din fabrica ale rezervorului

De tip orizontal, capacitate 20 l, cu membrana din butil, prevazut cu bride de sprijin in partea inferioara si de fixare pompa in partea superioara.

SOCIETATEA COMERCIALA TEHNOASIST S.R.L. BOTOSANI - ROMANIA

DATE TEHNICE

NR.	CARACTERISTICI*	MATERIALE
1	Corp pompa	Fonta 200 UNI ISO 185
3	Suport	Aluminiu turnat
4	Rotor	Tehnopolimer A
7	Arbore cu rotor	Otel inox AISI 416 X12 CrS13 – UNI 6900/71
16	Etansare mecanica	Carbon/ceramica
28	Garnitura O-ring	Cauciuc NBR
160	Grup duze difuzor ejector	Tehnopolimer A

* in contact cu lichidul

Domeniu de functionare: pana la 5,4m^3/h cu inaltime de pompare pana la 61m

Fluidul pompat: curat, fara substante solide sau abrazive, nevascos, neagresiv, necristalizat si neutru din punct de vedere chimic, apropiat de caracteristicile apei

Domeniu temperatura fluid pompat: de la 0°C la + 35°C pentru uz casnic
de la 0°C la +40°C pentru alte utilizari

Temperatura maxima ambient: +40°C
Presiune maxima de lucru: 8 bar (800kPa)
Instalare: fixa in pozitie orizontala

AQUAJET

SOCIETATEA COMERCIALA TEHNO-ASIST S.R.L. BOTOSANI - ROMANIA

579

Curbele parametrilor se bazeaza pe valori de vascozitate cinematica = 1mm^2 si densitate 1000kg/m^3. Toleranta la curbe conform cu ISO 9906.

Domeniu de temperatura a fluidului: de la 0°C la +35°C Temperatura maxima ambient +40°C

AQUAJET

SOCIETATEA COMERCIALA TERMO-ASIST S.R.L BOTOSANI - ROMANIA

MODEL	A	A1	B	D	H	H1	L	Dimensioni ambalaj			Volum	Greutate
								L/A	L/B	H	m^3	neta
AQUAJET 82 M	543	390	255	288	270	239	305	566	360	510	0.104	18.2
AQUAJET 102 M	543	409	255	293	270	239	305	566	360	510	0.104	20.0
AQUAJET 112 M	543	409	255	293	270	239	305	566	360	510	0.104	21.0
AQUAJET 92 M	543	390	255	288	270	239	305	566	360	510	0.104	19.2
AQUAJET 132 M	543	409	255	293	270	239	305	566	360	510	0.104	21.0

Model	DATE ELECTRICE							DATE HIDRAULICE									
	ALIMENTARE		NOMINALA			Condensator											
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]

JET

Nu porniti electropompa inainte de a o umple.

Protejati electrompompa de starile nefavorabile ale vremii.

5 HEIL
Umwelt
Berg
Otto
09117
Tel +49371 3 34 28 600

SOCIETATEA COMERCIALA TEHNIC-ASIST S.R.L. BOTOSANI - ROMANIA

.581

In timpul perioadelor lungi de inactivitate sau inghet, goliti complet corpul pompei.

Motoarele monofazate sunt prevazute cu protectie termo ampermetrica: se conecteaza direct la reteaua de alimentare.

Motoarele trifazate trebuie sa fie protejate prin intermediul unui intrerupator automat (de ex: magnetotermic) tarat in functie de datele de pe placuta electropompei.

Trebuie sa asigurati intotdeauna autoventilatia

SOCIETATEA COMERCIALA TEHNOSISIST S.R.L. BOTOSANI - ROMANIA
582

Interziceti accesul persoanelor straine la electropompa

Conectati-va la retea prin intermediul unui intrerupator omnipolar cu o distanta a contactelor de cel putin 3mm.

Instalati un intrerupator diferential cu o sensibilitate mare (0.03A) ca protectie suplimentara.

Instalarea, conectarea electrica si punerea in functiune trebuie sa fie efectuate de catre personal calificat si conform cu normativele de siguranta generale si locale in vigoare. Nerespectarea acestor instructiuni nu numai ca va atrage dupa sine anularea drepturilor de garantie, dar de asemena poate provoca vatamari persoanelor si daune lucrurilor.

SOCIETATEA COMERCIALA TEHNIC-ASIST S.R.L. BOTOSANI - ROMANIA
583

Respectati schemele electrice.

Tensiunea de la retea trebuie sa corespunda cu cea indicata pe placuta motorului.

Respectati datele tehnice de pe placuta cu date.

Electropompa nu este recomandata pentru pomparea fluidelor inflamabile sau periculoase.

SOCIETATEA COMERCIALA TERMIC-ASIST S.R.L. BOTOSANI - ROMANIA
584

Efectuati o impamantare corespunzatoare

In cazul unor operatiuni de reparatie sau intretinere, deconectati electropompa de la retcaua de alimentare

Conducte care nu tensioneaza electropompa

SOCIETATEA COMERCIALA TEHNIC-ASIST S.R.L. BOTOSANI - ROMANIA
585

Diametru conducta aspiratie > = diametrul gurii electropompei

Electropompa centrifugala autoamorsanta cu o capacitate optima de aspiratie. Indicata pentru alimentarea cu apa, mica agricultura, urgente casnice si servicii industriale.

Instalare in pozitia orizontala

Inclinarea pozitiva a conductei de aspiratie catre electropompa.

Electropompa trebuie sa fie pozitionata cat mai aproape de fluidul pompat.

Instalati un sorb pe aspiratie.

SOCIETATEA COMERCIALA TEHNIC-ASIST S.R.L. BOTOSANI - ROMANIA
586

JET-JETINOX* MAX: 0,8 MPA (8 BAR)

JETCOM * MAX: 0,6 MPA (6 BAR)

Pentru motoarele trifazate, controlati sensul corect de rotatie al motorului, care trebuie sa fie in sensul acelor de ceasornic. In caz contrar, inversati intre ei orice doi conductori de faza, dupa ce ati deconectat electropompa de la reteaua de alimentare.

??!!??!!

Motorul functioneaza cu dificultate

A. Asigurati-va ca tensiunea este suficienta
B. Verificati eventualele frecari intre partile mobile si cele fixe

SOCIETATEA COMERCIALA TEHNIC-ASIST S.R.L. BOTOSANI - ROMANIA

??!!??!!

Pompa furnizeaza un debit insuficient

A. Conducta de aspiratie cu diametru insuficient
B. Verificati sensul corect al rotatiei
C. Sorb sau rotor astupat

??!!??!!

Pompa se opreste ocazional

Interventie protectie motor (versiune monofazata) datorita curentului in exces absorbit

SOCIETATEA COMERCIALA TEHNIO ASIST S.R.L. BOTOSANI - ROMANIA
588

Pompa vibreaza provocand zgomot

A. Verificati daca pompa este bine fixata
B. Pompa functioneaza in afara datelor de pe placuta

Motorul nu porneste si nu genereaza zgomot

A. Verificati conexiunile electrice
B. Verificati sigurantele de protectie

SOCIETATEA COMERCIALA TERMIC-ASIST S.R.L BOTOSANI - ROMANIA

589

??!!??!!

Pompa nu furnizeaza apa

A. Verificati amorsarea
B. Verificati sensul de rotatie
C. Sorbul este infundat

??!!??!!

Motorul nu porneste, dar genereaza zgomote

A. Verificati starea condensatorului
B. Verificati conexiunile electrice
C. Verificati eventuale blocaje la pompa sau motor

SOCIETATEA COMERCIALA TEHNIC-ASIST S.R.L. BOTOSANI - ROMANIA

590

Pompa nu amorseaza

A. Conducta de aspiratie sau sorbul aspira aer
B. Verificati inclinatia conductei de aspiratie
C. Verificati umplerea corpului pompei

Inlocuirea cablului de alimentare trebuie sa fie efectuata utilizand un cablu de acelasi tip si avand aceeasi terminatie

SOCIETATEA COMERCIALA TEHNIC-ASIST S.R.L. BOTOSANI - ROMANIA

591

In cazul unor electropompe care nu sunt prevazute cu cablu, asigurati cabluri de alimentare de tip
H0 RN F pentru uz extern si cabluri H07 RN F pentru uz extern, dotate cu stecher (EN 60335-2-41)

Electropompa trebuie sa fie demontata doar de catre personal calificat.
Orice modificare neautorizata absolva producatorul de orice responsabilitate.

Toate interventiile de reparatie si intretinere trebuie sa fie efectuate numai dupa ce electropompa a fost deconectata de la reteaua de alimentare.

Pe perioada functionarii normale, electropompa nu necesita niciun fel de intretinere.

SOCIETATEA COMERCIALA TEHNO-ASIST S.R.L. BOTOSANI - ROMANIA
5912

PRESOSTATE TELEMECANIQUE, SQUARE D–TELEMECANIQUE, ITALTECNICA

Square D

Telemecanique

Square D - Telemecanique

Italtecnica

SOCIETATEA COMERCIALA S.R.L. BOTOSANI - ROMANIA

593

INSTRUCTIUNI PENTRU REGLAREA PRESOSTATULUI

Grupurile automate de presurizare sunt echipate cu un presostat prereglat din fabrica ce se adapteaza diferitelor cerinte si tipuri de instalatii.
Exista posibilitatea de a modifica reglarea presostatului pentru a putea adapta grupul la diferite conditii de utilizare.

REGLAREA AUTOMATISMULUI DE COMANDA

1. Stabiliti valoarea presiunii minime dorite (pornire pompa)
2. Reglati presiunea de preincarcare a rezervorului de acumulare cu 0,2 bar mai mica decat presiunea minima. Aceasta operatiune se va efectua doar dupa golirea completa a rezervorului.
3. Dupa ce identificati tipul presostatului furnizat impreuna cu pompa, efectuati reglarea acestuia conform indicatiilor de mai jos, verificand valorile fixate cu ajutorul manometrului.

a) **Square D:**
- insurubati piulita A pentru a modifica valoarea presiunii de pornire. In mod automat se va modifica si valoarea presiunii de oprire, intrucat diferentialul nu poate fi modificat.
- actionati asupra piulitei A in sens opus pentru a efectua operatiunea contrara.

b) **Telemecanique / Square D – Telemecanique / Italtecnica:**
- insurubati piulita B pentru a micsora valoarea presiunii de pornire, modificand astfel si diferentialul.
- insurubati piulita A pentru a creste valoarea presiunii de oprire;
- actionati asupra piulitelor A si B in sens opus pentru a efectua operatiunea contrara.

POSIBILE DEFECTIUNI DE FUNCTIONARE

DEFECTIUNI	VERIFICARI (posibile cauze)	REMEDII
Motorul nu porneste	A. Verificati daca presostatul este sub tensiune B. Verficati daca presiunea de preincarcare a rezervorului este mai mare decat cea minima a presostatului	B. Reduceti presiunea de preincarcare cu 0,2 bar sub presiunea minima a presostatului.
Motorul nu se opreste cand nu mai exista cerinta de apa	A. Verificati presiunea de reglare a presostatului pentru oprirea motorului nu este mai mare decat cea pe care o poate genera pompa. (aspiratie + refulare) B. Verificati daca contactele presostatului sunt libere in miscarea lor	Reglati presostatul la o presiune mai mica. B. In caz contrar inlocuiti presostatul.

SOCIETATEA COMERCIALA TEHNIC-ASIST S.R.L. BOTOSANI - ROMANIA

594

DEFECTIUNI	VERIFICARI (posibile cauze	REMEDII
Presostatul porneste si se opreste frecvent in timpul furnizarii normale de apa	A. Verificati tararea presostatului care oricum e mult prea mica.	A. Mariti valoarea de tarare a presostatului pana cand se atinge presiunea corecta. Nu uitati dupa aceea sa efectuati iarasi preincarcarea in functie de presiunea de pornire.
	B. Verificati starea de uzura a membrana vasului de expansiune (daca este utilizat).	B. In caz contrar inlocuiti membrana.

Colectivul de elaborare a cartii tehnice:

Traducere: Cristina PARASCHIV
Verificare tehnica: Violeta POPESCU
Tehnoredactare: Cristina PARASCHIV

SOCIETATEA COMERCIALA TEHNICUM S.R.L. BOTOSANI - ROMANIA

595

Tehnimarket
Tehnologii pentru mediu.

Tehnimarket SRL
CUI RO 15440751
RC.: J/04/543/2003
Banca BANCPOST
Cont: RO89 BPOS 0400 3396 460A 0001

CONFORM CU ORIGINALUL

DESCRIERE TEHNICĂ

-instalatie de epurarea ape reziduale de suprafata (SE-ARS) -

Instalatia de epurare ape reziduale de suprafata SE-ARS este executat din tabla şi profiluri din oţel modelate şi sudate între ele în mod corespunzător formând un întreg stabil şi funcţional.

Instalatia de epurare ape reziduale de suprafata SE-ARS este alactuita din incinta de separare a hidrocarburilor /decantare namol si camera filtrului.

Corpul instalatiei se execută din table de construcţie din oţel, cu grosimi de 4, 5 respectiv 6 mm, diferitele dimensiuni depinzând de mărimea separatorului, părţile fiind combinate şi modelate tehnologic şi asamblate prin suduri impermeabile.

Construcţia de bază are forma unui cadru adecvat volumului instalatiei şi capacităţii necesare de curăţare a apei, fiind corelat cu proiectul elaborat sau necesităţilor utilizatorului.

Părţile sudate etanş ale construcţiei de bază fac echipamentul capabil să primească derivatele petroliere acumulate, din apele uzate menajere sau tehnologice, a scurgerilor posibile ale derivatelor petroliere din cisterne de transport, păstrându-le sigur şi în mod etanş până la manipularea lor conform îndreptarului pentru lichide şi substanţe periculoase.

În partea superioară sunt practicate unul, două, trei sau mai multe deschizături în funcţie de mărimea separatorului, rolul de bază al acestora fiind curăţarea, service-ul, şi întreţinerea separatorului.

Deasupra orificiilor se află capace ranforsate cu profile sudate groase de 4 fixate articulat de orificiu pe o parte iar pe partea opusă cu sistem de închidere, fiind menite zonelor necarosabile.

Pentru zonele carosabile se construiesc capace din oţel turnat, având portanţă de 5, 15, 25 sau 50 tone care, la montarea separatorului se fixează prin turnare în suprafaţa betonată sau asfaltată pentru asigurarea portanţei necesare.

Este important de ştiut că adâncimea reţelei de canalizare se determină prin proiecte de construcţie urbană şi, prin acestea, se determină adâncimea montării cât şi înălţimea racordurilor de intrare.

CONFORM CU ORIGINALUL

Înălțimea racordului de intrare poate fi stabilită prin proiect sau se stabilește de către investitor, în mod suplimentar, cota X care e variabilă și poate fi măsurată și comunicată ulterior producătorului separatorului.

Dimensiunile conductelor de racord sunt de asemenea definite și adaptate tipului și capacității separatorului.

Conductele de intrare și ieșire ale separatorului sunt executate din table de oțel, dimensionate și profilate astfel ca să lege simplu și etanș separatorul cu rețeaua de canalizare, cu ajutorul inelelor standardizate din cauciuc.

Întregul ansamblu și dimensiunile necesare sunt determinate în desenul tehnic ca și în catalogul producătorului.

Protecția superficială de înaltă calitate din exterior și interior a instalatiei se executa prin procedee speciale de descrise în tehnologia protecției superficiale iar vopseaua de calitate care e utilizată pentru acoperirea sudurilor exterioare conferă o protecție sigură și o mare durată de viață separatorului.

Camera filtrului este o incinta uscata atasata separatorului instalatiei. Camera filtrului contine filtru dotat cu material filtrant corespunzator, instalatia hidrauluica, fitingurile si accesoriile necesare pentru functionarea instalatiei.

Camera filtruiui este dotata cu scara de acces pentru interventii sau controlul periodic al echipamentelor.

Tehnimarket
Tehnologii pentru mediu.

CONFORM CU ORIGINALUL

INSTRUCȚIUNI

Pentru montare şi legare la racordurile de canalizare SE-ARS

- Instalatia se montează conform proiectului/planului general la racordurile de canalizare a apelor tehnologice
- Posibilități de montare prin îngropare în sol

  a) pe o fundație netedă, nivelată şi compactată de pietriş/balast (min. 30 cm) şi acoperire cu nisip/pământ - numai in cazul in care studiul geo indica posibilitatea amplasari conform solutiei descrise - nu se accepta montarea instalatiei pe pat de balast compactat atunci cand in zona de montaj exista riscul unor alunecari sau panza de apa freatica atinge cota radierului.

  b) pe o fundație netedă din beton armat şi acoperit cu nisip/pământ (*dupa caz daca panza de apa freatica se alfa la nivelul radierului sau mai sus se va solicita expres furnizorului dotarea instalatiei cu urechi de prindere si se va ancora corespunzator instalatia de radier

  c) pe o fundație netedă din beton armat şi învelit în strat de beton turnat

- Adâncimea şi dimensiunile fundației sunt determinate de mărimea instalatiei. Pentru detalii verificati schita transmisa de furnizor
- Înainte de coborârea instalatiei pe fundație este important a se roti corect instalatia în raport cu rețeaua de canalizare şi sensul de scurgere a apei conform proiectului.
- Coborârea pe fundația nivelată/radier betonat se execută cu ajutorul macaralei dotate cu patru cabluri de oțel fixate pe urechile portante de pe separator, în vederea protejării vopselei.
- Legarea conductelor de intrare şi ieşire se face pe racordurile de conectare ale instalatiei, dimensionate în raport cu mărimea acestela. Pentru detalii consultati schita transmisa de furnizor.

598

CONFORM CU ORIGINALUL

• Conductele de legătură sunt determinate prin proiect şi pot fi din material plastic, din beton, pafsin sau altele. Etanşarea conductelor şi racordurilor la ieşirea din separator se recomandă să fie executată cu ajutorul inelelor de etanşare din cauciuc rezistent la grăsimi şi cu dimensiuni şi profiluri standardizate sau prin alte mijloace de legare care garantează etanşeitatea şi trăinicia (beton, silicon, smoală etc.)

• După racordarea corectă a separatorului la reţeaua de canalizare instalatia va fi umpluta cu apă curată urmând a se verifica etanşeitatea racordurilor consemnându-se prin proces verbal că nu există scurgeri prin neetanşeitate.

• Modul de îngropare se stabileşte prin proiect. Recomandăm ca la îngropare suprafaţa exterioară a separatorului să fie protejată printr-un strat de nisip gros de 10 cm. pentru protecţia vopselei.

• Se recomandă ca nivelul superior al capacului să fie deasupra solului cu 5-10 cm deasupra stratului vegetal sau cu 0-5 cm în zona carosabilă.

Tehnimarket
Tehnologii pentru mediu.

CONFORM CU ORIGINALUL

INSTRUCȚIUNI

Pentru curățarea tehnologică

Toate instalatile de separare/epurare montate trebuie curățate din punct de vedere tehnologic, respectiv, după un anumit timp trebuie extrease hidrocarburile şi depunerile acumulate.

Utilizatorul instalatiei e dator să organizeze şi să capaciteze persoana care va supraveghea funtionarea si încărcarea separatorului, funtionarea si încărcarea instalatiei de epurarea si a sistemului de filtrare. Pentru colecatrea si depozitarea deseurilor provenite din curatarea instalatiei este recomandata a se contracta o firma specializata in acest sens conform legislației în vigoare.

Este foarte important ca in cazuri extreme, la anumite incidente: răsturnarea cisternelor, a recipienţilor cu produse petroliere, vopsele, lacuri, uleiuri şi altor produse periculoase, colectorul autorizat să scoată imediat din separator aceste produse.

Pentru colectarea deşeurilor periculoase din separator se vor folosi mijloace adecuate, pompe de vid, pompe de nămol, şi mijloace de transport cu cisternă pentru colectarea acestora.

Curatarea dispozitivelor pentru coalescenţă se face prin scoaterea din separator si spalarea cu jet de apa/solutii adecvate pentru curatarea hidrocarburi. Dupa curatare filtru de coalescentta trebuie repus în suporţi.

Conform recomandărilor DIN 1999, intervalul de curăţare sau golire a separatoarelor/instalatiilor de epurare nu ar trebui să depăşească 6 luni!

Curăţarea tehnică nu trebuie efectuată pe timp de ploaie sau când debitul de apă prin instalatie e mare.

Curatare mediului filtrant din camera filtrelor se face prin actionarea functiei de spalare inversa conform instructiunilor de utilizare. In functie de incarcaturi si gradul de utilizare a instalatiei poate aparea deprecierea sau colmatarea materialului filtranta. Se recomanda inspectia si schimbarea sacilor cu material filtrant din interiorul filtrului cel putin o data la 6 luni de utilizare.

O bună funcţionare a sistemului de epurare a apei depinde de curăţarea corectă şi calitativă a separatorului.

600

CONFORM CU ORIGINALUL

Tehnimarket
Tehnologii pentru mediu.

INSTRUCȚIUNI

pentru întreținerea tehnică a instalatiei

Întreținerea tehnică a instaletiei trebuie executată după o examinare preventivă.

Examinarea tehnică preventivă a deteriorării vopselei trebuie efectuate la intervale nu mai lungi de 5 ani, când se stabilește gradul de deteriorare a vopselei (a protecției anticorozive)

Coroziunea poate apare deasupra nivelului apei curgătoare, respectiv deasupra uleiului separat, a orificiilor pentru control, a intrărilor în separator. De asemenea trebuie verificat regulat (a se verifica instructiuni de utilizare) gradul de cororziune in camera filtrului

După stabilirea deteriorării vopselei se îndepărtează cu ajutorul unei scule manuale stratul de coroziune, se perie cu o perie din sârmă, se șterge cu o cârpă și se acoperă cu vopsea de aceeași calitate ca și cea precedentă.

La orificii de intrare mai adânci se vor folosi treptele de acces și un brâu de protecție pentru legarea lucrătorului cu funia, cască de protecție, mănuși de protecție și îmbrăcăminte de protecție.

Înainte de acces în separator trebuie ridicate toate capacele separatorului ca eventualele gaze acumulate să poată fi îndepărtate prin aerisire naturală din spațiul liber al separatorului.

Este strict interzis accesul în interiorul separatorului cu țigară aprinsă sau cu flacără deschisă.

La separatoare mari trebuie controlată concentrația gazelor din spațiul liber al separatorului.

La curățarea tehnică este obligatorie prezența a două persoane astfel încât una responsabilă să fie în permanență afară și să contacteze verbal persoana care efectuează curățarea și vopsirea în separator.

Compartimentele separatorului pot fi golite independent și astfel se pot remedia eventualele deteriorări.

La examinare tehnică trebuie verificat contactul de înpământare, articulațiile de pa capac și sistemul de încuiere (lacătul) care vor trebui unse cu ajutorul unui spray.

În perioade umede sau ploioase nu sunt permise acțiuni mai ample de întreținere tehnică.

Este necesar să se țină o evidență corespunzătoare cu privire la toate modificările.

Numai o întreținere tehnică bună permite o funcționare sigură și îndelungată și o durată de viață nelimitată.

HEILE
Umwelttechnik GmbH
Beteiligungsgesellschaft
Otto-Schmeil-Straße 30
09117 Chemnitz
Tel.: +49(0)371 3 34 28 600
HEILE-WORLDWIDE

601

Tehnimarket
Tehnologii pentru mediu.

Tehnimarket SRL
CUI RO 15440751
RC.: J/04/543/2003
Banca BANCPOST
Cont: RO89 BPOS 0400 3396 460R ON01

INSTRUCŢIUNI DE UTILIZARE

CONTAINER ABROLL 25 mc

CU CAPAC ACTIONAT HIDRAULIC

Bacău-România
Str. Arcadie Şeptilici nr. 7B

Tel: 0040 0744553180
Fax: 0378 102783

E-mail: tehnimarket@gmail.com
Site: www.tehnimarket.com

SOCIETATEA COMERCIALA TEHNIMARKET S.R.L. BOTOSANI - ROMANIA

E02

Tehnimarket SRL
CUI RO 15440751
RC.: J/04/543/2003
Banca BANCPOST
Cont: RO89 BPOS 0400 3396 460R ON01

CUVANT INAINTE

Prezentul manual de utilizare al containerelor Abroll pentru deseuri cuprinde descrierea containerului, instructiuni si reguli de manipulare pentru o intrebuintare corecta din partea operatorului, precum si norme ce trebuie respectate pentru a preveni accidentele si deteriorarea containerelor.

Aceste instrucţiuni de utilizare conţin indicaţiile importante pentru a exploata utilajul in condiţii de maxima siguranta.

Inainte de punerea in functiune, va pretindem sa cititi cu atentie aceste instrucţiuni, pentru a va familiariza cu comenzile şi cu procedurile de manipulare ale utilajului.

Cunoasterea indicatiilor de siguranta si a regulamentelor de siguranta de baza (fundamentale), reprezinta premiza de baza pentru exploatarea utilajului in conditii de maxima siguranta si functionarea acestuia fara perturbari.

Toate persoanele care exploateaza acest utilaj trebuie să tina cont in special, atat de instructiunile de siguranta cat si de normele si instructiunile privind amplasarea intr – un loc corespunzator pentru a preveni accidentele.

Nu raspundem in nici un fel, in sensul legii de responsabilitatea asupra calitatii utilajului, pentru distrugeri ca urmare a utilizarii neconforme sau manipularii necorespunzatoare a containerului.

SOCIETATEA COMERCIALA TEHNIMARKET S.R.L. BOTOŞANI - ROMANIA

603

CUPRINS

1. Norme de siguranta si protectia muncii.....4
2. Descriere.....6
2.1 Destinatie.....6
2.2 Descrierea containerului.....7
2.2.1 Cuva containerului.....7
2.2.2 Sasiul.....7
2.2.3 Sistemul de blocare al usilor 7
2.2.4 Dispozitivul de fixare al usilor.....8
2.2.5 Capacul superior 8
2.2.6 Dispozitivul hidraulic de ridicare a capacului.....8
3. Punerea in functiune.....8
4. Mentenanta si intretinere.....9

SOCIETATEA COMERCIALA TEHNIMARKET S.R.L. BOTOSANI - ROMANIA

604

Tehnimarket SRL
CUI RO 15440751
RC: J/04/543/2003
Banca BANCPOST
Cont: RO89 BPOS 0400 3396 460R ON01

I. NORME DE SIGURANTA SI PROTECTIA MUNCII

ATENTIE

se refera la proceduri de lucru si de exploatare, in vederea prevenirii distrugerilor si deteriorarilor

1. Inainte de utilizarea containerului familiarizati-va cu instructiunile de utilizare si intretinere.

2. Utilajul poate fi operat, intretinut sau reparat doar de personal autorizat. Respecati varsta minima prescrisa de lege.

3. Desemnati exclusiv personal calificat si scolarizat, stabiliti cu exactitate responsabilitatile personalului in ceea ce priveste operarea, intretinerea sau lucrarile de reparatii.

4. Verificati cel putin ocazional modul in care personalul isi desfasoara activitatea, in spiritual respectarii instructiunilor de utilizare.

5. Purtati echipament de protectie atunci cand manipulati containerul

6. Inainte de punerea in functiune:

6.1. Nu puneti niciodata in functiune un container inainte de a fi efectuat inspectia tehnica a acestuia

6.2. Inainte de utilizare se va verifica blocarea conforma a usilor de evacuare.

6.3. Nu se va ridica capacul daca aparatoarea dispozitivului de ridicare nu este fixata corespunzator .

6.4. Inainte de coborarea capacului se va inlatura persoanele existente in contact cu containerul.

6.5. Asigurati-va de faptul ca nici o persoana nu lucreaza pe sau in container.

SOCIETATEA COMERCIALA TEHNIMARKET S.R.L. BOTOSANI - ROMANIA

605

Tehnimarket SRL
CUI RO 15440751
RC.: J/04/543/2003
Banca BANCPOST
Cont: RO89 BPOS 0400 3396 460R ON01

6.6. Inainte de manipulare avertizati persoanele aflate in apropiere. In timpul procesului de golire nu este permisa prezenta nici unei personane in raza de imprastiere a deseurilor menajere.

7. Nu sariti niciodata de pe container. Pentru urcarea sau coborarea de pe container utilizati scara cu care este prevazut containerul.

8. Nu puneti niciodata in functiune un container defect. Inlaturati imediat orice defectiune.

9. Curatirea containerului sa se faca cu mare atentie la manipularea agentilor de lucru si auxiliari. Este interzisa utilizarea fluidelor inflamabile.

10. Manipularea containerului:

10.1. Pentru deplasarea containerului se vor utiliza dispozitive de ridicat adecvate (in conformitate cu DIN 30722)

10.2. Este interzisa depasirea sarcinii maxime de incarcare de 15 tone.

10.3. Este interzisa stationarea sub sarcini aflate in miscarea de translatie sau suspendate.

10.4. Este interzisa deplasarea si ridicarea containerului cu capacul in pozitie ridicata.

10.5. Insarcinati exclusiv personal cu experienta pentru fixarea sarcinilor si pentru dirijarea operatorilor de macara sau soferilor de camion. Persoana desemnata sa dirijeze trebuie sa se afle in raza vizuala a soferului sau trebuie sa fie in contact verbal cu aceasta.

10.6. Nu efectuati nici un fel de modificare structurala a containerului, fara acceptul furnizorului. Acest aspect este valabil si pentru montarea sau dispunerea de dispozitive, precum si pentru operatii de sudura pe componentele containerului.

SOCIETATEA COMERCIALA TEHNIMARKET ASIST S.R.L. BOTOSANI - ROMANIA

606

II. DESCRIERE

2.1 Destinatie

Containerele sunt adesea utilizate ca recipiente de deseuri pentru a colecta si pentru transportul deseurilor de hartie, deseurilor de productie, deseurilor menajere, deseuri de constructii, cherestea, recipiente de sticla uzate. In nici un caz containerele nu se vor umple cu cenusa si materiale inflamabile.

604

2.2 Descrierea containerului

2.2.1. Cuva containerului

Partea frontala a containerului este alcatuita dintr-o rama din teava rectangulara 100x50x3 mm, intarita in zona centrala cu doua traverse din profil INP 180, pe care este fixat carligul de manipulare al containerului, carlig realizat din otel Φ53 mm. Panoul frontal este din tabla de 3 mm.

Peretii laterali ai containerului sunt alcatuiti din rame din profil laminat U 200x50 mm, placati cu tabla de grosime 3 mm.

Podeaua este executata din tabla de grosime 4 mm, intarita cu traverse din profil U80x50x3mm .

In partea din spate cuva este inchisa prin 2 usi executate din rame din teava rectangulara 120X50x3 mm si placate cu tabla de grosime 3 mm, fixate cu cate 3 balamale de tocul usi realizat din teava rectangulara 160x80x5 mm.

2.2.2. Sasiul

Sasiul, in vederea manipularii containerului (urcarii, transportarii si golirii), este alcatuit din doua profile longitudinale tip INP 180. In partea din spate a sasiului este montat tocul usii pe care sunt montate rolele de ghidare ale containerului.

Constructia acestora corespunde standardului DIN30722.

2.2.3.Sistemul de blocare al usilor

Usile de incarcare - golire sunt prevazute cu doua sisteme de inchidere, unul cu actionare din spate cu ajutorul manetei A, iar celalalt cu actionare laterala cu ajutorul manetei B. Inainte de umplerea containerului se va avea in vedere ca usile de incarcare-golire sa fie inchise si blocate cu ambele sisteme de inchidere.

608

2.2.4. Dispozitivul de fixare a usilor

ATENTIE

Inainte de golire imobilizati intotdeauna usile in pozitie deschisa.

Usa de evacuare este prevazuta cu un dispozitiv alcatuit din doua segmente de lant si doua carlige care servesc la imobilizarea usilor in pozitie deschisa.

2.2.5. Capacul superior

Capacul superior este alcatuit dintr-un cadru din teava rectangulara 80x80x3, 50x50x3 mm, placat cu table cu grosimea de 2 mm.

2.2.6. Dispozitivul hidraulic de ridicare a capacului

Dispozitivul de ridicare a capacului este fixat in partea dreapta superioara a panoului frontal si se compune dintr-un cric hidraulic de 20tf si un sistem de parghii. Capacul se deschide pana la un unghi maxim de 85°.

III. Punerea in functiune a containerului

Personalul de deservire trebuie sa fie familiarizat cu manipularea si normele de siguranta aferente containerului pentru deseuri. Cuva containerului sa fie inchisa, usa de golire trebuie sa fie blocata, sa nu se afle nici o persoana in cuva in timpul umplerii cu deseuri.

In timpul ridicarii containerului pe camion in vederea transportarii sa nu se afle nici o persoana in cuva sau pe scara de acces a containerului.

SOCIETATEA COMERCIALA TEHNIMARKET S.R.L. BUZAU-ROMANIA

609

Inainte de golire se actioneaza prima maneta A de deblocarea a usilor, apoi se deblocheaza maneta B de inchidere a usilor. Dupa deblocarea usilor acestea se fixeaza lateral cu ajutorul celor doua segmente de lant.

La finalul acestor comenzi se incepe procesul de golire.

ATENTIE

Ordinea de actionare a manetelor pentru deblocarea usii este maneta A, apoi maneata B

IV. Mentenanta si intretinere

Containerele pentru deseuri nu necesita intretinere la scara larga. Cu toate acestea trebuie luate in consideratie urmatoarele indicatii, care servesc la mentinerea lui in bune conditii si a sigurantei in exploatare.

Intretinerea cuprinde urmatoarele operatii:

- verificarea sistemului de inchidere al usilor
- lubrifierea balamalelor si a sistemelor de inchidere a usilor
- verificarea ghidajelor
- verificarea anuala a sudurilor carligului de ridicare
- pastrarea curata a containerului in vederea identificarii seriilor de pe carlig si sasiu

ATENTIE

La efectuarea operatiunilor de intretinere se vor respecta normele de siguranta indicate in capitolul 1.

610

Tehnimarket
Tehnologii pentru mediu.

Tehnimarket SRL
CUI RO 15440751
RC: J/04/543/2003
Banca BANCPOST
Cont: RO89 BPOS 0400 3396 460R 0N01

FISA TEHNICA
CONTAINER ABROLL 25 MC CU CAPAC

1. **Denumire producator:** SC TEHNIMARKET SRL
2. **Tara de origine:** Romania
3. **Denumire produs:** Abroll container 25 mc cu capac
4. **Capacitate – volum util:** 25 mc
5. **An productie containere:** 2013
6. **Dimensiuni interioare:** 6000 x 2300 x 1800 mm
7. **Dimensiuni exterioare de gabarit:** 6320 x 2400 x 2050 mm
8. **Inaltime carlig de manipulare si ridicare container:** 1570 mm
9. **Grosime tabla:**
   a. **Pereti laterali:** 3 mm
   b. **Podea:** 4 mm
   c. **Capac:** 2 mm
10. **Materie prima utilizata la fabricarea containerului:** OL 37 (go)mm si ranforsari calculate incat sa reziste la o presiune de 200 kg/mp)
11. Vopsire: vopsire atat exterioara cat si interioara cu vopsea verde RAL 6016. Grosimea stratului de vopsea este de minim 150 microni
12. **Container dotat cu:**
    a) **Usa dubla cu doua sisteme de inchidere**
    b) **Capac si dispozitiv hidraulic de ridicare**
13. **Posibilitatea manipulare si transport:** cu masina tip "abroll hauler" – autosasiu dotat cu sistem hidraulic cu carlig

Bacău-România
Str. Arcadie Septilici nr. 7B
Tel: 0040 0744553180
Fax: 0378 102783
E-mail: tehnimarket@gmail.com
Site: www.tehnimarket.com

611

Tehnimarket SRL
CUI RO 15440751
RC: J/04/543/2003
Banca BANCPOST
Cont: RO89 BPOS 0400 3396 460R ON01

14. MASURI DE SIGURANTA – pentru utilizatorul containerului

a) **Inainte de utilizare:**

i) **Containerul:**

1. Toate dispozitivele, de inchidere si de siguranta a usilor, precum si a rolelor trebuie sa fie in perfecta stare de functionare, sa nu prezinte deteriorari
2. Asigurati-va de faptul ca usile sunt inchise si asigurate

ii) **Incarcatura**

1. Incarcatura trebuie asigurata impotriva alunecarii, rasturnarii etc. in container

iii) **Locul de incarcare**

1. Solul trebuie sa fie plan
2. Solul trebuie sa aibe capacitatea de a rezista greutatii autosasiului avand un container incarcat la capacitatea maxima!

iv) **Transportul si incarcarea**

1. Carligul si sistemul de asigurare a autosasiului trebuie sa fie conforme si sa nu prezinte deteriorari
2. Obligatoriu, autosasiul trebuie sa detina instructiuni de manevrare a containerului

v) **Inainte de plecarea in cursa**

1. Verificati asezarea corecta a containerului pe autosasiu precum si asigurarea acestuia
2. Respectati sarcina maxima utila
3. Repartizarea greutatii totale, pe axe, trebuie sa fie egala!

vi) **Inainte de basculare si/sau golire**

1. Perimetrul din imediata apropiere a autovehiculului trebuie sa fie liber
2. Stationarea persoanelor, in special a copiilor, in imediata apropiere este strict interzisa.

6/12

Tehnimarket
Tehnologii pentru mediu.

Tehnimarket SRL
CUI RO 15440751
RC.: J/04/543/2003
Banca BANCPOST
Cont: RO89 BPOS 0400 3396 460R CN01

INSTRUCŢIUNI DE UTILIZARE

CONTAINER ABROLL 35 mc

CU CAPAC ACTIONAT HIDRAULIC

SI SEPARATOR

Bacău-România
Str. Arcadie Şeptilici nr. 7B

Tel: 0040 0744553180
Fax: 0378 102783

E-mail: tehnimarket@gmail.com
Site: www.tehnimarket.com

SOCIETATEA COMERCIALA TEHNIMARKET SRL BOTOSANI - ROMANIA

613

Tehnimarket SRL
CUI RO 15440751
RC.: J/04/543/2003
Banca BANCPOST
Cont: RO89 BPOS 0400 3396 460R ON01

CUVANT INAINTE

Prezentul manual de utilizare al containerelor Abroll pentru deseuri cuprinde descrierea containerului, instructiuni si reguli de manipulare pentru o intrebuintare corecta din partea operatorului, precum si norme ce trebuie respectate pentru a preveni accidentele si deteriorarea containerelor.

Aceste instrucţiuni de utilizare conţin indicaţiile importante pentru a exploata utilajul in condiţii de maxima siguranta.

Inainte de punerea in functiune, va pretindem sa cititi cu atentie aceste instructiuni, pentru a va familiariza cu comenzile şi cu procedurile de manipulare ale utilajului.

Cunoasterea indicatiilor de siguranta si a regulamentelor de siguranta de baza (fundamentale), reprezinta premiza de baza pentru exploatarea utilajului in conditii de maxima siguranta si functionarea acestuia fara perturbari.

Toate persoanele care exploateaza acest utilaj trebuie să ţina cont în special, atat de instructiunile de siguranta cat si de normele si instructiunile privind amplasarea intr – un loc corespunzator pentru a preveni accidentele.

Nu raspundem in nici un fel, in sensul legii de responsabilitatea asupra calitatii utilajului, pentru distrugeri ca urmare a utilizarii neconforme sau manipularii necorespunzatoare a containerului.

SOCIETATEA COMERCIALA TEHNIMARKET S.R.L. BOTOSANI - ROMANIA

614

Tehnimarket SRL
CUI RO 15440751
RC: J/04/543/2003
Banca BANCPOST
Cont: RO89 BPOS 0400 3396 460R ON01

CUPRINS

1. Norme de siguranta si protectia muncii.....4
2. Descriere.....6
2.1 Destinatie.....6
2.2 Descrierea containerului.....7
2.2.1 Cuva containerului.....7
2.2.2 Sasiul.....7
2.2.3 Sistemul de blocare al usilor.....7
2.2.4 Dispozitivul de fixare al usilor.....8
2.2.5 Capacul superior.....8
2.2.6 Dispozitivul hidraulic de ridicare a capacului.....8
2.2.7. Separator container.....8
3. Punerea in functiune.....9
4. Mentenanta si intretinere.....10

615

I. NORME DE SIGURANTA SI PROTECTIA MUNCII

ATENTIE

se refera la proceduri de lucru si de exploatare, in vederea prevenirii distrugerilor si deteriorarilor

1. Inainte de utilizarea containerului familiarizati-va cu instructiunile de utilizare si intretinere.

2. Utilajul poate fi operat, intretinut sau reparat doar de personal autorizat. Respecati varsta minima prescrisa de lege.

3. Desemnati exclusiv personal calificat si scolarizat, stabiliti cu exactitate responsabilitatile personalului in ceea ce priveste operarea, intretinerea sau lucrarile de reparatii.

4. Verificati cel putin ocazional modul in care personalul isi desfasoara activitatea, in spiritual respectarii instructiunilor de utilizare.

5. Purtati echipament de protectie atunci cand manipulati containerul

6. Inainte de punerea in functiune:

6.1. Nu puneti niciodata in functiune un container inainte de a fi efectuat inspectia tehnica a acestuia

6.2. Inainte de utilizare se va verifica blocarea conforma a usilor de evacuare.

6.3. Nu se va ridica capacul daca aparatoarea dispozitivului de ridicare nu este fixata corespunzator .

6.4. Inainte de coborarea capacului se va inlatura persoanele existente in contact cu containerul.

6.5. Asigurati-va de faptul ca nici o persoana nu lucreaza pe sau in container.

SOCIETATEA COMERCIALA TEHNIMARKET S.R.L. BOTOSANI - ROMANIA

6/6

6.6. Inainte de manipulare avertizati persoanele aflate in apropiere. In timpul procesului de golire nu este permisa prezenta nici unei persoane in raza de imprastiere a deseurilor menajere.

7. Nu sariti niciodata de pe container. Pentru urcarea sau coborarea de pe container utilizati scara cu care este prevazut containerul.

8. Nu puneti niciodata in functiune un container defect. Inlaturati imediat orice defectiune.

9. Curatirea containerului sa se faca cu mare atentie la manipularea agentilor de lucru si auxiliari. Este interzisa utilizarea fluidelor inflamabile.

10. Manipularea containerului:

10.1. Pentru deplasarea containerului se vor utiliza dispozitive de ridicat adecvate (in conformitate cu DIN 30722)

10.2. Este interzisa depasirea sarcinii maxime de incarcare de 15 tone.

10.3. Este interzisa stationarea sub sarcini aflate in miscarea de translatie sau suspendate.

10.4. Este interzisa deplasarea si ridicarea containerului cu capacul in pozitie ridicata.

10.5. Insarcinati exclusiv personal cu experienta pentru fixarea sarcinilor si pentru dirijarea operatorilor de macara sau soferilor de camion. Persoana desemnata sa dirijeze trebuie sa se afle in raza vizuala a soferului sau trebuie sa fie in contact verbal cu aceasta.

10.6. Nu efectuati nici un fel de modificare structurala a containerului, fara acceptul furnizorului. Acest aspect este valabil si pentru montarea sau dispunerea de dispozitive, precum si pentru operatii de sudura pe componentele containerului.

SOCIETATEA COMERCIALA TEHNIC-ASIST S.R.L. BOTOSANI - ROMANIA

617

Tehnimarket SRL
CUI RO 15440751
RC.: J/04/543/2003
Banca BANCPOST
Cont: RO89 BPOS 0400 3396 460R ON01

II. DESCRIERE

2.1 Destinatie

Containerele sunt adesea utilizate ca recipiente de deseuri pentru a colecta si pentru transportul deseurilor de hartie, deseurilor de productie, deseurilor menajere, deseuri de constructii, cherestea, recipiente de sticla uzate. In nici un caz containerele nu se vor umple cu cenusa si materiale inflamabile.

SOCIETATEA COMERCIALA TEHNIMARKET S.R.L. BOTOSANI - ROMANIA

2.2 Descrierea containerului

2.2.1. Cuva containerului

Partea frontala a containerului este alcatuita dintr-o rama din teava rectangulara 100x50x3 mm, intarita in zona centrala cu doua traverse din profil INP 180, pe care este fixat carligul de manipulare al containerului, carlig realizat din otel Φ53 mm. Panoul frontal este din tabla de 3 mm.

Peretii laterali ai containerului sunt alcatuiti din rame din profil laminat U 100x50 mm, placati cu tabla de grosime 3 mm. Traversele verticale sunt din profil U80x50x3 mm.

Podeaua este executata din tabla de grosime 4 mm, intarita cu traverse din profil U80x50x3mm .

In partea din spate cuva este inchisa prin 2 usi executate din rame din teava rectangulara 120X50x3 mm si placate cu tabla de grosime 3 mm, fixate cu cate 3 balamale de tocul usi realizat din teava rectangulara 160x80x5 mm.

2.2.2. Sasiul

Sasiul, in vederea manipularii containerului (urcarii, transportarii si golirii), este alcatuit din doua profile longitudinale tip INP 180. In partea din spate a sasiului este montat tocul usii pe care sunt montate rolele de ghidare ale containerului.

Constructia acestora corespunde standardului DIN30722.

2.2.3.Sistemul de blocare al usilor

Usile de incarcare - golire sunt prevazute cu doua sisteme de inchidere, unul cu actionare din spate cu ajutorul manetei A, iar celalalt cu actionare laterala cu ajutorul manetei B.

SOCIETATEA COMERCIALA TEHNO-ASIST S.R.L. SOTUSANI - ROMANIA

619

Inainte de umplerea containerului se va avea in vedere ca usile de incarcare-golire sa fie inchise si blocate cu ambele sisteme de inchidere.

2.2.4. Dispozitivul de fixare a usilor

ATENTIE

Inainte de golire imobilizati intotdeauna usile in pozitie deschisa.

Usa de evacuare este prevazuta cu un dispozitiv alcatuit din doua segmente de lant si doua carlige care servesc la imobilizarea usilor in pozitie deschisa.

2.2.5. Capacul superior

Capacul superior este alcatuit dintr-un cadru din teava rectangulara 80x80x3, 50x50x3 mm de 50x30x2 mm, placat cu table cu grosimea de 2 mm.

2.2.6. Dispozitivul hidraulic de ridicare a capacului

Dispozitivul de ridicare a capacului este fixat in partea dreapta superioara a panoului frontal si se compune dintr-un cric hidraulic de 20tf si un sistem de parghii .Capacul se deschide pana la un unghi maxim de 85° asigurat cu 2 lanturi.

2.2.7. Separator container

Separatorul container este alcatuit dintr-un cadru de teava rectangulara de 120x60x3, placat cu tabla gr. 3mm , articulat la partea superioara cu balamale.

Separatorul este mentinut in pozitie inchis de un sistem de zavorare manevrat din partea stanga exterioara a containerului

SOCIETATEA COMERCIALA TEHNIC-ASIST S.R.L. BOTOSANI - ROMANIA

Tehnimarket SRL
CUI RO 15440751
RC.: J/04/543/2003
Banca BANCPOST
Cont: RO89 BPOS 0400 3396 460R ON01

III. Punerea in functiune a containerului

Personalul de deservire trebuie sa fie familiarizat cu manipularea si normele de siguranta aferente containerului pentru deseuri. Cuva containerului sa fie inchisa, usa de golire trebuie sa fie blocata, sa nu se afle nici o persoana in cuva in timpul umplerii cu deseuri.

In timpul ridicarii containerului pe camion in vederea transportarii sa nu se afle nici o persoana in cuva sau pe scara de acces a containerului.

Inainte de golire se actioneaza prima maneta A de deblocarea a usilor, apoi se deblocheaza maneta B de inchidere a usilor. Dupa deblocarea usilor acestea se fixeaza lateral cu ajutorul celor doua segmente de lant.

La finalul acestor comenzi se incepe procesul de golire.

ATENTIE

Ordinea de actionare a manetelor pentru deblocarea usii este maneta A, apoi maneata B

SOCIETATEA COMERCIALA TEHNIMARKET S.R.L. BOTOSANI - ROMANIA

HEILI Umweltdienstleistungen GmbH

621

Tehnimarket SRL
CUI RO 15440751
RC: J/04/543/2003
Banca BANCPOST
Cont: RO89 BPOS 0400 3396 460R ON01

IV. Mentenanta si intretinere

Containerele pentru deseuri nu necesita intretinere la scara larga. Cu toate acestea trebuie luate in consideratie urmatoarele indicatii, care servesc la mentinerea lui in bune conditii si a sigurantei in exploatare.

Intretinerea cuprinde urmatoarele operatii:

- verificarea sistemului de inchidere al usilor
- lubrificerea balamalelor si a sistemelor de inchidere a usilor
- verificarea ghidajelor
- verificarea anuala a sudurilor carligului de ridicare
- pastrarea curata a containerului in vederea identificarii serilor de pe carlig si sasiu

ATENTIE

La efectuarea operatiunilor de intretinere se vor respecta normele de siguranta indicate in capitolul 1.

SOCIETATEA COMERCIALA TEHNIC-ASIST S.R.L. BOTOSANI - ROMANIA

622

Tehnimarket
Tehnologii pentru mediu.

Tehnimarket SRL
CUI RO 15440751
RC: J/04/543/2003
Banca BANCPOST
Cont: RO89 BPOS 0400 3396 460R ON01

FISA TEHNICA
ABROLL 35 MC CU CAPAC SI 1 SEPARATOR

1. **Denumire producator:** SC TEHNIMARKET SRL
2. **Tara de origine:** Romania
3. **Denumire produs:** Abroll container 35 mc cu capac si 1 separator
4. **Capacitate – volum util:** 35 mc
5. **An productie containere:** 2013
6. **Dimensiuni interioare:** 6000 x 2400 x 2400 mm
7. **Dimensiuni exterioare:** 6340 x 2800 x 2810 mm
8. **Inaltime carlig de manipulare si ridicare container:** 1570 mm
9. **Grosime tabla:**
   a. **Pereti laterali:** 3 mm
   b. **Podea:** 4 mm
   c. **Capac:** 2 mm
10. **Materie prima utilizata la fabricarea containerului:** OL 37 (grosimi si ranforsari calculate incat sa reziste la o presiune de 200 kg/mp)
11. Vopsire: vopsire atat exterioara cat si interioara cu vopsea verde RAL 6016. Grosimea stratului de vopsea este de minim 150 microni
12. **Container dotat cu:**
    a) **Usa dubla cu doua sisteme de inchidere**
    b) **Capac si dispozitiv hidraulic de ridicare**
13. **Posibilitatea manipulare si transport:** cu masina tip"abroll kipper" – autosasiu dotat cu sistem hidraulic cu carlig

Bacău-România
Str. Arcadie Septilici nr. 7B
Tel: 0040 0744553180
Fax: 0378 102783
E-mail: tehnimarket@gmail.com
Site: www.tehnimarket.com

623

14. MASURI DE SIGURANTA – pentru utilizatorul containerului

a) **Inainte de utilizare:**

i) **Containerul:**

1. Toate dispozitivele, de inchidere si de siguranta a usilor, precum si a rolelor trebuie sa fie in perfecta stare de functionare, sa nu prezinte deteriorari
2. Asigurati-va de faptul ca usile sunt inchise si asigurate

ii) **Incarcatura**

1. Incarcatura trebuie asigurata impotriva alunecarii, rasturnarii etc. in container

iii) **Locul de incarcare**

1. Solul trebuie sa fie plan
2. Solul trebuie sa aibe capacitatea de a rezista greutatii autosasiului avand un container incarcat la capacitatea maxima!

iv) **Transportul si incarcarea**

1. Carligul si sistemul de asigurare a autosasiului trebuie sa fie conforme si sa nu prezinte deteriorari
2. Obligatoriu, autosasiul trebuie sa detina instructiuni de manevrare a containerului

v) **Inainte de plecarea in cursa**

1. Verificati asezarea corecta a containerului pe autosasiu precum si asigurarea acestuia
2. Respectati sarcina maxima utila
3. Repartizarea greutatii totale, pe axe, trebuie sa fie egala!

vi) **Inainte de basculare si/sau golire**

1. Perimetrul din imediata apropiere a autovehiculului trebuie sa fie liber
2. Stationarea persoanelor, in special a copiilor, in imediata apropiere este strict interzisa.

Tehnimarket
Tehnologii pentru mediu.

Tehnimarket SRL
CUI RO 15440751
RC: J/04/543/2003
Banca BANCPOST
Cont: RO89 BPOS 0400 3396 460R ON01

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

CONTAINER ABROLL 39 mc

CU CAPAC ACTIONAT HIDRAULIC

SOCIETATEA COMERCIALA TEHNO-ASIST S.R.L. BOTOSANI - ROMANIA

Bacău-România
Str. Arcadie Șeptilici nr. 7B

Tel: 0040 0744553180
Fax: 0378 102783

E-mail: tehnimarket@gmail.com
Site: www.tehnimarket.com

625

Tehnimarket SRL
CUI RO 15440751
RC.: J/04/543/2003
Banca BANCPOST
Cont: RO89 BPOS 0400 3396 460R 0N01

CUVANT INAINTE

Prezentul manual de utilizare al containerelor Abroll pentru deseuri cuprinde descrierea containerului, instructiuni si reguli de manipulare pentru o intrebuintare corecta din partea operatorului, precum si norme ce trebuie respectate pentru a preveni accidentele si deteriorarea containerelor.

Aceste instrucţiuni de utilizare conţin indicaţiile importante pentru a exploata utilajul in condiţii de maxima siguranta.

Inainte de punerea in functiune, va pretindem sa cititi cu atentie aceste instructiuni, pentru a va familiariza cu comenzile şi cu procedurile de manipulare ale utilajului.

Cunoasterea indicatiilor de siguranta si a regulamentelor de siguranta de baza (fundamentale), reprezinta premiza de baza pentru exploatarea utilajului in conditii de maxima siguranta si functionarea acestuia fara perturbari.

Toate persoanele care exploateaza acest utilaj trebuie să tina cont in special, atat de instructiunile de siguranta cat si de normele si instructiunile privind amplasarea intr – un loc corespunzator pentru a preveni accidentele.

Nu raspundem in nici un fel, in sensul legii de responsabilitatea asupra calitatii utilajului, pentru distrugeri ca urmare a utilizarii neconforme sau manipularii necorespunzatoare a containerului.

SOCIETATEA COMERCIALA TEHNICASIST S.R.L BOTOSANI - ROMANIA

626

CUPRINS

1. Norme de siguranta si protectia muncii.....4

2. Descriere.....6

2.1 Destinatie.....6

2.2 Descrierea containerului.....7

2.2.1 Cuva containerului.....7

2.2.2 Sasiul.....7

2.2.3 Sistemul de blocare al usilor 7

2.2.4 Dispozitivul de fixare al usilor.....8

2.2.5 Capacul superior 8

2.2.6 Dispozitivul hidraulic de ridicare a capacului.....8

3. Punerea in functiune.....8

4. Mentenanta si intretinere.....9

SOCIETATEA COMERCIALA TEHNIC-ASIST S.R.L. BOTOSANI - ROMANIA

HEIL Umwelttechnik GmbH
Bonn
Otto-Hahn-Straße 20
09117 Chemnitz
Tel. +49(0)371 3 34 28 600
HUGLI+WOERNER

Tehnimarket SRL
CUI RO 15440751
RC.: J/04/543/2003
Banca BANCPOST
Cont: RO89 BPOS 0400 3396 460R ON01

I. NORME DE SIGURANTA SI PROTECTIA MUNCII

ATENTIE

se refera la proceduri de lucru si de exploatare, in vederea prevenirii distrugerilor si deteriorarilor

1. Inainte de utilizarea containerului familiarizati-va cu instructiunile de utilizare si intretinere.

2. Utilajul poate fi operat, intretinut sau reparat doar de personal autorizat. Respecati varsta minima prescrisa de lege.

3. Desemnati exclusiv personal calificat si scolarizat, stabiliti cu exactitate responsabilitatile personalului in ceea ce priveste operarea, intretinerea sau lucrarile de reparatii.

4. Verificati cel putin ocazional modul in care personalul isi desfasoara activitatea, in spiritual respectarii instructiunilor de utilizare.

5. Purtati echipament de protectie atunci cand manipulati containerul

6. Inainte de punerea in functiune:

6.1. Nu puneti niciodata in functiune un container inainte de a fi efectuat inspectia tehnica a acestuia

6.2. Inainte de utilizare se va verifica blocarea conforma a usilor de evacuare.

6.3. Nu se va ridica capacul daca aparatoarea dispozitivului de ridicare nu este fixata corespunzator .

6.4. Inainte de coborarea capacului se va inlatura persoanele existente in contact cu containerul.

6.5. Asigurati-va de faptul ca nici o persoana nu lucreaza pe sau in container.

SOCIETATEA COMERCIALA TEHNIC ASIST S.R.L. BOTOSANI - ROMANIA

6.6. Inainte de manipulare avertizati persoanele aflate in apropiere. In timpul procesului de golire nu este permisa prezenta nici unei personane in raza de imprastiere a deseurilor menajere.

7. Nu sariti niciodata de pe container. Pentru urcarea sau coborarea de pe container utilizati scara cu care este prevazut containerul.

8. Nu puneti niciodata in functiune un container defect. Inlaturati imediat orice defectiune.

9. Curatirea containerului sa se faca cu mare atentie la manipularea agentilor de lucru si auxiliari. Este interzisa utilizarea fluidelor inflamabile.

10. Manipularea containerului:

10.1. Pentru deplasarea containerului se vor utiliza dispozitive de ridicat adecvate (in conformitate cu DIN 30722)

10.2. Este interzisa depasirea sarcinii maxime de incarcare de 15 tone.

10.3. Este interzisa stationarea sub sarcini aflate in miscarea de translatie sau suspendate.

10.4. Este interzisa deplasarea si ridicarea containerului cu capacul in pozitie ridicata.

10.5. Insarcinati exclusiv personal cu experienta pentru fixarea sarcinilor si pentru dirijarea operatorilor de macara sau soferilor de camion. Persoana desemnata sa dirijeze trebuie sa se afle in raza vizuala a soferului sau trebuie sa fie in contact verbal cu aceasta.

10.6. Nu efectuati nici un fel de modificare structurala a containerului, fara acceptul furnizorului. Acest aspect este valabil si pentru montarea sau dispunerea de dispozitive, precum si pentru operatii de sudura pe componentele containerului.

SOCIETATEA COMERCIALA TEHNIC-ASIST S.R.L. BOTOSANI-ROMANIA

629

Tehnimarket SRL
CUI RO 15440751
RC.: J/04/543/2003
Banca BANCPOST
Cont: RO89 BPOS 0400 3396 460R ON01

II. DESCRIERE

2.1 Destinatie

Containerele sunt adesea utilizate ca recipiente de deseuri pentru a colecta si pentru transportul deseurilor de hartie, deseurilor de productie, deseurilor menajere, deseuri de constructii, cherestea, recipiente de sticla uzate. In nici un caz containerele nu se vor umple cu cenusa si materiale inflamabile.

SOCIETATEA COMERCIALA TEHNIC-ASIST S.R.L. BOTOSANI - ROMANIA

630

2.2 Descrierea containerului

2.2.1. Cuva containerului

Partea frontala a containerului este alcatuita dintr-o rama din teava rectangulara 100x50x3 mm, intarita in zona centrala cu doua traverse din profil INP 180, pe care este fixat carligul de manipulare al containerului, carlig realizat din otel Φ53 mm. Panoul frontal este din tabla de 3 mm.

Peretii laterali ai containerului sunt alcatuiti din rame din profil laminat U 100x50 mm, placati cu tabla de grosime 3 mm. Traversele verticale sunt din profil U80x50x3 mm. Podeaua este executata din tabla de grosime 4 mm, intarita cu traverse din profil U80x50x3mm .

In partea din spate cuva este inchisa prin 2 usi executate din rame din teava rectangulara 120X50x3 mm si placate cu tabla de grosime 3 mm, fixate cu cate 3 balamale de tocul usi realizat din teava rectangulara 160x80x5 mm.

2.2.2. Sasiul

Sasiul, in vederea manipularii containerului (urcarii, transportarii si golirii), este alcatuit din doua profile longitudinale tip INP 180. In partea din spate a sasiului este montat tocul usii pe care sunt montate rolele de ghidare ale containerului.

Constructia acestora corespunde standardului DIN30722.

2.2.3.Sistemul de blocare al usilor

Usile de incarcare-golire sunt prevazute cu doua sisteme de inchidere, unul cu actionare din spate cu ajutorul manetei A, iar celalalt cu actionare laterala cu ajutorul manetei B.

Inainte de umplerea containerului se va avea in vedere ca usile de incarcare-golire sa fie inchise si blocate cu ambele sisteme de inchidere.

SOCIETATEA COMERCIALA TEHNO-ASIST S.R.L BOTOSANI - ROMANIA

631

2.2.4. Dispozitivul de fixare a usilor

ATENTIE

Inainte de golire imobilizati intotdeauna usile in pozitie deschisa.

Usa de evacuare este prevazuta cu un dispozitiv alcatuit din doua segmente de lant si doua carlige care servesc la imobilizarea usilor in pozitie deschisa.

2.2.5. Capacul superior

Capacul superior este alcatuit dintr-un cadru din teava rectangulara 80x80x3, 50x50x3 mm de 50x30x2 mm, placat cu tabla - 2 mm grosime.

2.2.6. Dispozitivul hidraulic de ridicare a capacului

Dispozitivul de ridicare a capacului este fixat in partea dreapta superioara a panoului frontal si se compune dintr-un cric hidraulic de 20tf si un sistem de parghii. Capacul se deschide pana la un unghi maxim de 85° asigurat cu 2 lanturi.

III. Punerea in functiune a containerului

Personalul de deservire trebuie sa fie familiarizat cu manipularea si normele de siguranta aferente containerului pentru deseuri. Cuva containerului sa fie inchisa, usa de golire trebuie sa fie blocata, sa nu se afle nici o persoana in cuva in timpul umplerii cu deseuri.

In timpul ridicarii containerului pe camion in vederea transportarii sa nu se afle nici o persoana in cuva sau pe scara de acces a containerului.

SOCIETATEA COMERCIALA TEHNIMARKET S.R.L. BOTOSANI - ROMANIA

632

Inainte de golire se actioneaza prima maneta A de deblocarea a usilor, apoi se deblocheaza maneta B de inchidere a usilor. Dupa deblocarea usilor acestea se fixeaza lateral cu ajutorul celor doua segmente de lant.

ATENTIE

Ordinea de actionare a manetelor pentru deblocarea usii este maneta A, apoi maneata B

La finalul acestor comenzi se incepe procesul de golire.

IV. Mentenanta si intretinere

Containerele pentru deseuri nu necesita intretinere la scara larga. Cu toate acestea trebuie luate in consideratie urmatoarele indicatii, care servesc la mentinerea lui in bune conditii si a sigurantei in exploatare.

Intretinerea cuprinde urmatoarele operatii:

- verificarea sistemului de inchidere al usilor
- lubrifierea balamalelor si a sistemelor de inchidere a usilor
- verificarea ghidajelor
- verificarea anuala a sudurilor carligului de ridicare
- pastrarea curata a containerului in vederea identificarii seriilor de pe carlig si sasiu

ATENTIE

La efectuarea operatiunilor de intretinere se vor respecta normele de siguranta indicate in capitolul 1.

SOCIETATEA COMERCIALA TEHNOASIST S.R.L. BOTOSANI - ROMANIA

633

Tehnimarket
Tehnologii pentru mediu.

Tehnimarket SRL
CUI RO 15440751
RC: J/04/543/2003
Banca BANCPOST
Cont: RO89 BPOS 0400 3396 460R 0N01

FISA TEHNICA
ABROLL 39 MC CU CAPAC

1. **Denumire producator:** SC TEHNIMARKET SRL
2. **Tara de origine:** Romania
3. **Denumire produs:** Abroll container 39 mc cu capac
4. **Capacitate – volum util:** 39 mc
5. **An productie containere:** 2013
6. **Dimensiuni interioare:** 6800 x 2400 x 2400 mm
7. **Dimensiuni exterioare:** 7140 x 2500 x 2710 mm
8. **Inaltime carlig de manipulare si ridicare container:** 1570 mm
9. **Grosime tabla:**
   a. **Pereti laterali:** 3 mm
   b. **Podea:** 4 mm
   c. **Capac:** 2 mm
10. **Materie prima utilizata la fabricarea containerului:** OL 37 (grosimi si randforsari calculate incat sa reziste la o presiune de 200 kg/mp)
11. Vopsire: vopsire atat exterioara cat si interioara cu vopsea verde RAL 6016. Grosimea stratului de vopsea este de minim 150 microni
12. **Container dotat cu:**
    a) **Usa dubla cu doua sisteme de inchidere**
    b) **Capac si dispozitiv hidraulic de ridicare**
13. **Posibilitatea manipulare si transport:** cu masina tip"abroll kipper" – autosasiu dotat cu sistem hidraulic cu carlig

Bacău-România
Str. Arcadie Septilici nr. 78
Tel: 0040 0744553180
Fax: 0378 102783
E-mail: tehnimarket@gmail.com
Site: www.tehnimarket.com

634

14. MASURI DE SIGURANTA – pentru utilizatorul containerului

a) **Inainte de utilizare:**

i) **Containerul:**

1. Toate dispozitivele, de inchidere si de siguranta a usilor, precum si a rolelor trebuie sa fie in perfecta stare de functionare, sa nu prezinte deteriorari
2. Asigurati-va de faptul ca usile sunt inchise si asigurate

ii) **Incarcatura**

1. Incarcatura trebuie asigurata impotriva alunecarii, rasturnarii etc. in container

iii) **Locul de incarcare**

1. Solul trebuie sa fie plan
2. Solul trebuie sa aibe capacitatea de a rezista greutatii autosasiului avand un container incarcat la capacitatea maxima!

iv) **Transportul si Incarcarea**

1. Carligul si sistemul de asigurare a autosasiului trebuie sa fie conforme si sa nu prezinte deteriorari
2. Obligatoriu, autosasiul trebuie sa detina instructiuni de manevrare a containerului

v) **Inainte de plecarea in cursa**

1. Verificati asezarea corecta a containerului pe autosasiu precum si asigurarea acestuia
2. Respectati sarcina maxima utila
3. Repartizarea greutatii totale, pe axe, trebuie sa fie egala!

vi) **Inainte de basculare si/sau golire**

1. Perimetrul din imediata apropiere a autovehiculului trebuie sa fie liber
2. Stationarea persoanelor, in special a copiilor, in imediata apropiere este strict interzisa.

Tehnimarket
Tehnologii pentru mediu.

Tehnimarket SRL
CUI RO 15440751
RC.: J/04/543/2003
Banca BANCPOST
Cont: RO89 BPOS 0400 3396 460R ON01

INSTRUCŢIUNI DE UTILIZARE

CONTAINER ABROLL 25 mc

CU CAPAC ACTIONAT HIDRAULIC

Bacău-România
Str. Arcadie Şeptilici nr. 7B

Tel: 0040 0744553180
Fax: 0378 102783

E-mail: tehnimarket@gmail.com
Site: www.tehnimarket.com

636

Tehnimarket SRL
CUI RO 15440751
RC: J/04/543/2003
Banca BANCPOST
Cont: RO89 BPOS 0400 3396 460R ON01

CUVANT INAINTE

Prezentul manual de utilizare al containerelor Abroll pentru deseuri cuprinde descrierea containerului, instructiuni si reguli de manipulare pentru o intrebuintare corecta din partea operatorului, precum si norme ce trebuie respectate pentru a preveni accidentele si deteriorarea containerelor.

Aceste instrucţiuni de utilizare conţin indicaţiile importante pentru a exploata utilajul in condiţii de maxima siguranta.

Inainte de punerea in functiune, va pretindem sa cititi cu atentie aceste instructiuni, pentru a va familiariza cu comenzile şi cu procedurile de manipulare ale utilajului.

Cunoasterea indicatiilor de siguranta si a regulamentelor de siguranta de baza (fundamentale), reprezinta premiza de baza pentru exploatarea utilajului in conditii de maxima siguranta si functionarea acestuia fara perturbari.

Toate persoanele care exploateaza acest utilaj trebuie să tina cont in special, atat de instructiunile de siguranta cat si de normele si instructiunile privind amplasarea intr – un loc corespunzator pentru a preveni accidentele.

Nu raspundem in nici un fel, in sensul legii de responsabilitatea asupra calitatii utilajului, pentru distrugeri ca urmare a utilizarii neconforme sau manipularii necorespunzatoare a containerului.

SOCIETATEA COMERCIALA TEHNIMARKET S.R.L. BOTOSANI - ROMANIA

637

Tehnimarket SRL
CUI RO 15440751
RC.: J/04/543/2003
Banca BANCPOST
Cont: RO69 BPOS 0400 3396 460R ON01

CUPRINS

1. Norme de siguranta si protectia muncii.....4

2. Descriere.....6

2.1 Destinatie.....6

2.2 Descrierea containerului.....7

2.2.1 Cuva containerului.....7

2.2.2 Sasiul.....7

2.2.3 Sistemul de blocare al usilor 7

2.2.4 Dispozitivul de fixare al usilor.....8

2.2.5 Capacul superior 8

2.2.6 Dispozitivul hidraulic de ridicare a capacului.....8

3. Punerea in functiune.....8

4. Mentenanta si intretinere.....9

SOCIETATEA COMERCIALA TEHNIMARKET S.R.L. BOTOSANI - ROMANIA

638

I. NORME DE SIGURANTA SI PROTECTIA MUNCII

ATENTIE

se refera la proceduri de lucru si de exploatare, in vederea prevenirii distrugerilor si deteriorarilor

1. Inainte de utilizarea containerului familiarizati-va cu instructiunile de utilizare si intretinere.

2. Utilajul poate fi operat, intretinut sau reparat doar de personal autorizat. Respecati varsta minima prescrisa de lege.

3. Desemnati exclusiv personal calificat si scolarizat, stabiliti cu exactitate responsabilitatile personalului in ceea ce priveste operarea, intretinerea sau lucrarile de reparatii.

4. Verificati cel putin ocazional modul in care personalul isi desfasoara activitatea, in spiritual respectarii instructiunilor de utilizare.

5. Purtati echipament de protectie atunci cand manipulati containerul

6. Inainte de punerea in functiune:

6.1. Nu puneti niciodata in functiune un container inainte de a fi efectuat inspectia tehnica a acestuia

6.2. Inainte de utilizare se va verifica blocarea conforma a usilor de evacuare.

6.3. Nu se va ridica capacul daca aparatoarea dispozitivului de ridicare nu este fixata corespunzator .

6.4. Inainte de coborarea capacului se va inlatura persoanele existente in contact cu containerul.

6.5. Asigurati-va de faptul ca nici o persoana nu lucreaza pe sau in container.

SOCIETATEA COMERCIALA TEHNIMARKET S.R.L. BOTOSANI - ROMANIA

639

Tehnimarket SRL
CUI RO 15440751
RC.: J/04/543/2003
Banca BANCPOST
Cont: RO89 BPOS 0400 3396 460R ON01

6.6. Inainte de manipulare avertizati persoanele aflate in apropiere. In timpul procesului de golire nu este permisa prezenta nici unei personane in raza de imprastiere a deseurilor menajere.

7. Nu sariti niciodata de pe container. Pentru urcarea sau coborarea de pe container utilizati scara cu care este prevazut containerul.

8. Nu puneti niciodata in functiune un container defect. Inlaturati imediat orice defectiune.

9. Curatirea containerului sa se faca cu mare atentie la manipularea agentilor de lucru si auxiliari. Este interzisa utilizarea fluidelor inflamabile.

10. Manipularea containerului:

10.1. Pentru deplasarea containerului se vor utiliza dispozitive de ridicat adecvate (in conformitate cu DIN 30722)

10.2. Este interzisa depasirea sarcinii maxime de incarcare de 15 tone.

10.3. Este interzisa stationarea sub sarcini aflate in miscarea de translatie sau suspendate.

10.4. Este interzisa deplasarea si ridicarea containerului cu capacul in pozitie ridicata.

10.5. Insarcinati exclusiv personal cu experienta pentru fixarea sarcinilor si pentru dirijarea operatorilor de macara sau soferilor de camion. Persoana desemnata sa dirijeze trebuie sa se afle in raza vizuala a soferului sau trebuie sa fie in contact verbal cu aceasta.

10.6. Nu efectuati nici un fel de modificare structurala a containerului, fara acceptul furnizorului. Acest aspect este valabil si pentru montarea sau dispunerea de dispozitive, precum si pentru operatii de sudura pe componentele containerului.

640

II. DESCRIERE

2.1 Destinatie

Containerele sunt adesea utilizate ca recipiente de deseuri pentru a colecta si pentru transportul deseurilor de hartie, deseurilor de productie, deseurilor menajere, deseuri de constructii, cherestea, recipiente de sticla uzate. In nici un caz containerele nu se vor umple cu cenusa si materiale inflamabile.

641

2.2 Descrierea containerului

2.2.1. Cuva containerului

Partea frontala a containerului este alcatuita dintr-o rama din teava rectangulara 100x50x3 mm, intarita in zona centrala cu doua traverse din profil INP 180, pe care este fixat carligul de manipulare al containerului, carlig realizat din otel Φ53 mm. Panoul frontal este din tabla de 3 mm.

Peretii laterali ai containerului sunt alcatuiti din rame din profil laminat U 200x50 mm, placati cu tabla de grosime 3 mm.

Podeaua este executata din tabla de grosime 4 mm, intarita cu traverse din profil U80x50x3mm .

In partea din spate cuva este inchisa prin 2 usi executate din rame din teava rectangulara 120X50x3 mm si placate cu tabla de grosime 3 mm, fixate cu cate 3 balamale de tocul usi realizat din teava rectangulara 160x80x5 mm.

2.2.2. Sasiul

Sasiul, in vederea manipularii containerului (urcarii, transportarii si golirii), este alcatuit din doua profile longitudinale tip INP 180. In partea din spate a sasiului este montat tocul usii pe care sunt montate rolele de ghidare ale containerului.

Constructia acestora corespunde standardului DIN30722.

2.2.3.Sistemul de blocare al usilor

Usile de incarcare - golire sunt prevazute cu doua sisteme de inchidere, unul cu actionare din spate cu ajutorul manetei A, iar celalalt cu actionare laterala cu ajutorul manetei B. Inainte de umplerea containerului se va avea in vedere ca usile de incarcare-golire sa fie inchise si blocate cu ambele sisteme de inchidere.

642

2.2.4. Dispozitivul de fixare a usilor

ATENTIE

Inainte de golire imobilizati intotdeauna usile in pozitie deschisa.

Usa de evacuare este prevazuta cu un dispozitiv alcatuit din doua segmente de lant si doua carlige care servesc la imobilizarea usilor in pozitie deschisa.

2.2.5. Capacul superior

Capacul superior este alcatuit dintr-un cadru din teava rectangulara 80x80x3, 50x50x3 mm, placat cu table cu grosimea de 2 mm.

2.2.6. Dispozitivul hidraulic de ridicare a capacului

Dispozitivul de ridicare a capacului este fixat in partea dreapta superioara a panoului frontal si se compune dintr-un cric hidraulic de 20tf si un sistem de parghii. Capacul se deschide pana la un unghi maxim de 85°.

III. Punerea in functiune a containerului

Personalul de deservire trebuie sa fie familiarizat cu manipularea si normele de siguranta aferente containerului pentru deseuri. Cuva containerului sa fie inchisa, usa de golire trebuie sa fie blocata, sa nu se afle nici o persoana in cuva in timpul umplerii cu deseuri.

In timpul ridicarii containerului pe camion in vederea transportarii sa nu se afle nici o persoana in cuva sau pe scara de acces a containerului.

643

Inainte de golire se actioneaza prima maneta A de deblocarea a usilor, apoi se deblocheaza maneta B de inchidere a usilor. Dupa deblocarea usilor acestea se fixeaza lateral cu ajutorul celor doua segmente de lant.

La finalul acestor comenzi se incepe procesul de golire.

ATENTIE

Ordinea de actionare a manetelor pentru deblocarea usii este maneta A, apoi maneata B

IV. Mentenanta si intretinere

Containerele pentru deseuri nu necesita intretinere la scara larga. Cu toate acestea trebuie luate in consideratie urmatoarele indicatii, care servesc la mentinerea lui in bune conditii si a sigurantei in exploatare.

Intretinerea cuprinde urmatoarele operatii:

- verificarea sistemului de inchidere al usilor
- lubrifierea balamalelor si a sistemelor de inchidere a usilor
- verificarea ghidajelor
- verificarea anuala a sudurilor carligului de ridicare
- pastrarea curata a containerului in vederea identificarii seriilor de pe carlig si sasiu

ATENTIE

La efectuarea operatiunilor de intretinere se vor respecta normele de siguranta indicate in capitolul 1.

644

Tehnimarket
Tehnologii pentru mediu.

Tehnimarket SRL
CUI RO 15440751
RC: J/04/543/2003
Banca BANCPOST
Cont: RO89 BPOS 0400 3396 4608 ON01

FISA TEHNICA
CONTAINER ABROLL 25 MC CU CAPAC

1. **Denumire producator:** SC TEHNIMARKET SRL
2. **Tara de origine:** Romania
3. **Denumire produs:** Abroll container 25 mc cu capac
4. **Capacitate – volum util:** 25 mc
5. **An productie containere:** 2013
6. **Dimensiuni interioare:** 6000 x 2300 x 1800 mm
7. **Dimensiuni exterioare de gabarit:** 6320 x 2400 x 2050 mm
8. **Inaltime carlig de manipulare si ridicare container:** 1570 mm
9. **Grosime tabla:**
   a. **Pereti laterali:** 3 mm
   b. **Podea:** 4 mm
   c. **Capac:** 2 mm

10. **Materie prima utilizata la fabricarea containerului:** OL 37 (grosime si ranforsari calculate incat sa reziste la o presiune de 200 kg/mp)

11. Vopsire: vopsire atat exterioara cat si interioara cu vopsea verde RAL 6016. Grosimea stratului de vopsea este de minim 150 microni

12. **Container dotat cu:**

   a) **Usa dubla cu doua sisteme de inchidere**
   b) **Capac si dispozitiv hidraulic de ridicare**

13. **Posibilitatea manipulare si transport cu masina tip "abroll dumper"** – autosasiu dotat cu sistem hidraulic cu carlig

Bacău-România
Str. Arcadie Septilici nr. 7B

Tel: 0040 0744553180
Fax: 0378 102783

E-mail: tehnimarket@gmail.com
Site: www.tehnimarket.com

645

14. MASURI DE SIGURANTA – pentru utilizatorul containerului

a) **Inainte de utilizare:**

i) **Containerul:**

1. Toate dispozitivele, de inchidere si de siguranta a usilor, precum si a rolelor trebuie sa fie in perfecta stare de functionare, sa nu prezinte deteriorari
2. Asigurati-va de faptul ca usile sunt inchise si asigurate

ii) **Incarcatura**

1. Incarcatura trebuie asigurata impotriva alunecarii, rasturnarii etc. in container

iii) Locul de incarcare

1. Solul trebuie sa fie plan
2. Solul trebuie sa aibe capacitatea de a rezista greutatii autosasiului avand un container incarcat la capacitatea maxima!

iv) Transportul si incarcarea

1. Carligul si sistemul de asigurare a autosasiului trebuie sa fie conforme si sa nu prezinte deteriorari.
2. Obligatoriu, autosasiul trebuie sa detina instructiuni de manevrare a containerului

v) Inainte de plecarea in cursa

1. Verificati asezarea corecta a containerului pe autosasiu inainte si asigurarea acestuia
2. Respectati sarcina maxima utila
3. Repartizarea greutatii totale, pe axe, trebuie sa fie egala!

vi) Inainte de basculare si/sau golire

1. Perimetrul din imediata apropiere a autovehiculului trebuie sa fie liber
2. Stationarea persoanelor, in special a copiilor, in imediata apropiere este strict interzisa.

Tehnimarket
Tehnologii pentru mediu.

Tehnimarket SRL
CUI RO 15440751
RC.: J/04/543/2003
Banca BANCPOST
Cont: RO89 BPOS 0400 3396 460R CN01

INSTRUCŢIUNI DE UTILIZARE

CONTAINER ABROLL 35 mc

CU CAPAC ACTIONAT HIDRAULIC

SI SEPARATOR

Bacău-România
Str. Arcadie Şeptilici nr. 7B

Tel: 0040 0744553180
Fax: 0378 102783

E-mail: tehnimarket@gmail.com
Site: www.tehnimarket.com

SOCIETATEA COMERCIALA TEHNIMASIST S.R.L. BOTOSANI - ROMANIA

64

Tehnimarket SRL
CUI RO 15440751
RC.: J/04/543/2003
Banca BANCPOST
Cont: RO89 BPOS 0400 3396 460R ON01

CUVANT INAINTE

Prezentul manual de utilizare al containerelor Abroll pentru deseuri cuprinde descrierea containerului, instructiuni si reguli de manipulare pentru o intrebuintare corecta din partea operatorului, precum si norme ce trebuie respectate pentru a preveni accidentele si deteriorarea containerelor.

Aceste instrucţiuni de utilizare conţin indicaţiile importante pentru a exploata utilajul in condiţii de maxima siguranta.

Inainte de punerea in functiune, va pretindem sa cititi cu atentie aceste instructiuni, pentru a va familiariza cu comenzile şi cu procedurile de manipulare ale utilajului.

Cunoasterea indicatiilor de siguranta si a regulamentelor de siguranta de baza (fundamentale), reprezinta premiza de baza pentru exploatarea utilajului in conditii de maxima siguranta si functionarea acestuia fara perturbari.

Toate persoanele care exploateaza acest utilaj trebuie să tina cont in special, atat de instructiunile de siguranta cat si de normele si instructiunile privind amplasarea intr – un loc corespunzator pentru a preveni accidentele.

Nu raspundem in nici un fel, in sensul legii de responsabilitatea asupra calitatii utilajului, pentru distrugeri ca urmare a utilizarii neconforme sau manipularii necorespunzatoare a containerului.

SOCIETATEA COMERCIALA TEHNIMARKET S.R.L. BOTOSANI - ROMANIA

68

Tehnimarket SRL
CUI RO 15440751
RC: J/04/543/2003
Banca BANCPOST
Cont: RO89 BPOS 0400 3396 460R ON01

CUPRINS

1. Norme de siguranta si protectia muncii.....4
2. Descriere.....6
2.1 Destinatie.....6
2.2 Descrierea containerului.....7
2.2.1 Cuva containerului.....7
2.2.2 Sasiul.....7
2.2.3 Sistemul de blocare al usilor.....7
2.2.4 Dispozitivul de fixare al usilor.....8
2.2.5 Capacul superior.....8
2.2.6 Dispozitivul hidraulic de ridicare a capacului.....8
2.2.7. Separator container.....8
3. Punerea in functiune.....9
4. Mentenanta si intretinere.....10

649

I. NORME DE SIGURANTA SI PROTECTIA MUNCII

ATENTIE

se refera la procedurile de lucru si de exploatare, in vederea prevenirii distrugerilor si deteriorarilor

1. Inainte de utilizarea containerului familiarizati-va cu instructiunile de utilizare si intretinere.

2. Utilajul poate fi operat, intretinut sau reparat doar de personal autorizat. Respecati varsta minima prescrisa de lege.

3. Desemnati exclusiv personal calificat si scolarizat, stabiliti cu exactitate responsabilitatile personalului in ceea ce priveste operarea, intretinerea sau lucrarile de reparatii.

4. Verificati cel putin ocazional modul in care personalul isi desfasoara activitatea, in spiritual respectarii instructiunilor de utilizare.

5. Purtati echipament de protectie atunci cand manipulati containerul

6. Inainte de punerea in functiune:

6.1. Nu puneti niciodata in functiune un container inainte de a fi efectuat inspectia tehnica a acestuia

6.2. Inainte de utilizare se va verifica blocarea conforma a usilor de evacuare.

6.3. Nu se va ridica capacul daca aparatoarea dispozitivului de ridicare nu este fixata corespunzator .

6.4. Inainte de coborarea capacului se va inlatura persoanele existente in contact cu containerul.

6.5. Asigurati-va de faptul ca nici o persoana nu lucreaza pe sau in container

SOCIETATEA COMERCIALA TEHNIMARKET S.R.L. BOTOSANI - ROMANIA

650

6.6. Inainte de manipulare avertizati persoanele aflate in apropiere. In timpul procesului de golire nu este permisa prezenta nici unei persoane in raza de imprastiere a deseurilor menajere.

7. Nu sariti niciodata de pe container. Pentru urcarea sau coborarea de pe container utilizati scara cu care este prevazut containerul.

8. Nu puneti niciodata in functiune un container defect. Inlaturati imediat orice defectiune.

9. Curatirea containerului sa se faca cu mare atentie la manipularea agentilor de lucru si auxiliari. Este interzisa utilizarea fluidelor inflamabile.

10. Manipularea containerului:

10.1. Pentru deplasarea containerului se vor utiliza dispozitive de ridicat adecvate (in conformitate cu DIN 30722)

10.2. Este interzisa depasirea sarcinii maxime de incarcare de 15 tone.

10.3. Este interzisa stationarea sub sarcini aflate in miscarea de translatie sau suspendate.

10.4. Este interzisa deplasarea si ridicarea containerului cu capacul in pozitie ridicata.

10.5. Insarcinati exclusiv personal cu experienta pentru fixarea sarcinilor si pentru dirijarea operatorilor de macara sau soferilor de camion. Persoana desemnata sa dirijeze trebuie sa se afle in raza vizuala a soferului sau trebuie sa fie in contact verbal cu aceasta.

10.6. Nu efectuati nici un fel de modificare structurala a containerului, fara acceptul furnizorului. Acest aspect este valabil si pentru montarea sau dispunerea de dispozitive, precum si pentru operatii de sudura pe componentele containerului.

SOCIETATEA COMERCIALA TEHNIC-ASIST S.R.L. BOTOSANI - ROMANIA

651

Tehnimarket SRL
CUI RO 15440751
RC.: J/04/543/2003
Banca BANCPOST
Cont: RO89 BPOS 0400 3396 460R ON01

II. DESCRIERE

2.1 Destinatie

Containerele sunt adesea utilizate ca recipiente de deseuri pentru a colecta si pentru transportul deseurilor de hartie, deseurilor de productie, deseurilor menajere, deseuri de constructii, cherestea, recipiente de sticla uzate. In nici un caz containerele nu se vor umple cu cenusa si materiale inflamabile.

HEIL Umwelttechnik GmbH
Tel. +49 (0)371 5 34 28 600
SOCIETATEA COMERCIALA TEHNIMARKET S.R.L. BOTOSANI - ROMANIA

2.2 Descrierea containerului

2.2.1. Cuva containerului

Partea frontala a containerului este alcatuita dintr-o rama din teava rectangulara 100x50x3 mm, intarita in zona centrala cu doua traverse din profil INP 180, pe care este fixat carligul de manipulare al containerului, carlig realizat din otel Φ53 mm. Panoul frontal este din tabla de 3 mm.

Peretii laterali ai containerului sunt alcatuiti din rame din profil laminat U 100x50 mm, placati cu tabla de grosime 3 mm. Traversele verticale sunt din profil U80x50x3 mm.

Podeaua este executata din tabla de grosime 4 mm, intarita cu traverse din profil U80x50x3mm .

In partea din spate cuva este inchisa prin 2 usi executate din rame din teava rectangulara 120X50x3 mm si placate cu tabla de grosime 3 mm, fixate cu cate 3 balamale de tocul usi realizat din teava rectangulara 160x80x5 mm.

2.2.2. Sasiul

Sasiul, in vederea manipularii containerului (urcarii, transportarii si golirii), este alcatuit din doua profile longitudinale tip INP 180. In partea din spate a sasiului este montat tocul usii pe care sunt montate rolele de ghidare ale containerului.

Constructia acestora corespunde standardului DIN30722.

2.2.3.Sistemul de blocare al usilor

Usile de incarcare - golire sunt prevazute cu doua sisteme de inchidere, unul cu actionare din spate cu ajutorul manetei A, iar celalalt cu actionare laterala cu ajutorul manetei B.

SOCIETATEA COMERCIALA TEHNOASIST S.R.L. BOTOSANI - ROMANIA

Inainte de umplerea containerului se va avea in vedere ca usile de incarcare-golire sa fie inchise si blocate cu ambele sisteme de inchidere.

2.2.4. Dispozitivul de fixare a usilor

ATENTIE

Inainte de golire imobilizati intotdeauna usile in pozitie deschisa.

Usa de evacuare este prevazuta cu un dispozitiv alcatuit din doua segmente de lant si doua carlige care servesc la imobilizarea usilor in pozitie deschisa.

2.2.5. Capacul superior

Capacul superior este alcatuit dintr-un cadru din teava rectangulara 80x80x3, 50x50x3 mm de 50x30x2 mm, placat cu table cu grosimea de 2 mm.

2.2.6. Dispozitivul hidraulic de ridicare a capacului

Dispozitivul de ridicare a capacului este fixat in partea dreapta superioara a panoului frontal si se compune dintr-un cric hidraulic de 20tf si un sistem de parghii .Capacul se deschide pana la un unghi maxim de 85° asigurat cu 2 lanturi.

2.2.7. Separator container

Separatorul container este alcatuit dintr-un cadru de teava rectangulara de 120x60x3, placat cu tabla gr. 3mm , articulat la partea superioara cu balamale.

Separatorul este mentinut in pozitie inchis de un sistem de zavorare manevrat din partea stanga exterioara a containerului

SOCIETATEA COMERCIALA TEHNIC-ASIST S.R.L. BOTOSANI - ROMANIA

654

Tehnimarket SRL
CUI RO 15440751
RC: J/04/543/2003
Banca BANCPOST
Cont: RO89 BPOS 0400 3396 460R ON01

III. Punerea in functiune a containerului

Personalul de deservire trebuie sa fie familiarizat cu manipularea si normele de siguranta aferente containerului pentru deseuri. Cuva containerului sa fie inchisa, usa de golire trebuie sa fie blocata, sa nu se afle nici o persoana in cuva in timpul umplerii cu deseuri.

In timpul ridicarii containerului pe camion in vederea transportarii sa nu se afle nici o persoana in cuva sau pe scara de acces a containerului.

Inainte de golire se actioneaza prima maneta A de deblocarea a usilor, apoi se deblocheaza maneta B de inchidere a usilor. Dupa deblocarea usilor acestea se fixeaza lateral cu ajutorul celor doua segmente de lant.

La finalul acestor comenzi se incepe procesul de golire.

ATENTIE

Ordinea de actionare a manetelor pentru deblocarea usii este maneta A, apoi maneata B

SOCIETATEA COMERCIALA TEHNIMARKET S.R.L BOTOSANI - ROMANIA

655

IV. Mentenanta si intretinere

Containerele pentru deseuri nu necesita intretinere la scara larga. Cu toate acestea trebuie luate in consideratie urmatoarele indicatii, care servesc la mentinerea lui in bune conditii si a sigurantei in exploatare.

Intretinerea cuprinde urmatoarele operatii:

- verificarea sistemului de inchidere al usilor
- lubrifierea balamalelor si a sistemelor de inchidere a usilor
- verificarea ghidajelor
- verificarea anuala a sudurilor carligului de ridicare
- pastrarea curata a containerului in vederea identificarii seriilor de pe carlig si sasiu

ATENTIE

La efectuarea operatiunilor de intretinere se vor respecta normele de siguranta indicate in capitolul 1.

SOCIETATEA COMERCIALA TEHNIC-ASIST S.R.L. ROTOSANI - ROMANIA

6556

Tehnimarket
Tehnologii pentru mediu.

Tehnimarket SRL
CUI RO 15440751
RC: J/04/543/2003
Banca BANCPOST
Cont: RO89 BPOS 0400 3396 460R 0ND1

FISA TEHNICA
ABROLL 35 MC CU CAPAC SI 1 SEPARATOR

1. **Denumire producator:** SC TEHNIMARKET SRL
2. **Tara de origine:** Romania
3. **Denumire produs:** Abroll container 35 mc cu capac si 1 separator
4. **Capacitate – volum util:** 35 mc
5. **An productie containere:** 2013
6. **Dimensiuni interioare:** 6000 x 2400 x 2400 mm
7. **Dimensiuni exterioare:** 6340 x 2800 x 2840 mm
8. **Inaltime carlig de manipulare si ridicare container:** 1570 mm
9. **Grosime tabla:**
   a. **Pereti laterali:** 3 mm
   b. **Podea:** 4 mm
   c. **Capac:** 2 mm
10. **Materie prima utilizata la fabricarea containerului:** OL 37 (grosimi si radiorsari calculate incat sa reziste la o presiune de 200 kg/mp)
11. Vopsire: vopsire atat exterioara cat si interioara cu vopsea verde RAL 6016. Grosimea stratului de vopsea este de minim 150 microni
12. **Container dotat cu:**
    a) **Usa dubla cu doua sisteme de inchidere**
    b) **Capac si dispozitiv hidraulic de ridicare**
13. **Posibilitatea manipulare si transport:** cu masina tip"abroll kipper" – autosasiu dotat cu sistem hidraulic cu carlig

Bacău-România
Str. Arcadie Șeptilici nr. 78
Tel: 0040 0744553180
Fax: 0378 102783
E-mail: tehnimarket@gmail.com
Site: www.tehnimarket.com

657

14. MASURI DE SIGURANTA – pentru utilizatorul containerului

a) Inainte de utilizare:

i) Containerul:

1. Toate dispozitivele, de inchidere si de siguranta a usilor, precum si a rolelor trebuie sa fie in perfecta stare de functionare, sa nu prezinte deteriorari
2. Asigurati-va de faptul ca usile sunt inchise si asigurate

ii) Incarcatura

1. Incarcatura trebuie asigurata impotriva alunecarii, rasturnarii etc. in container

iii) Locul de incarcare

1. Solul trebuie sa fie plan
2. Solul trebuie sa aibe capacitatea de a rezista greutatii autosasiului avand un container incarcat la capacitatea maxima!

iv) Transportul si incarcarea

1. Carligul si sistemul de asigurare a autosasiului trebuie sa fie conforme si sa nu prezinte deteriorari
2. Obligatoriu, autosasiul trebuie sa detina instructiuni de manevrare a containerului

v) Inainte de plecarea in cursa

1. Verificati asezarea corecta a containerului pe autosasiu precum si asigurarea acestuia
2. Respectati sarcina maxima utila
3. Repartizarea greutatii totale, pe axe, trebuie sa fie egala!

vi) Inainte de basculare si/sau golire

1. Perimetrul din imediata apropiere a autovehiculului trebuie sa fie liber
2. Stationarea persoanelor, in special a copiilor, in imediata apropiere este strict interzisa.

658

Tehnimarket
Tehnologii pentru mediu.

Tehnimarket SRL
CUI RO 15440751
RC.: J/04/543/2003
Banca BANCPOST
Cont: RO89 BPOS 0400 3396 460R ON01

INSTRUCŢIUNI DE UTILIZARE

CONTAINER ABROLL 39 mc

CU CAPAC ACTIONAT HIDRAULIC

SOCIETATEA COMERCIALA TEHNIS-ASIST S.R.L. BOTOSANI - ROMANIA

Bacău-România
Str. Arcadie Şeptilici nr. 7B

Tel: 0040 0744553180
Fax: 0378 102783

E-mail: tehnimarket@gmail.com
Site: www.tehnimarket.com

659

Tehnimarket SRL
CUI RO 15440751
RC.: J/04/543/2003
Banca BANCPOST
Cont: RO89 BPOS 0400 3396 460R ON01

CUVANT INAINTE

Prezentul manual de utilizare al containerelor Abroll pentru deseuri cuprinde descrierea containerului, instructiuni si reguli de manipulare pentru o intrebuintare corecta din partea operatorului, precum si norme ce trebuie respectate pentru a preveni accidentele si deteriorarea containerelor.

Aceste instrucţiuni de utilizare conţin indicaţiile importante pentru a exploata utilajul in condiţii de maxima siguranta.

Inainte de punerea in functiune, va pretindem sa cititi cu atentie aceste instructiuni, pentru a va familiariza cu comenzile şi cu procedurile de manipulare ale utilajului.

Cunoasterea indicatiilor de siguranta si a regulamentelor de siguranta de baza (fundamentale), reprezinta premiza de baza pentru exploatarea utilajului in conditii de maxima siguranta si functionarea acestuia fara perturbari.

Toate persoanele care exploateaza acest utilaj trebuie să tina cont in special, atat de instructiunile de siguranta cat si de normele si instructiunile privind amplasarea intr – un loc corespunzator pentru a preveni accidentele.

Nu raspundem in nici un fel, in sensul legii de responsabilitatea asupra calitatii utilajului, pentru distrugeri ca urmare a utilizarii neconforme sau manipularii necorespunzatoare a containerului.

SOCIETATEA COMERCIALA TEHNICASIST S.R.L. BOTOSANI - ROMANIA

660

CUPRINS

1. Norme de siguranta si protectia muncii.....4

2. Descriere.....6

2.1 Destinatie.....6

2.2 Descrierea containerului.....7

2.2.1 Cuva containerului.....7

2.2.2 Sasiul.....7

2.2.3 Sistemul de blocare al usilor 7

2.2.4 Dispozitivul de fixare al usilor.....8

2.2.5 Capacul superior 8

2.2.6 Dispozitivul hidraulic de ridicare a capacului.....8

3. Punerea in functiune.....8

4. Mentenanta si intretinere.....9

661

Tehnimarket SRL
CUI RO 15440751
RC.: J/04/543/2003
Banca BANCPOST
Cont: RO89 BPOS 0400 3396 460R ON01

I. NORME DE SIGURANTA SI PROTECTIA MUNCII

ATENTIE

se refera la procedurii de lucru si de exploatare, in vederea prevenirii distrugerilor si deterioratilor

1. Inainte de utilizarea containerului familiarizati-va cu instructiunile de utilizare si intretinere.

2. Utilajul poate fi operat, intretinut sau reparat doar de personal autorizat. Respecati varsta minima prescrisa de lege.

3. Desemnati exclusiv personal calificat si scolarizat, stabiliti cu exactitate responsabilitatile personalului in ceea ce priveste operarea, intretinerea sau lucrarile de reparatii.

4. Verificati cel putin ocazional modul in care personalul isi desfasoara activitatea, in spiritual respectarii instructiunilor de utilizare.

5. Purtati echipament de protectie atunci cand manipulati containerul

6. Inainte de punerea in functiune:

6.1. Nu puneti niciodata in functiune un container inainte de a fi efectuat inspectia tehnica a acestuia

6.2. Inainte de utilizare se va verifica blocarea conforma a usilor de evacuare.

6.3. Nu se va ridica capacul daca aparatoarea dispozitivului de ridicare nu este fixata corespunzator .

6.4. Inainte de coborarea capacului se va inlatura persoanele existente in contact cu containerul.

6.5. Asigurati-va de faptul ca nici o persoana nu lucreaza pe sau in container.

SOCIETATEA COMERCIALA TEHNIC ASIST S.R.L. BOTOSANI - ROMANIA

662

Tehnimarket SRL
CUI RO 15440751
RC.: J/04/543/2003
Banca BANCPOST
Cont: RO89 BPOS 0400 3396 460R 0N01

6.6. Inainte de manipulare avertizati persoanele aflate in apropiere. In timpul procesului de golire nu este permisa prezenta nici unei personane in raza de imprastiere a deseurilor menajere.

7. Nu sariti niciodata de pe container. Pentru urcarea sau coborarea de pe container utilizati scara cu care este prevazut containerul.

8. Nu puneti niciodata in functiune un container defect. Inlaturati imediat orice defectiune.

9. Curatirea containerului sa se faca cu mare atentie la manipularea agentilor de lucru si auxiliari. Este interzisa utilizarea fluidelor inflamabile.

10. Manipularea containerului:

10.1. Pentru deplasarea containerului se vor utiliza dispozitive de ridicat adecvate (in conformitate cu DIN 30722)

10.2. Este interzisa depasirea sarcinii maxime de incarcare de 15 tone.

10.3. Este interzisa stationarea sub sarcini aflate in miscarea de translatie sau suspendate.

10.4. Este interzisa deplasarea si ridicarea containerului cu capacul in pozitie ridicata.

10.5. Insarcinati exclusiv personal cu experienta pentru fixarea sarcinilor si pentru dirijarea operatorilor de macara sau soferilor de camion. Persoana desemnata sa dirijeze trebuie sa se afle in raza vizuala a soferului sau trebuie sa fie in contact verbal cu aceasta.

10.6. Nu efectuati nici un fel de modificare structurala a containerului, fara acceptul furnizorului. Acest aspect este valabil si pentru montarea sau dispunerea de dispozitive, precum si pentru operatii de sudura pe componentele containerului.

SOCIETATEA COMERCIALA TEHNIC-ASIST S.R.L. BOTOSANI - ROMANIA

663

Tehnimarket SRL
CUI RO 15440751
RC.: J/04/543/2003
Banca BANCPOST
Cont: RO89 BPOS 0400 3396 460R ON01

II. DESCRIERE

2.1 Destinatie

Containerele sunt adesea utilizate ca recipiente de deseuri pentru a colecta si pentru transportul deseurilor de hartie, deseurilor de productie, deseurilor menajere, deseuri de constructii, cherestea, recipiente de sticla uzate. In nici un caz containerele nu se vor umple cu cenusa si materiale inflamabile.

SOCIETATEA COMERCIALA TEHNIC-ASIST S.R.L. BOTOSANI - ROMANIA

664

2.2 Descrierea containerului

2.2.1. Cuva containerului

Partea frontala a containerului este alcatuita dintr-o rama din teava rectangulara 100x50x3 mm, intarita in zona centrala cu doua traverse din profil INP 180, pe care este fixat carligul de manipulare al containerului, carlig realizat din otel Φ53 mm. Panoul frontal este din tabla de 3 mm.

Peretii laterali ai containerului sunt alcatuiti din rame din profil laminat U 100x50 mm, placati cu tabla de grosime 3 mm. Traversele verticale sunt din profil U80x50x3 mm. Podeaua este executata din tabla de grosime 4 mm, intarita cu traverse din profil U80x50x3mm .

In partea din spate cuva este inchisa prin 2 usi executate din rame din teava rectangulara 120X50x3 mm si placate cu tabla de grosime 3 mm, fixate cu cate 3 balamale de tocul usi realizat din teava rectangulara 160x80x5 mm.

2.2.2. Sasiul

Sasiul, in vederea manipularii containerului (urcarii, transportarii si golirii), este alcatuit din doua profile longitudinale tip INP 180. In partea din spate a sasiului este montat tocul usii pe care sunt montate rolele de ghidare ale containerului.

Constructia acestora corespunde standardului DIN30722.

2.2.3.Sistemul de blocare al usilor

Usile de incarcare-golire sunt prevazute cu doua sisteme de inchidere, unul cu actionare din spate cu ajutorul manetei A, iar celalalt cu actionare laterala cu ajutorul manetei B.

Inainte de umplerea containerului se va avea in vedere ca usile de incarcare-golire sa fie inchise si blocate cu ambele sisteme de inchidere.

SOCIETATEA COMERCIALA TEHNIC ASIST S.R.L BOTOSANI - ROMANIA

665

2.2.4. Dispozitivul de fixare a usilor

ATENTIE

Inainte de golire imobilizati intotdeauna usile in pozitie deschisa.

Usa de evacuare este prevazuta cu un dispozitiv alcatuit din doua segmente de lant si doua carlige care servesc la imobilizarea usilor in pozitie deschisa.

2.2.5. Capacul superior

Capacul superior este alcatuit dintr-un cadru din teava rectangulara 80x80x3, 50x50x3 mm de 50x30x2 mm, placat cu tabla - 2 mm grosime.

2.2.6. Dispozitivul hidraulic de ridicare a capacului

Dispozitivul de ridicare a capacului este fixat in partea dreapta superioara a panoului frontal si se compune dintr-un cric hidraulic de 20tf si un sistem de parghii. Capacul se deschide pana la un unghi maxim de 85° asigurat cu 2 lanturi.

III. Punerea in functiune a containerului

Personalul de deservire trebuie sa fie familiarizat cu manipularea si normele de siguranta aferente containerului pentru deseuri. Cuva containerului sa fie inchisa, usa de golire trebuie sa fie blocata, sa nu se afle nici o persoana in cuva in timpul umplerii cu deseuri.

In timpul ridicarii containerului pe camion in vederea transportarii sa nu se afle nici o persoana in cuva sau pe scara de acces a containerului.

SOCIETATEA COMERCIALA TEHNIMASIST S.R.L. BOTOSANI - ROMANIA

666

Inainte de golire se actioneaza prima maneta A de deblocarea a usilor, apoi se deblocheaza maneta B de inchidere a usilor. Dupa deblocarea usilor acestea se fixeaza lateral cu ajutorul celor doua segmente de lant.

ATENTIE

Ordinea de actionare a manetelor pentru deblocarea usii este maneta A, apoi maneata B

La finalul acestor comenzi se incepe procesul de golire.

IV. Mentenanta si intretinere

Containerele pentru deseuri nu necesita intretinere la scara larga. Cu toate acestea trebuie luate in consideratie urmatoarele indicatii, care servesc la mentinerea lui in bune conditii si a sigurantei in exploatare.

Intretinerea cuprinde urmatoarele operatii:

- verificarea sistemului de inchidere al usilor
- lubrifierea balamalelor si a sistemelor de inchidere a usilor
- verificarea ghidajelor
- verificarea anuala a sudurilor carligului de ridicare
- pastrarea curata a containerului in vederea identificarii seriilor de pe carlig si sasiu

ATENTIE

La efectuarea operatiunilor de intretinere se vor respecta normele de siguranta indicate in capitolul 1.

SOCIETATEA COMERCIALA TEHNIC-ASIST S.R.L BOTOSANI - ROMANIA

667

Tehnimarket
Tehnologii pentru mediu.

Tehnimarket SRL
CUI RO 15440751
RC: J/04/543/2003
Banca BANCPOST
Cont: RO89 BPOS 0400 3396 460R ON01

FISA TEHNICA
ABROLL 39 MC CU CAPAC

1. **Denumire producator:** SC TEHNIMARKET SRL
2. **Tara de origine:** Romania
3. **Denumire produs:** Abroll container 39 mc cu capac
4. **Capacitate – volum util:** 39 mc
5. **An productie containere:** 2013
6. **Dimensiuni interioare:** 6800 x 2400 x 2400 mm
7. **Dimensiuni exterioare:** 7140 x 2500 x 2710 mm
8. **Inaltime carlig de manipulare si ridicare container:** 1570 mm
9. **Grosime tabla:**
   a. **Pereti laterali:** 3 mm
   b. **Podea:** 4 mm
   c. **Capac:** 2 mm

10. **Materie prima utilizata la fabricarea containerului:** OL 37 (grosimi si ranforsari calculate incat sa reziste la o presiune de 200 kg/mp)

11. Vopsire: vopsire atat exterioara cat si interioara cu vopsea verde RAL 6016. Grosimea stratului de vopsea este de minim 150 microni

12. **Container dotat cu:**

    a) Usa dubla cu doua sisteme de inchidere

    b) Capac si dispozitiv hidraulic de ridicare

13. **Posibilitatea manipulare si transport:** cu masina tip"abroll kipper" – autosasiu dotat cu sistem hidraulic cu carlig

668

14. MASURI DE SIGURANTA – pentru utilizatorul containerului

a) **Inainte de utilizare:**

i) **Containerul:**

1. Toate dispozitivele, de inchidere si de siguranta a usilor, precum si a rolelor trebuie sa fie in perfecta stare de functionare, sa nu prezinte deteriorari
2. Asigurati-va de faptul ca usile sunt inchise si asigurate

ii) **Incarcatura**

1. Incarcatura trebuie asigurata impotriva alunecarii, rasturnarii etc. in container

iii) **Locul de incarcare**

1. Solul trebuie sa fie plan
2. Solul trebuie sa aibe capacitatea de a rezista greutatii autosasiului avand un container incarcat la capacitatea maxima!

iv) **Transportul si Incarcarea**

1. Carligul si sistemul de asigurare a autosasiului trebuie sa fie conforme si sa nu prezinte deteriorari
2. Obligatoriu, autosasiul trebuie sa detina instructiuni de manevrare a containerului

v) **Inainte de plecarea in cursa**

1. Verificati asezarea corecta a containerului pe autosasiu precum si asigurarea acestuia
2. Respectati sarcina maxima utila
3. Repartizarea greutatii totale, pe axe, trebuie sa fie egala!

vi) **Inainte de basculare si/sau golire**

1. Perimetrul din imediata apropiere a autovehiculului trebuie sa fie liber
2. Stationarea persoanelor, in special a copiilor, in imediata apropiere este strict interzisa.